

Zweite Auflage.

1829.

Sonnabend, 3. Januar.

Nro 1.

# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Zum Neujahr.

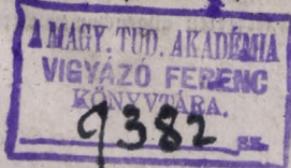
Gewendet hat die Zeit den Flügel,  
Erneut verspricht sie neues Glück;  
Und also strahlt denn auch der Spiegel  
Euch diese Wendung treu zurück.

Noch mehr; — es regt in seinem Rufen.  
Sich gar ein wunderbares Spiel:  
Dem Seherinnen sind die Rufen,  
Sie ahnen und errathen viel.

Drum nehmt, was dieses Spiegels Rahmen,  
Geklärt von ihnen, Euch verräth,  
Als Horoskop für jeden Samen,  
Den Ihr vertrauend ausgesä't.

Was Ihr beginnt, beginnt mit Segen;  
Beschließt mit Glück, was Ihr beschließt;  
Der Friede sei auf Euren Wegen,  
Und würz' Euch, was Ihr frei genießt

Vom Könige durch Schloß und Hütte  
Geh' Einigkeit und Wohlthun aus;  
Der Gute baut auf jedem Schritte  
Sich nocheinmal sein Vaterhaus.



Bleibt väterlich der Kunst gewogen,  
 Sie ist ein dankbar gutes Kind;  
 Hält fest an dem, der sie erzogen,  
 Und bleibt, wenn alles Euch zerrinnt!

Von solchen Wünschen fromm begleitet  
 Erschein' Euch das erneute Jahr,  
 Und was der Spiegel, ahnend, deutet,  
 Das werde, bald und freudig — wahr!

Joh. Gabr. Seidl.

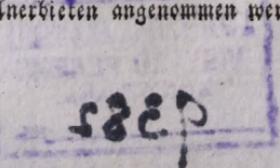
### Der Scheikh von Scuttari.

Von Sam. Rosenthal.

Unter der Regierung Selim II. lebte zu Konstantinopel ein junger Mensch, Namens Ismail Jahia; er war schön, brav und besaß ein vorzügliches Herz. Nach seiner Mutter liebte er nichts so zärtlich als seinen Freund Mohamed. Einst, als er sich bei ihm in Scuttari, wo er wohnte, einfand, sagte Mohamed zu ihm: „Sei willkommen, wir wollen so eben uns zu dem Hochzeitsfeste einer unserer Verwandten begeben, du wirst uns doch begleiten?“ Sie gingen zusammen; in der Betstunde begleiteten sie die Verlobte in die Moschee, von wo sie wieder von den Imans in das Haus ihres zukünftigen Gemals geführt wurde. Nach den üblichen Gebeten ward sie in das Brautgemach geleitet; Sorbet wurde unter die Anwesenden vertheilt, welche sodann von den Verlobten Abschied nahmen und sie allein ließen.

Jahia, Mohamed und mehrere andere junge Leute, welche nicht wußten, wo sie den Rest des Abends zubringen sollten, begaben sich in eine Schenke; hier, im Widerspruche mit dem Befehle ihres heiligen Propheten, vertrieben sie sich die Zeit mit dem Genuße des Rebensaftes. Ihre Köpfe wurden erhitzt, lustige Reden kamen an die Reihe, als sie bemerkten, daß das begeisterte Getränk zu Ende war. „Wer unter Euch,“ rief Einer von ihnen aus, „wer unter Euch, wakere Scheikhs und Imans, ist so generös, etwas aufzusuchen, womit unsre trockenen Becher wieder gefüllt werden können?“ — „Dazu bin ich bereit,“ erwiderte Jahia, „ich bin hier der einzige Fremde, und habe daher am wenigsten zu fürchten.“

Sein Freund, Mohamed, widersezte sich seinem Vorhaben; ein lebhafter Streit entspann sich unter den Freunden, aber die Gesellschaft entschied, das Jahias Anerbieten angenommen werde: er entfernte sich



folglich, nahm zwei leere Krüge mit sich, ging zu einem Weinhändler und ließ sie füllen.

Er nahm den Nükweg durch einige öden Straßen. Nahe dem Plage Balida strahlte ihm ein Licht entgegen; es kam von einer Laterne, welche jenen, die die Nachtwachen tragen, gleich; der Nükzug war unmöglich, denn das Meer, welches er unter sich hatte, würde ihm unfehlbar in seiner Flucht aufgehalten haben, welche starken Verdacht über sein Vorhaben erregt haben würde. Er war schon im Begriff die beiden Weinflaschen von sich zu werfen; allein die Schaam, zu seinen Freunden mit leeren Händen zurückzukehren, hielt ihm davon ab.

Während er noch un schlüssig war, näherte sich das Licht; Jahia wußte in der Eile nichts anders zu thun, als sich an die Mauer zu drücken, und hoffte unentdeckt zu bleiben; er bemerkte, daß das Licht von einem jungen Menschen getragen wurde, der einem Greise vorausging, welchem ein Sklave folgte. Der Greis hatte einen schneeweissen Bart, der bis zur Brust hinabfiel; in der einen Hand hielt er einen langen Stab, in der andern einen türkischen Rosenkranz, welches ihm ein frommes und ehrwürdiges Ansehen gab. „O Allah!“ sagte er mit einer klagenden Stimme, „im Namen deiner sieben Himmel, Adams und Evas und deines heiligen Propheten, erhöre das Flehen deines treuen Dieners; ich nahe mich den letzten Tagen des Winters meines Lebens, und noch nie hat der Schlummer meine Augen geschlossen, ohne an meinem Tische einen Gast zu sehen, oder selbst an jenem der Gastfreiheit Platz genommen zu haben. Soll ich heute zum Erstenmal allein zu Nacht essen? Wirst du mir keinen Bruder senden, mit dem ich den Honig meines Abendmals theilen könnte?“ Und als er Jahia bemerkte, begann er Gott zu danken, daß er nicht taub seiner Bitte war, und ihm das bescheerte, was er wünschte.

„Junger Mann!“ sagte er, sich an Jahia wendend, „Du siehst welche Erkenntlichkeit ich dem Himmel schuldig bin, der dich mir zuführte; werdest du wohl, ohne gottlos zu sein, meine Einladung, mit mir diesen Abend zu speisen ausschlagen?“

„Dieser Mann muß ein Heiliger seyn,“ dachte Jahia, „ich habe mich schon zu sehr gegen Allah vergangen, habe schon zu sehr seine Geseze übertreten, indem ich es übernahm, dieses verwünschte Getränke herbeizuschaffen, als daß ich nicht dem Wunsche eines frommen Muselmans, der nicht allein zu Nacht essen will, entsprechen sollte; allein was werden meine harrenden Freunde sagen, wenn sie mich nicht zurückkehren sehen werden?“

Während er so überlegte, bemerkte der Scheik, daß er die Hände unter seinem Pelz verborgen hielt, und entdeckte, indem er diesen aufhub, die beiden großen inhaltsschweren Weinkrüge. Jahia hielt sich für verloren. Aber der Greis sagte: „Fürchte dich nicht, ich fordere von dir nichts mehr, als daß du dich in den Willen des Himmels fügen sollst; komme und nimm mit mir das Abendessen ein.“

Die Rücksicht des Scheiks verscheuchte jede Furcht. Jahias und ermutigt sagte er: „Meine Freunde befinden sich unweit von hier; laßt mich vorerst zu ihnen gehen, dann stehe ich zu Diensten.“ — „Deine Worte, mein Sohn!“ erwiederte der Greis, „kommen von einem aufrichtigen Herzen; sie sind köstlicher als die schönsten Perlen des Ozeans; deine Offenherzigkeit hat mein Herz gewonnen. Wisse, derjenige, der mit dir spricht, ist der mächtige Scheik Ebukiar, aus Magnesia gebürtig. — Gehe, suche deine Freunde auf, sage ihnen, daß ich dich hier erwarte, komme bald zu mir; ich werde auf dieser steinernen Bank bis zu deiner Rückkehr verweilen. Du siehst, es steht dir frei, zu thun, was du willst; aber ich vertraue auf dich, du werdest wiederkommen.“ Jahia, entzückt von dieser Güte, beschwor es, und eilte zu seiner Gesellschaft.

„Hier ist Wein!“ rief er aus, „aber ich kann nur einen Becher zum Abschied mit euch leeren. Ich begegnete, als ich von dem Weinhändler ging, einem Freund, der meiner benöthigt ist; die einzige Belohnung, die Ihr mir für das Gelieferte geben könnet, ist mich ungehindert zu ihm gehen zu lassen.“ Er sprach, und verließ die rauschende Gesellschaft, die ihn mit Glückwünschen begleitete.

(Beschluß folgt.)

### Abuhl Nahman.

Der Negerprinz als amerikanischer Sklave.

Die Zeitungen berichteten vor kurzem von dem amerikanischen Negerklaven, in welchem man einen afrikanischen Königssohn erkannte und dem nordamerikanische Menschlichkeit — wenn sie so weit reicht — die Rückkehr in die Heimath bereiten will. Nähere Berichte über das Schicksal dieses Unglücklichen sind so charakteristisch, daß wir sie unsern Lesern im Auszuge mittheilen.

Abuhl Nahman, von Geburt ein Negerfürst, ist fast 40 Jahre bei Natchez Sklav gewesen, nur erst seit kurzem hat er seine Freiheit wieder erlangt. Sein Vater war König von Foota-Jaloo, einem Distrikt im Lande der Foutah. Abuhl ward zu Timbuktoo, wo sein

Dafel regierte, erzogen. Als er das Mannesalter erreichte ward er Offizier in seines Vaters Armee; in einem Gefecht mit den Hebohs, worin er Anfangs Sieger war, fiel er einem feindlichen Hinterhalte in die Hände mit mehreren seiner Kameraden. Man verkaufte ihn an den Befehlshaber eines englischen Schiffes, der ihn nach Westindien und von dort nach Neu-Orleans brachte; hier ward er das Eigenthum des nahe bei Natchez, lebenden Obristen Foster. In den Pflanzungen dieses Herrn, wo er alle schweren Geldarbeiten mitmachen mußte, lebte er viele Jahre, bis er zufällig von dem Doktor Coy aus Natchez entdeckt und erkannt ward. Dieser, der früher in Tomboco gewesen, war dem Vater des Prinzen sehr verpflichtet durch die vielen Freundschaftsdienste, die er ihm in verschiedenen Umständen bewiesen hatte. Coy versuchte alles mögliche den Sohn seines Wohlthäters aus der Sklaverei zu befreien; er bot den Obristen eine große Summe Geldes für seine Freiheit; allein dieser erklärte, daß Abduht ihm als Beispiel für seine anderen Sklaven von unschätzbarem Werth sei, und daß er sich um keinen Preis von ihm trennen würde. Nach dem Tode des Obristen wandte sich der Doktor an dessen Erben, und diese gaben dem Prinzen seine Freiheit ohne Lösegeld. Die Bürger aus Natchez kauften nun auch seine Gattin los. Fürst Abduht hatte fünf Söhne, die alle Sklaven in den Pflanzungen des Obristen sind. Er wünscht sehr nach Afrika zurück zu kehren, und die Kolonisations-Societät wird ihm dazu auch behilflich seyn; doch der Gedanke, seine Kinder zurück zu lassen, ist so schmerzlich für ihn, daß er versuchen will, ob die Gaben mildthätiger Menschen in unsern Seehäfen, ihn nicht in den Stand setzen werden, seinen Kindern die Freiheit zu verschaffen.

Folgendes sind Abduhts eigne Worte:

„Ich bin in der Stadt Simbuktoo geboren; mein Vater lebte dort; doch als er König von Tumboo ward, mußte er fort; ich war damals ohngefähr fünf Jahr alt. In Tumboo lebte ich bis zu meinem 20-ten Jahre unter den Reitern; dann ward ich Hauptmann, und als man fand, daß ich einen guten Kopf hatte, machte man mich zum Obristen. In meinem 26ten Jahre zog ich gegen die Hebohs, weil sie die Schiffe vernichteten, die an unsere Küste kamen, und dadurch unseren Handel störten. Ich schlug sie im Gefecht; und sie gingen hundert Meilen zurück in's Land und verborgen sich in den Gebirgen. Als wir dort ankamen, gingen wir zu Fuß auf die Berge; da schossen die Feinde auf uns; wir sahen den Rauch und hörten den Schuß, der mehrere meiner Leute tödtete. Da sagte ich zu meinen Leuten, sie sollten sich auf dem Gipfel der Berge versammeln und

dann wollten wir mit dem Feinde fechten, wie ich aber oben hinauf kam, sah ich niemanden als eine Wache. Die Feinde verfolgten uns, wir fochten und flohen. Ich sah, daß dies zu nichts führen würde, daher sagte ich, ein jeder könne fliehen, wer da wollte; und alle flohen davon. Ich sagte aber, daß ich vor keinem Afrikaner fliehen würde, und setzte mich ruhig auf die Erde. Einer der Feinde zielte nach mir, doch als er meine mit Gold verzierte Kleidung sah, rief er aus: das ist der König! Da wandten alle ihre Flinten und wollten mich fangen; als sie sich mir näherten, zog ich mein Schwert hervor, das sie nicht bemerkt hatten und tödtete den Ersten, der mir nahe kam; da schlug mich einer mit der Flinte von hinten zu Boden, und ich ward ohnmächtig. Sie trugen mich zu einem Quell und tauchten mich unter; als ich wieder zu mir kam, banden sie mich, zogen mir meine Schuhe aus, und ich mußte wohl hundert Meilen weit barfuß gehen; mein Pferd führten sie vor mir. Sie brachten mich in ihr Land, woselbst ich wohl eine Woche blieb. Wie mein Volk zurückkehrte zu meinem Vater, ohne mich, da versammelte er Truppen und folgte mir; sobald dies die Hebohs erfuhren, brachten sie mich in die Wildnis. Da kam mein Vater und verbrannte ihr Land; nun führten sie mich in das Mandigo-Land, am Gambin; dort verkauften sie mich gleich, mit noch fünfzig Andern, an ein englisches Schiff; dieses brachte mich nach der Insel Dominika, dann nach New-Orleans; von da führten sie mich nach Natchez, wo mich der Obrist Foster kaufte. Bierzig Jahre lebte ich beim Obristen; die ersten dreißig Jahre mußte ich schwer arbeiten, die letzten zehn Jahre ging es mir viel besser. Ich habe fünf Kinder, und acht Enkel dort gelassen; ich bin sehr traurig, wenn ich daran denke, meine Kinder zu verlassen. Ich wünsche sehr mein Vaterland wieder zu sehn, doch wenn ich an meine Kinder denke, thut mir das Herz weh. Wenn ich in mein Land gehe, kann ich nicht glücklich sein ohne meine Kinder. Gott wird mir wohl beistehen, daß ich sie wieder erhalte! In Washington habe ich viele gute Freunde gefunden; ich hoffe in den andern Städten wird man mich eben so gut behandeln, und dann bekomme ich meine Kinder wieder. Jetzt gehe ich nach Baltimore, Philadelphia und New-York, und dann kehre ich wieder zurück in diese Stadt." —

### N o t i z e n.

Vari s. Im „Theater Italien“ machte „Clari,“ Oper in drei Akten von Herrn Halévy (einem Israeliten) außerordentliches Glück. Ein junger Tonsetzer, der bisher nur durch einige schlecht

aufgenommene musikalische Kleinigkeiten bekannt war, tritt plötzlich um eine Palme ringend auf, die seit lange nur der italienischen Musik vorbehalten war. Aber dieses kühne Vorhaben ward mit dem erwünschtesten Erfolg gekrönt, und der Triumph des Herrn *Halevy* war vollkommen. Das Sujet dieser Oper ist eben so bekannt als verbraucht; aber das Spiel der *Mad. Malibran* wußte dem Ganzen einen neuen Reiz zu geben. Die Rolle der *Clari* hat eine neue Blume in den herrlichen Kranz der Leistungen dieser großen Künstlerin geflochten und ganz besonders müssen wir die Szene des väterlichen Fluches als höchst gelungen erwähnen. — Die Musik hat unzählige Schönheiten. Die Ouverture ist unstreitig das schwächste Stück; die bizarre Symphonie ist von einer pikanten Originalität; das Quarett, gesungen von *Clari*, den beiden *Germanos* und *Bettina*, wurde stürmisch applaudirt, und noch mehr das vortreffliche Duett: „*No re maggior*,“ das meisterlich von Herrn *Donzelli* und *Mad. Malibran* vorgetragen wurde.

— *Torconis* Kaffeehaus ist das besuchteste in *Paris*. Das Lokal ist aus sechs großen, sehr elegant möblirten Sälen zusammengesetzt, und man findet daselbst 68 französische, 52 englische, 20 italienische und 16 deutsche Zeitungen und Journale. Hier finden sich die eleganten Herren von *Paris* ein, und um vier Uhr Nachmittags herrscht solch' eine Wölle, daß der von Glück sagen kann, der ein Plätzchen findet, um ruhig seine Chokolade zu schlürfen. Es werden hier täglich 1400 Tassen dieses Getränkes und dazu 2800 Törtchen konsumirt.

— Man verkauft jetzt hier Violinen à la *Paganini*, deren Ton bewunderungswürdig sein soll. Das Holz, aus dem sie gemacht werden, ist so zart, daß es bei dem Kerzenlicht durchsichtig ist. *Paganinis* Portrait wird darin so bemerkbar, daß man glauben sollte, er ist mit dem S abstrichel hineingearbeitet. Eine solche Violine kostet 500 Franken.

*Warschau*. Man zeigt hier einen geflügelten Hund. Dieses kaum sechs Monat alte Thier geht und flattert mit gleicher Schnelligkeit. Die Flügel, welche er auf dem Rücken trägt, haben fünf Zoll im Umfang und sind sehr den Fledermaus-Flügeln ähnlich. Er ist nichts als rohe Fische und trinkt blos Meth. Viele Spekulantten haben dem Eigenthümer schon große Summen für dieses Thier geboten; aber man versichert, daß er es der polnischen medizinischen Fakultät, deren Mitglied er ist, überlassen wird.

*Vesth*. Am letzten Tag 1828 und am ersten 1829 weilte *Dosco* — wem ist dieser Name nicht schon bekannt! — in unserer

Mitte. Aber noch ist es uns nicht gegönnt, ihn bewundern zu können; er reiste am 2. Januar wieder nach Pestburg zurück, wo er noch einige Vorstellungen zu geben hat, und wird in zehn bis vierzehn Tagen wieder in Pesth eintreffen. Indessen hatten schon mehrere Personen — auch Einsender dieses — Gelegenheit, einige Stücke von ihm in Gasthäusern produziren zu sehen und glaubten sich dadurch in eine Fabelwelt versetzt worden zu sein.

### Der Pariser Modenkourir.

1. Die neuesten Modefarben sind: Minerva = Blau, Granat, Holz = Violet und Chinosisch = Grün.
2. Die Modisten setzen um die Form der Hüte von gekrepptem Krepp oder Gros des Indes drei Halbbandschleifen oder Fächer von drei breiten Gazebändern. Einer dieser Fächer figurirt vorne, die beiden andern an den Seiten. Das auf diese Weise gefaltete Band ist mit einer kleinen Blonde eingefast.
3. Auf Bällen sind die Baretts von flachem schwarzem oder violettem Sammet. Ein Knopf aus Edelsteinen befestigt eine lange und breite weiße Feder, welche die meisten dieser Baretts ziert. Auf anderen bemerkt man einen Reiter, dessen Fuß von zwei kleinen Federbüschchen, aus Paradies-Vogelfedern zusammengesetzt, bedekt ist.
4. In der sehr angenehmen Zeit der letzten Tagen bemerkte man in den Tuilerien viele Donilletten (Wifler) und Kleider von schwarzem Atlas, die ersteren mit Marder garnirt und die anderen durch Schleifen oder Doppel = Schnallen zugehalten. Einige Pelze von schwarzem Atlas, welche unter der Taille Falten bildeten, hatten große Kragen von schwarzem Sammet und breite polnische Aermel, welche an den Seiten herabgingen. Die Damen, welche dergleichen Pelze trugen, hatten größtentheils Muffe. Bei dieser Gelegenheit zeigen wir an, daß die Muffe in diesem Winter sehr beliebt sind; man hat sie von Marder, Grauwirk und Chinchilla. Das letztere Pelzwerk wird auch häufig zu Sammetkleidern getragen.
5. Die Stutzer, welche die englische Manier nachahmen, tragen bei den Soireen sehr lange Pantalons, die an den Schenkeln und Knien sehr eng, an den Waden aber sehr weit sind. Andere ziehen die anliegenden Pantalons vor, welche ober dem Knöchel zugeknöpft werden.
6. Die Aermel der Fraks und Ueberröcke sind nicht mehr oben gefaltet; sie müssen fast anliegen.

### Abbildung Nr. I.

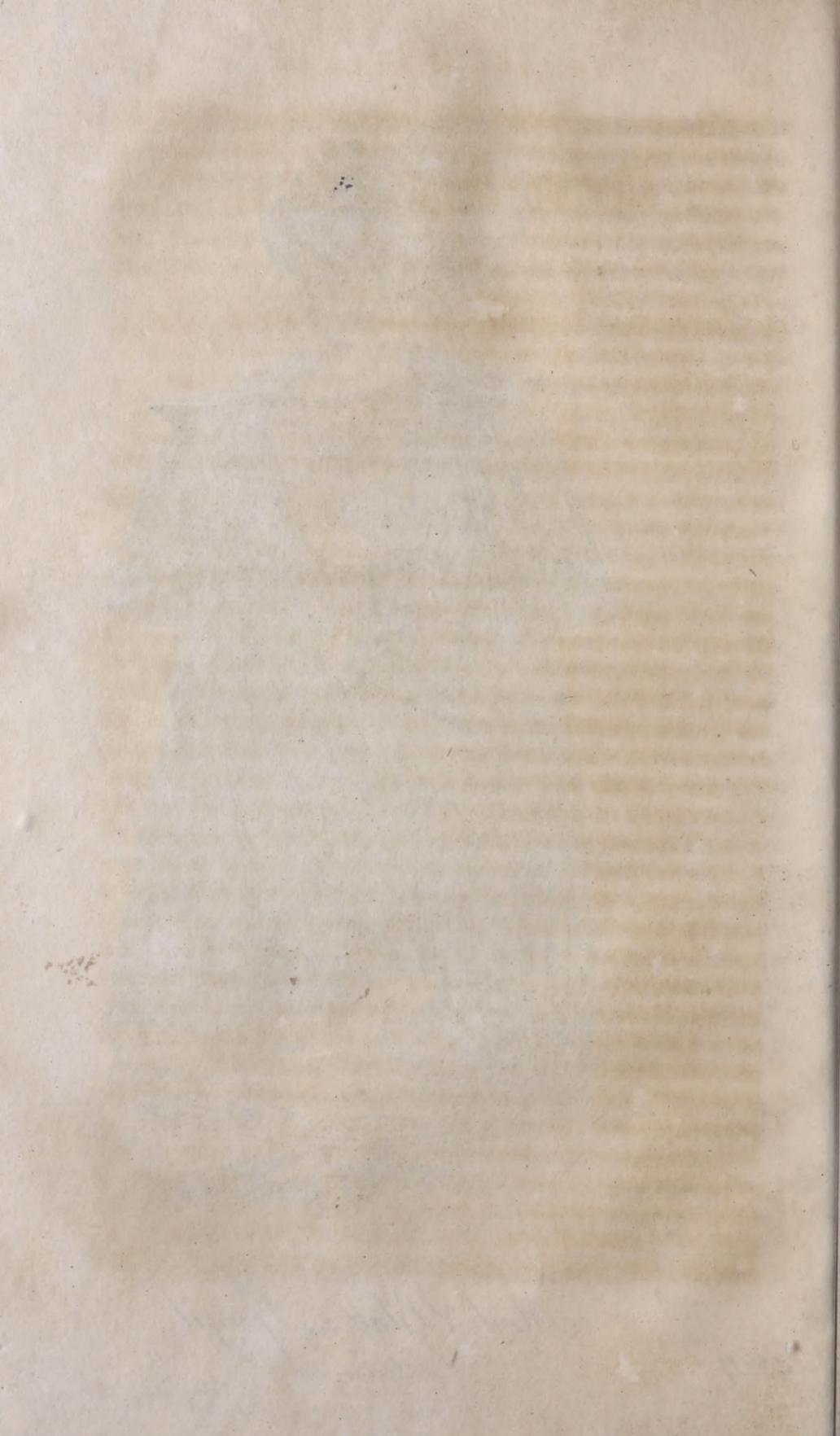
Pariser Anzug vom 10. Dez. Pallas = Mantel von Atlas. Der Haarpuz ist mit einer Paradiesvogel = Feder geziert.



*Mode Blatt z. Spiegel*

*D. Perlasca sc*

1829



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzufendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Der Scheikh von Scuttari.

(Beschluß.)

Jahia bemühte sich den Scheikh aufzusuchen, welchen er auch auf demselben Plaze, wo er ihn verließ, fand. Nachdem sie einige Straßen durchgingen, hielten sie vor einem prächtigen Gitter, das sich vor einem Garten öffnete, welcher zu einem Gebäude führte, das mehr das Ansehen eines Fürstenpalastes als eines Privathauses hatte. Die inneren Gemächer waren mit solch einem blendenden Luxus ausgestattet, daß die Timen des jungen Türken davon verwirrt wurden. Der Alte, welcher seine Unruhe bemerkte, suchte ihn sanft zu ermutigen. „Seze in mich dein ganzes Vertrauen,“ sagte er zu ihm; „habe ich dir nicht schon gesagt, das du mein Herz gewonnen hast? Der Himmel sendete mir in dir einen Sohn: sei mein treuer Gefährte während den wenigen Tagen, die ich noch zu leben habe, und dann bist du der Erbe dieser Schätze, die deine Augen so in Erstaunen setzen.“ Nach diesen Worten ging er in ein anderes Zimmer und kehrte, bald in einem seidnen goldgestickten Kleid zurück, das so mit edeln Steinen beladen war, wie es nur der Sultan selbst haben kann. Er führte hierauf Jahia in den Speisesaal, wo sie ein mit aller orientalischer Weppigkeit aufgetragenes Abendmal erwartete. Junge, reizende Sklavinen bedienten sie und füllten die goldnen Becher mit den auserlesensten Weinen.

„Du mußt nicht glauben,“ sagte der Scheikh, „daß ich mir von dir ein schlechtes Beispiel genommen habe; nur weil deine Lippen sich bereits in diesen verbotenen Nektar eintauchten, so sollen sie wenigstens alle Genüsse des sündenhaften Getränkes kosten.“ Er ward sodann so zudringlich, daß Jahia zu wiederholtenmalen die ihm angebotenen Be-

Her leerte. Als der Scheikh gewährte, daß seine Sinne am stärksten erhitzt waren, befahl er seinen Sklavinnen, ihren Gesang und ihre Tänze zu produziren; sodann zeigte er Jahia die Schönheiten, welche ihn umgaben. „Wähle unter diesen Sklavinnen,“ sagte er zu ihm, „Diejenige, welche du vorziehst, ist die Deinige.“ Jahia warf seine Blicke auf ein junges Mädchen, das sich beständig an seiner Seite hielt. „Ich lobe deinen Geschmack,“ setzte der Scheikh hinzu, „Meimoune ist eine Circassierin von hohem Werthe; ich gebe sie dir und mit ihr 50,000 Zechinen.“ Er sagt' es und zog sich zurück, indem er den entzückten Jüngling mit seiner verführerischen Gefährtin allein ließ.

Nachdem er sich entfernte, sagte Meimoune mit einem tiefen Seufzer: „Thörichter! bereite dich zum Tode; in kurzem wirst du zum letztenmal den Himmel gesehen haben.“ Bei diesen Worten ging Jahia von dem Uebermaß des Glückes in den des Schreckens über. „Von dem Augenblick als ich dich sah,“ setzte Maimoune hinzu, „ist mein Herz für dich eingenommen; ich werde dich retten, oder wir sterben zusammen. Nur mußt du mir versprechen, mich nicht zu verlassen, wenn es mir gelänge dir die Freiheit zu geben. Dieser Alte ist ein Aushund der Verderbtheit, der seine Vergnügungen in den abscheulichsten Grausamkeiten sucht; du kannst seiner Wuth nur dadurch entgehen, wenn du dem Allen, was ich dir vorschreiben werde, blinden Gehorsam leisten wirst. Er wird sogleich kommen, stelle dich schlafend, und hüte dich ja, eben so seine Fragen, als jene, die er mich nöthigen wird, an dich zu richten, zu beantworten.“

Kaum daß sie diese Worte sagte, trat der Paschah ein, näherte sich Jahias Bett und sprach ihn wiederholt an. Da er keine Antwort erhielt, befahl er Maimoune, ihn zu weken; sie schien mit aller Anstrengung zu gehorchen, aber sie versicherte, daß es ihr nicht gelingen will. „Nun wohl,“ sagte der Alte, „nimm diese Stricke und binde ihn an das Bett. Ich habe jetzt fünfzehn Gefangene, die größte Vorsicht ist daher nothwendig; wenn es diesem zu entkommen gelänge, mußt du es mir mit deinem Kopfe verantworten.“

Der Scheikh entfernte sich. Maimoune ergriff Jahias Hand und führte ihn in einen dunkeln Gang; hier kamen sie an ein kleines in der Mauer angebrachtes Fenster. „Siehe hier,“ sagte sie zu ihm, „das Schicksal, das dir zu Theil geworden wäre, hättest du ein Wort gesprochen.“ Jahia bemerkte in einem schrecklichen Kerker vierzehn gefesselte Menschen. In diesem Augenblick erschien der junge Sklave, welcher die Laterne trug, als Jahia dem Scheikh begegnete, unter den Gefangenen; er näherte sich Einem von ihnen und führte ihn mit sich fort.

Maimoune zetzte nun ihrem Begleiter an, daß sie wieder in das Zimmer zurückkehren müssen. Kaum waren sie da, als auch der Scheikh in seinem Schlafgewande eintrat. Er rief Maimoune und kündigte ihr mit schrecklicher Stimme an, daß es Zeit sei, Jahia in den Kerker zu bringen; allein die Sklavin wiederholte, daß er in eine Art Lethargie gefallen zu sein schien, aus welcher ihm zu ziehen es unmöglich ist. Der Scheikh gab ein Zeichen. Der junge Mensch, von welchem wir sprachen, kam, begleitet von dem erkornen Gefangenen, und nachdem er einen Dolch aus seinem Busen zog, schnitt er dem Unglücklichen den Hals ab, so daß er alsbald zu den Füßen des Alten nieder sank. Dieser sang, mit einer fürchterlichen Freude, sein Blut in einen Becher auf, mischte es in Wein und genoß mit vielem Wohlgefallen dieses schauerhafte Getränk. Darauf ließ er sich auf ein Sofa nieder, wo er bald in einen tiefen Schlaf versank.

Maimoune führte sodann Jahia in einen Kreuzgang, welcher an den Garten stieß. „Schwing dich auf die Zweige dieses Granatenbaums,“ sagte sie, „und erwarte mich an den Füßen dieses Baumes.“ Sie erschien auch daselbst wirklich sehr bald, mit einem Kästchen unter dem Arm und einem Schlüssel in der Hand, mit welchem sie eilends eine Gartenthür öffnete. Ohne einen Augenblick zu verlieren, schifften sie sich nach Konstantinopel ein, woselbst sie den abscheulichen Scheikh den Verichten angaben, und einige Tage nachher prangte sein Kopf auf dem Portale des Serails.

Jahia wußte Maimoune nicht besser zu belohnen, als sie zu heilrathen, welches Vorhaben er auch ungesäumt ausführte. Aber glaubt Ihr, daß er ihr nur das Leben allein zu verdanken hatte? Nein, noch ein anderes Glück ward ihm durch sie bescheert. — Das Kästchen, welches sie bei ihrer Flucht unter dem Arm trug, war mit sämmtlichen Diamanten aus dem Harem des Scheikhs gefüllt!

Und Ihr, ungläubigen Leser! bedenkt, daß diese wahre Begebenheit sich unter Selim II. und in der Türkei zutrug; im jezigen Zeitalter vielleicht und bei uns gibt es keine solche blutdürstigen Scheikhs mehr; aber auch wenig Maimoune's, die für einen zwar jungen und hübschen, aber armen Ritter, wie Jahia, nicht nur das eigne Leben aufs Spiel setzen, sondern ihm auch noch oben drein eine so ansehnliche Mitgift zubringen würden.

Sam. Rosenthal.

### Der Sturm.

Es ist ein allgemeiner Irrthum, wenn die Einbildungskraft die Gefahren und Schrecken der Stürme und Schiffbrüche immer nur in

entfernte Regionen des großen Ozeans und nur auf große Schiffe verlegt, während doch Angesichts unserer Küsten mehr Unglück der Art geschieht, als in der ganzen übrigen Welt zusammen, und hauptsächlich auf Schiffen, die kaum größer sind als die, welche wir auf den Gewässern des Binnenlandes sehen. Es erscheint nichts schrecklicher und erregt allgemeineres Interesse, als die authentische Erzählung eines Ereignisses der Art, wosfern sie solches mit entfernten, imposanten Gegenständen in Berührung bringt, wogegen die Schilderung eines Sturms auf einem Dampfboote nur lächerlich erschiene.

In dem Vorliegenden gebe ich dem Leser eine einfache Schilderung von Thatsachen in Bezug auf Andere und von Gefühlen in Bezug auf mich. Es ist die ungeschmückte Wahrheit, die ihn bei meiner Erzählung anziehen muß, als Dichtung dürfte sie solches nicht erwarten.

In der letzten Hälfte des Herbstes 1822 war ich zu Paris; ich hatte mich zweimal nach Calais eingeschrieben, um nach London zurückzukehren, und setzte zweimal aus dem unbedeutendsten Grunde die Ueberfahrt aus. Daß ich das eine Mal eine halbe Stunde zu lang in den Federn blieb, und das zweite Mal eine halbe Stunde auf einen Freund wartete, hatte mir beinahe das Leben gekostet. Während der Nequinoktialwinde wollte ich Anfangs ein Paar Tage in Calais zuwarten und nur bei günstiger Witterung übersezen. Mein längerer Aufenthalt zu Paris aber bestimmte mich, mit dem nächsten besten Fahrzeug, das in die See ging, Calais zu verlassen. Es traf sich, daß das Dampfboot Lord Melville an demselben Tage, an welchem ich ankam, in gerader Richtung nach London abging.

Nun muß der Leser wissen, daß ich gewissermaßen an Ahnungen und Vorzeichen glaube, d. h. an die Möglichkeit glaube, daß wir sie fühlen, und fühlen, daß sie mit künftigen Begebenheiten in Verbindung stehen. Ob nun solche Verbindung wirklich stattfindet, ist eine andere Frage, die ich mich nicht zu lösen unterfange. Ich glaube, daß ich nicht an die Wirklichkeit dieser Verbindung glaube; allein dies ist auch Alles, wofür ich stehen kann; und dieser Glaube hat, wie die meisten andern Glauben, nicht gleich unterschiedenen Einfluß auf unsere Gefühle, wie auf unsere Handlungen. Ich ging einst auf eine Reise von fünfhundert Stunden, obgleich mir drei Vorzeichen, wie die ältern Damen meiner Bekanntschaft mich versicherten, solche mißrathen hatten, und nichts Unangenehmes ereignete sich. Allein sie kamen mir nicht aus dem Sinn, bis ich wieder wohlbehalten zu Hause war. So hatte ich auch eine starke Vorempfindung, daß ich Calais in der Nacht, von der ich spreche, nicht

verlassen sollte. Für's erste hatte ich einen besondern Widerwillen gegen die Dampfschiffe, ob ich gleich von ihrer Nützlichkeit vollkommen überzeugt bin. Zweitens war es Sonntag Nacht, und zwar eine stürmische Nacht; und obgleich ich zugebe, daß der Sonntag in diesem Lande wenigstens der geeignetste Tag für jederlei Reisen ist, fühlte ich doch, daß an ihm nicht so sicher zu reisen ist als an einem andern Tag; das Warum lasse ich den Leser nach Belieben entscheiden. Zum dritten, und dies war die einzige unzweideutige Warnung, die ich diesmal erhielt, war ich schon an Bord und fühlte ein merkliches Mißbehagen über das Wetter, ohne daß ich mir jedoch einfallen ließ, meinen Entschluß zu ändern, als plötzlich ein junger Mensch mit sichtbarer Hast und Unruhe in die Kajüte stürzte, und in einige der Leute drang, ihm sein Gepäck aus dem Kielraum herauszuschaffen, weil er heute Nacht nicht mit abfahren könne. Die Matrosen erklärten ihm, dies sei unmöglich, es sei unter hundert Fäßen und Kisten an das hinterste Ende des Kielraums gepackt. Er schrie und flehte vergeblich, bis er die Börse zog; da verhielt sich die Sache sogleich anders. Nach vielem Suchen ward es endlich herbeigeschafft; mit Entzücken machte er sich darüber her und war sogleich verschwunden. Während des ganzen Vorgangs, dem ich aufmerksam zusah, fühlte ich, daß dieser über das Wetter, welches wir bekommen sollten, eine Weisung erhalten und sich entschlossen hatte, nicht zu gehen. Ich wußte es so gewiß, als hätte er es mir selbst gesagt. Trotz dieser Weisung (und sie drang sich mir mit vollster Ueberzeugung auf) vermochte ich nicht über mich, darnach zu handeln. Nun ich mich entschlossen hatte zu gehen, fühlte ich, daß es zu lächerlich erschiene, nicht zu gehen; und so zog ich vor, mein Leben zu wagen, damit es nur nicht scheine, als wage ich es, denn ich schloß aus dem, was ich in Bezug auf den vorerwähnten jungen Menschen fühlte, auf das, was die Leute in Bezug auf mich fühlen würden. Dies mag Andern als ein Beweis von Muth und Entschlossenheit erscheinen, mir aber erscheint es als das gerade Gegentheil.

Bord Melville ging Nachts Punkt zwölf Uhr ab; man mußte aber viel früher an Bord sein, wenn man sich einen Platz in der Kajüte sichern wollte, da gegen achtzig Passagiere erwartet wurden, und es unmöglich war, die Nacht auf dem Verdecke zuzubringen. Es hatte den ganzen Abend geregnet und gestürmt, und es war so pechschwarze Nacht, daß wir den Weg nach dem Kai herab ohne Laternen nicht finden konnten. Ich war um eils Uhr an Bord und beobachtete nach meiner Gewohnheit ruhig, was um mich her vorging, mehr als Zuschauer denn als Theilnehmer. Obgleich ich je doch schon

manchen Szenen der Art beigewohnt hatte, so ließ sich doch keine mit dieser vergleichen. Bei dem schwachen Lichte von einem Halbdutzend Laternen, welche sich von selbst bald dahin, bald dorthin instinktmäßig zu bewegen schienen, konnte man nur halb unterscheiden, was vorging. Diese Szene der Verwirrung genau beschreiben, hieße dazuthun, daß es keine Szene der Verwirrung gewesen sei.

Ueberdrüssig, länger im Regen zu stehen und auf ein Ende der Vorkehrungen zu warten, wo nichts ein Ende nehmen wollte, war ich eben durch das Boot hingegangen und hatte ruhig meinen Sitz in der Kajüte eingenommen, um zu sehen, was hier vorgehe, als ich plötzlich oben ein zunehmendes Geschrei und ein Plätschern im Wasser hörte, als ob Jemand hineingefallen wäre. Ich fand, als ich zurückkehrte, daß zwei französische Matrosen über den Kai gefallen waren und nun in der Tiefe mit den Fluthen um ihr Leben kämpften. Während dessen ward das Einschiffen der noch übrigen Passagiere durch diesen Vorfall nicht im geringsten gestört. Die Douaniers stritten sich um die Gebühren für ihre Paßzettel, die Kommissionärs versuchten mit Hilfe der Finsterniß ihre Zehnfousstücke zweimal einzutreiben, und die englischen Matrosen setzten sich an den Seiten ihres Fahrzeuges, bis die Reihe zu arbeiten an sie käme, als ob nichts Besonderes vorgefallen wäre; und als nach einigen Minuten eine Lady einen der letztern, der sich ruhig auf die Treppe der Kajüte gesetzt hatte, fragte, was es oben gebe, ob Jemand in's Wasser gefallen sei? antwortete er: „Nein, es waren nur zwei Franzosen.“ Zum Beweis, daß das echte sang froid nicht auf die Engländer beschränkt ist, bemerkte ich, daß ein Paar Minuten nach schon erwähnter Wasserparthie einer der Betheiligten vom Wasser triefend in die Kajüte kam und die Passagiere durchmusterte, bis er einen fand, der ihm, wie er sagte, sein Zehnfousstück noch nicht bezahlt habe. Als seine Forderung befriedigt war, zog er ab und stellte sich, als sei nichts Besonderes vorgefallen, auf den Kai, bis das Schiff vom Lande stieß.

(Fortsetzung folgt.)

#### Neumodische Leinwand.

Das allgemeine Stadtgespräch sind jetzt in Paris die neuere fundenen Papiere von Montgolfier, einem berühmten Fabrikhaber,

der das Mittel erfunden hat, Tischtücher, Servietten, sogar Kleider und andere Gegenstände, die zur Toilette oder zum häuslichen Gebrauche dienen, aus Papier zu verfertigen. Der Einkaufspreis derselben ist niedriger, als der Waschlohn dieser Gegenstände von Leinwand; man spricht von Handschuhen zu zwei Sous, von Tischtüchern zu einem Sou, und somit wäre also der Flachs entthront und die Spinnroden blieben unbenutzt. Eine Stutzerin wird ein Buch Papier kaufen, um ihre Balltoilette daraus zu machen, und den Brautanzug der Neuvermählten kann der Gemal in seinem Schreibtische aufbewahren. Statt eines Album wird eine Dame nach der Mode den improvisirenden Dichtern ihr Schnupstuch zum Aufschreiben darreichen, und ein auf der Reise befindlicher Landschaftszeichner wird eine Skizze in der Eile auf seinem Jabot und eine perspektivische Ansicht auf der Halsbinde entwerfen können.

#### Gedanken und Maximen nach Rochefcauld.

Es ist bei den meisten Menschen nicht so gefährlich, ihnen Böses zuzufügen, als ihnen zu viel Gutes zu erweisen.

Wenige Dinge nur sind an und für sich selbst unmöglich, und es fehlt uns mehr der Eifer, sie gelingen zu machen, als an den Mitteln dazu.

Wir beschränken leichter unsere Dankbarkeit, als unsere Wünsche und Hoffnungen.

Die Fehler der Seele sind wie die Wunden des Körpers: so viel Sorgfalt man auch darauf verwendet, sie zu heilen, die Narbe bleibt doch immer sichtbar, und sie sind jeden Augenblick in Gefahr, sich wieder zu öffnen.

Man ist nie so glücklich oder so unglücklich, als man zu sein glaubt.

Wir lieben immer die, die uns bewundern; aber wir lieben nicht immer die, welche wir bewundern.

Man glaubt oft die Schmeichelei zu hassen, aber man haßt nur die Art, mit der sie geschieht.

Man kann weder der Sonne noch dem Lobe gerade in's Antlitz schauen.

Die Welt belohnt oft mehr den Schein des Verdienstes, als das Verdienst selbst.

---

### N o t i z e n.

Paris. Der junge Liszt, der eben von einer gefährlichen Krankheit genesen ist, wird sich am 25. Dez. im Gymnase dramatique auf dem Pianoforte hören lassen.

— Im November 1827 betrugen die Einnahmen sämmtlicher Pariser Theater 479,574 Franken, 45 Cent. Im November 1828 betrugen sie 552,831 Fr., 60 Cent. Im November 1827 hatte das Theater „Madame“ die stärkste und „Deon“ die schwächste Einnahme. Im November 1828 hatte das Theater „Porte-Cant-Martin“ die stärkste und „Deon“ die schwächste Einnahme.

— Hr. Tessier-Prevost, in der Straße Richelieu, Nr. 51, zur goldenen Gloke, hat eine Vorrichtung erfunden, vermittlest welcher er den Geruch der natürlichen Blumen auf die künstlichen übertragen kann.

Pesth. Bei dem thätigen Buchhändler, Herrn Otto Wigganb, erscheint eine ungarische Uebersetzung von Walter Scotts Romanen. Der Name des Uebersetzers, Hr. v. Thais, bürgt für eine gute Bearbeitung. Der Preis wird nur 20 kr. C. M. für das elegant gedruckte Bändchen sein.

Leipzig. Ein Herr Dehler läßt jetzt aus der Wolle von spanischem Merinos Shawls verfertigen, die den türkischen und persischen nichts nachgeben. Ein Shawl der größten Gattung wiegt nur  $\frac{3}{4}$  Pf. und läßt sich durch einen Fingerring ziehen.

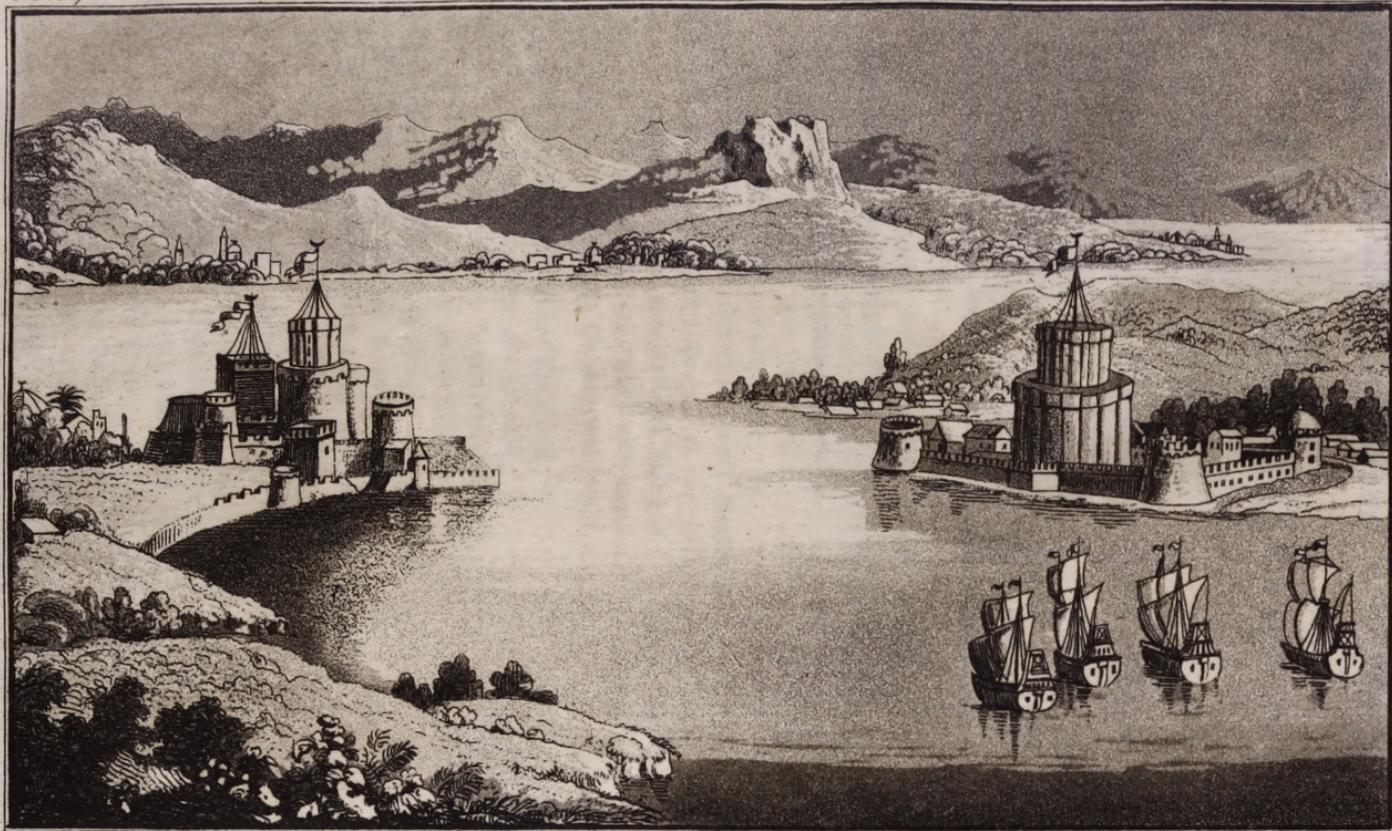
London. Hier hat sich ein junger Mann erschossen, der erst 25 Jahr alt war. In seiner Tasche fand man ein Spiel Karten und auf dem Pique-As waren die Worte geschrieben: „Das war mein Untergang.“

---

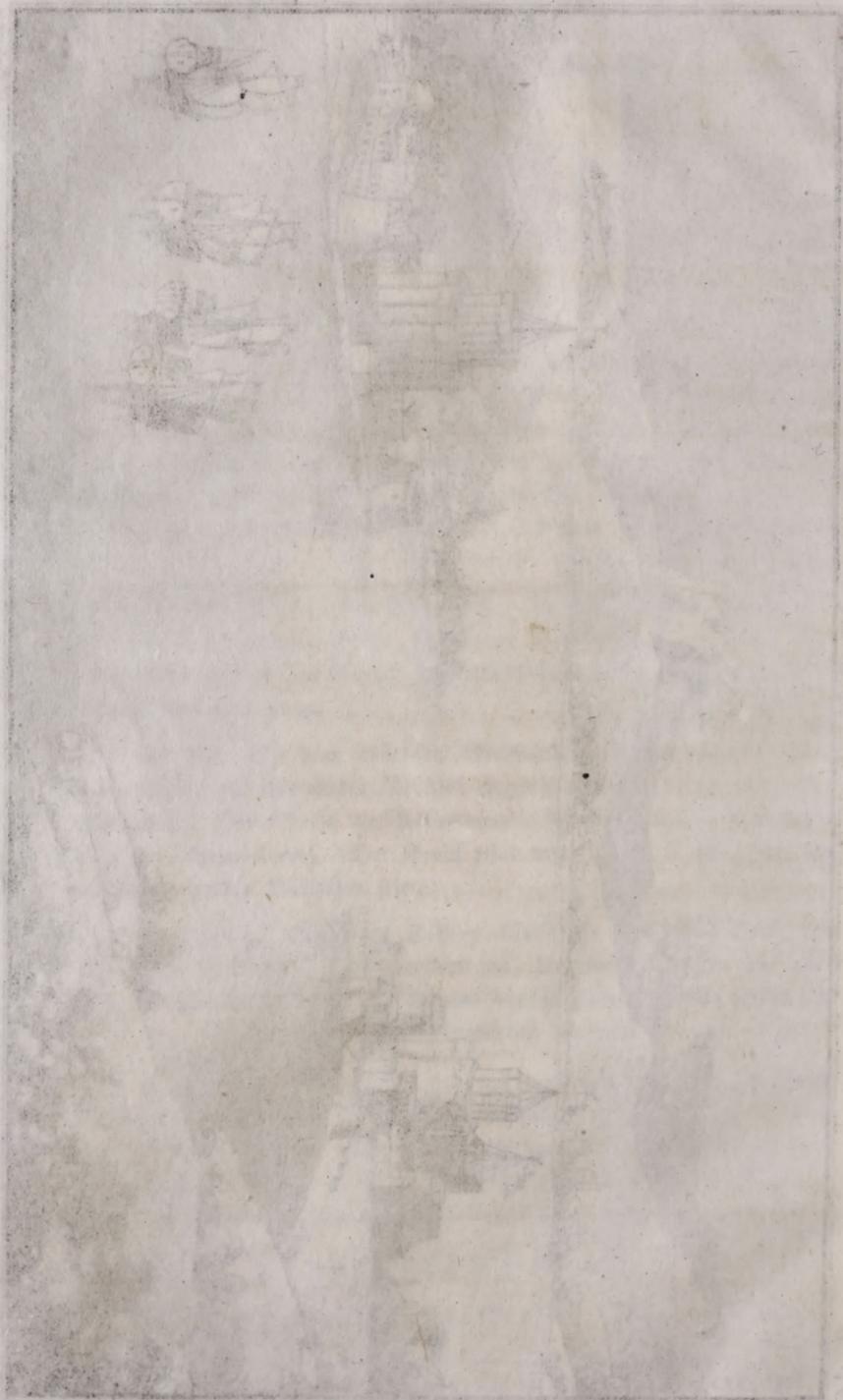
### Abbildung Nr. II.

Ansicht der alten Schlösser der Darbanellen.

---



Beilage z. Spiegel.



*Faint, illegible handwritten text or a signature, possibly written vertically on the left side of the page.*

# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

Das scheidende und das kommende Jahr.

Gefungen im Sirkel fröhlicher Freunde, am Sylvesterabend 1828.

In dem Kreise traurer Brüder  
Gleitet sanft das Jahr dahin,  
Und ein neues kommet wieder! —  
Bringt es Nachtheit, bringt's Gewinn? —  
Das ist eine große Frage,  
Drauf ich euch zur Antwort sage:  
Fröhlich Brüder! trinkt und singt,  
Das ist's, was Gewinn uns bringt.

Manches hat es uns genommen,  
Manches wieder uns gebracht;  
Wird das N e u e besser frommen?  
Wird's erhellen unsre Nacht?  
Das ist eine große Frage,  
Drauf ich euch zur Antwort sage:  
Fröhlich Brüder! trinkt und singt!  
Denn das Leben ist bedingt.

Al t e Freunde sind gegangen,  
N e u e traten wieder ein;  
Soll denn unser Herz verlangen  
Nimmer ganz befriedigt sein? —  
Das ist eine große Frage,  
Drauf ich euch zur Antwort sage:  
Fröhlich Brüder! trinkt und singt!  
Das ist's, was man leicht erringt.

Altes Jahr! wir wollen scheiden  
 Freundlich, wie wir uns begrüßt;  
 Neues Jahr, mit Leid und Freuden,  
 Sei auch herzlich Du geküßt!  
 Bring uns heitre frohe Tage,  
 Daß bei deinem Schluß ich sage:  
 Fröhlich Brüder! trinkt und singt!  
 Daß das Echo laut erklingt!

Wer als Riese heut' gelebet,  
 Lebet morgen kaum als Wurm.  
 Immer vorwärts nur gestrebet,  
 Heller wird es nach dem Sturm;  
 Irdisch Leben ist gar nichtig,  
 Drum ist's Leben auch so wichtig;  
 Fröhlich Brüder! trinkt und singt!  
 Bis der Tod uns gäh' umschlingt.

Ign. Goldschmied.

## D e r S t u r m .

(Fortsetzung.)

Wir hatten nicht sobald den Hafen verlassen, als wir auch sehen mußten, daß unsere Ausichten nicht die günstigsten waren. Ehe eine Stunde verging, war der Wind zu einem furchtbaren Orkan geworden, und der Regen schöß in Strömen herab. Ich glaube, ich war der Erste unter den Passagieren, der bemerkte, in welcher Lage wir waren, wahrscheinlich vermöge meines schon gerühmten Vorgesühls, denn selbst bei den Frauenzimmern zeigten sich erst nach einer Stunde Symptome von Furcht. Fast Todtenstille herrschte in der Kajüte, weil wahrscheinlich Niemand geneigt sein mochte, seine schwache Stimme gegen die wirklich furchtbar erschütternden Laute der äußern Natur vernahmen zu lassen. Aber immer zeigte sich noch keine wirkliche Gefahr. Das Gepräge der Unruhe, der Aengstlichkeit lag auf den Gesichtern aller Anwesenden, als hätten sie ein dunkles Gefühl, daß es mit ihnen nicht stand wie es sollte, aber wie es wirklich stand, wagten sie sich selbst nicht zu sagen. Daß sie um Mitternacht auf offener See in einem Sturme sich befanden, war ein zu furchtbarer Gedanke, und doch sollten sie bald erfahren, daß es die traurigste Wahrheit sei. Schon seit einer Stunde hatten die Winde in so furchtbaren Akkorden

durcheinander getobt, daß die Schiffsgesellschaft sich nie zuvor einen Begriff davon gemacht haben mochte. Sie fühlte, daß das Schiff gleich einer Muschel auf dem Wasser hin und her geworfen wurde, und das Meer an seine Seite schlug, als ob es sie eindrücken wollte. Doch darauf war man vorbereitet, man sah, als man an Bord kam, daß die Nacht stürmisch war. In all dem sah man nichts Furchtbares. Als sie aber sahen und hörten, wie durch den Stoß einer Woge die irdenen Gefäße aus der Ecke des Proviantmeisters gegen sie herstürzten und um ihre Ohren sausten, will ich den Schrecken nicht vergessen, der Alle überfiel. Da war kein Mann, keine Frau, kein Kind, das nicht von seinem Sitze auffuhr und irgend einen Laut ausstieß; die einen äußerten Furcht und Entsetzen, die andern waren lebhaft besorgt, ob Niemand Schaden genommen, andere suchten ihre Besorgnisse unter einem erzwungenen Scherze zu verbergen. Von diesem Augenblick an war die ganze Szene umgewandelt, und alle waren sich der Gefahr bewußt, die sie erwartete. Nun schwieg man nicht länger, das Bewußtsein drohender Gefahr überwältigte alle Laute und Seufzer. Vorher hatten sie mit schweigender, wenn auch unbewußter Ehrfurcht die Stimme der Natur, die in den Winden brauste und in den Wogen donnerte, gehört, weil sie nicht bedachten, daß diese Laute Gefahr verkündeten. Jetzt war ihre eigene Sicherheit gefährdet, und alle andern Gefühle, bewußte und unbewußte, versanken darin. Wäre eine Wasserhose vorbeigezogen, der Ausbruch des Aetna vor Gesicht gewesen, sie hätten sich von ihren Sitzen bewegt.

Erst nach zwei Stunden war ich mir völlig bewußt, in welcher Gefahr wir schwebten. Obgleich ich wußte, daß die Ueberfahrt von Calais bis an die Mündung der Themse bei schlechtem Wetter äußerst gefährlich war, konnte ich in den Blicken des Kapitäns und der Matrosen doch noch nichts Verdächtiges entdecken; doch bemerkte ich, daß sie sich zuflüsternten, und in der Miene des Erstern wollte sich jetzt eine ängstliche Unruhe zeigen, die eben nicht geeignet war, meine Besorgnisse zu geschweigen. Mittlerweile schienen Wind und Regen wo möglich noch zuzunehmen, und ich hatte mich auf meinen Sitz in der Kajüte dicht am Ende der Treppe zurückgezogen, um gelegentlich auf das Verdeck zu gehen, als der Kapitän mit einer ausgelöschten Nachtlampe und verstörter Miene herabkam; während er in des Proviantmeisters Zimmer sein Licht anzündete, hatte ich Gelegenheit, einen Theil ihrer Unterredung anzuhören, die mir die Gewißheit gab, daß meine Besorgnisse völlig gegründet waren, was ich bisher immer noch bezweifelt hatte. Ich erfuhr aus ihrem Gespräch, wir seien nicht weit von den Goodwiner Sandbänken entfernt, und gerade

auf dem Winde, das Schiff könne ihm keine Yarb weit abgewinnen, und der Kapitän sei entschlossen von der Richtung nach London abzugehen, das Schiff zu wenden und nach Dover zu steuern. Daß der Kapitän eines Paketboots, und überdies ein Schotte, sich entschloß, den Nutzen von siebzig oder achtzig Passagieren, jeden zu 32 Schillingen, aufzugeben, und sie in Dover statt in London an's Land zu setzen, wo er bloß eine halbe Guinee fordern konnte, war der überzeugendste Beweis von dem Stande der Dinge. Die volle Gewißheit über unsere Gefahr war weit entfernt, die Unruhe, welche ich in den ersten zwei oder drei Stunden gefühlt, zu erhöhen; sie hob sie vielmehr gänzlich. Ich hielt für's Beste, mich auf das Schlimmste vorzubereiten, und ich that es mit so kalter Besonnenheit, als ich je etwas in meinem Leben gethan hatte. Daß der Tod vor der Thür sei, glaubte ich fest; aber statt dadurch bewegt und bestürzt zu werden, ward ich durch diesen Glauben völlig beruhigt. Mittlerweile entschloß ich mich, mit dem Auge eines bloßen Zuschauers Alles, was um mich vorging, zu betrachten.

Ich beobachtete die Worte und Mienen aller Anwesenden und suchte zu ergründen, was in ihrem Innern vorging, als ob ich ein Gemälde betrachtete, und mehr als einmal wünschte ich mir Glück, in eine so interessante Lage versetzt worden zu sein, besonders wegen der Selbstzufriedenheit über den Muth, mit dem ich mich in diese Lage schickte. Ich darf nicht vergessen, daß ich, als ich den Tod wirklich vor der Thür glaubte, einen Augenblick eine Angst fühlte, die mir unvergesslich ist. Der Sturm hatte seine höchste Höhe erreicht, als während eines augenblicklichen Stillstehens in der großen Kajüte, wie ich gerade gegen die Flügelthüren einer kleineren innern Kajüte sah, in welcher sich nur weibliche Passagiere befanden, dort plötzlich ein Schrei erscholl, eine der Flügelthüren auffuhr und die Schiffsdienarin mit sichtbarem Entsetzen hereinstürzte und ausrief: „Die Todtenlichter! die Todtenlichter!“ Nie werde ich vergessen, welchen Eindruck diese Worte auf Alle, die sie hörten ohne ihre Bedeutung zu wissen, und selbst auf diejenigen machten, die sie verstanden. Wollte ich selbst einen Augenblick nachdenken, so wußte ich, daß die „Todtenlichter“ nichts denn hölzerne Läden vor den Kajütensfenstern waren, die zum Schutz gegen die Wogen bei hoher See geschlossen wurden. Doch ich erinnere mich nur der Worte selbst, nicht was sie bedeuteten; sie klangen mir, ich bekenne es, wie ein Todesurtheil — „die Todtenlichter!“

(Beschluß folgt.)

## L i t e r a t u r.

Simfy's auserlesene Liebeslieder(,) übersezt von  
Johann Grafen Mailath. Pesth, 1829. Verlag von  
Otto Wigand. 16. 109 Seiten. Preis: 1 fl. C. M.

Welchem Ungar sind nicht die trefflichen Lieder Alex. Kisfa-  
ludis, die er unter dem Namen „Simfy“ herausgab, bekannt?  
Wer wurde nicht von der ungemeinen Zartheit der Verse und von dem  
darin herrschenden liebeathmenden Geist bezaubert? Ungarn kann auf  
diese klassischen Poesien stolz sein, wie es Italien auf seinen Pe-  
trarca ist. Das deutsche Publikum, dem es nicht gegönnt ist, in der  
Ursprache den Genuß dieser herrlichen Dichtungen zu empfinden, er-  
halten hier fünfzig Dal in längst gewünschter deutscher Uebersetzung,  
mit gegenüberstehendem Originaltext. Aber nur einem Manne wie  
Herr Graf Mailath, der, ein geborner Ungar, auch ein höchst aus-  
gezeichneter deutscher Schriftsteller und Dichter ist, konnte es ge-  
lingen, so zu übertragen, wie es hier der Fall ist. Er hat mit  
Wort und Sinn auch vollkommen den Geist übertragen. Unsere Leser  
werden es uns wohl Dank wissen, wenn wir ihnen hier als Probe  
einige dieser meisterhaft verdeutschten Dal mittheilen.

26.

Du, des Daseins höchster Geber,  
Der Du uns in's Leben ruffst;  
Du der Welten Uebeleber,  
Der den Menschen Herzen schuffst,  
Warum hast Du mir's erlesen,  
Dieses liebeglüh'nde Herz?  
Besser wäre mir's gewesen,  
Hättest Du's geformt aus Erz,  
Vater dieses M's! nicht räche,  
Wenn ich sinnverwirret spreche,  
Den Verstand entriß mir sie,  
Nichte mich nicht, richte sie.

47.

Groß und viel ist, was ich dulde,  
Und mein Kummer ist so schwer!  
Doch ich trag' ihn für die Hulde,  
Ist darum nicht Freudenteer.

Lokte mit des Reichthums Fülle,  
 Mich das Glück in seinen Arm,  
 Blich mir dennoch fest der Wille,  
 Nie verließ ich meinen Harn.  
 Wenn darin sie Freude findet,  
 Daß in Gram mein Leben schwindet;  
 Biet' ich gerne diese Brust,  
 Ihres Quätens wilder Lust.

---

## 75.

Nicht, wer eitlem Ruhm begehrend,  
 Wandelt zu dem Pindus hin,  
 Nicht wer niedrig Gold verehrend,  
 Verse schmiedet um Gewinn;  
 Der, wenn in der Seele Gluten  
 Der Begeist'ung Funken sprüh'n,  
 Wenn der Dichtung Zauberfluten  
 Die erregte Brust durchzieh'n,  
 In den Saiten rauscht, den Lieben  
 Lieder bietet flammgetrieben;  
 Der nur, der so dichten kann,  
 Ist mein Dichter, ist mein Mann.

---

## 200.

Was mein Herz in Lieb entzunden,  
 Ausgesprochen als Gedicht,  
 Töne sind's, in mir gefunden,  
 Der Verstand erzeugt sie nicht,  
 Bloss Geburten der Natur  
 Sind und einfach meine Klänge,  
 Lust- und Schmerzgefühle nur  
 Sind die Lieder, die Gesänge.  
 Aber du, der sie nicht fühlt,  
 Dem als leerer Klang nur gilt,  
 Was ich sang, du Erdensohn,  
 Du bist nur gemeiner, Thon.

Druk und Papier sind elegant und machen Herrn Wigands Ver-  
 lag Ehre. H.

---

## K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 1. Januar. Hört! hört! ein neuer Paganini ist uns geworden. Herr Treichlinger, ein Mann von 23 Jahren, gab dieser Tage ein Konzert, wo er alle Etüde jenes Violinheroen mit bewunderungswürdiger Präzision, Gefühl und Ruhe vortrug. Das Glöckchenkonzert, die Bravour auf der G- Saite — Alles, Alles hat ihm dieser Violinheld nachgezaubert. Das Publikum, das sich sehr zahlreich einfand, belohnte den vaterländischen Künstler mit vielem Beifalle. Man ist sehr gespannt auf sein nächstes Konzert. Notabene: er schrieb nicht, wie viele Grofssprecher thaten, à la Paganini — nein, ganz einfach: „Konzert auf der G- Saite.“ — Nach dem Urtheile eines Böhm, Mayse der, Weigel Schuppangzig so soll er hierin selbst den bekannten Violinspieler Clawik, der jetzt in Paris Furore macht, weit übertreffen.

Der Staberl scheint bereits auf dem Wiednertheater ausgetaucht zu haben — denn wenn er sich dem Publikum zeigen will — so findet sich dasselbe nicht so zahlreich mehr in seine Gesellschaft ein. —

Hamlet wurde neulich, nach einer langen Pause, wieder auf der Hofbühne gegeben — die diese Woche den „Nibelungenhort“ zur Ausführung bringt.

Das Kärtnerthortheater beginnt den 6. Jan. den Reihnen seiner Vorstellungen. „L'ibuffa“ wird die erste Oper sein. Weder ein Herr Jäger, noch eine Dem. Schekner, wie viele zu träumen beliebten, sind engagirt. — Beide sollen aber auf Gastspiele kommen. —

Im Theater in der Leopoldstadt zeigte sich neulich ein Mädchen aus Norwegen, die ein Pferd in die Höhe zu heben sich verpflichtete. — Ich liebe solche zarte Damenspiele nicht, und kann Ihnen daher auch nicht berichten, wie das Kunststück gelang.

Und nun leben Sie wohl, Herr Redakteur! Ich wünsche, daß Ihre schönen Lefertinen, denn solche denke ich mir auch im neuen Jahr, Ihr Bemühen, sie durch ihre Zeitschrift zu erheitern, genügend anerkennen werden.

Fidelius.

## Der Pariser Modenkourir!

1. Alle Coeffüren stellen jetzt eine große Erhöhung dar; die vorzüglichsten bilden einen Korb.

2. Zwei Baretts à la provençale von glattem schwarzem Sammet waren mit satinirten rosenrothen Gazebändern geziert, und unter dem flachen, sehr breiten aber rechts etwas aufgerichteten Schirm sah man drei Rosen mit ihren Blättern.

3. Wir sahen in den schönen Konzerten Baretts von glattem schwarzem Sammet, andere von éminence-farbigen sehr flachem Sammet. Größtentheils waren sie mit Goldstickereien verziert; andere hatten Schnörkeleien à la Grecque mit goldenen Schlingen.

4. Die rothen, blauen oder grünen Damenmäntel von einem Wollstoff, welcher oben dem Neys und unten dem Tuche gleicht, werden Herzoginmäntel genannt. Ein viereckig geschnittener Kragen fällt über den Ellbogen hinab.

5. Eine Modefarbe zu Seidenkleidern wird *éminence* genannt (violett, welche beim Licht der Malvenfarbe gleicht).

6. Die jungen Personen von der hohen Klasse haben auf Bällen einen einfachen Anzug: ein Kleid von gekrepptem Krepp, mit einem Saum, der sich bis zu den Knien erhebt, einem Leibchen à l' Edith, kurzen Ärmeln mit einer kleinen Spitze auf den Bündchen des Hemsdes; eine Schnur großer weißer Perlen, oder ein schwarzes Sammetband mit einem Herz und Kreuz à la Jeannette; eine einzige Rose in den Haaren, eine andere als Bouquet.

7. Bei der Benefizvorstellung der Dem. Levert trugen viele Damen Cachemirkleider mit Palmen, die bis an das Knie reichten. Das Leibchen war à la grecque, die Ärmel von Gaze, Tulle oder Krepp à la Mameluck.

8. Die Stikereien in Seide bilden immer die schönsten Verzierungen zu Kleidern; die artigsten sind auf leichten Geweben, als auf Gaze-Popelin, Wollgaze, Seidenbatist. — Gros de Naples, Merinos und Cachemir haben gleiche Stikereien.

9. Mit den Morgen-Biklern trägt man artige Handschuhe von sehr zarter Farbe, welche mit verschiedenen Farben gestift sind; das Bündchen ist mit einer Plache von der Farbe der Stikerei bedeckt.

10. Man sieht Figaros oder Halsketten von gestiktem Gros de Naples von allen Farben und in allen Magazinen von Paris; viele werden mit einer Schließe von Gold oder von gleichem Stoffe geschlossen.

11. Die weißen Perlenchnüre werden auf Bällen sehr stark getragen; sie müssen aber so lang sein, daß sie drei-, vier- und selbst fünfmal um den Hals gehen. Man richtet sie so, daß die unterste Reihe bis auf die Binde herabhängt.

12. Man nennt Lorbergrün die Farbe der Ueberröcke unzweifer Stuzer. Diese Ueberröcke haben zwei Reihen Knöpfe und werden ganz zugeknöpft; sie dürfen nicht die Knie überschreiten.

13. Auf Soireen verlangt es der gute Ton, zu anliegenden Beinkleidern seidene einfache Halbstrümpfe zu tragen.

14. Je feiner die Falten auf dem Hemd sind, je mehr sind sie in der Mode.

15. Die Stuzer tragen auf den Promenaden Kamaschen von schwarzem Kasemir.

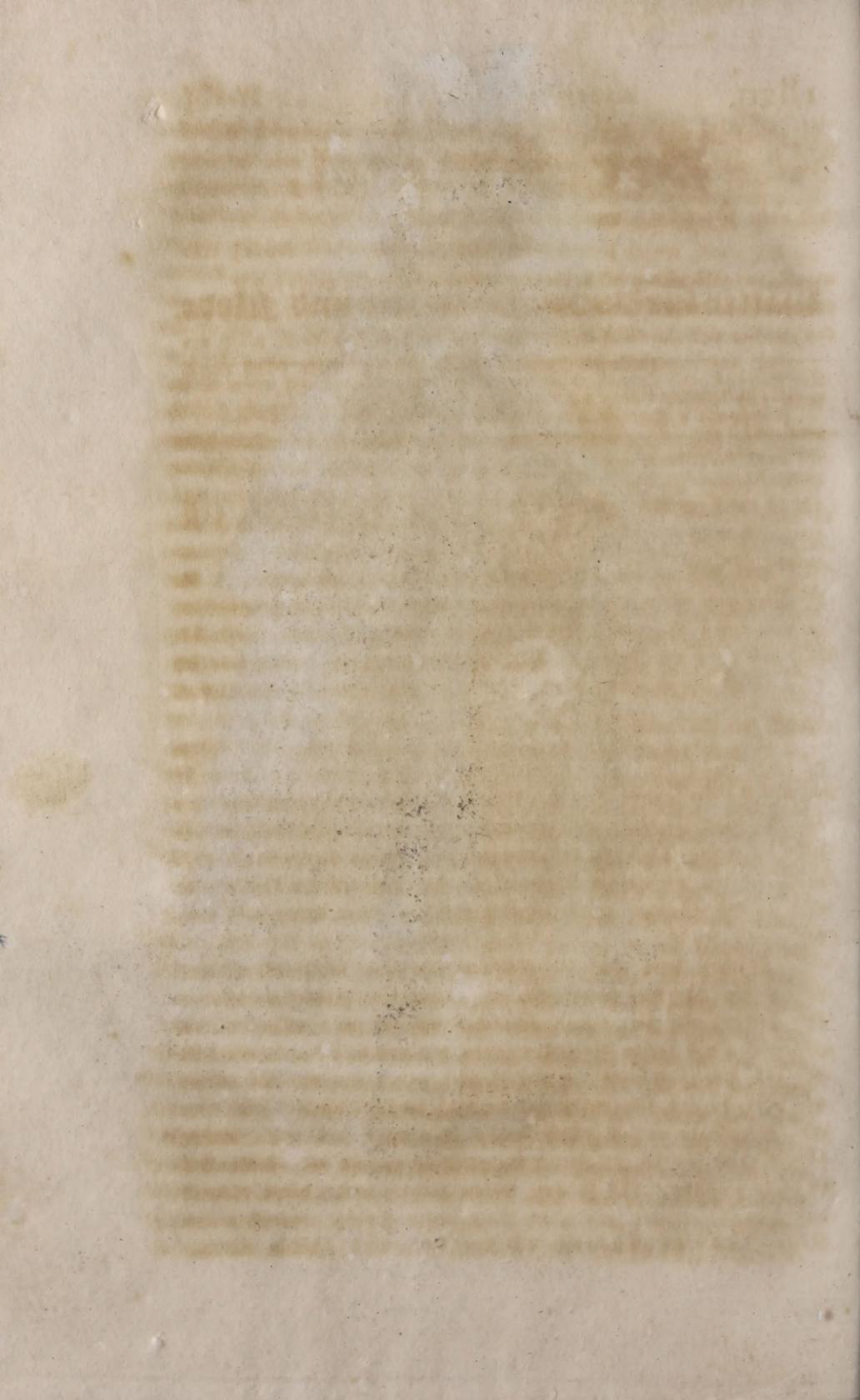
### Abbildung Nr. III.

Wiener Anzug vom 1. Jan. Plüchhut mit Bändern geziert. — Der Mantel ist von zwei Shawls gebildet und mit weißem Atlas gefüttert. — Kleid von weißem Cachemir und shawlartig garnirt.



Modeblatt z. Spiegel

Perlasca & Co



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränummirt zu Oden im Kommissionsamt, und bel allen k. k. Postämtern.

### Ueber die Neigung des schönen Geschlechts, sich zu puzen.

Ein Blick in die Geschichte der Menschheit lehrt uns, daß die Neigung zum Puzen, so verschiedene Begriffe auch darüber unter den mannigfaltigen Völkern herrschen, von jeher allgemein gewesen ist. Bei den Frauen insbesondere hat diese Neigung, weil eine jede sich schön zu zeigen wünscht, tiefe Wurzel gefaßt und ohne Zweifel ist ihr Bestreben in dieser Hinsicht weder tadelhaft noch unnützlich.

Der Puz gibt ihnen noch einmal so vielen Werth; denn indem sie durch Kunst ihre natürlichen Reize erhöhen, vermehren sie unser Vergnügen und unsern Genuß. Aber nur durch verständigen Puz, der mit Geschmack gewählt und anmuthig und natürlich angebracht sein muß, wird die Schönheit vollkommen, und ohne ihn gleicht ein schönes Weib dem ungefaßten Diamant, welchem nur erst die Geschicklichkeit des Goldschmids, durch herrliche Fassung allen Glanz verleiht, dessen er fähig ist.

Weichen denn aber die Schönen von dem weisen Grundsatz, welcher den Puz stets dem Geschmack zu unterwerfen befehlt, niemals ab? Leider! und zwar wenn, außer der Absicht zu gefallen, diesem natürlichen und rechtmäßigen Verlangen, das uns so oft glücklich macht, sie durch Pracht glänzen, in der Eleganz mit einer Rivalin ringen und diese durch den Glanz ihres Anzugs, die Kostbarkeit ihres Puzes, überwinden wollen. Dann lassen sie gänzlich jene edle Einfalt, jene Einheit des Puzes, die der wahre Prüfstein des guten Geschmacks ist, aus der Acht. Die Schöne, welche glänzen will, häuft Schmutz auf Schmutz, erfindet mit jedem Tage neuen Staat, und erküßt ihre Reize, durch den Glanz der Pracht. Diejenigen, welche sich mit

solchem überflüssigen, oft lächerlichen Putze überladen, vergessen, reizend aus den Händen der Natur hervorgegangen zu sein, und daß diese gerade es ist, welche sie mit tausend bezaubernden Reizen schmückte.

Demoiselle Z... zählt siebenzehn Sommer, aber wie schön sind ihre Formen, wie zart ist ihre Farbe?

Ueber ihren himmelblauen Augen wölben sich gleichmäßig zwei Bogen von Ebenholz; ihr kleiner Mund wird von den Grazien geöffnet und ein Paar Reihen Perlen brechen aus Rosen hervor. Sie lächelt, und Amor selbst wird auf sein schönstes Werk eifersüchtig.

Ihre herrliche, schön geformte Gestalt entzückt das Auge, und den Busen dieser neuen Hebe durchbebet eine ihr unerklärliche Empfindung, die ihre Seele mit einem unwillkürlichen Gefühl erfüllt. Wo findet sich die Kunst, welche im Stande wäre, diese himmlische Vollkommenheit zu verschönern? Bedeckte man sie mit Gold und Edelsteinen, belastete man sie mit einem parasitischen Luxus, so verdeckte jeder Schmuck eine Grazie und entzöge ihr einen Reiz. Ein einfaches, leichtes Gewand, das den hinreißenden Formen gefällig sich anschmiegt; Haare, die mit Geschmak aufgesteckt sind oder anmuthig herab hängen; nur eine Rose — und ihr habt eine jener netten und leichten Nymphen, wie sie *Albanos* Pinsel zauberte.

Je schöner eine Frau ist, um so weniger bedarf sie des Schmuckes, und desto einfacher muß ihr geschmackvoller Anzug sein.

Die verständigsten und schönsten Frauen aller Zeiten waren von dieser Wahrheit überzeugt und befolgten sie. Sie kleideten sich, von der schönen *Aspasia*, die in Athen, bis auf die Herzogin von *Volignac*, die zu Paris glänzte, höchst einfach. Sehr selten schmückte sie sich mit Diamanten; und eben dies war der Fall bei der Madame *Recamier*, der ersten Schönheit Frankreichs in späterer Zeit, von der ein großer Weiberkenner, als unverwerflicher Zeuge folgende Schilderung im Jahre 1804 machte \*): „Weißer und feiner, obgleich höchst anständig, habe ich frei ich nie Etwas gesehen, als das Gewand, welches Madame *Recamier* gewöhnlich wie ein zarter Duft umfließt; anspruchloser und reizender gibt es keinen Haarschmuck, als das Gewirre der Kastanienbraunen Flechten und Locken, die sie, oft ohne hinzusehen, kunstlos unter dem Kamme vereinigt. Viele Wochen lang habe ich sie fast täglich gesehen, aber nie mit Brillanten geschmückt. An ihr vermißt man sie nicht, und eben so wenig würde man sie an

\*) *H. v. Kotzebue* in seinen Erinnerungen aus Paris.

ihr gewahr werden. Lieblichkeit, Anmuth, Zittsamkeit, das sind die drei Grazien, welche ihre Toilette umgeben.“

Schon der alte Lustspielsdichter und große Menschenkenner, der rohfeine Plautus \*), sagt: „Ist sie schön, so hat sie Puz genug.“

(Beschluß folgt.)

## Der Sturm.

(Beschluß.)

Die Frau hatte kaum diese Worte gesprochen, als ein Halbduzend Weiber, vom Wasser triefend und halbtodt vor Schrecken, hervorstürzten. Ich schildere keine von ihnen besonders; der Schrecken ist, um glimpflich zu sprechen, die ungeschickteste aller Leidenschaften, und wenn er auf der höchsten Höhe die gemeinen Geister in gemeinen Formen bewältigt, bringt er Wirkungen hervor, die eben so widerlich als peinlich sind. Aber eine Gestalt verdrängte alle andern aus meinen Augen und Gedanken. Es war ein junges Geschöpf von nicht mehr denn vierzehn Jahren; ihr Blick, wie sie aus der Kajüte trat und sich umschaute, gleich dem eines Engels, der durch Zufall aus einer andern Sphäre hieher entrückt war, gleich der Erscheinung Margarethens in Goethe's Faust, unter den Schrecken des Harzgebirges umherwandernd. Ihr Gewand schmiegte sich an ihre sylphenartige Gestalt an, als ob es einen Theil davon bildete; sie war allein, trat langsam auf einen unbesetzten Platz, den einer der Anwesenden bei der allgemeinen Bestürzung verlassen hatte, setzte sich, ohne ein Wort zu sprechen, ihr Blick aber war so seelenvoll, wie ich einen nie gesehen. Ihre Miene war nicht mehr fähig, Furcht oder Schmerz oder Ungeduld auszudrücken, als eine Blume dies thun kann; aber wie eine geknickte Blume neigte sie ihr Haupt, ward blässer, als ob sie unmerklich aus dem Leben in den Tod überglitte. Da saß sie auf derselben Stelle, ohne sich zu rühren, ohne zu sprechen während des ganzen Sturmes; da saß ich, ihr beinahe gegenüber, und immer wandte ich wieder mein Auge von dem Anblick der jämmerlichen Schwäche und Bestürzung um mich her zu ihr und ihrer Hingebung, die ich mit nichts als dem Ausdruck der stillen, feierlichen Anmuth vergleichen mag, die uns zuweilen aus alten Bildsäulen so sanft anspricht, welche auf den Gräbern stehen, um die himmlische Ruhe der Entschlafenen zu bezeichnen.

\*) Im Hausgespenst, B. 200.

Die Einzigen, an deren Benehmen in jener mir denkwürdigen Nacht ich ohne Widerwillen und Scham über die Schwäche und Thorheit der menschlichen Natur zurückdenke, waren ein neuvermältes Paar (so schien es mir wenigstens), das ich während des größten Theils jener Nacht zu beobachten Gelegenheit hatte. Doch erhielt der Mann blos durch seine Gattin Interesse für mich, denn er schien wenig mehr als eine kalte, leblose Bildsäule, durch die Wärme ihrer Liebe für ihn zu einem Scheinleben erweckt. Nicht als ob er für sie nicht alle jene Liebe, deren er überhaupt fähig war, gefühlt hätte; allein der kalte, leblose Ausdruck seiner Miene schien anzudeuten, daß in ihm die Leidenschaft bereits ausgetobt habe. Um sich selbst und Alles außer ihr schien er völlig unbekümmert, und selbst seine Gefühle gegen sie schien er ganz zu beherrschen, oder wenigstens nicht äußerlich zu verrathen, so daß ich bei mir dachte: dieser Mann liebt seine Frau mehr als Alles in der Welt, und doch würde er sie ohne das Gesicht zu verziehen in die Tiefe versinken sehen, und ihren letzten Angestuf hören, ohne ihr mit einem Laute zu antworten. Falls der Ort, wo wir untergingen, keine Hoffnung auf Rettung böte, würde er sie ohne einen Rettungsversuch ihrem Schicksale überlassen und warten, bis an ihn die Reihe käme, mit derselben ungewürhten Miene, womit er sie zu Grabe geleitet hätte. Obgleich sehr verschieden in ihrem Aeußern von dem jungen Mädchen, war sie kaum weniger schön und noch anziehender durch ihre Verhältnisse. Ihr Gatte saß auf der Matraze, auf der sie lag, zu ihren Füßen, und in dieser Stellung blieben sie die ganze Nacht, nur daß er zwei oder dreimal die Kajütentreppe hinaufging, um einen Augenblick nach dem Wetter zu sehen. Wenn je das Gepräge treuer Liebe auf menschlichen Zügen in unverkennbaren, deutlichen Charakteren geschrieben steht, so war es auf dem Gesichte dieser Frau; wer je für natürliche Eindrücke empfänglich ist, mußte in der Miene derselben die Geschichte einer Alles besiegenden Leidenschaft lesen, einer Leidenschaft, die das einzige Prinzip ihres vergangenen Lebens gewesen war und ihres zukünftigen sein würde, trotz allem Wechsel der Außenwelt, einer Leidenschaft, der alle Dinge zur Nahrung dienen müssen, und die doch, in Ermanglung aller andern Dinge, in sich alle Nahrung fände. Die Wirkung davon war im gegenwärtigen Falle äußerst interessant. Das Rasen des Sturmes, das Schlagen des Regens, das Rauschen der Wogen, vor allem die nächsten Umgebungen, die jammervollen, bestürzten Menschen in der Kajüte, alles war nichts für sie. Selbst „die Todtenlichter“ machten keinen Eindruck auf sie; sie allein von allen, die den Angestuf hörten, sprach nicht, bewegte

sich nicht von der Stelle, sie heftete nur einen lebhaftern, forschendern Blick auf das Gesicht ihres Gatten; und da sie fand, daß seine Besorgniß nicht stieg, legte sie ihre Hand in die seinige, welche er ihr eben bot, hörte ruhig auf einige Worte, die er sprach, und nahm in Blick und Wesen denselben Ausdruck hingebender Zuversicht wieder an. Ich bin überzeugt, sie glaubte, der Tod sei nah, sei unvermeidlich; aber der Tod war bisher nur Trennung von ihm gewesen; und wenn er nun kam und sie nicht trennte, so achtete sie ihn für nichts. Wenn er ihn nicht fürchtete, warum sollte sie ihn fürchten? Sie schien so gar nichts zu fürchten als Trennung von ihm, daß bei dem schon erwähnten Vorfall, sich ein sanftes Lächeln über ihr Gesicht verbreitete, welches zu sagen schien, „wenns jetzt zum Tode ginge, fühlte ich mich hochbeglückt!“ Daß dies ihre Empfindung war, bestätigte ein Umstand, welcher sich bald darauf zutrug. Ihr Mann war, wie schon erwähnt, zwei oder drei Mal auf einen Augenblick weggegangen, aber sogleich wieder zurückgekehrt. Später ging er einmal auf das Verdeck und blieb vielleicht eine Viertelstunde aus. Anfangs beunruhigte sie sein längeres Verweilen nicht, sie heftete ihren Blick auf die Stelle, wo sie ihn zuerst wieder sehen mußte, wenn er kam; als er aber zwei oder drei Minuten ausblieb, wurde sie ängstlich und unruhig; da er immer noch nicht kommen wollte, nahm ihre Miene den Ausdruck bangter Besorgniß an, deren ich sie kaum fähig gehalten hätte, und endlich war ihre bisherige Ruhe gänzlich verschwunden. Sie erhob sich von ihrem Lager, rief laut und ungeduldig nach dem Steward, und verlangte von ihm, er solle nach ihrem Gatten sehen; als ihr aber dieser erklärte, er wüßte nicht, wer ihr Gatte sei, gab sie ihm augenblicklich eine solche Beschreibung, daß dieser auf das Verdeck ging, und ihn aus der großen Menge der Passagiere herauszufinden wußte. Hier zeigte sich die volle Kraft der Leidenschaft. Sein Bild stand ihr so lebhaft vor Augen, daß sie, mitten unter den Schrecken des Augenblicks, eine so treffende Schilderung von ihm gab, daß jeder Fremde das Original auf der Stelle erkennen mußte. Der Gatte kehrte zurück, und vorbei war alle Angst, aller Schrecken. Ein Lächeln der Zufriedenheit und des Vertrauens verbreitete sich wieder über ihr Gesicht, und alles war wie zuvor. Doch ich schliesse meine lange Schilderung. Zwei Stunden darauf waren wir Dover gegenüber, vermochten aber nicht in den Hasen einzulaufen. Der Tag brach an, aber immer wollte sich der Wind noch nicht legen und kam gerade vom Land her. So blieben wir noch zwei volle Stunden, das Ufer war in dieser frühen Morgenstunde dicht mit Zuschauern besetzt, die, wie wir glaubten,

nur auf einen günstigen Moment warteten, um uns die nöthige Hilfe zu senden, und jeden Augenblick hofften wir, einige Lootsenboote vom Ufer abstoßen zu sehen. Endlich liefen wir in den Hafen ein und stiegen an das Land, und auf meinem Wege nach der Stadt erfuhr ich aus der besten Quelle, das heißt von einem Doverer selbst, was der Leser kaum glauben wird, daß die Einwohner von Dover wirklich erwarteten, ich will nicht sagen hofften, daß wir vor ihren Augen untergehen würden. Als ich meinen Gewährsmann fragte, warum sie uns keine Boote geschickt hatten, gestand er mir offen, daß wir wahrscheinlich, wären wir untergegangen, nur Jubelruf vom Ufer gehört haben würden. Erräth der Leser warum? Weil wir auf einem Londoner Dampfboot waren!

### Das Neujahr in Paris.

(Aus dem Französischen.)

Es ist acht Uhr Abends; das Jahr nähert sich seinem Schlusse; die Kaufläden sind erleuchtet; junge, neklische Mädchen sind eifrig bemüht, auf echte Pariser Weise, die Launen einer schönen Dame oder eines Kindes zu befriedigen; die Straßen sind von Gehenden, Kommenden, Eilenden gefüllt; Wagen durchkreuzen sich, man hört die Schellen der Kabriolets, das gare! (aufgeschaut!) der massiven Kutschker, und das Schimpfen eines angespritzten Vorübergehenden im bunten Durcheinand.

Inmitten dieses Geräusches, dieser Thätigkeit, dieser schimmernden Lichter, sehen wir einen leidenden, von einer düstern Gemüthsstimmung befaßten Zuschauer; sein Herz ist beengt und wohl denkt er: daß öfter blos Selbstsucht, Interesse und Gewohnheit Diejenigen beherrschen, die ihn umgeben.

Eine Equipage rollt auf dem Pflaster, sie hält bei Girouy; eine Dame, geschmückt mit allem dem was die Mode Herrliches, was die Kunst Vortreffliches aufzuweisen hat, steigt aus und überschreitet mit vieler Leichtigkeit die Thüre eines Magazins, die ihr eilends geöffnet wurde. Da sie gewohnt ist, daß stets alle ihre Launen befriedigt werden, gefällt ihr hier dar nichts; sie wählt doch einige Gegenstände, die ihre Aufmerksamkeit auf sich zogen. Ihr verschleiertes Gesicht wird etwas lebhafter, und einige Goldstücke rollen auf den Zahlisch. Ein kleiner Savoyarde erhebt seine flehende bebende Stimme bei der Thüre, aber der Wagen ist schon ferne, und der arme Knabe erhält nichts!

Ein elegantes Hotel ist illuminirt; es wird baselbst ein Fest gegeben. Eine junge Dame, die sich allein in einem reich verzierten Salon befindet, sieht sehr ungeduldig nach der Uhr. Ein stilles Schen beschleunigte ihre Toilette; aber die Blumen, mit nicht gehöriger Koiletterie angebracht, lassen ihr weniger artig. Der, den sie erwartet, kommt; er bietet ihr eine Düte mit Bonbons an; die Lebensart verbietet es, mehr zu geben; aber eines jener Halbworte, welche nur die Liebe verstehen kann, verräth der jungen Dame, daß ein süßes Geheimniß in den artigen Papierchens verborgen ist. Eine Frau tritt ein und das Fräulein verschwindet. Armes Mädchen, daß doch das beginnende Jahr keine andere Leiden zu denen hinzufüge, die du jezt vor deiner Mutter verbirgst!

Eine bescheidenere Menschenklasse bietet ein anderes Gemälde dar. Ein Mädchen eilt mit schüchternem Schritte nach Hause. Mit ihren Ersparnissen, eine Frucht ihrer Arbeit, hatte sie ihrer alten Mutter ein erwärmendes Kleid gekauft. Sie selbst wünscht und verlangt nichts, wenn sie gleich nur durch ein kleines Tuch kaum vor die Kälte geschützt wird.

Ein junger Mensch, in einer grauen Weste, kauft Drangen; er sucht die schönsten aus; eine Düte von fazonirtem Papier hat er unter dem Arm. Er schaut auf ein geöffnetes Fenster, sein Herz ist von Hoffnung und Lust erfüllt, und er nimmt seinen Weg in das Haus, wo er erwartet wird. Ein Kind kommt ihm entgegen und hüpfet vor ihm zu den alten Eltern, die ihn segnen, und zu dem Weibe, das ihn liebt.

So bringt auch diese wichtige Epoche des Jahres die verschiedenartigsten Eindrücke hervor. Die Kindheit sehnt sich mit Vergnügen darnach; die Jugend sieht ihr auch noch mit Freuden entgegen, weil sie sich immer nur eine glücklichere Zukunft denkt; aber später, wenn einmal diese glänzenden und angenehmen Täuschungen schwinden, bringt das neue Jahr weniger frohe Aussichten mit sich: man sieht es mit Gleichgiltigkeit nahen, es schleicht sich langsam fort, wie jenes, das ihm voranging. S. R.

### Theater in Pesth.

Am 10. Januar brachte unsere Bühne Catherons „Leben ein Traum“ zur Aufführung, worin Hr. W. den Roderich als Gastrolle gab. Aufrechtig gestanden, muß ich mich — nachdem die Herren Löwe,

Heurteur und Höcker und Andere in der vorliegenden, so wie in manchen andern Rollen schon meine Meinung bestochen — von jeder Erinnerung an die Darstellungen dieser Künstler gewaltsam losreißen; um keine Ungerechtigkeit an unsern Gast zu begehen. Uebers dies bleibt es immer schwer, einen Schauspieler nach einer Leistung zu beurtheilen. Soviel wir entnahmen, gehört Hr. W. . . zu jenen Schauspielern, die, ohne sich mit dem näheren Einschnitte des darstellenden Charakters zu befassen, mehr an die Außenseite desselben sich hatten, und bei Effektmomenten mehr an das Publikum als an ihre Rolle denken. Doch trug die Leistung des Hrn. W. . . unverkennbare Zeichen eines talentvollen Schauspielers, der wäcker werden könnte, wenn er mit mehr Natur und Wahrheit seine Rolle durchführen möchte. Das Publikum ließ es an Beifallbezeugungen nicht fehlen und rief zum Schlusse Hrn. W. . . , der uns sicher in seinen folgenden Leistungen mehr Gelegenheit geben wird, lobend seiner zu erwähnen. (?)

### Silberräthsel.

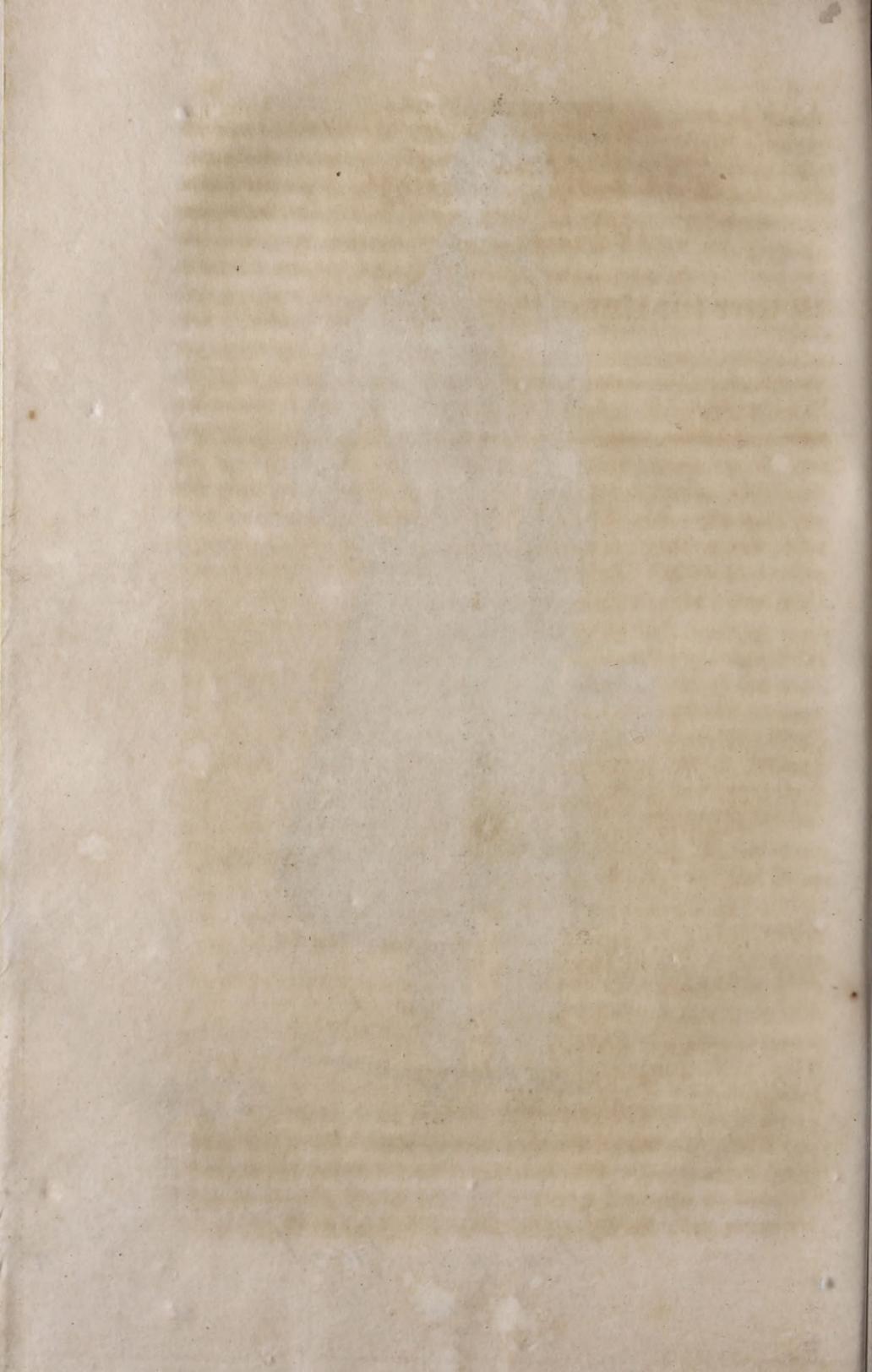
Was in der ersten Silbe euch erscheint,  
 Kennt in der Römer Zung' der Dummheit Bild,  
 Doch wer die dritte neu in sich vereinet:  
 Die Herzen mit des Lachens Lust erfüllt.  
 Im ersten Silberpaare kennt ihr lesen  
 Das Ding, das Wunder nur auf Wunder häuft,  
 Es zielt die dritte dieses Zauberwesens,  
 Das Jeder staunet an und nicht begreift.  
 Und was nun alle drei im Ganzen bilden,  
 Kennt ein bekanntes kleines Städtchen euch,  
 Ihr findet's in Moraviens Gefilden,  
 In einer Gegend, sehr an Erzen reich.  
 J. Austerlitz.  
 (Die Auflösung in acht Tagen.)

### Abbildung Nr. IV.

Pariser Anzug vom 25. Dez. Haarschnitt von Herrn  
 Malin ausgeführt. Oberrock von Tuch; Weste von Kasimir; Korn-  
 blumenblaue Pantalons.



Beilage z. Spiegel  
D. S. v.



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

### Liebe und Treue.

(Aus dem Französischen.)

1.

Orléans, Januar.

„Nein!“ Klang des Vaters Antwort und, tiefen Schmerz in der Seele, zog sich Gustav zurück. Denn er betete Emilie an, und sie erwiderte seine Liebe mit aller Leidenschaft eines Mädchens von 17 Jahren — in einer Stadt der Provinz. Gustav, der noch nie Paris sah, hätte sein Leben für Emilie's Besitz gegeben, doch um keinen Preis sie auch nur einen Zollbreit von ihrer Pflicht abgelenkt. Die Liebenden beweinten ihren Unstern in der Einsamkeit.

Endlich erfolgte eine letzte Zusammenkunft. „Dein Vater,“ sprach Gustav, „knüpft das Glück deiner Hand an schönen Reichthum; ihn zu erwerben, wandere ich nach der Hauptstadt.“

„O mein Freund,“ schluchzte die Holde, „dein Aufenthalt in Paris läßt mich für deine Treue zittern! Dort, in dem Wirbel von Zerstreuungen — wirst du meiner gedenken?“

„Ich schwöre es!“

Beide knieten auf den blühenden Rasenteppich nieder, und der Himmel empfing ihre Schwüre.

2.

Paris, März.

Théure Augustine! Die Zeit vermag nichts über meine Gefühle! Ganz der süßen Sympathie hingegeben, die mich zu dir hinzieht, will ich ewig dein Sklave sein! Du wirfst mir die kleine Berwirrung vor, die sich gestern in meinen Zügen malte, als wir

Floretten begegneten, mit der ich vor einem Monat einen kleinen Roman gespielt habe? Darfst du, im Bewußtsein deiner allmächtigen Reize, eifersüchtig sein? Kann ich in deinen Armen irgend etwas fühlen, als das Glück, dich zu besitzen?

Ewig dein Gustav.

Heute Abends hohle ich dich zur Oper ab.

## 3.

## Selbstgespräch im Postwagen.

April

Wirst du mir verzeihen, Emilie? Betrogen, zu Grunde gerichtet von Geschöpfen, die mir tausend Fallstricke legten, bin ich mehr ein Gegenstand des Mitleids als der Vorwürfe. — O ja — sie wird verzeihen, denn mein Herz ist unverändert! Ich werde mich zu ihren Füßen werfen, meine Verirrungen bekennen, ihr mein ganzes Leben weihen! Ich habe mein Glück in Paris verfehlt, doch — ich kann es anderswo finden, und der Vater wird unseren vereinten Bitten nicht widerstehen!

## 4.

April.

Er kommt in Orleans an. Emilie ist seit drei Monden an einen reichen Bankier dieser Stadt verheirathet. — Gustav stürzt zu dem Räuber seines Glückes: „Glender, gib mir meine Emilie!“ — „Meine Frau? Sprechen sie mir nicht von der Unwürdigen! Vor drei Tagen ist sie mit einem Offizier entflohen!“ —

G. S. Liebenau.

Ueber die Neigung des schönen Geschlechtes, sich zu puzen.

(Beschluß.)

Das große, dem römischen Komiker geistesverwandte, ihm aber überlegene deutsche Genie, Lessing, spricht \*): „Wenn wir schön sind, so sind wir auch ungepuzt am schönsten.“

\*) In Minna von Barnhelm.

Die unleugbare Wahrheit dieser Aussprüche \*), welche mit vielen andern noch belegt werden könnte, muß die Frauen überzeugen, daß die Vollkommenheit des Puzes in der Einfachheit, dem Geschmacke, der Eleganz und der Anmuth, nicht aber in der Sonderbarkeit des Anzugs, der Neuheit des Kostümes, des Reichthums der Zeuge oder in dem unnützen und ruinirenden Luxus des Geschmeides bestehe. Uebertriebene Eitelkeit ist fast immer die Begleiterin des schlechten Geschmacks.

Alles, was die Frauen verschönert, alles, was ihre Reize und die Geschenke, welche ihnen die Natur gab, vortheilhaft erhöht, gehört ihnen von Rechts wegen; da hingegen alles, was sie glänzender und eitler macht, alles, was bei ihnen den ihnen von der Natur versagten Vorzügen das Verdienst des Ranges oder des Reichthums unterzieht, ihre Eigenliebe vermehrt, Nebenbuhlereien veranlaßt und selbst unsere eignen Vorurtheile nährt, so daß wir, uns einlassend, bisweilen verblühten, in Purpur gehüllten Reizen einen ungerechten Vorzug geben und indessen die naive Anmuth vernachlässigen, die, ohne Puz und Kunst, unbekannt verschmachtet.

Einige Sittenlehrer haben den Puz mit Unrecht getadelt. Erstlich ist es höchst unnüz, eine Neigung zu tadeln, die wesentlich dem schönen Geschlechte eingepflanzt ist, und wir wagen es zu sagen, die bis zum Ende der Welt in der Natur des schönen Geschlechts dauernd wird; ich behaupte sogar, daß diese Neigung zum Puz an sich selbst töblich ist. Bei beiden Geschlechtern zeigt sie Liebe zur Orbnung und

\*) Wenn man ein Lüstchen hätte, mit vielen Stellen klassischer Dichter zu prunken, so könnte es hier geschehen, es wäre aber, wie in den meisten Fällen, nicht an seinem Orte. Doch stehe hier eine Stelle aus dem berühmten Romane des 16. Jahrhunderts von der Rose. Es heißt da in der naiven Beschreibung der Dame Schönheit unter anderm, daß sie:

War einfach, wie die junge Braut,  
Und blendend weiß wie Lilien;  
Schön von Gesicht, und sanft und rein,  
Und schlank und nach der Schnur gebaut,  
Auch nicht geschminkt und nicht gekämmt;  
Denn Schnitzerei und fremder Zier  
Dergleichen hatte sie nicht noth.

Simple fut comme une épousee,  
Et blanche comme fleur de lis;  
Le vis eut bel, douce et alis  
Et estoit grés le et alignée;  
Fardée n'estoit ne pignée;  
Car elle n'avoit pas mestier  
De soi farder et nettier.

Pünktlichkeit an, ist ein Merkmal von der Selbstschätzung und ein Beweis der Achtung gegen seinen Nächsten. Der Menschenbeobachter weiß, daß eine feste Uebereinstimmung des Charakters der Personen mit ihrem Anzuge statt findet, und es ist dem aufmerksamen, geschulten Beobachter leicht die Menschen nach ihrer Kleidung zu beurtheilen. Erkennt man nicht augenblicklich, selbst bei unserm Geschlechte — von dem ich doch auch etwas sagen muß — den weisen Mann an seinem einfachen, anständigen Wesen, das gleich weit von kindischer Ziererei als von cinischer Nachlässigkeit entfernt ist? Unterscheiden wir nicht denjenigen, welcher, da er sich nur, um zu gefallen, gepuzt hat, uns geschmackvolle, elegant geformte Kleider, sehr wohl gewählte Farben, Anmuth ohne Prätensionen, Geschmak ohne Schniegelei, darbietet? Zeichnen wir nicht den aus, der, nur zu glänzen beflissen, uns den Modezeug auslegt, das bizarre Kleid bewundern läßt, stolz auf die Phantasie des Tages, sie sei lächerlich oder nicht, ist, und sich mit dem allerneuesten Geschmeide schmückt? Erkennen wir nicht den, welcher sein Neuseres vernachlässigt, es geschehe nun aus Unreinlichkeit, Verachtung Anderer oder um sich als Sonderling auszuzeichnen?

Also trägt Jedermann den Stempel seines Charakters an sich; und ist dieses nicht eben so der Fall bei den Frauen? Ja, ohne Zweifel. Welche Schilderung könnte ich machen! Ich hege jedoch eine zu gute Meinung von der Einbildungskraft unserer Damen; sie werden das kritische Gemälde weit besser machen und dabei weit mehr Vergnügen finden.

Der berühmte *Savater* bemerkt sehr scharfsinnig, daß Personen, die fleißig Rücksicht auf den Geschmak in ihrem Puz nehmen, und große Sorgfalt darauf verwenden, dieselbe Pünktlichkeit in ihren häuslichen Angelegenheiten und in der Sorge für das Innere ihrer Familie zeigen. Junge Leute, die ihre Toiletten vernachlässigen und wenig um ihren Puz sich kümmern, beweisen dadurch einen Mangel an Ordnung, einen Geist, der wenig dazu geeignet ist, sich mit den Einzelheiten der Haushaltung zu beschäftigen, wenig Geschmak, wenig Liebenswürdigkeit und werden vor allen Andern nachlässig sein. Eine Jungfrau, die in ihren fünfzehnten Jahre nicht zu gefallen sucht, wird im fünfundzwanzigsten eine unangenehme, unfreundliche Frau sein. Man beachte diese Merkmale wohl, sie trügen selten.

Der Geschmak am Puz ist also bei den Frauen nicht nur gesetzmäßig, sondern er ist bei ihnen auch wesentlich. Er ist kein zweideutiges Zeichen von Eigenschaften, welche wir bei ihnen ämsig suchen, und er deutet auf Eigenschaften, wodurch sie uns das Leben angenehmer

machen, auf Keintlichkeit, Liebenswürdigkeit, Ordnungsgeist und Genauigkeit.

Tabelnwert ist es nur, wenn er nicht dem Geschmack unterworfen und nicht mit Anmuth und Natur angebracht ist. Uebertreibung, Heppigkeit, Tyrannie der Mode und Luxus sind die Geiseln des guten Geschmacks, des häuslichen Glücks und der öffentlichen Sitten.

J. G. E.

### Das Scarté-Spiel in Paris.

Der Ursprung fast aller, in der vornehmen Welt akkreditirter Spiele ist dunkel; der Bouillotte, die nur eine Nachahmung des Brelan war, folgte das Scarté, das nur eine Parodie des Triomphe ist. Mit Unrecht vergleicht man den, dem ersteren Spiele während der Revolution zu Theil gewordenen Beifall mit dem heutzutage unermesslichen Ruße des Scarté. Ich gestehe gerne, daß man lange Zeit die Bouillotte in den Salons aller Enden und Ecken Frankreichs gespielt hat, aber in einer noch so zahlreichen Gesellschaft fanden nur die Männer von vorgerückterem Alter und die Frauen, welche nicht mehr zu gefallen suchten, Vergnügen an dem Spiel am grünen Tische. Man sah damals nicht wie jetzt jedes Alter und jeden Stand ausschließlich mit dem Spiele beschäftigt. Jetzt spielt Alles: Greise, Männer, junge Leute, Matronen und Frauen im Glanze der Jugend und Schönheit; bald werden auch die jungen Mädchen, statt Spieler und Scarté zu verwünschen, gleich Vater und Bruder spielen und pariren kommen.

Das Scarté hat dem Tanze und vorzüglich jenen alten unschuldigen Spielen, wo eine Mutter, die sonst kaum einen Handkuß bei ihrer Tochter erlauben würde, gezwungen ist, sie das Kapuzinerlüssen und die Liebesbrücke mitmachen zu sehen, einen harten Stoß gegeben. Letztere waren die wahren Saturnalien der bürgerlichen Gesellschaften. Was noch jetzt die Provinz von der Hauptstadt unterscheidet, ist der Umstand, daß man, Bordeaux vielleicht ausgenommen, in jener nicht so hoch spielt. Selten sieht man in der Provinz, namentlich im Anfange der Partie, Gold auf den Tischen. In den Pariser Soireen spielt man sogar bis zu Kassenbilletts.

Thut man beim Scarté wohl etwas Anderes, als einander anzuführen? Die Regeln des Spiels sind außerordentlich einfach, und die Finessen stellen meist in der Art, Karten zu fragen, wegzuworfen und Miene zu machen. Man sucht sich gegenseitig auf alle mögliche Weise zu übervortheilen, und alle Mittel sind gut, wenn sie nur ge-

lingen. Ist das denn, geradeaus gesagt, etwas anderes, als betriegen? Die Frauen machen sich kein Gewissen daraus, wenigstens im Allgemeinen nicht: da sie weit lebhafter empfinden, als wir, sind sie auch gegen den Verlust empfindlicher, und ertragen ihn nur ungerne. Ich habe schöne Damen ernsthaft zu ihren Gegenspielern sagen hören: „Wie, Sie lassen mich verlieren? Wahrhaftig, das ist sehr ungalant!“

Frauen haben bisweilen Abneigungen gegen Personen, deren Quelle man nur in den, beim *Ecarté* erlittenen Verlusten suchen muß. Dies möchte ein wenig stark scheinen; ich bitte das ganze Geschlecht um Verzeihung, aber ich kann dennoch meine Bemerkung nicht zurücknehmen. — Das *Ecarté* wird sehr schwer aus der Mode kommen; es ist leicht zu begreifen und zu spielen für Jeden, der auch die Feinheiten dieses Spiels nicht versteht, und sich nur für einige Augenblicke dem Tanz und der Konversation dadurch entziehen will. Eine Partie ist oft schnell genug vollendet, um einem jungen Manne zu erlauben, zu gleicher Zeit die Interessen seines Herzens in dem Ballsaale und die seines Beutels in dem Spielsaale zu besorgen. Entgeht aus dieser doppelten Beschäftigung bisweilen ein wenig Unordnung in den Ideen, so entschuldigt man sich damit, daß alle Welt so thut.

Wenn man eine Anklageakte gegen das *Ecarté* abzufassen hätte, so bedürfte es, um dessen Verdammung durch ehrliche Leute zu bewirken, nur eines Blickes auf das, was in gewissen öffentlichen Häusern vorgeht, wo man mit Autorisation der Polizei spielt. Dieses Spiel ist die verborgene Ursache jener Zusammenkünfte, deren Bordwand die *Diners à table d'hôte* sind. In den *Soireen*, wohin sich die Müßigen in Masse begeben, kann man nicht leicht die Tische erreichen, wo *Ecarté* gespielt wird: eine vierfache Reihe von Interessenten besetzt die Zugänge. Man muß da nicht die höflichen und zuvorkommenden Leute suchen: die Gewinnsucht macht aus jedem Eingeladenen einen eifrigen Zuschauer, der sich nur mit sich selber beschäftigt. Dort trägt der *Egoïsmus* keine Maske. Die Angst zeigt sich in den Mienen der Spieler, gerade wie in den öffentlichen Spielhäusern; die Stille wird durch nichts unterbrochen, als durch die Worte: *Je propose; si vous voulez; cartes; combien? le Roi; la vole . .* Je bedeutender die Einsätze von beiden Seiten sind, um so größer ist die Stille, und um so mehr ist die Aufmerksamkeit auf den grünen Teppich gerichtet. In den Häusern, wo man nur niedrig spielt, und wo die Damen Theil nehmen, hat man mehr Zeit nöthig, um das Spiel zu arrangiren, und die *paris* in Franken gleich zu machen, als da, wo Gold und *Billets* die Tische bedecken.

Es entstehen oft unangenehme Streitigkeiten, wenn es an's Auszahlen der Paris kommt. Man ruft einander dann von allen Seiten zu; kein Mensch will zu kurz kommen. Oft, wenn man gar nicht fertig werden kann, wird die Masse getheilt, und die Unschuldigen zahlen für die Schuldigen.

### Korrespondenz.

Wien, 11. Jan. „Der Nibelungenhort,“ Trauerspiel von Dr. Kaupach, hat bei dem Theaterpublikum kein Glück gemacht. Es gibt Leute, die das Schauspiel Belisar mit diesem in der Anlage großartigen Werke des fruchtbareren Dramaturgen zu vergleichen nicht erröthen. Besetzt war es klassisch, wie dies nun bei dem Personale unserer Hofbühne und bei der Leitung derselben zu erwarten war. Vielleicht gefällt „Genoseva“, Trauerspiel von demselben Verfasser, das die Regisseurs zu ihrer Einnahme wählten, besser! —

Endlich, endlich, ist auch das Kärnthnertheater eröffnet worden. Mit einem großen Ballette „Margarethe, Herzogin von Spoleto.“ Wir haben eine „Fee und der Ritter“, „Amor und Psyche“ gesehen und finden daher nichts Außerordentliches. Herr Matis von Paris ist ein ausgezeichnete Mensch in seiner Kunst. — Die kleine Oper, „das verborgene Fenster“, Musik von Nigner, sprach nicht an — der Text ist brav; am zweiten Abend waren die Gallerien leer, das Parterre nicht sehr voll, und am dritten Tage war das Theater wieder gesperrt, weil die erste Sängerin ihre Stimme verlor. Am 10. wurde die erste Oper „Libussa“ gegeben. — Das Haus war ziemlich voll. Vedremo? —

Herr Carl fängt jetzt auch an eine Oper zu organisiren. Es fehlen nur noch einige Kleinigkeiten dazu, nun die finden sich ja leicht. Die erste Oper, die im neuen Jahre in diesem Theater gegeben wurde, war „die weiße Frau,“ die so ziemlich gefiel. Herr Artour wählte zu seiner Einnahme: Frabartolo, ein Märschspiel aus dem Mittelalter, worin wir ihn aufs neue als denkenden Schauspieler kennen lernten. Herr Kunst verläßt im April diese Bühne, wird aber noch vorher eine Einnahme haben. Er wählte dazu: „Die Seeschlacht“, ein romantisches Trauerspiel von einem vaterländischen Schriftsteller, das glänzend ausgestattet in die Scene gehen wird.\*)

\*) Soll auch bald in Pesth zur Aufführung kommen.

In der Leopoldstadt sahen wir auch eine Neuigkeit: „Der Mann von Millionen“; möchte er der Kassa Millionen bringen! Der Verfasser hat sich nicht genannt.

„Der Blick in die Zukunft“ heißt eine Zauberposse — von dem geistreichen Verfasser des „Simandel in der Unterwelt“, Herrn Schikh. Der Verfasser soll nach jeder sechsten Vorstellung 50 fl. W. W. bekommen — Noli me tangere. —

### Der Pariser Modenkourir.

1. Im Schauspiel sieht man viele Blonde-Hauben, die man, wegen ihrer enormen Weite, in die Kategorie der Baretts oder wohl gar in die der Hüte setzen könnte, denn diese Hauben haben Flügel, die beinahe bis über die Schultern herabhängen. Der größte Theil der Blondes, mit welchen sie eingefasst sind, haben am Hintertheil solche Blumen eingestreut, welche den Vorderrtheil der Hauben zieren. Die elegantesten haben einen eröffneten Grund, so daß die Haare bemerkt werden können.

2. Einige Damen tragen Baretts von grünem Sammet; der Grund ist viereckig, wie die Hauben à la Polonoise. Eine lange Schnur geht drei- oder viermal um den Kopf und wird an der Seite zugeknüpft.

3. Den Stoff trägt man immer zur Negligeé, aber zur ersten Negligeé; denn um zwei Uhr Nachmittags würde es sich für eine Pariser Stutzerin nicht schicken, einen Zeug zu tragen, dessen mäßiger Preis den Verdacht der Dekonomie erregen würde.

4. Brochirter Merinos, einfacher Kasimir, Atlas und andere Seidenstoffe sind die echten Kleider, die man zur Halbtoilette trägt.

5. Wir haben bei einer Soiree ein sehr schönes Kleid von weißem Cachemir-Gaze gesehen; die Falbe war von einer Guirlande eingefasst, die aus Eichenblättern, mit Eicheln geziert, gebildet ward und welche aus grüner Seide gestickt war; dieselbe Guirlande, auf den Kopf gestickt, bildete den Kopf der Falbe, und sie fand sich auf der Binde wieder. Die Dame, welche dieses Kleid trug, hatte eine Guirlande von Heidenblümchen auf der Stirne und Heidenzweigen in die Haarlocken gemischt.

6. Ein Kleid von granatfarbigem Atlas, mit einem breiten Saum garnirt, über welchem vier oder fünf kleine Rouleaux angebracht waren, hatte ein einfaches Leibchen mit Blondes garnirt, und Ärmel von reichem Gaze und bildete eine sehr artige Abend-Toilette.

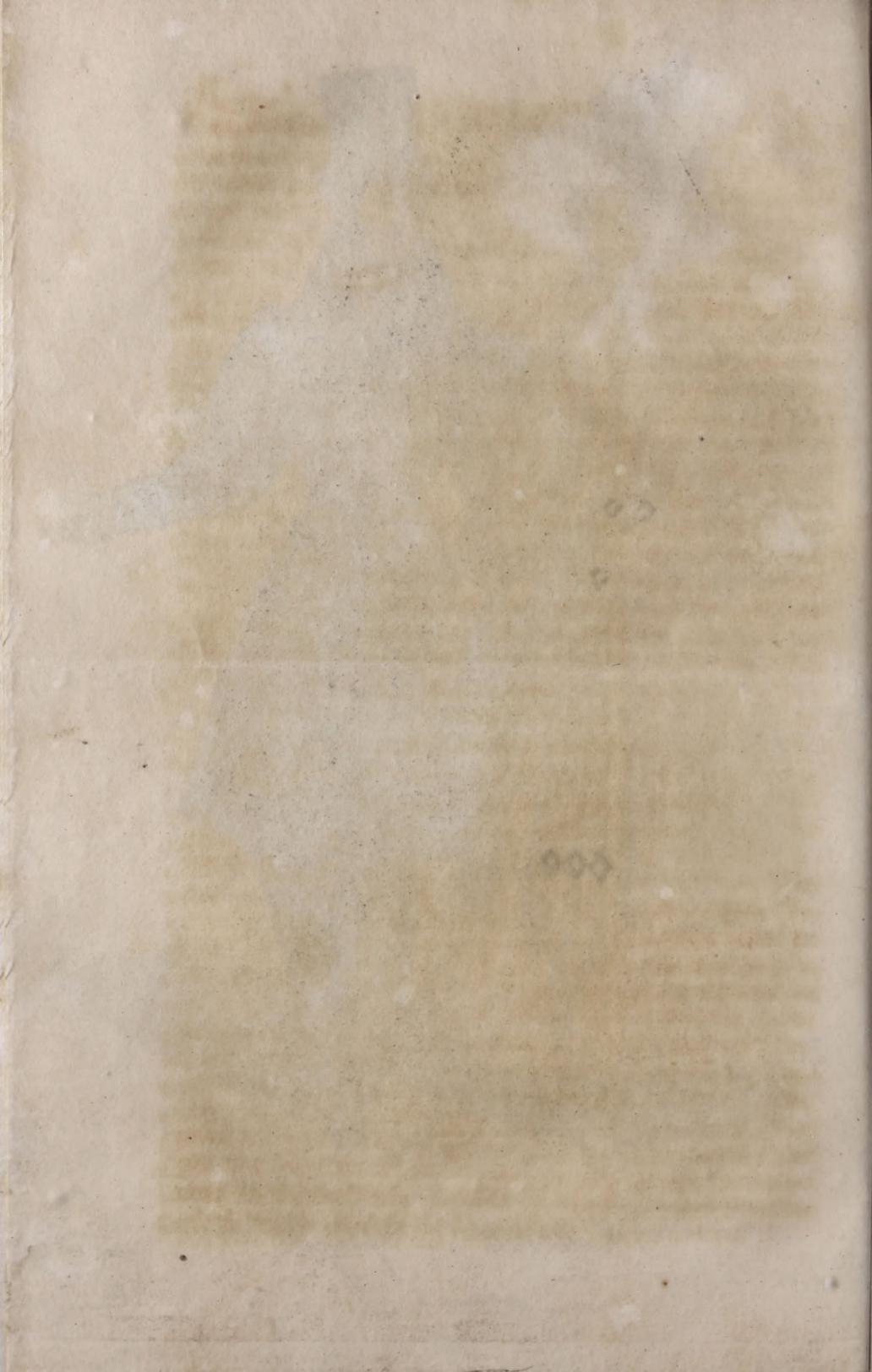
### Abbildung Nr. V.

Wiener Anzüge vom 10. Jan. Die Dame: Bluche-Kapote mit Bändern geziert; englischgrüner Kasimir-Velz mit Hermelin garnirt und mit herabfallenden Schleifen. — Der Herr: Velz-Weberrock von Doppeltuch, mit Astrachan gefüttert und borbirt; Velzwerk und Spangen sind mit Seidenborten besetzt. Die Pantalons haben Lazentaschen.



Modeblatt z. Spiegel

D. Perlasca sc.



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. M. — Man pränumeriert zu Ofen in Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

### Ihre Augen.

Lied.

Holbe, lichtumflor'ne Quellen,

Drin die Liebe sich mir zeigt;

Wenn in ihren goldnen Wellen

Liebend sich mein Auge neigt.

Mag die Sonne auch entschwinden,

Die die Erde süß erhellet:

Freude diese Sterne künden,

Künden eine schön're Welt.

Eine Welt voll ew'ger Liebe,

Eine Welt voll sel'ger Lust;

Die, wenn Alles auch zerstiebe,

Ewig lebt in meiner Brust.

Traute, hoffnungsvolle Sterne,

Wundervolles Augenpaar,

Strahlet mir in weiter Ferne,

Liebend freundlich, licht und klar.

Leopold Kletke's.

Der Goldschmid von Westcheap \*).

Obschon die ehrwürdigen Chronikenschreiber des alten Londons bei den fünfhundert Wundern, die jetzt in der übermäßig angewachsenen Hauptstadt zu sehen sind, Hände und Augen gen Himmel erho-

\*) Aus dem Londoner Taschenbuch: Forget me not, 1829, übersetzt.

ben hätten, und obgleich man am Schlusse des vierzehnten Jahrhunderts weder bequeme Fahrwege und Trottoirs von Quadersteinen, noch Gaslampen und unterirdische Brücken sah oder auch nur davon träumte, so bot doch schon zu jener Zeit das alte London einen stattlichen und materiellen Anblick dar. Damals ermüdeten das Auge nicht die fortlaufenden Linien baksteinerner Gebäude, mit dichtgedrängten viereckigen Fenstern; sondern die Straßen zeigten eine Reihe hoher Häuser mit spizen Giebeln, geziert mit manchen sonderbaren und phantastischen Sinnsprüchen, und die massivsteinernen Wohnungen der höhern Bürgerklasse ahmten die schloßartigen Gebäude der Landedelleute nach. Reich geziert mit den Schnörkeln der gothischen Baukunst, erhoben sich die Klöster mit ihren schönen Kapellen und weitläufigen Gärten, umgeben von großen, schönen Gärten und beschattet von hundertjährigen Bäumen. Auf allen Seiten aber zeigten stattliche Kirchen ihre Thürme, stolze Denkmäler einer Zeit, die man mit Unrecht die barbarische nennt.

Eine der schönsten und besuchtesten Straßen war zu der Zeit, in welche unsere Erzählung fällt, Westcheap, in neuern Zeiten Cheapside genannt. Da die Bewohner dieser Straße größtentheils mit kostbarern und feinem Luxusartikeln verkehrten, Kaufleute, Kunststicker und Goldarbeiter waren, so hatte bei ihnen schon zu dieser Zeit (1399), nach dem einstimmigen Zeugnisse aller gleichzeitigen Schriftsteller, der Luxus einen höhern Grad als je erreicht. „Jedermann trieb es mit kostbaren Prachtgewändern weit über seinen Stand; Knechte und Mägde kleideten sich in Sammt, Seide und Damast, gaben ihren Kleidern einen andern Schnitt als früher und schmückten sich mit Stickereien, reichem Pelzwerk und Goldschmuck,“ so erzählt uns der alte Robert Fabian; man mag sich also leicht denken, wie glänzend die Kaufläden anzusehen waren. Hier kramte ein Handelsmann Damast, Seide und Sammt, ja sogar jenen köstlichen Goldstoff aus, den nur der höchste Adel tragen durfte, und neben ihm zeigte ein Kunststicker seine Aufschläge, Gürtel, Börsen und geistliche Gewänder; dort glänzte das kostbare Lager des Goldschmids, reich versehen mit Allem, von der mit Edelsteinen verzierten Hutschnalle an bis zu der Silberkette, welche die langgespizten Schuhe an das Knie befestigten, von dem Spielzeuge, das die Gevatterin dem Kinde schenkte, bis zur großen silbernen Platte oder dem goldenen Kelche, den der fromme Baron der „heiligen Kirche“ weihte. Alle diese Herlichkeiten wetteiferten auf den hervorragenden Schreinen der unverglasten Fenster, die Blicke der Vorübergehenden auf sich zu ziehen.

Ein munteres, reges Leben bewegte sich in dieser Straße an einem Herbstabende zwischen der Vesper und der Nachtglocke. Da spazierte die Bürgersfrau im hellfarbigen, nachschleifenden Mantel, das goldbelegte Messer und die schwere Börse an den breiten Gürtel gesteckt, das Bürgermädchen mit silbernen Bändern und geschürtem Nieder, und der ehrsame Bürger, vielleicht der Vorsteher seiner Zunft, ein hohes Amt in jener Zeit, im dunkeln, langen Kleide und mit ruhigem Selbstbewußtsein die wohlgefühlte Sammtbörse in den Händen wiegend, auf und nieder. Die auffallende Kleidung, das lange seidene Gewand mit herabhängenden Schleifen, die über das Pflaster streiften, die farbigen Beinkleider, die sechs Zoll vorsehenden Schuhe und das mit Papagaienfedern gezierte Krägchen bezeichneten den Wohlhabenden des vierzehnten Jahrhunderts. Auch das gemeine Volk fehlte nicht. Dort stand ein Haufe von Lehrlingen, die jauchzend in das Chor einer Ballade einfielen, die ein grünelkleideter Meistersänger sang, der mit lobenswerthem Patriotismus behauptete, London sei die erste Stadt der Welt und seine Bewohner die ausgezeichnetsten unter allen Menschenkindern. Etwas weiter entfernt sah man eine Gruppe älterer Leute, die einen andern Meistersänger oder vielmehr Erzähler umgaben, der in einem höchst einförmigen Recitative die Heldenthaten des Königs Brut und seiner fabelhaften Nachkommen aus der alten metrischen „Chronik von England“ vortrug.

In Mitte dieser Szene erblickte man zwei Männer, in weite grobe Mäntel gehüllt, so wie man sie damals als Reisegewand oder auch zur Verkleidung trug. Sie schienen in ihrem Gespräche vertieft und machten sich durch die Menge auf eine Weise Bahn, die entweder von Eile zeigte, die keine Zögerung, oder von Stolz, der keinen Widerspruch litt. Wie dem auch sei, die Fremden mußten bei ihrem Gehen durch die Menge manchen misnuthigen Blick und manches ärgerliche Wort hinnehmen; als sie sich aber durchgedrängt hatten, fragten sie in einem herrischen Tone einen der dortstehenden Lehrlinge, wo Arnold de Rothing wohne.

„Da fragen zwei ehrenwerthe Leute nach einem Goldschmid,“ antwortete der Lehrling, den der stolze Ton der Fragenden beleidigte. „Was wollt Ihr denn, ihr Herren? vielleicht eine emaillete Schnalle, oder einen Demantring, oder einen Gürtel für vierzig Mark, um Eure kostbaren Mäntel zu gürteln?“ Lautes Gelächter seiner jungen Kameraden folgte der spöttischen Rede. „Ich will nichts als eine deutliche Antwort auf meine Frage,“ antwortete der Fremde kurz.

„Nun, Herr Frager,“ versetzte der Lehrling trozig, „da Meister de Rothing von der Zunft gar nicht angesehen wird, so gönne ich ihm so gute Kunden, wie Ihr zu sein scheint. Dort ist sein Haus gleich neben dem alten Krämer Forster, der den weißen Damhirsch des Königs Richard, zu Ehren unseres guten Königs Heinrich, in jene gestlekte Antilope verwandelt hat; die Ihr dort seht.“ Das Kunststück war leicht, er hat dem Hirschen die Hörner abgeschnitten und ihn über den ganzen Leib bemalt.

„Ach, der edle weiße Hirsch!“ sagte der andere Fremde mit unterdrückter Stimme; aber wie leise er auch gesprochen hatte, so entgingen die Worte doch dem scharfen Gehör der Lehrlinge nicht.

„Das glaub' ich gerne, Ihr lieben Herren, daß Ihr nach dem weißen Hirsche jammert,“ rief einer von ihnen; „damals gingt Ihr wohl in Sammt und Seide, statt der kostbaren Mäntel; die Ihr jetzt tragt; aber die Zeiten sind Gottlob vorbei.“ — „Laß uns gehen,“ flüsterte der andere Fremde. „Recht so, fort mit Euch!“ rief der erste Lehrling,

„und der Fluch jedes treuen englischen Herzens auf Euch und Euren weißen Hirsch! — Mühen in die Höhe, Ihr Bursche! Es lebe König Heinrich von Lancaster, der Volksfreund, der dem Rauben und Plündern in dem Lande ein Ende gemacht! Heilige Maria! ich möchte doch wissen, was die zwei Nachteulen bei de Rothing wollen. Könnte ich glauben, ihre Taschen seien mit Rosenobels gespült, so hätte ich sie in das silberne Einhorn gewiesen.“ — „Schließe nicht nach dem Menschen, Symond!“ erwiederte sein Gefährte; „du kannst keinem Herrn zwei gute Kunden verschlagen haben; sieh, da gehen sie!“

„Ja, da gehen sie,“ — erwiederte eine ernste Stimme, „aber ihre Schliche sollen an das Tageslicht kommen.“

Da diese Worte in lateinischer Sprache gesprochen wurden, die wahren Lehrlinge aber keine Lateiner waren, so machte die feierliche Drohung einen weit geringeren Eindruck als die Erscheinung des Mannes selbst, der sogleich von allen Umstehenden mit den Zeichen der tiefsten Ehrfurcht begrüßt wurde. Er schien ein hochbejahrter Greis zu sein; aber weder seinem Silberlocken, noch seinem langen, herabwallenden Barte galt die allgemeine Achtungsbezeugung; das fattige Kleid, der eisenbeschlagene Stab und der breitrandige Hut, die den weitgerissnen Pilger verriethen, dies war es, was die Lehrlinge bewog, ehrfurchtsvoll einen Kreis zu bilden und den heiligen Mann, der wohl ferne Länder durchreist und vielleicht gar den blauen Himmel des gelobten Landes gesehen hatte, um seinen Segen zu bitten. Silig lieb

pelte der Pilger eine Segensformel und schritt vorwärts, indem er seine Augen fest auf die beiden Männer richtete, die nun in einen Laden traten; dessen sparsamer Aufwand an Silber- und Goldgeräthen ungemein gegen den glänzenden Prunk der benachbarten Läden abstach. Der Pilger blieb gerade dem Laden gegenüber stehen und schien die Absicht zu haben, hier Wache zu halten, bis jene wieder herauskämen; aber das war vergebliche Mühe. Die Neugier, das ein, dem Ansehen nach so ehrwürdiger Priester zu sehen sei, verbreitete sich schnell unter dem Volkshausen. Der Meistersänger ward von seinem Publikum verlassen; der Erzähler der Chronik von England befand sich mitten in seiner Beschreibung von König Bladud's merkwürdigen Thaten zu Bath allein, denn die flatterhafte Versammlung hatte sich alsbald zerstreut.

Keiner zweifelte daran, er werde seine Augen an irgend einer wahren Reliquie, einem Zahn oder einem Nagel eines wunderthätigen Heiligen weiden können. Doch der Pilger brachte nichts der Art hervor, hatte weder Wunder noch Wunderzeichen zu erzählen; es schien ihm im Gegentheil zu ärgern, daß er der Gegenstand einer ungewünschten Aufmerksamkeit geworden war; darum warf er auch der Menge nur einige erbauliche Worte zu, und verschwand so schnell und so plötzlich aus dem Gesicht, daß das wundergierige Volk fast behaupten wollte, er sei in Wirklichkeit verschwunden.

(Fortsetzung folgt.)

### Nordamerikanische Städte.

Philadelphia, die Stadt der Freunde, mit ungefähr 120,000 Einwohnern, hat etwas ungemein Geselliges im Aeußern. Die Straßen sind geräumig und breit, manche 80 bis 100 Fuß; alle sauber mit Pflastersteinen gepflastert. In der Mitte stehen Hallen, oder zum Marktverkauf bestimmte, überdeckte Plätze, wo die Landleute, die ihre Erzeugnisse bringen, gegen das Wetter geschirmt sind. Manche dieser Hallen sind über eine Viertelstunde lang. Die Fußgänge an den Seiten sind von Zeltdächern beschattet, viele der Kaufläden und Gewölbe gleichen an Fülle und Schönheit der Verzierungen den schönsten in Paris. Der edle Quäker Penn hat den Riß zu dieser Stadt im Jahr 1682 entworfen. Sie ist wohl eine Wegstunde lang. Es ziehen vierundzwanzig breite, schnurgerade, oft seitwärts mit Fußgängen versehene Straßen neben einander hin, die von zwanzig andern ähnlichen im rechten Winkel durchschnitten sind. Die Häuser haben

meistens weißen, gelblichen oder röthlichen Anstrich. Die Begräbnißplätze sind hier noch, wie in allen amerikanischen Städten, bei den Kirchen, die sich immer neben allen schönen Gebäuden der Stadt durch ihre Pracht und Majestät auszeichnen. Ihrer sind nicht wenige, und alle sind doch nur auf Kosten der verschiedenen Kirchen-Partheien gebaut. Der Staat gibt kein Geld zum Kirchenbau, besolbet keinen Geistlichen, und doch gibt es kaum ein Land, wo so viele Kirchen sind, als in Nordamerika. Philadelphia hat deren achtundvierzig. Unter den übrigen öffentlichen Gebäuden zeichnet sich das herrliche Museum besonders aus; und zu den Sehenswürdigkeiten, die erst seit kurzem ihr Dasein empfangen haben, gehört ganz vorzüglich das Kunstwerk am Schuykillstrom, eine Stunde von Philadelphia, durch welches die ganze Stadt mit Wasser versehen wird. Ein Vorbau drängt das Wasser des Flusses vom Ufer ab. Räder von 16 Fuß Durchmesser bewegen eine Pumpe mit doppeltem Stempel, wodurch das Wasser 120 Fuß hoch gehoben in ein ungeheures Becken gegossen wird. Die Pumpe liefert binnen 24 Stunden bei 500,000 Gallonen Wasser. Früher hatte man eine durch Dampf getriebene Wassermaschine, die man aber nun nicht mehr gebraucht. Durch eine Menge Röhren und Kanäle fließt das Wasser aus dem ersten Behälter nach allen Stadtvierteln, ja fast in jedes Haus, wo man mit einem angebrachten Hahn so viel abzapft, als man will. In jeder Straße sind mehrere Brunnen, die man, im Fall einer Feuersbrunst, nach Belieben laufen läßt. Man legt nur den Schlauch der Feuerspritze an, die dann zweimal mehr Wasser schleudert, als die sonst übliche. Halbwegs auf der Straße von der Stadt zu dem erwähnten Wasserwerk ist erst unlängst ein vortrefflich eingerichtetes Zucht- und Besserungshaus errichtet worden.

New-York, eine reiche blühende Stadt von 130,000 Einwohner, hat keinen so regelmäßigen Straßenbau als Philadelphia. Die bald breiten, bald engen Kreuz- und Quer-Gassen europäern ein wenig. Doch eine Straße, wie der Broadway, von solcher Breite, eine volle Stunde Wegs lang, die Fußgänge an den Seiten mit Pappelbäumen eingefast, links und rechts schöne Gebäude, prachtvolle und reiche Kaufmanns-Gewölbe — findet man in Europa nicht leicht. Das schönste Gebäu aber steht in der Mitte des Broadway, ganz von weißem Marmor, in großen riesenhaften Parthien. Es ist das Rathhaus. Davor liegt ein öffentlicher Lustplatz, mit Geländern eingefast. Er heißt der Park, ist aber nur ein weitläufiger, mit Gängen durchschnittener und von einigen Bäumen leichtbeschatteter Nasenplatz. Verschiedene Häuser haben Abendächer und Balkone, die an lieblichen

Sommerabenden gerns benutzt werden, um der Aussicht auf den Hafen zu genießen, der drei Viertel der ganzen Stadt begrenzt, und wohl der größte der Vereinigten Staaten ist. Ueberhaupt liegt New-York in einer äußerst anmutigen Landschaft.

(Beschluß folgt.)

### Miszellen aus der Vor- und Mitwelt.

Im Hildesheimischen war es ehemals üblich, daß Eheleute, deren Ehe nicht mit Pfändern der Liebe gesegnet war, dem Pfarrer ihres Orts alljährlich einen Hahn (aber ja keinen Kapuzner) zu geben verpflichtet waren, bis die Unfruchtbarkeit aufhörte. Dieser Hahn wurde der *Sedulhahn* genannt.

In Leipzig war es im fünfzehnten Jahrhundert allgemeine Sitte, daß die jungen ledigen Männer zur Fastnachtszeit verkleidet mit einem Pfluge herumfahren, und alle unverheirathete Mädchen, die sie fanden, an ihren Pflug zum Schimpf oder Spas anspannten, und so im eigentlichen Sinne im Joche zogen. Eine zartfühlende Jungfrau verstand aber im Jahre 1499 diesen Spas unrecht, denn sie erdolchte denjenigen, der sie mit Gewalt einspannen wollte, auf der Stelle.

Ein Apotheker zu Paris hat transportable Bliz- und Hagelableiter von Stroh erfunden. Man trägt sie auf dem Kopfe. Strohköpfe kommen sonst schon gut durch die Welt, und nun werden sie noch durch Bliz- und Hagelableiter geschützt!

Ein Mann von 50 Jahren, der ein bequemes und regelmäßiges Leben führte, muß, laut Berechnung, während dieses Zeitraums verzehrt haben: 27080 Pfd. Brot, 6080 Pfd. Fleisch, 4675 Pfd. Getreide, Eier und Früchte, zusammen also 37835 Pfund; an Flüssigkeiten aber 16000 Maas Wein, Likör, Bier und Wasser.

Dr. Wollaston soll nach der Litt. Gazette ein musikalisches Instrument erfunden haben, durch welches man in den Stand gesetzt wird, das Alter des Menschen zu messen. Der Ton dieses Instruments ist nämlich nicht stärker, als das Zirpen eines Heimgäns, und da man beobachtet haben will, daß Sechziger dieses Thierchen nicht mehr hören, so schließt er, daß alle Menschen, welche den Ton dieses Instruments nicht hören, über 60 Jahre hinaus sind.

Alte Jungfern, die noch in ihren besten Jahren zu sein vorgeben, sollen dieses Instrument wie das gelbe Fieber stiehen!

Professor Görres zählt zu den schönen Künsten auch die Koch- und Parfümirkunst, indem er die erste die Plastik des Flüssigen, die letztere die Musik der Düste nennt. So sehr nun auch manche Damen unserer Zeit, von dem Plastischen angezogen, es mit gutem und feinem Geschmacke zu beurtheilen wissen, so pflegt ihnen doch gewöhnlich diese Plastik des Flüssigen selbst eben nicht sehr am Herzen zu liegen; sie sind in diesem Fach mehr Kunstkennerinnen als Künstlerinnen, höchstens Dilettantinnen, worüber denn der arme Mann oft selbst zum Plastikler werden muß. Die Musik der Düste wird aber leider so sehr übertrieben, daß sie unsern Geruchssinn eben so beleidigt und Kopfschmerz verursacht, wie Janitscharen-Musik jarten Ohren weh thut.

In Ericklade an der Themse liest man folgendes Ergötzliche auf einem Hauschilde: „Hier werden alte Schuhe nach der neuesten Methode in neue verwandelt, ferner werden Ertrunkene ins Leben zurückgebracht und vollkommen hergestellt; nur müssen sie nicht todt eingebracht worden sein. Auch können sie hier schwimmen lernen.“

Der wohlweise Bürgermeister einer kleinen Landstadt in Deutschland ließ an die Thür eines Hauses, in welchem sich die natürlichen Blattern gezeigt hatten, einen Bogen Papier heften, auf welchem geschrieben stand: „Warnung. In diesem Hause liegt ein Blatternkranker, der Bürgermeister.“

— m —

### Abbildung Nr. VI.

Shakespeares Haus. Wir liefern hier unsern Lesern die Abbildung des Hauses, zu Stratford am Avon in Warwickshire, in welchem der größte dramatische Dichter aller Zeiten das Licht der Welt erblickte (in Jahr 1564) und in welchem er auch starb am 23. April 1616, 52 Jahre alt.

### Auflösung des Silberräthfels in Nr. 4:

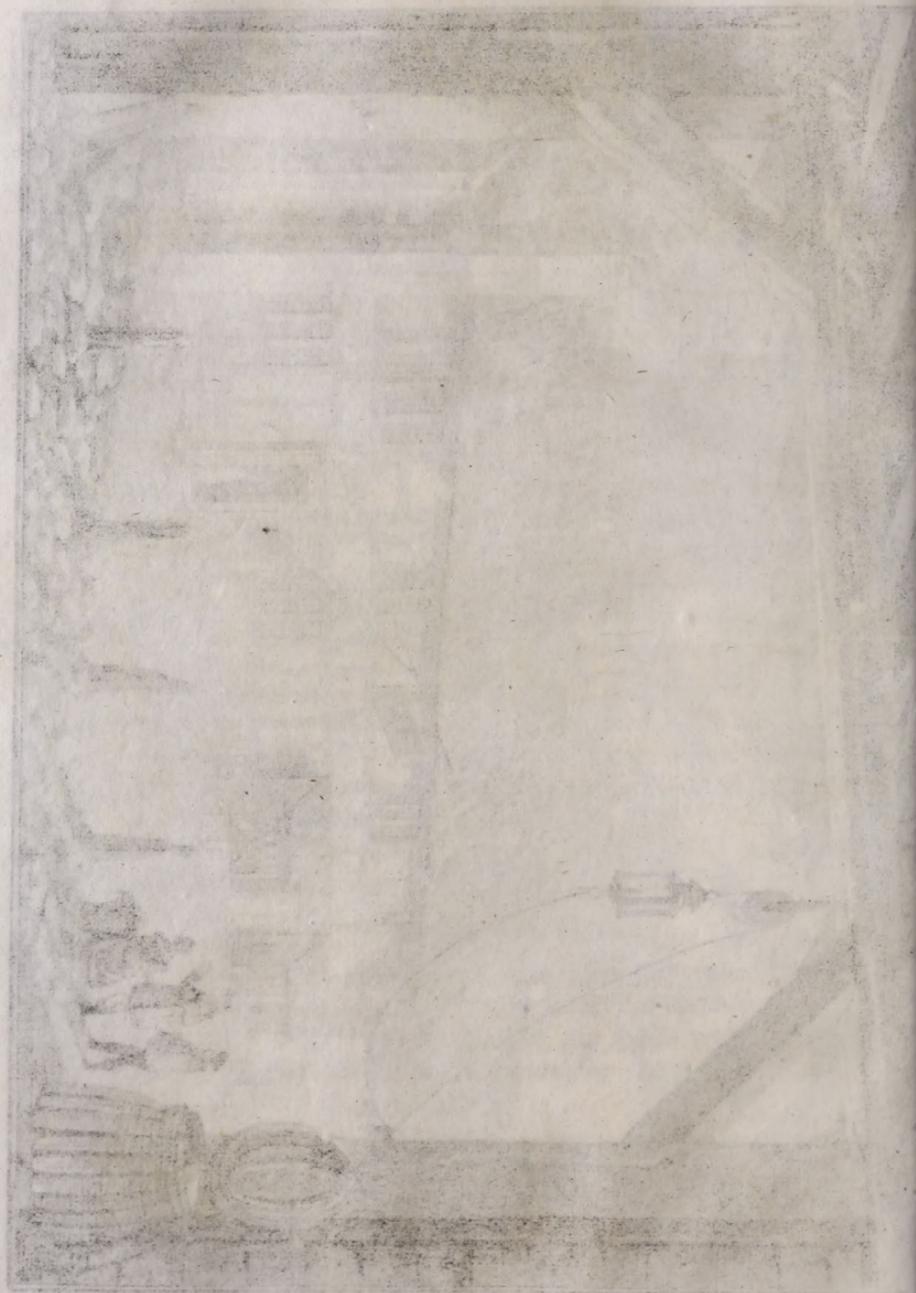
B o s c o w i t z

(Städtchen im Brünnner Kreis in Mähren.)



J. G. B. 1788

Beilage z. Spiegel



*Faint handwritten text, possibly a title or description, located on the left side of the page.*

# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Liebeslenz im Winter.

Nach einem lateinischen Minnelied aus dem Mittelalter (1320—1340):  
„Rosam et candens lilium jam clausit etc.“

So Lilienschnee wie Rosenblat  
Im Erdschooße trauernd ruht,  
Wenn Wintersturm gekommen,  
Der, unterstützt von Windeswuth,  
Den Vöglein, die in Waldes Hut,  
Ihr süßes Lied benommen.  
Doch all die Träume  
Der Blumenkeime  
Machen mich nicht bekommen;  
Denn nicht für Blättchen,  
Für Mädchen  
Nur bin ich liebentglommen.

Und saget an, mit welchem Recht  
Man Mädchen wohl vergleichen möcht  
Den armen Blumendingen?  
Denn wenn dir Amor Wunden brächte,  
Kann keine Blume dir so recht,  
Nur Mädchen Heilung bringen.  
Darum Geliebte,  
Die Segen übe,  
Der alles kann gelingen,  
Will ich von freien  
Zum treuen  
Sklaven mich dir verbinden.

Laß all mein Sehnen zu dir gehn,  
 Du meine Hoffnung, mild und schön,  
 Der nie ich möcht' entsagen:  
 Dich hab ich liebend ouersehn,  
 O möchte doch mein Minneslehn  
 Ein Zephir zu dir tragen!  
 Drum mag Cythere  
 Die mir so schwere  
 Betrübniß aufgetragen,  
 Heilen zur Stunde  
 Die Wunde,  
 Die sie mir tief geschlagen.

Wie Rosen deine Schönheit stirzt,  
 Und deine Güte ist die Myrth',  
 Die gern ich möcht' erreichen,  
 Wenn deine Huld mir lächeln wird',  
 Und mich zu tausend Wonnen führt,  
 Da muß der Winter weichen;  
 Da sprossen Rosen  
 Aus allen Moosen,  
 Die dir an Blüte gleichen,  
 Und süße Lieder  
 Weh'n wieder  
 Von allen Höh'n und Sträuchen!

Manfred.

### Der Goldschmid von Westcheap.

(Fortsetzung.)

Da der anziehende Gegenstand sich entfernt hatte, auch das dun-  
 kelnde Zwiellicht und das Läuten der Glocken das Nahen der Nacht  
 verkündeten, so gingen die Bürger jeder seines Weges nach Hause.  
 Schnell war die Straße leer und nur noch zwei oder drei Lehrlinge  
 zu erblicken, die bei Arnold de Nothing's Thüre herumstreiften, und  
 neugierig auf die beiden Fremden harrten; wie entschlossen sie auch  
 schienen, nicht ohne nähere Kundschaft wegzugehen, sie mußten endlich  
 widerstrebend unverrichteter Sache nach Hause gehen. Aber am an-  
 dern Morgen sah man einen ungewöhnlichen Rauch aus der Kaminröhre  
 des unglücklichen Goldschmids aufsteigen; sein einziger Gehilfe schien

mit höchst wichtigen Geschäften überladen und um de Nothings faltige Stirne selbst schien ein Zug von Selbstzufriedenheit zu schweben.

„Ich möchte doch für mein Leben gern wissen, was das alles zu bedeuten hat,“ sagte der Goldschmid zum silbernen Einhorn zu seinem Lehrlinge; „denn komme ich dahinter, daß diese beide Fremden, von denen du gesprochen hast, dem de Nothing einen guten Auftrag gegeben haben, so will ich dir deine Grobheit gegen sie tüchtig einbläuen. Wärst du manierlicher gewesen und hättest ihnen gesagt, daß man die beste Arbeit im silbernen Einhorn haben kann, so wären sie vielleicht zu mir gekommen.“ — „Heilige Maria! es ist sehr wahrscheinlich, daß solche Bettler Bestellungen machen!“ erwiederte der Lehrling; „Allem nach sind es zwei Flüchtlinge von den zerstreuten Rebellen in Cheshire, die wohl kaum einen Stüber in der Tasche haben, ihn aber mittelst der Kraft der Vermehrung in Rosenobels verwandeln möchten, und deswegen gingen sie gerade zu de Nothing.“ Der Leser muß nämlich wissen, daß der arme Goldschmid neben andern Lasten auch noch das Unglück hatte, der Alchemie ergeben zu sein. „Siehst du, Bursche,“ erwiederte der Meister, „wozu die Büchergelehrsamkeit und der Dünkel führt, gescheidter sein zu wollen als seine Nachbarn? Hätte Meister de Nothing nie Latein gelesen, so würde er auch nie nach etwas Neuem geforscht haben; aber da er nun einmal auf neue Erfindungen ausging, so wollte er auch gefunden haben, daß die Italiener das Poliren und Emailiren besser verstehen als wir, was sich doch gar nicht denken läßt, und nun bringt er gar einen Lombarden unter uns in unsere Goldarbeiterhalle. Ich dachte gleich, es müsse sein Verderben sein, und so war es auch.“ — „Ei freilich,“ sagte der Lehrling; „auch spricht ja keiner aus der Zunft mit ihm, und hätte ich glauben können, daß diese Männer etwas bestellen würden, so sollten sie nie seine Schwelle betreten haben. Nein, nein, wenn Meister de Nothing die Ausländer so gerne hat, so sollen sie ihm auch helfen.“ — „Sie haben ihm schlecht genug geholfen,“ erwiederte der Meister, „denn ich glaube, er muß seine Wohnung bald im Schulthurm nehmen. Aber wahrhaftig, um Sybilla thut es mir leid, sie könnte ganz andere Ansprüche machen, und ein schöneres und besser erzogenes Mädchen wirst du an einem ganzen Sommertage nicht finden. Aber das merke dir, Bube, was du auch sonst vergessen magst, bleib von der Büchergelehrsamkeit und halte dich fern von Fremden!“ — „Ja, das will ich thun,“ versetzte der Lehrling, „denn die Heiligen wissen, daß ich lieber einen ganzen Tag hämmern als eine Stunde buchstabiren will, und einen Ausländer lieber mit der Faust als mit der Hand begrüßen möchte.“ — „Es ist doch ein guter Bursche,“ sagte

der Meister im Hinausgehen; „ja, es ist ein guter Bursche, denn er spricht schon wie ein Altbürger.“

Aber kaum waren einige Tage hingegangen, so stellte sich den Blicken der erstaunten Bewohner von Westcheap ein neues Wunder dar. An de Nothing's Ausstellfenster, das noch vor kurzem so leer war, prangten sechs goldene Ketten und zwei emailirte Halsbänder, von so kostbarer Arbeit, daß sie selbst den Lippen des Goldschmids zum silbernen Einhorn wider seinen Willen den Zoll der Bewunderung entrißen. „Er ist ein vortrefflicher Arbeiter,“ sagte er, sich an den Alderman wendend, welcher ebenfalls diese Meisterstücke der Goldarbeiterkunst bewunderte, „ich möchte aber doch wissen, wer ihm die Bestellung gab.“ „Das möchte ich auch,“ erwiderte der Junstvorsteher, „de Nothing behauptet, die Männer seien ihm unbekannt; aber sie wollten die Arbeit heute Abend holen und sogleich bezahlen.“ Der Goldschmid zum silbernen Einhorn ging seines Wegs, entschlossen, seinem Lehrling wegen seiner Unhöflichkeit gegen Leute, die so gute Kunden zu sein schienen, die Peitsche zu kosten zu geben, und der Vorsteher trat in de Nothing's Laden, um eine ähnliche Kette und einen vergoldeten silbernen Teller zu bestellen. Der gute Meister, den diese Fortdauer seines Glückes über alle Maßen erfreute, hoffte nun ernstlich, daß der Wohlstand die Behausung, in die er lange nicht eingekehrt, wieder besuchen würde, und von ganzem Herzen strömte sein Dankgebet zum Himmel.

An demselben Abend war de Nothing, ermüdet von den Arbeiten und den Lasten des Tages, ausgegangen, um sich nach der Weise der Londoner durch einen Spaziergang in die nahe gelegenen Felder zu ergehen, und übertieß seiner Tochter Sybilla — denn ihr Vermögenszustand erlaubten ihnen nicht, einen Diener zu halten — die Sorge für das Haus. Plötzlich erschallte ein lautes, herrisches Klopfen an der Thüre, und Sybilla, die sie vorsichtig öffnete, bemerkte zwei Männer in langen Mänteln, die sie fragten, ob de Nothing zu Hause sei. Die verneinende Antwort schien ihnen sehr unangenehm zu sein; aber nach einer Unterredung, die so leise geführt wurde, daß Sybilla auch kein einziges Wort verstehen konnte, verlangten sie Ketten und Halsbänder und zogen zugleich eine Börse hervor, die so wohl mit Silber- und Goldstücken versehen war, daß man damit alle Waaren im Laden wohl zweimal hätte kaufen können.

„Ich wollte, wir könnten Arnold de Nothing sprechen,“ sagte der Erste, indem er sich nach der Thüre umsah, „denn unsere Bot-

schaft leidet keine Zögerung und die Stadt ist nicht der beste Aufenthaltsort für uns; nun was ist zu thun?" fuhr er fort, indem er sich an seinen Gefährten wandte, und abermals begann ein leises, flüsterndes Gespräch, wobei sie von Zeit zu Zeit die Blicke auf die Tochter des Goldarbeiters warfen, als wenn sie von ihr sprächen.

Endlich zählten die zwei Fremden die für die Kette und die Halsbänder bedungene Summe und reichten sie dem Mädchen dar. „Du mußt ein vergnügtes Leben hier führen," sagte der zuerst Hereingetretene und veränderte dabei Stimme und Geberden völlig. „Du mußt ein vergnügtes Leben führen, denn du hast die Aussicht auf alle den Staat und alle Pracht in der Straße hier aus der ersten Hand. Sahst du den Grafen von Salisbury auf dem letzten Turnier? Man sagt, er sei in stattlichem Aufzuge erschienen; kennst du ihn?" — „Nein, durchaus nicht, wir haben keine große Freude an Kämpfen und Wettrennen," war die Antwort des Mädchens, das sich über die plötzliche und anscheinend gleichgiltige Frage wunderte. „Aber du kennst doch den Herzog von Exeter oder den Grafen von Huntingdon? Gewiß, den mußt du kennen." „Ich kenne sie alle nur dem Namen nach," erwiderte sie. — „Aber dein Vater muß sie kennen. Ein so guter Arbeiter muß häufig von ihnen in Anspruch genommen werden." — „Ich weiß nicht, ob mein Vater die Herren kennt, aber er hat nie Arbeit für sie gehabt," war die Antwort. „Gut, Mädchen," sagte der Erste, indem er wieder seine hochwichtige Weise annahm; „du scheinst verschwiegen zu sein; wir wollen dir also unsere Botschaft hinterlassen, aber merke wohl auf. De Nothing soll zwölf goldene Ringe machen, sämmtlich mit derselben Inschrift verziert, nämlich mit einer bepanzerten ausgestreckten Hand und der Umschrift: *Prest à layre*" (zur That bereit); dein Vater aber möge sich hüten und die Ringe Niemand zeigen, wenn ihm unsere Kundschaft lieb ist; sage ihm auch, daß, wenn er sorgfältig unsern Befehl vollführt, er der erste unter seinen Zunftgenossen werden soll. Also du weißt es jetzt: eine bepanzerte ausgestreckte Hand mit der Umschrift: „*Prest à layre!*"

Der Redende hüllte sich wieder sorgfältig in seinen Mantel, ergriff den Arm seines Gefährten und ging mit stolzen Schritten davon.

(Fortsetzung folgt.)

## (Beschluß.)

Baltimore, vor fünf und zwanzig Jahren noch ein geringes Städtchen von kaum fünfhundert Häusern, viele von Holz, gleicht jetzt einer Hauptstadt und zählt 75,000 Einwohner. Die Straßen sind gepflastert und mit breiten Trottoirs eingefasst; reinlich, heiter, angenehm mit Pappelbäumen besetzt, deren Gipfel mit den Kirchtürmen um die Wette in die Lüfte aufstreben. Die Häuser sind meistens von Backsteinen, manche von Marmor gebaut, geschmackvoll und edel ausgeführt, von zwei und drei Stokwerken. Die grünen Fenster-Läden, die Hausthüren von Rothholz und Acajou, die glänzenden Messingbeschläge daran, die hohe Reinlichkeit überall. — Alles gibt diesen Wohnungen, diesen breiten, lichten saubern Straßen, ein gefälliges, freundliches, frisches Ansehen. Während der heißen Sommerzeit werden die Straßen täglich mit Wasser besprengt. Die schönste und längste derselben ist die Baltimorestraße, beinahe eine halbe Stunde lang. In der Mitte derselben steht seitwärts die Douane, ein Gebäu von außerordentlichem Umfang, aus weißem Marmor aufgeführt. Zwölf mächtige Säulen tragen einen Theil vom Innern des Gebäudes, welches hier von oben herab durch eine sehr hohe Kuppole erleuchtet wird. Links und rechts sind die Amts- und Geschäfts-Zimmer, die Wohnungen der Angestellten u. s. w. — Der Sauberkeit und Zierde der Straßen und des Aeußern der Häuser entspricht überall das Innere der Wohnungen. Man findet wenig Wohnungen, wo der Fußboden nicht mit einem schönen türkischen Teppich bedekt, und von der Hausflur bis zum obersten Gemach des Hauses nicht jede Treppe es ebenfalls wäre. — Von den öffentlichen Denkmälern zeichnet sich das zu Ehren Washingtons und ein anderes, nicht weit von einem Brunnen, zum Gedächtniß jener Bürger aus, die bei Vertheidigung der Stadt gegen die Engländer im letzten Kriege das Leben fürs Vaterland opferten. Ihre Gebeine ruhen unter dem Denkmale. Ihre Namen alle sind in den Marmor des Fußgestells eingegraben. — Die katholische St. Pauls-Kirche könnte neben den schönsten Tempeln Europens aufgezählt werden. Der Kirchen für andere christlichen Konfessionen mögen etwa noch achtzehn sein. Zuweilen stehen sie dicht neben einander. Jeder, ohne Groll gegen den Nachbar, geht in das Gotteshaus, wohin ihn sein Herz und sein Glaube rufen. Man hat seit Kurzem einen Theil des Hafens ausgetroket, wodurch die Luft reiner und gesunder worden ist.

Es sind Flußgraben geöffnet, so, daß die Fahrzeuge in der Nähe der Vorrathshäuser landen können. Diese Kanäle ziehen sich manchmal eine halbe Wegstunde fort bis in die meisten Straßen der Stadt. Neben den Kanälen sind auf beiden Seiten Hochstraßen für Fuhrwerk. Zwischen den Häusern über den Dächern ragen daher die Masten der Schiffe mit ihren flatternden Wimpeln empor. An den Ufern rollen prächtige Lust- und Reisewagen entlang, Carren von Negern gezogen und gestossen; zierliche Kaufläden sind, seitwärts geöffnet, deren Reichthum den europäischen nicht nachsteht. Eine regsame Menschenmenge schwärmt durch die lichten Straßen. Der Großtheil der Wandelnden ist immer in sauberer und geschmackvoller Kleidung. Es hat Alles alle Tage sonntägliches Ansehen.

---

### Naive Entgegnung.

Ein beliebter Dichter unserer Zeit kam am Morgen nach den Tagen, wo er in seinem Wohnorte V. dem ersten Konzerte des einsaitigen Paganini beigewohnt hatte, ins Caffehaus und fuhr den Aufwärter, der sich eben auf seiner Geige unterhielt, etwas unsanft mit den Worten an: „Hast du den unsterblichen Paganini gehört?“ — Das versteht sich! war die Antwort. — „Wie kannst du, elender Fidler!“ fragte der Gast weiter — „es al'o noch wagen, menschliche Ohren mit deinem Geschnarre zu beleidigen?“ Warum nicht, entgegnete der Befragte. — Euer Gnaden haben gewiß den Wieland, Schiller u. d. g. gelesen, und hören deshalb doch auch nicht zu dichten auf. —

Transylvanus.

---

### Betrachtung auf der See.

Nach Thomas Moore.

Sieh, wie, vom Mondeslicht bestrahlt,  
Heran die Welle dorten schwillt,  
Ein Weilchen glänzt und schäumt und wallt  
Und dann zerrinnt. — Des Lebens Bild:

So taucht, ein Spiel von Lust und Müh'n,  
Empor der Mensch im Meer der Zeit,  
Glänzt, schäumt und wallt und fließt dahin  
Im Djean der Ewigkeit.

G. H. Liebenau.

---

 Der Pariser Modenkourier.

1. Bei einem großen Coiree sah man ein sehr elegantes Varet von himmelblauem Sammet in spanischer Form, an einer Seite herabgebogen, und im Vordertheil durch eine Guirlande von Silberblättern unterstützt.

2. Die Bonnets haben immer eine übermäßige Weite. Der Grund ist sehr breit und die Verzierungen bestehen aus Bergigmeinsicht-Blümchen, die vorzüglicheren aber aus mehreren kleinen Paradiesvogelfedern.

3. Kapoten von Foulard werden häufig getragen; man füttert sie mit Atlas, und sie haben blaue Bänder mit schwarzen Streifen.

4. Die Sammhüte werden jetzt reich gestift; sie sind meistens blau und werden mit Blondes garnirt.

5. Ein sehr artiger Negligee-Anzug besteht aus einem schwarz atlasenen Kleid, mit zwei großen Querstreifen garnirt. Das Leibchen bis über die Brust geschlossen; die Aermel sehr breit mit kleinen Bindchen; die Binde sehr breit; der Boa von Marder; der Hut von Atlas mit Fichtenblättern geziert.

6. Ein paradiesvogelfederfarbiges Kreppkleid machte auf einem Ball viel Aufsehen. Es war nur von einem breiten Saum umgeben; aber drei große Atlasbänder, welche vorne an der Binde angebracht waren, eine eine Handbreit von der andern, fielen bis über den Saum hinab, woselbst sie durch drei Bouquets, zusammengesetzt aus Kornblumen, Klatschrosen und Kornähren, befestigt waren.

7. Einige Boas sind an der Seite der Binde durch eine goldene Schlange befestigt.

8. Ein Kastanienbrauner Frak; ein schwarzer Pantalon; eine weiße, sehr eröffnete Pique-Weste; Halbstrümpfe von grauer Seide machen die Kleidung eines Stuzers aus.

9. Man trägt auch stark Sammet-Westen mit braunen und violetten Zeichnungen; aber man muß sich hüten, in einer Unterweste zu erscheinen; auch darf man keinen andern als elastischen Hut tragen. Die einfache Weste muß sehr eröffnet sein, tief hinabgehen und das letzte Knopfloch bleibt frei.

---

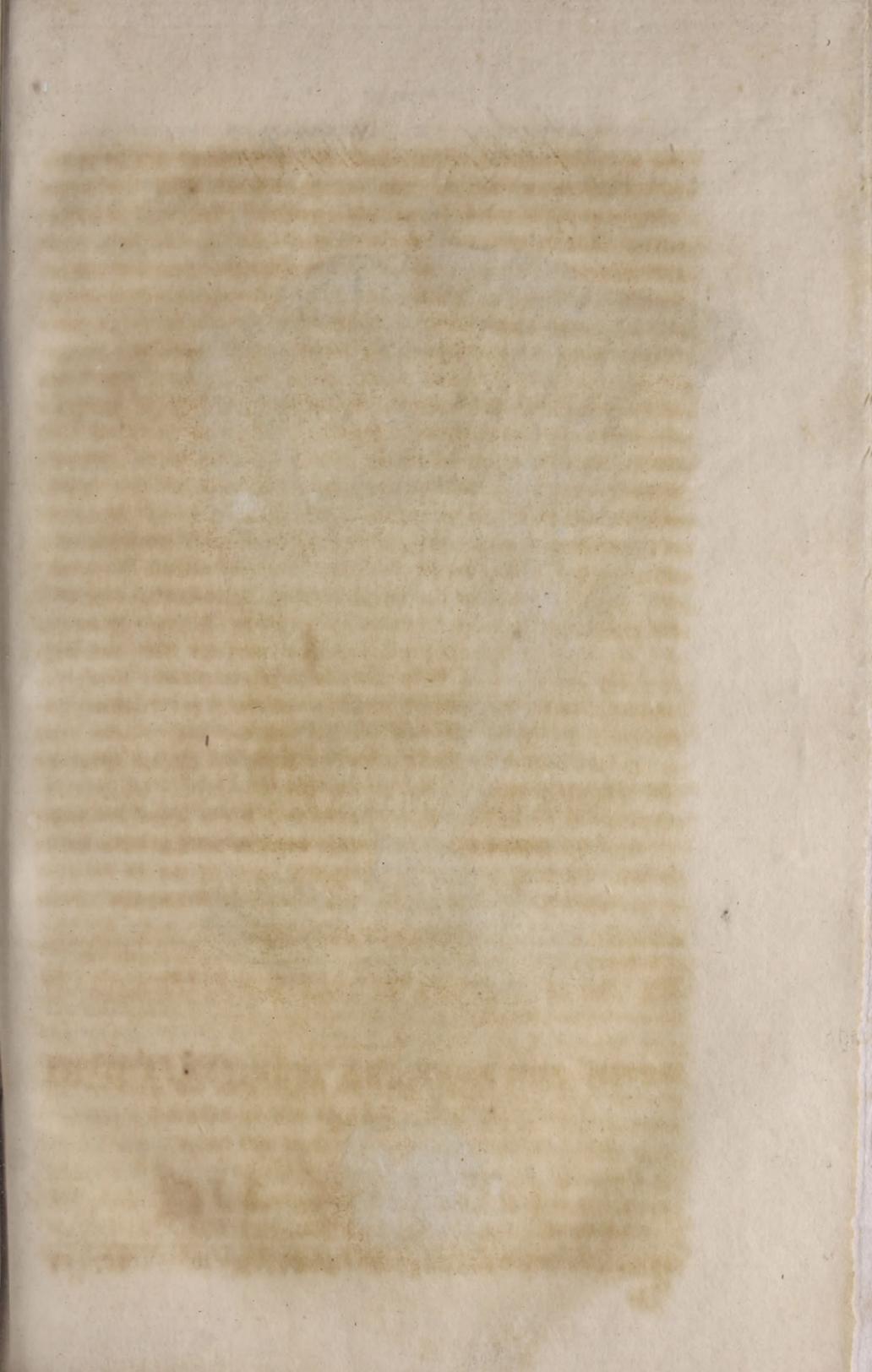
 A b b i l d u n g Nr. VII.

Wiener Anzug vom 18. Jan. Das Kleid von Krepp hat eine mit Blondes unterlegte Shawl-Draperie; die von Gaze-Frischoppen gebildete Falbe hat Falten vom Zeuge des Kleides, die mit Atlas gefüttert sind und von Guirlanden unterstützt werden.



Modellatt 2. Spiegel

G. Porlasca. sc.



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjährliche Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 3 fl. E. M. — Man pränumeriert zu Dien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Die Bauern und der Esel.

Fabel nach dem Französischen des Bourtault.

Zur Stadt Freund Belten und sein Söhnlein gingen,  
Um ihren Esel auf den Markt zu bringen,  
Und führten an dem Strik das wack're Bleh'.  
Den Zug erblickend ein Vorübergeh'nder schrie:  
Wie? seid ihr klug? o Bauernunbeholfenheit!  
Wie möget ihr nur eure Füße plagen,  
Da euch der Esel seinen breiten Rücken heut?  
Nicht zweimal ließen Belten und der Sohn sich's sagen,  
Und flugs sah man das Paar stolz auf dem Esel sitzen.  
Indem der anfängt, unter seiner Last zu schwitzen,  
Am Wege wieder eine Stimme grollt:  
Glaubt ihr denn, es genüg' ein Esel für euch Beide?  
Ist das wohl brüderlich, daß ihr ihn tödten wollt?  
Auch diese Wahrheit leuchtet Belten ein;  
Im Banget vor dem angedrohten Leide,  
Schnell muß herab der Sohn, und er bleibt d'rauf allein.  
Kaum zieht die Karavane weiter zwanzig Schritte,  
So tönt's aus eines Mädchenrudels Mitte:  
Wie doch der Alte oben sich so güttlich thut,  
Und läßt zu Fuß sich mü'h'n das arme junge Blut!  
Dem Tadel Belten's Vaterherz nicht widerstehet,  
Doch während er den Platz dem Sohne räumt, so wankt  
Ein Mütterchen einher, das mit geläufiger Zunge  
Die Worte kreischt: So ehret das Alter man? Ei sehet!  
Heißt das den Vater achten, pflichtvergeß'ner Zunge,

Der mit Beschwerden ihm für Lieb' und Sorge dankt?  
 Erröthend will der Sohn herunter, aber Belten  
 Hob selbst nun also an erboßt zu schelten:  
 Bleib', Söhnlein, bleibe, lasse fürderhin  
 Wie's gut uns dünket, unsern Weg uns zieh'n  
 Und merke dir: Wer Allen thun will zu gefallen,  
 Ist in der Narr'schen Welt der größte Narr von Allen.

G. H. Liebenau.

Der Goldschmid von Westcheap

(Fortsetzung.)

Unvermögend, dem Drange der Neugierde zu widerstehen, schaute Sybilla den geheimnißvollen Fremden nach, bis sie sich in nebliger Ferne verloren. Als sie sich aber umwendete, bemerkte sie einen Greis in Pilgertracht dicht neben der Thüre, der, wie es schien, den Unbesannten eben so ängstlich wie sie nachschaute.

„Ach, mein schönes Mädchen, du kennst die Gefahr nicht, die euch droht, sagte er, und seine feierliche, melancholische Stimme tönte schauerlich in ihrem Ohre. „Gefahr!“ erwiderte sie, „frommer Vater, wie könnt Ihr das sagen? Sicherlich hat der Himmel diese Männer zu uns geschickt!“ Bei diesen Worten warf sie einen ausdrucksvollen Blick auf den Goldhaußen, der schimmernd auf dem Ladentische lag. „Ach, traue nicht dem Golde, weil es schimmert,“ fuhr jener mit derselben feierlichen Stimme fort. „Nimm meinen Rath an, folge meinem Befehl!“ Sybilla erhob ängstlich ihr Haupt zu dem Pilger, um in seinen Blicken zu lesen. Aber in seinen Zügen lag nicht das Mindeste, was Trug oder Hinterlist verrieth. Mit freundlichem und doch trübem Ausdruck betrachtete er das Mädchen, das, obgleich noch jung, doch schon die bittere Erfahrung gemacht hatte, daß freundlicher Rath und liebevolle Blicke dem Unglücklichen nur selten zu Theil werden. „Nimm meinen Rath an,“ fuhr er fort, „du errinnerst dich der zwölf Ringe mit der gepanzerten Hand und der Devise: „Prest à sayre?“ Erstaunt trat das Mädchen bei diesen Worten zurück; wie konnte der Pilger das erfahren haben? Die Thüre war geschlossen gewesen, so lange die Fremden sich in dem Laden befanden, und sie hatten so leise gesprochen, daß Jemand, der außen stand, unmöglich etwas gehört haben konnte. Ohne, wie es schien, ihr Erstaunen zu bemerken, fuhr der Greis fort: „Laß also deinen Vater dreizehn Ringe machen, sorgfältig und geheim, wie sie es be-

fohlen haben, laß sie für die Fremden bereit liegen, dann aber nimm den dreizehnten hinweg und schicke ihn an den Ort, den ich dir anzeigen will. Aber merke es wohl, denn die Sicherheit deines Vaters hängt davon ab, daß du genau meiner Weisung folgst; beobachte es genau und Gottes Segen komme über dich!" Verwundert über diese sonderbaren Begebenheiten des Abends, und in unbestimmten Vermuthungen über die drohende Gefahr vertieft, neigte Sybilla mechanisch ihr Haupt und kreuzte ihre Arme, um den Segen des Pilgers zu empfangen; aber als sie ihre Augen wieder erhob, war er verschwunden.

Als Nothing von seinem Abendspaziergang zurückkehrte, fand sich seine Tochter in der Meinung getäuscht, daß die Goldstücke auch den Vater, gleich ihr, mit Freude erfüllen würden. Ein ungewisses Gerücht von seinem unerwarteten Glücke hatte nämlich das lauschende Ohr seiner Gläubiger erreicht, so daß sie nun mit doppeltem Eifer auf Zahlung drangen; ja einer von ihnen, der am meisten zu fordern hatte, drohte ihm, ihn in den Schuldthurm zu werfen, wenn er nicht an Martini (bis wohin es nur noch etwa vierzehn Tage waren) zweihundert Mark zurückzahle. Darum horchte der arme Goldschmid mit wachsendem Eifer auf die Erzählung seiner Tochter, so wie ein Schiffbrüchiger den letzten Balken ergreift. Demüthig dankte er Gott für das Glück, das sich ihm so unerwartet darbot. Tage gingen vorüber, das Kamin rauchte, de Nothing war eifrig beschäftigt und ängstlich, aber vergeblich warteten die Nachbarn auf den Erfolg.

„Du hast Recht gehabt, Symond,“ sagte der Goldschmid zum silbernen Einhorn, „de Nothing ist bei seinem alten Geschäfte, den Stein der Weisen zu finden, und hat wieder eben so viel Glück dabei, denn wir sehen nichts als Rauch.“ — „Aber was es auch sein mag, ich will es herausbringen,“ erwiderte der Lehrling; „heilige Maria, ich will nicht ruhen, bis ich weiß, wer jene beiden Fremden waren.“ Doch umsonst wartete Symond in dieser löblichen Absicht, zum großen Nachtheil seines Lehrherrn, an der Thüre; er hoffte, der Zufall werde ihm die beiden Fremden wieder zu Gesichte bringen, aber vergeblich.

Zwei Wochen verstrichen, die dreizehn Ringe waren fertig, aber Niemand kam um sie zu holen. Martini rückte heran und der kurze Sonnenschein von de Nothing's Glück ward von Furcht getrübt. Jetzt fehlten nur noch drei Tage zu dem Termine; der Goldschmid raffte also alles Geld, das er besaß, und das doch kaum die Hälfte der Schuld betrug, zusammen, und brachte es zu seinem Gläubiger, um eine weitere Frist von ihm zu erlangen. Aber als hätten seine geheimnißvollen Besucher seine Abwesenheit abgewartet, kaum war

er fort, so traten sie herein und verlangten die Ringe. Durch die Abwesenheit ihres Vaters in ihrem Plane begünstigt, brachte Cybilla den dreizehnten Ring bei Seite und gab die zwölf andern hin. „Wir haben noch mehr Arbeit für de Nothing,“ sagte der Erste, „aber er muß unsre Bestellung geheim halten, denn es wäre sonst etwas gefährlich; doch was liegt ihm daran, er wird gut bezahlt, und wir wissen wohl, wie nöthig er das Geld braucht; sag' ihm also in unserm Namen —“ Aber sein Gefährte zog ihn sehr ängstlich beim Arme und der angefangene Satz erstarb auf der Lippe des Fremden. Es entstand ein leises ernstes Gespräch, das sich damit schloß, daß der Eine die Börse zog, hundert Mark zählte und sie dem erstaunten Mädchen einhändigte. „Du siehst, schönes Mädchen,“ sagte er, „daß wir wohl belohnen können, wenn wir zufrieden sind; de Nothing soll sich also bereit halten, in kurzer Zeit brauchen wir ihn.“

Die Fremden gingen, und wie ein böser Geist, der ihren Fußstapfen folgen, oder wie ein Schutzengel, der den Goldschmid und seine Tochter bewachen sollte, erschien auch in demselben Augenblicke der Pilger wieder. „Folge meinem Befehle, fürchte nichts und schwanke nicht,“ sagte er, „sondern ehe noch die Glocke morgen zur Frühmesse läutet, bringe diesen Ring in die St. Thomaskapelle auf der Londner Brücke, stelle dich zur Rechten neben den zweiten Pfeiler, und gib den Ring dem Manne, den du einen Jagdhund am roth und blauen Bande führen siehst.“ — „Ach, frommer Vater!“ sagte Cybilla, „das ist eine gefährliche Botschaft; wie könnt Ihr unsere Sicherheit verbürgen?“ — „Mein gutes Kind, ich könnte dir wohl zeigen, daß deines Vaters Sicherheit allein davon abhängt, daß er meinen Rath befolgt,“ erwiederte jener, „aber ich mag nicht. Jedoch das, was ich jetzt sagen will, soll dir zeigen, ob ich nicht von euren Angelegenheiten mehr weiß als du und selbst dein Vater. Es ist dir bekannt, daß er zu dem alten Sig: Martin gegangen ist, um ihn um einige Tage Aufschub zu bitten; aber der harte Bucherer wird es ihm mit groben Worten rundweg abschlagen. Doch noch in dieser Nacht wird er eine auffallend höfliche Botschaft schicken und deinen Vater ersuchen, ganz nach Bequemlichkeit zu bezahlen, wenn es ihm beliebt. Wenn das eintrifft, so wirst du dich hoffentlich nicht mehr fürchten, meinem Rathe zu folgen.“ Er wiederholte seine Weissung und ging.

Alles traf genau ein, wie der Pilger es vorhergesagt hatte, und fest entschlossen, dem Rathe eines Mannes zu folgen, der mit ihren Angelegenheiten weit besser vertraut schien als sie selbst, hüllte

sich Sybilla, ehe noch die dicke Finsterniß eines Novembertags sich zertheilt hatte, in ihren Mantel, verließ unbemerkt das Haus und schlug den Seitenweg zur Brücke ein. Sie vermied manchen verworrenen Durchgang, wo die hohen überhängenden Häuser das schwachdämmernde Licht ausschlossen, überschritt manchen gefährlichen Bach, den benachbarte Brunnen und Kanäle bildeten, und trat endlich in die kleine schöne Kapelle von St. Thomas. Sie war leer, und Sybilla, die sich hinter den zweiten Pfeiler stellte, erwartete ängstlich die Ankunft des Unbekannten, an den ihr Auftrag lautete. Kurze Zeit darauf erschien ein Mann, der einen Jagdhund an einem blau und rothen Bande führte und den Hut so tief in das Gesicht gedrückt hatte, daß man seine Züge nur unvollständig erkannte, an der zum Strome führenden Thüre. Sie bot dem Fremden den Ring dar, dieser untersuchte denselben genau, lobte dann ihr Betragen und gab ihr die Versicherung, die Gefahr, die ihrem Vater drohe, könne nur dadurch abgewendet werden, daß sie dem Pilger von Zeit zu Zeit Bericht über die beiden geheimnißvollen Fremden gebe. Er ging, und auch Sybilla, zwischen Furcht und Hoffnung schwebend, eilte nach Hause.

(Fortsetzung folgt.)

### Ein neuer Homer.

Die Salzburger Zeitung vom 19. Jan. enthält folgende, wir wissen nicht, ob scherz- oder ernsthafte, Nachricht:

„(Mitgetheilt.) Der bekannte Reisende Herr Sieber befindet sich gegenwärtig in Wien, woselbst er nach bernidigter dritten Revision seines großen dramatischen Gedichtes in 5 Abtheilungen, „die Bürgschaft“ genannt, und nach Schillers bekannten Valzade gleiches Namens verfaßt, dasselbe in Druck herausgeben will. In diesem Drama ist der Zeitpunkt gewählt, wo Plato, der noch von keinem Dichter auf die Bühne gebracht worden ist, von Dionys in hohen Ehren empfangen, am Hofe zu Syrakus erscheint. Er besitzt nicht „eine“ sondern drei verschiedene Handlungsarten, nämlich die Philisische, Dion'sche, und die des Oberpriesters Calchas. Der Central- und Durchschnittspunkt ist die Rolle der Thetis, dem erschwungenen höchsten Ideale der Weiblichkeit.“

Es enthält ferner 7 Hauptrollen, und 60 lebende Personen etc. Herr Sieber erklärt dieses sein Gedicht, nach mehrjähriger strenger Prüfung für das dramatische Seitenstück zur Iliade, verlangt dafür 3000 Dukaten im Golde, welche ihm jedoch nur nach öffentlichen

Zusprüche von acht der berühmtesten Dramatiker und Kunstrichter Deutschlands: einem Goethe, Houwald, Dehenschläger, Müllner, Raupach, Fr. Schlegel, West und Grillparzer, zuerkannt, und eingewortet werden sollen. Im Gegentheil, wenn dieses Drama nicht von allen diesen Personen ungetheilt für das würdige Seitenstück zur Iliade Homers erklärt wird, so verzichtet derselbe auf diesen Preis und jede Art von Remuneration im voraus. Ende März bis Mitte April ist es zum Druke bereit. Buchhändler, wenn sie durch Subskription sich zu sichern gedenken, können solche Bedingnisse ohne alle Verbindlichkeit leicht eingehen."

Buntes, von Fr. Haug.

Den wie vielsten haben wir? rief ein Minister zur Thür hinaus. „Den einundzwanzigsten,“ erwiederte der Sekretär, und jener fragte noch: Hujus?

Als einer zu Malherbe sagte, daß er beim Vorlesen seine Verse halb verschlänge, rief er zornig: „Herr, wenn Sie mich ärgern, so verschling' ich sie ganz; denn ich habe sie gemacht, und kann darüber schalten nach Belieben.“ —

Wenn sich Jemand vor Engel des Sprichwortes beiente: „Es gehe doch nichts über ein gutes Glas Wein,“ so bemerkte dieser: „eine Bouteille ist mir doch lieber.“

Meine Uhr geht, aufgezogen, 36 Stunden. — „Und das in einem Tage?“

Ein Jude wollte nur die Hälfte des Entrée-preises am Schauspiel-Gingange zahlen: „Als es billig ist, da ich einäugig bin.“

Wenn Ihr spanisches Rohr Ihnen zu hoch ist, so lassen Sie es unten beschneiden. „Nä Bester! Es ist nur oben zu lang.“

Ein Junker befahl seinen Bauern, Welschnußbäume zu pflanzen, um Oliven-Öl daraus zu pressen.

Als ein Komet erschien, gerieth Vogt Zimmer in Todesangst, weil der Pöbel behauptete, der Schweifstern bedeute den Tod eines Großen dieser Erde.

Ein Gaslogner ärgerte sich, daß die Sonne, recht als geschähe es mit Fleiß, die weißen Strümpfe schwarz, und die Schwänze weiß mache.

Ein Freund bemerkte dem Laird vom M' Mahob, er schriebe unorthographisch. Zum Teufel! rief dieser, wie kann man mit so schlechten Wirthsfedern orthographisch schreiben?

Walter, ein betagter Petit-Maitre, sagte zur Frau Gliebe:

Nimmst du das G. von deinem Namen, Gliebe!

So weißt du, was mein Herz empfindet — Liebe.

Sie antwortete auf der Stelle:

Nimm du das W. von deinem Namen Walter!

So zeigt sie meiner Kälte Grund, dein — Alter.

„Die Männer,“ bemerkte jüngst eine Visitenfreundin, „schwätzen oft eine Stunde lang über Etwas.“ — „Und die Weiber,“ sprach ein Rath, „oft drei Stunden lang über Nichts.“

Graf Rochester, wegen seines Wizes und seiner Laster gleich bekannt, begegnete dem berühmtesten Mathematiker seiner Zeit, Dr. Barow, und hüfte sich: „Ihr Diener bis zum Mittelpunkt der Erde.“ — Herr Graf, erwiderte Jener, der Ihrige bis zu den Segenfüßlern. — „Adieu, Doktor! der Ihrige bis in die unterste Hölle!“ — Mit Erlaubniß, Mylord! da laß' ich Sie.

Ein Schweizer schlief während der Belagerung einer Stadt. Eine Kanonenkugel nahm ihm den Kopf weg. Poz! rief sein Nebenmann, der wird sich wundern, wenn er ohne Kopf aufwacht.

Ich könnte weinen, sagte ein Mädchen, daß ich schon dreißig Jahr alt bin. — „Trösten Sie sich,“ erwiderte ein Witzkopf, „Sie kommen jedem Tage weiter davon weg.“

Man bemerkte in einer Gesellschaft: wenn die Thurmfahne gegen die Berge hin steht, so zeigt sie gutes Wetter an. „Je nun!“ sagte Ripermont, „laßt sie festnageln, wenn sie auf gutes Wetter deutet.“

„So häßlich Sie sind,“ versicherte Ripermont einer Dame, „ich gehe dennoch mit Ihnen um, als wären Sie die Schönste.“ — Und ich mit Ihnen, so dumm Sie sind, als wären Sie der Verständigste, gab jene zur Antwort.

Ein Gasogner sagte: was sind alle Geisterhistorien? Geburten der Angst, des Betrugs, des Aberglaubens. Sollte mir jemals ein Geist in der Mitternachtsstunde begegnen, so zög' ich mein Schwert, und er müßte zum zweiten Male sterben.

Anekdoten aus Meidinger.

Jemand erzählte in einer Gesellschaft mehrere Anekdoten, worunter manche nicht neu waren. Ein Zuhörer war so unedelikat, fast bei jeder Anekdote auszurufen: „Die kenne ich, sie ist aus Meidingers Grammatik.“ Der Erzähler, den dies verdros, brachte nun eine ganz unbekannte Anekdote aufs Tapet. „Die kenne ich nicht,“ sagte der unberufene Kommentator. „Das will ich glauben,“ versetzte der Erzähler, „sie ist ja nicht aus Meidingers Grammatik!“

Das Geld.

Ein reicher, aber geiziger Mann äußerte gegen S a c o den Wunsch noch reicher zu sein. S a c o antwortete: „Das Geld ist ein guter Diener aber ein schlimmer Herr.“

Die unhöfliche Frage.

Ein Engländer, der bei einem deutschen Grafen zu Gast war, warf von ungefähr ein Glas um. Der Graf fragte ihn, ob das so in England Sitte sei. Geßagt erwiederte der Engländer: „Das eben nicht, aber wenn es geschieht, fragt wenigstens Niemand darum.“

Abbildung Nr. VIII.

Kaspar Hauffer, der Naturmensch. In Nr. 13. des Spiegels 1828 war von diesem sonderbaren Findling ein ausführlicher Bericht. Dieser junge Mensch kam gegen Ende Mai 1823 mit einem Hüter, welcher vor der Stadt sich entsetzte, und denselben allein hincinschickte, nach Nürnberg, wohin er außer seiner ärmlichen Kleidung nur einen Brief brachte, in welchem gebeten wurde, ihn zum Kavalleristen zu machen. Er konnte nur wenig Worte hervorbringen, woraus man wahrnahm, daß er bis zu seinem Abgang nach Nürnberg, ohne irgend eine Abwechslung, auch ohne Ahnung der äußern Welt durch das Gehör, in einem engen Gemach, nur von einem einzigen Menschen spärlich gepflegt, seine Zeit zugebracht hatte. — Noch immer hat man seine Geburt nicht ausmitteln können, und Kaspar Hauffer erhält zu Nürnberg Unterricht in verschiedenen menschlichen Kenntnissen.



Kaspar Hauser

9



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Dem Freunde.

Ich grüße dich, ich reiche dir die Hand,  
 Mit treuem Herzen über Berg und Land,  
 Ich grüße dich, — du weißt, du bist mir lieb,  
 Ob ichs dir auch noch nie verständlich schrieb.  
 Ein Geist, ein Herz, ein Streben und ein Muth,  
 Das wächst fest in einander, Blut in Blut,  
 So werden Zwei gar bald in Eins vereint:  
 So bist du mir, was ich dir bin, ein Freund.  
 Wir haben uns verstanden und erkannt,  
 Wir fühlten zu einander uns gebannt;  
 Und wie wir fühlten, daß wir Beide Eins,  
 Da freuten wir uns herzlich des Vereins:  
 Bald kamen Witz und Scherz und Lust herbei  
 Und Abenteuer bunt und mancherlei,  
 Viel heitre Freuden schwebten über uns,  
 Und wir in Kreisen eines heitern Thun's.

War es doch eine gute, frohe Zeit,  
 An der zusammen wir uns gleich erfreut,  
 Manch ein Moment für ewig schön und jung,  
 Manch ein Moment, wo die Erinnerung  
 Mit frohem Lächeln meine Seele füllt  
 Und mir die Qual der Gegenwart verhüllt.

Wie denk' ich freudig jener Lieben Zeit,  
 Laucht sie empor mit ihrer Fröhlichkeit!

Aus der Vergangenheiten stiller Flut,  
 Da jubl' ich auf mit frohem Sinn und Muth,  
 Sie meinen zwar, ich weiß zu Klagen nur,  
 Ich weiß von meinem Schmerz zu sagen nur,  
 Sie rechten, daß mein jammerndes Gemüth  
 Allimmer singe nur sein Schmerzenslied,  
 Sie haben deshalb mich herabgesetzt,  
 Und fragten nie, ob auch mein Herz verletzt.  
 Du aber, der mir ewig lieb und treu,  
 Du weißt, wie ich mich gern an allem freu',  
 Wie ich aufjubeln kann, wenn frohe Lust  
 Mit Engelodem mir durchwelzt die Brust,  
 Wie ich die Zeit vermeide und vermied,  
 Wo trübe Qual an mir vorüberzieht,  
 Und wie ich immer möchte fröhlich sein,  
 Wenn nicht so Vieles störte mein Erfreu'n.

Drum ruf' ich gern so manchen Augenblick,  
 Wo wir zusammenstanden, jetzt zurück,  
 Und halt ihn freudig fest, und laß ihn nicht,  
 So wie ein liebes, freundliches Gesicht,  
 Und denke dein in Red' und Lied und That:  
 So such' ich, dir zu nahen, mir den Pfad.

Die kleine Gabe hier send' ich voraus,  
 Von Liederblumen ist ein kleiner Strauß,  
 Ein harmlos Spiel, das fröhlich heut entstand, —  
 Nimm es als der Erinnerung kleines Pfand.  
 Das Herz beschloß zu geben, doch die Hand,  
 Sie suchte erst der Gabe Gegenstand:  
 Sie ist mit solcher Wahl nicht ganz vertraut,  
 Und hat auf deine Nachsicht auch gebaut.

Manfred.

! Der Goldschmid von Westcheap.

(Fortsetzung.)

„Bei der Bahre des heiligen Erkenwalb, du wirst täglich unbrauchbarer; zwei Stunden aus zu sein, um in die Fischgasse zu gehen, du Taugenichts! bei der heiligen Jungfrau, du sollst meinen

Stolz fühlen!“ Dies waren die Worte, mit denen einige Tage darauf der Meister Denny zum silbernen Einhorn seinen Lehrling empfing. „Nicht so eilig, lieber Meister,“ antwortete Symond, der seines Herrn Laune kannte und wohl wußte, daß seine Ladung von Neuigkeiten ihn diesmal genugsam rechtfertigte. „Für heute sollte ich wohl ein Glas Wein zum Dank für meine Neuigkeiten bekommen, Meister. Schon vor einer Stunde war mein Geschäft abgemacht, und als ich nun so ruhig die Straße hinabschleudere, erblicke ich in der Ferne die beiden Männer. Ich laufe ihnen nach und halte mich fest hinter ihnen; richtig gehen sie in de Nothing's Laden, aber wer meint Ihr, daß hinter ihnen kam?“ — „Wie kann ich das wissen!“ erwiderte der Meister, dessen Aerger ganz verslogen war, „sprich, erzähle schnell!“ — „Je nun, als ich so im Dunkeln wie eine Kaze herumschleiche, kommt der alte Fig-Martin, öffnet die Thüre und geht hinein; ich bleibe außen stehen, um zu erfahren, was es gibt; da ich aber nichts hören konnte, so gehe ich hinüber in das Haus des Mr. Troysford, wo ich de Nothing's Lehrling, den bleichen Martin finde. „„Symond, spricht der, wir leben in einer närrischen Welt. Du weißt, wie der alte Kucherer, Fig-Martin, sich mit meinem Herrn zankte, und daß er bei dem heiligen Kreuze und bei St. Peter und Paul schwor, er solle seine Weihnachten im Schulthurme zubringen.““ — „„Freilich weiß ich das, denn es ist ja stadtkundig,““ versetzte ich. „„Schau,““ fuhr er fort, „„eben der alte Fig-Martin hat nun meinem Herrn abermals zweihundert Mark geliehen und heute in meiner Gegenwart gesagt, er wolle ihm noch dreimal so viel borgen. Es gehen da drüben sonderbare Dinge vor, worüber man nicht fragen und nicht antworten kann. Siehst du da den Mann hinschleichen?““ fragte er. Und wie ich hinschaue, seh ich beim Mondlicht Jemanden stehen, wie mir scheint, mit einem Pilgergewande angethan. „„Da streift er schon wieder herum,““ fuhr er fort, „„und ich gäbe mein Sonntagskleid darum, wenn ich wüßte, was er will. Auch hat sich de Nothing in seinem Wohnzimmer die Fenster neu verglasen lassen. Ein Charlachgürtel für seine Tochter und ein feiner Rock für ihn selbst sind schon bestellt und ich habe ihn sogar von Tapeten sprechen hören.““

„Heilige Jungfrau, sei mir gnädig!“ rief Meister Denny aus, „der hat gewiß den Stein der Weisen gefunden, ja, so ist's, denn sonst hätte er nie den alten Fig-Martin zum Freund bekommen. Ich wollte, er theilte mir das Rezept mit; die Heiligen wissen, ich würde Hammer, Zange und Grabstichel bei Seite legen.“ — „Ach, nicht doch,“ erwiderte Symond, „es kommt nicht von der Alchimie. Wir Lehrlinge glauben, er arbeitete Goldschmuck für Ausländer, denn er

hat erst gestern wieder fünfzig Mark feinen Goldes gekauft. Glaubt mir, er treibt nichts Gutes, denn Niemand sieht, was er schafft. Nun, ich will schon strenge Wache halten und Achtung geben, wie es wird.“

Aber wie viel Mühe sich auch die Nachbarn de Nothing's gaben, um zu erfahren, mit was er sich beschäftige; so lag doch immer noch ein undurchbringliches Geheimniß auf seinen Arbeiten, und Weihnachten rückte heran, nicht so ruhig, fast unbemerkt, wie jetzt, sondern unter den Vorbereitungen und feierlichen Gebräuchen, wie sie einem Feste würdig vorangehn, das unsere Vorfahren vor allen andern mit goldenen Buchstaben im Kalender bezeichneten. Mit leichtem Herzen und fröhlicherem Antlize ging auch de Nothing diesmal der heiligen Zeit entgegen, und die erstaunten und mißgünstigen Nachbarn konnten an vielen kleinen häuslichen Einrichtungen bemerken, daß bittere und hoffnungslose Armuth fürder sein Loos nicht mehr sei.

„Da, Mädchen,“ sagte er, als er in das Zimmer trat, wo Sybilla mit ängstlichen Gedanken, die sie nicht zu verbannen vermochte, bei ihrer Arbeit am Kamine saß, „da, Mädchen,“ wiederholte er, indem er ihr eine Börse in den Schoos warf, „gesegnet seien die Heiligen! ich bin nun ein freier Mann, alle meine Schulden sind bezahlt und es bleibt noch etwas übrig, um es bei Seite zu legen. Wirf also deinen Spinnrock weg und hole deine Zither, denn Hr. Fisz-Martin und ich wollen ein Glas Wein mit einander trinken und einen fröhlichen Abend zubringen; auch sollst du, Sybilla, auf Weihnachten deinen neuen schönen Gürtel anziehen. Ich meine auch, wir müssen neue Tapeten haben; ja, wir wollen es nicht mehr treiben wie früher; gesegnet seien die Heiligen! Seht, guter Hr. Fisz-Martin, mir ist, als sei ich von den Todten auferstanden.“

Während der fröhliche Goldschmid, seit vielen Jahren zum ersten Male der drückenden Last der Armuth und der Nahrungsforgen ledig, seine heitere Stimmung aussprach, bewachte der alte Bucherer mit Basilißenaugen den Wirth und seine Tochter und fuhr bei dem geringsten Geräusch auf. Sybilla aber legte den Spinnrocken bei Seite, holte die langverlassene Zither und begann in trübem, jedoch unbestimmtem Ahnungsgeföhle folgenden Gesang:

Fragst du, was das Leben sei?  
 Hör' auf meine Melodei;  
 's ist ein Ding voll Weh und Pracht,  
 Heller Mittag, düst're Nacht;  
 Ein Gespinnst der Phantasie,  
 Triffst da gleiche Fäden nie;

Leben ist ein Zauberwort,  
 Süß und bitter allzumal.  
 Frühlingslust und Glücksschein  
 Kehren nur als Schatten ein;  
 Dunkel wechselt oft mit Licht,  
 Stetes kennt das Leben nicht.  
 Glänzt auch je die Sonnenhelle,  
 Drängen Wolken sich zur Stelle;  
 So stellt sich das Leben dar,  
 Wie es ist und wie es war.

„Dank, Mädchen; aber das Lied kann ich nicht leiden,“ unterbrach sie de Kothing. „Zwar der Wahrheiten enthält es genug, wahrhaftig! Aber wir müssen etwas Lustigeres, etwas Passenderes haben für Weihnachten, für die fröhlichen Weihnachten, Kommt, stoßt an, Hr. Sig-Martin, auf ein fröhliches Neujahr, und Cybilla soll uns etwas Lustigeres singen.“ Cybilla stimmte abermals ihre Leier und sang mit Gefühlen, die nicht zu ihrem Liede stimmten:

’s ist lustig, ’s ist lustig zur Frühlingszeit,  
 Die Blumen entsprossen von jeglicher Zeit;  
 Die Rosen entkeimen, der Himmel ist klar,  
 Am fröhlichen Morgen vom kommenden Jahr,  
 Man eilt zum Turniere von weit und von breit;  
 ’s ist lustig, ja lustig zur Frühlingszeit.

’s ist lustig, ja lustig im Sommer bestellt,  
 Der Himmel ist klarer, es duftet das Feld,  
 Mit Hüfthorn und Tasche und fröhlichem Lied  
 Der muntere Weidmann in’s Waldrevier zieht.  
 Er jagt wohl den Hirschen durch Diliht und Feld;  
 ’s ist lustig, ja lustig im Sommer bestellt.

Und lustig ist’s auch, wenn der Herbst sich nun naht,  
 Es klinget die Sichel, man erntet die Saat,  
 Es bringet der Landmann die Garben wohl ein,  
 Es seuzet die Kelter es tränkelt der Wein,  
 Es pranget die Schöpfung im reichsten Ornat;  
 Ja lustig ist’s auch, wenn die Herbstzeit sich naht.

Doch lustiger ist’s noch, wenn Winterszeit  
 Die Felder und Häuser mit Mänteln beschneit;  
 Wenn nächtlich der fröhliche Reigen erklingt,  
 Und schäumend der Wein in dem Kelche uns winkt.

Es schwindet der Gram und das bittere Leid  
Zur lustigen Christnachts- und Karnevalszeit.

„Heilige Jungfrau! was ist das für ein Lärm!“ rief de Nothung auffahrend. „Fürchtet euch nicht,“ erwiderte Sig-Martin, indem er mit schnellerem Schritte zur Thüre ging, als seine schwache und gebeugte Gestalt es hätte vermuthen lassen. Aber ehe er sie noch erreichte, stürzte ein Bewaffneter herein und ergriff den unglücklichen Goldschmid. „Was wollt Ihr? warum ergreift Ihr mich?“ rief er mit unsicherer Stimme den Bewaffneten zu, die nun das Zimmer erfüllten. „Warum wir dich verhaften, du Schurke, du Schandfleck unserer guten Stadt?“ erwiderte der Anführer, „weil du dich gegen das Leben des Königs verschworen hast, wegen Hochverraths!“

(Beschluß folgt.)

### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 23. Jan. Konzerte und Bälle wechseln in unserer vorfreudigen Kaiserstadt in diesem Karnevale in anmuthigen Reigen ab. Herr Heurteur gibt dieser Tage auf Subskription in dem Redoutensaal einen Ball, zum Besten des beliebten Schauspielers Korntheuer, der krank darniederliegt, und durch den die Leopoldstädterbühne einen schwer zu ersetzenden Verlust erlitten. Seine jokose Laune, sein natürlicher Humor lockte viele Städter in das Theater auf der Innseilstadt. — Auf den Bällen der Vorstädte produziren sich täglich die bekannten Alpensänger; sie haben sich jetzt, um mehr Abwechslung in ihr einförmiges Spiel zu bringen, mit einem Zitherschläger und einem Bauchredner verbunden, und machen so recht gute Geschäfte. —

Vom Theater weiß ich Ihnen wenig Neues zu berichten. Auf dem Hoftheater erschien seit dem „Nibelungenhort“ nichts Neues; einige alte Stücke: Donna Diana, Medea, Vielwässer, das Alpenröslein &c. sahen wir. — Nächstens wird „das Ritterwort,“ Lustspiel von Kaupach, in die Szene gehn. —

Im Kärthnerthor-Theater hörten wir eine kleine Oper „der dreizehnte Mantel“ nach Seribe, Musik von Gyrowetz, die recht artig ist. Von größern Opern sahen wir den weltberühmten „Freischützen;“ es hieß einige Tage hindurch auf dem Zettel: „nach dem Originale.“ Die Aufführung übertraf unsere Erwartung und sprach theilweise das Publikum an. Wann werden wir „den Grafen Dry“ zu sehen bekommen? wann wird „der Wampyr“ uns entsetzen? und wann der allgewaltige „Dheron“ uns in seine Zaubergefesse führen? Nichtsdestoweniger ist das sichtbare Streben der Direktion, den Beifall des Publikums zu erlangen, höchst lobenswerth! —

An der Wien sahen wir dieser Tage ein Schauspiel, das drei Titel führt. Einer davon heißt Bürgertrübe. Der Verfasser hat sich nicht genannt. Einige hielten Hanns Ballhorn (?) dafür; ich glaube aber nicht. — Im Spiele nenne ich als ausgezeichnet Herrn Kunst, an dem die Bühne durch seinen Abgang einen unerzetzlichen Verlust erleiden wird. Herr Kunst, von der Natur mit einer schönen Gestalt,

Mit einer sonoren Klangreichen Stimme begabt, besetzt von der Wahrheit und Liebe zu seiner Kunst — und nebstbei ein höchstgebildeter Mensch, wird gewiß, wenn er sein Feuer, das alle seine Darstellungen besetzt, bezähmen wird — ein großer Schauspieler werden \*). — Nebst Herrn Kunst verdienen noch Herr Artour, Herr Pusch, ein sehr talentvoller Schauspieler, und M. Dirch = Pfeifer erwähnt zu werden. — Nächstens sollen auf dieser Bühne Libussa, der Freischütz (als Opern?) gegeben werden. Wir sind sehr neugierig — und gewiß wird unsere Erwartung, aus leicht begreiflichen Gründen, übertroffen werden. —

Dem. Krones betritt bald die Leopoldstädter Bühne wieder, und zwar in einem Stücke, das sie selbst verfasste; es heißt „die Franke Frau.“ Neulich ließ sich zu unserem Entsetzen ein edles Paar auf diesen Brettern sehen: der Leopard und der Hund. Wir glaubten, daß sie schon längst in einem Käfige in fernem Lande verschieden waren, um so größer war unser Erstaunen, sie wieder agiren zu sehen. Der Mann mit Millionen macht volle Häuser; man nennt einen beliebten Lokaldichter als den Verfasser dieses Stückes. —

In der Josephstadt tratt Herr Schwelc im „Straßenräuber aus Kindesliebe“ in der Rolle des Grafen Mulde auf. — Er gefiel, wurde drei Mal gerufen, und dankte in bescheidenen Ausdrücken. Nach einigen Tagen wiederholte er die Rolle, und wir fanden unser Urtheil über ihn bestätigt. Er besitzt eine brauchbare Theaterfigur, hat freie Bewegungen und ein verständlich durchdachtes Spiel. —

Vom Felde der Literatur läßt sich nicht viel Neues berichten. Herr Baron v. Jedlitz arbeitet an einer Fortsetzung seiner „Totentranze;“ der geistreiche Verfasser soll sich hierin selbst übertroffen haben. Die schönste der Almanachsgöttinnen „Aglaja“ \*) bringt eine klassische Erzählung von A. West mit, betitelt: „War er ein Geisterseher?“ die gehaltvollste Spende nicht nur in diesem Taschenbuche, sondern vielleicht auch in allen übrigen! (?) Tiefe Menschenkenntniß athmet jede Seite dieser psychologischen Skizze. Noli me tangere. —

### Theater in Pesth.

Es gibt nichts Neues unter der Sonne, aber auch nichts an unserem theatralischen Himmel. Leider sind die vielen Krankheiten der ersten Individuen Ursache dieser Lethargie. Drum kann man uns höchstens mit Quodlibets aufwarten, die auch freilich auf das Publikum warten müssen. Ein solches „Theatralisches Panorama“ gab am 19. Januar das Chorpersonal zu seinem Vortheile. Die Opern „die Stumme von Portici“ und „der Wamphyr;“ ferner die Lokaltasse „der Tausendsaßsa,“ das Trauerspiel „Horatier und Curiatier,“ dann ein chinesisches Divertissement waren dieser „Gallerie der beliebtesten Szenen“ einverleibt. Das Ganze

\*) Was nicht ist, kann werden.

N.

\*\*\*) Die schönste in Wien; denn in Deutschland ist wohl der schönste Almanach, in jeder Hinsicht, das „Taschenbuch für Damen“ (Stuttgart, bei Cotta). N.

gesiel und die Herren Watzinger und Schinn, so wie Delle. Schindler leisteten viel Erhebliches. Delle. L. Gned, stellte ihr vorzügliches Sängertalent in ein helles Licht. Die 22 Benefizianten werden kein fröhliches Gesicht zu dieser Einnahme gemacht haben. Auch die „dreizehn Mädchen in Uniform“ ließ Hr Macho, zu seinem Besten vorbeifiliren, und hat bei dieser Wahl seine Rechnung gefunden. Ist doch Ein Mädchen ein guter Magnetstein, welche Anziehungskraft haben nicht dreizehn Damen, zumal wenn sie so hübsch adjustirt und so gut exerzirt sind, wie die unfrigen. Hr. Wacker, der bereits in Nr. 4. dieser Blätter besprochen wurde, empfahl sich als Professor im „Verbannten Amor“ und als Lieburg in „Stille Wasser sind tief“ als ein gewandter und brauchbarer Schauspieler, dessen Besitz unserer Bühne zu wünschen wäre. In den beiden Lustspielen waren die Hauptrollen durch die Damen Denny, Schröder und Kondorussi so wie durch die Herren Grimm und Rohn wirklich gut besetzt. Klar.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Die Haarkünstler verwenden jetzt, um die Coeffüren zu schmücken, außer den Kolibris und Schmetterlingen, Bänder und Schnüre weißer Perlen. Zuweilen bilden diese Schnüre ein à jour gearbeitetes Körbchen in der Mitte des Kopfes. Diese Mode stammt von der Regierung Heinrich IV. her. Viele Porträts der Gabrielle d'Estrees stellen sie ebenso coëffürt dar.

2. Während einige Stutzerinnen in ihre Haare Schmetterlinge von Edelsteinen oder emailirtem Golde anbringen, schmücken andere ihre Coëffüren mit Kolibris und andern Vögeln mit glänzenden Federn. Diese Vögel schweben wie die Schmetterlinge auf schaukelnden Stingeln. Man bemerkt fünf oder sechs auf jeder Coëffüre.

3. Der ganz runde Grund der Tüllehauben, welche man Puzhauben nennt, haben Falten, welche auf dem Scheitel des Kopfes eine Rosette von Gazebändern mit Sammetstreifen aufnehmen. Zwei doppelte Tullefalten garniren den Rand dieser Hauben. Auf der letzten Falte, welche aufgerichtet ist, findet man eine Schnur Mais oder Heideblümchen.

4. Die Marchandes de Modes verwenden häufig Bänder von einem glänzenden Grün. Auf einen violeten Hut von Gros des Indes z. B. bringen sie Ringe und Trichter von grünen Gazebändern an.

5. Der Untertheil der Kleider von flachem Sammt, welche zu großen Soireen bestimmt sind, ist mit einer hohen Falte von einer weißen oder schwarzen Blonde garnirt, die zum Kopfe eine goldene Torsade mit zwei Spizchen hat. Theilweise bildet die Torsade Rosetten und die Zeichnung der Blonde ist geblümt.

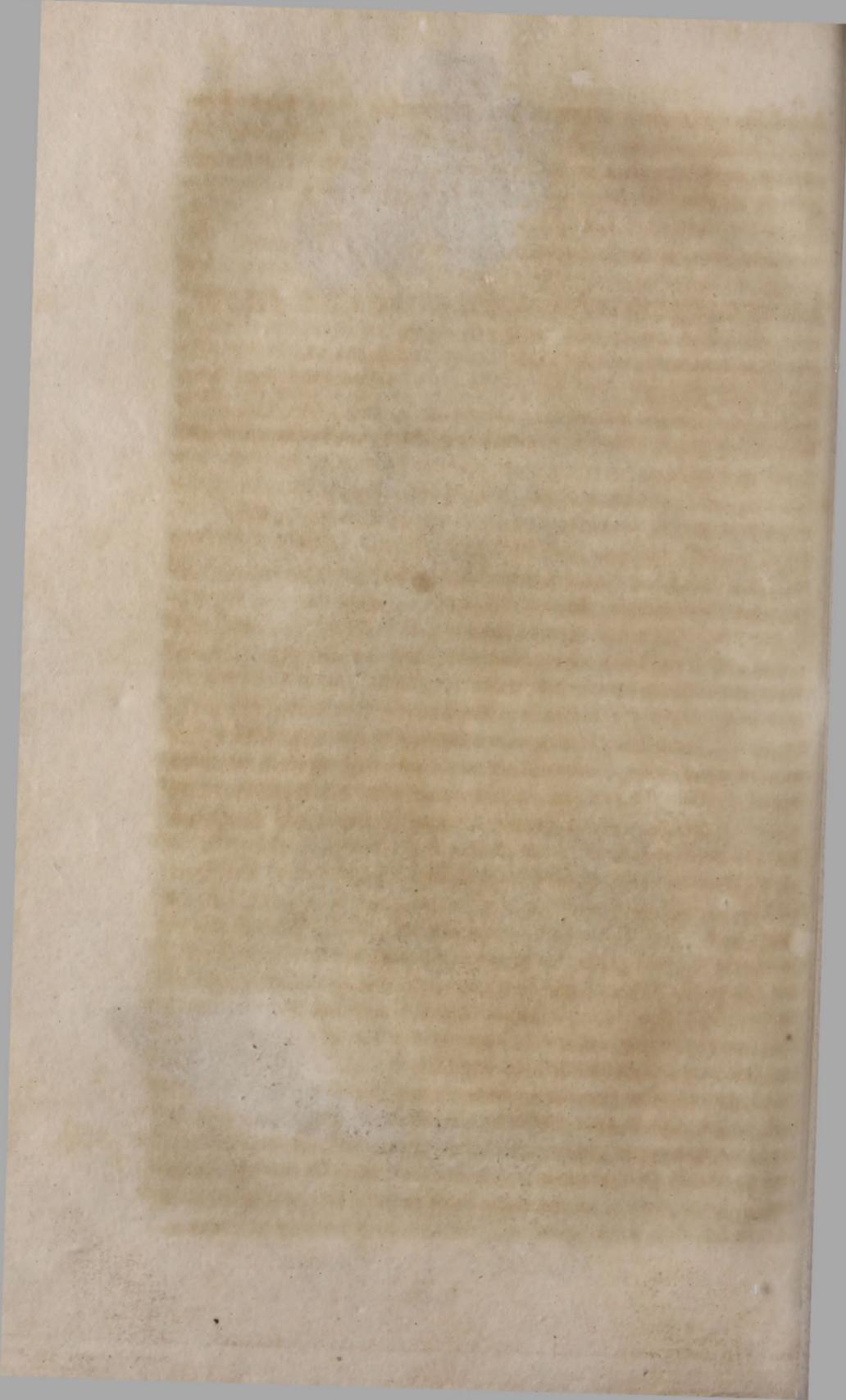
6. Auf einem der letzten Bälle trugen zwei Stutzer schwarzsamtnete Fraks und eine Weste von hochrothem Sammt mit diamantenen Knöpfen.

### Abbildung Nr. IX.

Wiener Ballanzug vom 24. Jan. Toque von brochirtem Atlas mit Strausfedern geziert. Kleid von ärophanischem Krepp mit Chenillen gestift.



Modellblatt z. Spiegel  
D. P. v.



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Der Goldschmid von Westcheap.

(Beschluß.)

„St. Paul und St. Erkenwald mögen uns beschützen!“ rief am folgenden Morgen Herr Denny zum silbernen Einhorn aus. „Wer hätte an Komplotte und Verschwörungen gedacht, und gar, daß einer von der Gilde und Bruderschaft der Goldschmide darunter sei? Ich hatte immer eine üble Meinung von de Nothing, das weiß Gott! aber für so schlecht habe ich ihn doch nicht gehalten.“ — „Ja Meister,“ bemerkte Symond, „Ihr solltet mir nur wegen der Peitschenhiebe, mit denen Ihr mich bedrohtet, weil ich die Schurken nicht in das silberne Einhorn führte, etwas zu gute thun. Die durften wohl gute Preise für ihre Ringe zahlen, wenn sie dabei dem Handwerksmann einen Strich um den Hals werfen.“

„Aber wie ging es denn eigentlich zu?“ fragte der alte Herr Forster, der Spezereihändler; „ich habe die Ketten gesehen und ich konnte nichts von Hochverrath daran bemerken.“ — „Freilich nicht,“ erwiderte Symond, „aber er macht auch Dinge mit Symbol und Devise, und eben diese Ringe, sagt man, seien bei den Lords gefunden worden, die unsern guten König Heinrich auf dem Maskenballe zu Windsor umbringen wollten.“ — „Es sollen die ersten Lords in dieses Komplott verwickelt sein,“ sagte Herr Denny, „der Herzog von Exeter und die Grafen von Huntingdon und von Salisbury.“ — „Die heilige Jungfrau bestrafe sie alle und fühne an ihnen den Mord des tapfern Grafen von Arundel und des wackern Herzogs von Gloucester!“ erwiderten die Umstehenden. „Aber Meister Sig. Martin, Ihr könnt uns ja sagen, wie es zuging; ich meine immer, Ihr seid gestern erst mit de Nothing umhergestrichen.“ — „Ich weiß von nichts,“ antwor-

tete verdrießlich der Wucherer, „als, daß er gehenkt werden wird, und das mit Recht. Wir kennen de Nothing schon von alten Zeiten; versuchte er es nicht, Fremde unter uns einzuführen? Forschte er nicht immer nach etwas Neuem? Ihm war nichts zu schlimm, er that es. Ja, wenn es hieße, er sei ein Anbeter des Teufels, ich würde es glauben.“

Gehäßt von seiner Zunft, seinen Nachbarn schon seit vielen Jahren verdächtig, behauptete der arme Goldschmid vergeblich seine Unschuld, seine Anhänglichkeit an König Heinrich, läugnete umsonst, von einer Verschwörung etwas zu wissen. Er hatte Geld von den Verräthern empfangen, ihre Bestellungen besorgt, und obschon, die Dinge ausgenommen, die Arbeit selbst unverdächtig war, so wurden doch alle seine Beteuerungen mit Unwillen und Zorn aufgenommen, denn Jedermann schien ihn schuldig finden zu wollen.

Unterdessen ward in ganz London von nichts gesprochen als von der entdeckten Verschwörung, und der geringfügigste Umstand ward darauf bezogen. Wie der Wucherer vorausgesagt hatte, ward de Nothing schnell der Prozeß gemacht, und er, wie es sich von selbst verstand, schuldig erklärt. Man konnte ihm nichts beweisen, als daß er Goldschmuck gemacht habe, der sich späterhin in den Händen der Haupturheber des Komplotts fand; doch war ihm Name und Wohnort der beiden geheimnissvollen Fremden völlig unbekannt gewesen; der alte Fig-Martin aber, der sich nun das Ansehen geben wollte, als sei er der erste Entdecker der Verschwörung, erschien als Hauptzeuge gegen den Mann, den er verlockt hatte. Ohne die Schuld des Unglücklichen de Nothing näher zu untersuchen, waren die Bürger auf die bloße Kunde, daß man es habe versuchen wollen, den Regenten wieder auf den Thron zu setzen, durch dessen Habgier und Gewaltthätigkeit sie so viel gelitten hatten, so erbost, daß die Nachricht, der unglückliche Goldschmid solle am folgenden Morgen den letzten Gang nach Tyburn machen, wenn auch nicht mit Freude, doch wenigstens völlig gleichgiltig aufgenommen wurde. Aber welche Gefühle mochten sich wohl in Sybillens Brust regen, als sie ihre trübe Ahnung in Erfüllung gehen sah? Von der unglücklichen Nacht an, in welcher de Nothing aus seinem Hause gerissen wurde, blieb sie, im Vertrauen auf die Unschuld ihres Vaters, ruhig und hoffte zutrauensvoll auf seine endliche Botsprechung; auch mochte sie wohl der Zusicherung des geheimnissvollen Pilgers vertrauen. Nun aber das Todesurtheil gesprochen und die Hinrichtung auf den folgenden Morgen festgesetzt war, stieg ihre Angst bis zur Verzweiflung; sie fühlte, die einzige noch mögliche Rettung könne nur von dem Pilger kommen, aber sein Name und seine Wohnung

roaren ihr unbekannt. Als nun der Abend sich neigte und auch der schwache Schimmer der Hoffnung, den jedes Gemüth so gierig ergreift, zu verschwinden drohte, da flog Sybilla, sie wußte nicht wohin, durch die Straßen Londons, und schlug endlich den Weg zur Brücke ein, in langer Hoffnung, sie könnte in der Kapelle St. Thomas den Pilger oder den Fremden treffen, dem sie den Ring überliefert hatte. Als sie sich der Brücke näherte, hörte sie einen verwirrten Lärm von Stimmen, Wiehern und Stampfen der Kofse und Waffengeklirr. Die Brücke war mit zahlreichen Wachen besetzt, die dem Gedränge von Bürgern und Soldaten wehrten, die sämmtlich auf das Sitterthor hinschauten, auf dessen Stangen zwei blutige Köpfe die sichtbar vergnügte Menge anstarrten. Entsetzt über den unerwarteten Anblick, und aus Scheu vor dem Gedränge, wollte Sybilla zurückweichen, als eine unsichtbare Hand sie von hinten festhielt, und sie beim Umblicken den Gegenstand ihres ängstlichen Suchens, den ehrwürdigen Pilger erblickte. „Komm näher,“ sagte er, indem er sie an das Thor führte, „blicke auf, kennst du diese Gesichter nicht?“ Das zitternde Mädchen warf einen Blick hin, schauderte zurück und rief aus: „Nur zu gut! das sind die Fremden, die uns ins Unglück stürzten.“ „Ja,“ rief der Fremde, und heftete das Auge auf die bleichen, blutbefleckten Gesichter, aus denen noch die Züge wilder Leidenschaft und die Zukungen des Todesklampfes sprachen, „ja, so endet der Reichthum, die Macht und die lange Ahnenreihe der Grafen von Salisbury und von Huntingdon! Sieh,“ fuhr er fort, und ein triumphirendes Lächeln schwebte über seine bleichen Züge, „um so fester darfst du der Vorsehung vertrauen. Diese Bösewichte verfolgten den wackern Grafen von Arundel bis auf den Tod, und nun haben sie den Kelch ausschürfen müssen, den sie für ihn bereitet haben. Meine Augen sahen gestern Abend, wie man diesem Grafen von Huntingdon, den man auf derselben Stelle, wo er den guten Herzog von Gloster festnahm um ihn zu ermorden, den Kopf abschlug. Sei nicht niedergeschlagen, Sybilla de Rothing; wenn die Vorsehung den Verbrecher so sicher ins Verderben führt, wird sie den Unglücklichen umkommen lassen?“ „Ach, aber schon morgen früh!“ rief Sybilla aus. „Fürchte nichts,“ erwiderte der Pilger, „es wird alles gut enden!“ „Aber frommer Vater,“ rief sie, doch ehe sie noch den Satz vollenden konnte, war der Pilger schon verschwunden; da ergrieff Sybilla den Entschluß, zu dem Lord-Major zu eilen, und ihm die Namen der beiden Fremden mitzutheilen.

„Frommes Mädchen,“ sagte dieser mit einem Blicke des tiefsten Mitgeföhls, „es ist Alles vergeblich; denn wäre ich auch im Stande gewesen, etwas für deinen Vater zu thun, so steht es nun durch dein

eigenes Geständniß völlig außer meiner Macht. Es scheint jetzt wirklich, daß er mit den Häuptern der Verschwörung in Verbindung gestanden hat, und deiner Behauptung, daß er sie nicht gekannt, würde man keinen Glauben beimessen. Du mußt leider Hilfe vom Himmel erslehen, denn sonst kann dir Niemand helfen."

Der letzte Morgen, den Arnold de Nothing sehen sollte, strahlte ihm hell ins Antlitz. Obgleich im tiefen Winter, schien doch die Sonne klar und lustig. Einen Blick kummervollen Vorwurfs warf der hilflose Goldschmid auf den sonnigen Himmel, und sehnfüchtig blickte er auf die schöne Landschaft, die sich vor ihm ausbreitete, als er mit seinem einzigen Begleiter, dem würdigen Priester des Kirchsprengels, den letzten Weg nach Syburn machen mußte. Der Zug ging durch Helborn, damals ein mit wilden Rosen begrenzter Pfad, auf dem man kaum ein einziges Haus erblickte, bis man vor die Thoren des Hospitals St. Giles in den Feldern hielt, wo nach dem frommen aber sonderbaren Gebrauche der Alten, der Thürsteher dem verurtheilten Verbrecher zur letzten Labung einen schäumenden Becher guten Biers reichte.

De Nothing wandte das Haupt ab, indem er den unberührten Kelch zurückgab. „Nur voran,“ sagte er seufzend, „bald ist's überstanden.“ Der Zug ging vorwärts; da entstand plötzlich ein leises Gemurmel unter der nachdrängenden Menge, das immer lauter wurde, und ein Reiter galoppirte in athemloser Eile einher, bis er den Therrif erreicht hatte, und übergab ihm einen versiegelten Brief. Ehrfurchtsvoll griff der Therrif an die Mütze und neigte sein Haupt, als sein Auge den Inhalt überflog; denn es war ein von dem König eigenhändig unterschriebener Befehl, Arnold de Nothing auf der Stelle auf freien Fuß zu setzen.

Ehe noch der erkaunte Goldschmid wieder zum Selbstbewußtsein kommen konnte, wurde er von dem Wagen gehoben, auf eines von des Therrifs eigenen Pferde gesetzt und mit einer Eile, welche die getäuschte und erkaunte Menge weit hinter sich ließ, wieder in die Stadt zurückgeführt. Dort war Alles in reger Spannung, denn, wie es hieß, war so eben Lord Cobham von einer wichtigen Sendung zurückgekehrt, und jeder Bürger verließ sein Gewerbe und jeder Lehrling sein Geschäft, um den Edelmann zu bewillkommen, dessen Vater (Graf von Arundel) in dem Andenken des dankbaren Volkes als der Märtyrer seiner Freiheiten lebte, und der selbst unter den Ersten gewesen war, die ihr Schwert für die Sache des Hauses Lancaster gezogen hatten. „Liebe Mitbürger!“ rief er aus, als er in Guildhall eintraf, „ich erscheine unter euch, um eine Handlung der Gerechtigkeit gegen ein

wakeres und rechtschaffenes Mitglied der Goldschmidszunft zu üben. Ich hatte schon seit langer Zeit von unbekannter Hand Nachricht von der Verschwörung, die nun so glücklich entdeckt und unterdrückt ist, und weiß aus guter und sicherer Quelle, daß Arnold de Rothing nicht im Geringsten weder Antheil daran hatte, noch davon wußte; ja ich habe sogar von seiner Tochter selbst die erste Nachricht und den Ring zur Probe erhalten. Die Verfolgung dieser Verräther hinderte mich, früher zu erscheinen und den wackern Meister de Rothing von dem Schicksal zu befreien, das ihn erwartete. Aber ich freue mich, daß es nun in meiner Macht steht, einem Manne, den das Unglück so sehr verfolgte, das gegen ihn begangene Unrecht einigermaßen zu vergelten. König Heinrich hat befohlen, daß man der Person, welche die erste Nachricht von der Verschwörung gegeben, 500 Mark auszahlen solle; diese gehören seiner Tochter Sybilla de Rothing, und ich füge noch 500 dazu, um ihren Vater für das, was er erlitten hat, zu entschädigen."

„Mylord, mein vortrefflichster Lord!" rief der alte Fig-Martin aus, indem er sich durch die Menge drängte, „die Belohnung gehört mir, ich gab die erste Nachricht."

„Ah, Herr Fig-Martin, seid Ihr's?" versetzte Lord Cobham; „Euch haben ohne Zweifel die Herren, denen Ihr so lange gedient habt, hergeschickt? Heilige Maria! ich wollte eben einen Preis auf Euren Kopf setzen. Kennt Ihr den Brief?" (er hob ein kleines Stül Pergament in die Höhe.) „Alter Wucherer, du willst mit dem Teufel blinde Kuh spielen. Ergreift ihn, Gentlemen! er ist ein Verräther, wie nur je einer einen Strik verdiente, denn er stand selbst in Verbindung mit Lord Huntingdon, während er den Meister de Rothing so bitterlich bis auf den Tod verfolgte." Augenblicklich ward Fig-Martin ergriffen, und ehe noch die Woche zu Ende war, ging er desselben Weges, von dem de Rothing so unerwartet zurückgekommen war.

Wer aber kann die Freude des ehrlichen Goldschmids und seiner Tochter bei diesem schnellen Glückswechsel beschreiben? Von Nachbarn bewillkommt, die ihn schon seit Jahren mißgünstig betrachteten, und herzlich begrüßt von der Bruderschaft, aus deren freundlicher Gesellschaft er seit so langer Zeit ausgeschlossen war, kehrte Arnold de Rothing als der glücklichste Mann in ganz London in sein Haus zurück. Es braucht wohl nicht gesagt zu werden, daß er seine übrige Lebenszeit in ungetrübtem Glücke hinbrachte. Nur der Pilger war nirgends zu erfragen, und darüber waren die Ansichten gar verschieden. Einige glaubten, es sei ein Diener des Herzogs von Gloucester

gewesen, der nach dem Tode seines Herrn eine Pilgerfahrt gemacht habe und zur rechten Zeit zurückgekehrt sei, um die Strafe Gottes an seinen Mördern vollziehen zu sehen. Der größere Theil aber, darunter alle Diener der Kirche und alle Lehrlinge der City, die de Nothing statt des frühern Spottes und Hasses nunmehr mit der größten Ehrfurcht betrachteten, behauptete, es sei niemand Geringeres als ein Heiliger gewesen, der, von der aufrichtigen Gottesfurcht des unglücklichen Goldschmids und von der Liebenswürdigkeit und schuldlosen Unschuld seiner schönen Tochter gerührt, eine Zeitlang den Sitz der ewigen Freuden verlassen und das demüthige Pilgergewand umgeworfen habe, um da zu helfen, wo menschliche Hilfe vergeblich war. Lange gaben diese Meinungen der Streitlust des guten Volkes von London Nahrung, bis endlich Arnold de Nothing, reich an Jahren und Ehren, im Frieden entschlief. Aber durch Jahrhunderte lang und durch viele Geschlechter ging die Geschichte von Mund zu Mund, und manches verzweifelnde Gemüth ward zur Hoffnung ermutigt, manches kummerbeladene Herz zum festen Vertrauen auf die Vorsehung gestärkt durch die alte Sage vom Goldschmid von Westcheap.

---

#### T ä u s c h u n g.

Ach wie so lachend,  
 Himmlisch und mild,  
 Sah ich erwachend  
 Am Morgen dein Bild;  
 Ach! wie so labend,  
 So selig-vergnügt,  
 Hat's mich am Abend  
 In Schlummer gewiegt.  
 Immer noch mein' ich,  
 Daß ich es habe;  
 Ach! und doch wein ich  
 Ueber dem Grabe.

Leopold Fleckles.

---

#### G u t e m p f o h l e n.

Eine Dame, die sich auf Reisen befand, fragte einen eben ihr zugetheilten Postillon, der höchstens sechzehn Jahre zählte, ob er auch fahren könne. „Warum nicht? kennen mich denn Euer Gnaden nicht mehr? Ich habe Sie ja vor einem Jahre umgeworfen!“

---

#### D r o l l i g e r A u s r u f.

Ein armer hungriger Handwerksbursche, der über eine fette mit hohem Grase bewachsene Wiese ging, rief voll Sehnsucht aus: „Ach, wäre ich nur ein Rindvieh!“

---

## Bosco in Pesth.

Dieser berühmte Zauberkünstler ist in Pesth angelangt. Bereits hat er in einigen der ersten Privathäuser Pesths und Ofens als Erstaunen der Zuseher aufs höchste gesteigert, und bald dürfte in auch das größere Publikum bewundern können; wir hören, daß er auf dem Punkte steht, mit Herrn Theater-Direktor Grimm, von dessen bekannter Liberalität gegen das Publikum Alles zu erwarten ist, wegen der Vorstellungen im Theater, welches Lokale das erwünschteste wäre, abzuschließen. — Bosco ist schon so häufig und so umständlich in deutschen, französischen, italienischen und russischen Blättern höchst lobend besprochen worden, daß, würde er alle diese günstigen Urtheile sammeln, er gewiß einen ansehnlichen Folianten zusammenbringen würde. Da wir ihn aber noch nicht sahen, so enthalten wir uns selbst jedes Ausspruches; jedoch können wir nicht umhin, hier die Meinung eines der berühmtesten deutschen Gelehrten, Alterthumskundigen und Kunsttrichter, des Herrn Hofrath Böttiger in Dresden, im Auszuge anzuführen:

„Jeder Zuschauer hat seinen eigenen Augenpunkt. Als ich am 20. Januar der Abendunterhaltung des Tausendkünstlers Bartolomeo Bosco, das heißt einem Augen- und Ohrenschaus beiwohnte, zu dem ich alle meine Mitbürger eingeladen haben will — denn auch von ihm steht geschrieben:

Er ist ein Finger- und ein Zungenheld;  
er wäre nichts, wär' er nicht beides gleich! —

so fragte ich mich, wie immer, was haben die Alten darin geleistet? Man würde, wären auch nicht die ausdrücklichen Zeugnisse dafür vorhanden, schon aus der gymnastischen Fertigkeit, womit sie ein sechs-faches Ballspiel zu vereinigen wußten (die Sphäristik der Griechen und Römer), auch auf die gewandteste Behendigkeit in diesem Gaukel-spiele schließen können. Allein wir wissen auch aus alten Schriftstellern zur Genüge, daß ihnen weder die Sache, noch die Benennung dazu fehlte, und sind vollkommen berechtigt, daraus zu schließen, daß sie es auch hierin zur höchsten Virtuosität gebracht haben.

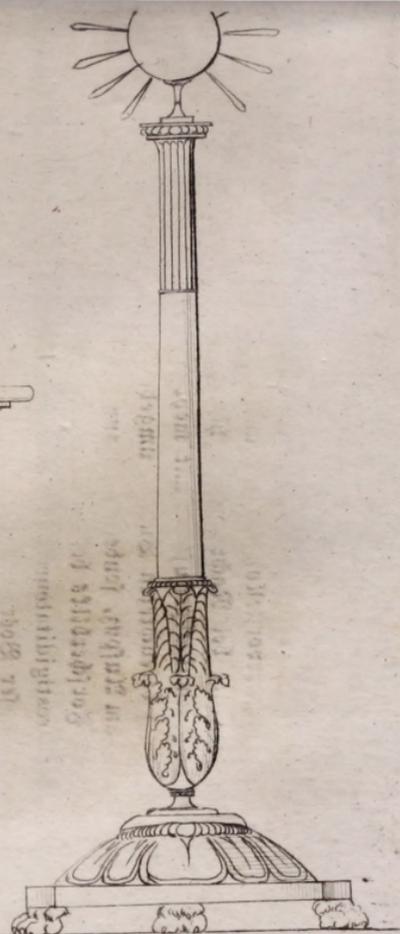
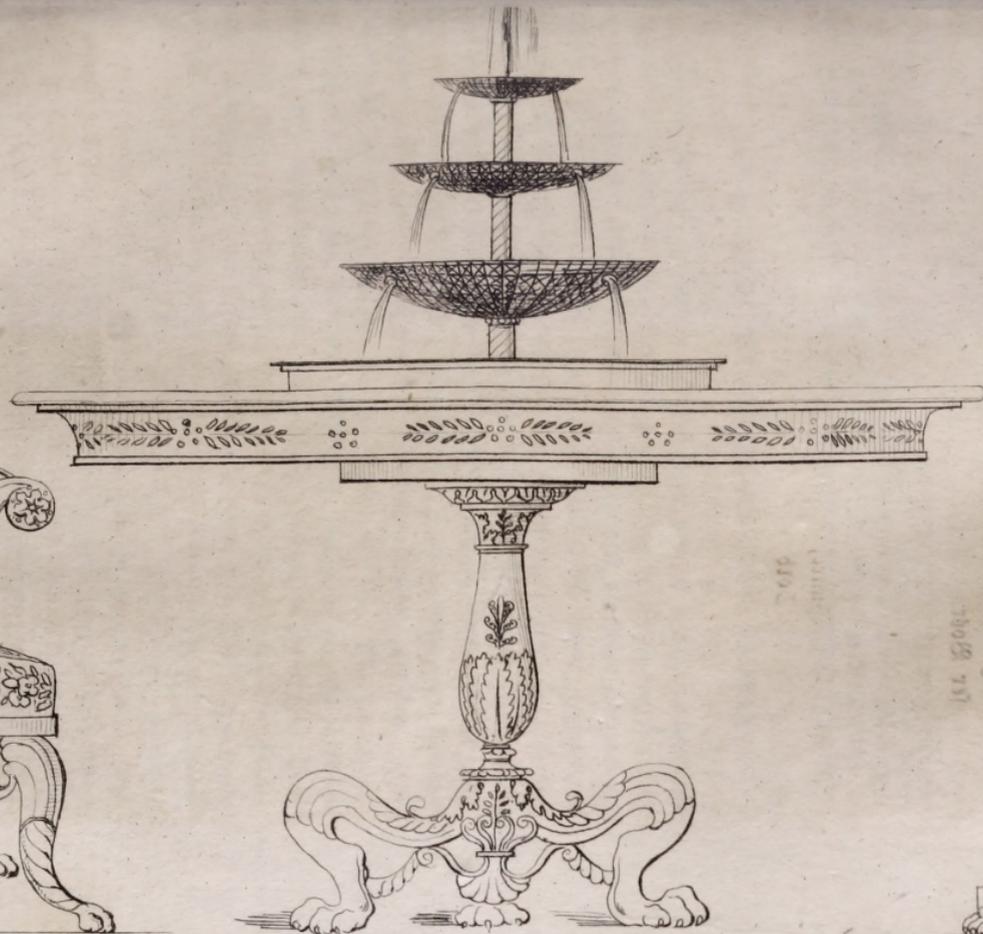
Nur um der Vergleichung der seltenen Kunstleistungen willen, die jetzt Bosco in Dresden uns vorzaubert, mit jener alterthümlichen Virtuosität, sei es mir gestattet, noch auf folgende Umstände aufmerksam zu machen. Die Gaukler des Alterthums zeigten ihre Fertigkeit dem sie umsitzenden, von allen Seiten sie beobachtenden und von blöden Augen und Augengläsern noch nichts wissenden Volk auf dem Theater, also an hellem Tage, unter freiem Himmel, wie damals

alle Theatervorstellungen stattfanden. Bosco spielt in einer ganz le-  
 tekten Bude bei Nacht, meist hinter einem behangenen Tisch, auf  
 einer dreimal abgestuften, mit mehr als 50 brennenden Wachskerzen  
 blendend beleuchteten Bühne, umgeben von einem Apparat, der nicht  
 bloß zum Auspuz, sondern auch zur täuschenden Ablenkung des beobach-  
 tenden Forscherblicks bestimmt zu sein scheint. Zweitens müßten die  
 alten prestigiditateurs auf alle so wirksamen Knalleffekte verzichten,  
 welche unser Bosco mit der Handhabung seiner Pistolen so geschickt  
 einzuflechten versteht, so wie auf alle Kartenkünste, da die Karten,  
 um einem blödsinnigen die Zeit zu vertreiben, noch nicht erfunden  
 waren. Drittens findet sich keine Stelle bei den Alten, woraus ge-  
 schlossen werden könnte, daß jene klassischen Gaukler kleine und erwach-  
 sene Gehilfen in Sold und Dienst gehabt hätten. Dies soll indes  
 unserm unvergleichlichen Wundermanne im geringsten nicht zum Nach-  
 theil gesagt sein. Denn wenn auch alles, was er mit unerschöpflicher  
 Neuheit uns bei jeder neuen Vorstellung Preis gibt, auch schon bei  
 andern seiner Kunst einzeln eben so gut gewesen wäre: so ist doch  
 das Beisammensein von allem in so seltenem Verein höchst erze-  
 glich; die leichte Gewandtheit und behagliche Fröhlichkeit, womit alles vor  
 unsern Augen abgethan wird, wahrhaft amuthig (denn auch in dies-  
 ser niedern Sphäre der Kunst ist die größte Kunst die, alle Kunst  
 völlig zu verbergen); die Gruppierung vieler aus einander hervorge-  
 hender Kunstgriffe und Täuschungen ganz dramatisch, und endlich die  
 ganze Darstellung des Menschen selbst, sein zierliches Händenspiel, die Le-  
 bendigkeit des ganzen Vortrags und die Demonstration so ganz ent-  
 fernt von aller markt-schreierischen Aufdringlichkeit und Großsprecherel,  
 daß wir recht wohl begreifen, wie ein so geübter und feiner Mann  
 in die Säle der Großen eingeladen, in den Hauptstädten des Nordens  
 mit unersättlicher Schaulust aufgenommen und bei seiner Wiederkehr  
 an Plätze, wo er früher schon bewundert war, immer neu sein konnte.  
 Bosco sollte seine Laufbahn mit einer Autobiographie beschließen und  
 seine Schicksale uns selbst erzählen. Wie viel Abenteuer würde er  
 uns zu berichten, wie viel mit dem harmlosesten Verrath uns zu ent-  
 hüllen haben.“ Böttiger.

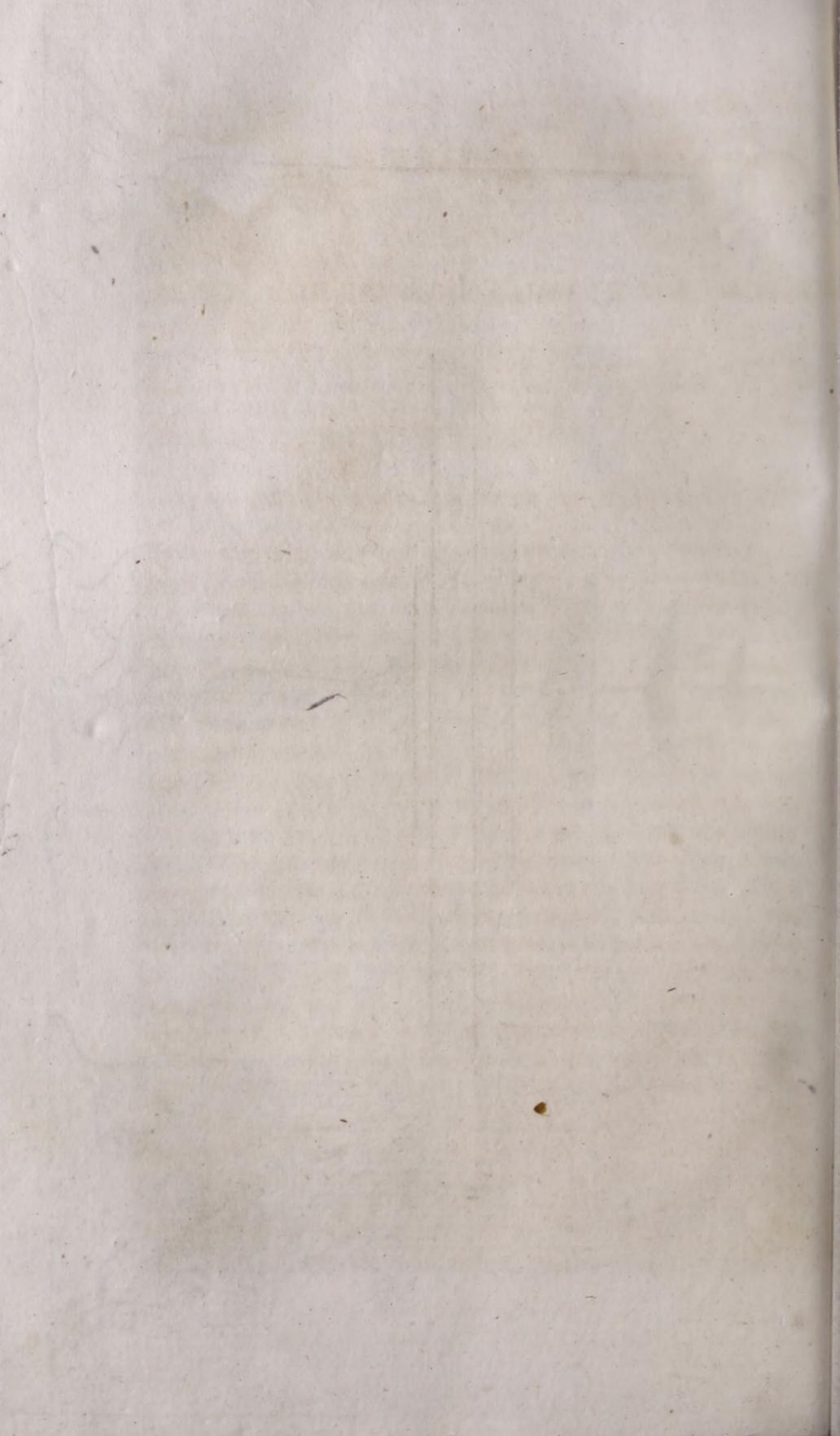
Dieses Urtheil des Herrn Hofrath Böttiger, an dessen  
 Unpartheilichkeit gewiß Niemand zweifeln wird, befindet sich in dem  
 Einheimischen (Beilage zur Abendzeitung) 1828. N—l.

### A b b i l d u n g Nr. X.

Neueste Londoner Möbeln. 1. Tisch mit einer Fon-  
 taine. 2. Lehnstuhl. 3. Säulentafel mit Gasbeleuchtung.



Beilage zum Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzufendung: 5 fl. S. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Eine bürgerliche Abendgesellschaft in Paris.

Einer meiner entfernten Verwandten, den ich zufällig angetroffen, und der, um mir zu beweisen, daß er von der Familie ist, mir die Geschichten des Unglücks meines Vaters und die faux pas meiner Mutter mit christlicher Liebe erzählt hat, hat mich eher gezwungen als eingeladen, ihn einmal besuchen zu kommen. Mein Better hat in Gehalt von zweitausend Franken als Sekretär beim Gouvernement, und ist einer der lästigsten Menschen, die ich kenne. Seine Familie besteht aus einer Frau *très comme il faut*, wenn man sie selten reden hört, aus zwei Töchtern, die ihrer Mutter gleichen, und aus einem Sohne, der meinem Better nicht gleicht. Für die Töchter sucht man Männer, für den Sohn eine Anstellung, und dies ist Ursache, daß meine Cousine im Winter alle vierzehn Tage eine *Soirée* gibt, wozu man vorzüglich heirathslustige junge Leute und Hagebolze einlädt. Die interessante Familie bewohnt die Hälfte des vierten Stockwerks eines Hauses in der Straße St.-André-de-Arts; indessen wohnt mein Better überall, daß er im Faubourg St.-Germain wohne.

Der Donnerstag ist für die Abendgesellschaften bestimmt, und die Partien fangen um sieben Uhr an. Das Schlafzimmer bildet den Gesellschaftssaal, eine Alkove wird durch eine Doppelthüre verdeckt, vor welcher ein Kanapee von rother Utrechter Seide plazirt ist. Der Rest des Aneublements mochte ehemals dieselbe Farbe gehabt haben, aber die Kinder hatten es schon seit einigen Jahren schön arrangirt. — Indem ich glaubte, die *Soirée* werde erst gegen neun Uhr beginnen, kam ich erst um halb zehn Uhr an: man war schon lange versammelt. Zwei Postontische, vor denen acht Personen von verschiedenem Geschlecht und Alter saßen, nahmen einen großen Theil des Salons ein. An

einem der Tische war bei meinem Eintreten ein gewaltiger Wortwechsel: ich erfuhr bald, daß es sich um die Bezahlung einer grande misère in Coeur handelte, die eine kleine, schimpfliche Dame verloren hatte. Die Spieler verlangten, sie solle hundert un zwanzig Fichen, oder sechs runde, auszahlen, und die Dame behauptete im Zorne, sie sei nur die Hälfte schuldig. Man fragte mich um Rath, und ich erwiderte, es sei das Einfachste, die Boston-Tabelle zur Hand zu nehmen. „Sie haben Recht,“ rief mein Vetter, „aber unglücklicherweise haben wir keine im Hause: schon seit zwei Monaten predige ich meiner Frau, eine anzuschaffen.“ — Nun fing der Streit von neuem an: das Dämchen behauptete, man wolle ihr den Verlust wie beim P i k o l o oder beim Boston von Fontaineblau anrechnen; ihre Gegner wurden hizig, und drohten die Karten auf den Tisch zu werfen.

Ein dicker Herr, der bisher keinen Antheil an dem Wortwechsel genommen, will vom Tische aufstehen, indem er den Stuhl zurückschiebt, kommt er dem Fuße seines Nachbarn zu nahe, worauf dieser einen kräftigen Fluch ausstößt; der dicke Herr will sich seitwärts zurückziehen, gleitet aus, und fällt in eine Bergere, auf welcher Thibe, das Schooshündchen meiner Cousine, ein Schläfchen hält. Thibe stößt einen Schrei aus, der der Herrin vom Hause ans Herz greift; diese springt erschrocken auf und auf die menschliche Masse zu, die ihre liebe Thibe zu ersticken droht, stößt diese unsanft auf die Seite, und nimmt das Thier in ihre Arme, das nun doppelt zu wehklagen anfängt. Meine beiden Cousinen, die eben in einem Winkel des Zimmers mit zwei Freunden ihres Bruders und der Tochter des dicken Herrn „Vogel fliegt“ spielten, springen zu der Mutter, und vereinen ihre Klagen mit den ihren. Indessen nähert sich der dicke Herr, der seinen Fehler wieder gut machen will, und präsentiert dem Schooshündchen ein Stück Zucker, welches sich in seiner Tasche befindet: das gute Thier schnappt etwas zu eifrig darnach, und beißt den Großmüthigen, der eine schreckliche Grimace schneidet, bis auf's Blut. Dieses neue Unglück entwaffnet den Zorn meiner Cousine, und in Thibe's Namen bittet sie den dicken Herrn, der auch Vernunft annimmt, um Entschuldigung. Endlich wird Alles ruhig, und die Partien beginnen von neuem.

Diesen Augenblick der Ruhe benutzend, stellt mein theurer Vetter mich seiner Frau, seinen Töchtern, seinem Sohne und ein Paar anderen Personen, die nicht mitspielten, vor; die Unterhaltung beginnt, man spricht leise, um die Spielenden nicht zu stören, aber bald besucht uns Langeweile, und jeder hat Mühe, sein Gähnen

t verbergen. Nach einigen Augenblicken bemerkt mein Vetter dies, und schlägt mir zur Abwechslung eine Partie *Scarté* vor. „Du weißt wohl, sagt meine *Cousine* zu ihm, daß wir keinen Tisch mehr haben. — So schick zu unserer Nachbarin im oberen Stofe. — Mein Gott, weißt du denn nicht, daß die heute auch empfängt. — Nun wohl! antwortete lustig mein Vetter, so gib uns den Arbeitstisch der *Devoisellen*.“ Der junge Mensch eilt schnell hinaus, und kommt bald mit einem Damenmöbel von Eichenholz, das nicht ganz drei Fuß Höhe hatte, zurück: es wurde mit einem grünen Tuche bedekt, und in altes Spiel Karten, womit die Töchter vom Hause *Bataille* zu spielen pflegten, wurde hervorgeholt. Spielen Sie hoch? fragt mein Vetter. Ich verneine es. Nun wohl, so setzen wir nur 5 *Sous* ein. *Soco*, ruft er gleich drauf zu seinem Sohne, gib uns die Marken her. — Du weißt wohl — du weißt wohl, lieber Papa, daß wir eine haben, antwortet dieser. — Nun, sind denn keine alten Karten da, die wir durchschneiden können? Nachdem alle diese Hindernisse endlich beseitigt sind, beginne ich die Partie mit meinem Vetter, und dieser gewinnt mir bald all meine kleine Münze ab. Das Spiel amüßte mich nicht; die Hitze war nicht zum Aushalten: wir waren, Thische nicht mitgerechnet, achtzehn Personen in einem kleinen Zimmer. „Wollten Sie nicht einige Erfrischungen zu sich nehmen? fragte meine *Cousine*, die zu mir gekommen war; *Amenaide*, präsentire etwas.“ *Amenaide* entfernt sich, und kehrt mit zwei Tellern zurück, auf denen ich Gläser mit rothgefärbtem Wasser und mit Zuckerwasser befanden. Ich nehme ein Glas, indem ich es aber, um mich nur etwas abzukühlen, zum Munde führen will, hält meine *Cousine* mir den Arm zurück, und ruft ganz laut: „Mein Gott, *Amenaide*, was begehst du für Dummheiten?“ — „Was habe ich gethan, Mama?“ — „Siehst du denn nicht, ein Strohalm liegt im Glase des Herrn Veters.“ Und mit diesen Worten steckt sie den kleinen Finger hinein, und zieht wirklich einen fremdartigen Körper hervor, worauf sie mir das Glas mit der präziösesten Miene wieder bietet.

So stand es mit den Vergnügungen der *Soirée*, als auf die Frage einer gebrochenen Stimme, ob es schon spät sei, eine zweite mit zehn Uhr antwortete. Zehn Uhr! wurde von allen Seiten wiederholt, so werde ich ja vor eilse nicht zu Hause sein. Die *Boston*spieler begannen nun das Reglement ihrer Rechnungen, und ich vernahm, daß man ungefähr 5 *Franken* und 10 *Sous* an den beiden Tischen verloren hatte. Mein lieber Vetter hatte mir für seine Person nur ein wenig mehr abgewonnen; während er sich lachend darüber entschuldigte, entfernten sich schon einige Personen, die große Eile zu haben schienen,

unter Andern der dike Herr, der einen so rauhen Sturm auf die arme Thische unternommen hatte. Als ich mich umwandte, um meinen Hut zu nehmen, sah ich nur noch einen einzigen auf einem Stuhle, der aber der meinige nicht war. Der Sohn des Hauses, der interessante Coco, eilte, sobald er meine Verlegenheit bemerkte, hinaus, und kehrte bald mit meinem Hute zurück. Ich erfuhr, daß der dike Herr, noch ganz durch die Thische-Szene verwirrt, meinen eleganten Hut, der noch völlig neu war, genommen, und mir den seinen dagelassen, der es nicht mehr war.

### Wunderbare Erscheinung in unserer Zeit.

Wie Manches ist nicht, was wir noch vor wenigen Jahrzehenden für Aberglauben der Vorwelt hielten, das heutiges Tages von den besten Naturforschern gar nicht mehr bezweifelt wird! Haben uns die zahlreichen neueren Besuche Egyptens nicht von jenen wunderbaren Klängen der Granitfelsen-Gräber bei Tagesanbruch erzählt, welche an die Bildsäule des vor Troja gefallenen Anthioperkönigs Memnon mahnten, deren schwarzes Gestein wunderbar ertönte über Theben, wenn sie der erste Sonnenstrahl berührte? Wie lange her ist's, daß vortreffliche Physiker von Herzen lachten, wenn man ihnen von Steinen sagte, welche mehrere Pfund, ja Zentner schwer, glühend aus den Höhen des Himmels herabgefallen wären? Schon das frühe Alterthum spricht von solchen Steinen, und hat sie, als Geburten des Himmels, verehrt. Gegenwärtig zweifelt man nicht mehr; man streitet etwa nur noch, ob sie sich aus Gasarten in den höheren Strichen des Erddunkelkreises erzeugen, oder ob sie uns vom Monde zusliegen.

Tritt nicht sogar der Mammuth, welchen man für ein verlornes Thier der vor unsern Zeitrechnungen gewesenen Welt gehalten hat, und dessen ungeheure hin und wieder gefundene Gerippe unser Erstaunen erregten, heutiges Tages lebend wieder aus seinen Sümpfen und Urwäldern hervor! Schon der Glaube am Lenastrom, daß dies Ungeheuer unter der Erde wohne und sich nur selten am Licht des Tages zeige; die frischen, oft noch blutigen Ueberbleibsel, welche man unterm Sand zurückgetretener sibirischer Ströme fand, verkündeten eine Möglichkeit, das Urgethüm könne noch vorhanden sein.

Auffallend stimmt damit eine Nachricht zusammen, die der Britte John Long in der Beschreibung seiner Reisen gibt, die er im Jahre 1777 durch das nördlichere Amerika that. Wo er den Ursprung vom Namen des rothen Sees (Red Lake) auf seiner ersten

Reise durch Canada erzählt, sagte er: „Dieser See wird von einer merkwürdigen Begebenheit benannt, die zweien Kriegern von dem Volk der Chippeways widerfuhr, welche am Ufer jagten. Indem sie sich da nach Wild umsahen, erblickten sie in mäßiger Ferne ein seltsames großes Thier, wie sie so ungekeuer noch keines gesehen hatten. Sie näherten sich demselben so weit, als es ihnen die Vorsichtigkeit gestattete, und wurden eins, zu versuchen, ob sie es vielleicht erlegen könnten. Sein Gang war schwerfällig und langsam. Immer blieb es in der Nähe des Ufers. Indem sie näher zu ihm kamen, entdeckten sie, sein Fell mit etwas bedeckt, das dem Moose gleich. Dies vermehrte ihr Erstaunen. Sie beriethen sich abermals und schlichen näher. Dann feuerten sie ihre Flinten auf das fremde Wesen ab. Ihre Kugeln schienen gefehlt zu haben; sie schossen noch einmal. Wiewohl sie mit Zuversicht glaubten, so gewiß getroffen zu haben, als das Erstmal, blieben ihre Schüsse doch ohne Wirkung. Sie zogen sich darauf zurück, sangen ihre Kriegslieder und flehten den „Herrn des Lebens“ um Beistand an, das Thier tödten zu können; denn sie glaubten, der böse Geist Netschi Mennitu herberge in dem Ungeheuer. Nach diesem erhoben sie sich, folgten dem Thiere, schossen beide darauf in gleichem Augenblick, doch abermals ohne Erfolg. Nun geschah es, daß sich das Ungethüm gegen sie umkehrte. Sie fuhren fort zu schießen, bis das Thier ins Wasser sprang und ihren Blicken sich entzog. Das Wasser war vom Blute desselben roth geworden. Davon hat der See seit dieser Zeit den Namen.“

Auch hat Alexander Mackenzie, der Engländer, auf seiner im Jahr 1789 zum Eismeere gemachten Landreise schon durch die nordamerikanischen Wilden Bericht von einem ungeheuern, am See lebenden vierfüßigen Thiere vernommen, das sich selten zeige, an welchem alle Pfeile abprallen wie von Felsen, und dessen Erscheinung Böses verkünde. — Im Jahr 1817 enthielten öffentliche Blätter ähnliche Meldungen von der Erscheinung solches Riesenthiers; größer als ein Elefant, und welches den erschrockenen Wilden wieder entging. — Wir sind mit den Geheimnissen und Wundern der Polarländer noch zu wenig vertraut.

Es ist sehr zweckmäßig für die Wissenschaft, daß alle merkwürdige Thatsachen, Sagen, besonders Sagen noch lebender Völker, und merkwürdige, seltsame, selbst abentheuerliche Hypothesen und Philosophien des Zeitalters aufgezeichnet werden. Sie führen zur nähern Kenntniß der Natur, der irdischen wie der geistigen. Die Wege des Unglaubens, wie des Aberglaubens halfen zu neuen Entdeckungen von Wahrheiten, die man auf der gemeinen, viel empfohlenen Landstraße

des vernunftgemäßen Beobachtens und Prüfens nicht erkannte, oder die man übersah, wenn man sie sah. Wir sind trotz aller Erfahrungen, die seit Jahrtausenden gesammelt wurden, noch unendlich weit vom Ziel, und unser eigenes Ich selbst ist das Geheimniß aller Geheimnisse. — J.

### Betrachtungen in die Luft.

Man spricht so viel in den Wind, man spekulirt so oft in's Blaue, man schwätzt so Manches in den Tag, warum soll ich nicht einmal Betrachtungen in die „Luft“ hinein machen? Wenn wir die Luft betrachten, haben wir eine Luftbetrachtung, oder lustige Betrachtung, d. h. ungefähr die Hälfte aller unserer gelehrten Bücher. Luft und Menschen sind sehr verschieden; eine trockene Luft ist herrlich, ein trockener Mensch ist widerlich; eine eingesperrte Luft ist schädlich, ein eingesperrter Mensch ist unschädlich. Die Luft wird im Frühling lau, der Mensch im Herbst, nur die beengte Luft und der beengte Mensch gefellen sich gern zusammen. Auf der andern Seite ist die Luft ganz wie ein Mensch. Gestern freundlich einladend, lockend, ging heiter und frisch Abends zu Bette, ein einziger Windstoß hat alles geändert; ich sehe des Morgens zum Fenster hinaus, die Luft ist finster, rau, kühl und stürmisch. Luft und Menschen! Luftmenschen! lustige Menschen! und doch ist mir die Luft lieber, die gönnt dem Menschen doch immer die Luft, der Mensch gönnt aber oft dem Menschen kaum die Luft! —

### Der entblößte Naken.

Der Reisende Beechey erzählt in seinem Reisebericht über das nördliche Afrika (1821 und 1822) folgenden merkwürdigen Zug arabischer Sittsamkeit. Die Engländer unterhielten sich von ihren schönen Landsmänninnen und die Araber horchten ihren Schilderungen mit Entzücken zu. Einmal zog aber Jemand ein Miniaturbild aus der Tasche, das zufällig das Portrait eines allerliebsten Mädchens war. Keß versicherte er, so sähen alle Frauen in England aus. Kaum aber hatte der erste Araber die Dame angeblickt, als er die Hand mit dem Bilde sinken ließ und verwirrt und erröthend zurück fuhr. Eben so der Zweite, der Dritte. Alle Scham, Erstaunen, Arrube im Gesicht. Man begriff nicht den Zauber, welchen dies liebeliche Wesen auf die rohen Natursöhne ausgeübt haben könne. Bis endlich ein Araber, sich beschämt abwendend, auf den Grund dieser Störung hinwies.

Die Schöne war unglücklicher Weise in ihrem Nachtzug gemalt. Gesicht und Hals waren ganz frei und selbst von ihrem Maken, auf den die Fülle Locken herabrollte, hatte der schelmische Maler etwas bliken lassen. Der Bräutigam zeigte das Bild ohne Arg seinen Zeltgenossen; der Sittsamkeit des Arabers war dies aber zu viel geboten.

### N o t i z e n.

Wien. Der dreizehnte Mantel heißt eine neue Operette im neueröffneten Kärthnerthortheater; Text nach Ektribe recht artig, die Musik des dreizehnten Mantels bedarf aber des vierzehnten der christlichen Liebe.

— Ermin (Viezzeig), dessen Rezensionen unter denen der Wiener Blätter sich durch Einsicht, Unbefangeneit und Bescheidenheit auszeichnen, hat eine zusammenstellende Uebersicht von Devrient's Gastspielen in Wien herausgegeben.

— Der durch seine Bergmannslieber nicht unbekannte Karl Stegmayer hat eine Sammlung Erzählungen unter dem Titel: „Probiernadeln“ herausgegeben. Sollte auch der Titel manchem bergmännisch = fremd klingen, so wird doch Jedermann im Büchlein selbst recht heimisch und vertraut werden.

— Quousque tandem! Vor einigen Tagen sprach im Sammler ein Quidam, dessen Namen die Ewigkeit nicht belästigen wird, von der Meisterschaft und Vollendung im Spiele des Herrn Carl, wenige Wochen nachdem uns Devrient verlassen hat.

— Der Prager Dichter Manfred (Dräxler) hat sich für einige Zeit in Wien fixirt.

— Portenschlag, der Redakteur des Wiener Sammlers, ist gestorben, figurirt aber noch immer als Redakteur auf diesem Blatte. Sollte ein Geist den Sammler redigiren?

— Das Hofburgtheater wird uns nächstens Raupachs Lustspiel, „das Ritterwort“ vorführen.

— Bäuerle (?) hat in der Leopoldstadt ein neues Lustspiel, „der Mann mit einer Million, oder jung, schön, reich und doch nicht glücklich“ aufführen lassen. Man behauptet, der Dichter habe G ö n n e r, das Stück G ä h n e r gefunden \*).

— Die steyrischen Alpenfänger dudeln das Publikum in Wien aller Orten so unablässig an, daß man sie schon auf den Bloksberg wünscht.

\*) Anderen Nachrichten zufolge soll diese Posse ungemein gefallen haben.

— Kaum betritt „der Freischütze“ im Theater nächst dem Kärthnerthore die Breter, so erscheint schon ein anderer im Theater an der Wien, mit feindseligem Rohre nach dem ersten zielend; man glaubt, daß der zweite wirksamere Freikugeln besitze.

— Der Schnee wird nächstens im Theater an der Wien — fallen? — vor der Hand gegeben werden, wir meinen Abers Oper.

— Im Theater an der Wien erschien eine Parodie des Barbiers von Sevilla unter dem Titel: „der Barbier von Sievering“, welcher aber das Publikum bald ungeschoren lassen mußte.

— Den einst beliebten Komiker Korntheuer erwartet ein tragisches Loos, da er, durch eine langwierige Krankheit außer Stand gesetzt zu spielen, abgedankt worden ist, wosern sich nicht das Gerücht bewährt, daß ein reicher Banquier ihm seinen frühern Gehalt aus eigener Kasse angewiesen habe. Pst!

### Der Pariser Modenkourier.

1. Viele Damen tragen Kleider von sehr feinem, gemaltem, gedrucktem oder brochirtem Merinos.

2. Die angesehensten Frauen tragen auf den Promenaden und bei Morgenbesuchen Kleider von violettem Atlas mit Rarder garnirt, verbunden mit einem sehr langen Boa, der dreimal um die Brust geht und bis auf die Kniee reicht. Eine Kapote oder ein Hut von weißem Atlas, mit Blondon garnirt, paßt am meisten zu diesem Anzug.

3. Auf einer großen Soiree bemerkten wir eine treffliche Toilette; sie bestand aus einem Röckchen von weißer Gaze mit satinirten Streifen. Ober dem breiten Saum waren kleine Atlasrollen angebracht. Das Leibchen von smaragd-grünem Sammt hatte Jockeys, welche mit kleinen Torsaden von grünen und goldenen Perlen garnirt waren, und welche auf die kurzen, dem Röckchen ähnlichen Ärmel zurückfielen. Eine sehr breite, aus grünen und goldenen Perlen gebildete Schnur umgab den untern Theil des Leibchens und hing bis zum Saum hinab. Ein Varet von grünem, mit Gold gestiktem Sammt, welches mit Schnürchen und Sichel, die der großen Schnur glichen, verziert war, vollendete diesen herrlichen Anzug.

4. Auf Bällen sind die Kleider von arcophanischem Krepp, mit gemalten Bouquets und Guirlanden ober dem Saum, noch immer sehr gebräuchlich. Eine Bändergarnitur auf dem Kopf des Saums ist auch von sehr gutem Effekt.

5. Eines der schönsten Kleider, die wir bisher gesehen haben, war von himmelblauem Kasimir mit einer breiten, goldgestikten Falbe, über welcher sich auf dem Roke große, ebenfalls goldgestikte Bouquets befanden. Der Turban, welcher zu diesem Kleid getragen wurde, war von blauem Sammt und Silbergaze geziert mit einer großen Anzahl Nadeln mit blauen Kugeln.

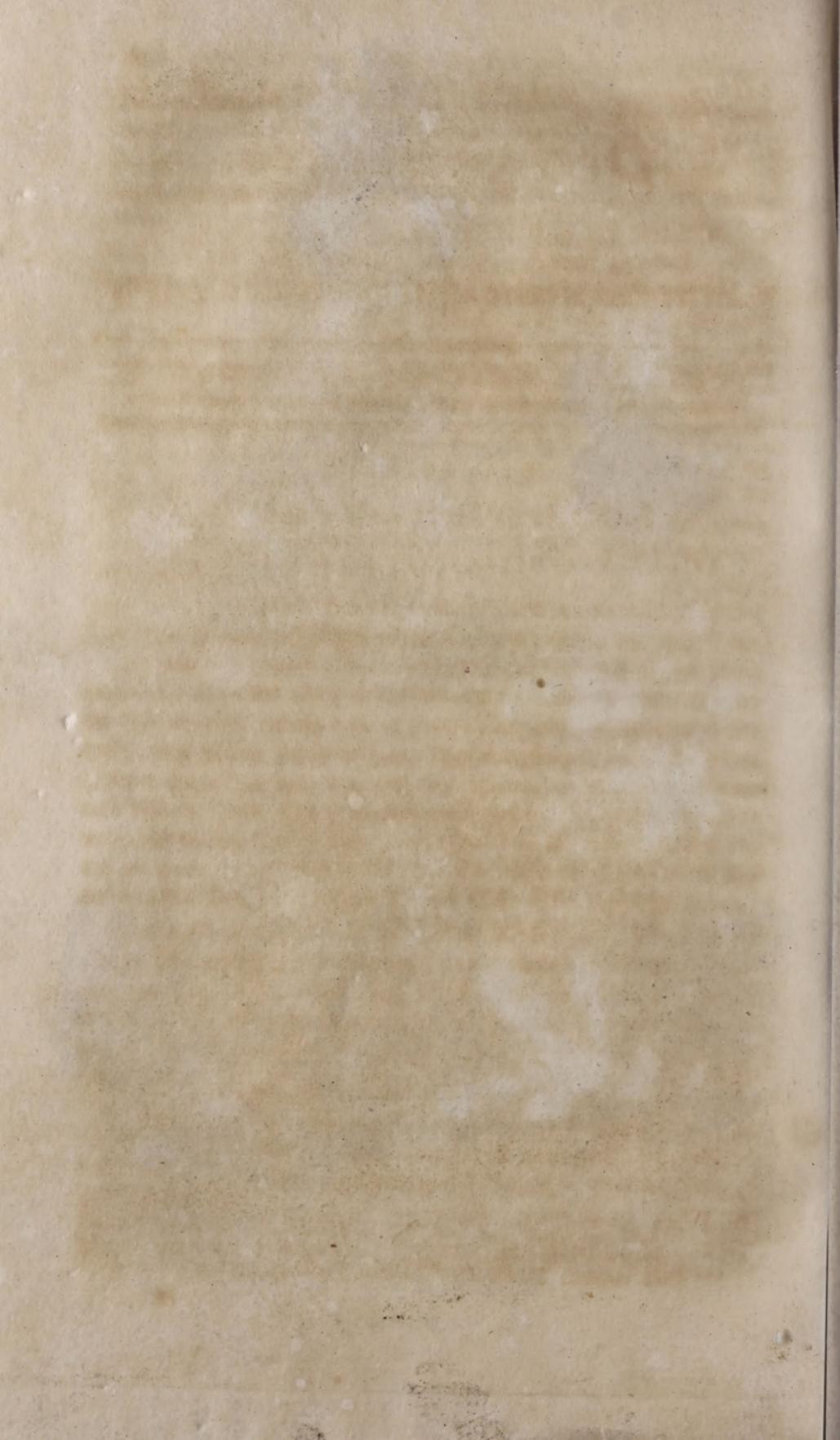
6. Man trägt verschiedene Webereischnürchen in Gold und Silber gestickt.

### Abbildung Nr. XI.

Pariser Ballanzug vom 10. Jan. Die Coesüre ist mit Sinnpflanzen geziert; das Kreppkleid ist mit Bändern garnirt.



Modeblatt z. Spiegel  
D. P. ser.



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzufendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Reisebilder.

Sonettenkranz an eine Freundin  
von Leopold Fleckles \*).

### I. Widmung.

War je ein Lieb, Geliebte, mir gelungen,  
So waren's deiner Augen lichte Sterne,  
Die leuchteten zur heiligen Eiserne,  
Wo ich die Kraft zum Sange mir errungen.

Hab ich die Lieb', die himmlische, besungen,  
Nur was man liebt, besinget man auch gerne;  
Drum such' ihr Bild nicht in der weiten Ferne,  
Dir galtten stets die süßen Huldigungen.

Der Maler schafft ein heiliges Gemälde,  
Nach einem Wesen, das sein Herz erwählte,  
Das ihn begeisterte, zum Werk befeelte.

Drum nimm die Bilder, nur für dich geschaffen,  
Durch deiner Liebe holbe Zauberwaffen,  
Als deiner Augen Pfeile einst mich trafen.

### II. Auf der Palatin-Insel \*\*).

Mein Schiff hat Zephyr sanft zu dir gezogen,  
O! stilles Eiland, hold und wunderschön!  
In deinen Auen, will ich mich ergeh'n,  
Bis ihren Balsam meine Brust gesogen.

\*) Als Probe einer von dem Verfasser nächstens zu erscheinenden größeren Sammlung. R. R.

\*\*\*) Eine reizende Donauinsel zwischen Ofen und Pesth. R. R.

Geliebte Insel! von des Dniesters Wogen  
 Umflossen und bekränzt von blauen Höh'n,  
 Die weichen Lüfte dir im Busen weh'n,  
 Dein treues Bild hat ferne nicht gelogen!

Die Laube hier, von Rosen und Jasminen,  
 Auf die der Sonne goldne Strahlen schienen,  
 Soll Liebenden zum heil'gen Tempel dienen.

Den Sänger wiege sie in goldne Träume,  
 In Paradiese wandle sie die Räume,  
 Daß die Begeist'ung athme Liederkeime.

### N u m m e r D r e i z e h n .

#### E i n e S k i z z e i n C a l l o t t - H o f f m a n n ' s M a n i e r

von Heinrich Smidt.

Im Forsthaufe zu Blankenau war Alles ruhig und still. Der Förster war mit seinem Sohn, der vor Kurzem von einer weiten Reise zurückgekommen, auf die Jagd gegangen; die Frau Försterin saß vor der Thür des Wohnhauses im Schatten einer abgeblühten Hollunderlaube, und schaute sehnsüchtig den Waldweg entlang, den die beiden Männer eingeschlagen hatten, und den sie nun, da es bereits zu dunkeln begann, auch wieder zurückkommen sollten. Sie hofften um so mehr auf baldige Zurückkunft ihrer Lieben, da es heute im Hause ein kleines Familienfest geben sollte, wozu unter andern auch der Pastor des nächsten Dorfes mit seiner Tochter S o p h i e eingeladen waren.

S o p h i e und F e r d i n a n d, der Försterssohn, galten in der ganzen Gegend für ein Brautpaar. Von Jugend auf zusammen erzogen und stete Spielgenossen, fern von der Welt und ohne alle andere Bekanntschaft, die sich für ihr Alter schikte, was Wunder, wenn sich da ein Band immer fester knüpfte, was zuerst Gewohnheit und gleiche Gesinnung so zart gewoben hatten, und welches die beiderseitigen Aeltern mit inniger Liebe hegten. Seit Ferdinand von der Reise zurückgekommen war, hatte er Sophie noch nicht gesehen, denn die Aeltern hatten mit ihr eine kleine Lustreise zu einem entfernt wohnenden Verwandten gemacht, und waren erst vor zwei Tagen zurückgekehrt. Die Försterin, davon unterrichtet, hatte die liebe Familie auf heute Abend, nebst noch einigen guten Freunden, zu sich bitten lassen, ohne

ihren Mann und Sohn etwas dabon zu sagen, und saß nun lauschend da, der Ankommenden harrend.

Da raschelte es in der Nähe der Laube, und der alte Gottfried, der Hirte eines benachbarten Dorfs, schritt grüßend vorüber. Plötzlich kehrte er um, stellte sich der Försterin gegenüber, und begann: „Das muß wahr sein, Frau Försterin, Sie hat da von der Reise einen gar schmalen Burschen wieder bekommen! Der Ferdinand sieht sich ja gar nicht mehr ähnlich.“

„Nicht wahr!“ schmunzelte die Försterin, „der Junge hat sich wacker gehalten? er ist groß und stark geworden, ist still und bescheiden, und wandelt in Zucht und Ehrbarkeit vor Gott und Menschen.“

Dem Hirten zuckte es durch den ganzen Körper, und seine Augen glüheten wie Feuer. Die Försterin sah ihn befremdend an, er aber wandte sich abwärts mit dem Gesicht, drehte sich auf einem Absatz herum, sah die Försterin auf seine dumme Weise an, und sprach: „Und das muß wahr sein, und muß ihm der Neid lassen, Frau Försterin, daß er ein gar schmales und gewandtes Kerlchen geworden ist. Wie er die Flinte vor sich hin hält, und wie die schöne Jagd Kleidung ihm so herrlich steht! Da sieht man doch gleich, was der Umgang mit Welt und Menschen thut.“

„Wahr, wahr!“ rief die Försterin. „Und daß er seinen frommen Sinn nicht verleugnet hat, und Gottes Wort und die heilige Kirche in Ehren hält, das steht mir wohl an, und gibt meinem Herzen viel Freude.“

Da zuckte es dem alten Gottfried abermals durch den Körper, aber stärker denn vorher; sein Gesicht glühte wie eine Feuerzunge und leuchtende Funken sprangen aus seinen Augen.

Erschrocken wandte sich die Försterin ab. „Um Gotteswillen! was habt Ihr vor, und wer hat Euch so gotteslästerliche Gesichter schneiden gelehrt? Ihr speit ja mit Rauch und Feuer umher, als wenn der Gott sei bei uns! leibhaftig in Euch herumspukte.“

Da verzog sich sein ganzes Gesicht zu einem freundlichen Grinsen; aber gleich darauf glogzte er die Försterin mit seinen dummeherlichen Augen an und sagte, ihr treuherzig die Hand schüttelnd: „Schlaf Sie wohl, Frau Försterin, schlaf Sie sanft, und träume Sie etwas Angenehmes, von goldnen Bergen, worauf Kristallbäume wachsen, die Perlen und Diamanten tragen, und von einem Lande, wo Alles, was Sie wünscht und verlangt, Ihr entgegen kommt, und eitle Freude und Wohlleben ist, heute und morgen und immerdar. Aber was rede ich denn auch Alles daher? Nun, das Alter macht geschwätzig; nehme Sie es nur nicht übel. Da kommt ja

denn auch schon unser Herr Förster den Weg herunter geschleudert. Lebe Sie wohl!"

„Ist denn mein Sohn nicht bei ihm?“ fragte die Försterin.

„Ei!“ rief der alte Hirte, „der steckt ja noch tief im Walde, und sucht, ich weiß nicht was; den wird der Teufel nicht gleich holen! — Sei Sie getroßt,“ setzte er begütigend hinzu, „er wird sich nicht verlaufen; er ist hier ja auf bekannten Wegen, und von Kindesbeinen an kennt er hier ja Weg und Steg.“ — Mit diesen Worten ging er seitwärts in den Wald, die Försterin eilte angstfüllt ihrem Manne entgegen. —

„Vater, wo hast du den Ferdinand?“ fragte sie, als sie nahe genug war.

„Der steht noch ruhig auf den Anstand und lauert auf einen Braten für dich. Mir ging die Geduld aus heute Abend. Schlechte Jagd das!“ fuhr er fort, indem er die Flinte bei Seite stellte und die Jagdtasche von den Schultern nahm. „Da, ein Paar armselige Vögel ist Alles, was ich den ganzen Tag erbeutet habe.“

„Willst du dich denn nicht niedersetzen, Vater?“ fragte die Försterin, indem sie einen Stuhl herbeizog.

„Alles konträr in der Welt, Alles konträr!“ fuhr er fort, indem er sich setzte, — „da drüben in Schulzdorf ist es ihnen auch nicht nach ihrem Sinn gegangen; da ist ihnen über Nacht der alte Gottfried, der Hirte, gestorben, der — nun du kennst ihn ja wohl; er war hier in der ganzen Gegend einmal bekannt genug. Nun hat die Gemeinde da drüben so schnell keinen Hirten, dem sie das Vieh anvertrauen mag, und das ist denn nun für sie viel Unglück.“

„Vater, den alten Gottfried?“ fragte die Försterin. „Das ist ja nicht möglich! Das kann ja gar nicht sein!“ Sie konnte vor Angst und Zittern kein Wort mehr hervorbringen.

„Dummes Gerede!“ fuhr der Förster auf. „Warum sollte es denn nicht möglich sein? War ja schon hoch bei Jahren, der Alte, und hat's nun obendrein noch besser als vorher, und wenn die Gemeinde ihn auch noch zehnmal besser gehalten hätte, als sie wirklich gethan hat.“

Da erschien der Pastor mit seiner Frau und der holden Sophie, und kürzte das Gespräch der beiden Eheleute ab. Auch die übrigen Gäste kamen nun herbei und wurden unter freundlichen Gesprächen in die geräumige Wohnstube geführt. — So war in dem freundschaftlichen Zirkel beinahe eine Stunde verplaudert, die Försterin hatte schon oft nach der Thür gesehen, aber noch immer wollte Ferdinand nicht kommen.

„Nun Frau?“ hat der Förster an, „denkst du uns heute bloß mit unsern Nebenarten abzuspeisen, oder sollen wir noch zu einem Abendbrod und einem Glase Wein kommen? Ich denke, es wäre hohe Zeit!“

„Es ist alles längst bereit!“ antwortete diese. „Ich habe nur auf Ferdinand gewartet; er muß denn doch nun wohl endlich kommen?“

„Der und kommen!“ lachte der Förster auf. „Ja, da lehre du mich die jungen Herren kennen, die nach langer Zeit endlich einmal in's Freie hinaustreten können. Wenn der nicht bis Mitternacht ausbleibt, will ich morgen den ganzen Tag kein Gewehr anrühren.“

Die Försterin ging, halb wider ihren Willen, um die nöthigen Anstalten zu treffen.

(Fortsetzung folgt.)

### Zahl der Fuhrwerke in Paris.

Nach einer Uebersicht der verschiedenen Arten von Fuhrwerken, die sich unaufhörlich in den Pariser Straßen bewegen; in einem Pariser Journal, belauft sich die Anzahl der Luxuswagen auf 16000, zu welchen noch 900 Fiakers und 1800 Miethkabriolets kommen, welche theils für die Hauptstadt, theils für die Umgegend bestimmt sind, nebst 600 Privatkabriolets. In dieser Uebersicht sind die mit Rädern versehenen Wassertonnen, die Karren und Wagen welche von Menschen gezogen werden und die 300 Diligenzen, die täglich abgehen und ankommen, so wie die unzähligen Fuhren zum Transport eines Theils der Lebensmittel für die Hauptstadt von Frankreich nicht mitbegriffen. (Wohl auch nicht die neuen Arten von Fuhrwerken, als: Omnibus, weiße Damen cc.)

### Beschaffenheit der Dörfer in der Moldau und Wallachei.

Der ehemalige englische General-Konsul Wilkinson sagt in seinem Gemälde der beiden Fürstenthümer Moldau und Wallachei von den dasigen Dörfern folgendes.

Die Dörfer in der Moldau und Wallachei bestehen größtentheils aus den Hütten der Landleute, welche alle von derselben Größe und auf dieselbe Art gebaut sind. Die Wände sind von Lehm und die Dächer mit Stroh gedeckt, beide schützen nicht gegen die rauhe und unangenehme Witterung. So lange es das Wetter erlaubt, halten sich die Bauern im Erdgeschoße auf, aber bei großer Winterkälte begeben sie sich in Höhlen, die sie unter ihren Hütten angebracht haben.

Hier wärmen sie sich bei einem kleinen Feuer von Mist und Baumzweigen, wo sie auch ihre wenigen Nahrungsmittel kochen. Männer, Weiber und Kinder jeder Familie liegen, so zahlreich sie auch sein mögen, unter einander in diesen unterirdischen Wohnungen. Das Bett eines Jeden besteht in einem Stücke groben Luchs, in das er sich einhüllt. Ihre gewöhnliche Nahrung ist eine Art Teig, den sie *Mas maliga* nennen, und den sie von Kukuruzmehl, bisweilen mit etwas Milch vermischt, machen. Die ersten zwei bis drei Tage nach einer langen Fasten essen sie ein wenig Fleisch; aber die meisten können sich einen solchen Bekerbissen nicht verschaffen, sondern begnügen sich mit in Butter gebratenen Eiern, oder mit Milch, die sie zu ihrer *Mamaliga* thun.

---

#### Miszellen aus der Vor- und Mitwelt.

Das Brauhaus des Herrn Meur zu London ist kein Haus, sondern ein ganzes Stadtviertel, das vier Straßen einnimmt. Im Hauptgebäude steht eine Dampfmaschine, deren Wirkung der Stärke von 25 Pferden gleichkommt, und die alle beim Brauen nöthige Arbeit verrichtet. Zur Abkühlung des Bieres sind 58 hölzerne Gefäße, mit Eisenreifen versehen, gebaut worden. Jedes dieser Gefäße ist 25 Fuß hoch, hat 65 Fuß im Durchmesser und faßt 14 Mal so viel Bier, als das berühmte Heidelberger Faß.

In Wien, im Prater, liest man auf einem Wirthshauschild: „Zum Herrn Huterer (Herrnhuter) wird zu Kunde gemacht, daß hier alle Montag und Donnerstag Specknöbel mit Sauerkraut zu kriegen ist, die Liebhaber dieser naiven und ländlichen Speise sind höflichst eingeladen.“

Der berühmte Keaumur fiel einmal auf den Gedanken, tausend Spinnen zusammen zu bringen und in ein Zimmer einzusperrn. Er wollte eine Manufaktur von Spinnweben anstellen und versuchen, wie viel er brauche, um sich ein Paar Strümpfe daraus verfertigen zu lassen. Doch was geschah? anstatt daß jede wie sonst, fleißig ihr Netz gesponnen hätte, fiel Eine über die Andere her und der gemeinnützig Versuch des großen Mannes endigte mit einer allgemeinen Masfakre. — Möchte sich doch auch ein Keaumur für so manche unsrer jungen wichtig thnenden Dichterlinge und Kritiker finden, hoffentlich wäre man da ebenfalls ihrer nebst ihren Spinnweben mit einem Male los!

Der Herzog von Sperron scheute keine Gefahren und fiel doch beim Anblick eines jungen Hasen in Ohnmacht. — Der berühmte Arzt Pietro d'Alpone in Bologna konnte keinen Käse riechen, ja ihn nicht sehen, ohne sinnlos hinzufallen. — Der nämlichen Schwäche war auch der Professor der Philosophie Martin Schuckius ausgesetzt, der deshalb eine Abhandlung de aversione casei schrieb. — Thomas Hobbes ging es eben so, wenn er des Nachts oder Abends ohne Licht sich im Zimmer befand. — Sycho de Brahe wurde krank, wenn er einen Hasen oder Fuchs sah, und der berühmte Bayle wurde von Verzuckungen befallen, wenn er Wasser aus einer Dachrinne herabträufeln hörte.

### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 1. Februar. „Der beste Ton,“ Lustspiel von Dr. Söpfer, hat einen sehr witzigen Dialog und wurde von den Hofschauspielern so gegeben, wie es der Herr Verfasser von den echten Künstlern dieses Vereins nur immer erwarten konnte. Doch sind die Stimmen des Publikums über das Stül getheilt. —

Heute hatten wir wieder einen hohen Genuß, es wurde „Walenstei n“ wieder mit den vortrefflichen Abänderungen West's gegeben. Ueber das Spiel Anschützens als Wallenstein gibt es getheilte Meinungen; mich begeistert er immer. Würdig zur Seite standen ihm Thekla „dieses Gebild aus Himmels Höhe,“ dargestellt von Dem. Müller und Max Piccolomini, Herr Löwe.

Im Kärthnerthore haben wir wieder ein neues Ballet gesehen, dessen Namen mir entfallen. — Das Ballet gefiel. — „Oberon“ kommt diese Woche zur Aufführung. — Herr Gramolini befindet sich schon hier, wir sind neugierig, von diesem jungen Sängheroen zu hören, wie viel er auf seinen Reisen gewonnen? —

Im Theater an der Wien mußten wir „den Freischützen“ anhören; er wurde jetzt nur zwei Mal gegeben. — Dem. Bio gab zu ihrer Einnahme den „Schnee,“ der gefiel besser — und ist nicht zu Wasser geworden. — Der Tanzmeister Pauerel hat sich auch, da jetzt die Zeit für ihn günstig ist, sehen lassen — er ist der Glückliche — er hat die Lacher für sich. —

„Ein untreuer Diener seiner Frau,“ Posse in zwei Aufzügen, dem Bernehmen nach von Gleich, wurde in der Leopoldstadt gegeben. Es steht der klassischen Parodie „Sopherl“ weit nach, bewegt sich nicht in jener Sphäre, um als Parodie zu glänzen. — Die Musik von Mibeur, einem Anfänger, ist melobienreich. —

Herr Neubrük betrat die Bühne im Theater in der Josephstadt, nach einer langen Krankheit, in einem neuen Stük wieder. — Das Publikum belohnte sein Streben, es zu unterhalten, mit reichlichem Beifalle. —  
No li me tangere. —

---

### N o t i z e n.

Paris. „Isabella,“ heißt ein neues Trauerspiel von Lamotthe-Langon, das sehr lang, langweilig und überdies sehr unverständlich ist, und im Theater-François gegeben wurde. Es wurde von einigen wenigen Klatschern, aber von einer desto größeren Anzahl Pfeifer empfangen.

— In der Opera-Comique machte „die Verlobte,“ komische Oper in drei Akten von Scribe, Musik von Uuber, außerordentliches Glück. Man erkennt im Texte wohl Scribe mit seinen Plagiaten, seinen Unwahrscheinlichkeiten; aber auch alle Grazie seiner Diction, die Reize seiner Situationen, endlich die Kunst, welche, trotz des guten Menschenverstandes, das Publikum zu erregen, zu rühren und hinzureißen versteht. Hr. Uuber hat nicht weniger Ruhm durch seine Komposition geerntet. Alle Motive sind neu und voll Melodie; die Arien sind vollkommen den Worten angeeignet. Die Aufführung ließ nichts zu wünschen übrig. Die Hauptrollen befanden sich in den Händen der Mad. Pradhier und des Herrn Cholle. — Diese Oper verdient vor vielen andern eine baldige deutsche Bearbeitung, und um so mehr, da die Handlung in Deutschland spielt.

— Im Theater des Nouveautés sind „die wilden Brüder“ und „der Zandango,“ welche zur Benefize des Herrn Bouffé gegeben wurden, total durchgefallen. Trotz der Anwesenheit der Herzogin von Berri, die keine Gelegenheit der Mildethätigkeit, ohne sie zu benützen, vorbeigehen läßt, machte das Publikum seinem Unmuthes durch ein gellendes Pfeif-Konzert Lust.

---

### B e i l a g e Nr. XII.

Neueste Galoppaden, für den Karneval 1829  
Komponirt.

## Neue Galoppen

Fine

I

Trio

8.....

II

Trio

8.....

卷之四

四

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. S. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Nummer Dreizehn.

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Fortsetzung.)

Düster und in sich gekehrt stand Ferdinand unter einer hohen Eiche, und starrte in die anbrechende Dämmerung hinaus. Es war ihm so wohl und so weh, ein tiefer Schmerz wühlte in seiner Brust, aber dieser Schmerz löste sich in sanften wehmüthigen Empfindungen auf, und der zarte Glockenton Harmonie vereinte die regellos stürmenden Gefühle. Da schien es ihm plötzlich, als ob in der Ferne ein trüber Nebel aufstieg und kleine Lichter aus der Erde aufstauhten, das verworrene Chaos zu erhellen; er ließ seine Klinte fallen; es trieb ihn mit Gewalt vorwärts in die Dunkelheit hinein. Eine helle Lichtgestalt tauchte aus den Nebeln auf, und winkte den holden Träumer zu sich; dieser aber rief, vor Schmerz und Wonne außer sich: „Elvire, holde Elvire!“ und stürzte auf sie zu, und ein sanfter Flötenerton ertönte, und „Ferdinand, mein Ferdinand!“ erscholl es aus den Nebeln. Der Jüngling aber, solche zarte Akkorde vernehmend, zerschmolz in hoher, begeisterter Liebe, und flehte in wilden Ausdrücken den Himmel und die Erde an, und stürmte auf und nieder, und rief die Unsichtbaren auf, ihm zu helfen und seinen Wünschen förderlich zu sein. Da lächelte die holde Frauengestalt aus den Nebeln ihm noch freundlicher entgegen und breitete sehnfüchtig die Arme nach ihm aus. Und noch einmal wagte er einen Sturm auf die Heißgeliebte, da schwand plötzlich das ganze Traumbild und ein fremder Wanderer trat ihm mit einem lauten „Guten Abend!“ entgegen.

Ferdinand stand wie aus den Wolken gefallen, und starrte den Fremden an, ohne nur irgend ein Wort hervorzubringen.

Dieser aber schlug seinen violettfarbenen Rock zurück, damit die goldgestifte Scharlachweste und die schwarzen Sammt hose n sichtbar wurden, setzte trotzig seinen vorher abgezogenen Hut wieder auf und hüpfte einen Schritt näher an ihn heran. „Nun gelt, Ihr wollt mich wohl nicht einmal wieder kennen, Gevatter! und habt mich doch früher oft zu Euch eingeladen, und verlangt, daß ich Euch im lieben Vaterlande besuchen solle, und nun ich Wort halte und vie'e Meilen zu Euch daher gewandert bin, wendet Ihr Euch schier von mir ab, und wollt mich nicht einmal kennen.“

Ferdinand besann sich, und sagte, wie aus einem Traum erwachend: „Irrt ich nicht, so hat eine ähnliche Gestalt, wie die deizige, auf der italienischen Grenze mich umschwebt, und ist mir dort in vielen und sonderbaren Momenten erschienen?“

„Ihr irrt nicht, Ihr irrt nicht! mein werther Freund!“ rief der Kleine hell auslachend, und hüpfte um den unruhig blickenden Ferdinand herum und lachte ihn an, und riß seine schwarzen Feueraugen dabei so weit auf, als wolle er die ganze Gestalt des zitternden Jägers für ewig in sich aufnehmen.

„Guten Abend, Magnollo!“ rief Ferdinand endlich, als er den springenden Kleinen von unten bis oben betrachtet hatte. „Ich bitte Euch, was führt Euch zu mir, hoch im Norden, hieher? Was wollt Ihr hier? Redet!“

„Euer Wohl, mein schmecker junger Herr, Euer Wohl, und Nichts weiter!“ kreischte der Kleine und sprang in immer kürzeren Sätzen um ihn herum, „ich muß nun einige Zeit in Eurer Nähe bleiben und darf nicht von Euch weichen, denn es werden besondere Dinge geschehen, wo Ihr meinen Rath und meine Hilfe von Nöthen habt, und darum bin ich dahergekommen aus fernen Landen zu Euch, und will Euch jezt auch nicht mehr verlassen, als bis Alles eine fröhliche Endschafft erreicht hat.“ Damit nahm er einen Satz und sprang ihm um den Hals und herzte, küßte und drückte ihn, so daß jener sich kaum der Liebkosungen desselben erwehren konnte.

„Laßt mich jezt nach Hause gehen!“ rief Ferdinand, „denn es wird spät, und meine Kestern warten auf mich.“

„Ich gehe mit Euch, Gevatter! ich gehe mit Euch! Ich muß unter Eurem Dache wohnen, und an Eurem Tische essen und trinken!“ rief der Kleine eifrig und troknete sich den Schweiß von der Stirne. — „Denkt Ihr, ich bin zu Euch daher gekommen, um Euch zu helfen, und soll noch fremde Herberge suchen? Hab' ich mich darum noch auf

meine alten Tage herausgeputzt, den Curigen zu gefallen, wenn ich als ein ehrbarer alter Junggeselle in Eurem Hause erscheine? Ober ist der Geizteufel in Euch gefahren, daß Ihr glaubt, ich werde Euer Bischen Erspartes verzehren helfen? Ho, ho! Ihr habt eine schlechte Meinung von mir. So viel besitze ich noch, um Euch Euer Bischen Armuth bezahlen zu können." Mit diesen Worten strich er gegen die rothe Scharlachweste mit beiden Händen, so daß die hellen Funken durch die ausgespreizten Finger in das fußhohe Gras flogen, und daraus wie blinkende Goldkörner hervorblitzten.

„Du fängst deine alten Streiche wieder an, Magrollo!“ sagte Ferdinand ernst zürnend. „Laß mich in Ruhe! Ich will von deinen magischen Künsten nichts mehr wissen.“

„Ho, ho, mein stolzer Herr! Nicht so! Nur auf's hohe Pferd Euch gesetzt!“ rief der Alte unwillig aus. Das sollte Euch schmecken, daß andere Leute für Euch die gebratenen Kastanien aus dem Feuer holten, und, wenn sie sich die Finger verbrannt hätten, Ihr dann mit voller Gemüthsruhe die schöne Elvire heimführtet? Nichts da, nichts da! Ihr müßt helfen, wie Ihr begonnen zu helfen, oder Ihr kommt in Ewigkeit nicht zum Ziel. Aber jetzt kommt! Es ist hohe Zeit, zu Hause zu gehen, und damit Ihr doch nicht so ganz umsonst hier gewesen seid, so seht da hinter jenem Busch ein kleines milchweißes Reh: nehmt Eure Flinte und schießt es nieder! Ich will Euch zielen helfen.“

Ferdinand sah sich um, erblickte das freundliche Thier, raffte die Flinte aus dem Grase auf und drückte los. Das Thier fiel zu Boden, ohne einen Laut von sich zu geben; aber es kam ihm vor, als ob plötzlich die Luft um ihn her lebendig wurde, und eine bekannte weibliche Stimme ausrief: „Mein Ferdinand, mein Jugendfreund! Du hast mich gemordet!“ Da ward er plötzlich inne der eingebildeten Stimme, und rief laut aus: „Sophie, meine Sophie! Ich habe dich nicht getödtet! Du lebst ja noch, und mußt ja noch leben, deinen und meinen Aeltern zur Freude, immerdar. Ich bin ja nur allein ein Sünder; du aber bist ein frommer Engel des Lichts, und die Gnade des ewigen Gottes mit dir.“

Da sprang der Kleine grimmig auf und packte den Jammernden bei der Brust, und zog ihn mit sich fort durch Busch und Dorn und Distel, so daß sie, wie im Fluge, vor dem Forsthause standen, und als sie nun um sich herblickten, da fanden sie oben das Forsthaus hell erleuchtet, und die Gläser klingten zusammen und eine frohe Hörnermusik mischte sich dazwischen.

„Hört Ihr! Hört Ihr?“ rief der Alte lachend aus. „Da geht's lustig zu! Fast eben so lustig, als auf der letzten Kirmis, da wir mit einander waren. Nun, geht nur hinein, und meldet mich als Euren Freund oder was Ihr wollt; ich will Euch keine Schande machen; seid nur lustig und guter Dinge!“

Mit diesen Worten schob er Ferdinand von sich fort in das Haus hinein, und dieser trat in das obere Zimmer, als eben die versammelten Freunde die Gläser zusammenstießen, und ihn, den Abwesenden, hoch leben ließen.

Die Försterin sprang auf und umarmte den eingetretenen Lieb-  
ling so freudig und gerührt, als ob sie ihn in mehreren Jahren nicht gesehen hätte, denn ihr lagen noch immer die frechen Reden in dem Sinn, welche der gestern verstorbene Gottfried ihr heute Abend noch vorgefagt hatte, und sie hörte nicht auf mit ihren freudigen Bewegungen und lauten Ausrufungen, bis der alte Förster sich mit einem kräftigen Fluche dazwischen legte und den Ferdinand zur Begrüßung an den Prediger und dessen Familie wies, die er seit seiner Rückkehr aus der Fremde noch nicht gesehen hatte. Diese aber, nachdem sie den freudig bewegten Jüngling geherzt und geküßt hatte, rülte näher zusammen, so daß ein traulich Plätzchen für Ferdinand zwischen dem Sitz des Vaters und dem Sophiens frei ward.

Als nun aber der erste Tumult sich gelegt hatte, und Ferdinand seiner reizenden Nachbarin verstohlen in die Augen sah, da kam es ihm vor, als rollten zwei große Thränen aus denselben hervor. Es wurde ihm bei diesem Anblick so weh, als ob er Schuld daran sei; das weiße Reh, welches er diesen Abend geschossen hatte, fiel ihm ein, und es dünkte ihm, als ob die Stimme, die gleich nach dem Schuß so klagend sich hatte vernehmen lassen, eben jetzt mit verdoppelter Wehmuth durch die Decke des Zimmers scholl. Er fühlte sich wieder in den Wald hinein versetzt, wie das arme Thier zuckend vor ihm lag, und der Alte mit heiserem Lachen um ihn herumhüpfte und die Goldstücke ihm aus dem hohen Grase entgegen blizten.

„Aber sage mir doch Einer, was der Junge hat!“ rief der Förster aus. „Da tritt er in die Stube und öffnet kaum den Mund zur Begrüßung so liebwürdiger Gäste, und da sie ihn traulich in ihre Mitte genommen und freundlich zureden, hängt er den Kopf und spricht kein Wort! Ferdinand, Ferdinand!“ rief er mit erhöhter Stimme, „was machst du? was treibst du?“

Dieser aber fuhr bei der Nennung seines Namens erschreckt in die Höhe, streckte die Arme hoch in die Luft, und rief mit lauttönender Stimme: „Ich komme, Geliebte, ich komme! Retten will ich dich

aus den Klauen eines höllischen Beherrschers, damit er es fürder nicht wage, dich mit seinen unsaubern Händen zu berühren. Ich will eilen, dich in deinem Vaterlande aufzusuchen, wo Milch und Honig in rauschenden Strömen fließt, und die herrlichsten Früchte von allen Bäumen winken; wo du einhergehst von Geschmeide und Perlen umgeben, und deine zarten Formen in purpurne Gewänder einhüllst; wo keine Stürme saufen, sondern Liebesseufzer durch die aromatischen Lüfte wehen und statt des Regens Nektar und Ambrosia vom Himmel niederträufelt!"

Die Försterin kreuzte und segnete sich, als sie ihren Sohn so reden hörte, der Förster rügte ungeduldig hin und her, und Tophie verbarg sich halb erschreckt hinter ihrer Mutter Stuhllehne. Der Presdiger aber stand auf, umfaßte den heftig deklamirenden Ferdinand, und rief: „Aber sage mir doch in des Himmels Namen, mein Sohn, was fehlt dir? Bist du krank oder ist dir sonst ein großes Unglück geschehen, das dich um deine richtigen Sinne gebracht hat? Antworte mir mein Sohn, damit wir die Allmacht des Höchsten um Hilfe für dich anrufen, denn der Satan ist schnell zu bösen Werken und säet das Unkraut unter den Weizen.“

Da erhob sich ein furchtbares Gausen, daß die Stube erdröhnte und die Gläser auf dem Tisch von selbst zusammen klirrten und ein blutrother Strahl drang durch die Fenster, welcher den Glanz der festlichen Wachlichter überstrahlte. Die Försterin schrie laut auf und wollte aufspringen, aber der Förster hielt sie auf den Stuhl zurück, indem er ihr zurief: „So sitze doch nur stille! Das ist das Gewitter, welches sich um diese Gegend schon den ganzen Tag herumgezogen hat, und nun losbricht auf die Nacht.“ Er wollte weiter reden, aber der kleine Magnollo hüpfte mit drei Säzen und unter mancherlei Verbeugungen in das Zimmer herein, sprang gerade auf Ferdinand zu, und kreischte ihn an: „Ihr haltet schlecht Wort, Gewatter, Ihr haltet schlecht Wort! Ihr habt mich wollen gastfrei in Euer Haus aufnehmen, und laßt mich draußen vergeblich stehen, und nun, da der Donner losbricht, und der Regen in Strömen vom Himmel gießt, komme ich herein, um Euch an Euer Versprechen zu mahnen.“ Da trat der alte Förster hinzu, faßte die Hand des Kleinen, und sprach: „Hat Euch mein Sohn ein gastfreies Obdach versprochen, so ist es billig, daß ich, als eigentlicher Herr dieses Hauses, diese Zusage an Euch erfülle. Darum seid außer Sorgen eines bequemen Nachtlagers wegen, und setzt Euch hier vor's Erste bei uns nieder und genießt, was uns hier eben an Speise und Trank beschert wird.“ Mit dem Worten zog er den Kleinen mit sich an die Tafel, und setzte ihn so,

daß er dem Ferdinand, der sich auf wiederholtes Zureden des Predigers auch wieder gesetzt hatte, gerade in's Gesicht sehen konnte.

„Nun wahrhaftig,“ sagte der Prediger nach einer Weile, „fast ganz so, wie ich ihn jetzt finde, habe ich mir den Ferdinand vorgestellt. Ich kann das finstere, tiefe in sich gefehrte Wesen an einer jungen Künstler-Natur wohl leiden, denn der Geist, der hohe göttliche Dinge erschaffen soll, kann nicht still und einfach im Alltagsleben sich fortbewegen, und muß sich schon etwas absonderlich vor den Andern hervorthun.“

„Recht so, mein werther Herr, recht so!“ schrie der kleine Magnollo, indem er einige Gläser alten Rheinweins hinuntergoß, „so hab' ich es auch gemacht von Jugend auf, und mich viel um dies und das gekümmert; Alles, wie ich's eben am Besten einsah und verstand, und was Laune und Muthwillen just aus mir bildeten. Alles Andere hat mich nun und nie interessirt, und formelles und ceremoniöses Wesen hab' ich verachtet mein Belieben.“

„Wenn's wahr ist, was du redest, und nicht wieder verdammte Lügen über deine Zunge gehen!“ rief Ferdinand wild aus, und schoß einen wüthenden Blick nach ihm hin.

„Willst du mich schon wieder bekriecheln und meine Reden und Thaten bespöttehn, wie's deine Gewohnheit ist? Aber warte, ich will dir eine böse Nacht machen; ich will dir Träume vorsühren, und du sollst kein Auge zuthun, und Seufzer und sonstige allerlei Beschwerden sollen deine Genossen sein. Ho, ho! mein junger Künstler, wie wird dir das behagen?“

„Mit Eurer Erlaubniß, Herr Gast,“ nahm die Försterin das Wort, und sah den kleinen Magnollo mit strafenden Blicken an, „nehmt nicht übel, daß ich's Euch so geradezu sage, aber Unrecht bleibt Unrecht, und was Ihr da eben zu meinem Sohn sagtet, waren gar boshafte Aeußerungen, und wenn Ihr auch nicht die Macht dazu habt, so sind doch die Aeußerungen an und für sich schon böse, gottlos und frevelhaft.“

„Frau Försterin, Frau Försterin!“ rief der Kleine und ward blutroth vor Zorn. „Sehe Sie sich ja vor, was Sie zu mir spricht, denn ich bin leicht in den Harnisch zu bringen, und was ich so in meiner Wuth einmal aussage, das pflege ich auch zu halten.“

„Der Herr ist mit dem Gerechten und leitet den Schwachen auf den rechten Weg!“ sagte die Försterin mit frommer Zuversicht.

Da lachte der Kleine krampfhaft auf, und rief mit widrig heiserer Stimme:

„Zwölf sind gut in Wort und That,  
Dreizehn schmiedet der Verrath!“

Die Försterin warf erschrocken einen Blick auf die Tischgesellschaft, und rief dann, an allen Gliedern zitternd, aus: „Daß Gott erbarm! Dreizehn sitzen hier zu Tische! Auf eine unserer Seelen ist es abgesehen! Der Herr stehe uns bei und schütze uns in unserem Elend!“

„Zwölf sind gut in Wort und That,  
Dreizehn schmiedet der Verrath!“

Kreischte der Kleine noch einmal, helle Funken sprühten aus seinen Augen. Auf einmal erhob sich ein seltsames Gesaus und Gebrause, und es war ferner nichts mehr von ihm zu sehen.

(Fortsetzung folgt.)

### Theater in Pesth.

Zwei Faschings-Produktionen füllten, trotz der strengen Kälte, so ziemlich das Haus. Der bekannte Lewin'sche „goldene Schlüssel“, in die Szene gesetzt von Hrn. Sies, war die eine, die beifällig aufgenommen wurde. Hr. Sies stellte den Pierot recht drollig und der Benefiziant, Fr. Stöckel (Arlequin), leistete für sein Alter Bedeutendes. Die andere Karnevals-Vorstellung hieß: der Triumph der Liebe, oder: Arlequin als Seiltänzer, die zum Benefiz des Hrn. Sies, gegeben wurde. Der Benefiziant belustigte ungemein und ahmte recht glücklich das Stolz-, Kugel- und Tellerspiel des bekannten indianischen Gauklers aus Madras nach, so wie Herrn Kلاس, den wir mehrere Male Gelegenheit hatten, als einen vorzüglichen Grotesque-Tänzer kennen zu lernen, die Kraftübungen des Hrn. Lebesnier im hohen Grade gelangen. Hr. Beauvale tanzte mit der anmuthsvollen Dem. Emmerle eine Masur mit ungemeiner Grazie und Präzision. Vorher ward: „N. N. W. G. oder die Einladungskarte“ gegeben, worin Hr. Linden, der bereits als Loring, in der „Unvermählten“ gastirte — den Ferdinand als Gast darstellte. Der Debütant ist ein talentvoller Schauspieler, dem es an Routine und Studium nicht fehlt und der mit Gefühl seine Rolle durchführt. Hr. Linden ward vom Publikum freundlich aufgenommen und zum Schlusse gerufen.

Flar.

### Der Pariser Modenkourier.

1. In der Oper, wo es die Mode verlangt, sich einzufinden und wo man die Moden in ihrer ganzen Originalität findet, sieht man eine solche Menge Barets von schwarzem Sammet in spanischer Form, daß man sie für eine angenommene Uniform aller schönen Damen halten sollte. Sie unterscheiden sich nur durch ihren Aufputz. Auf vielen bemerkt man einen oder zwei Paradiesvögel, ganz in ihrer Größe; auf andern Reiher, weiße Federn &c. Die Verzierungen von einer Anzahl kleiner rothen Federn machen einen trefflichen Effekt. Bei einigen ist der Grund mit einer Gagat- oder Goldschnur geziert, welche an der Seite mit zwei Eißeln hinabfällt.

2. Die elegantesten Kapoten sind von paradiesvogelgelbem Gros de Naples oder Moire. Auf dem Rand des Schirms ist eine Blätter-Guirlande von Mandelbaum und Ephen mit hochrother Seide gestift. Der Rand hat eine hohe Blonde zur Garnirung.

3. Es sind jetzt nicht mehr die Kapoten von Gros de Naples allein, die man in Seide stift; wir haben auch Kapoten von russischem Atlas gesehen, die mit weißer Seide gestift waren. Die Rosetten und Bänder waren ebenfalls mit Stickereien verziert.

4. Wir haben auf Bällen Coeffüren, à la Psyche genannt, gesehen, welche aus einer großen Anzahl Flechten, die sich über einen brillanten Schmetterling erhoben, bestanden. Die schöne Marquise de S. war neulich auf solche Art coëffürt.

5. Einige Damen — aber wohlgemerkt, sie müssen sehr schön sein — tragen die Haare vollkommen à la Chinoise auf der Stirne frisiert; die Locken sind auf dem Scheitel des Kopfes zusammengezogen und mit Bändern und Blumen untermischt.

6. Unter den Namen „Mephistopheles“ versteht man ein hochrothes Band mit schwarzen Spitzen, oder ein schwarzes Band mit hochrothen Spitzen.

7. Ein Kreppkleid hatte zur Garnirung eine Guirlande von Stechpalmen mit ihren rothen Früchten und Eichenzweigen untermischt. Das Seitenbouquet bildete Hagebutten, Heideblümchen, Stechpalmen und Eichen. Das nämliche Laubwerk fand sich auch in den Haaren, nur waren noch hinzugesetzt Thitimall- und Erica cineraria-Zweige. Dieser Anzug, welchen man fast bäuerisch nennen konnte, hatte doch etwas Anziehendes.

8. Ueber dem Querstreif, welcher den Untertheil der Kleider von rosenrothem oder weißem gekreppten Krepp (eine Gattung, die von unsern jungen Damen auf Bällen allgemein angenommen wurde) garnirt, ist eine Blätter-Guirlande von Weinreben und Pappeln, in grüner Seide gestift, angebracht. Ähnliche Guirlanden, doch in kleinerem Maßstabe, befinden sich um dem Leibchen und um den Handbindchen.

9. Einige Männermäntel sind mit himmelblauem Pluche garnirt; der kleine Kragen ist von grauem Astrakan.

10. Während der großen Kälte trugen die Stutzer ihren Oberrock; eine breite Kravate von Merinos mit rothem, weißem, blauem oder hamoisfarbem Grunde und mit kleinen Cachemir-Zeichnungen oder Zebra-Streifen. Nachdem die Kravate zweimal um den Hals geht, wird ein Knopf à l'anglaise gemacht, welcher mit einer matten oder emallirten goldenen Spindel befestigt wird.

11. Einige junge Herren zeigten sich auf dem Ball mit blauen, weißgestifteten Handschuhen.

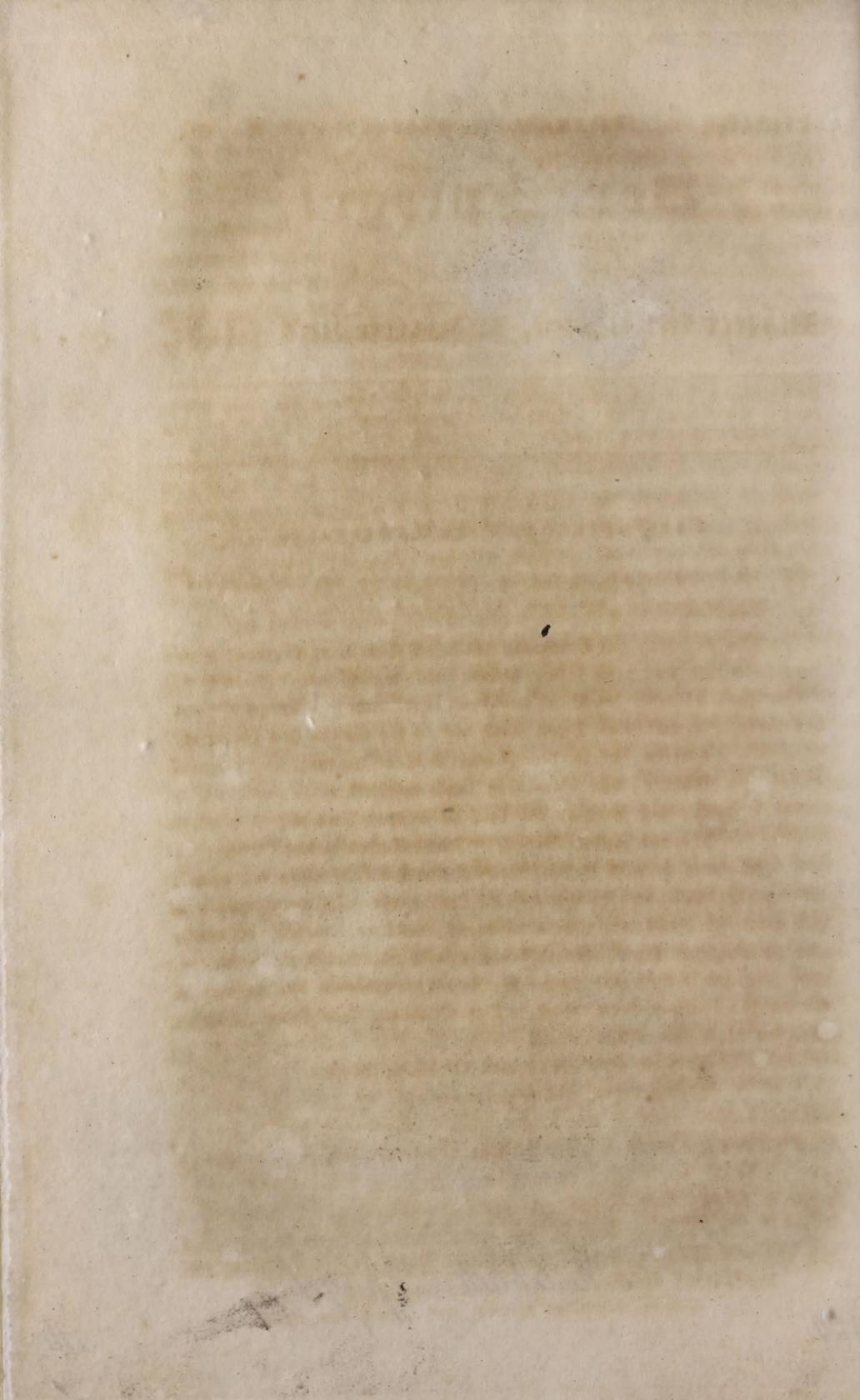
12. Auf Bällen tragen die Stutzer Halbstrümpfe mit kleinen grauen und schwarzen damembretartigen Feldern; ihr Schnupftuch ist von Batist und hat einen zollbreiten Saum; bloß die Ellen sind gestift.

### Abbildung Nr. XIII.

Pariser Ballanzug vom 25. Jan. Der Kreppturban ist mit Reigern geziert. Auf dem Kreppkleid sind Bandverzierungen genäht.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Oren im Kommissionärsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

### Der Gärtner und die Nachtigall.

Aus dem Persischen eines ungenannten Dichters überfetzt von Ernst Freiherrn von Feuchterleben.

Man erzählt, ein Landmann sei im Besitze eines Gartens gewesen, schön und angenehm; ja, grüner als der Garten Frem's \*). Seine Luft milderte den Wind des Frühlings, und sein überaus süßer, das Gemüth erquickender Duft drang bis in die Fasern des Gehirns.

Garten, gleich dem Garten deiner Jugend,

Garten, von Gewässern sanft erfrischt;

Wo dich Bülbül \*\*) lockt zu heit'rer Jugend,

Wo der Zephyr Müschl \*\*\*) und Umbra mischt \*\*\*\*).

In einem Winkel dieses Gartens war ein Rosenstrauch, grüner als der Strauch der Glückseligkeit und höher als ein Zweig vom Baum der Fröhlichkeit. Jeden Morgen entblühte diesem Strauche eine schönfarbige Rose, den Wangen ähnlich, die das Herz betrogen, anmuthig an Gestalt und Angesicht, mit lilienweißem Busen, und an Geruch den Jasmin übertreffend. Der Gärtner, von Liebe zu dieser schönsten Rose hingerissen, sagte:

Weiß ich doch nicht, was die schöne Rose

Vorhin sagte, die erbarmungslose,

\* ) Ein fabelhafter paradiesischer Garten, gebaut vom Schah Scheddad.

\*\* ) Die Nachtigall.

\*\*\* ) Moschus, der Lieblingsgeruch der Orientalen.

\*\*\*\* ) Diese und die übrigen hier eingeschalteten Verse sind Stellen aus Dichtern, welche die persische Prosa stets als Würze einzustreuen pflegt.

Denn die kaum verkümmten Nachtigallen  
Lassen wieder ihre Klagen schallen \*).

Einsmals, da der Gärtner nach seiner Gewohnheit die Rose zu betrachten kam, sah er eine klagende Nachtigall, welche, auf die Oberfläche der Rose zuslatternd, ihr festes und mit Gold geschmücktes Kleid mit dem scharfen Schnabel zerriß.

Als Bülbül die Rose sah,  
Ward Bülbül betrunken,  
Und des Urtheils Faden ist  
Ihrer Hand entsunken.

Als der Gärtner diese Zerreißung der Blume sah, da zerriß auch er mit der Hand des Schmerzes das Kleid der Geduld, und heftete den Rappen seiner Seele an den Stachel des Kummers, der seine Brust verwundete. Des andern Morgens geschah eben dasselbe, und die Flamme der Trennung von der Rose

Fügte Brandmal zu dem Brandmal.

Am dritten Tag ward durch den Schnabel der Nachtigall  
Die Rose ganz entblättert,  
Und nur die Dornen blieben.

Da entstand im Gemüthe des Gärtners Unwillen gegen diese Nachtigall. Indem er also eine betriegliche Schlinge in ihren Weg gelegt hatte, fing er sie durch eine Lockspeise, und schloß die Gefangene in die Enge eines Gefängnisses. Da redete die traurige Nachtigall gleich dem Papagai, und sprach: „Freund! Weshalb hast du mich eingekerkert? und warum hast du bei dir beschloffen mich zu peinigen? Wenn es etwa geschah, um meinen Gesang zu hören, so ist ja mein Nest in deinem eigenen Garten, und zur Morgenzeit ist im Bezirk deines Rosengärtchens das Haus meiner Freude. Hast du aber was anderes im Sinne, so sag' mir, ich bitte dich, was willst du?“ — Da sprach der Gärtner: „Weißt du denn nicht, wie so ganz du mein Glück zerstört, wie oft, durch den Raub meiner geliebtesten Rose, du mich betrübt hast? Es ist billig, nach dem Rechte der Vergeltung, daß du, entfernt von den Delnen und deiner Wohnung und aller Erholung und Aufheiterung beraubt, in der Ecke eines Kerkers schwächtest, während ich, der ich den Schmerz der Trennung erfuhr, und die Wehmuth des Verlusts der Geliebten empfand, in der Kammer der Traurigkeit wehklage!“

Klage Bülbül, wünschst du gleich mir dem Freund vereint zu sein? Wiß: es ist Verliebter Schicksal, weinen und beweint zu sein \*\*).

\*) Die in den Dichtern Orients so oft vorkommende Liebe der Rose zur Nachtigall dürfen wir als bekannt voraussetzen.

\*\*\*) Stelle aus Hafsiz, dem Könige persischer Dichter.

„Laß das,“ sagte der Vogel, „und bedenke, wenn ich, eines so geringen Verbrechens wegen, als die Zerreißung einer Rose ist, meine Freiheit einbüßte, — was dich erwartet, wenn du eine Seele zerreißeßt?“

Der die Flammen trennte von den Kluthen,

Trennet auch das Böse von dem Guten:

Gut läßt er des Guten Loos sich lösen,

Und durch Böses strafet er die Bösen.

Durch diese Vorstellung bewegt, entließ der Gärtner die Nachtigall. Diese aber, als sie sich befreit sah, sprach folgendermaßen: „Da du mir Wohlthat erwiesen hast, kann ich anders, als Gutes mit Gutem lohnen? — So wisse denn, daß unter dem Baume, neben dem du da stehst, ein mit Gold erfülltes Gefäß vergraben ist, welches du nehmen und deinem Bedürfnisse gemäß verwenden magst.“ — Der Gärtner, nachdem er den Ort aufgewühlt, und die Rede der Nachtigall wahr befunden hatte, sprach: „O Nachtigall! ich verwundere mich, wie du das unter der Erde verborgene Gefäß erblicken konntest, und doch die Schlinge am Boden überfahst?!“ Die Nachtigall erwiederte: „Weißt du nicht?“

Wenn das Geschik befiehlt, was hilft die Klugheit?

und: Vergebens kämpft man gegen das Geschik.

Denn wo durch das göttliche Loos einmal etwas bestimmt ist, da wird das Auge der Klugheit verdunkelt, und weder Rath noch eigenes Urtheil bringen da weiter Nutzen.

## N u m m e r D r e i z e h n.

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Fortsetzung.)

Unterdessen hatte das Unwetter nachgelassen, und der silberne Vollmond blickte freundlich durch die Bäume. Der Prediger machte sich mit seiner Familie und den übrigen Gästen auf den Weg nach Hause, und der Förster begleitete sie noch eine Strecke weit. Die Försterin ging im Zimmer auf und nieder und sang ein geistliches Lied, und Ferdinand eilte misßmuthig auf sein Zimmer. Er hatte sein Licht ausgelöscht, und ein freundliches Hell Dunkel, veranlaßt durch das sanfte Blikken des Mondes, war über das Zimmer verbreitet. Er riß das Fenster auf und blickte hinaus in die Ferne. Da war es ihm, als ob

er in ziemlicher Entfernung den kleinen Magnollo sah, wie er eben unter einer hohen Eiche trockenes Laub zusammen schürfte, um sich ein Lager zu bereiten. Er wandte sich ab, sobald er ihn erkannte; Magnollo aber faßte ihn in's Auge, machte einen Satz gegen ihn hin, und rief: „O weh, o weh, mein junger Herr! Du hast mich aus deiner Wohnung gewiesen, hast das Gastrecht verletzt, und mich dem Regen und den stürmenden Winden Preis gegeben. Sieh', nun liege ich hier im Waldbesdunkel unter freiem Himmel, und Niemand ist, der da mich beschützt vor meinen zahlreichen Feinden. Aber damit du siehst, wie großmüthig ich bin, so wisse, daß ich dir vergebe, und daß ich heute noch Elviren zu dir schicken will, damit sie dir —“ Der Alte redete noch weiter, aber Ferdinand warf das Fenster mit solcher Hast zu, daß die Scheiben klirrend auf den Hof flogen, und barg das Gesicht in die Kissen seines weichen, schwellenden Lagers.

Aber nicht lange, da schloß ein süßer Schlummer seine Augen, und so wie er der äußeren Welt abgestorben war, öffnete sich seinem innern Blicke die ganze Vergangenheit, welche in lustigen Traumbildern an ihm vorüberzog. Er sah sich in seine frühere Jugend zurück versetzt, wie er nach und nach unter der Leitung eines weisen Oheims, der nun schon lange sanft und selig gestorben war, zum Künstler gebildet, und dann durch diesen zuerst dazu bestimmt worden war, nach Italien zu wandern, um in das Allerheiligste der Kunst zu dringen. Wohl fühlte Ferdinand, wie damals auch jetzt im Traume, daß es unumgänglich nothwendig sei, daß er hinaus müsse in die Welt, wenn er einmal ein recht tüchtiger Künstler werden wolle; aber sein Herz blutete bei der Ueberzeugung, und es kostete viel, eh' er zu einem Entschlusse kommen konnte, denn sein ganzes Wesen neigte sich der hold aufblühenden Sophie entgegen. Von der ersten Jugend an mit ihr zusammen aufgewachsen, hatte er sich nach und nach so unvermerkt zu ihr hingezogen gefühlt, daß er die Festigkeit und Unauflöslichkeit dieser Liebesbände erst merkte, als er durch eine Trennung von dem geliebten Gegenstande sie einstweilen zerreißen sollte. Aber endlich hatten eigne Ueberzeugung und die Zuredungen der Freunde, so wie auch das bejahende Stillschweigen der Mutter, ihn dahin vermocht, daß er endlich an einem schönen Sommermorgen hinausseilen wollte aus der väterlichen Wohnung zum gelobten Lande Italien. Am Abend vorher, die Sonne war schon untergegangen und Nachtigallen sangen aus den dunklen Bäumen ihre schmelzenden Lieder, nahm Ferdinand den Wanderstab, um nach Sophiens Wohnung zu pilgern, und das geliebte Mädchen noch einmal recht herzlich an seine Brust zu drücken.

Er schritt um die eine Ecke des niedlichen Gartens, welcher die geräumige Pfarrwohnung von drei Seiten umgibt, und wollte eben mit einem schnellen Satz über den Zaun springen, als aus einer nahe gelegenen Laube ihm einige freundliche Akkorde entgegen tönten. Es war Sophie, die auf ihrer Guitarre so eben ein Lied beendet hatte, und ihre Finger nun nachlässig über die Saiten laufen ließ. Er rief sie bei Namen, sie schaute mit ihrem schönen schwarzen Lokentöpfchen hervor, und herzlich sich küssend lagen die beiden Liebenden sich in den Armen. Traulich saßen sie in der Laube neben einander, und Sophie sprach unbefangen über dies und jenes, was ihr eben in den Sinn kam, denn es war ihr noch nicht bekannt, daß Ferdinand so schnell schon reisen wolle. Dieser aber rückte unterdessen ungeduldig hin und her, und konnte nicht einig werden mit sich, wie er es dem Mädchen, das ihn so innig liebte, auf die möglichst schonende Weise beibringen sollte. Endlich hatte er sie in ihrem Gespräche unterbrochen und sagte ihr nun mit kurzen Worten, was sich ereignen sollte; sie aber, als sie kaum das Schreckliche vernommen hatte, sank in die Arme des tröstenden Ferdinands; alles Blut war aus ihrem Gesicht gewichen, krampfhaft hielt sie ihn mit beiden Händen umfaßt, so fest, als ob sie ihn nie wieder von sich lassen wollte. Der ängstliche Jüngling schrie nach Hilfe, und bald kam auch der Prediger mit seiner Frau aus dem Hause, schnellen Schrittes auf die Laube zuweisend; die Mutter nahm die Tochter heftig erschrocken in ihre Arme, und als sie endlich, nach vielen Bemühungen, das thränenvolle Auge aufschlug, da winkte der alte Pastor Ferdinanden zu sich und zog ihn mit sich tiefer in den Garten hinein, ihn um die Ursache befragend, die diesen Zufall veranlaßt habe. Da strömte es von Ferdinands Lippen und er fing an, vor dem väterlichen Freund sein Herz auszuschnitten. Als er geendet hatte, zerbrückte der alte Pastor eine Thräne, die eben aus seinem Auge sich drängen wollte, legte seine Rechte auf das Haupt des Jünglings und sprach: „Zieh hin in Frieden, mein Sohn, und Gott und der Genius deiner Kunst mögen dich geleiten in die Ferne. Gehe hin und wandle vor dem Herrn, und bleibe treu deinem Glauben in der Einfalt deines Gemüths. Trachte nicht nach hohen Dingen, sondern zuerst nach dem Reiche Gottes, denn alsdann wird alles Andere dir zufallen. Bleibe dir selbst getreu, so wirst du die Krone des Lebens haben! Und nun, mein Sohn,“ sagte er, indem er ihn umarmte und den väterlichen Abschiedskuß auf seine Lippen drückte, „laß es nun genug sein, und gehe hin, woher du gekommen bist, in deine väterliche Wohnung, ohne mein Haus noch zu betreten. Du hast ein männlich Herz, das

rum laß es genug sein mit den schwachen Weibern; ich will ihnen Alles sagen; ziehe hin in Frieden, und mache dir den Abschied durch Thränen und vieles Zögern nicht noch schwerer. Der Himmel geleite dich, Amen!" — Ferdinand schritt rüstig, aber schweren Herzens in den Wald hinein.

So weit hatten die nekkenden Träume den unruhig schlummern: den Ferdinand durch seine Jugendzeit begleitet, jetzt aber riß der still fortgesponnene Faden ab, und Ferdinand sah sich nun an einem heitern Abend an die Ufer des Nemi-See's versetzt, nachdem er schon seit drei Jahren in Rom gearbeitet und sich bereits gar großen Ruhm erworben hatte. Es schwebte ein großes Bild in eben diesem Augenblick vor seiner Seele; aber er versuchte es vergebens, die verworrenen Züge auf die Leinwand hinzuwerfen, die vor ihm ausgespannt lag. Eben wollte er unwillig Pinsel und Palette wegwerfen, als ein freundlicher Alter aus dem Gebüsch trat, und den Fremden auf seinem Gebiete willkommen hieß.

Ferdinand, innerlich verdrießlich, daß seine Arbeit ihm so gar nicht gelingen wollte, dankte kurz, und wollte die Leinwand aufrollen, als der Alte darauf zufuhr und Einmal über das Andere vor Bewunderung die Hände über den Kopf zusammenschlug, und sich über das herrliche Gemälde freute, welches hier schon mit wenigen Zügen so meisterhaft angedeutet sei, und welches gar bald als ein vollendetes Kunstwerk nicht allein Rom, sondern ganz Italien in Entzücken versetzen würde. Ferdinand, besorgt, daß es mit dem Verstand des Alten wohl nicht so ganz richtig sein möchte, trat ihm näher und wollte die Leinwand seinen Blicken entziehen; dieser aber riß solche mit Hestigkeit an sich, drückte die rothe Samtmütze gar tief in die Augen, und hielt seinen kurzen himmelblauen Mantel, wie einen Schild, den auf ihn Eindringenden mit ausgespreiztem linken Arm entgegen, indem er seinen fuchsrothen Knebelbart mit der Rechten in einen zierlichen Lockenfall legte. „Ich will es euch abkaufen, das Bild,“ schrie der Alte, „ich will es Euch abkaufen, fordert was Ihr wollt, es ist mir um jeden Preis recht; ich will Euch geben, was Ihr verlangt; aber mein muß es sein, und wenn es von dem Pabst selbst bestellt wäre.“

„Aber mein Gott,“ sagte Ferdinand, und der Alte blickte ihn bei diesen Worten mit gluthersfüllten Augen an, „sagt mir doch nur, wie Ihr so unvorsichtig darauf bieten könnt, da dies Bild, was Ihr das Gute nennt, ja bis jetzt noch nur einzig und allein in meiner Phantasie, und auch da nur noch auf eine sehr unvollkommene Weise existirt.“  
(Fortsetzung folgt.)

## Zur Mühle.

Heut Abend, da spann' ich  
Den Schären mir ein,  
Und jage zur Mühle  
Ins Dörfchen hinein.

Hott, hott, hott zur Mühle,  
Wie freu ich mich drauf,  
Den Schären ermuntre  
Ich knallend zum Lauf.

Schon hör' ich der Mühle,  
Geklapper Geklapp,  
Und's klappert im Leibe  
Das Herz mir vor Lieb' ;

Da werd ich ja Susen,  
Die Liebliche sehn,  
Nur schnelle sonst muß ich  
Aus Sehnsucht vergehn.

O Abend, mein Abend,  
Wo bleibst du so lang!  
Doch du hast kein Liebchen,  
Dir ist es nicht bang.

D. Roth.

## K o r r e s p o n d e n z.

Wien, 26. Jan. (Aus Zufall verspätet.) Auf unserm Hoftheater herrscht eine große Thätigkeit. Raupach ist an die Tagesordnung. Zwar wird seine „Genovefa,“ die in Berlin ungeheuer gefallen hat, nicht zur Aufführung kommen, aber nach der Hofburg-Austheilung „das Ritterwort.“ Hierauf werden wir Schumacher-Calderons „Maler seiner Schande“ und einige kleine Stücke von Castelli und Kurländer in Kurzem erblicken.

Das Kärthnerthor-Theater beginnt ein recht angenehmes Leben. Zwar hält es alle Wochen, am Donnerstag, einen Norma-Tag (es wird da nicht gespielt), aber an den andern Tagen geht es recht lustig vorwärts, und der „Freischütze,“ die „dreizehn Mäntel,“ „Mathilde von Spoleto,“ „Libussa“ wechseln rüstig. Die nächste neue Oper ist „Dheron“ von Weber. R—f.

Wien, 10. Febr. „Der beste Ton,“ Lustspiel von Töpfer hat auf dem Burgtheater die Lacher auf seiner Seite. Das ist doch immer ein guts Prognostikon für einen Lustspielsdichter.

Endlich hat eine Oper durchgegriffen und gefallen im Operntheater; und das ist „der Barbier von Sevilla.“ Entzückt und begeistert hörte man Dem. Hähnel als Elvira; Hr. Fischer (aus Pesth) Figaro und Cramolini erhielten rauschenden Beifall. Das Haus war am Tage darauf ungeheuer voll, nachdem es einige Tage vorher beim „Oberon,“ der hier schlecht besetzt war und das Publikum langweilte, ziemlich licht im Hause ausfiel. —

„Der Mann mit Millionen“ hat wirklich gefallen, wie ich Ihnen schon früher berichtete, er hat zwar noch keine Millionen, aber doch Tausende gebracht; Millionen kann nur ein Millionär bringen, und der muß ein Feenmädchen als Schutzgöttin haben\*). —

„Der verhängnißvolle Ziegenhof,“ wie man sagt von Told, ist eine Parodie des Balletes „Mathilde von Spolitto.“ In dem jokosen Fasching mag der Ziegenhof seine humoristischen Sprünge machen; nachher soll „die verhängnißvolle Sabel,“ — ihn sanft in jene Gefilde führen, von woher er kam. —

„Die Ruinen von Monticello“ sind ein leichtes Gebäude, das dieser Tage im Wiednertheater zur Schau errichtet wurde; sie sind alsobald zusammengestürzt in ihr — Nichts. Herr Haase von Breslau gastirte neulich in demselben Theater, in Gegenwart vieler leeren Bänke, geschlossener Sperrsitze und einiger Zuseher der Stöße und auf dem Parterre. —

Herr Demini gastirte in der Josephstadt, in dem „Diener zweier Herren.“ Das Wetter war zu schlecht — um so weit zu gehen, — seitdem ist er nicht aufgetreten. —

Aus dem Felde der Literatur verdient das philosophische Werk von Enk: „Ueber den Umgang mit sich selbst,“ bei Gerold, eine Erwähnung. Diese der Ideen, und eine unschätzbare Kenntniß des menschlichen Herzens findet man in allen Theilen dieses neuesten Produkts des geistreichen Philosophen unsers Vaterlands.

„Meister Pilgram“ von Duller, der in Wien noch immer gefällt\*\*), wenn er auf der Bühne erscheint, ist im Druck erschienen und hat und wird mit Recht (?) viele Leser finden, da hier das nationale Interesse im Spiele ist. — Die Verlagsausgabe hat den Meister gut ausgefiattet — und der Hr. Professor Deinhardtstein die Widmung des Buches angenommen. — B—g.

\*) Also glauben Sie „das Mädchen aus der Feenwelt, oder der Bauer als Millionär“ hätte schon eine Million gebracht?

\*\*) In Wien? Ja wohl. Es gibt aber noch andere Bühnen. K.

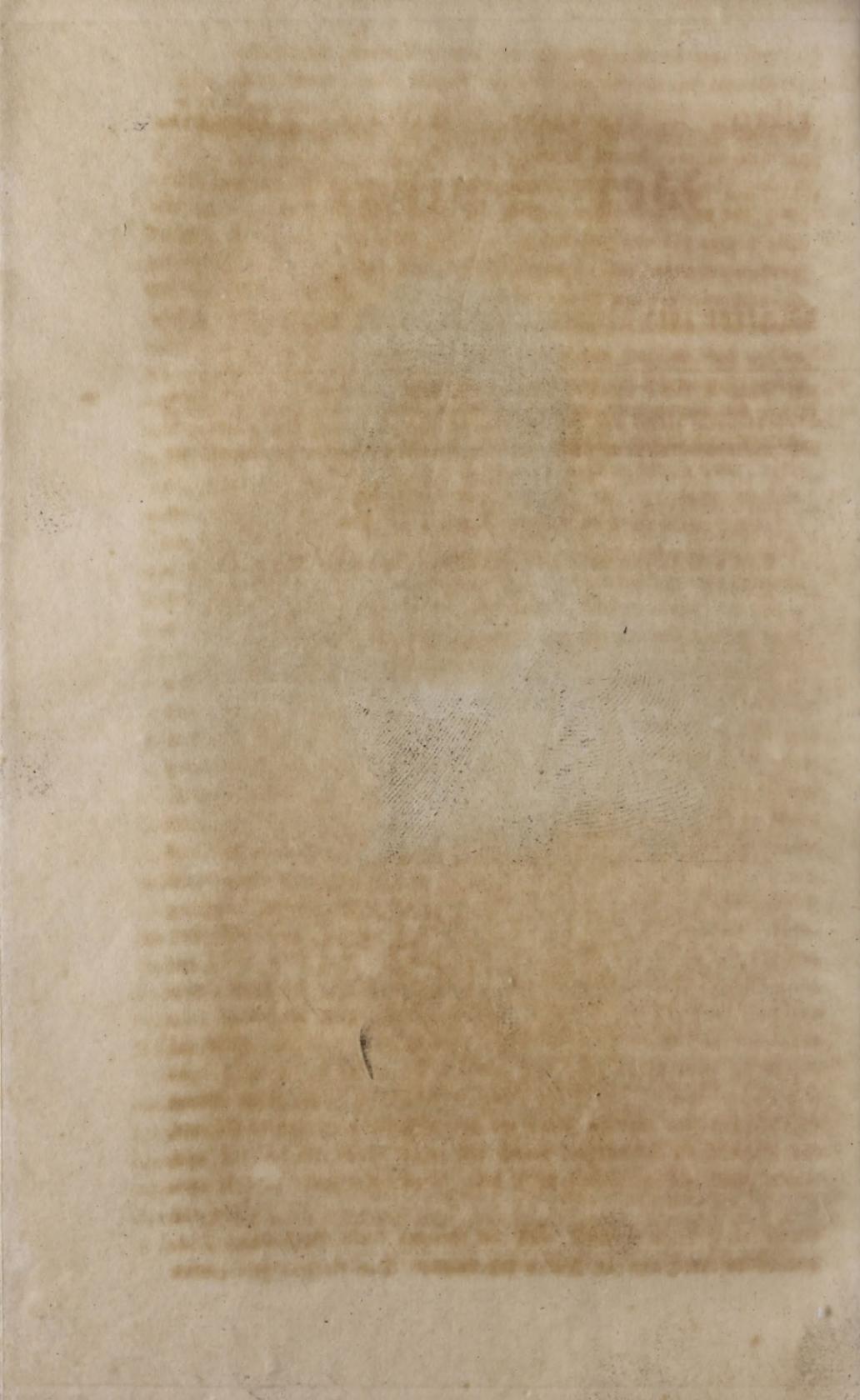
#### Abbildung Nr. XIV.

Donna Maria da Gloria, Königin von Portugal, Herzogin von Oporto. Geboren am 4. April 1819.



Donna Maria da Gloria,  
Königin von Portugal  
Herzogin von Oporto.

Geboren zu Rio Janeiro den 4<sup>ten</sup> April 1819.



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

N u m m e r D r e i z e h n .

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Fortsetzung.)

„Was?“ schrie der Alte hizzig und drehte sich auf seinen hohen Absätzen umher, „was? ich wüßte nicht zu unterscheiden, was gut oder schlecht wäre? Ich sollte das Gemälde nicht sehen, was hier von dieser Leinwand mir entgegen scheint, wenn auch noch die Vollendung ihm abgeht? Da, seht her!“ fuhr er noch hizziger werdend fort, indem er die Leinwand auseinander rollte, und damit dicht vor Ferdinand hintrat. „Da seht her, und staunt über den kühnen Entwurf Eures eignen Werks. Seht hier rechts im Vordergrunde einen alten Jägersmann von hoher kräftiger Statur, der einen zarten Jüngling zurückreißen will, der auf einer bunten Wiese sorglos spazieren geht, und plötzlich unter sinkt in einen tiefen Sumpf. Und hier links auf einer Anhöhe eine Jungfrau, die, angstvoll nach dem Sinkenden hingewendet, auf den Knien liegt, und gern beten will, aber nicht dazu kommen kann. Seht Ihr die vollen goldnen Boken, die auf Hals und Busen sich herabschlängeln? das geistvolle blaue Auge, welches, unstät umher irrend, den Alten und den Jüngling zugleich in's Auge faßt? Seht Ihr dort im Hintergrunde die hohe, göttergleiche Gestalt, das Ideal der Weiblichkeit, deren Erfindung Euren Ruhm bis über die Sterne erheben, und alle Raphael's und Carraccis zu Schanden machen wird? Seht her, wie sich das Purpurgewand so gefällig an die vollen Formen schmiegt, und das schwarze, mit Perlen und Diamanten besäete Haar den Hals herabwallt! Den stolzen, gebietenden

Blick ihres Auges, der doch zugleich voll inniger Liebe auf dem sinkenden Jüngling ruht! Was? Das Alles habt Ihr geschaffen, und habt Euch dadurch unssterblichen Ruhm erworben, und wollt nun Nichts davon wissen, und starrt das herrliche Bild ohne alle Bewegung an, und wollt es für ein Stückchen Leinwand ausgeben, das noch erst von Euch bemalt werden soll? Ich bitte Euch um Alles in der Welt" bat der Alte mit wehmüthiger Stimme, „liebster, bester Signor, verkauft mir das Bild!"

Ferdinand wußte nicht, wie ihm geschah; er wifchte sich die Augen, als ob er träume, aber er sah bald, daß er wirklich wach sei, und wurde gar ängstlich gestimmt, indem ihn ein kalter Schauer durch die Adern lief, denn der Alte hatte das Bild ganz so beschrieben, wie es in der tiefsten Tiefe seiner Seele vor ihm stand, und die hohen und unerreichbaren Phantasiegestalten sich um ihn herstellten, und ihn an der Ausführung seines Werks verzweifeln ließen. Er trat einige Schritte zurück, und sah den Alten mit einem zweifelnden Blick an, und maß ihn von unten bis oben mit seinen Augen, während eine geheime Furcht seine Seele erfüllte.

„Ihr seht mich an, Signor!" nahm der Alte hastig das Wort, „da ich Euch Euer Kunstwerk so deutlich beschreibe, was doch noch gar nicht von Euch so in's Leben gestellt worden ist. Aber traut ihr mir so wenig Kunsttalent zu, daß Ihr glaubt, ich könne aus einzelnen Zügen, die ein Meister hinwarf, nicht das ganze Werk im Voraus erkennen? Weil ich es aber doch herausgefunden habe, und weil ich weiß, daß dieses Werk ein großes und schönes, seltenes Werk wird, so bitte ich Euch noch einmal inständigst, überlaßt mir das Gemälde; ich zahle Euch jeden Preis, den Ihr dafür fordert."

„Wenn ich Euch auch das Gemälde lassen will," sagte Ferdinand nach einer Pause, in welcher er sich einigermaßen gesammelt hatte, „so ist es Euch doch jetzt noch nichts nütze, und wer weiß, ob es Euch dann, wenn ich es vollendet habe, noch gefallen wird."

„Das ist meine Sorge allein," fuhr der Alte hüzig auf. „Wenn ich einen Handel geschlossen habe, so halte ich mein Wort, und wenn es mir das Leben kostet. Da könnt Ihr ganz ruhig sein. Aber vollenden müßt Ihr das Gemälde, und dazu sollt Ihr hinlänglich Zeit und Muße haben, wenn Ihr mir die Ehre erzeigt, meine Villa, die hier ganz in der Nähe liegt, mit Eurer Gegenwart zu beehren, und dort so lange verweilen wollt, bis Ihr das herrliche Bild vollendet habt."

„Ich danke Euch herzlich für Euer Anerbieten," sagte Ferdinand, „aber ich falle Niemanden gerne lästig, und dies würde doch

bei Euch der Fall sein; denn ich würde mit ~~dem~~ Fleiße das Bild so gar bald nicht vollenden können."

"Ihr sollt alle Freiheiten haben, Signor," sprudelte der Alte, „die Ihr wünschen könnt; selbst die, wieder auszugehen, wenn es Euch nicht länger bei uns gefallen sollte. Ihr sollt auch an gar kein Versprechen gebunden sein; kommt nur erst mit und seht meine Wohnung an, und trinkt einen Becher Wein mit mir." Hastig rollte er die Leinwand zusammen, nahm sie unter den linken Arm, den Künstler an den rechten, und schlug mit ihm einen schmalen Fußsteig ein, der binnen kurzem in ein heiteres Pomeranzenwäldchen führte. Aber nicht lange da ward das kleine Gehölz immer lichter und lichter, und am Ende einer blumigen Ebene, die sich vor ihnen ausdehnte, lag eine, im edlen, aber einfachen Stil erbaute Villa, die durch ihre stille, gemüthliche Lage, die der Reiz der wunderähnlichen Umgebung noch mehr erhöhet, einen unbeschreiblichen Eindruck auf Ferdinand machte. Der Alte ließ nun seinen Arm fahren und schritt, ohne sich umzusehen, immer unverdrossen voran, bis er an die Schwelle des Hauses gelangt war. Da lehrte er sich plötzlich um, und ging dem Nacheilenden ein paar Schritte entgegen, und sagte freundlich lächelnd: „Seid mir willkommen, mein junger Künstler, und laßt es Euch nicht leid sein, meine Wohnung zu betreten. Ihr findet sie etwas leer, denn meine einzige Tochter ist über Land zu einer Freundin und beinah' die ganze Dienerschaft auf einem ländlichen Feste; doch laßt Euch nicht bange sein! Es ist dennoch, wie ich hoffe, Alles zu Eurer Bewirthing bereit." Mit diesen Worten drehte er sich wieder um, und schritt in das Haus hinein, wohin Ferdinand ihm nachfolgte. Sie gingen durch einen langen Korridor, der von einem seltsamen Lichte erleuchtet wurde; an den Wänden prangten herrliche Gemälde und aus den künstlich verzierten Nischen blickten ihnen hohe Bildsäulen entgegen. Wo noch irgend ein leerer Raum war, den noch kein Kunstwerk anfüllte, da standen gar herrlich blühende Gewächse, mit großem Fleiß geordnet und mit gar vieler Mühe aus allen Weltgegenden zusammengebracht. Am Ende des Korridors öffnete der Alte eine hohe Thür, ließ Ferdinand eintreten, und sagte geschäftig: „Hier, mein werther Signor! Diese Zimmer sollen Eure Wohnung sein, wohin Ihr Euch zurückziehen könnt, wenn Euch meine und meiner Tochter Unterhaltung keine Freude mehr macht; und damit Ihr gleich Alles mit Einmal seht, so kommt, daß ich Euch Eure Werkstatt zeige." Er führte Ferdinand durch drei ineinander gehende, prachtvolle Zimmer, die alle auf das Eleganteste und Reichste eingerichtet waren, und worin sich Alles befand, was der darin Wohnende nur irgend zu seiner Bequemlichkeit

wünschen konnte. Das letzte Zimmer führte seitwärts in eine offene Halle, wo Kunst und Natur Alles gethan hatten, um dieselbe zu einem Feenaussenthalt zu machen; der reizende Garten, der sich zuerst dem Blicke darbot, unfern davon der See von Nemi und in der Ferne das majestätisch wallende Meer, in der Halle selbst aber die in den mannigfachen Farben blühenden Gewächse, die hohen Bildsäulen und die glühenden Fresko-Gemälde an den Wänden. Ferdinand stand in sich versunken und starnte alle diese Schönheiten an; es wurden sonderbare, sich widerstreitende Empfindungen in ihm wach; aber bei keiner kam er zu einer klaren Anschauung, und je mehr er stand und sann, desto mehr versank er in Nachdenken, bis endlich alle Gedanken ihm ausgingen, und er selbst, einer Bildsäule gleich, mitten in der Halle da stand.

„Werther Signor! werther Signor!“ rief der Alte an ihn anspringend. „Besinnt Euch, und laßt Euch von dem Bischofen Kunst- und Naturschönheit nicht so hinreißen! Ihr habt ja doch schon zum Theil etwas eben so Gutes hervorgebracht, und wollt es noch ferner hervorbringen. Es ist ja nur Eure löbliche Bescheidenheit; aber Ihr müßt doch diese nicht so weit treiben, damit, Euch zum Schaden, Euer Selbstgefühl nicht untergehe.“ Der Alte sprang mit diesen Worten in eine Nische, holte eine Staffelei hervor und spannte die Leinwand darauf; dann rückte er einen Tisch herbei, worauf Pinsel und Palette lagen und vielfache Farben in buntem Gemisch durcheinander den Schauenden anglüheten. An die andere Seite der Staffelei rückte er einen Tisch, der mit schönem, auserlesenem Obst und sonstigen Erfrischungen bedeckt war; daneben aber stand ein geschmackvoll geschliffener Kristallkrug, mit gar edlem Wein gefüllt, und ein großer silberner Becher daneben.

„Ihr sollt jetzt Euch selbst überlassen bleiben, Signor!“ lachte ihn der Alte sehr freundlich an, damit Ihr Euch erst in Eure neue Wohnung finden lernt. „Auf den Abend will ich Euch wieder besuchen, und wenn Euch etwas fehlen sollte, so sagt es nur gleich frei heraus, damit Eurem Bedürfnisse abgeholfen werde.“ Er sprang dem Halbbetäubten um den Hals und flog aus der Halle.

Ferdinand brauchte viele Zeit, ehe sich sein Auge an alle die unzähligen Wunder gewöhnte, die Natur und Kunst rund um ihn her aufgestellt hatten, und ehe er sich so weit erholt hatte, daß er einen freien Athemzug thun und alle Gegenstände, die ihn umgaben, näher in's Auge fassen konnte. Während er aber theils nachdenkend, theils frohlich um sich schaute, fühlte er einen unwiderstehlichen Trieb in sich, einiges von den Speisen und Früchten zu genießen, die ihm

so einladend entgegen dufsteten. Als er aber näher trat, lachte ihm der goldne Wein aus dem Krystallkrüge so freundlich entgegen, daß er darnach faste, den dabei stehenden Becher füllte, und ihn auf einen Zug leerte. Wie Feuer rann der Göttertrank durch sein Adern und brachte sein ganzes Gemüth nur noch mehr in Wallung; dreimal noch goß er den Becher voll und leerte ihn dreimal in immer längeren Zügen. Da kam es ihm vor, als ertöne eine unsichtbare Musik durch die hohe gewölbte Decke der Halle, die mit ihren seltsamen Lauten und Akkorden sein Herz wunderbar ergriff. Da fiel sein Auge auf die Staffelei, worauf die Leinwand bereits ausgespannt war, und immer fester und unverwandter hefteten sich seine Blicke darauf, denn die hingeworfenen Züge schienen Leben zu gewinnen und sich in bewegten Gestalten durcheinander zu drängen; die Figuren nahmen alle, ihm bekannte Züge an, und schmiegeten sich wohlgefällig in die ihnen vorgeschriebenen Stellungen; nur die götterähnliche Frau mit dem Diamantenbesetzten Haar und dem Purpurgewande, die sich majestätisch im dunklen Hintergrunde erhob, nahm noch keine bestimmten Gesichtszüge an, und auch in Ferdinands tiefster Seele fand sich noch kein schwaches Bild davon, denn alle Entwürfe, die er in seinem Geiste machte, trugen, nach seiner Meinung, noch allzusehr den Stempel der Alltäglichkeit für die hohe, göttergleiche Gestalt, die er so nahe vor sich hatte, und die seine Phantasie mit eigensinniger Beharrlichkeit festhielt. Da flog ein leiser Westhauch durch die Halle vom Nemi-See herüber, und füllte Alles rings umher mit Wohlgeruch; Ferdinand wandte sich um, in's Freie hinaussehend, und blieb wie versteinert stehen. Denn von dem jenseitigen Ufer des See's stieß so eben eine zierlich gebaute Gondel ab, mit vier Ruderern versehen, welche mit dem Pfeilschnellen Fahrzeuge gerade auf die Villa losrudereten. Im Hintergrunde der Gondel aber, am Steuer gelehnt, stand die hohe, herrliche Jungfrau, und lenkte mit kluger Hand den Lauf des Schiffes durch die sanft sich anschmiegenden Wellen. Ferdinand stand wie erstarrt, das Blut war aus seinem Gesichte gewichen; die Hände streckte er sehnsuchtsvoll in's Freie hinaus, und es bückte ihm, als ob die Höhe ihn gewahre, als ob sie ihn hold anlächte, und als ob ihre Lippen sich zum Reden bewegten, und der säuselnde West die himmlischen Worte: „Ferdinand, mein Ferdinand!“ zu ihm trugen. Da wurden plötzlich in den Zweigen der Bäume Tausende von Stimmen laut, zahllose buntgeschmückte Vögel schlugen mit den Flügeln, und sangen und flöteten und zwischerten, so daß es Ferdinand fast vorkam, als riesen sie: „Willkommen, Elzire, willkommen!“ Hingerissen von dem Augenblick, rief auch er aus:

„Willkommen, Elvire, willkommen!“ und breitete die Arme sehnsüchtig nach dem See aus. Die königliche Schifferin aber schien den Gruß verstanden zu haben, denn sie lächelte ihn holdselig an, und winkte ihn zu sich mit zierlichen Bewegungen. Da hielt sich der Sinnenberauschte nicht mehr und eilte gegen das Geländer des Balkons, und würde im halben Wahnsinn darüber hinweg gesprungen sein, wenn der Alte, der sich Magnollo nannte, nicht hereingetreten wäre und ihn mit kräftigem Arm zurückgehalten hätte.

„Ei, ei, Signor!“ rief er heiser auslachend aus, „wo wollt Ihr denn hinaus? Hier hat der Weg ein Ende, und wenn Ihr hierüber hingesprungen wäret, möchten wir wohl schwerlich etwas von Euch wieder gesehen haben.“

„Mein werther Herr!“ rief Ferdinand, der sich von seinem Erstaunen noch gar nicht wieder erholen konnte, indem er den alten Magnollo mit beiden Händen umfaßte und an sich drückte, „sagt mir, wer ist die hohe göttergleiche Gestalt, die Wind und Wellen und allen andern Elementen Trotz bietet, und zu uns daher schwebt, immer näher und näher?“

„Gelt!“ schmunzelte der alte Magnollo, indem er sich den Knebelbart strich, einen Satz gegen den Balkon that, und zugleich mit beiden Händen nach dem See hinaus zeigte, „Gelt, mein junger Herr! Das ist wohl ein Preis, eines Künstlers werth? Solche Gestalten begegnen uns nicht alle Tage.“

„Ich sage Euch ja,“ rief Ferdinand enthusiastisch aus, „daß ein solches Wesen noch nie die Erde betreten hat, und daß Alles, was unsere Raphael's, Leonardi's, Guido Reni's und Carlo Dolce's während ihrer Zeit mögen geschaffen haben, eitel Stülwerk ist gegen die göttlichen Formen, die dort vom See aus uns entgegen strahlen! Darum bitte ich Euch, wenn Ihr im Stande seid, meine Wissbegierde zu befriedigen, so sagt mir, wer ist diese Hohe, diese Herrliche, mit der keine Sterbliche der Vor- und Jetztzeit sich messen darf?“

Der Alte lachte bei dieser enthusiastischen Aufforderung laut auf, sprang um den begeisterten Jüngling im Kreise herum, und sagte mit leuchtenden Augen: „Wenn Euch gar so sehr um eine nähere Bekanntschaft mit dieser Dame zu thun ist, so mögt Ihr mit mir und ihr heute in diesem Saale zu Nacht essen, denn daß Ihr's nur wißt, die von Euch so sehr Gepriesene ist meine Tochter Elvire, die von einem nachbarlichen Besuch, den sie einer Freundin gemacht hat, wiederkehrt. Aber sie ist eben an's Land gestiegen; erlaubt, daß ich Euch verlasse und hinuntergehe, um sie auf Eure Anwesenheit vorzubereiten.“

(Fortsetzung folgt.)

## N o t i z e n.

Paris. Ein junger, vierzehnjähriger Violinspieler, Namens Joseph Artot, ist jetzt hier allgemein das Tagesgespräch. Er ist ein Schüler August Kreuzers und hat neulich den ersten Preis auf der Violine von der königlichen Musikschule erhalten.

— Scribe's und Ueber's neue Oper „die Verlobte“ (la Fiancée) macht fortwährend in der Opera-Comique Furore. Es gehört jetzt zum guten Ton, seine Toilette à la Fiancée einzurichten. Ueberhaupt hat die Opera-Comique, unter der thätigen Direktion des Herrn Ducis, jetzt gute Zeiten. Man erwartet da eine junge Debutantin, welche mit einer schönen Figur und einer angenehmen Stimme begabt ist und die gewiß Sensation machen wird. Der neue Saal, sagt man, übertrifft an Pracht und Eleganz Alles, was man bisher in dieser Hauptstadt gesehen hat.

— Im Theatre-Italien ist endlich wieder Dem. Contag, als Rosine im „Barbier von Sevilla,“ aufgetreten. Das Haus war ungeheuer voll. Dreimal ward ihr entgegen applaudirt. Sie hat weder an Stimme und noch — was noch mehr ist — an Gestalt irgend etwas verloren. Cantini, als Figaro, und Graziani, als Bartholo, ernteten ebenfalls Beifall.

— Es war hier bisher üblich, daß die Männer bei den musikalischen Soireen in der Mitte des Saales ihren Platz einnahmen, so zwar, daß, weil sie stehen, die Damen die Sänger und Musiker kaum sehen konnten. Dieser Uebelstand existirt nun nicht mehr. Die Sitze der Damen machen die ersten Reihen aus, und die Männer stehen hinter ihnen.

## Der Pariser Modenkourier.

1. Die Paradiesvogel-Schweife, zu Keigern geformt, sind die vorzüglichsten Verzierungn der Baretts. Man bringt deren drei an. Ein Baret von hochrothem Sammt, so garnirt, bringt den herrlichsten Effekt hervor.

2. Man trägt Hüte von weißem Atlas, mit rosenfarbem oder blauem Sammt gefüttert, und mit rosenrothen und weißen, oder blauen und weißen hinfenden (boiteuses) Federn geziert.

3. Kapoten von schwarzem Sammt, sind mit blaßgrünem Atlas gefüttert und mit Atlas-Schleifen geziert; andere von violetem Moiré sind mit paradiesvogelgelbem Atlas; noch andere von englischgrünem Moiré mit parmesanvioletem Atlas gefüttert.

4. Bouquette von Laubwerk und einer sehr zarten Blume, welche die Form eines Paradiesvogels haben, und welche doppelt in die Haare gesetzt werden, machen einen trefflichen Effekt.

5. Die eleganten Damen haben am Ende ihrer kurzen Aermeln Blonde-Manchetten, welche an eine Mode unter Ludwig XV. erinnern; denn die Blende hat innerhalb des Arms weniger Höhe als beim Ellbogen.

6. Damen, welche nicht tanzen, tragen unten an ihren Kleidern entweder Blonde-Falben, oder Stikereien in Gold, Silber und Seide.

7. Ein grün-samtnes Kleid, welches eine kleine Guirlande von Myrthenblättern, in Gold gestift, oberhalb des breiten Saumes hat; als Binde eine Schnur, die von einer à jour gearbeiteten, zollbreiten goldenen Tresse gebildet ist; breite Blonde-Armel, welche unter dem Bündchen eine kleine Manchette haben; endlich eine doppelte Reihe Blenden, die um das Schnürleibchen gehen, machen eine bewunderungswürdige Toilette aus.

8. Man sieht bei den Soireen viele Kleider von Sammt, Atlas, oder von reichen Stoffen, in kirschrother Farbe, mit Blondem garnirt.

9. Man trägt in Soireen einige Boas von Marabous, roth und weiß, oder blau und weiß schattirt.

10. Biereligte rothe oder blaue Cachemir-Shawls, welche mit Gold-Stikereien bedekt sind, bemerkt man auf den Schultern einiger eleganten Damen.

11. Die weißen Handschuhe, welche mit dem Abendanzuge getragen werden, haben fast alle Stikereien von weißer oder farbiger Seide oder von Gold.

12. Auf Bällen tragen sehr wenige Damen Bracelets über lange Handschuhe.

13. Die elegantesten Fächer werden diesen Winter aus chinösischem Lak gefertigt.

14. Strümpfe, in farbiger Seide gestift, werden mehr zur Halbtoilette als zum Puze getragen.

15. Die rothen Unterwesten, Transparente genannt, kommen sehr in Gunst.

#### A b b i l d u n g Nr. XV.

Wiener Ballanzug vom 18. Feb. Der Frak hat vergoldete quadrillirte Knöpfe. Anliegende Kasimir-Pantalons.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

N u m m e r D r e i z e h n .

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Fortsetzung.)

Magnollo ging, aber Ferdinand lächelte heimlich in sich hinein, denn er meinte, es möge wohl nicht mehr nöthig sein, ihn bei Elviren zu melden; sie habe ihn ja schon so freundlich begrüßt, und habe seinen Namen gerufen und durch allerteil freundliche Bewegungen zu erkennen gegeben, daß sie ihn gerne sehe auf dem Schlosse des Vaters. Er war schon wieder nahe daran, sich ganz in Gedanken zu vertiefen und Alles um sich her zu vergessen, wie dies seit einiger Zeit fast immer seine Gewohnheit gewesen war, als mehrere Diener eine außerordentlich geschmückte und reich besetzte Tafel in die Halle trugen, drei Sessel herandrückten und sich dann schweigend entfernten. Nicht lange darauf trat auch Magnollo mit der holden Elvire ein, welche letztere sogleich auf Ferdinand zuschritt. Dieser aber sank im Uebermaaß des Glücks zu ihren Füßen, und sprach in verworrenen Ausdrücken von Leben und Sterben, von Liebe, Anbetung und Verzweiflung. Die fürstlich geschmückte Elvire hörte ihm ruhig lächelnd zu; der kleine Magnollo aber sprang hizzig herbei, riß den knieenden Maler vom Fußboden auf, und sprudelte wie im Zorn vor sich hin: „Ei, ei, Signor! so gebehret Euch doch nicht so! Es ist ja keine Fürstin und Prinzessin, mit der Ihr redet; Ihr werdet mir mit Euren ungereimten Komplimenten das Mädchen noch hochmüthig machen! Da, nehmt sie bei der Hand und führt sie an den Tisch, und laßt es Euch wohl schmecken, denn Ihr werdet heute den ganzen Tag über noch nicht viel Gescheutes

bekommen haben.“ Damit sprang der Kleine an den Tisch und fiel mit wahren Heißhunger über die Speisen her; Ferdinand aber stand ganz verzückt vor der reizenden Elvire und wußte nicht Anfang und Ende zu finden, und fürchtete sich, irgend ein Wort über seine Lippen gehen zu lassen; Elvire aber faßte die Hand des zitternden Jünglings, führte ihn an den Tisch und legte ihm zierlich von den feinen Speisen vor, indem sie sich dicht neben ihn setzte. Ferdinand blickte immer seitwärts nach Magnollo hinüber, ob er sich nicht bald würde wieder mißbilligend vernehmen lassen; dieser aber hatte genug zu thun, sich mit Speisen und Wein den Magen zu füllen, und kümmerte sich um die Beiden gar nicht. Endlich erhob sich Elvire von ihrem Tische, nahm eine Guitarre in ihre blendend weißen Arme, und, ihre hohe, schlankte Gestalt malerisch schön an eine Säule lehrend, spielte und sang sie mit seelenvoller Stimme eine einfache Arie, wob i der alte Magnollo nach und nach entschlummerte. So wie Elvire den Gesang begann, war Ferdinand ganz Ohr; der Alte war plötzlich von ihm vergessen; er stand von seinem Tische auf, und bei jedem neuen überraschenden Ton, der sich ihrer Brust in himmlischem Wohlklang entwand, trat er ihr einen Schritt näher, und als nun der letzte, bebende Laut des Gesanges mit den lauen Abendwinden sich mischte, da sank er zu ihren Füßen nieder und barg sein brennendes Gesicht in ihre herabsinkende rechte Hand. Elvire aber hob das hocherglühte Antlitz des Hingefunkenen sanft in die Höhe und blickte dem zitternden Jüngling so freundlich in die Augen, daß dieser aufsprang und mit innerem Beben das bezaubernde Mädchen an seinen klopfenden Busen drückte. Aber kaum wagten es seine Lippen die ihrigen zu berühren und der Liebe süßherauschendes Gift einzuschlürfen, als der alte Magnollo von seinem Sessel aufsprang und die feuerrothe Sammetmütze zwischen Beide warf, so daß es fast schien, als ob ein glühendrother Strahl zwischen Beide durchfuhr und sie auseinander riß; denn Ferdinand sah sich plötzlich aus Elvirens Armen gerissen und mit solcher Gewalt gegen den Boden geworfen, daß er kaum wußte, was mit ihm geschehen war, und als er endlich so viel Besinnung gewann, um sich her zu sehen, war Elvire verschwunden. Magnollo, der noch immer furchtbar mit den Augen gerollt und mit den Armen heftig die Luft durchsägt hatte, ging nun auf die Stelle zu, wo die Beiden vorher gestanden, hob die Sammetmütze vom Boden auf, und schritt, nachdem er sie sorgfältig abgeputzt und das kahle Haupt wieder damit bedeckt hatte, freundlich lächelnd auf Ferdinand zu, hob ihn vom Boden auf und schob ihn vor sich hin, indem er ihm nekende Worte entgegen sprudelte. „Aber sagt mir doch, Signor!“ hub er an, wer hat Euch denn

gelehrt, so feuerig zu sein? Wo habt Ihr es her, daß Ihr einer fremden Dame sogleich eine so tiefe Verehrung widmet, daß Ihr zu ihren Füßen niedersinkt und sie mit Anbetung plagt, und ihr in Seufzern, gereimt und ungereimt, Eure Leiden und Freuden vorwimmert? Ihr solltet Euch schämen, das Herz eines jungen, unerfahrenen Mädchens zu hethören, denn diese nehmen alle Schmeicheleien und Komplimente gleich für blanke Wahrheit auf. Der Bursche aber, wenn er das Haus verlassen hat und im nächsten Nachtquartier ein Paar schwarze oder blaue Augen ihn freundlich anlächeln, hat die gestrige Liebe vergessen, und das arme Mädchen sitzt nun daheim und weint sich ihre Augen roth."

„Ich beschwöre Euch, Signor!“ rief Ferdinand, und hob die Hände wie zum Schwur empor, „ich beschwöre Euch, zählt mich nicht zu diesen flachen, fühllosen Schmetterlingen. Ich liebe Elvire rein, wahr und innig. Ich habe sie tief in meinem Herzen getragen, noch eher als ich sie gesehen hatte, und habe sie stets als ein höheres Wesen verehrt, und als ich sie nun heute zum erstenmal sah, da flog ihr mein ganzes Herz entgegen und alle meine Gedanken und Empfindungen wurden zu einer einzigen feurigen Quelle, die ihr zuströmte, und von ihren Blicken und Mienen neue Nahrung erhielten.“

„Nicht weiter, nicht weiter,“ schrie der Alte auf, wenn Ihr nicht meinen ganzen Zorn rege machen wollt! Wißt Ihr's denn nicht, daß dieses Mädchen mein ganzer Trost und meine einzige Stütze ist? Und die soll ich an Euch, einen Ausländer, verschenken, damit er sie daheim in seinem nordischen Vaterlande vergesse, wenn die Schönen aus seiner Heimath ihn anlächeln.“

„Nie, nie will ich von ihr lassen!“ rief Ferdinand eraktirt aus. Aber der Alte faßte ihn an den Schultern und sah ihm in die Augen, so daß er nicht im Stande war, den stehenden Blick des Alten auszuhalten, und kreischte ihm mit seltsam widriger Stimme zu: „Was? Ihr wollt mich glauben machen, Ihr wäret der einzige Mann, der treu und beständig lieben könnte? Ihr untersteht Euch, das zu behaupten? Und wenn es wäre, wenn Ihr ein Herz hättet, welches im Stande wäre, nur an Einer zu hangen, wie wäre es dann möglich, daß Ihr Euer Herz und Eure Liebe hier an meine Elvire verlieren könntet, da Ihr es doch schon längst in Eurer Heimath vertrödelt habt?“

Ferdinand wurde bald blaß, bald roth; der alte Magnollo sah ihn mit einem triumphirenden Blick an und fuhr fort: „Laßt es gut sein, Signor! und dämpft diese Leidenschaft, so gut es sich thun läßt. Ich will Euch dem Nachdenken überlassen, und bin überzeugt,

wenn wir uns Morgen wiedersehen, werdet Ihr um ein Beträchtliches abgefühlt sein.“ Hiermit faßte er den, vor Furcht des Verlustes zitternden Jüngling um den Hals und drehte sich ein Paar mal mit ihm im Kreise umher, so daß dem armen Ferdinand schwindlich ward, und er wie besinnungslos zu Boden sank.

Als er wieder erwachte, fühlte er sich wunderbar gestärkt und neue Kraft rieselte durch seine Adern. Die Nacht war bereits entschwunden, und eben jetzt theilten sich die glühenden Wolken in Osten und die Sonne schwebte über das Meer empor. Die ganze Natur feierte wiederholt einen Sieg der Auferstehung, und als die Wogen des Meeres aufjauchzten, und die lebenden und leblosen Wesen der Erde sich vernehmen ließen, in allerlei Sprachen und Tönen, da schien es auch in der Halle selbst sich zu regen, und die hohen Bildsäulen in den Nischen schienen zu reden, und die Gemälde rings umher an den Wänden verriethen ein augenblickliches Leben, und die vielfachen seltenen Gewächse, die rings umher standen, schlugen mit ihren Zweigen aneinander, und die Blumenkelche, die sich geschlossen hatten, öffneten sich mit harmonischem Geräusch, und ihr wunderbarer Farbenschmelz blendete das Auge und der emporwallende Duft betäubte die Sinne. Als aber Ferdinand von diesem neuen und wundervollen Anblick sich einigermaßen erholt hatte, und durch die Halle schritt, um einen Ausweg in's Freie zu suchen, da fiel sein Blick auf einen kleinen Pfeilertisch, von welchem herab ihn der Krystallkrug mit dem Feuerwein so lieblich anschauete, daß er der Versuchung nicht widerstehen konnte, einen herzhaften Zug deraus zu thun, um sich zu dem vorhabenden Gang zu stärken. So wie aber der Feuertrank durch seine Adern rollte, und er in immer längeren Zügen den berausenden Quell in sich sog, so wachte auch die Erinnerung an Alles, was Gestern geschehen war, wieder in ihm auf, und es war ihm, als ob die Seligkeit des Himmels und der Fluch der Hölle zugleich auf ihm lasteten; und er stürmte durch die Halle und sah und hörte Nichts weiter, bis er endlich in halber Bewußtlosigkeit den Pinsel ergriff, sich an die Staffelei stellte, und mit solcher Hast an dem Gemälde arbeitete, daß es schien, als ob es aus der Leinwand hervorzüchse. Die Gegend, in der die auf dem Bilde befindlichen Personen sich befanden, war eine nordische, doch war sie von einem so grellen Charakter, daß es schwer gehalten haben würde, das Seitenstück dazu in der Wirklichkeit aufzufinden. So wie Ferdinand weiter und weiter fortmalte, zitterte er immer heftiger; es schien, als ob eine unsichtbare Macht ihm den Pinsel führe, die Personen auf dem Gemälde nahmen die Züge seiner Lieben an, der untersinkende Jüngling war

er selbst; der hohe, kräftig gebaute Mann, der ihn retten wollte, war sein Vater, doch schien dieser Letztere auch Züge von dem Prediger anzunehmen; auf dem Hügel seitwärts kniete Sophie und blickte angstvoll auf den Untersinkenden hin. Im Hintergrunde aber erhob sich die üppige Elvire in aller der Pracht und Schönheit, wie sie der zitternde Ferdinand gestern gesehen hatte, und breitete ihre schönen Arme schützend nach dem Jüngling aus. In der Brust des Jünglings wogte es gewaltig, und sein Kopf brannte fieberisch. Hundertmal wollte er sich losreißen von dem schrecklichen Gemälde, aber eine unsichtbare Macht hielt ihn an die Staffelei gefesselt und seine Hand fuhr mit dem Pinsel immer fort mechanisch über die Leinwand, daß das Bild immer mehr der Vollendung entgegen strahlte und der arme wider seinen Willen ämsig fortarbeitende Jüngling nicht wußte, wo er vor Angst und Beklemmung des Herzens bleiben sollte.

Da ertönte eine sanfte Melodie, die aus der Ferne zu kommen schien, und Elvire schwebte in der Wirklichkeit durch den Eingang auf den Jüngling zu, und lächelte ihn gar holdselig an, so daß dieser Pinsel und Pallette fallen ließ und mit stummer Bewunderung die holde Erscheinung anstauete. Elvire aber legte den weißen Schwanenarm über die Schulter des Jünglings, blickte auf das Gemälde und rief mit freudigem Erstaunen: „Sage mir, bist du ein Zauberer, oder sonst irgend ein mehr als menschliches Wesen, daß du in so kurzer Zeit so Unglaubliches zu Stande gebracht hast? Welche unbekannte Mächte haben deine Hand geführt, daß du dieses Meisterstück des Erhabenen und Furchtbar-Schönen in so kurzer Zeit vollenden konntest?“

Ferdinand aber, als er sich etwas von seinem Erstaunen erholt hatte, faßte die kleine weiche Hand der sich an ihn schmiegenden, himmlischen Gestalt, drückte sie an seine Lippen und flüsterte ihr zu: „Wohl sehe ich selbst mit Erstaunen das Werk an, welches ich hier in so kurzer Zeit zu Stande gebracht habe, ohne daß ich weiß, wie es möglich war, und ohne daß ich vorher eine klare Ueberzeugung von dem hatte, was ich schaffen wollte. Ich sehe nur, wie die Gestalten aus meiner Heimath mich anlächeln, und ein sanftes Engelsbild mir in einem entscheidenden Augenblick rettend erscheint. O sage mir,“ fuhr er mit erhöhter Stimme fort, „sage mir, wie mag es kommen, daß deine Göttergestalt mir schon vorschwebte, ehe ich; dich sah, und daß du mir schon Herz und Seele erfülltest, ehe ich von deiner Existenz Etwas wußte?“

(Fortsetzung folgt.)

## D e r F i s c h e r.

Erzählung nach dem Englischen des S. C. Hall \*).

Arme Schiffer, die ihr euch  
In nezeßlos ödem Reich  
Eure Häuser habt erbaut.

Ernst v. Houwald.

Es war ein milder, ruhiger Abend; Himmel und Erde waren so lautlos, als hätte nie ein Sturm ihre Ruhe getrübt, und selbst der Ocean, diese große Heerstraße der Welt, spielte so freundlich an der Küste, als hätte sein Busen nie getrogen, als hätte nie ein Reisender den Tod gefunden in seiner Umarmung. Die Sonne war untergegangen, und das Zwielicht beherrschte die Natur; der Mond stieg am Horizonte empor, und goß seinen milden Schein über die Erde. Es war eine Stunde und ein Anblick, die die Welt zur Betrachtung des großen Schöpfers führen, der nie aufhört für die Seinigen zu wachen, und dessen Sorgfalt sich gleich über Land und See erstreckt.

Auf der westlichen Küste von Devonshire, die man mit Recht den Garten Englands genannt hat, war eine Gruppe von Menschen bei den Fischerhütten versammelt. Das vorderste Gebäude war ganz im Stile jener guten alten Zeit, wo Bequemlichkeit den Geschmack leitete. An den Thürpfosten hingen Angeln und Netze, die das Gewerbe der Bewohner verkündeten, und der Fischer nahm eben Abschied von seinen Lieben, die ihm „Gut Glück“ zur Reise nachriefen. Ein älterer Mann lehnte sich auf das Geländer an der Hausthüre, und sprach mit einem hübschen jungen Mädchen, deren Hand auf der Schulter einer jüngeren Schwester ruhte. Der hochgewachsene Fischer, in seinem weiten Anzuge und hohen, bis über die Kniee reichenden Stiefeln küßte eben einen kleinen Cherub, der ganz erschrocken schien über die Höhe, zu welcher der Vater ihn erhob, während die Mutter, den zarten Säugling auf dem Schooße, mit besorgter Miene dem Scheidenden für kurze Zeit Lebewohl sagte. Ein kleiner Knabe, das Miniaturbild des Vaters in Gestalt und Kleidung, trug auf den Schultern einen großen Mantel und in der Hand die Laterne, und die Gruppe beschloß ein großer Neufundlandhund, der auf die Abreise seines Herrn zu warten schien.

„Glücklicher Fang und glückliche Reise, John!“ rief der alte Mann dem Abgehenden zu, als er gefolgt von seinem Knaben, seinen

\*) Aus dem Taschenbuch: The Amulet, edited by S. C. Hall. London, Whestley, 1829.

Sund Neptun vor sich, zum Strande ging. — Beim frühesten Morgendämmern war die Fischerfamilie schon wieder wach; das ältere Mädchen brachte das kleine Zimmer in Ordnung, während das jüngere die Hauskleider des Vaters und des Knaben am Feuer wärmte, und die Mutter das Frühstück bereitete. Eine Stunde ging vorbei, und schon begann sie sich zu verwundern, daß die Zeit der Heimkehr sich verzögerte. Noch eine Stunde verstrich, da sprach sie zu ihrem Vater: „Seht einmal, Vater, ob ihr sein Segel noch nicht in der Ferne erblickt: selten bleibt er so lange aus, wenn das Wetter schön und die See ruhig ist; überdies war mein kleiner Junge gestern Abend nicht ganz wohl, und schon das allein hätte ihn zur frühen Heimkehr bewegen sollen.“ Der alte Mann ging weg, von einem seiner Enkel gefolgt, während die Mutter zu Hause blieb. Nach Verlauf einer Stunde trat die ältere Tochter wieder in die Stube, und brachte die Nachricht: ein Nachbar habe den Vater in der Nacht gesprochen, und er werde sicherlich bald wieder zu Hause sein.

„Gott gebe es!“ sagte sie mit dem Töne der höchsten Angst, — er blieb nur ein einzig Mal so lange aus, und das war, als er die Mannschaft des Schiffes Mary rettete, und selber dabei den Tod fand.“

Nach diesen Worten störte sie wieder das Feuer um, wendete die trocknenden Kleider, und goß etwas warmes Wasser in die Lassen; doch noch blieb das Frühstück unberührt. Die Sonne erreichte schon die Mittagshöhe, die Familie versammelte sich zum Male, zu beiden Seiten der Mutter waren die Stühle leer. Es war eine lautlose Malzeit; nur der alte Mann schien nichts Hebles zu erwarten, verzehrte ruhig seine Bissen, und verließ dann das Haus.

Der Nachmittag ging rasch vorüber, und schon neigte sich die Sonne ihrem Niedergange, als des Fischers Gattin, nachdem sie den Säugling in Schlaf gewiegt, den Hügel besteigen ging, der eine weite Aussicht über das Meer darbot. All' die Ihren waren da versammelt; kein Boot erschien auf den Wellen, nichts gab Aufschluß über das Schicksal der Vermißten.

Da verhehlten sie ihren Gram nicht mehr, und während der alte Mann langsam umherging von Zeit zu Zeit auf die einsame Wasferfläche schauend, schluchzten Mutter und Tochter hörbar. „Wer Gott vertraut, wird nimmermehr zu Schanden!“ rief der Vater tröstend aus. „Ja,“ sprach die Gattin, Trost in diesem Gedanken findend, „er vertraut immer auf Gott: Er wird ihn nicht verlassen in seiner Noth!“ — „Denkst du daran, Jane,“ fuhr der Greis fort, „wie oft Gottes Hand mit mir war in Sturm und Noth, wenn der Menschen Hilfe mich nicht mehr retten konnte, und ferne von mir war?“ Und sie sprachen einander Hoffnung und Vertrauen ein, und von dem Hügel stieg ihr Gebet empor zu dem höchsten, daß Er sie nicht trostlos verlassen möge.

(Be schluß folgt.)

## N o t i z e n.

**Vesth.** Die seit Anfang dieses Jahres hier bestehende Privatheilanstalt für kranke Kinder, in welcher armen Kindern unentgeltlich Ordination und Medizin ertheilt wird, erfreut sich des besten Fortganges. Die Unternehmer, die Herren Doktoren Saphir und Schwimmer, sind in ihrem so philanthropischen Geschäfte unermüdet, ihr Eifer, der leidenden Menschheit in doppelter Hinsicht Erleichterung zu verschaffen, ward schon oft durch den glücklichsten Erfolg gekrönt und der Dank vieler Genesenden war der schönste Lohn, den sie sich für ihre edelmüthige Opfer ersetzten. Mögen sie noch lange zum Nutzen und Frommen armer Leidenden so fortfahren!

**Wien.** Am 7. Feb. wurde im Kärthnerthheater „der Barbier von Sevilla“ gegeben, worin Hr. August Fischer aus Vesth zum erstenmal auftrat. Das war nun die erste Oper, die wirklich recht ansprach. Trotz dem, daß die klassischen Leistungen des Lablache, der Fodor, des Rubini, des Ambroggi &c. noch lebhaft im Andenken waren, so konnte man doch mit der Darstellung höchst zufrieden sein, was in der That viel sagen will. Herr Fischer erhielt stürmischen Beifall; er wurde mehreremal rauschend gerufen. Man überzeugte sich neuerdings von der Trefflichkeit des in Vesth herrschenden Kunstgeschmacks, und daß die dortige Bühne echte Künstler besitzt, die das Publikum zu würdigen weiß. Hr. Fischer ist bereits auch Günstling des hiesigen Publikums geworden. — Dem Hähnel, Rosine, gefiel ebenfalls sehr; — Die Oper wurde seitdem mehreremal mit gleichem Beifall wiederholt. — Die Opern sind hier angekommen.

## A b b i l d u n g N r. XVI.

## A n s i c h t v o n K o n s t a n t i n o p e l.

1. Schloß der 7 Thürme. — 2. Eigentliche Stadt. — 3. Vorstadt. Eub. — 4. Bellisar:Thurm. — 5. Galata. — 6. Cerail. — 7. Scutari. — 8. Leander:Thurm.

**Drukfehler.** In Nr. 12. des Spiegels, in dem Gedichte „Auf der Palatin-Insel,“ ist im fünften Verse statt Dniesters, Isters, und im siebenten Verse statt in, im zu lesen.

## N a c h r i c h t.

Um mehreren Wünschen entgegen zu kommen, wird für das nächste Trimester, vom 1. April bis Ende Juni, auf die Zeitschrift „der Spiegel, oder Blätter für Kunst, Industrie und Mode“ auch vierteljährige Pränumeration angenommen. Der vierteljährige Preis ist für Vesth und Ofen 2 fl. 30 kr. und für Auswärtige 3. fl. K. M. Man pränumerirt in Ofen im Kommissionsamt, Festungsauffahrt, links; in Vesth in C. Millers Kunsthandlung, alte Brückengasse; dann bei allen k. k. Postämtern der Monarchie.



1829

*Constantinopel*



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

---

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

---

## Die Ja herren.

Wenn am Altar ein holdes Bräutchen  
Ihr Ja! vernehmlich von sich gibt,  
Daß jeder sah' von andern Leutchen,  
Wie sehr den Bräutigam sie liebt,  
So ist an Ort und Stelle da  
Sehr lobenswerth ein solches — Ja!

Doch wenn die Männer immer nicken  
Ein Ja! auf jede Frage nur,  
So will sich dies fürwahr nicht schiken,  
Ist gegen männliche Natur;  
Für Wahrheits = Zeugniß ist gleich nah'  
Das Nein dem Manne wie das Ja!

Seht dort den Herrn in dem Senate,  
Er schließ bereits ein wenig wohl,  
Doch es gehört zum besten Staate  
So mancher Kopf, ob auch nur hohl,  
Drum sagt zu allem, was geschah,  
Er unbedenklich stets sein — Ja!

Der weiß es in der That wohl besser,  
Allein der Obre meint es nicht,  
Es sitzt an der Kehle das Messer,  
Darum wird Schweigen ihm zur Pflicht,  
Und was er dachte auch und sah',  
Sagt er devotest doch sein — Ja!

Die holde Gattin hält zu Hause  
 In starker Hand das Regiment;  
 Fragt sie einmal bei einer Pause,  
 Die selten nur der Gatte kennt,  
 Ob ihrer Meinung er etwa?  
 So lispelt er: Mein Schätzchen, Ja!

Es sitzt auf seinem Richterstuhle  
 Der Daleilama-Kritikus,  
 Dem Jeder auf die Federpsuhle  
 Gehorsam blindlings schwören muß:  
 Da schreit, will's seiner Gloria  
 So haben, Jeder gleich: — Ja, ja!

Wir alle haben wohl ein Flecken,  
 Wenn wir auch noch so sehr verstoßt,  
 Sei's Geldsak, Orden, rothe Bälchen,  
 Durch das man uns ein Ja! entloßt;  
 Gezizelt lachen wir: Ha, ha!  
 Und lang nicht währt's, so kommt — das Ja!  
 Th. Hell.

### N u m m e r D r e i z e h n.

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Fortsetzung.)

„Das bedeutet dir,“ sagte Elvire, und lächelte den Jüngling holdselig an, „daß wir von höheren Mächten für einander bestimmt sind, und daß von dem Augenblicke an, da wir uns wirklich sahen, unsere beiden Wesen so in einander verschmolzen sind, daß sie nimmer mehr auseinander gerissen werden können, ohne daß Eines, von dem Andern getrennt, untergehe.“ Damit drückte sie hocherröthend seine Hand, und Ferdinand schlang seine beiden Arme um ihren Leib und trank berauscht Küsse von ihren Lippen. Mit sanfter Hingebung neigte sich Elvire dem Jüngling zu, aber endlich wandte sie sich aus seinen Armen, und nachdem sie einige Augenblicke beschämt und verlegen dagestanden hatte, während auch Ferdinand die Augen nicht aufzuschlagen wagte, flog sie auf das Gemälde zu, und indem sie Ferdinand mit der einen Hand nachzog, deutete sie mit der andern auf die

betende Sophie hin, und sprach: „Nicht wahr, Geliebter! diese hat dein Herz nicht gefesselt?“ Ferdinand aber streckte die Hand wie zum Schwur aus und rief: „Ich war bethört, als ich glaubte, ich könne jene da lieben; ich habe es nie gethan, ich habe nie gewußt, was Liebe sei, ehe ich dich, o Geliebte, gesehen habe!“

„So gib mir dies Bild zum Eigenthum, als ein Zeichen, daß du es ehrlich mit mir meinst, und daß nimmer und nimmer eine Andere einen Platz neben mir in deinem Herzen einnehmen soll. Versprich es mir du Theurer!“ So hat Elvire, und ihre Küsse brannten auf den Lippen des Geliebten.

Ferdinand aber rief im höchsten Taumel der Wonne und Seligkeit: „Es sei, du Angebetete! nimm es hin und sei glücklich dadurch, wenn es sein kann! Zwar habe ich das Bild deinem Vater versprochen, aber du bist ja sein einziges und liebes Kind, und er wird gegen unsern Handel nichts einzuwenden haben.“

„So gib mir dein Versprechen schriftlich,“ bat Elvire den Jüngling, damit du nicht, wenn dir vielleicht nachher dein Versprechen gereuen sollte, dasselbe zurücknehmen kannst, ohne durch deine Unterschrift auch Andern als mir meineidig zu erscheinen.

Halb ungestüm zog sie den Jüngling mit sich fort in eine Ecke der Halle, wo auf einem kleinen Eßtischchen sich Alles befand, was zum Schreiben gehörte. Ferdinand entfaltete einen Bogen Seidenpapier, der mit künstlichen Weiden und Immergrün zierlich umflochten war, nahm die hohe purpurne Hahnenfeder und tauchte sie in ein Kristallgefäß mit flüssigem Golde. Als er nun aber mit zierlichen Buchstaben und mit noch zierlicheren Worten das Versprechen niedergeschrieben hatte, sich und die Andern auf dem Bilde befindlichen Figuren der holden Elvire treueigen zu schenken, und diese Handfeste nun unterzeichnen wollte, da erschreckte plötzlich ein aufschwirrender Vogel die aufmerksame Elvire so, daß sie einen lauten Schrei ausstieß, und unwillkürlich gegen den Tisch anfiel, daß dieser plötzlich auf dem Boden lag mit der ganzen Schreiberei, sammt allem Andern, was sich darauf befunden hatte. Ferdinand sprang ängstlich hinzu und erkundigte sich mit gar süßen Worten nach dem Befinden seiner geliebten Elvire: diese aber drückte ihm freundlich die Hand, und versicherte, daß es gar nichts zu bedeuten gehabt habe, und sie nur bedaure, daß die ganze Schreiberei wohl unnütz sei. Sie bückte sich nieder, und während sie das bewußte Blatt vom Boden aufnahm, beschäftigte sich Ferdinand damit, alles Uebrige aufzulesen und in die gehörige Ordnung zu stellen, benahm sich aber, da seine Augen fast immer auf Elvire ruhten, so ungeschickt dabei, daß er sich an einer Tischkante so

heftig in die Hand rißte, daß das warme Blut auf den Boden rieselte. Elvire beschäftigte sich unterdessen damit, die Feder in das umgestürzte Dintensfaß zu tauchen, um sie zu füllen, damit Ferdinand vollenden möchte; da aber ihre Mühe vergebens war, indem bereits alle Dinte auf dem Boden auseinander lief, so sprang sie lächelnd auf Ferdinand zu, faßte seine Hand und fing zwei der herabträufelnden Blutstropfen mit der Feder auf, die sie ihm unter Lachen und Scherzen in die Hand schob, damit er baldmöglichst die Verschreibung durch seine Namensunterschrift bestätigen möge. Dieser aber ergriff die dargebotene Feder; kaum hatte er seinen Namenszug vollendet, als sich plötzlich ein lautes Gausen und Brausen vom See her erhob und mit Blitzesschnelle in der Halle umher wirbelte. Das Firmament verfinsterte sich, und ein undurchdringliches Dunkel verbreitete sich immer weiter und weiter, so daß Ferdinand nicht mehr im Stande war, auch nur die nächsten Gegenstände zu erkennen. In der Ferne aber erhoben sich durch die Dunkelheit solche riesige und zugleich schreckliche Gestalten, welche aus den Nebeln von Zeit zu Zeit wie Feuerbälle auftauchten, daß Ferdinand, dem vor diesem Anblick graute, die Augen schloß, indem er sich mit beiden Händen an eine Säule anklammerte. Da schlug plötzlich ein lautes Gelächter an sein Ohr: er riß die Augen weit auf, und alle Schrecknisse waren verschwunden, Alles war wieder, wie es zuvor gewesen; aber nicht weit von ihm stand Magnollo, sah ihn mit feuerprühenden Augen an, und sprudelte, unter allerlei sonderbaren Gebehrden, ihm Folgendes zu: „Unglückseliger! was hast du gethan? du hast dein Wort gebrochen, indem du ein Gemälde, welches du mir versprochen hattest, an ein Mädchen verschenkst, das den Werth einer solchen Gabe gar nicht einsehen kann, und auch im Geringsten nicht zu beurtheilen versteht. Aber wenn du auch noch tausend Handfesten mehr ausgestellt hättest, ich habe das älteste Recht daran, und du sollst erfahren, daß der alte Magnollo im Stande ist, seine Rechte zu behaupten, und wenn er auch das Aeußerste daran wagen müßte!“

Ferdinand suchte den Zornigen zu beruhigen und ging beruhigend auf ihn zu; Magnollo aber sprang zurück, und fuhr, ohne sich unterbrechen zu lassen, fort: „Bleib zurück, damit ich dich in meinem Zorn nicht vernichte! Denn du hast mir dein Wort nicht gehalten, du hast es gebrochen. Aber gib Acht, du sollst es mir büßen, denn ungerächt hat mich noch keiner beleidigt.“ Er griff in die Tasche, holte Kugeln daraus hervor und schleuderte eine nach der anderen in den Nemi-See, worauf jedesmal das Wasser hoch ausschäumte und die lichten Funken daraus hervorsprangen. Die vorige Dunkelheit trat wieder ein, und die riesigen Gestalten leuchteten durch den Nebel und schweb-

ten immer näher und näher. Da packte eine namenlose Angst das Herz des Jünglings; er stürzte außer sich auf die Kniee nieder und rief unter den heftigsten Beklemmungen: „Rette mich, Allmächtiger! errette mich aus dieser Noth! Sende einen Engel deiner Barmherzigkeit herab, daß er in diesem Augenblick mir rathe und hilfreich beistehe, damit ich das Rechte wählen möge.“

Da erhob sich ein gewaltiges Getöse, daß es schien, als ob das Schloß und die ganze Gegend rings umher wanke und in sich zusammen stürzen solle. Leuchtende Blitze zischten durch die Luft, und der alte Magnollo warf mit feuersprühenden Kugeln nach dem betenden Ferdinand. Diesem aber schwanden die Sinne, so daß er bewußtlos zurücksank, und als er wieder erwachte, befand er sich ausgestreckt auf dem Rasen am Ufer des Nemi-See's. —

(Beschluß folgt.)

## Der Fischer.

Erzählung nach dem Englischen des C. C. Hall.

(Beschluß.)

Der Fischer — der Gegenstand ihrer Hoffnungen und Befürchtungen — war während der Nacht in seinem Fange sehr glücklich gewesen, als er sich bei Tagesanbruch, da er sich eben zur Heimkehr anschickte, erinnerte, daß er versprochen habe, zur Verzierung des kleinen Hofraums hinter seiner Wohnung etwas Seegras mitzubringen. Er befand sich eben dicht an den Felsen, die man nur beim niedrigen Wasserstande erblickte; er stieß an, sprang aus dem Boote, schlang die Kette nun um ein hervorragendes Felsenstück, und nahm den Schiffhaken mit sich. Er sammelte eine ziemliche Zahl von Seegräsern, hatte sich aber dabei bedeutend von seinem Landungsplatze entfernt, als er plötzlich seinen Knaben laut rufen hörte, die Kette sei losgegangen. Sogleich lief er auf das Boot zu, aber es war schon vom Ufer fortgerissen; vergebens versuchte der Knabe es mit Rudern zurückzubringen, und Neptun, der treue Hund, rannte vor- und hinterwärts, ängstlich bellend, als begriffe er die Gefahr seines Herrn.

Der Fischer sah nun auf einmal seine verzweifelte Lage ein; die Fluth nahte mit raschen Schritten, und der Knabe hatte in seiner Hast ein Ruder über Bord fallen lassen. „Vater, Vater! was soll ich machen!“ schrie der Geängstete; das Boot war in diesem Augenblicke schon so weit weggetrieben, daß der Fischer die Worte kaum vernehmen konnte. In sein Schicksal ergeben, stand er auf dem Fel-

Ten; er sprach ein kurzes, aber brünstiges Gebet, als plötzlich ein Gedanke durch seine Seele zuckte. „Großer Gott!“ rief er aus, „vielleicht wäre Rettung noch möglich!“ Und mit der Fülle der von Verzweiflung bedrängten Hoffnung sammelte er rasch die umliegenden Steine, und schichtete sie zusammen auf dem höchsten Punkt der Felsen; es war wunderbar, wie schnell sein Werk gedieh, aber der Allmächtige hatte seinem Arme Kraft und Ausdauer gegeben. Die Fluth kam näher, näher und immer näher, und zwang ihn, von seinem Werke abzulassen; er bestieg die Steinhöhe, stemmte den Haken mit Kraft gegen die Felsen — aber der Muth verließ ihn, als er dachte, wie gering die Möglichkeit der Rettung sei.

Der verhängnißvolle Augenblick nahte rasch; das Wasser erreichte seine Kniee, aber er stand fest. Höher, höher und immer höher kam ruhig die Meerfluth, aber fürchterlicher war ihre Ruhe, als hätte sie getobt und geschäumt um ihr Opfer. Bald hatte sie des Fischers Brust erreicht, und er betete laut, daß sie nicht höher steigen möge. Doch bald bedeckte sie seine Schulter — seine Hoffnung erstarb, und er dachte nicht mehr an sich, sondern an die, die ihm theuer waren — an Weib, Kinder und Vater — und auf sie rief er den Segen des Höchsten herab. Und höher und immer höher stieg die Welle, und er sah sich genöthigt, sein Haupt emporzuheben, um dem Tode so lange als möglich Trotz zu bieten; seine Besinnung war fast dahin, sein Athem wurde schwach, seine Glieder starr, sein Gebet ward zum bloßen Gemurmel. Das Blut stieg zu seinem Kopfe, seine Augen schlossen sich; er glaubte zum letzten Male die Erde gesehen zu haben! Schreckliche Bilder standen vor ihm: jeder Wellenschlag schien ihn hinunterreißen zu wollen in's Verderben, und das Geschrei der Seevögel glich dem Gelächter über das Opfer. Er hatte keine Macht mehr, sein Haupt aufrecht zu erhalten über den Wogen.

Himmliche Mächte! — im Augenblicke, als Kraft und Besinnung ihn völlig verlassen hatten, und der kalte Schauer des Todes ihn ergriff, fühlte er, daß die Fluth nicht höher stieg. Seine Augen öffneten sich — um seine Lippen spielten die Wellen, aber sie stiegen nicht mehr — und einen tiefen Athemzug that die beklommene Brust, und der Gedanke an Rettung erhellte seine Seele. Eine Minute war verflossen, seit die gesalzene Fluth seine Lippen berührte: das war unmöglich, wenn sie noch im Steigen war. „Gott sei mir gnädig!“ war sein erstes Wort. Die Fluth hatte wirklich aufgehört, bald fing das Wasser an zu sinken, und er war im Stande, seine starren Glieder zu bewegen und dadurch zu erwärmen. Bald war der Felsen wieder trocken, und der Fischer kniete nieder, bedeckte sein Gesicht mit beiden Händen, und weinte und betete zu seinem Schöpfer und Erhalter.

O! es war das bekannte Gebell seines treuen Hundes, das er jetzt vernahm, und im nächsten Augenblicke sprang das Thier an seine Seite, und belebte den bleichen Herrn. Er war gerettet! sein Boot war gelandet, und im nächsten Augenblicke lag sein Sohn an seinem Herzen. Der Knabe war an's Land getrieben worden, und hatte bald Freunde zur Rettung des Vaters gefunden.

„Nun nach Hause! nach Hause!“ rief der Fischer aus, der Knabe wiederholte es, und lautbellend rannte Neptun vor ihnen her.

Des Fischers Familie betete noch immer auf der Anhöhe, als der Greis plötzlich aufsprang und rief: „Wir sind erhört! Es zeigt sich ein Boot auf den fernen Wellen!“ — „Wo? wo?“ schrie die Gruppe: er zeigte hin, noch konnten sie nichts sehen, aber im nächsten Augenblick bemerkten sie ein fernes Segel. Noch konnten sie seine Richtung nicht erkennen; in banger Erwartung standen Alle, bald aber sahen sie ein Boot gegen die Küste anrudern, sie bemerkten einen Mann, der ein Tuch schwang, und gleich darauf drang Neptuns bekanntes Gebell an ihr Ohr. Alle stürzten auf den Rand des Hüggels hin, und das laute Halloh! des Fischers ward durch ein „Willkommen!“ und „Gott sei Dank!“ der Seinen beantwortet.

Und nun war Alles Freude und Glückseligkeit in der Hütte, aber der Fischer wollte die Ursache seines langen Ausbleibens nicht entdecken. „Wartet, meine Lieben,“ sprach er, „bis wir uns erfrischt, und unsere Kleider gewechselt, und dann sollt ihr Alles wissen. Doch eher laßt uns Gott danken!“

Wohl nie war ein innigeres und gefühlteres Gebet zu dem Geber alles Guten emporgestiegen, als jetzt aus der niedern Hütte. Und als der Fischer nun seine Geschichte erzählte, wie wiederholten sie da Alle die Worte, die ihnen Trost verliehen am Morgen:

„Wer Gott vertraut, wird nimmermehr zu Schanden!“

---

### L i t e r a t u r .

Im Verlage des Buchhändlers Otto Wigand in Pesth sind seit einiger Zeit einige interessante und wichtige Schriften erschienen, wovon wir jetzt folgendes besonders anzuzeigen uns verpflichtet fühlen:

Abregé de la grammaire turque, contenant, outre les principes de cette langue, des idiotisme, des discours familiers, et un petit vocabulaire en français, turc et hongrois. Par I. C. de Besse. gr. 8.

Nur ein Mann, wie Hr. v. Besse, der sein Leben in drei Welttheilen zubrachte, und 7 Jahre in Constantinopel lebte, war im Stande, die literarische Welt mit einer Grammatik zu bereichern, wie wir noch keine besitzen. Sie übertrifft an Gründlichkeit, Deutlichkeit und Leichtigkeit viele Grammatiken, die uns untergekommen sind. Daß die Erklärung in franz. Sprache geschrieben ist, scheint uns sehr zweckmäßig, indem doch Derjenige, der mit der türkischen Sprache Bekanntschaft machen will, gewiß die französische inne hat; da keine Sprache, außer ihrem Heimathlande, wenigstens in Europa, so bekannt ist, wie diese. Der Druck und das Papier ist schön und nett, und der Verleger, Otto Wigand, beurkundet auch hier wieder, daß sein Streben, reinen, korrekten und sehr lesbaren Druck, so wie ein schönes und weißes Papier zu liefern, sich stets gleich bleibt. Es soll uns freuen, wenn der Absatz dieses Werkes recht bedeutend sein wird! —

Or. Z — y.

## N o t i z e n.

Dien, Am 24. gab hier Hr. Bosco seine erste große Vorstellung. Trotz den sehr hohen Eintrittspreisen war das Haus ziemlich voll. Hr. Bosco produzirte mehrere sehr überraschende Piecen, und ärnstete mit diesen viel Applaus.

Dessenohngeachtet wiederholte Hr. Bosco: „daß dieses Alles nichts sei, und daß es noch besser kommen werde,“ worauf wir denn wirklich sehr neugierig sind, und wir werden dann ein Näheres darüber sprechen.

Wien. Es steht uns hier ein höchst ausgezeichnete Kunstgenuß bevor. Die berühmte Sängerin Pasta ist hier und wird, dem Vernehmen nach, in einer italienischen Oper (Semiramide), die hier von unsern deutschen Sängern einstudirt und worin auch Hr. Aug. Fischer mitwirken wird, sich hören lassen.

Nürnberg. Den Findling, Kaspar Hauser, betreffend, hört man jetzt Mehreres; es soll sich nämlich eine früher in Nürnberg wohnende angesehenere Familie, sogleich nach des Unglücklichen Erscheinen entfernt haben; auch will man seine Amme ausfindig gemacht haben u. s. w.

## Der Pariser Modenkourier.

1. Kleider von englischgrünem Atlas, mit einer hohen Chenille-Franze garnirt, werden jetzt sehr gerne getragen.

2. Kleider von reicher Gaze, die mit sechs kleinen Rollen ober dem Saume geziert sind, und mit einem atlasenen Leibchen, werden mit einem Turban von rosenrother versilberter Gaze, mit Reigern verziert, getragen.

5. Zum Negligee-Anzug trägt man immer gedruckten oder broschirten Merinos mit kleinen Zeichnungen; der gleiche Pelerin ist mit einer hohen Garnirung geziert; die Ärmel, à la religieuse, haben ein sehr kleines Bindchen.

4. Man hat zu Ballanzügen Kleider von kirchrothem Krepp, welche ober dem breiten Saume eine Torsade von weißen Perlen haben; eine Leibschnur; eine Halskette; in der Coëffüre Perlen; und ziemlich lange Ohrgehänge, deren untere Theil die Form einer Eichel haben.

5. Bei Coireen werden Kleider von kirchrothem indischen Nepp getragen, welche ober dem Saume eine Reihe Atlasblätter, die mit Blonden garnirt sind, haben.

6. Die jungen Herren lassen ihre Haare lang wachsen und scheiteln sie auf der linken Seite.

## A b b i l d u n g Nr. XVII.

I. Pariser Ballanzug vom 10. Feb. Toque von Krepp mit Marabouts geschmückt; Krepp-Kleid mit Atlasblättern geziert.

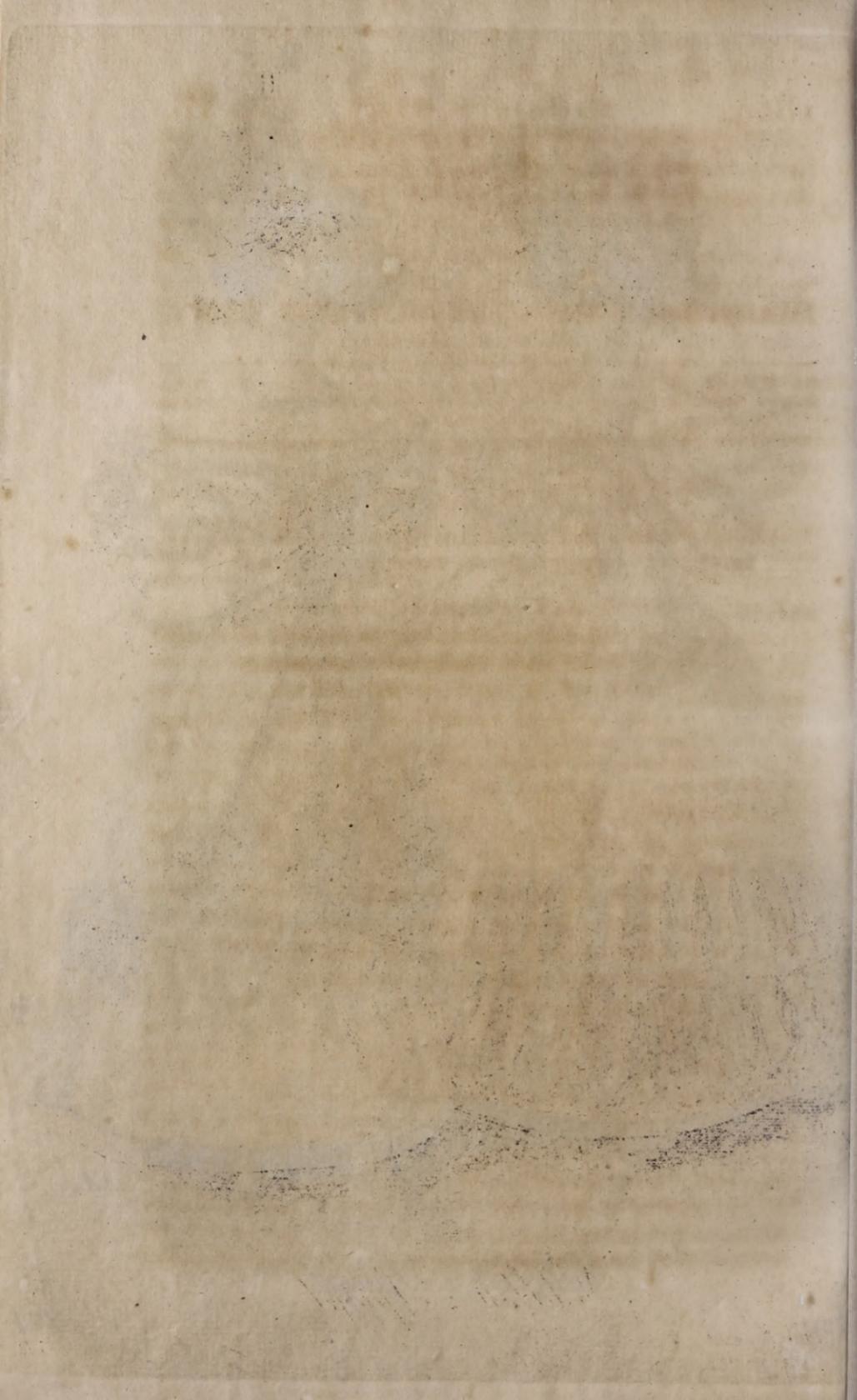
II. Wiener Ballanzug vom 20. Feb. Coëffüre von Gaze mit Silberspangen und Rosen geschmückt; weißes Kreppkleid mit einer Drapperie am Leibchen und doppelt unterbundenen Ärmeln; die Taschen der Falbe sind mit Gaze-Tris unterlegt und mit Sammetstrümpfen von dreierlei Farben besetzt.

I

II



Modellblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Die Schlacht bei den Pyramiden.

Bruchstück aus dem französischen Heldengedichte: Napoleon in Egypten,  
von Barthélemy und Méry, übersetzt von G. Schwab.

Es war die Stunde, wo die Morgenröthe  
Mit frühem Feuer Memnons tönenden  
Koloß vor dem beseele. Sie erhebt  
Sich über dem Gefild von Memphis noch,  
Doch ihres Sohnes Lippe tönt nicht mehr.  
Jahrhunderte besiegten ihn, das Auge  
Erkennt den granit'nen Riesen kaum,  
Der auf dem Sand liegt ausgestreckt; er scheint  
Ein Fels zu sein, wie sie mit mächt'ger Hand  
Natur geschnitzt hat nach des Menschen Bild.

Der Araber in diesem Augenblick,  
Im Staub die Stirn, begrüßt fromm den Osten,  
Des Lichtes Wiege, das mit seinem Gold  
Bereits der alten Isis Tempel schmückte  
Und ferne Palmen im Dasenbeet.  
Ein weißer Dunst, allmählig ausgehaucht,  
Bezeichnete den Nil im langen Thal;  
Der Nebel flieht; jetzt zeigten sich dem Blic  
Die Massen, drein sich Pharao gebettet  
Bei seinen Ahnen; auf dem Ocean  
Von Sande, diesem Leichen-Inselmeer,  
Bewahren sie in ihren Rippen Staub,  
Und heben, Särge dieses Riesenvolks,  
Den Pomp des Nichts unsterblich in die Himmel.

Inzwischen kündiget am's Morgenroth  
 Der Trommel tönend Rollen an das Heer. —  
 Bei'm jähen Anblick dieser Wunderreste  
 Durchdrang die Geister heil'ges Ernstgefühl;  
 Von unsern stolzen Scharen grüßt die Spizen  
 Der Cheopsgräber ein vereinter Schrei.  
 Der Führer, von dem Ort begeistert, spricht,  
 Daß es in tausend Kriegerseelen hallt:  
 „Soldaten! Kommen ist die Stund', in der  
 Das tapfre Schwert Mourad's Gewaltmacht breche;  
 Den Mameluken soll der letzte Tag  
 Der Tirannei geleuchtet haben; laßt  
 Uns alle heut im Drang der Schlacht bedenken,  
 Daß auf den altberühmten Malen hier  
 Dreitausend Jahre zuschau'n unsrem Heer.

Er sprach's und zu dem Ruf, der in der Luft  
 Lang wiederhallt, gesellt sich das Geräusch  
 Des Eisens, das an Eisen schallend schlägt,  
 Und dieser Kriegshall, durch's Unendliche  
 Der Ebne dringend, kündigt Mourad-Bei  
 Die Nähe der Soldaten Frankreichs an. . . .

Voran geht Bonaparte, schnellen Blicks  
 Hat er des Feindes Linie gemessen,  
 Beurtheilt hat sein hoher Geist die Schlacht,  
 Die sich bereitet; ganz in Waffen springt  
 Ein Siegerplan ihm aus dem Haupt, es tragen  
 Behende Boten, durch die Kugeln eilend,  
 Des Feldherrn Worte rings den Führern zu,  
 Und ihrer Stimme schnell gehorsam formt  
 Das Heer sich in sechs Vierteln auf dem Plan.  
 Die Wüste hat ein graus Geschrei durchtönt:  
 Vom Zaun des Lagers, der sich ihnen öffnet,  
 Stürmt von den Höh'n Embabehs, die ein Heer  
 Von Janitscharen füllt, mit zwanzig Brüdern  
 Mourad herab; schon hat der stolze Bey  
 Dreimal der Mameluken Reihn gemustert,  
 Die schnurgerad sich seinem Ruf gestellt:  
 Wie leuchtet er von Stolz! wann ist so schön  
 Ein Muselman im Feierkleid erschienen!  
 Ein Keigerbusch mit wallendem Rubin

Schwankt um den grünen Turban, den das Volk  
 Der Gläub'gen scheut; auf seiner breiten Brust,  
 Auf der ein Halbmond schimmert, hängen golden  
 Die Knöpfe von der Scharlachwest' herab.  
 Ein breiter Kaschmir, aufgerollt zum Gürtel,  
 Trägt einen Atagan in zierlicher,  
 Getriebener Scheide, seine Rechte schwingt  
 Den Säbel, und vom hohen Sattel blinkt  
 Der doppelten Pistole funkelnd Bündel. . . .

(Beschluß folgt.)

### N u m m e r D r e i z e h n .

Eine Skizze in Callott-Hoffmann's Manier

von Heinrich Smidt.

(Beschluß.)

„Aber mein Gott, Ferdinand, willst du denn gar nicht wieder erwachen?“ so redete die Försterin den schlaftrunkenen Sohn an, der sich noch immer die Augen rieb, ohne im Stande zu sein, sich zu ermuntern. „Wo bin ich?“ rief er endlich. „Habt Ihr Elvire nicht wiedergesehen? Hat sie meine Schwüre und Beteuerungen mit sich genommen, um nicht wieder zu kehren, und mich dann auf ewig unglücklich zu machen? oder kehrt sie zurück, und bringt mir die Schrift mit, die ich mit dem flüssigen Golde geschrieben und mit meinem Blute unterzeichnet habe?“

In dem Tone sprach Ferdinand noch lange fort; die Mutter aber schlug die Hände über den Kopf zusammen und weinte laut, denn sie mußte wohl glauben, daß ihr einziger Sohn, ihr geliebter Ferdinand, plötzlich um den Gebrauch seiner fünf Sinne gekommen sei, und als nun Ferdinand auf ihre sanften ermahrenden Reden nicht hörte, eilte sie die Treppe hinab, und, da der Förster nicht mehr zu Hause war, lief sie in der Angst ihres Herzens nach der Wohnung des Predigers, um ihn zu sich herüber zu bitten, damit dieser den bösen Geist bannen möge, der nothwendig in ihren Sohn gefahren sein müsse. Dieser aber war nach und nach zu sich selbst gekommen und hatte sich eben von seinem schweren Traum erholt, als er an das Fenster trat und sich in der frischen Morgenluft erquikte. Da hüpfte Magnollo unter dem Fenster vorbei, war mit einem Satz zu dem Hause und mit einem zweiten im Zimmer Ferdi-

nands, sprang auf diesen zu und fragte lautlachend: „Nun, mein junger Herr! wie ist es Euch über Nacht gegangen? Was mich betrifft, so habe ich recht tüchtig frieren müssen; Ihr hingegen habt gewiß vor Hitze verschmachten wollen, denn wenn ich recht sehe, so seid Ihr noch nicht völlig abgekühlt.“

„Kommst du schon wieder, Plagegeist?“ rief Ferdinand wüthend aus, „ich beschwöre dich bei Allem, was dir Zittern verursacht, geh' und laß mich allein.“

„Noch nicht, mein junger Herr, noch nicht!“ rief Magnollo halb lachend, halb zürnend aus, und schob ihn immer vor sich her, indem er sich mit ihm in immer kürzeren Kreisen drehte. „Ihr dürstet mit Nichten von mir, denn Ihr habt eine große Rechnung bei mir eingebrot, die Ihr noch erst bezahlen müßt. Geld, Euch schwindelt der Kopf, und Ihr wißt nicht, was Euch geschieht? Nun, habt nur Geduld! Meine Elvire soll kommen und Euch den Schuldschein vorhalten, damit Ihr inne werdet, was geschehen ist.“

„Was der Schein enthält, weiß ich!“ rief Ferdinand aus, „und du hast dir deine Bezahlung dafür im Voraus genommen. Das Gemälde ist in deinen Händen und der Schuldbrief ist zerrissen.“

„Thor, der du bist!“ kreischte Magnollo laut auf, und rollte die Leinwand vor ihm auf, so daß er sie mit einem Male übersehen konnte. „Siehst du wohl, was aus deinem Gemälde geworden ist, und mit welchen Farben du gemalt hast?“

Ferdinand richtete stier den Blick auf das Gemälde, aber er konnte Nichts erkennen; Alles wogte wie ein dunkles Chaos durcheinander. Aber endlich nahm es nach und nach einen bestimmteren Umriß an, und alle Figuren traten in's Leben. Aber wie ward Ferdinand, als das Seelenlose aus dem Gemälde wich, und Alles Leben und Bewegung annahm, als die Wasserfälle von den Felsen stürzten und der Wind durch die hohen Tannen rauschte, als er sich deutlich bewußt war, wie er in einen tiefen Sumpf unter sank, und Schlangen und Kröten um ihn her zischten, während der Prediger in seines Vaters Anzug ihn zu retten sich bestrebt! Und wie ward ihm, als er Sophie seitwärts knien sah, wie die heißen Thränen ihr über die Wangen liefen, und er die Worte vernahm, die von ihren Lippen flossen. Aber in den höchsten Grad des ohnmächtigen Erstaunens fühlte er sich versetzt, als nun Elvire aus der Wand des Gemäldes heraustrat und, die geschriebene Urkunde in der Hand, ihre Arme über die Gruppe ausbreitete, und ausrief: „Mein! Mein! Der Handel ist geschlossen, das Blut ist geflossen, und das Pactum besiegelt!“

Ferdinand sprang, auf das Aeußerste gereizt, auf Elvire zu, ihr die Handfeste zu entreißen; sie aber beugte sich zurück und er fühlte sich von Magnollo so kräftig zurückgestoßen, daß er rückwärts auf sein Lager taumelte. Da öffnete sich die Thüre und herein trat die Försterin mit der Familie des Predigers und dem Förster, der den Uebrigen unterwegs begegnet war.

„Da sehen Sie selbst,“ wandte sich die Försterin, welche voraus geschritten war, an die Eintretenden, „da liegt das Unglückskind, und redet in allerlei sonderbaren Ausdrücken, so daß ich Nichts verstehen kann und mir dabei ganz angst und bange wird. Möge der himmlische Vater ihm Hilfe senden, ich weiß nichts mit ihm anzufangen.“

Ferdinand aber richtete seinen Blick auf die Eintretenden und redete sie wehmüthig an: „So recht meine Lieben, haltet fest aneinander; es kann noch ein Wunder geschehen, um Euch zu retten! Ich muß untergehen in meinem Elend; schon schlagen die Wellen über mein Haupt zusammen und ersticken meine Stimme, darum, weil es mir nicht vergönnt ist, Euch noch lange zu sehen, so vergebt mir, daß ich Euch verkauft und den dunklen Mächten Preis gegeben habe. Vergebt mir, damit ich ruhig scheide!“

„Donnerwetter!“ rief der Förster und ließ noch ein paar ähnliche kräftige Flüche folgen, „der Junge liegt ja im heftigsten Dieber. Da muß schnell Rath und Hilfe geschafft werden; ich will Anstalt treffen, daß sogleich zum nächsten Städtchen zum Doktor gesendet werde.“ Mit diesen Worten eilte er aus dem Zimmer, die Treppe hinab, und als er eben keinen seiner Leute bei der Hand fand, eilte er selbst in's Dorf, um von da aus einen Boten nach der Stadt zu senden.

„Nehmt Euch in Acht! Nehmt Euch in Acht!“ kreischte Ferdinand dem hinausschreitenden Vater nach, „daß Euch nicht irgend einer seiner Abgesandten erfasse; er lauert auf Euch, denn Ihr seid ihm verkauft.“

Laut schluchzend warf sich Sophie an die Brust des geliebten Jünglings. „Rede nicht ferner solche wüste Dinge, mein theurer Ferdinand!“ rief sie, sammle deine Sinne und verbanne die trüben Bilder, die deinen reinen Geist besangen halten. Du ruhst ja in den Armen der Freundschaft und der Liebe.“

Ferdinand sah die Geliebte still trauernd an, und drückte sie von sich weg und wendete sich auf die andere Seite. „Weg, weg!“ rief er, „und rette deine unsterbliche Seele, denn dein irdisches Da-

sein ist verloren. Magnollo, Magnollo, weiche von mir im Namen des Herrn!“

Dieser aber, der, von den Andern ungesehen, noch immer dem Lager zunächst gestanden hatte, sprang jetzt auf den Kufenden zu, und drückte ihn in die Kissen zusammen. „Jammere nicht so, jammere nicht so!“ kreischte er ihn an, — „es ist ja noch Keiner da, der dir Wehles thun will! Halte nur meiner Elvire dein Versprechen, und es soll Alles wieder werden, wie es! zuvor war.“

Da trat Elvire von der andern Seite hinzu. Mit aufgelöstem wallenden Haar und Thränen in den Augen warf sie sich dem Jüngling an die Brust, und bat, sie nicht zu verlassen, sondern ihr sein gegebenes Wort zu halten, und mit ihr zurückzukehren an die Ufer des Nemi-See's.

Ferdinand aber, geplagt und gefoltert von den manigfachen Ereignissen, warf sich hin und her und stieß nur unartikulierte Töne aus, seine Pulse schlugen fieberisch und sein Herz klopfte hörbar. Die Försterin und Sophie gingen händeringend im Zimmer auf und nieder, denn beide glaubten nichts gewisser, als daß nun seine letzte Stunde gekommen war.

In diesem Augenblick trat der Pastor, der einige Zeit vorher hinausgegangen war, mit einer geweihten Kerze in das Zimmer, und sagte zu den beiden Frauen, die sogleich auf ihn zuellten: „Fast Euch, meine Lieben und seid stark! Der Wille des ewigen Vaters ist allezeit weise und unerforschlich; was er uns auferlegt, das lasset uns allezeit mit Geduld tragen. Fast Euch und bezeigt Euch wie Christinen, wenn uns vielleicht ein harter Verlust bevorsteht.“

So wie er dem Bette langsam näher schritt, faßte Ferdinand plötzlich nach dem Herzen und stieß einen heftigen Schrei aus: „Sie fliehen, sie fliehen! und Lehren nicht wieder! Euer und mein Gebet hat Euch gerettet von dem zeitlichen Verderben. Ich aber, ich muß leiden und das Opfer sein, bieweil ich es selbst verschuldet habe. Er hat mein Herz aus meiner Brust gerissen und mit sich fortgeführt.“ — Magnollo und Elvire standen ganz in der einen Ecke des Zimmers; so wie der Pastor näher und näher kam, wurden sie immer kleiner und kleiner, und verschwanden endlich mit frazzenhaftem Grinsen.

Der Pastor aber steckte die geweihte Kerze neben dem Bette auf, und betete laut zum Himmel. Die beiden Weiber knieten neben ihm nieder und beteten mit; auch Ferdinand bewegte die Lippen, als wolle er die Bitzen seiner Lieben begleiten. Nach und nach aber wurde er ganz ru-

hig und sank in einen sanften Schlaf. „Laßt ihn ruhen, Kinder, denn er bedarf es; vielleicht erhörte der himmlische Vater unser Flehen!“ so sprach leise der Pastor und verließ mit den Frauen das Gemach.

Als der alte Förster nach ein paar Stunden mit dem Arzt zurückkehrte und Alle demselben in das Krankenzimmer folgten, sagte dieser, als er an das Bette getreten war: „Betet für den Frieden seiner Seele; er hat vollendet!“ —

### Die Indianer in Mexiko.

„Wir waren“ — erzählt der Capitain Lion — „an diesem Tage zu verschiedenen Malen bei zahlreichen Indianerhaufen vorübergekommen, die sich, ganze Familien auf einmal, in dem Flusse badeten, und dies schienen sie besonders des Abends und Morgens zu thun; die nahe am Flusse wohnen, sind auch sehr reinlich, sowohl am Körper, als auch in ihren Kleidungsstücken. Böte, mit Artikeln für den Markt zu Tampico beladen, belebten fortwährend die Szene, und es war höchst ergeztlich, die Höflichkeit der Indianer zu beobachten, die sich einander „Don“, (Herr) titulirten, höchst ceremoniös jedesmal die Hüte abnahmen, und zu gleicher Zeit einander mit einer Menge Komplimente überschütteten. Die „sennoras“ und „sennoritas“, die am Ufer saßen und entweder sich selbst oder ihre Kleider wuschen, wurden mit der größten Artigkeit behandelt. Mancher braune Indianer, mit einem platt gedrückten Gesichte, einem Viertel von einem Strohhute ward nur „Don“ angeredet, während man sich nach dem Befinden seiner „sennora und der jungen Damen“ erkundigte, die im Wasser beschäftigt waren und deren glänzende braune Schultern und überaus langes rabenschwarzes Haar man vielleicht eben erblickte, da sie im Strome herumschwammen, wo kleine Alligatoren zu fürchten sind.“

H. D.

### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, den 24. Febr. „Der Fürst über Alle“ und „das Ritterwort“, beide Lustspiele von Raupach, sind bereits auf dem Burgtheater gegeben worden und beide nahmen den Beifall des gebildeten Publikums in Anspruch, das erstere besonders durch seinen höchstwitzigen Dialog. — „Heinrich der Vierte“, von West für die Bühne eingerichtet, wird jetzt zweckmäßig an einem Abend statt an zweien gegeben. Im Kärthnerthortheater gastirt Mad. Ernst aus Prag. Oberon wurde wieder mit einer zum Theile veränder-

ten Besetzung gegeben; *cosi — cosi*. — Mad. Ernst hat eine schöne liebliche Stimme, aber von keinem großen Umfange, Grazie der Gestalt, und ein seelenvolles Spiel, welche Gaben sie wohl zu benützen weiß. Mad. Pasta, die berühmte Sangesheroïn verweilt in unsern Mauern und gab bereits zwei Mal Proben von ihrem anstaunenswerthen Talente. Welche Tiefe! welche Kraft! und welch ein Spiel! Sie ist eine große Sängerin und eine tüchtige Schauspielerin in einer Person. — Sie wird sechs Vorstellungen geben. Die Preise sind erhöht — das Haus, nun das versteht sich, übernatürlich voll. — Einige wollen der Mad. Calande, andere der Mad. Fodor den Vorzug geben — gleichviel! Mad. Pasta bleibt immer eine seltene Erscheinung in der Opernwelt. —

An der Wien gefiel und gefällt noch immer mit Recht „das Schloß Greifenstein,“ von Mad. Birch-Pfeiffer.

„Das Pilgerhaus“ heißt eine neue Oper von Ueber, die auch auf dieser Bühne erschien. — Einzelne Parthien erhielten den verdienten Beifall, aber das Ganze war kein Ganzes. —

„Der Physiker wider Willen“ heißt eine Faschingsposse von Meisl, die durchfiel. —

In der Josephstadt ließ sich noch einige Male „der verhängnißvolle Ziegenbock“ erblicken, noch leuchten ihm günstige Sterne — er gefällt. — „Kauferl der Winkelsensal“ hieß eine neue Farce, er lief nur ein Mal und nicht wieder über die Bühne. — Der Verfasser hat sich aus Bescheidenheit nicht genannt.

„Seyherl“ ließ sich auch wieder, nach einer langen Pause, auf diesen Brettern sehen und wir machten aufs Neue die Erfahrung, daß viele neue Possenschreiber das Witzige, was sie haben in ihren Stücken, von dieser geistreichen (?) Dame borgten — und ihr den Beifall verdanken.

In der Leopoldstadt erschien seit dem originellen (?) „Menschenfeind“ von Raimund nichts von größerer Bedeutung — es finden auf dieser Bühne meistens Wiederholungen älterer guter Stücke statt. — Dem. Krones ist in den „beiden Spadifanterl“ aufgetreten — und soll nächstens in „der Kranken Frau,“ welches Stück sie selbst schrieb, erscheinen. —

G — t.

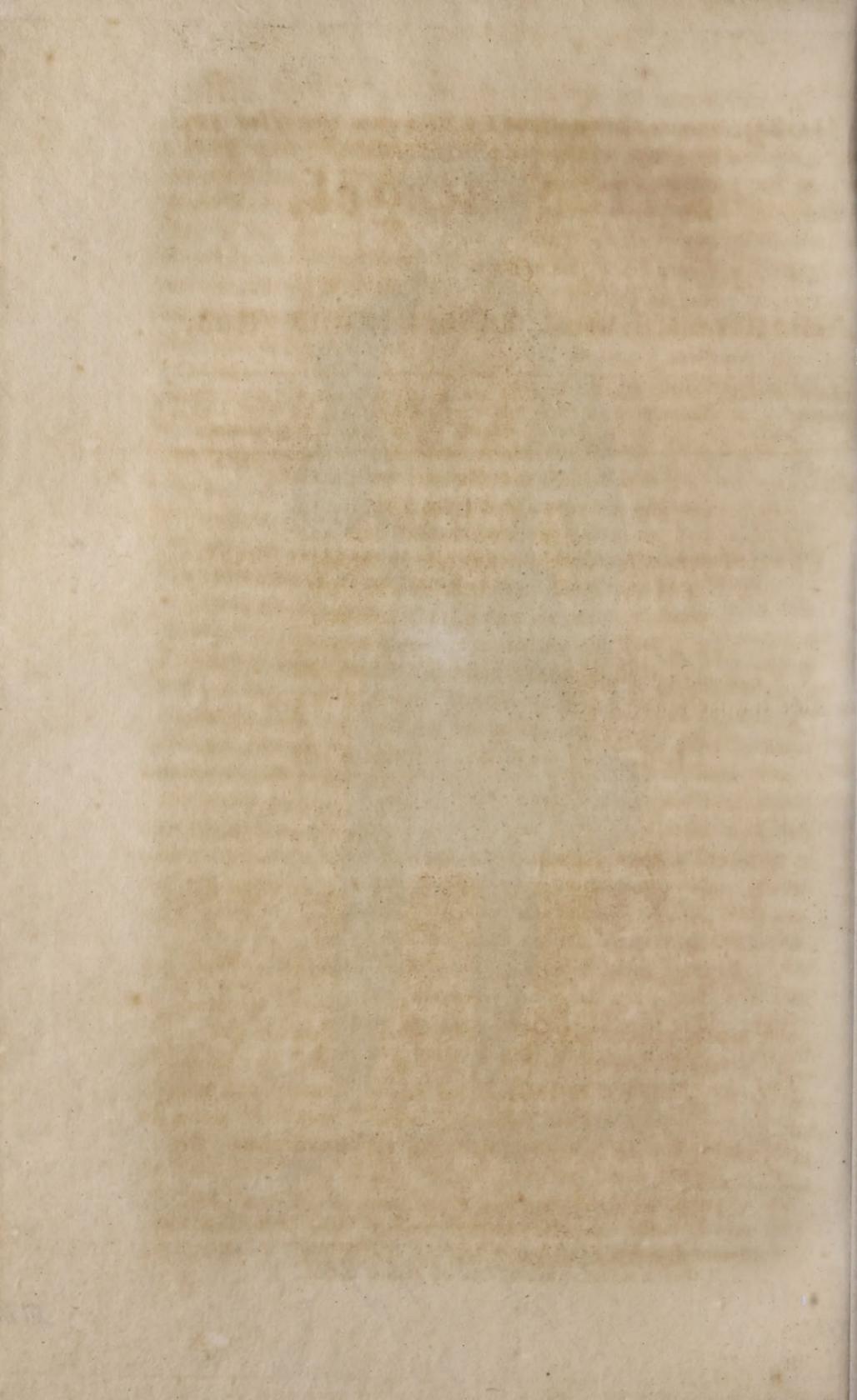
#### Abbildung Nr. XVIII.

Pariser Soiree-Anzug vom 15. Feb. Tuchrock mit Seide gefüttert. Pique-Weste. Kasimir-Pantalons.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Beilage 2 Spiegel*



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Die Schlacht bei den Pyramiden.

Bruchstück aus dem französischen Heldengedichte: Napoleon in Egypten, von Barthélemy und Méry, übersetzt von G. Schwab.

(Beschluß.)

So wie des Glutwinds ungeheurer Fittich,  
 Wenn er bewegter Wüste Thäler quält,  
 Den Sand in breiten Wellen vorwärts stößt,  
 So hat der Muselmannea Mass' und Wucht  
 Dem Christenheer den Raum des Nils geraubt.  
 Beim ersten Stöße der Beschnittenen  
 Verblästen — so erzählt man — ungewiß  
 Die alten Krieger unsrer Republik.  
 Nie an Italiens glorreichem Strand,  
 Nie bei den schwerbepanzerten Germanen,  
 In leuchter Ungarn staub'gem Wirbel nie  
 Hat' unsre Charen solch ein Stoß erschüttert.  
 Auf einen Augenblick verworren, sah  
 Die tiefe Linie Mourads Klinge leuchten;  
 Doch hat geheilt schon die zerrissnen Reih'n  
 Auf seiner Feldherrn Ruf der Veteran.  
 So, wo im Sumpf der dreiste Bataver  
 Dem unterjochten Meere Schranken setzt,  
 Wenn für den Augenblick, durch kühnen Drang,  
 Die Welle sich des alten Strands bemächtigt,  
 Eilt her der Mensch und zeigt im neuen Damm  
 Der fortgestoßnen Fluth die ew'ge Grenze.  
 Wer war der Führer, der ob seiner Char

Zuerst den Türkenfäbel blinken sah?  
 Du! edler Desair! schier durchbrochen schon  
 Dankt deinem Heldennuth ein Heer die Rettung.  
 Der Nachbarscharen Krieger, neu gestärkt,  
 Blickt auf den Feind mit gleicher Stirn wie du;  
 Furchtbarer kehrt der Feind zurück; die Schlacht  
 Beginnt versechsfacht auf der weiten Ebne.  
 Von allen Seiten springt der Mameluk  
 Den regen Scharenwall der Christen an;  
 Und Mourad, seinen Kenner spornend bald  
 Fliegt mit Gefolge hin vor seinen Reih'n:  
 Der trotz'ge Wink des kühnen Reiters fordert  
 Den Tapfersten zum Einzelkampf heraus;  
 Bald schaffet gleich dem donnernden Orkan  
 Aus allen Mameluken Eine Säule  
 Sein Wort, und stößt in gleichen Sprüngen sie  
 Vors Feuer der Kolonne, Mann und Kopf  
 In buntem Haufen stößt an unsrer Scharen  
 Beerztes Bierel, hallend wie ein Bloß  
 Granits, der von den Pyramiden fällt.  
 Das Bajonett, das Feuer, lang hinrollend,  
 Stemmt überall der wilden Feinde Lauf.  
 Wie unterm Panzerhemd ein Riese, zeigt  
 Die mächt'ge Mauer überall das Heer.  
 Ruhm sei Napoleon! es hat sein Arm  
 Die Krieger wie mit Ketten angelöthet,  
 Es hat sein Zauber auf der Ebne Staub  
 Sechs lebende Redouten wie auf Felsen  
 Gebaut; Franzos' und Mameluk — auf ihn  
 Blickt Alles; mitten im Gesecht, wie groß  
 Ist heut' er nicht! auf seinem Schlachtenrosß  
 Befiehlt er, sein Haupt, in Ruhe herrlich,  
 Beherrscht den Sturm. Ihn hat Mourad erkannt;  
 „Du Franken-Bey,“ ruft er ihm zu, „heraus  
 Aus deinen ehernen Mauern, zu dem Nil!  
 Dort, einsam, zeugenlos, um den Besitz  
 Des Landes schlag' im Zweikampf unser Schwert!“  
 Und zwanzig Helden glühn auf seinen Schrei,  
 So vielen Schimpf nicht ungestraft zu lassen;  
 Junot, Lannes, Berthier, Lasalle sind  
 Mit andern aus dem Centrum losgebrochen,

Und hinter ihnen blieb der Raum zum Feind.  
 Doch auch sechstausend Mameluken fallen  
 Sequetschter Bataillone Flanken an,  
 Wie Fluthendräng: das ist die große Stunde,  
 Ein kriegerisch Zeichen donnert, und, wie sich  
 Des Metna's Krater aufreißt, öffnet sich  
 Der Winkel; plötzlich auf des Feindes Reihn  
 Speit die zerhakte Ladung das Geschütz;  
 Sein Hagelkorn fährt aus dem Donnerfchlund  
 Mit Feuer in die dixe Masse nieder,  
 Und unter der sechstausend Pferde Fuß  
 Fuhr der Kartätsche blut'ge Sichel hin. . . .

D Tag voll Mord und Trauer, wo Egypten  
 Gemäht sah seiner Mameluken Kern!  
 Die Tapfersten hat Mourad überlebt;  
 In seinem Stolz wer sähe den Besiegten?  
 Es furchen Staub und Blut sein Angesicht,  
 Doch blitzt dahinter noch der Troz hervor.  
 Ermattet reichend hält er nur noch halb  
 Den Splitter einer Damascenerklinge,  
 Die ihm der Feind zerbrach, mit Seufzen zieht  
 Er aus der Todesebne, wo vor ihm  
 Das Blut von seinen zwanzig Brüdern rann.

#### Das Elephantengefecht \*).

Die Ebene außerhalb der Schranken war mit einer dichtgedrängten Volksmenge bedekt, die erwartungsvoll auf die Bewegungen zweier außerordentlich großer männlicher Elephanten blickte, welche von entgegengesetzten Seiten herbeigebracht und auf den Kampfplatz geführt wurden. In einem Augenblicke war die ganze Fläche in Bewegung, als ob die Zuschauer, wenn sie ihren Standpunkt um einen Zoll veränderten, besser sehen könnten. Alle hielten Turbane oder Shawls vor die Augen, weil die Sonnenstrahlen von den goldenen und silbernen Zierrathen, mit denen die Elephanten und Pferde bedekt waren, zurückprallten und sich in den Juwelen und auf den kostbaren Zul-

\*) Aus dem so eben in London erschienenen interessanten Werke: *Life in India; or, the English at Calcutta.* 3 vols. 12mo. London, 1828.

wars ihrer Reiter brachen. Die Elephanten wurden auf verschiedenen Seiten in die Schranken geführt und die Thore hinter ihnen fest verschlossen. Lautes Jubelgeschrei der versammelten Volksmenge und gelendes Wiehern der Pferde mischte sich untereinander. Die Kämpfer standen sich erst einige Augenblicke gegenüber, Einer den Andern mit steigender Wuth ansehend; dann schwingen sie die gewaltigen Rüssel in einem Bogen hoch über die Köpfe, rannten wüthend auf einander und erhoben ein so fürchterliches Gebrüll, daß alle Pferde ausschlugen und auf die Seite prallten. Die Hiebe mit den Rüsseln fielen so regelmäßig, daß sie wie Schläge mit mächtigen Schmiedehämmern klangen, und dazu machten die wüthenden Elephanten einen Lärm, von dem der Boden wie von bröhnendem Donner hefte, bis der Unbehilfliche, durch seine eigne Anstrengung erschöpft, weichen zu wollen schien. Der Gegner bemerkte seinen Vortheil und versetzte dem Ermüdeten einen solchen Schlag mit dem Rüssel, daß er sich umdrehte und floh. Obschon *Melville* vielen Antheil an dem Schicksale des edlen Thieres vor sich nahm, so ward doch auch seine Aufmerksamkeit oft von dem Benehmen eines Eingebornen in seiner Nähe in Anspruch genommen, der den Fremden mit mehr Neugierde betrachtete, als es bei der Trägheit und Gleichgiltigkeit der *Hindus* sonst der Fall zu sein pflegt. Seiner Kleidung nach zu urtheilen, war er ein *Hindu* der höhern Caste. Sie war durchgängig weiß von sehr feinen Stoffen; das Oberkleid, trotz der Hitze, mit Pelz verbrämt. Der Turban, weiß wie eben gefallener Schnee, bestand aus dichten in einander geschlungenen Zeugstücken und war ein guter Schutz gegen die stehenden Sonnenstrahlen oder einen Schwerthieb, wie es sich eben traf. In den Ohren trug er goldene Ringe und um den Hals ein mit hell polirten Perlen versehenes Halsband von gebiegenem Golde; an den Handgelenken glänzten Spangen von demselben Metall und die Finger waren mit Ringen bedekt; seine Schuhe waren schmuckloser, als zu seiner übrigen Kleidung paßte, von gelbem Maroquin und nur oben auf dem Rücken des Fußes mit einer kleinen silbernen Stikerei geziert und zeigten, daß er nicht in einem Palankin gekommen sei. Seinen Mantel hatte er wie einen schottischen Plaid über die linke Schulter geworfen, und er war, der gewöhnlichen Sitte entgegen, leicht genug, um beide Arme frei bewegen zu können. Sein Alter schätzte Major *Melville* auf 52 bis 53 Jahre und glaubte, obschon er oft unter den Eingebornen ein anmuthiges und würdevolles Benehmen bemerkt hatte, dies doch in keinem höhern Grade als bei diesem Manne gesehen zu haben. Er stand da, die Arme über die Brust gekreuzt, den Kopf zurückgeworfen und sah unverrückt auf den Kampf vor sich; bis

weilen, wenn er die glücklichen Hiebe der Thiere bemerkte, blitzte sein feuriges schwarzes Auge, aber kein Muskel des schön gebildeten Gesichtes bewegte sich; es war klar, daß in seinem Innern heftige Gefühle wogten, das Aeußere des Mannes blieb aber so unverändert, als wäre er eine Marmorstatue gewesen. Seine Züge waren scharf und regelmäßig, das Haar des Kopfes, des Backenbartes und des kleinen Schnurbartes rabenschwarz. Als der überwundene Elephant sich wandte, warf der Hindu einen Blick auf Melville, ohne aber seinen Kopf zu bewegen; als jener völlig die Flucht ergriff, las man seinen Unwillen deutlich in seinen Augen.

Stolz folgte der triumphirende Sieger; sein gewaltiger Rüssel ruhte nicht, bis der Ueberwundene endlich die Schranken zerbrach und mitten unter die versammelte Menge stürzte, Alles, was ihm im Wege war, unter die Füße tretend und zermalmend. Melvilles Pferd ward dadurch scheu, schlug aus, drehte sich auf den Hinterbeinen im Kreise herum und versuchte seine ganze Kraft abzugeben; aber dieser faß fest, und der Eingeborne, der alle Bewegungen desselben beobachtet hatte, faßte mit gewandter Hand den Zügel, riß das unbändige Thier mit einem Ruck nieder und rieth Melville auf Hindostanisch, keinen Augenblick zu verlieren, weil es noch Zeit sei, der Gefahr entkommen zu können, was dieser auch versucht haben würde, wenn er über sein ganz wildgewordenes Pferd hätte Herr werden können. Endlich stürzte dieses und warf seinen Reiter dem wüthenden Elephanten gerade in den Weg. Der Eingeborne stand im nächsten Augenblicke darauf wieder neben ihm, zog ein Pistol aus seinem Gürtel, das durch den Mantel verborgen gewesen war, zielte scharf nach dem Auge des heran wüthenden Thieres, und schoß es in das Gehirn hinein. Der Elephant stürzte mit fürchterlichem Gebrülle nieder und verschied, während sein Mörder das Pistol wieder in den Gurt steckte und verschwand.

Hundert Stimmen schrien nun zugleich: „Haltet den Mann auf der des Königs Lieblings = Elephanten zu erschießen wagte!“ — „Was ist ein Menschenleben gegen des Königs Verzuug?“ — „Die Sklaven würden noch viel zu hoch geehrt, wenn sie unter den Füßen eines Thieres, welches den getragen hat, der das Schicksal der Menschen in seiner Hand trägt, ihr Leben aushauchen dürfen!“ — Ja sogar die, welche seine Entschlossenheit vom gewissen Tode gerettet hatte, schrien: „Haltet ihn auf! Haltet ihn fest! Ohren und Nase ab! Herunter mit seinem Kopfe für seine Frechheit.“ Der Mann aber eilte schnell durch die Oeffnung, welche der Elephant unter der Menge gemacht hatte und erreichte bald einen Baum an der Straße, wo

ein rabenschwarzes Ross angebunden stand und ein eingeborner Diener seiner wartete. Der erste Verfolger kam fast zu gleicher Zeit an, und stand beinahe neben ihm, als jener sein feuriges Ross bestieg. „Halt D Meer Sing!“ schrie der baumstarke Mann, indem er in der linken Hand seinen Speiß, in der rechten seinen Tulwar schwang. „Halt, D Meer Sing! bei dessen Namen die Herzen fürchtam schlagen; halt! Mir nach, Freunde, daß wir den Preis gewinnen, der auf seinen Kopf gesetzt ist!“ Aber der furchtbare D Meer er Sing, denn dieser war es, drehte sich gelassen um, erhob sich in den Steigbügeln, feuerte ein zweites Pistol mit eben so sicherer Hand als das erste ab, und streckte seinen Verfolger in das Gras. Das Pferd schien den Muth und die Gefühle seines Reiters zu theilen; es blies die Rüstern bei dem wohlbekannten Donner des Pistols weit auf, strekte sich aus und war im nächsten Augenblicke den staunenden Verfolgern aus dem Gesichte; denn wie eine Schwalbe schien es über die Erde hinzusfliegen und sie nur zuweilen leicht zu berühren. —

### Vaterländische Literatur.

A' Császárlyány, vagy 's Szilágyi Mihály és Hajmási László históriája, Tizenhatodik századbeli magyar Költemény, Gróf Balassa Bálint Átkával 's Bárá Amadé László némelly dalaival; régi kézírásokból kiadta Toldy Ferencz. Die Kaiserstochter (oder Geschichte des Michael Szilagy und Ladislaus Haimasi). Ungarische Ballade aus dem sechzehnten Jahrhundert. Aus dem Manuscript übersetzt von einem Ungenannten. Mit gegenüberstehendem, hier zuerst erscheinendem Originaltexte. (Sammt dem Fluchgedicht des Grafen Valentin Balassa und einigen Liedern des Freiherrn Ladislaus Amade). Herausgegeben von Franz Toldy. Pesth und Wien, in Commission bei Kilian und Gerold, 1828. 48 S. 8.

Diese alten, hier zuerst gedruckten magyarischen Gedichte sind als Anhang zu dem schätzbaren Handbuch der ungarischen Poesie von Toldy, welches wir im verfloffenen Jahre nach Verdienst gewürdigt haben, zu betrachten. Hr. Toldy verdient für die Bekanntmachung dieser lieblichen magyarischen Gedichte früherer Zeit und in antikem Geschmak allen Dank der Freunde der magyarischen Dichtkunst. Die alte Ballade ist in ihrer jezigen Form, laut der Schlussstrophe, aus dem Jahre 1571, war aber schon früher verfaßt. Die Heldin des Gedichts ist eine Türkin und der Stoff aus einem der älteren Kriege

der Magyaren mit den Türken. Wir halten es mit Hrn. Toldy für sehr wahrscheinlich, daß der in der Ballade vorkommende Michael Szilagyi der nachmalige Gubernator von Ungarn, der Oheim des großen Königs der Ungarn, Matthias I., war. Unser große magyarisches Dichter, Michael von Bördösmarty, hat diese Ballade in Karl von Kisfaludy's Aurora auf das Jahr 1829 in ein liebliches kleines Epos mit reizender Versifikation umgearbeitet: doch darf nicht verhehlt werden, daß in beiden der Knoten nicht sowohl gelöst als zerhauen ist. Die deutsche Uebersetzung der Ballade, die früher in des Freiherrn von Hormayr Archiv erschien, ist treu, leicht und fließend. — Das Glück- oder Verwünschungsgedicht (átok) vom Grafen Valentin Balassa (geboren 1550, den Heldentod gestorben 1594 bei der Belagerung von Gran) bewährt das Dichtertalent und die energische Manier des Verfassers, welche jedoch durch keine Aesthetik geläutert war. Des Grafen Ladislaus Amade (geboren zu Ende des XVII. oder zu Anfang des XVIII. Jahrhunderts) aus der Handschrift mitgetheilte vier Lieder sind so lieblich, wie die bisher bereits bekannten.

Hr. Toldy hat diese magyarisches poetischen Alterthümer dem Sir John Bowring in London, „á' magyar nyelv lelkes barátjának, 's az Angolokkal való megismertetőjének, magyar Költések szorgalmatos fordítójának“ (dem gelehrten Kenner und Freunde der ungarischen Sprache, dem thätigen englischen Uebersetzer ungarischer Dichtungen), aus patriotischer Achtung gewidmet. Hr. Bowring, der sich mit rastlosem Eifer mit dem Studium der magyarisches Sprache und Literatur in England beschäftigt und die Blüthen der magyarisches Dichtkunst seinen Landsleuten, nach und nach durch englische Uebersetzungen bekannt macht, verdiente diese Auszeichnung. Mein gelehrter Freund, Hr. Bowring, dem Hrn. Toldy's Handbuch der magyarisches Poesie so treffliche Dienste leistet, erkennt mit Dank Hrn. Toldy's Verdienste. Er hat mich deswegen in einer Zuschrift vom 24. Okt. 1828: „Veuillez bien donner mille et mille remerciements de ma part à Mr. Toldy. Ditez lui, avec quel plaisir je tacherai de concourir à faire connaitre la langue et la litterature, auxquelles il s'est de voué. J'aurai grand besoin et de son indulgence et de la votre. Au moins le meilleur desir ne me manquera pas.“ etc. Da diese Stelle der magyarisches Literatur und Hrn. Toldy's Verdiensten so sehr zu Ehre gereicht, so wird mein gelehrter Freund, Hr. Bowring, meinem Patriotismus verzeihen, daß ich diese Stelle seiner Zuschrift dem gelehrten Publikum mittheile.

Dr. Karl Borromäus R u m y, Prof. der vaterländischen Rechte in Gran.

## T h e a t e r i n D e n .

Bosco. Dieser so berühmte Eskamoteur hat hier nun drei Vorstellungen in der natürlichen Magie, unter allgemeiner Theilnahme und ausgezeichnetem Beifalle, gegeben. Bosco füllt mit seiner Vorstellung den ganzen Abend aus; er spielt zwei und eine halbe Stunde hintereinander, ohne im geringsten zu ermüden. Seine Stücke führen meist den Stempel der Neuheit an sich und werden mit vieler Originalität und höchst überraschend ausgeführt. Die Manier, mit welcher er seine Kunststücke begleitet, ist so gefällig, so frappant und so unterhaltend, daß man nur einen gewandten Schauspieler in ihm vermuthen muß. Wir möchten Bosco einen genialen Taschenspieler nennen; denn wir haben wohl schon viele Andere seines Faches gesehen, die manche Piecen mit beinahe gleicher Behendigkeit ausführten, aber es fehlte ihnen ganz das gewisse *savoir vivre* dieser Kunst, das wir so sehr an Bosco bewundern. Er ist übrigens unerschöpflich. Er produzirt an jedem Abend etwas Anderes. Das merkwürdige Becherspiel ausgenommen, das er bei jeder Vorstellung wiederholt. Dieses ist aber so ergeßlich und bietet selbst eine solche Manigfaltigkeit dar, daß man gewiß nicht müde wird, es anzustauen. Auch hier stehen ihm die meisten andern Eskamoteurs weit nach. Diese Geschwindigkeit überträse Blizeschnelle, wenn wir nicht andern Ursache zu vermuthen hätten, daß hier noch etwas Anderes als eine übervgewöhnliche Hurligkeit im Spiele wäre. Auf alle Fälle verdient die Erfindung einer solchen unbegreiflichen sinnreichen Täuschung alle Anerkennung, und nur Bosco vermag diese Aufgabe so zu lösen. Wir wollen uns bei den andern Kunststücken nicht länger aufhalten und nur sagen, daß sie alle in gleichem Maaße anziehend und einige sogar klassisch waren. Der Verstand steht manchmal bei dem Verständigen stille und gerne glauben wir es ihm, wenn mancher weise Schulgelehrte sehr *naiv* ausrief: „Nein! das geht doch über meine Begriffe!“ Boscos Vorstellungen waren bedeutend besucht, was bei den sehr hohen Eintrittspreisen sehr viel sagen will. Er wird nun den Cyklus seiner Zauber-Produktionen in unserem nachbarlichen Vesth beginnen, wo gewiß auch ein ähnlicher Erfolg seiner wartet. —

Hrn. Bosco ward auch die hohe Ehre zu Theil, am 5. März vor Sr. K. K. Hoheit des Erzherzog Palatin zu spielen, wo ihn der Beifall der hohen Zuschauer erfreute. M—l.

## A b b i l d u n g N r. XIX.

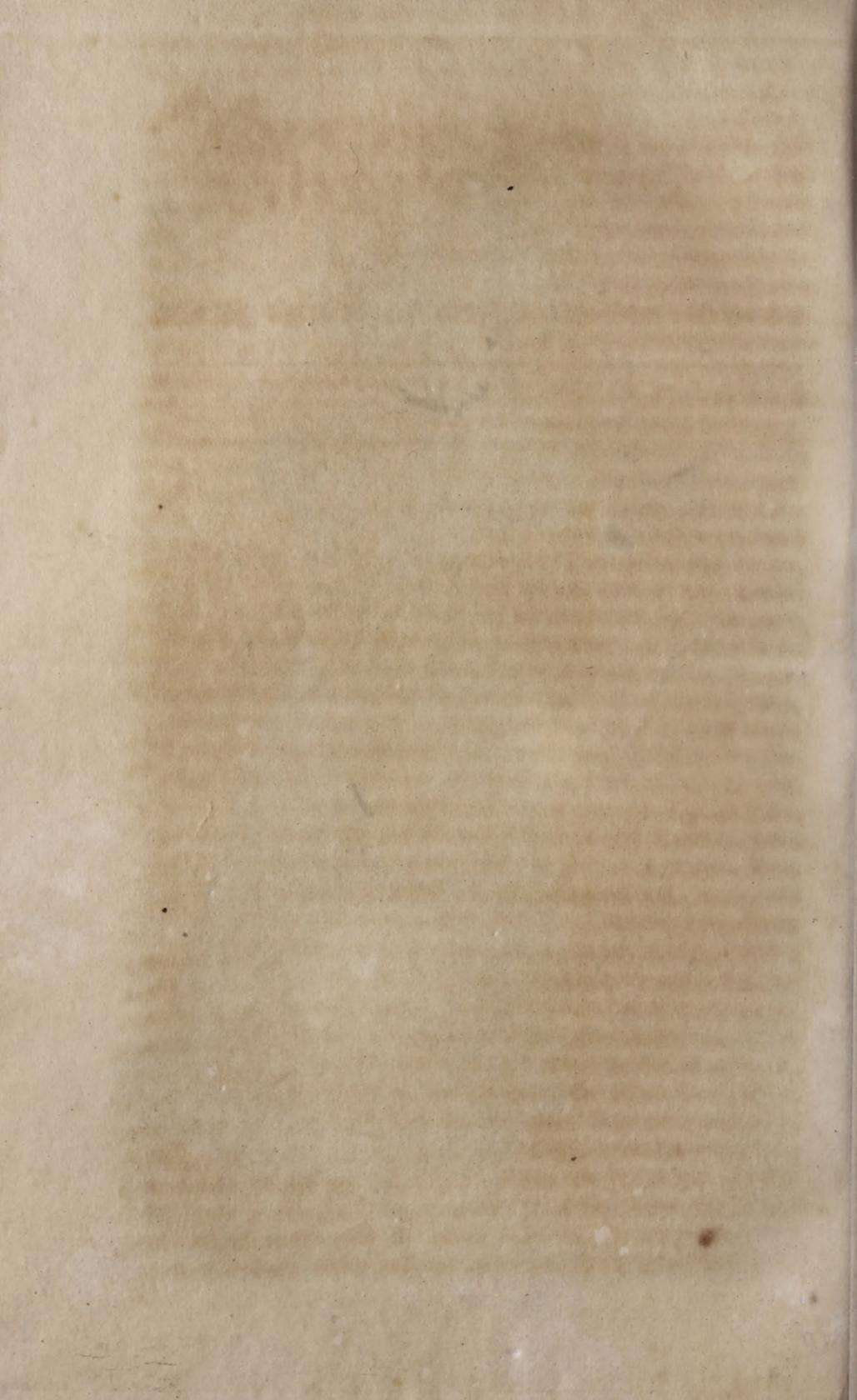
Wiener Anzug vom 1. März. Bonnet von Blumen, mit Blumen und Bändern geschmückt. — Atlaskleid mit drei schmalen Kragen am glatten Leibchen und mit doppelten Schulterblättern. Die Falbe ist eine halbe Elle hoch und mit blauer und schwarzer Frotte gestift.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



D. Perlasca

Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Eine amerikanische Badeszene.

Einem größeren Theil unserer Leser ist wahrscheinlich wenig bekannt, wie groß die Anzahl von Personen ist, welche in den Sommermonaten die durch die Mode der Erholung und Belustigung geweihten Orte in den nördlichen Gegenden der Vereinigten Staaten besucht. Um des gesunden Klimas und der großartigen Natur in diesem Theile des Landes zu genießen, verlassen die wohlhabenden Einwohner von New-York, Philadelphia, Boston, Baltimore &c. ihre Buden und ihre Geschäfte auf kurze Zeit. Die Landbesitzer in Carolina, Georgia und Alabama entfernen sich von ihren Baumwollpflanzungen, um eine Lustreise in die nördlichen Gegenden zu machen. Die Militärs eines fremden Landes lassen ihre Uniformen daheim und die Priester einer entfernten Provinz ihre Ordenskleidung, um dem Champlain, dem Georgssee oder den Mineralquellen in Ballston oder Saratoga zuzweilen.

Sechs Schauspielhäuser in New-York und drei, von weißem Marmor erbaute, in Philadelphia geben einen augenscheinlichen Beweis von dem Wohlstande des Landes, und so viele öffentliche Belustigungsorte könnten sich sicher nicht erhalten, wäre nicht die große Masse des Volks wohlhabend genug, um gelegentlich einen Dollar auf ein Vergnügen zu verwenden. Eine ähnliche Folgerung kann man aus dem Umstande ziehen, daß ein Dampfboot zuweilen 500 Reisende von New-York nach Albany bringt, von welchem letzterem Orte vielleicht mehr öffentliche Kutschen täglich abfahren als von irgend einem Orte in England, London ausgenommen.

Die Gesundbrunnen von Lebanon, Ballston und Saratoga sind es, welche unter die Lieblingsplätze der Amerikaner gerechnet werden.

In Lebanon finden 300 Personen in einem Gasthose zur nämlichen Zeit ein Unterkommen. An den Quellen von Saratoga kommen 1000 Brunnengäste in einem Tage an, und während des letzten Sommers sind nicht weniger als 1000 Wagenladungen von „Kongreß-Wasser“ nach andern Gegenden der Vereinigten Staaten verfahren, und in Flaschen selbst nach Europa verschifft worden. Die guten Wirkungen des Wassers von Saratoga müssen, wie man uns sagt, selbst dem oberflächlichsten Beobachter auffallen, wenn er die frische Blüthe der hier genesenden Schönen sieht.

Wo die Mode in Amerika ihren Siz ausschlägt, da gibt es Ballsäle, öffentliche Wirthstafeln, eine Buchdruckerei, ein Postamt, eine öffentliche Bibliothek und ein Lesekabinet. Wenn man zu allen diesen Erfordernissen des aufs höchste verfeinerten Lebens noch die weitverbreiteten Hilfsmittel für Erziehung in den Vereinigten Staaten hinzurechnet, so läßt sich schwer begreifen wie die Gesellschaft sich noch in einem so rohen Zustande befinden sollte, als einige unserer Reisenden und Zeitungschreiber uns glauben machen wollen. Was uns betrifft, so sind wir vielmehr geneigt denen Glauben beizumessen, welche uns berichten, daß unsere Brüder jenseits des Meeres die Freuden des gesellschaftlichen Lebens in hohem Grade genießen, und einen großen Werth auf einen guten Ton legen, der dort einen größern Einfluß äußern muß, da er weniger ausschließend einer gewissen Klasse angehört. Von Lastern sind sie aber natürlich nicht frei, und diejenigen, zu welchen die Amerikaner am meisten Neigung verrathen, sind wirklich mehr Folgen einer verfeinerten Nüchternheit, als daß sie sich in groben Verstößen gegen den öffentlichen Anstand äußerten. Wir geben hier die Erzählung eines Vorgangs, der sich in einem nordamerikanischen Badeorte zugetragen hat und der diese Ansicht bestätigt.

Miss Simper erschien in Saratoga in zierlicher schwarzer Kleidung. Es hieß, sie trage Trauer um ihren Vater, einen vor kurzem verstorbenen wohlhabenden Mäkler in Baltimore. Gram hätte ihre Gesundheit zerstört und Thränen die Rosen ihrer Wangen abgestreift; sie sei gekommen, ihren Appetit wieder zu finden und ihre Reize neu zu beleben. Miss Simper war, wie es sich von selbst verstand, eine reiche Erbin, und zog die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich. Die Männer erklärten sie für eine Schönheit, und sprachen viel von ihren Landgütern, Kapitalien in der Bank &c. Einige der Damen fanden sie zu blaß und andere tabelten ihre Art sich zu kleiden. Miss Highflyer versicherte, sie habe nicht den Ton der großen Welt, und Kapitän Halliard meinte, sie sei ein verdächtiges Schiff, und erklärte sie für einen verkappten Kapper. Die schöne Fremde wanderte

indefsen täglich zur Quelle, schlug bescheiden die Augen vor den Gasfern nieder, und schien mit nichts als ihrem Kummer beschäftigt. Ungefähr um dieselbe Zeit erschien Major Fitzconnel auf dem geräuschvollen Schauplatze. Er war ein großer, wohlgewachsener Mann, mit leichtem und feinem Anstande, der Alles, was ihn umgab, mit einer Art von äußerst geistreicher Gleichgiltigkeit zu betrachten schien. Man sagte, er sei ein Offizier in brittischen Diensten und Bruder eines Lords in England. Es ward hinzugesetzt, er besitze große Güter im Westen des Landes. Er schien keine Bekanntschaften zu suchen, war aber zu wohlgezogen, um Höflichkeit irgend einer Art unfein abzulehnen. Den Männern gefiel sein gesundes Urtheil, seine Weltkenntniß und sein feiner Anstand, die Frauen schien er zu vermeiden, weshalb sie wenig Gelegenheit hatten, seine guten Eigenschaften kennen zu lernen.

Major Fitzconnel und Miß Simper begegneten sich zufällig am Brunnen. Der Offizier, der gerade, als sie herbeitrat, sein Glas gefüllt hatte, bot ihr dasselbe an, und die Dame ließ ihr Schnupftuch fallen, während sie das klare Wasser hinunterschlürfte; mit feiner Höflichkeit hob er es auf und übergab es der schönen Besitzerin, welche erröthend und beschämt über die zuvorkommende Artigkeit eines Fremden, in ihrer Verwirrung den Arbeitsbeutel vom Arme schlüpfen ließ, den der feingebildete Krieger mit einer ehrerbietigen Verbeugung wieder an denselben hing.

Der Offizier setzte seinen Spaziergang fort, und das Fräulein zog sich auf ihr Zimmer zurück. Es läßt sich nicht bezweifeln, daß Miß Simper die Ehre zu würdigen wußte, zwei zierliche Verbeugungen von dem Bruder eines Lords erhalten zu haben, noch können wir, ohne dem guten Geschmacke des Majors zu nahe zu treten, vermuthen, daß er mit Gleichgiltigkeit das verschämte Erröthen bemerkt habe, welches seine Artigkeit auf den Wangen der Schönen hervorgerufen; so viel ist indefsen gewiß, daß beide sich auf verschiedenen Wegen entfernten, ohne daß weder der eine noch der andere „einen langen, sehnsuchtsvollen Blick“ zurückgeworfen hätte.

Da ich nicht des Vorrechts genos, in Ihre Zimmer zu dringen, so kann ich unmöglich berichten, welche Zauberbilder Ihnen im Schlummer erschienen und ob die Träume der Schönen mit Grafenkronen, Wappenschildern, Pauken, Waffen und Spaulets erfüllt waren; kurz, ich bin außer Stande, dem neugierigen Leser zu berichten, ob sie überhaupt an einander dachten; allein da es so schwierig schien, zwei so zurückhaltende Personen aufs neue zusammen zu bringen, so bin ich fast geneigt zu glauben, das ganze Abenteuer würde hier geendigt haben, wenn nicht der Zufall, der oft das Schicksal mächtiger Monarchen

lenkt, das ihrige entschieden hätte. Miß Simpers Gesundheitszustand nöthigte sie, sich am folgenden Morgen ungewöhnlich früher am Brunnen einzufinden, und der Major hatte sich, während alle Andere noch in tiefem Schlafe lagen, herausgemacht, der stärkenden Morgenluft zuzugenießen. Zufällig begegneten sich beide aufs neue an der bedeutungsvollen Quelle, und da der Aufwärter, der dazu bestellt ist, die Gläser der Kranken zu füllen, sich noch nicht auf seinem Posten eingefunden hatte, so war der Major so glücklich, dies Amt zu verrichten und den leeren Becher zu füllen, bis das Fräulein das von dem ärztlichen Vorsteher dieser kleinen Gemeinde verordnete Maas hinuntergeschlürft hatte. Ich vermag nicht zu sagen, wie oft sie einander dieses heilsame Getränk zutranken, allein wenn der Leser hört, daß das einem zarten weiblichen Wesen vorgeschriebene Maas aus 4 bis 8 Gläsern, je nach den verschiedenen Arten ihrer Unpäßlichkeit, besteht, und daß eine Dame anständigerweise nicht mehr als einen Schluck trinken kann, ohne dazwischen Athem zu schöpfen, so ist es leicht einzusehen, daß Zeit genug zu einem Tête à Tête vorhanden war. Nachdem das Eis auf diese Weise gebrochen und das Wasser gehörig verschluckt war, schlug der Offizier eine Spazierfahrt vor, worein die Dame nach einigem Zögern willigte, und beide erschienen im Saale beim Klang der Frühstücksglocke mit vortrefflichem Appetit, mit Wangen, welche von der Farbe der Gesundheit glühten, welche die Bewegung in der frischen Morgenluft hervorgerufen hatte. Um 10 Uhr verließ das Fräulein ihr Zimmer mit neuen, durch die Zierlichkeit des Anzugs erhöhten Reizen geschmückt, und wandelte in Gedanken vertieft, mit einem Buche in der Hand, dem entferntesten Theile der großen Piazza zu, wo sie zu lesen begann. Es geschah, daß der Major, der eben frisch aus den Händen seines Kammerdieners hervorging, demselben kühlen Zufluchtsorte zweilte, um in den Tönen seiner Flöte seine Gefühle ausströmen zu lassen. Als er das Fräulein gewahrte, zögerte er, bat um Verzeihung, daß er sie gestört habe, und wollte sich zurückziehen. Doch sie versicherte, es sei durchaus keine Störung und legte ihr Buch nieder. Er hatte bald den Sitz an ihrer Seite eingenommen, wünschte den Gegenstand ihrer Studien zu kennen und bewunderte ihren Geschmat in der Wahl des Werkes; sie drang darauf, eine Probe seines Talents in der Musik zu hören und ward von jedem Tone entzückt; und als dieselbe unwillkommene Glocke, die am Morgen ihre Spazierfahrt verkürzt, wieder in ihren Ohren erschallte, so waren sie erstaunt, wie schnell die Zeit verfliege und bekümmert, daß die niedrige Beschäftigung des Essens und Trinkens so oft die höhern Geistesgenüsse störe. Um 4 Uhr half der fremde Krieger Miß Simper einen zierlichen Sig besteigen und fuhr

mit ihr nach einem benachbarten Dorfe, und bald ward es rühbar, daß heilige Bande dort das glückliche Paar vereinigt hätten. Für diesmal hatte das tausendzüngige Gerücht die Wahrheit gesprochen, und als der glückliche Major mit seiner erröthenden Braut zurückkehrte, konnte Jedermann sehen, daß die Verwirrung des Liebhabers sich in das triumphirende Lächeln des entzückten Bräutigams verwandelt habe. Es ist kaum nöthig hinzuzusetzen, daß diese angenehme Begebenheit die heilsame Wirkung hatte, augenblicklich die Gesundheit des jungen Paares wieder herzustellen, so daß sie am folgenden Morgen der Quelle von Saratoga Lebewohl sagten.

„Eine recht unanständige Geschichte,“ sagte Miß Highfever. „Wie komisch!“ rief ein junges Mädchen. „Wie unschicklich!“ rief eine andere. „Sie ist eine Seeräuberin!“ meinte Kapitän Halliart.

(Beschluß folgt.)

### Der Taschenspieler,

Cazenat gehörte zu seiner Zeit zu den geschicktesten Taschenspieler. Ein Better von ihm ließ sich einst in Paris auf dem Kaffeehause de Joy mit einem Fremden in eine Partie Pilet ein. Dieser Fremde war ebenfalls ein Taschenspieler und ein Chevalier d'Industrie, der diese Geschicklichkeit seiner Finger auf eine strafbare Weise mißbrauchte. Anfänglich ließ der Taschenspieler den jungen Mann ein Duzend Louisd'or gewinnen; meinte dann, sehr gleichgiltig bei diesem Verlust, der Magen verlangt auch seine Befriedigung und es sei Zeit zum Dîner. Thun Sie das auch und nach dem Essen hoff' ich, daß Sie mir Keyange geben werden.

Cazenat's Better war es zufrieden, Man speisete, aber das neue Spiel nahm eine sehr ungünstige Wendung für den Gewinner. Der junge Mann verlor nicht nur seine zwölf gewonnenen Louisd'or, sondern noch fünf und zwanzig dazu. Mit leerer Börse verließ er des Kaffeehaus, höchst niedergeschlagen über seinen Verlust. Unterwegs begegnete er Cazenat,

Du siehst ja so melancholisch aus? — fragte ihn dieser, was ist dir widerfahren? —

O, erhielt er zur Antwort, ich bin eben tüchtig gerupft worden; aber es geschieht mir recht! Ich verstehe mich gut auf das Piletspiel. Man bot mir eine Partie an, ich schlug sie nicht aus, und aus dem Spiel meines Gegners schien es mir, als wenn ich ihm darin überlegen sei, das war aber nur eine Lohspeise, und ich bin

das Opfer eines zu großen Vertrauens zu meiner Geschicklichkeit und seiner Mänke geworden.

„Kennst du deinen Gegner?“

Nein, es war das erstemal, daß ich ihn auf dem Kaffeehause de Joy gesehen, und mit ihm gespielt habe.

„Beruhige dich und laß mich machen. Sorge nur dafür, daß du heute Abend wieder mit ihm spielst. Verliere noch einige Louisd'or. Ich werde auch hinkommen, und das Uebrige wird sich dann schon finden.“

Der junge Mann versprach in allem, Cazenat's Rath zu folgen. Er fand sich am Abend auf dem Kaffeehause ein; sein glücklicher Gegner befand sich schon dort. Er bot ihm aufs neue eine Partie Piket an, und es konnte nicht fehlen, daß er bei den geübten Fingern des Fremden mit unglaublichem Unglück spielte. Jetzt kam auch Cazenat in das Kaffeehaus, stellte sich neben seinen Better; und anfänglich gleichgiltig dem Spiel zusehend, gab er doch zuletzt seinen Better hin und wieder einen Rath, der einen des Spiels fast ganz Unkundigen verrieth.

Wüthend sprang fast in dem nämlichen Moment sein Better auf, warf die Karten ungestüm auf den Tisch und vermaß sich unter derben Flüchen, nie wieder eine anzurühren.

„Marrenspoffen!“ äußerte Cazenat, „wie kann man gleich so in Harnisch gerathen, wenn man einmal Unglück hat? das sollte mich nicht irre machen.“

Dem Spieler ist eine solche Aeußerung willkommen: hier zeigt sich eine günstige Gelegenheit, ein neues Schaaf zu scheeren. Höflich fragte er:

„Sie spielen auch Piket?“

„Dann und wann. Meine Passion ist es eben nicht.“

„Vielleicht machen Sie heute einmal eine Partie? Ich steh' zu Befehl.“

„Sehr gütig. — Nun, meinethwegen.“

Der Spieler ließ Cazenat anfänglich gewinnen, denn er wollte ihm, wie es bei seines Gleichen Gebrauch ist, die bittere Pille vergilben, aber sehr unerwartet sah er sich getäuscht. Cazenat gewann auch, wider seinen Willen, nicht nur alles was sein Better verloren, mit Zinsen wieder, sondern es folgten auch Sechziger und Neunziger Schlag auf Schlag, mitunter auch Matsch, und zum großen Vergnügen von Cazenat's Better, wurde seinem Sieger der Beutel eben so geleert, wie diesem am Vormittage. „Genug!“ sagte endlich Cazenat zu dem Gauner, die Karten niederlegend, und indem er auf-

stank, schob er den auf dem Tische liegenden Gewinn seinem Gegner verächtlich zu. „Nehmen Sie Ihr Gold wieder! Ich will meine Hände nicht damit besudeln. Es sei mir genug, das Unrecht, das Sie meinem Verwandten hier — auf solchen zeigend — angethan haben, wieder gut zu machen. Aber lernen Sie daraus, daß es nicht hinreichend ist, die Karte geschickt zu legen und abzuheben, die Bolte zu schlagen, und gezeichnete Karten bei sich zu führen; alle diese abgenutzten Mittel helfen bei mir nichts; dazu gehört mehr Kunst, als Sie besitzen.“

Der Entlarvte schwieg, und war froh, so wohlfeilen Kaufs davon zu kommen, denn er fürchtete mit Recht, die Polizei möchte sich auch noch in sein Spiel mischen, und er dabei noch mehr den Kürzern ziehen, als bei der Partie Piket mit Cazenat. J.

### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 2. März. Die große, unübertreffliche Pasta hat schon zweimal mit stürmischem Beifall gesungen. Ihre Methode ist bisher nicht geträumt worden. Der Beifall ist ungetheilt. — Im Theater an der Wien ist eine neue Posse, „Der Taschenspieler wider Willen“ gänzlich durchgefallen. — Im Leopoldstädter Theater ist die Krone's bereits zweimal mit Beifall und Zuspruch aufgetreten. Ein Spasvogel rief im Parterre aus: „Die Krone's ist eine talentvolle Schauspielerin; sie ist die Pasta der Leopoldstadt, aber damit Pasta!“ — Im Josephstädter Theater produziert sich gegenwärtig ein Herkules, genannt der italienische Alcib. Der Mann besitzt, außer einer schönen Gestalt, so viele körperliche Kraft, daß er Bewunderung erregt. — Künftigen Donnerstag, den 12. März, wird im Burgtheater ein neues Trauerspiel von Kaupach, „Glamor und Reale“, gegeben werden. Hr. Löwe und Dem. Müller haben die Hauptrollen. — Die Theaterzeitung hat heuer schon eine zweite Auflage erlebt \*). Sie bemüht sich aber auch rastlos; man sagt, daß sie jetzt 1700 Exemplare absetzt. Bei der großen Thätigkeit des Redakteurs und der Reichhaltigkeit des Blattes ist das nicht auffallend. U. v. Th.

\*) Sowohl von der Handlungszeitung v. u. f. Ungarn als vom Spiegel mußten heuer zweite Auflagen veranstaltet werden, und von letzterm ist sogar schon die zweite Auflage ganz vergriffen worden. R.

Dien, 10. März. Der Zauberünstler Ludwig Döbler aus Wien ist hier angekommen und wird morgen, den 11. eine große Vorstellung im Theater zu geben die Ehre haben. Da erst vor einigen Tagen Herr Bosco seine viel besprochenen Vorstellungen hier beschloffen hatte, so glauben wir, daß Herr Döbler einen sehr schweren Stand haben wird (denn der erste Eindruck ist doch immer der bleibendste) und es gehört gewiß viel Kunstgewandtheit dazu, einen so mächtigen Vorgänger nur das Gleichgewicht zu halten. Es läßt sich daher mit Grund vermuthen, daß Herr Döbler ebenfalls ein so wackerer Künstler sein mag, indem er es in diesem schwierigen Augenblicke wagt, uns seine Kunststücke zur Schau zu bringen. Wir wünschen ihm daher zu seinem Unternehmen recht viel Glück, und dieselbe gütige Aufnahme, welche ihm in Wien zu Theil geworden ist, und die sich auch von unserem gerechten und nachsichtsvollen Publikum mit Grund erwarten läßt.

D.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Die merkwürdigsten Kapotten sind von rosenrothem russischem Atlas, welche an dem Rand ihres Schirms einen Halbschleier von violetter Blönde haben.

2. Einige Baretts von Tulle oder Krepp haben oben, um den Mittelpunkt zu bezeichnen, eine Blondeschleife, deren Enden den Bärten gleichen.

3. Ein schöner Soireeanzug bestand aus einem Kleide von himmelblauem Tulle, dessen untere Theil des Rokos mit Palmen, in Silber gestickt, geziert war; einer Binde von gros grains, auf welcher eine Guirlande in Silber gestickt war; einem gekreuzten Leibchen mit kurzen Ärmeln; und zur Coeffüre aus einem Kamme, Band und Diamanten-Reigern.

4. Man sieht Kleider von weißem Krepp, welche Bouquets auf dem Saume, statt oberhalb desselben, gemalt haben.

5. Man sieht viele kleine, sehr enge Bracelets, von mattem Golde, welche bestimmt sind, die Handschuhe ober dem Bindchen zu schließen.

6. Auch bemerkt man breite schuppenartige Bracelets, auf welchen à jour-Goldarbeit angebracht ist.

7. Man verfertigt in Gold und Edelsteinen Weidenzweige.

8. Die neuesten Männerhüte sind kurzhaarig; ihre Form ist oben und unten gleich breit; und der Rand ist ein wenig gebogen.

9. Die jungen Herren erscheinen im blauen Frak, unten durch zwei Knöpfe geschlossen; in einer weißen Krawate; einer weißen Weste; schwarzen halbantliegenden Pantalons; in Stiefeln mit vier-eckigen Enden und hohen Absätzen; und in gelben, glacirten Handschuhen.

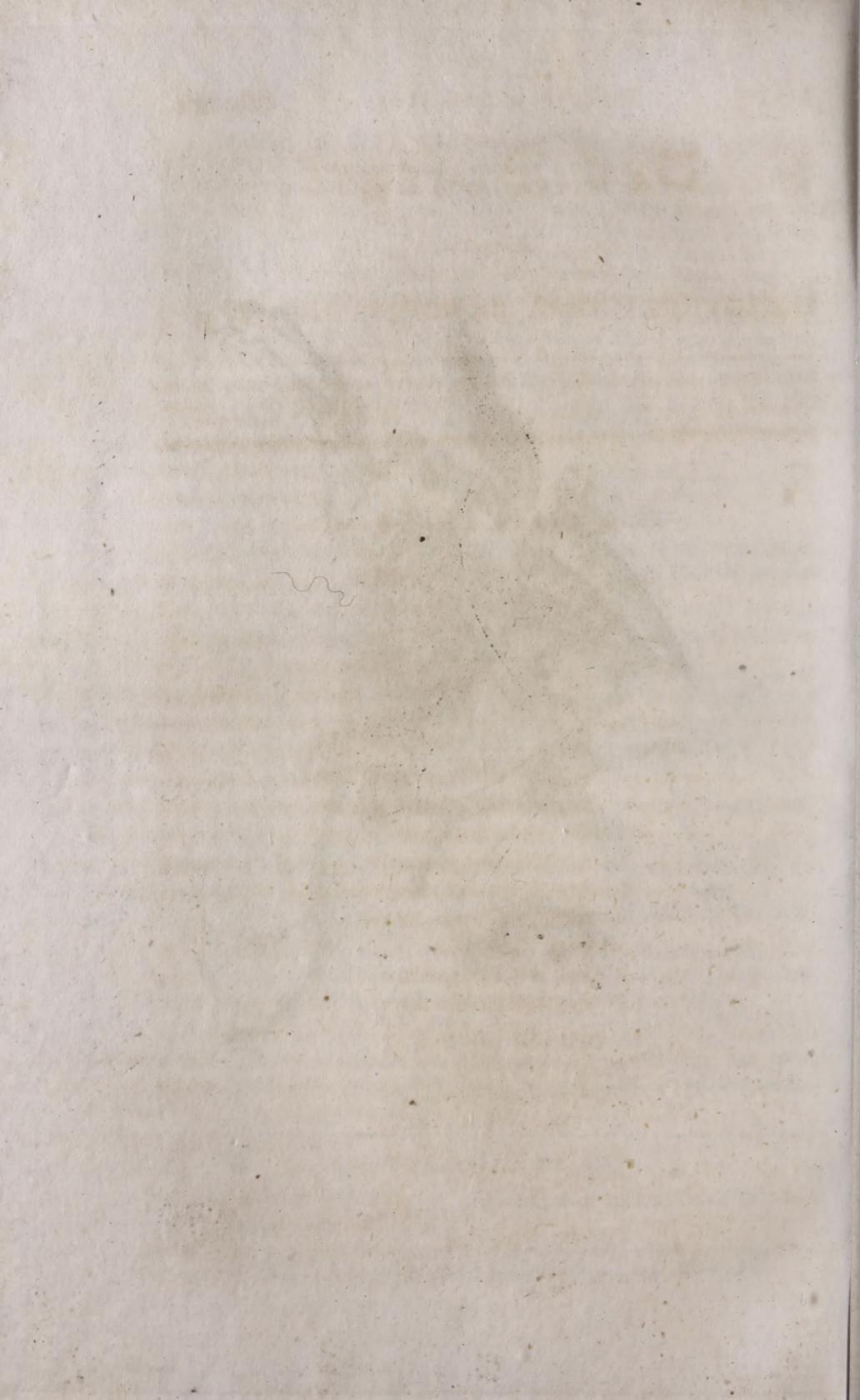
### Abbildung Nr. XX.

Sultan Mahmoud, in seiner neuen militärischen Uniform.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Sultan Mahmoud im neuen militärischen Costume.  
(als Beilage zum Spiegel)*



# Der Spiegel,

oder:

Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Wie viele Liebchen!

Zähl' an allen Bäumen  
 Mir die Blätter her;  
 Wo die Wogen schäumen,  
 Zähl' den Sand am Meer;  
 Rechne dies zusammen,  
 Und die ganze Schar  
 Meiner Liebesflammen  
 Wird dir offenbar!

Seze mir aus Sachsen,  
 Wo in Stadt und Flur  
 Hübsche Mädchen wachsen,  
 Fünfundachtzig nur,  
 Sämmtlich schön zum Malen  
 Und voll Liebesreiz;  
 Dreißig aus Westphalen,  
 Bierzig aus der Schweiz!

Seze zehn aus Danzig,  
 Fünzig aus Berlin,  
 Hundert fünfundzwanzig  
 Sez' aus Prag und Wien!  
 Auch in Thüring's Auen  
 Und am Elbenfluß  
 Pflückt' ich, im Vertrauen,  
 Manche süßen Kuß.

In dem Lande Baiern,  
 Wo Cupido lacht,  
 Blühen mir der theuern  
 Liebchen hundert acht.  
 Weiter hin nach Schwaben  
 Wird' ich ihrer wohl  
 Sechshundvierzig haben;  
 Zwanzig in Tyrol.

Von der Themse Strande  
 Bis zum alten Rom,  
 Von des Tajo Rande  
 Bis zum Newastrom —  
 Dessen Welle brausend  
 Durch die Scholle bricht —  
 Gehe mir zweitausend,  
 Schön wie Morgenlicht!

Immerfort geschrieben!  
 Aus dem Ungarland  
 Hab' ich meine Lieben  
 Dir noch nicht genannt;  
 Auch nicht aus den weiten  
 Lustigen Paris:  
 Dort ist, ohne Streiten,  
 Amors Paradies.

Wolltest du, zum Küssen  
 Alle werth, noch die  
 Ueber'm Meere wissen —  
 Gib dir keine Müh'!  
 Denn wie manches Mädchen  
 Lächelt auf der Welt,  
 Das am Liebesfädchen  
 Mich gefangen hält!

W. Gerhard.

### Eine amerikanische Badeszene.

(Beschluss.)

Während dieser Zeit setzten die Neuvermählten gemächlich ihre Reise nach New-York fort. Uns allen ist bekannt, „wie herrlich sich die Reize der Natur im Widerschein der Liebe abspiegeln u. s. w.“ und so kann man sich leicht denken, wie glücklich die Stunden den Lie-

benden dahinstossen. Ungestört von Höflichkeitsbesuchen, umgeben von allem, was den Zauber einer ländlichen Szene erhöht, entfernten sich unsere Liebenden oft von der großen Heerstraße, und verweilten in einer romantischen Gegend oder in einer einsamen Hütte.

Mehrere Tage waren vergangen, und kein Theil hatte mit dem andern von dem wichtigen Punkte des Vermögens eine Silbe gesprochen. Da sie sich dem Ende ihrer Reise näherten, so hielt der Major für gerathen, diesen zarten Punkt gegen seine junge Frau zu berühren. An einem schönen Sommerabende saßen beide am Fenster in einem Gasthose und erfreuten sich der herrlichen Landschaft, welche vor ihnen ausgebreitet lag; sie unterhielten sich mit jenem leichten Gespräch, welches Neuvermählte so angenehm finden. Endlich warf der Major seinen Arm über die Lehne des Stuhles, auf dem seine Frau saß, und sagte in sorglosem Tone: „Und wer verwaltet denn deine Güter, Liebe?“ — „Du, mein Theurer,“ antwortete sie. „Gewiß, so bald sie erst mein sind,“ versetzte der Major, „allein ich meine, in wessen Händen sie sich in diesem Augenblick befinden?“ — „Ganz in den deinigen,“ erwiderte die junge Frau. — „Treibe keinen Scherz mit mir,“ fuhr er fort, indem er ihre Wange streichelte. „Du hast mich zum glücklichen Besitzer deiner Person gemacht, und es ist nun Zeit mir dein Vermögen zu übergeben.“ — „Mein Gesicht ist mein ganzes Vermögen, geliebter Freund,“ erwiderte sie, ihr Haupt auf seine Schulter lehrend. — „Um die Sache kurz zu machen, Madame,“ sagte der Gatte, der anfing ärgerlich zu werden, „ich brauche Geld in diesem Augenblick, der gemiethete Sig, in welchem wir hieher gekommen, ist zurückgesandt, und ich habe kein Mittel uns ein anderes Fuhrwerk zu verschaffen,“ — „Um deine Freimüthigkeit zu erwidern,“ versetzte die Schöne, „muß ich gestehen, daß ich auf der ganzen Welt nichts besitze, als was du vor dir siehst.“ — „So hast du denn keine Landgüter?“ rief der Major auffspringend. — „Nicht eine einzige Hufe.“ — „Kein Kapital in der Bank?“ — „Nichts.“ — „Kein baares Geld, keine Juwelen?“ — „Nichts in der Welt.“ — „Bist du denn nicht die Tochter und Erbin eines reichen Mädlers?“ — „Nichts weniger als das.“ — „Nun wer bist du denn?“ — „Ich bin Ihre Frau, mein Herr, und die Tochter eines ehrlichen G r o b s m i d s.“ — „Verflucht! rief der Major; er bedeckte sein Gesicht mit beiden Händen und blieb einen Augenblick in Gedanken versunken; dann nahm er seine vorige Heiterkeit wieder an und sagte mit höhnischem Tone: „Ich wünsche ihnen Glück, Madame, die Frau eines Bettlers zu sein. Ich bin ruiniert und weiß nicht, wie ich meine augenblickliche Bedürfnisse befriedigen soll.“ — „Könntest du nicht einen Wechsel auf deinen

Bruder, den Lord ziehen?" — „Ich habe nicht die Ehre der Verwandtschaft eines Lords zu sein.“ — „Vielleicht könntest du dich an den Quartiermeister deines Regiments wenden?" — „Ich gehöre zu keinem Regimente.“ — „Und hast du keine Güter in Arkansas?" — „Keine Hufe.“ — „Darf ich mir denn die Freiheit nehmen, mein Herr, zu fragen, wer Sie sind?" — „Ich bin Ihr Gemal, Madame, Ihnen zu dienen, und nichts als der Sohn eines berühmten Spielers, der mir seine Grundstücke und sein Gewerbe als Erbe hinterließ.“ „Mein Vater hat mir eine gute Erziehung gegeben," erwiderte die junge Frau. — „Und der meinige ebenfalls, allein diesmal habe ich doch eine falsche Karte gezogen." Mit diesen Worten stürzte Major Fitzconnel aus dem Zimmer und eilte zu dem Wirth. Seine reizende Gattin folgte ihm auf den Fußspitzen und horchte unbemerkt. Der Major fragte: „Um welche Stunde geht die Postkutsche nach New-York?" „Ungefähr um Mitternacht," war die Antwort. „So nehmen Sie einen Platz für mich, und lassen mich zu rechter Zeit weken," sagte der Major. — „Nur einen Platz?" fragte der Wirth. — „Nur einen," war die Antwort. Der Wirth bemerkte, daß es Sitte sei im Voraus zu bezahlen, wenn man in der Nacht abreise, worauf der Major seinen Platz bezahlte.

Der Major und seine Gemalin begaben sich in verschiedene Zimmer; der erste fiel bald in tiefen Schlaf, die andere verjagte den Schlummergott von ihren schweren Augenlidern. Sobald sie die Postkutsche vor der Thüre des Gasthofes hörte, stand sie schnell auf, und da sie ihr Päckchen, ohne welches eine Dame sich niemals auf den Weg begibt, vorher in Ordnung gebracht, eilte sie bald die Treppe hinab. Unterwegs begegnete ihr der Wirth; er fragte sie, ob ihr Gemal wach sei? „Nein," versetzte die Dame, „es ist unnöthig ihn zu stören." „Der Platz war also für Sie bestellt?" fragte der Wirth. „Ja freilich." „Sehr wohl, wir wollen den Herrn nicht stören, die Kutsche ist bereit, steigen Sie ein, Madame." Miß Fitzconnel stieg eilig in die Kutsche, war bald auf dem Wege nach New-York, und überließ es dem galanten und witzigen Major, sich bei Gelegenheit ein anderes Fuhrwerk und eine andere Frau zu verschaffen.

### K o r r e s p o n d e n z .

Prag, 28. Feb. Seit dem Beginne des neuen Jahres findet eine rasche Aufeinanderfolge von Novitäten auf unserer Bühne statt. Die erste gehörte in das Bereich der Oper: „Fiorella" unstreitig

eines der bessern Werke *Ubers*, welches, wenn es auf andern Theater n minder ansprach, als hier, daher zu leiten ist, daß der Komponist diesmal weniger dem Geschnal des großen Hausens zu huldigen beacht war. *Mad. Ernst*, deren Benefize es war, glänzte in der Titelrolle durch vortreffliches leidenschaftliches Spiel, nicht minder als im Gesange. — Herr *Feistmantel*, unser brave Komiker, wählte Gleich's: „*Pächter und Tod*.“ Das hiesige Theaterpublikum bewährte an diesem Tage seine Unererschrockenheit dadurch, daß es sich in nicht geringer Anzahl versammelt hatte, dem Tode ins Auge zu sehen, und die heifällige Aufnahme, welche dieser Posse zu Theil ward, mag theils durch die unverstiegbare Laune, mit welcher Herr *F.* ähnliche Rollen, als den Pächter *Valentin* darzustellen weiß, zu erklären sein, theils aber auch, weil es dem Dichter gelungen sein mag, den *Tod* so treu nach dem *Leben* zu zeichnen.

Herr *J. Kalwoda*, fürstl. Fürstenbergischer Kapellmeister, brachte hier eine von ihm komponirte Oper, betitelt: „*Christine*“ zur Aufführung, welche höchst heifällig aufgenommen, und wobei mehrere Tonstücke wiederholt und der Kompositur am Schlusse gerufen wurde. Da derselbe ein Zögling des hiesigen Musik-Konservatoriums ist, so läßt sich ein Theil des Enthusiasmus daraus erklären, welcher sich damit entschuldigen läßt, daß es das Erstlingswerk eines jungen Mannes ist, welcher Aufmunterung auf seiner fernern künstlerischen Laufbahn benötigt. Die erste Vorstellung dieser Oper war das Benefize des *Padhorfsky* schen Ehepaars, die Reprise derselben fand zum Besten des Komponisten statt, welcher am 30. Jan. in einem Konzerte von uns Abschied nahm.

Der zweite Monat, obfchon der kürzeste im Jahr, war der reichhaltigste an Neuigkeiten. Zuerst ward uns *Molieres* „*Männerfchule*,“ in einer Bearbeitung von *Holbein*, aufgetischt. Wir wollen zwar Herrn *v. S.* Bühnenkenntniß nicht absprechen, können aber nicht umhin, bei ähnlichen Aufgaben ihm zuzurufen, er möge bedenken: *quid valeant humeri, quid ferre recusent*. Besser ward das folgende kleine Lustspiel von *Marfano*: „*Die Helden*,“ aufgenommen, wozu das klassische Spiel der Damen *Binder* und *Herbst* das Meiste beitragen mochte. Herr *M.* ist zwar glücklich in Anwendung komischer Situationen, aber Originalität vermissen wir in allen seinen Produkten. So beruhet die Intrigue dieses einaktigen Lustspiels wieder auf eine Verkleidung, was schon so oft in andern Lustspielen angebracht wurde. — „*Albrecht Dürer*,“ eine dramatische Skizze von *Schenk*, ward am Vorabende des Geburtstages Sr. Majestät, bei Beleuchtung des Schauspielers, zur Aufführung

gebracht. In diesem Stücke sieht sich Deutschland wieder mit einem Künstlerdrama bereichert, woran es uns wahrlich nicht mangelt. Mehr ist die blühende Diktion, als der Plan des Stückes zu loben, der keiner wahrhaft poetischen Auffassung fähig ist, da es sich blos im Ganzen um den Nachschick einiger Werke Dürers handelt, was den deutschen Meister mehr als Kaufmann denn als Künstler in unseren Augen erscheinen läßt. — Die interessanteste Novität in diesem Monate war Gehe's „Prinz Lieschen,“ Musik von Jos. Wolfram. Eine wahrhaft heitere Komposition, die ohne das Charakteristische aus dem Auge zu lassen, auch durch Melodienreiz besticht. Nur ist in der Handlung, wie bei vielen neuern Operndichtungen, eine zu große Verwicklung der Begebenheiten merkbar, die uns daher größtentheils im Unklaren läßt. Da im Gesange ein großer Theil des Textes unverständlich bleibt, so ist eine populäre, einfache Handlung nicht genug zu empfehlen.

Auch ein Melodram: „Yelva, die Stumme“ (nach dem Franz. v. Hell, Musik von Reifiger) ward uns vorgeführt, dessen Sujet so erbärmlich ist, daß blos die charakteristische Komposition des Hrn R. ihm eine leidliche Aufnahme bewirken konnte. Wir haben beinahe Lust zu glauben, daß die pythagoräische Behauptung der Selenwanderung sich auch auf die Melodramen erstreckt, und daß die Waise in dem Melodram: „Die Waise und der Mörder“ diesmal in der Gestalt der Yelva wieder zum Vorschein gekommen sei. — Zum Schluß noch eine Krähwinkliade: „Der falsche Virtuos, oder: Das Konzert auf der Saiten,“ von Meisl, abermals ein Pendant zur falschen Prima Donna, Sängerin Montag, u. a. m. erlebte nur durch H. Feistmantel's unübertreffliche Komik die Ehre einer Reprise.

Die Literatur unserer Stadt bot wenig in dem neuen Jahre, doch Gehaltvolles; dahin rechnen wir Schieflers neues deutsches Originaltheater, wovon bereits zween Bände erschienen sind. Der erste Theil enthält: die Satarenschlacht, Trauerspiel von L. Halirsch, und Domestikenstreiche, Lustspiel in Alexandrinern von Prof. Fleischer in Riga. Der zweite Band brachte Bogels Adema und die Schiffsahrt, Lustspiel in Alexandrinern von Ed. Gehe. Die Verlagshandlung (C. W. Enders) hat für eine schöne typographische Ausstattung gesorgt, und jeden Monat soll die Herausgabe eines Bandes in ununterbrochener Folge, den Ankündigungen gemäß, statt finden. Der Herausgeber, Herr C. W. Schiefler, sieht sich seinerseits in die angenehme Lage versetzt, durch Mitwirken der bekanntesten deutschen Bühnendich-

ter, eine strenge Auswahl seiner Beiträge zu beobachten, und somit dürfte blos Gediengenes in dieser Sammlung erscheinen, welche daher für Bühnendirektionen von nicht geringem Nutzen sein möchte, und daher sowohl ihre, als die Theilnahme aller Theaterfreunde mit Recht hoffen läßt, um das Gedeihen dieses, im Reichthum unserer Stadt sich bildenden Institutes zu befördern.

Eine andere nicht minder interessante Erscheinung in unserer Literatur ist *Wlastá*, ein nationales Heldengedicht von Carl Egon Ebert, dessen Name schon durch frühere Werke im In- und Auslande vortheilhaft bekannt ist. Auch haben bereits mehrere Journale Auszüge aus diesem neuen Epos geliefert. Die äußere Ausstattung dieses Buches entspricht dem inneren Werthe, wie sich dies von allen in der *Bieweg'schen* Offizin in Braunschweig gedruckten Werken erwarten läßt. Den Verlag hat die *Kalve'sche* Buchhandlung übernommen. Mit gespannter Erwartung sehen die Verehrer dieses jungen Dichters der Ausführung eines neuen vaterländischen Schauspiels von ihm entgegen, das betitelt „*Brzetislaw und Jutta*,“ dieser Tage zur Benefize des Hrn Ernst in die Szene gesetzt werden soll, und von welchem wir eine ausführliche Mittheilung im nächsten Berichte uns vorbehalten. — Die Menagerie des Herrn van *Allen* befindet sich seit längerer Zeit hier, und zeichnet sich durch mehrere seltene Thiere aus, so hat sie kürzlich ihre Sammlung auch mit einem Kamäleon und einer ausgestopften Giraffe vermehrt. Auch ein Känguruh kam hier zu Welt, hieraus ersehen wir, daß gewisse, an dem Süden gewohnte Thiere, so gut als die *Touque'sche* Muse, auch im Norden zu gedeihen vermag.

---

Folgendes Gedicht wurde uns zur Einschaltung übergeben.

## **An Ludwig Döbler,**

Physiker aus Wien,

nach seiner ersten Kunstvorstellung im k. städtischen Theater in Ofen.

Erschaut man dich in deiner Jugendblüthe,  
Die Locken goldgeringelt um das Haupt,  
Den Zauber-Lehrling man zu sehen glaubt  
Der, nur den Drang nach Großem im Gemüthe:  
Doch sieht man wirken dich im Kreis der Kunst,  
So muß man schnell den Künstler schon erkennen  
Und deinen Namen zu den Meistern nennen.

---

B.

## T h e a t e r i n O f e n .

Am 11. gab Hr. Ludwig Döbler seine „erste große Kunstvorstellung in der natürlichen Zauberei.“ Zuerst lernten wir Herrn Döbler als Dichter kennen, indem ein von ihm verfaßtes Gelegenheitsgedicht, betitelt: „Huldigung der Kunst,“ von Hrn. L a d d e y u. Mad. N ö z e l vorgetragen wurde. Das Gedicht enthielt sehr viele schöne Stellen und drang durch seine analoge Tendenz in die Herzen der Zuschauer. Aber in höherem Grade waren diese durch das, was darauf folgte, überrascht. Herr Döbler zeigte, daß er seiner Sache gewachsen war; er produzierte mehrere höchst überraschende Piecen, die die Verwunderung in Anspruch nahmen. Das Stül mit den Champagner-Flaschen wären wir wirklich geneigt, für Zauberei zu halten, wenn nicht die Aufklärung uns daran hinderte. Mehrere andere Stücke erregten nicht minder Erstaunen. Zudem kommt noch Döblers ausgezeichnet schöne Figur, die ihm gewiß auch viel Theilnahme verschaffen muß. Der Beifall war ungetheilt und man erwartet mit Ungeduld seine zweite Vorstellung, die Montag, den 16. März, stattfinden wird. S.

### D e r P a r i s e r M o d e n k o u r i e r .

1. Man bemerkte in der Oper viele Baretts von schwarzem Sammet, in spanischer Form, mit hochrothen oder weißen Federn geziert; andere sind auf einer Seite durch Gold- oder Perlenschnürchen aufgerichtet und gleichen sehr den Kleinen Hütchen à la François I.
2. Man trägt häufig Hüte von schwarzem, grünem oder violettem Sammet; wenige sind mit Federn geziert; aber viele sind mit Bändern und Schleifen von Sammet geschmückt.
3. Man hat auch viele Kapoten von rosenrothem und weißem Atlas, weiß gefüttert und mit weißen Bändern geziert.
4. Kleider von blauem oder rosenfarbem Krepp, welche ober dem Saume eine Forsade von weißen Perlen haben; Schnüre und Perlen in den Haaren sind eine sehr einfache, aber artige Toilette.
5. Ein Kleid von Ispahan-Sammet, mit Kolonnen von farbigen Blumen gemalt, war sowohl wegen seiner Kostspieligkeit, als wegen seiner Schönheit merkwürdig.
6. Die Hermelin-Palatinen fangen an, bei unsern großen Damen die Boas zu ersetzen.

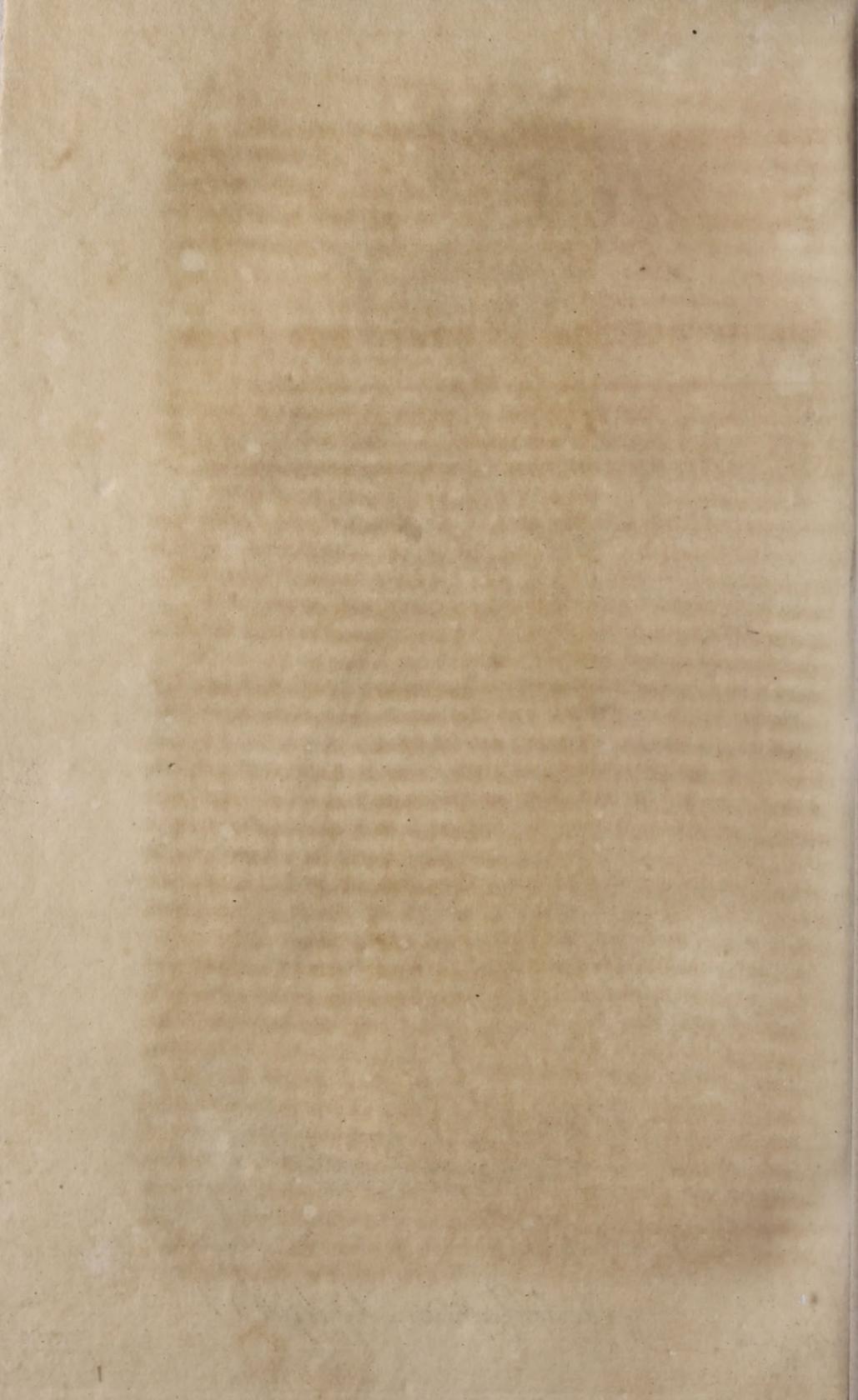
### A b b i l d u n g N r. X X I .

Wiener Anzug vom 8. März. Krepphut mit Blumen geziert. Reppkleid mit einer hohen Tullfalbe und Atlas- und Blondes Verzierungen.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### G h a s e l e n.

1.

Wenn Jemand würde fragen: was die Ghaselen ist?  
 Ich wüßte kaum zu sagen, was die Ghaselen ist.  
 Ich wäre wohl genöthigt, im Buch des Orients  
 Die Frage nachzuschlagen: was die Ghaselen ist?  
 Es müßten liebe Winde vom Morgenlandbesten,  
 Zu mir die Kunde tragen, was die Ghaselen ist;  
 Denn nur am heißen Strande des klaren Kohnabad  
 Ertönt aus Blumenklagen, was die Ghaselen ist:  
 Und nur der kühne Perser, berühmt durch Lieberthat,  
 Sagt euch mit Lustbehagen, was die Ghaselen ist.  
 Geht hin zum Oriente, zum ew'gen Lieberschaft,  
 Dort klingt aus Wundersagen, was die Ghaselen ist;  
 Dort unter Lotosblumen verträumt die süße Nacht:  
 Ihr träumt mit frohem Sagen, was die Ghaselen ist.  
 Die Nacht wird es euch flüstern, der Tag in seiner Pracht  
 Ruft euch vom goldnen Wagen, was die Ghaselen ist.

2.

Überall um mich vernehm' ich laut erschallen: Mein!  
 Wispern wechselseitig nicht die Nachtigallen: Mein?  
 Ros' und Hiazinthen, deren Anblük Duft verkündet,  
 Reigen liebend sich die Kelche zu und fallen: Mein!  
 Selbst der Herr, des Obem alles Leben hat entzündet,  
 Spricht, die schöne Welt beschauend, mit Gefallen: Mein.  
 Und so tönt es allenthalben durch die Sternlichter,  
 Durch die Menschenherzen, durch die Blätterhallen: Mein!

Seid darum nicht strenge und vergebt dem armen Dichter,  
Hört ihr laut ihn stehen: Liebste sei vor allen mein!

## 3.

Sei willkommen mir zu tausendmalen, wer da liebt  
Und beglänzt von tausend Sonnenstralen, wer da liebt!  
Denn wer liebt, der kann mich fassen und belohnen ganz:  
Kann allein doch Gut mit Gut bezahlen, wer da liebt.  
Es versteht der Purpurrosen wunderbaren Glanz  
Und die Lilien, die blassen, fahlen, wer da liebt.  
Das Geheimniß meines Lebens, meines Herzen Lust  
Wird sich in der Seele dessen malen, wer da liebt.  
Liebe ziert die Brust: es geht im reichen, unsichtbaren  
Golde, in Rubinen und Opalen, wer da liebt.  
Kennlich ist dem Andern jeder, der in Liebe lebt,  
Trinkt ein jeder doch aus Nektarschalen, wer da liebt.  
Biederkronen trägt als schöne Zeichen seines Glücks,  
Perlen als die Zeichen seiner Qualen, wer da liebt.

## 4.

Du sandtest deinen Namen mir auf einem Rosenblatt:  
Ich schrieb darauf und sandte Lieder dir auf deinem Rosenblatt.  
Doch von geheimen Wonnenträumen unsrer Liebe, nimmer schrieb  
Ich ein verständlich Wort der Welt, und traut' es keinem Rosenblatt.  
Du hast die tiefen Hieroglyphen unsrer Herzen mit den Kerzen  
Des blauen Auges wohl enträthelt von dem feinen Rosenblatt:  
Es war das rothe Blatt ein Bote, denn du kanntest und verstandest.  
Du hast erforscht den Geber und sein Wort aus seinem Rosenblatt;  
Du hast gedacht der Liebesmacht, der unsre Seelen sich vermälen,  
Der Liebe, die im Sturm des Lebens schiffet auf kleinem Rosenblatt.  
Das sannst du wohl, begannst die Wehmuthfeier unsrer Treue —  
Und eine Perle war's auf deiner Wangen reinem Rosenblatt.

## 5.

Was die Welt euch nicht gegeben, kann die Welt euch nimmer nehmen:  
Liebe, die vereint dem Leben, kann die Welt euch nimmer nehmen.  
Jenen Paradiesesbecher, den die Houri füllt dem Zecher  
Mit dem Saft der Jugendreben, kann die Welt euch nimmer nehmen.  
Eurer Seele Flammenaugen, die des Lichtes Strahlen saugen  
Und durchspähn der SchöpfungWeben, kann die Welt euch nimmer nehmen  
Nicht den edlen Drang für's Klare, nicht den regen Geist für's Wahre;  
Thaten, die zum Gott erheben, kann die Welt euch nimmer nehmen.

Macht euch drum es zum Gesetze: Kämpfet nur um edle Schätze;  
 Die zum Himmel mit euch schweben, kann die Welt euch nimmer nehmen.  
 Wohl bedrohen und verringern kann sie euch mit schwachen Fingern,  
 Doch den Willen und das Streben, kann die Welt euch nimmer nehmen.  
 Manfred.

### Giuseppe Guercino.

Die Sonne war dem Sinken nahe, die Arbeiten des Tages waren beendigt, und die heiteren Bewohner der neapolitanischen Vorstädte versammelten sich, den Abend, dem Herkommen gemäß, mit Tanz und Gesang zu beendigen. In einiger Entfernung von dem fröhlichen Haufen der Uebrigen stand ein Jüngling in Gedanken versunken. Die Freude hatte für ihn den Reiz verloren; mit einem Seufzer, der sich aus der tiefsten Tiefe seiner Brust herausdrang, wendete er sich ab, und ging langsam hinweg; in anscheinender Geistesabwesenheit lenkte er seine Schritte nicht nach seiner Wohnung, einer reizenden Hütte am Fuße des Vesuv, sondern nach der entgegengesetzten Richtung.

„So ist Giuseppe Guercino wirklich gegangen, ohne mich auch nur zu einem einzigen Tanze aufzufordern?“ sagte die muntere Theresia, ein liebliches, schwarzäugiges Mädchen, welche den Jüngling mit unverhehlter Theilnahme beobachtet hatte. „Rosetta ist heut nicht hier,“ fuhr sie fort, „und so dachte ich denn, ich würde heut seine Tänzerin sein; doch das schadet nichts; — da kommt unser Nachbar Carlo; der wird mich gewiß zum Tanze auffordern, davon bin ich überzeugt.“ Kaum hatte sich diese Vermuthung bestätigt, als sie auch schon Giuseppe vergessen hatte, und sich mit der ganzen Heiterkeit ihres Alters und Vaterlandes unter die Tanzenden mischte.

Während dessen schritt Giuseppe immer weiter, den schnell vorübergehenden Verdruß nicht ahnend, den die reizende Theresia über seine Entfernung empfand. — Je mehr er sich der Hütte von Rosetta's Eltern näherte, je finsterner wurde die Wolke, welche sich über seiner Stirn gelagert hatte.

„Soll ich sie jetzt aufsuchen,“ fragte er sich selbst mit trübem Tone, „nur um aus ihrem Munde zu vernehmen, daß mir jede Hoffnung auf Glück zertrümmert ist? — Ach wäre es nicht so, würde sie dann nicht zum Tanze gekommen sein, mir von unsern entzückenden Ausichten zu erzählen? — Aber nein; — sie kam nicht; — es gibt keine Hoffnung mehr. Ich weiß, ich fühle es, daß es keine mehr

gibt. — Du grausames Geschik. — Wir sind verurtheilt, für ewig geschieden zu sein!"

Die Geschichte von Giussepos Kummer war einfach. — Sein Vater, der alte Andrea, hatte die Hütte, in der er noch jetzt lebte, seit seiner Kindheit bewohnt. Wegen ihrer großen Nähe bei dem Vulkane war sie schon oft mit Untergang bedroht und sein Eigenthum, das größtentheils in Weinbergen bestehend, schon oft hart beschädigt worden, aber dennoch beharrte er auf dem Entschlusse, in dieser Hütte auch sein Ende abzuwarten.

Petrone, Rosettas Vater, war kein geborner Neapolitaner, und nur durch die Nothwendigkeit gezwungen, hatte er in der Nähe seinen Wohnsitz genommen. Durch den Tod eines weitläufigen Verwandten hatte er reiche Weingärten, welche in den Vorstädten Neapels belegen waren, ererbt. Er war an den Anblick des stammenden Vulkans nicht gewöhnt, und konnte sich daher mit dem Gedanken, in dessen Nähe zu wohnen, nur dadurch ausöhnen, daß er sich an dem äußersten Ende seines Besizthumes eine Hütte baute.

Als nun Giusseppo um die Hand seiner geliebten Rosetta warb, machte es deren besorgter Vater zur ersten, unerläßlichen Bedingung, als Beweis für die Aufrichtigkeit seiner Gesinnung, soll er sogleich den bisherigen gefährlichen Wohnsitz verlassen, und zu seinem Schwiegervater ziehen.

Giusseppo hörte diese Bedingung mit einem Gemisch von Staunen und Besorgniß; denn Andrea, welcher seit den drei letzten Jahren seines hohen Alters ein hilfloser Krüppel war, hing lediglich von ihm ab, und er hatte sich gelobt, ihn nie zu verlassen, so lange er lebe. Mit einem Ausdruck des Gesichts, der seine Verwirrung nur zu deutlich aussprach, blickte Giusseppo den alten Petrone traurig an und sagte dann:

„Habe ich recht gehört, mein theurer Freund? Und könnt Ihr im Ernst verlangen, daß ich meinen Vater verlasse, dessen Leben nur von meiner Pflege abhängt? Kann ich — darf ich ihn verlassen, — verlassen, damit er allein in seinem Elende sterbe? — Und ist es möglich, daß si e eine solche Forderung thut?“

„D nein,“ erwiderte Petrone beruhigend, „si e verlangt nichts der Art, und ich eben so wenig. Aber Ihr könnt doch die Wohnung in jener Hütte mit der in einer andern vertauschen, und Euer armer Vater kann ferner bei Euch wohnen bleiben.“

„Unmöglich!“ entgegnete Giusseppo rasch. „Oft habe ich ihn gebeten, eine Wohnung zu verlassen, die eine so gefährliche Lage hat, aber nie hat er auf meine Bitten geachtet.“

„Ich erbaute die Hütte mit meinen eigenen Händen,“ erwiderte er mir immer; „als ich noch jung und rüstig war, führte ich die rohen Wände neu auf, und baute das ländliche Dach. Hier führte ich mein geliebtes Weib als blühende Braut ein; hier wiegte ich meine lächelnden Kinder auf den Knien, und ich will, ich kann einen Ort nicht verlassen, der mir durch viele theure Erinnerungen geheiligt ist. Geh, wenn du willst, und suche dir eine sicherere Wohnung; ich bleibe hier, so lange ich lebe. Sagt nun selbst, theurer Freund, darf ich noch länger mit Bitten in ihn dringen? — Ich darf die Saite nicht berühren, die einen so trüben Ton in seiner Seele anschlägt.“

Petrona verstand die Gefühle Giusseppos nicht, auch wollte er sich nicht in den Eigensinn von dessen Vater fügen. Er antwortete dem jungen Guercino mit einer Kälte, welche dessen Gefühl eben so sehr verletzte, als dessen Stolz kränkte; verstimmt schieden Beide von einander. Ehe Giusseppo zu seiner jetzt so traurigen Wohnung zurückkehrte, gelang es ihm, einige Worte mit Rosetta zu sprechen. Er sagte ihr von der Unterredung, die er mit ihrem Vater gehabt hatte, sagte ihr trübe Lebenswohl, und nahm das Versprechen mit sich, daß sie ihre Ueberredungskraft bei ihrem Vater versuchen wolle. Sie kamen beim Scheiden überein, daß sie auf den grünen Tanzplatz kommen sollte, wenn es ihr gelungen wäre, den strengen Entschluß ihres Vaters zu ändern.

Rosettas Ausenbleiben an diesem Abend hatte Giusseppo nur zu deutlich gesagt, was er zu fürchten habe. Er wußte, daß sein Geschick entschieden sei, und dennoch konnte er nicht ruhen, bis er das grausame Urtheil durch sie selbst bestätigt hörte. Jetzt stand er unter dem Fenster, aus dem sie ihm so oft die süßesten Blicke zugeworfen hatte. Mit leiser Stimme und mit vielfachen Unterbrechungen hörte er hier, wie sie zu ihrer jüngern Schwester sprach. Er fürchtete sich, sie wissen zu lassen, daß er hier sei; er fürchtete, die schrecklichen Worte hören zu müssen: „Mein Vater ist unerbittlich.“

Angewissheit aber ist das schlimmste von allen Leiden eines Liebenden. Dies empfand Giusseppo; er glaubte, selbst die schrecklichste Gewissheit würde er leichter ertragen können. Mit leisen Schritten schlich er dem Fenster näher.

„Rosetta, meine Geliebte!“ flüsterte er mit kaum hörbarer, zitternder Stimme.

„Giusseppo, mein theurer Geliebter!“ tönte rasch die Antwort zurück; und zu dem Fenster springend streckte Rosetta ihre Hand heraus, und beugte sich zu ihm hinab. Schweigend schloß er ihre Hand in die seinige, und blickte dann zu ihr auf; ihre Augen waren in Thränen getaucht.

„Ach Rosetta!“ rief er; „diese Thränen sagen mir alles; deines Vaters Entschluß ist unabänderlich. — Nicht wahr? — Sag es mir, meine Geliebte; laß mich von deinen Lippen mein Urtheil vernehmen.“

„Ja, es ist so!“ antwortete das weinende Mädchen. „Giuseppo — wir müssen scheiden.“

„Rosetta!“ flehete er. „Töde mich nicht durch diese grausamen Worte. Wer will uns zwingen, von einander zu lassen? — Sag, daß du dennoch die Meinige sein willst. — Glaub mir, die Gefahren jenes brennenden Berges, die den Augen deines Vaters so fürchterlich erscheinen, werden von denen wenig gefürchtet, wenig beachtet, die mehr davon gesehen haben, als du und dein Vater. Ihr seid hier nicht geboren, und eure Furcht ist daher natürlich; aber wahrlich, Ihr thut Unrecht, sie zu nähren.“

„Ich habe nur eine Furcht,“ erwiderte Rosetta, ruhiger als zuvor, „die Furcht, einem Vater, den ich innig liebe, ungehorsam zu sein.“

„Wo ist denn die Liebe, die du mir so oft zugeschworen hast?“ rief Giuseppo. — „Ach, du Treulose, ich fürchte, die wiegt nur leicht in deiner Wageschale.“

„Das sind bittere Vorwürfe, Giuseppo,“ erwiderte sie, „und ich fühle sie schmerzlich, doppelt schmerzlich, weil ich aus deinem Beispiel die Heiligkeit der Kindespflicht lernte.“ Sie schwieg, neigte das Haupt auf den Busen und weinte heftig.

„Die Heiligen mögen verhüten, daß ich dich kränke,“ rief Giuseppo. „Ich wollte deine Treue nicht bezweifeln. Verzeih mir die hastigen Worte, die der Schmerz mir entlockte. Rosetta, vergib mir!“

Nur durch Thränen antwortete sie, und diese rannen häufiger und häufiger. Da trat ihre Schwester zu ihr, erhob ihr Haupt, redete ihr freundlich zu, und bat sie, sich zu beruhigen. „Ich höre die Mutter kommen,“ sagte sie, „und wenn sie dich so findet, schilt sie dich aus,“ dann wendete sie sich zu Giuseppo und sagte: „Verlaßt sie, ich bitte Euch, verlaßt sie jetzt. Kommt morgen früh wieder, ehe meine Eltern erwacht sind; dann wird sie Euch antworten, aber jetzt kann sie nicht.“ Rasch zog sie hierauf Rosettas Hand, die noch immer nachlässig auf dem Fensterbrette ruhte, zurück, schloß dann hastig das Fenster, legte den Finger auf die Lippen und trat in das Zimmer zurück.

Giuseppo harrte noch einige Zeit in der Hoffnung, daß die Schwestern wieder erscheinen würden, aber sie kamen nicht, und endlich riß er sich los, und schlug den Heimweg ein. Rasch hinter einan-

der begegnete er hier den fröhlichen Landleuten, die von dem munteren Tanze, dem er sich entzogen hatte, nach Hause gingen. Paarweise kamen sie an ihm vorüber, erschöpft durch die Anstrengung des Körpers, aber mit unermüdetem Geiste und Alle zu glücklich und froh, um mehr als ein flüchtiges Wort an den traurigen Giuseppe zu richten.

Unter den Uebrigen kam auch Theresa mit ihrem hübschen Tänzer daher. Sie fächelte sich mit ihrem breiten Hute Kühlung zu, und frei fielen ihre üppigen Ringellocken über den schönen Hals; der natürliche Reiz ihres holden Gesichtes ward durch die höhere Röthe nach der Anstrengung des Tanzes vermehrt. Ihr Gesellschafter trug einige Trauben des köstlichen Purpurweines, und bot ihr diese mit ausdrucksvollem Eifer; mit freundlichem Lächeln nahm sie die Gabe an. Aber deshalb vergaß sie nicht, mit Giuseppe zu sprechen, als sie an ihm vorbei kam.

„Ihr seid zu spät zum Tanze gekommen,“ sagte sie. Jetzt ist alles vorbei, und wir gehen nach Hause. Nun wohl; kommt nur morgen Abend, vielleicht findet Ihr es dann unterhaltender; heut war es wirklich zu heiß; es regt sich nicht ein Lüftchen. Carlo und ich sind auf den Tod ermüdet. Nicht wahr, Carlo?“

Die Frage ward auf die erwartete Weise beantwortet, indem Carlo sagte: Wer könnte je müde werden, mit Theresa zu tanzen.“ Dann wünschten sie ihm eine gute Nacht und gingen weiter.

Einige Schritte waren sie schon aus einander, da wendete Theresa sich noch einmal zurück und fragte: „Was meint Ihr zu dem Wetter? Carlo sagt, es würde diese Nacht einen heftigen Sturm geben, weil um die Spitze des Berges ein solcher rother Schein ist. Ich hoffe, daß er Unrecht hat, denn das würde unsern Tanz stören.“

(Beschluß folgt.)

### Väterliche Zärtlichkeit.

Im Jahre 1801 war ein Gascogner nach den französischen westindischen Inseln ausgewandert, hatte sich dort niedergelassen und mit einer Negerin zwei Söhne gezeugt. Die mit dem Jahre 1814 in Europa eingetretenen Umwälzungen veranlaßten ihn, seine Güter und, als ein echter Weißer, die Negerin sammt seinen Kindern zu verkaufen und in sein Vaterland zurückzukehren. Als er hier einem guten Freund diesen Zug seiner väterlichen Liebe mittheilte, befragte

ihn dieser über den empfangenen Kaufpreis. „Tausend Kronen, an sich nur ein Spottgeld,“ war die Antwort. Jener dagegen fand diese Summe sehr hoch, der Verkäufer gab ihm aber die heiligste Versicherung, daß der Chevalier — so benannte er seinen ältesten Sohn — allein das Geld werth gewesen sei. —

### B o s c o i n V e s t h.

Nachdem B o s c o am 8. März zum letztenmal, und zwar zum Vortheil des verdienstvollen Theatermalers Herrn M a r t i n e l l i, eine Produktion im Dfner Schauspielhause gab und mit seltenen Beifallsbezeugungen entlassen wurde, eröffnete dieser Wundermann mit noch glänzenderem Erfolge sein Zauberkabinett am 9. März im Saale „zu den sieben Churfürsten“ in V e s t h, und gab bereits alda vier Vorstellungen, von denen man sagen konnte:

„Der weite Saal faßt nicht die Zahl der Gäste,  
Die wallend strömen zu dem Wunderfeste.“

Wahrlich diese Anziehungskraft ist das kleinste Kunststück dieses Magiers, der Alles in sich vereint, was ihn zum Zauberer, Schauspieler und, ja auch — zum Dichter macht. Mit Blitzesschnelle macht dieser Gebieter über Zeit und Raum unmögliche Dinge möglich und würzt seinen Vortrag mit Jovialität und Laune. Das vortreffliche Bescherenspiel ist das non plus ultra menschlicher Schnellkraft. Die S h a w l = O p e r a t i o n, die V o g e l = V e r w e c h s e l u n g, das V e r s c h w i n d e n d e r U h r e n u n d R i n g e bewähren den Meister der Eskamotirung. Hierzu kommt noch, daß B o s c o bei jeder Vorstellung immer neu und unerschöpflich ist. Kurz es waren uns die Stunden, die wir dabei zubrachten, eben so angenehm als interessant verfloßen und gerne würden wir unsern Lesern und schönen Leserinnen der Wunderthaten noch mehr erzählen, wenn nicht eben jetzt die Stunde von B o s c o s f ü n f t e n Vorstellung schläge, welche wir sehr gerne wieder ansehen möchten. Also auf Wiedersehen, geneigte Leser und holde Leserinnen — bei B o s c o.

---

A b b i l d u n g N r. XXII.

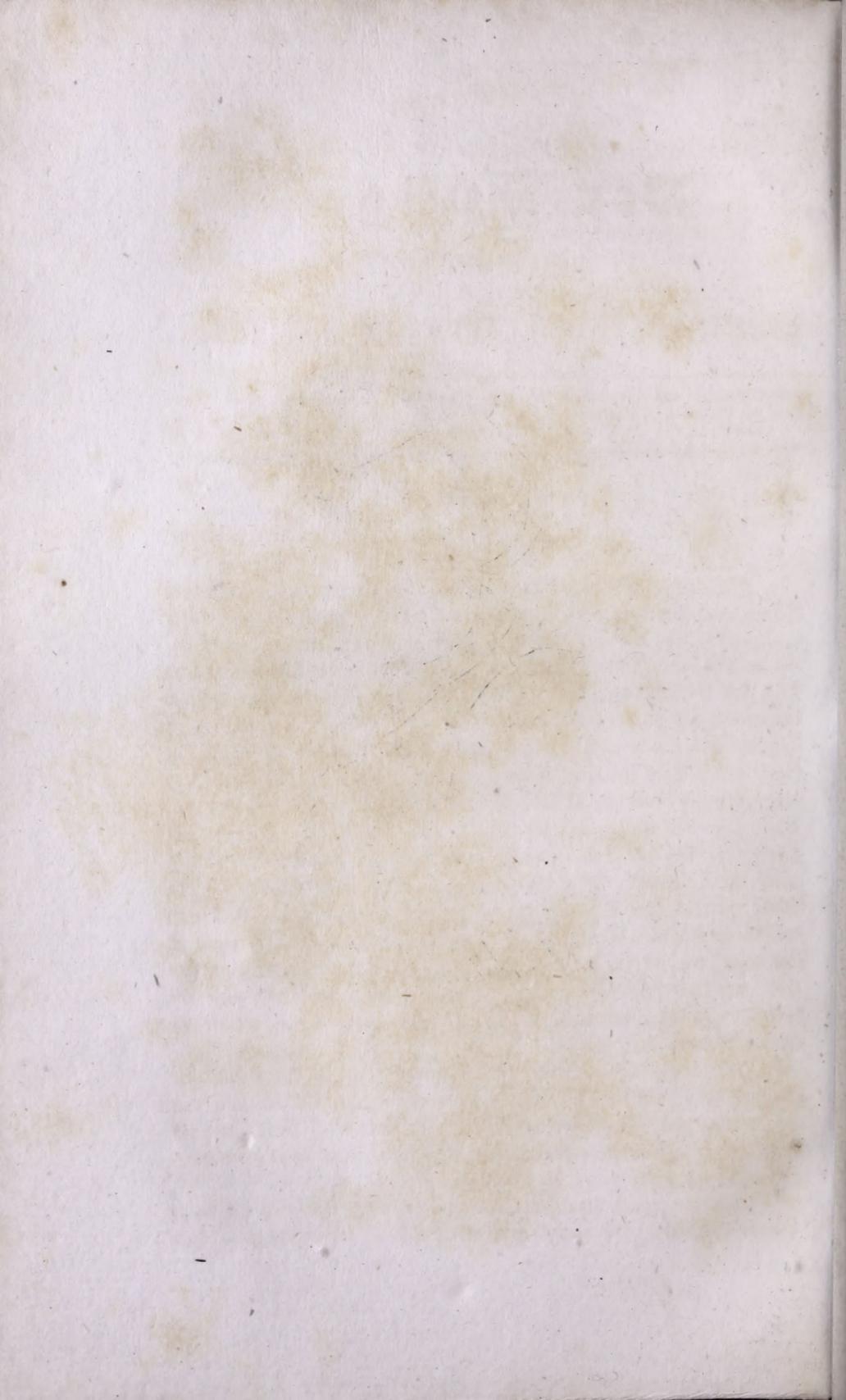
I b r a h i m P a s c h a,  
Befehlshaber der ägyptischen Truppen.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiefen.



*Ibrahim Pacha*



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Giuseppo Guercino.

(Beschluß.)

Auf seinem einsamen Wege sah Giuseppo jetzt auch nach dem Besue, und bemerkte zum ersten Male die bösen Zeichen. Auch fühlte er jetzt erst, daß die Luft ungemein drückend sei. Er machte das Tuch, das er um seinen Hals geschlungen, loser, knöpfte die Weste auf, und strich sich die üppigen schwarzen Locken aus der Stirn; aber dennoch drückte ihn die Hitze zu Boden; mit jedem Augenblicke schien sie zu steigen, und als er endlich seine Wohnung erreichte, fühlte er sich an Geist und Körper gleich erschöpft; er warf sich daher auf das Bett und suchte im Schlafe Selbstvergeffen zu gewinnen.

Aber der Schlummer schloß sein Augenlied nicht. Stunde auf Stunde verfloß und noch immer war er schlaflos, unruhig und fieberhaft. Er stand auf, öffnete das Fenster, und schaute umher. Die Nacht war ungewöhnlich finster — die Luft dick und schwefelig, und wo sich ja ein Stückchen des blauen Himmels blicken ließ, da diente es nur dazu, die dichten Wolken, welche sich am Horizonte zusammenrollten, noch bemerklicher zu machen. Hier und dort schien ein einzelner Stern durch die Finsterniß, verschwand wieder, und trat wieder im matten Dämmerlichte hervor.

Die regungslose Stille der Natur machte die Finsterniß des Himmels noch schauerlicher. Die lebende Welt schlief, und auch die Erde hätte man in Schlummer versunken wähnen können, ohne den dumpfen, innern Donner des Berges, der im heftigen stets wachsenden Zorne begriffen schien.

Mit Besorgniß bemerkte Giuseppo alle diese Vorboten eines nahenden Sturmes. Er dachte an die Hilflosigkeit seines Vaters — trat

an dessen Bett, und blickte ihm mit trüber Theilnahme in das Gesicht; es freute ihn, den Theuren so ruhig schlummern zu sehen. „Vielleicht geht der Sturm vorüber, ehe er erwacht,“ sagte er zu sich selbst; „denn um alles in der Welt möchte ich seinen Schlummer nicht stören. — Könnte ich nur im Schlafe Ruhe finden.“ Indem er so sprach, schlich er sich leise aus dem Gemache, entriegelte die Hütthür, und schritt hinaus ins Freie, in der Hoffnung, in der freien Luft Erleichterung von der unerträglichen Hitze zu finden. Er entfernte sich ziemlich weit vom Haus, aber kein kühlendes Lüftchen fächelte seine brennende Wange — erschöpft warf er sich auf eine Bank, und fiel nach kurzer Zeit in einen unruhigen Schlummer.

Wie lange er in diesem Zustande blieb, wußte er kaum. Eben brach der Tag an, als er aus einem gräßlichen Traume durch den Ton einer hohlen Stimme erweckt wurde; zugleich fühlte er eine schwere Hand sich auf seine Schulter legen. Eine weibliche Gestalt, kaum zu erkennen bei dem matten Dämmerlicht des Morgens, beugte sich über ihn. Sie war groß, hatte scharfe Züge, einen finstern Ausdruck, und ihre Augen funkelten mit so unheimlichem Feuer, daß die Abwesenheit des Geistes unverkennbar war.

Selbst in einem ruhigen Augenblick hätte eine solche Erscheinung den jungen Landmann erschrecken können; aber jetzt, plötzlich aus dem Schlafe aufgestört, die Sinne noch verwirrt durch die gräßlichen Träume, jetzt, wo der Sturm schon laut um ihn tobte, schien sie ihm der Geist des Sturmes zu sein.

Berwundert und zersezt schien sie dieser Erde nicht anzugehören, und wandelte doch auf ihr.

Während er sie noch in schweigender Bewunderung anstarrte, erfaßte sie ihn bei der Schulter und schüttelte ihn heftig. „Weshalb schläfst du hier, junger Mensch?“ schrie sie in heiserm gellenden Ton. „Ruft dich nichts nach Hause, wenn Gefahr deine Heimath bedroht? — Ich glaube nicht, daß es auf der weiten Erde noch ein zweites Geschöpf geben könnte, das so elend sei als ich — aber du mußt ein Ausgestoßener sein, wie ich selbst; wie könntest du sonst zu einer Stunde wie diese, hier sein? — Blick auf den brennenden Berg! — Blick auf das Dorf an seinem Fuße! — Wie lange glaubst du, daß die schwachen Hütten dem auf sie herabstürzenden Strome widerstehen können?“

Giuseppo wendete den Blick nach dem Berge und — sah mit sprachlosem Entsetzen den unabwendbaren Untergang seiner väterlichen Hütte. Drisch sprang er auf, und stürzte seiner Wohnung zu. Aber die Wahnsinnige, viel schneller auf den Füßen als er, ließ ihn bald

weit hinter sich zurück; und lange, ehe er das Dorf erreichte, hatte er sie aus dem Gesichte verloren.

Als er sich Andreas bescheidener Hütte nabete, fand er den schmalen Pfad, der dahin führte, von den entsetzten Bewohnern des Dorfes erfüllt; aus dem Morgenschlummer durch die Donnerstimme des Vulcans aufgeschreckt, sammelten sie ihr geringes weltliches Habe, und bereiteten sich zu augenblicklicher Flucht. Einige waren bemüht, das Geschrei ihrer Säuglinge zu stillen. — Andere blickten mit Todesblässe auf die dichten Wolken, die sich über ihrem Haupte aufstürzten. Hier stand Einer, durch die Furcht gelähmt, wie in den Boden gewurzelt — dort ein Anderer, der den Schutz seines Heiligen ersuchte; und wieder Andere riefen laut nach ihren fliehenden Freunden und Verwandten, oder schriegen mit dem Tone der Verzweiflung: „Oime! Oime! fuggiamo! — fuggiamo!“

Mit Mühe drängte sich Giusseppe durch den dichten Haufen, und stürzte auf das Haus seines Vaters zu. Der arme alte Mann, durch das Getöse des Donners und das Angstgeschrei der Dorfbewohner erweckt, hatte nach seinem Sohne um Hilfe gerufen. Als er den oft wiederholten Ruf unbeachtet sah, bildete er sich ein, daß Giusseppe geflohen sei, und ihn seinem Gesichte überlassen habe; da warf er sich im Anfall der Verzweiflung auf sein Bett, begrub das Gesicht in die Kissen, und strebte dennoch vergebens, das Auge gegen die flammenden Blitze zu schließen, und das Ohr gegen das furchtbare Rollen des Donners

„Mein Vater! mein geliebter Vater!“ schrie Giusseppe, „hier bin ich! Ich bin gekommen, Sie zu retten. — Strengen Sie sich nur eine kurze Stunde an, und ich werde Sie retten. — Stehen Sie auf! — Erheben Sie sich und blicken Sie auf! — Sagen Sie mir doch nur ein Wort, mein Vater! — Sagen Sie nur ein einziges Wort, zum Zeichen, daß Sie Ihren Sohn erkennen! — Vater, Vater! — Hören Sie mich!“

Vergebens sprach Giusseppe — denn, durch den plötzlichen Wechsel von der Verzweiflung zur Hoffnung überwältigt, war Andrea in einen Zustand des Stumpfsinnes gesunken, aus dem er aller Anstrengung ungeachtet nicht zu erweken war. Giusseppe sah, daß kein Augenblick zu verlieren sei; er vertraute der Jugendkraft seines Armes, hob den alten Mann von dem Lager empor und trug ihn rasch bis an die Thür der Hütte. Hier hielt er einen Augenblick an, und sah voll Besorgniß rings umher; er sah, daß das drohende Verderben nicht lange mehr ausbleiben konnte; er wußte, daß er seine hilflose Bürde eine weite Strecke hinwegtragen mußte, ehe er sich in Sicherheit achten

dürfe. — Aber wie wollte er dies möglich machen? — Ermattet wie er schon war, und durch den erstikten Schwefeldampf zu Boden gedrückt, durfte er seines Vaters theures Leben nicht auf eine so unsichere Rettung wagen. — Ließ sich denn kein Freund in der Nähe finden, der bereit gewesen wäre, die Gefahr mit ihm zu theilen?

Nein — Niemand! Alle waren nur darauf bedacht, ihre eigene Flucht zu sichern. Er sah, daß es vergebens sein würde, auf fremde Hilfe zu bauen, und wollte eben seine beschwerliche Pilgerfahrt allein antreten, da stand plötzlich die Wahnsinnige vor ihm.

„Was brachte dich hieher?“ schrie er ihr entgegen. „Sagtest du nicht, daß du durch nichts an das Leben gefesselt wärest?“

„Und ich sprach wahr!“ entgegnete sie. „Denn Alle, die meinem Herzen theuer waren, sind lange — lange schon geschieden. — Ich verlor sie durch einen fürchterlichen Schlag — der letzte gewaltige Ausbruch des Berges entriß sie mir. — Ich entfloh ihnen — im ersten Schrecken verließ ich sie — später kehrt ich zwar wieder zurück, aber — sie waren mir für immer entrissen. — Seit jenem gräßlichen Tage habe ich keine Stunde Ruhe genossen. Ich bin umhergewandert, ich weiß selbst nicht wo — aber ich sah die Sturmwolke, und folgte ihr — sie war mein Leitstern.“ Dann trat sie näher zu Giuseppe, und flüsterte ihm mit gedämpfter Stimme zu: „Jetzt bin ich zurückgekehrt, um wieder mit meinem Gatten, meinen Kindern vereinigt zu werden. Wartest du auch auf die Erfüllung deines Geschicks?“

„Nein!“ erwiderte Giuseppe, „Ich bin im Begriffe, diesen Ort des Schreckens mit meinem armen hilflosen Vater zu fliehen, — Der Himmel beschütze mich! wie werde ich ihn retten können? — Keine Hand eines Sterblichen gibt es, die ihm helfen könnte, als die meinige.“

„Sag das nicht,“ entgegnete die Frau rasch, „denn ich bin hier, dir zu helfen. Du sollst die Kraft dieser erbärmlichen Gestalt bewundern. O, wenn ich nur ein Wesen vor diesem fürchterlichen Geschick bewahren könnte!“ — Mit schrecklicher Gewalt riß sie die Thür aus den morschen Angeln, und warf sie heftig gegen den Boden. „Sieh!“ rief sie wild, „welche übernatürliche Kraft mein Kummer mir gegeben hat.“ Bei diesen Worten warf sie ihren zeretzten Mantel auf die Thür, und ohne Hilfe Giuseppe's, welcher ihr voll Staunen und Furcht zusah, legte sie den alten Mann auf die Trage, die sie in der Eile gemacht hatte, wendete sich dann zu dem Sohne, und rief: „Schnell! schnell! Laß ihn uns von diesem Schauplatz des Schreckens hinwegtragen!“ — Den Befehlen seiner sonderbaren Gefährtin gehorchend, hob Giuseppe die Bürde vom Boden auf; dann trug er seinen Vater mit dem Beistande der Wahnsinnigen hinweg, und seine

Füße brannten auf der erhitzten Erde, seine Sinne wurden durch den gräßlichen Donner, vereinigt mit dem Schwefelbunste, beinah betäubt.

Die Flüchtlinge waren noch nicht weit gekommen, als plötzlich wie ein Blitz durch die starren Züge der Wahnsinnigen zuckte; sie stieß einen durchdringenden Schrei aus, und stürzte zu Boden. Giuseppo eilte zu ihr, rieb ihr die Schläfe, öffnete ihr die zusammengepreßten Hände, und sprach ihr freundlich und ermutigend zu. Endlich hob sie den Kopf leise empor, und blickte ihn an. Dieser eine Blick war hinreichend, ihn zu überzeugen, daß der schwache Funke ihres Verstandes für immer erloschen sei.

Jeder Gedanke an das Unternehmen, zu dem sie sich verpflichtet hatte, war jetzt verschwunden. Sie heftete die starren Blicke auf den feurigen Berg, und forderte ihn auf, ihr Elend zu vollenden.

„Wüthe fort!“ schrie sie. „Wüthe und thue dein Schlimmstes! Ich bin auf meinen Untergang vorbereitet — aber laß dein Todeswerk schnell vollbracht sein! — Laß mich nicht meines Vatters Todesgestöhn — meiner Kinder Angstgeschrei hören. — Ich komme! ich komme! — Lebt wohl! — — Lebt — — wohl!“

Und indem sie so sprach, flog sie dem herantobenden Feuerströme entgegen, Giuseppo wieder allein und hilflos lassend.

Die Verzweiflung schien aber alle Kräfte des Jünglings zu einem neuen Leben aufzurufen; er erhob die leblose Gestalt Andreas, wie der fromme Aeneas, und trug sie auf seinen Schultern eine weite Strecke hinweg. Aber er konnte nicht wie Aeneas die wüthenden Flammen hinter sich lassen; noch immer verfolgten sie ihn, wie ein wildes Thier, begierig seine Beute zu ereisen.

Er blickte zurück, und sah die Eile seines Verfolgers in eben dem Maasse zunehmen, wie seine Kräfte schwanden. Erschöpft und durch den giftigen Dunst fast erstikt, sah er die Unmöglichkeit des Entrinnens ein, und gab daher das vergebliche Bemühen auf.

Die Lava verfolgte ihn als brausender Strom; vor sich sah er eine kleine Erhöhung, welche noch nicht von der glühenden Masse erreicht war. Ein Strahl der Hoffnung begeisterte ihn; er erreichte die Spitze des kleinen Hügels, und der rothe Feuerstrom theilte sich an dem Fuße der Anhöhe in zwei Arme, lies ihn und seinen Vater unverfehrt, die einzigen lebenden Wesen auf einer weiten Ebene der Zerstörung und Debe.

Worte können die Gefühle Giusseppos nicht ausdrücken, mit denen er die Arme zum innigen Danke an den Allmächtigen emporhob, der ihn auf so wunderbare Weise errettete; dann warf er sich an den Hals seines Vaters, der jetzt auch wieder in das Leben zurückkehrte, und reichlich flossen die Freudenthränen Beider.

Es wäre vergebens, beschreiben zu wollen, wie Giusseppo und dessen Vater von denen empfangen wurden, die sich durch frühere Flucht gerettet hatten. Mit Ehrfurcht sahen nicht nur die Geretteten, sondern auch deren Freunde auf den kleinen Hügel, der den Flüchtlingen Rettung verlieh. Noch bis jetzt heißt er „Il Monte di Carità“ (Berg der Gnade.)

Rosettas Eltern boten Andrea und seinem Sohne ihr eigenes Haus als Zufluchtsstätte, bis Giusseppo eine neue Hütte erbaut haben würde; aber er überlebte den Wechsel seines Wohnsitzes nicht lange; er segnete nur noch Rosetta als Braut seines Giusseppo, und starb dann ruhig und schmerzlos in den Armen seiner Kinder.

Gustav Sellen,

### Die zahlreiche Familie Urban in einer könipl. Freistadt in Ungarn.

(Gegenstück zum holländischen Herrn „Kann nit verstañ“ eines französischen Reisenden.)

In einer größtentheils von Magyaren (außer deutschen Handwerkern und Kaufleuten) bewohnten Freistadt in Ungarn ging ein der ungarischen Sprache unkundiger, erst seit kurzem daselbst ansässiger deutscher Handwerker mit einem andern deutschen Handwerker, der in dieser Stadt schon längere Zeit lebte und die ungarische Sprache ein wenig verstand, auf dem Friedhof herum, fing an die Grabsteine zu besehen und bat seinen Begleiter, die ungarischen Aufschriften zu lesen und ihm zu erklären. Dieser begann bei dem ersten Leichenstein zu lesen: „It nyugszik az Urban“ (das heißt: Hier ruht im Herrn). Was bedeutet dies, fragte der Erste. „Hier ruht der Urban“ erwiderte der Zweite. Kannten Sie den Herrn Urban? fuhr der Erste fort. „Nein, ich hatte nicht die Ehre, ihn zu kennen“ erwiderte sein Dolmetscher und trat zum zweiten Leichenstein, wo er wieder „It nyugszik az Urban“ las. Hier ist wieder ein Urban begraben (sagte der Erste).

gehen wir weiter. Der Zweite las noch hinter einander auf zehn Leichensteinen: „It nyugszik az Urban“ und der Erste rief mit Bewunderung aus: „Ei, das muß eine große und reiche Familie sein, die so viel Grabstätten und Leichensteine hat, und habe ich hier doch noch keinen Herrn Urban kennen gelernt.“ R-y.

---

Die Kunstproduktionen des Herrn Ludwig Döbler,  
Physiker aus Wien,

erregen beim kunstsinigen Publikum von Ofen und Pesth eben so sehr großes Interesse, als sie uns die Ueberzeugung verschafften, daß man eben kein Ausländer sein muß, um in einer Kunst Vorzügliches leisten zu können. Hr. Döbler hat bereits im Ofner Theater zwei große Kunstvorstellungen mit glänzendem Erfolge gegeben, und wir müssen gestehen: fast nie sind wir angenehmer überrascht worden, wie diesmal, wo wir die Kunstleistungen dieses jungen Prästigateurs sahen. Aufrichtig gesagt, waren wir von einem Vorurtheil befangen, als wir in das Zauberlabinet dieses bescheidenen und liebenswürdigen Künstlers traten. Wir hatten von Hrn. Döbler wenig in Zeitblättern gelesen, auf dem Anschlagzettel ward uns nichts Auffallendes versprochen; wir hatten daher wirklich kein Zutrauen zu dem jungen Wundermann. Allein schon bei dem ersten Kunststückchen hatte Hr. Döbler das Zutrauen und die Herzen der schaulustigen Menge gewonnen, die dann den Künstler mit seltenem Applaus bezahlte. Wir wollen hier die Shawloperation, das Ring- und Uhrenspiel, die Produktion mit der Zauberflasche, das Kopf-Abschneiden und die Verwechslung der Tauben, die Piece: die Zauberlücke — wo sogar die abgeschnittenen Theile der bereits gerupften Hühner davon laufen — und andere überraschende Kunststücke, welche uns Hr. Döbler bot und sämmtlich den Stempel der Taschenspielererei an sich tragen, wir wollen alle diese Piecen mit Stillschweigen übergehen, können uns aber nicht enthalten zu versichern, daß Hr. Döbler das Becherspiel, dieses Prüßlein für die Meisterschaft eines Eskamoteurs, mit Behendigkeit und ziemlicher Routine ausführte. Hierzu kommt noch das feine und artige Benehmen, welches unsern Zauberlünstler auszeichnet, daher es kein Wunder ist, wenn Herr Döbler sich des allgemeinen Beifalls erfreute. Herr Döbler besitzt alle Eigenschaften, die ihn als Künst-

ler geehrt und als Mensch lebendwürdig machen, und hat nur den einen Fehler — er ist ein Deutscher!!

---

Vesth. Mit Vergnügen zeigen wir hiemit allen Freunden guter Opernmusik an, daß kommenden Montag, am 25. März, im städtischen Vesther Theater, zum Erstenmal: „Doris und Amindas oder: Verrath aus Liebe,“ heroische Oper in 3 Akten, Text von wailand Professor Jung, Musik von wail. Vinzenz Saczek, gegeben wird.

Da diese Oper das letzte Werk des nun verewigten Tondichters war, noch auf keiner Bühne dargestellt wurde, und in jeder Hinsicht ausgezeichnet zu werden verdient; so steht zu erwarten, daß das hochverehrte Publikum beider Nachbarstädte sich von diesem Werke, an jenem Abend, einen Hochgenuß versprechen darf. —

— 96 —

---

#### A b b i l d u n g Nr. XXIII.

Pariser Anzug vom 28. Febr. Krepphut mit Karaboutsebern. Atlaskleid.

---

#### N a c h r i c h t.

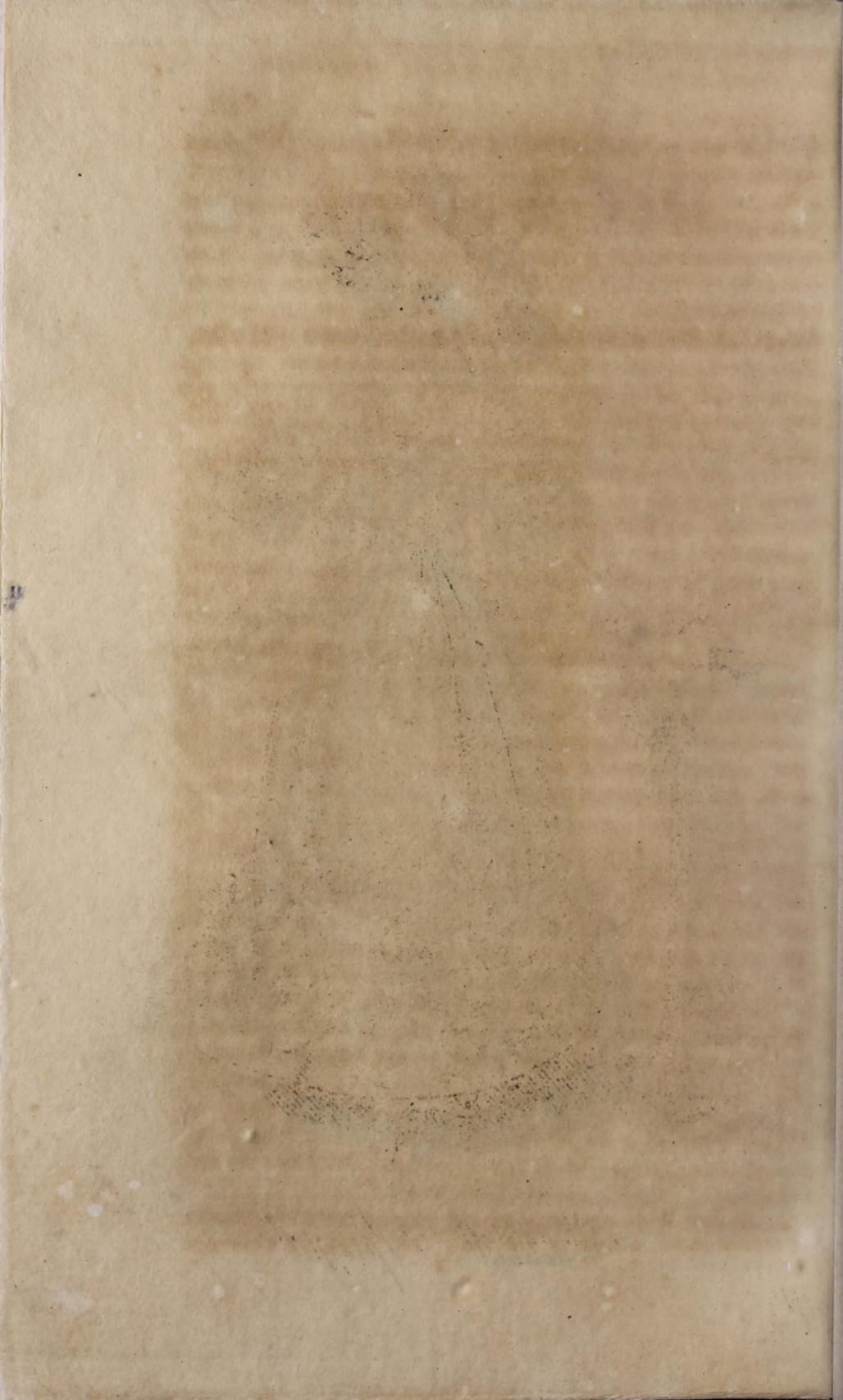
Um mehreren Wünschen entgegen zu kommen, wird für das nächste Trimester, vom 1. April bis Ende Juni, auf die Zeitschrift „Der Spiegel, oder Blätter für Kunst, Industrie und Mode“ auch vierteljährige Pränumeration angenommen. Der vierteljährige Preis ist für Vesth und Ofen 2 fl. 50 kr. und für Auswärtige 3. fl. K. M. Man pränumerirt in Ofen im Kommissionsamt, Festungsauffahrt, links; in Vesth, in C. Millers Kunsthandlung, alte Brückengasse; dann bei allen k. k. Postämtern der Monarchie.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumERICIERT zu Dien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Die Mammothsgrotten.

In einer Gegend Südamerikas gibt es eine lange Reihe unterirdischer Höhlen, auf deren Grund noch keine Bergleute drangen. Die Phantasie erschreckt vor dieser finstern Welt; der Fuß des kühnsten Reisenden stößt oft auf giftiges Gewürme, dessen Biß sichern Tod bringt; wer einmal in diese unergründlichen Tiefen versinkt, kehrt nicht mehr an das Tageslicht zurück. Die versteinerten Gebeine der heutzutage unbekanntem riesenhaften Thiere deuten das einstige Vorhandensein einer andern Schöpfung an; diese fürchterlichen Aufenthalt scheinen die Trümmer einer andern Natur, einer von der unfrigen ganz verschiedenen Welt zu sein, und man sollte glauben, daß die Erde, bei einer ihrer Umwälzungen, uns die letzten Ueberreste ihrer ersten Gestalt und Beschaffenheit dadurch aufbewahren wollte.

Indessen fanden sich zwei Männer, deren Muth diese Gefahren nicht niederbeugen konnten und deren Vorhaben, trotz dieser schrecklichen Hindernisse, unerschütterlich blieb. Gibt es wohl ein Wagemüth, das die Neugierde des Menschen nicht überwinden will? Mit welcher Unerforschlichkeit bietet er Gefahren und Drohungen Trotz! Zu welchen wunderbaren Versuchen spornt ihn die Liebe zu den Wissenschaften an! Bald erblickt man in der Mitte der sengenden Wüsten Afrikas, bald an den eissigen Polen, bald in den Tiefen der Wälder Amerikas diese heldenmüthigen, bloß der Wißbegierde sich opfernden Reisenden. Sie verachten eben so den niedrigen Geldgewinn, als die feige Furcht vor dem Tode; sie verlassen Eltern, Freunde und Vaterland: ein bißchen Ruhm ist ihr Lohn und ihre Erwartung.

In diese Wohnungen also, wo noch nie eine menschliche Stimme vernommen wurde, wollten sie eindringen, das Geheimniß dieses my-

steriösen Ortes erforschen; diese Höhlen, um Aufschluß über die Weltgeschichte befragen; Daten über die Schöpfung, Vermuthungen über ihre früheren Katastrophen und künftigen Umwälzungen von ihnen einsammeln. Es war das Buch der Natur, das sich ihnen öffnete und welches die Träume der Einbildungskraft vor den großen Wahrheiten der Wirklichkeit zerstreuen sollte.

Einiger Vorrath war zusammengebracht; ein Korb schloß ihn ein; einer der Reisenden trug eine Fackel: das war Alles, was sie mit sich nahmen, und kühnen Fußes verließen sie die lebende Welt und ließen sich in diese langen und fürchterlichen Grabstätten hinab.

Mit welchen Schwierigkeiten war diese Reise verbunden! Bald verfolgten sie den steilen Rand eines Felsens, welcher einen Abgrund einfaßte, der sie bei dem geringsten Fehltritt zu verschlingen drohete; bald krochen sie bei einer schmalen Oeffnung, die ihnen jedes weitere Vordringen zu verwehren schien, auf der Erde; das giftige Gewürme, das sich unter ihnen krümmte, und von ihren Füßen erdrückt wurde, wollte auch seinen Tod nicht ungerächt lassen. Der Nachtvogel wurde von dem herannahenden, unerwarteten Licht, das zum erstenmal die Dunkelheit seines verborgenen gräßlichen Nestes erleuchtete, aufgeschreckt. Die Luft war oft von zerstörenden Stoffen, die ein verpestetes Wasser verbreitete, geschwängert. Aber zuweilen stellte sich auch manches entzückende Schauspiel ihren Augen dar. Hier Quellen, die von einer furchtbaren Höhe herabstürzen und welche sich sprudelnd auf Felsen werfen, die ihr Wasser mit einem weißlichten Schaum bedecken; dort weitläufige, von der Natur gebildete Höhlen, welche Amphitheatern gleichen, und zu Versammlungen der Bewohner dieses düstern Aufenthaltes bestimmt scheinen; manchmal bietet sich eine Oeffnung ober dem Haupte der Reisenden dar, die ihnen den Anblick des blauen Himmels gestatten. Sie waren ganz im Anschauen dieser herrlichen Gemälde versunken: sie fanden sich für ihre Mühseligkeiten, für ihre Gefahren belohnt, und wahrlich, diese gefährliche Wollust vertauschten sie nicht wider die kalten und schnöden Vergnügungen der Welt!

Der Jüngere von ihnen schritt voran, die leuchtende Fackel in der Hand; sie unterhielten sich mit Begeisterung von den erhabenen Werken der Schöpfung. Ganz eingenommen von ihrem Vorhaben, vergaßen sie die Welt, ihre Freunde und die Zeit schwand ihnen hin, ohne daß sie daran dachten, daß es noch Stunden, daß es eine Zukunft gebe, und daß sie von treuen Freunden und theuren Angehörigen sehnlichst erwartet werden. Der Weg fing an enger zu werden; das Geräusch der unterirdischen Bäche brauste an ihre Ohren, ohne ihr Gespräch zu unterbrechen, oder sie im mindesten zu beunruhigen.

Plötzlich verlösch das Licht, ein durchdringender Schrei ertönte in dem Gewölbe, es ließ sich der Schall eines fallenden Körpers vernehmen, der an den eisigen Wänden mit fürchterlichem Getöse in den Abgrund stürzte. Der andere Reisende war vom Schreck ergriffen, ein kalter Schweiß überzog seine Gliedmassen; es war ihm klar, sein unglücklicher Gefährte habe den Tod gefunden, und er nahm mit seinem Falle auch das Licht mit, welches in diesen unendlichen Labyrinthien nur der alleinige Führer sein konnte. Todtenstille folgte diesem schrecklichen Geräusche. Es war vollbracht! Ein Opfer befriedigte die Rache jener Herrschaft, die dieses finstere Bereich regierte, und welche von der kühnen Neugierde dieser beiden thörichten Sterblichen entrüstet war.

Sollte er nun dem Himmel danken, der ihn von diesen Klippen rettete? Was soll nun aus ihm werden? Vor ihm, hinter ihm, seitwärts nichts als Tod. Jeder Schritt war mit der schrecklichsten Gefahr verbunden, während er unmöglich an einer Stelle verbleiben konnte, wo keine Hilfe, sondern nur ein elendes Ende seiner wartete. Kühnheit des Geistes, hier hast du denn deinen Lohn! Welches peinliche Gefühl, ohne Bedauern und Mitleid umzukommen!

Aber was vermag nicht das Gefühl der Selbsterhaltung! Er erfaßte krampfhaft mit den Händen die ihn umgebenden Felsen, seine Füße versuchten zitternd, sich an dem Boden fest zu halten. Mit unglaublicher Anstrengung drang er vorwärts; er entfernte sich von dem Orte, der seinem unglücklichen Gefährten zur Grabstätte wurde. Aber wohin soll er sich wenden? welche Fußstapfen sollten ihn leiten? Er sah nichts mehr, als die Dunkelheit; er hörte nichts, als das Geräusch des Waldstromes, welcher ihn fortreißen konnte, und den düstern Nachtvogel, welcher sich freuete, die Finsterniß wieder gefunden zu haben. Die große Anstrengung und eine tödtliche Kälte erstarrten seine Lebensgeister; er wurde von einer völligen Lethargie bemeistert: es war ein Todes-Schlummer, der sein Leben und seine Leiden enden sollte.

Indessen erwachte er etwas gestärkt; der Muth kehrte mit der Kraft zurück; er versuchte neuerdings zu gehen. Plötzlich fing die Finsterniß sich zu erhellen an, das Licht des Himmels wurde sichtbar, ein Ausgang eröffnete sich vor ihm; er sah die Erde, die Sonne, die Welt, die er verloren zu haben glaubte, wieder, und, dem Leben zurückgegeben, erinnerte er sich schmerzhaft seines unglücklichen Freundes, den diese traurige Stätte, als ein Opfer der menschlichen Unternehmungen in die Geheimnisse der Natur, zurückbehielt.

Sam. Rosenthal.

## Der Hagestolz.

Was scheltet ihr mich Weiberfeind?  
 Ich hab's in jüngern Jahren  
 Gewiß mit Mancher gut gemeint;  
 Doch bin ich schlecht gefahren.  
 Ich hab' auch einst, von Liebe krank,  
 So manchen Brief geschrieben;  
 Doch bin ich — Gott sei ewig Dank! —  
 Ein Hagestolz geblieben.

Daß ich mich schon im Flügelkleid  
 Mit Mädchen gut vertragen,  
 Das will ich nicht erst lang und breit,  
 Wie wailand Hölty \*), sagen;  
 Und daß man schon im zwölften Jahr  
 Mich „Mädchenlieb“ heißen,  
 Das will ich nicht erst hell und klar  
 Dem Leser hier beweisen.

Nun kurz! an meinem Kinne war  
 Kein Härchen noch erschaffen,  
 Da mußt' ein Kind — erst vierzehn Jahr —  
 Sich in mich Fant vergaffen.  
 Wir liebten wie ein Taubenpaar,  
 Wir hatten Treu' geschworen;  
 Da ward es der Papa gewahr  
 Und Alles war verloren.

Er wies mich barsch zur Thür hinaus,  
 Ich hab' es dulden müssen.  
 Die Tochter that er aus dem Haus,  
 Die Liebshaft blieb zerrissen.  
 Ein Weilschen schlüß ich still herum,  
 Doch ist's nicht so geblieben;  
 Denn — denkt nur! — bald war ich so dumm,  
 Mich wieder zu verlieben.

Ich schrieb dem Liebchen ein Gedicht  
 Voll Feuer und voll Leben;  
 Dem — dacht' ich — widersteht sie nicht;  
 Jetzt muß sie sich ergeben!

\*) Siehe dessen Gedicht: die frühe Liebe.

O weh! da hatt' ich dumm gedacht.  
 Was hab' ich hören müssen?  
 Das Mädel hat mich ausgelacht  
 Und meinen Brief zerrissen.

Ein Körbchen hat mich nie betrübt;  
 's gab Andre zum Verlieben;  
 So hab' ich hin und her geliebt  
 Und hin und her geschrieben.  
 Doch später war ich auf der Huth,  
 Weil ich ein Weibchen brauchte.  
 Zum Liebchen fand ich Manche gut,  
 Die nicht zum Weibchen taugte.

Nun endlich war ein liebes Kind  
 Mir in den Wurf gekommen.  
 Sie war schön, reich und gut gesinnt;  
 Die—dacht' ich—wird genommen! —  
 Sie ist mit einem Offizier  
 Auf und davon gefahren,  
 O'rad als zum zweiten Male wir  
 Schon aufgeboten waren.

Nun sucht' ich wieder her und hin;  
 Ich ließ mich's nicht verbrießen,  
 Für eine holde Nachbarin  
 Mein Herz jetzt aufzuschließen.  
 Schon wurde mir vor Liebe bang,  
 Da hab' ich noch erfahren,  
 Daß der Friseur ihr stundenlang  
 Puz' an den blonden Haaren;

Daß sie zwar oft zum Balle geh',  
 Doch nicht zur Hausfrau passe.  
 Verschwunden war mein Liebesweh,  
 Leer meiner Hoffnung Kasse.  
 Ich bin, nachdem durch Stadt und Land  
 Ich mich herumgetrieben,  
 Und überall nur „Mädchen“ fand,  
 Ein Hagestolz geblieben.

Drum scheltet mich nicht Weiberfeind;  
 Ich hab's in jüngern Jahren  
 Gewiß mit Mancher gut gemeint,  
 Doch bin ich schlecht gefahren.

So will ich denn auch kalt und stolz  
 Als Jungeselle sterben,  
 Und nur ein alter Hagestolz  
 Soll mich dereinst beerben.

— sch.

### Die Frankfurter Messe in alter Zeit.

Die Messen in Frankfurt am Main sind so alt, wie die irgend einer Stadt in Deutschland. Schon vor 1330 bestand die eine und 1330 ward ihr die Ostermesse vom Kaiser Ludwig den Baiern bewilligt. Ihr Flor machte oft den Reich der andern großen Städte in der Nähe rege; aber mit jedem Jahre erhoben sie sich mehr und mehr, da die Fürsten auf den Straßen und dahin für gute Zahlung sicheres Geleite schafften, und der Rath alles aufbot, den Fremden den Aufenthalt angenehm zu machen. Das Letztere allein soll uns hier einen Augens Blick beschäftigen und einen kleinen Beitrag zur Sittengeschichte alter Zeit geben.

Wie noch jetzt, war die Messe dazu bestimmt, eine Menge sonst verbotener Genüsse zu gewähren. Marktschreier, Possenreißer, Natur- und Kunst-Merkwürdigkeiten fanden sich neben den Kaufleuten und Waaren ein. Die ersten reisten häufig als Begleiter der letztern Auf den Messen hatten „die Marxbrüder,“ d. h. die Rechtsmeister, das Recht, „Meister des langen Schwertes“ zu freiren. Messfremde durften auch nach Mitternacht noch Wein trinken. 1354 wurden Schwerter und Messer zu tragen verboten, die länger waren, als ein bestimmtes Maß vorschrieb, die Messen ausgenommen, wo man sich allenfals tödt stechen konnte. Geächtete waren während der Messe sicher — Mess- und Marktfreiheit! — In den Kirchen wurde Messe gelesen, wenn auch Exkommunicirte dabei waren. Ja, so weit ging die Mess- und Marktfreiheit, daß die Fremden Butter, Käse, Eier und Fleisch während der Fasten essen durften; das hatte der Papst Sixtus IV. ausdrücklich erlaubt. — Sängere, Minnesänger zogen in der Messe von einer Trinkstube zur andern und sangen die beliebten Weisen „vom treuen Freunde, von der Frauenzucht“ u. c., die jetzt kein Mensch mehr kennt. Zu Ende des 14ten Jahrhunderts war der Lieblingsdichter — ein armer Mönch, der, vom Ausfaze verzehrt, im Spitaler seufzte. Sogar das Spiel war privilegirt. Der Rath selbst verkaufte, damit es ehrlich zugeing, die Würfel dazu. 1452 nahm er für 8000 Würfel 12 Pfund Heller ein. Er vermietete Spielhäuser.

Der Heißenstein, jetzt Gasthof zum Schwan, wurde in der Messe mit 200 bis 400 Goldgulden abgelassen.

1493 wurde durch Rathschluß dem Nachrichten aufgetragen, mit den Dirnen zu reden und ihnen bei Strafe zu verbieten, „sich in die Sänge ehrbarer Frauen zu mischen“ und „in der Kirche mit ehrbaren Leuten in dem nämlichen Stuhle zu sein.“ — In den Messen sollten auch „die Thierärzter und Landfahrer, die Steinschneider, Dekulisten und Zahnbrecher“ gebuldet werden, so sie bei dem bleiben, was sie gelernt haben.

So war die Frankfurter Messe in alter Zeit, ein achttes Wunder der Welt, wie sie damals hieß. \* \* r.

### L i t e r a t u r.

G. W. Schiefblers neues deutsches Original Theater.

Schon hat der vierte Band der neuen Folge dieses nunmehr im Verlage der G. W. Enders'schen Buchhandlung zu Prag erscheinenden Werkes die Presse verlassen, und sowohl durch den innern Gehalt wie durch die schöne Manigfaltigkeit und glänzende Ausstattung die hohen Erwartungen befriedigt, welche dieses Nationalwerk erregte. Wir liefern nur hier den Inhalt der darin aufgenommenen Stücke, indem wir uns ein Urtheil darüber vorbehalten. Die Beiträge sind folgende: Die Tartarenschlacht, Trauerspiel in 5 Aufzügen von Ludw. Halirsch. — Domestiken: Streiche, Lustspiel von Fleischer, Professor in Riga. — Abelma, Drama in 5 Aufzügen von Vogel. — Die Schiffahrt, Lustspiel in 1 Akt von Ed. Gehe. — Der Yarl der Orkney-Inseln, Trauerspiel in 5 Aufzügen, von de la Motte Fouque und der Flüchtling, Lustspiel von Bondy, dann: Er weiß Alles, Lustspiel in 4 Aufzügen von D. Birch und der Räuber, Posse in 1 Akt von Theob. Hell. — Sowohl die Wahl der Stücke als die Namen der in der Bühnenwelt einen ehrenvollen Platz behauptenden Mitarbeiter verbürgen einen guten Erfolg dieses höchst verdienstlichen Unternehmens, worauf wir die Theater Direktionen, so wie überhaupt alle Freunde dramatischer Literatur durch diese vorläufige Anzeige aufmerksam zu machen uns verpflichtet fühlen. D.

### T h e a t e r i n P e s t h.

Daß Pferde auf den Brettern agiren, nimmt Keinen mehr Wunder, der einigermaßen in der modernen Dramaturgie bewandert ist. Drum kann es auch Niemanden befremden, wenn ein abgerichte-

ter Schimmel in dem Spektakelstücke: „Ilmandur, das Wunderpferd,“ das jetzt erst dreimal über die Bühne sprang. Den Titelhelden spielte die theatralische Bestie, bewirkte keine Wunder und

„Ach der Beifall war verschwunden,  
Weh das sind mir böse Stunden.“

um in der herrlichen Sprache des Ilmandur zu reden.\*) Die Dekorationen waren wunderschön und die Traumscene — vom Verfasser „Zwischenhandlung“ genannt — sehr gut arrangirt. Mad. Klein, deren Benefizje dieses Stük war, hatte keine Gelegenheit ihr schätzbares Talent geltend zu machen, bewies es aber unlängst als Nettehen im „Landhaus an der Heerstraße,“ wo sie die verschiedenen Charaktere wahrhaft komisch zeichnete. Besonders gelang ihr die Französin, die die Liebeserklärung der Phädra an den Hypolit macht. Außer dem Wunderpferd kamen: „Johann Hasel,“ nach dem Französischen von Castelli und „Panfalwyn“ von E. H. zur Aufführung. Im ersten Stük, das die theaterkundige Feder des deutschen Bearbeiters verräth, war Hr. Linden (Hasel) besonders zu loben. Das Publikum erkannte auch die Leistung des talentvollen Schauspielers durch wiederholtes Hervorrufen. In „Panfalwyn“ ward nur gerührt — die Trommel, und vielen Knalleffekt machten — die losgeschossenen Flinten. Dem Schröder war als Wahnsinnige besonders brav zu nennen. Bei dieser Gelegenheit machen wir auf die Benefizje dieser hoffnungsvollen Schauspielerin aufmerksam. Es wird Raupach's „Tochter der Luft“ gegeben werden, und die Mimenfürstin, Sophie Schröder, k. k. Hofschauspielerin, dem Vernehmen nach, in der Dichtung mitwirken. — Das Low's „Spion,“ besser der „Hausfirt“ ging spurlos vorüber. Einige Ensemblestücke sind recht brav, aber der deutsche Text von Kupelwieser ist — — —. Dies mag auch die Ursache sein, warum diese gute Oper nicht angesprochen hatte. Fürwahr man sollte dem Text tüchtig den Text lesen.

Star.

\*) Der Verfasser dieses Stükes hat jedoch bei anderer Gelegenheit („Die Höhle Soncha, oder die vierzig Räuber“) viel Bühnenkenntniß bewiesen und der Kassa viel eingebracht.

R.

---

Dien. Freitag, den 27. wird Hr. L. Döbler im hiesigen Theater seine letzte große außerordentliche Vorstellung der natürlichen Zauberei geben, worauf wir das Publikum aufmerksam machen, da gewiß ein genussreicher Abend zu erwarten steht.

---

Abbildung Nr. XXIV.

Die Sophien- (Ketten-) Brücke in Wien.

---

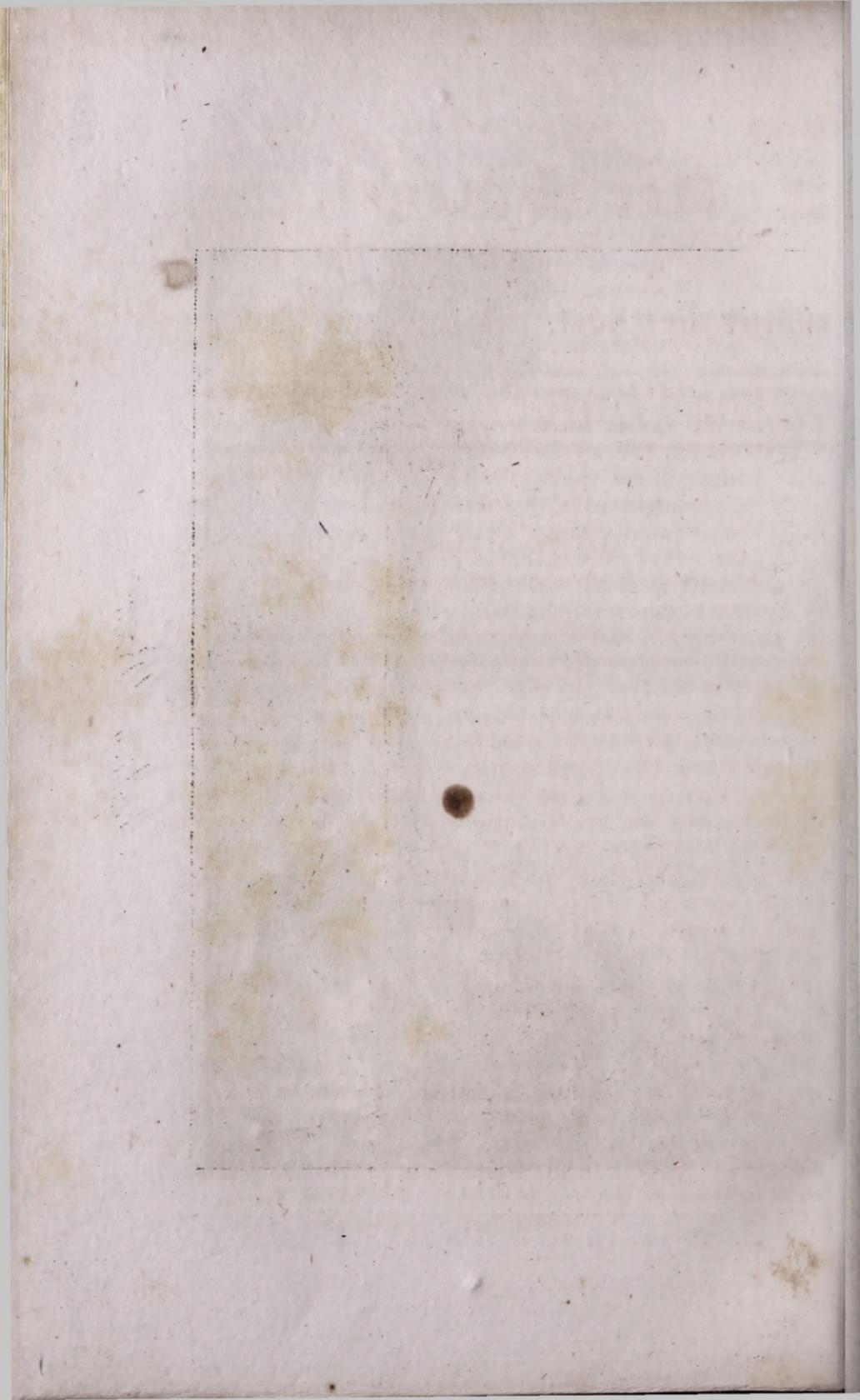
Herausgeber und Verleger Franz Wiefen.



*Sophien Brücke*

1829

XIV



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbitdung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen t. t. Postämtern.

P a u l C a s t o n,

geb. 1610, gest. 1660.

Dieser geniale Dichter hat in nachstehenden Zeiten ein Bild seiner eigenen Körpergebrechen aufgestellt. „Leser!“ sagt er, „der du mich nie gesehen hast, auch wohl nicht sehr begierig darnach sein magst, da der Anblick eines Mannes, so geschaffen, wie ich es bin, eben nicht sehr erfreulich sein kann; — wisse, daß auch mir sehr wenig daran liegt, von dir näher gekannt zu sein, und daß ich dir mit nachstehender Beschreibung nicht zur Last fallen würde, wenn nicht übelgesinnt, Narren sich einen Spas daraus machten, auf Kosten eines Unglücklichen ihren Spott zu treiben und auch mich; so entstellt ich schon hinlänglich hin, noch weit verzerrter, mit großer Uebertreibung geschildert hätten. — Der Eine sagt: ich sei ein vollständiger Krüppel ohne Hände und Füße — (ja selbst kopflos würde er mich gern darstellen, wäre es ihm nur möglich) ein Anderer beschreibt mich gar, die Oberschenkel entbehrend, in einer Art Futteral auf den Tisch hingesezt; ein Dritter entwirft ein Bild von mir, dem zufolge ich mit dem Hute bedekt da sitzen soll, der an einer, über eine an Balken befindliche Rolle laufenden Linie befestigt ist, mittelst welcher man mich wie eine Pagode den Leuten mit dem Kopfe zunicken lassen soll. — Solchen läuzgenhaften Gerüchten muß ich endlich Einhalt thun. Ich bin jetzt 30 Jahre alt, und sollte ich noch zehn Jahre leben, würden meine Leiden, mit denen ich mich nun bereits neun Jahre umhergeschleppt habe, sich noch um ein Bedeutendes vermehren. — Ich war eben so wohlgebaut, wie du, lieber Leser! — ich seze nämlich, voraus, daß du nicht zufälliger Weise verwachsen bist, — aber während einer schweren Krankheit wurde ich völlig entstellt. — Mein Kopf ist im Verhältniß zu meinem

eingeschrumpften Krämpfe viel zu groß. — Mein Angesicht ist so ziemlich glatt geblieben und Kopfhaare besitze ich hinreichend, um eine Perücke entbehren zu können; jedoch sind (dem bekannten Sprichworte\*) zum Troze) viele gebleichte darunter. Meinen blauen Augen mangelt nichts, ich sehe scharf damit, und meine spitze Nase besitzt ein feines Geruchsvermögen.

Meine Zähne sind nicht so weiß als früherhin, und haben auch bereits der Natur ihren Zehnten abgetragen. Meine Ober- und Unterschenkel, welche anfangs einen stumpfen und dann einen graden Winkel bildeten, haben auch diesen jetzt wiederum gegen einen spizen vertauscht. Noch einen zweiten Winkel bildet mein Unterleib mit den Oberschenkeln. — Dieser und mein Kopf, der sich zum Nagen hinabsenkt, geben meinem ganzen Körper die Form eines Z. — Eben so gekrümmt sind auch meine obern und untern Extremitäten, selbst meine Finger sind krampfhast zusammengezogen, kurz ich bin eine komplette Verkürzung, ein Bild menschlichen Elends. — So und nicht anders ist meine Gestalt, und weil ich einmal im Zuge bin, will ich dich auch in mein Inneres blicken lassen, und dir meinen Humor beschreiben. Ich war von jeher ein wenig aufbrausend, dabei träge und ein Lekerzahn; obendrein höchst launenhaft und veränderlich. So konnte ich den einen Augenblick meinen Bedienten einen „Flegel“ schelten und im nächstfolgenden wieder „meinen lieben Jungen“ nennen, denn Jesumanden zu hassen, das ist mir unmöglich. — Glücklich fühle ich mich, sobald ich Geld habe, und meinem Glücke würde es an Vollkommenheit nicht fehlen, wenn ich meine Gesundheit hätte. In Gesellschaften bin ich heiter und froh; aber auch nicht mißvergnügt, sobald ich allein bin, und meine Geduld kann selbst durch die nagendsten Schmerzen und Qualen nicht erschöpft werden.“ —

Die Mutter des Königs Louis XIV. gab ihm eine Pension von 1500 Livres jährlich. — Fragte man ihn: wofür ihm diese ausbezahlt werde? dann pflegte er zu antworten: „Sie ist mein Gehalt als Hofkrüppel der Königin.“ — Scarron verheiratete sich im Jahre 1652. Kurz vor seinem Hochzeitstage sagte er seiner Braut: „Du darfst getrost mit mir zum Altare gehen, zur Eifersucht werde ich dir keinen Anlaß geben.“ — So arm er auch war, so behauptete er doch stets, daß ihn sein Finanzminister, — wie er

\*) Wahrscheinlich will Scarron hier auf das bekannte Sprichwort: „Tête de fou ne blanchit jamais“ (Narren lassen sich keine grauen Haare wachsen) anspielen. —

den Verleger seiner Schriften, den Buchhändler Toussaint Quinet, zu nennen pflegte, — vor Nahrungsfürge schütze. —

Obwohl er es sich unaufhörlich erlaubte, seinen Spaß mit seinen Freunden und Bekannten zu treiben, so konnte er es dessen ungeachtet nicht leiden, wenn ihn Einer derselben zu necken suchte. Ein gewisser Mann, der ihn unter einem angenommenen Weibernamen zu einem Rendezvous eingeladen, aber nicht erschien, und dessen wahrer Name ihm später bekannt wurde, zog sich durch diesen Scherz seine ewige Feindschaft zu.

Die Sucht, Verse zu machen, nannte er „eine Erb sünde,“ so wie die ewigen Klagen der Dichter über die Undankbarkeit ihres Jahrhunderts: „eine Erb klage.“ Einst wurde Scarron so plötzlich vom Magenkrampf überfallen, daß man ihn dem Grabe nahegebracht zu sehen glaubte. Im Augenblick der größten Gefahr gelobte er, daß er, wenn er wieder genesen würde, eine Satyre auf den Magenkrampf schreiben wolle; da er dieser Krankheit aber unterlag, hat die Welt diese Satyre nicht bekommen. — Despréaux konnte es dem Scarron niemals verzeihen, daß er den Virgil travestirt hatte.

Durch Scarron kam die Burleske in Frankreich so in die Mode, daß kein Buchhändler mehr etwas Anderes als Humoristisches verlegen wollte, und dies wurde so sehr übertrieben, daß sich sogar Jemand erfrechte, unter dem Titel: „die Leiden Christi,“ eine Farce in Versen, dem Drucke zu übergeben, wofür ihm freilich anstatt des Honorars eine zweijährige Gefängnißstrafe zu Theil wurde. — Kurz vor seinem Hinscheiden blickte Scarron noch einmal um sich her, lächelte seinen in Thränen gebadeten Angehörigen und Dienstleuten freundlich zu, und sprach mit fallender Zunge: „Nehmt mirs nicht übel, daß ich Euch heute so viele Thränen expresse; habe ich Euch doch auch sehr oft zum Lachen Anlaß gegeben!“ — Dieses waren die letzten Worte des unvergeßlichen Scarron. —

Einen Rückblick auf seine vielfältigen Leiden, und einen Beweis von seiner ruhigen Ergebung in sein Schicksal, liefert uns nachstehende Grabchrift, welche er selbst wenige Tage vor seinem Tode niedergeschrieben hatte:

„Passant ne fait point de bruit,  
Afin que tu ne me reveille;  
Car voici la première nuit,  
Que le pauvre Scarron someille.“

Georg Harris

## Indische Dienerschaft.

Ein bengalischer Offiziant führt, außer wenn er im aktiven Dienste ist, ein müßiges und wollüstiges Leben. Der größte Theil seiner Zeit bleibt ihm ganz zu seiner freien Bestimmung und eine zahlreiche Dienerschaft wartet ihm auf. Allerdings hört man nur mit Staunen von der Zahl und Verschiedenheit indischer Bedienten, wenn man aber mit dem Kasten-Systeme bekannt ist, das seit so langer Zeit der Fluch Indiens war, so hört man auf, sich über diese Masse zu wundern. In Madras, wo man minder auf diese religiösen Unterschiede hält, sind die Diener weniger zahlreich und viel thätiger. Ein Madras-Offizier begnügt sich mit einer häuslichen Einrichtung, welche die Bewunderung und Verachtung eines Bengalesen erregen würde. Kommt ein Engländer zum erstenmale nach Calcutta und hat keinen Freund, der ihm guten Rath gibt, so fällt er sogleich in die Hände eines zudringlichen Circars, der seine Bereitwilligkeit ihm bezeigt, ihn mit Dienerschaft zu versehen, ihm sein Haus einzurichten und die Oheraufsicht darüber zu führen. Was ihre Kaste betrifft, so sind die Circars sehr achtenswerth, außerdem ist aber ihre Unredlichkeit notorisch. Da sie gewöhnlich englisch sprechen und schreiben und vielen Takt und Kenntnisse besitzen, so sind sie allerdings in den Geschäften eines Dolmetschers, Sekretairs und General-Agenten sehr nützlich. Ja, bis der Fremde einige Kenntniß der Landessprache sich erwirbt, ist ihr Beistand zwar sehr kostspielig, aber in der That ein nothwendiges Uebel. Im Laufe eines einzigen Tages hat der Circar schon die nöthige Dienerschaft besorgt und das Haus in einen leidlichen Stand gebracht. Er verlangt keinen regelmäßigen Gehalt, sondern bekommt eine bedeutende Abgabe von jedem Diener, dem er einen Dienst verschafft, und ist berechtigt, von allem, was gekauft wird, den hundertsten Theil (Dusturi) für sich zu berechnen. Nun schlägt er natürlich dem Käufer Alles doppelte so hoch an, als es wirklich kostet, und macht also im Ganzen einen ungeheuern Gewinn bei seiner Agentur. Ist sein Herr blos ein Subaltern-Offiziant, so ist die Liste der Dienerschaft, welche er für ihn annehmen muß, verhältnißmäßig sehr beschränkt, ob sie gleich einen Andern in Staunen setzen würde. Sie muß aber nothwendig aus folgenden bestehen:

1. Ein Konsama, oder Kellermeister.
2. Ein Kitmutgar, oder Tafelbecker.
3. Ein Masaulsch, um Zeller, Messer und Gabel zu reinigen und mit einer Lampe zur Nachtzeit vor dem Wagen oder Palanlin herzulaufen.

4. Ein Babaschi, oder Koch.
5. Ein Mubdar, oder Wasserkühler.
6. Ein Bahri Wallah, oder Schafhirt, da jeder Offiziant im Innern des Landes eine Heerde Schafe und Ziegen hält.
7. Ein Mungi Wallah, oder Hühnerwärter.
8. Ein Durzi, oder Schneider (der noch einen oder zwei Gehilfen hat),
9. und 10. Zwei Dobins, oder Waschmänner,
11. Ein Sirdarträger, oder Bediente.
12. Ein Gehilfe dabei, oder Unterbediente.
13. bis 18. Sechs Palantinträger.
19. Ein Ghauscat, oder Grassmäher.
20. Ein Distie, oder Wasserträger.
21. Ein Mali, oder Gärtner.
22. Ein Claschi, oder Zeltausschlagler.
23. Ein Syce, oder Reitknecht.
24. Ein Hukah Burdar, oder Pfeifenträger.
25. Ein Schuprassi, oder Briefträger.
26. Ein Schokedar, oder Wächter, der das Haus während der Nacht bewacht, da alle Thüren wegen der außerordentlichen Hitze offen stehen,
27. Ein Matar, oder Reiniger, der zur untersten Klasse gehört, und alles reinigt oder wegnimmt, was die andern Diener nicht anrühren dürfen, ohne ihrer Kaste verlustig zu gehn.

Da sind denn 27 Bediente für einen stillen Junggesellen. Ein junger Lebemann oder ein Verheiratheter würde noch einmal so viel brauchen, und selbst unverheirathete Offizianten von hohem Range mindestens dreimal so viel. Die meisten dieser Diener sind Indier, der übrige Theil Muselmänner. Die Indier müssen, wie bekannt, bei den Arbeiten der Kaste bleiben, in welcher sie geboren sind, und können unter keiner Bedingung dahin gebracht werden, dergleichen von andern zu übernehmen. Ein Träger z. B. liesse sich eher erschießen als zwingen, seines Herrn Mittagessen auf den Tisch zu setzen, da er durch die leiseste Berührung der Speise eines Ungläubigen die Vortheile seiner Kaste verlieren und aus der Gesellschaft gestossen werden würde. Diesem Umstande verdanken die Engländer hauptsächlich ihren Halt in jenen Ländern. Er ist die mächtigste Schranke gegen Ehrgeiz und geistige Ausbildung, während er das Volk zugleich unter sich selbst zerspaltet und es die leichte Beute jedes Eindringenden werden läßt.

## Literatur.

Gemälde von Ungarn. Von Johann v. Esaplovicz. Erster Theil. I. Ungarn ist Europa im Kleinen. II. Einteilung. Komitate. Bezirke, Städte, Märkte, Dörfer, Präbden. III. Bewohner. IV. Religionen. V. Literatur. Wissenschaftliche Aufklärung. Künste. Mit einer ethnographischen Karte. — Pesth, 1829. Verlag von C. A. Hartleben. (Gr. 8. VIII. und 345 Seiten).

Wir können hier nur eine vorläufige kurze Anzeige des so eben erschienenen ersten Bandes eines höchst interessanten Werkes geben, da es für jetzt der Raum nicht gestattet, ihn mit einer ausführlicheren Beurtheilung zu würdigen. Hr. v. Es. wußte Alles zu benützen, was seinem Buch Anziehungskraft geben konnte. Jeder Ungar wird es mit Vergnügen lesen, indem er auf die Vorzüge und Schönheiten seines Landes aufmerksam gemacht wird, und jeder Ausländer wird Dinge finden, die ihm Achtung für ein Land einflößen werden, das er früher nicht kannte oder gar verkannte. Der Vf. wußte allerdings jede Kleinigkeit, was seinem Vaterlande zum Vortheile gereicht, mit nur zu bestechenden Farben hervorzuheben; allein man wird ihm gewiß diesen, aus verzeihlichem Patriotismus entstandenen Fehler nachsehen, wenn man bedenkt, daß er es auch hier und da nicht an aufrichtigen Gesandnissen mangeln läßt. H. v. Es. schöpfte aus den besten Quellen und, wie wir flüchtig bemerkten, entging ihm wenig oder gar nichts, was in neuesten Zeiten erschienen ist. Seine Darstellung ist lebendig und wir empfanden bei der Lektüre, trotz der Trockenheit eines solchen Sujets, viel Unterhaltung. Wir finden seinen Styl polirter und weniger derb, als den von Schwartner — Die äußere Ausstattung macht dem bekannten thätigen Verleger Ehre. — Der Druck, aus der v. Trattner'schen Offizin in Pesth, ist sauber; das Papier weiß und rein. — Wir müssen hier nur noch eines Uebelstandes des erwähnten, der sich in allen Schriften des geschätzten Verfassers wiederzufinden scheint. Hr. v. Es. schreibt nämlich alle ungarischen Eigennamen, und sogar auch manche ausländische, aber deutscheingebürgerte Worte, in seinen mit deutscher (Fraktur-) Schrift gedruckten Werken mit lateinischen (Antiqua-) Lettern. Wenn wir ihm gleich zugeben wollen, daß die lateinische Schrift schöner und gekundeter, als die deutsche ist, so können wir unmöglich dem bunten Drucke Geschmal abgewinnen; das Gemische von Antiqua und Fraktur nimmt sich gewiß nicht so gut, wie Fraktur allein aus. Die Franzosen, Engländer, Italiäner, Ungarn &c. schreiben alle deutschen Eigennamen mit

ihren Schriften. Die Deutschen haben schon vor einem halben Jahr-  
hundert aufgehört Eigennamen mit lateinischen Lettern zu schreiben  
und zu drucken; nur in Ungarn gibt es hie und da noch deutsche Schrift-  
steller, die dieser Sitte nicht folgen wollen; aber diese sollten lieber  
ihre Werke ganz mit lateinischen Lettern drucken lassen, als uns  
einen Mischmasch zu geben, der sich so sehr wider den neuen typogra-  
phischen Geschmack versündigt. — Es ist schon genug, daß man  
Sprüche und Stellen aus fremden Sprachen mit deren Schriften drucken  
muß, aber warum noch Eigennamen, die in allen Sprachen gleichlau-  
tend sind!

S. N.—I.

---

### Korrespondenz.

Wien, 19. März. „Flamor und Neale“ ist nicht von  
Kaupach, sondern von dem Uebersetzer der „Schule der Alten.“  
Es hat uns viel Mühe gekostet, das Stück bis zu Ende anzusehen.  
Es wird sich schwerlich auf dem Repertoire der Hofbühne erhalten. —  
Alle Mitwirkenden spielten mit dem regsten Eifer, um das Publikum  
für die Langeweile zu entschädigen.

Im Opernhause entzückte uns Mad. Pasta zwei Mal in  
„Tancred“ und „Semiramide.“ Nächstens soll hier eine neue  
Oper gegeben werden, Text von dem bekannten Literator Herzog-  
Kron, Musik von Kreuzer. Herr Gramolini soll darin, weil  
sein Part auch einen guten Schauspieler erfordert, die Hauptrolle haben.

Im Wiednertheater betrat am letzten Faschingsabend Hr.  
Hasenbuth die Breiter in dem „Schusterfeierabend“ wie-  
der, in welchem Stücke er einst vor dreißig Jahren Triumphe feierte.  
das Haus war mäßig voll. Am Schlusse erschien ein fantastischer  
Maskenzug, der seine Wirkung für die Gallerieen nicht verfehlte. —  
„Schlummer, träume und erkenne“ wurde wieder neu in  
die Szene gesetzt mit alten Dekorationen. „Die diebische El-  
ster“ wurde auch hier gegeben, ohne vielen Beifall, wie es zu er-  
warten war.

„Johann Hasel,“ Lustspiel nach dem Französischen von Ca-  
stell, hat nicht allgemein angesprochen, die letzten zwei Akten lang-  
weilen ein wenig, und Langeweile ist eine Freundin des Schlummers.  
Der Carl gab die Hauptrolle. —

M—rg.

## Benefize-Anzeige.

Montag, den 30. März, findet die Benefize der Dem. Schindler im Vesther Schauspielhause statt. An diesem Abend wird eine interessante Auswahl aus mehreren Opern und Lustspielen, worunter vorzüglich eine große Scene und Aria aus *Deron* von Weber, welche dem Vernehmen nach Dem. Schindler nur mit vieler Mühe und Umständen sich verschaffen konnte, dargestellt. Da die anerkannten Verdienste der Dem. Schindler, die mit vollem Rechte zu den Lieb-lingen dieser Bühne gehört, ein volles Haus versprechen lassen, so glauben wir, daß es keiner weitem Einladung zur Benefize dieser eben so fleißigen als bescheidenen Künstlerin bedarf. D. R.

## Der Pariser Modenkourier.

1. Koeffüren von weißen Federn mit Diamanten-Bouquets untermischt wurden in den glänzendsten Zirkeln von den ersten Damen getragen.

2. Toquen von glattem hochrothem Sammet, welche fast platt waren, hatten den obern Theil, wie eine Kokarde gefaltet. Weiße Federn waren auf einer Toque von weißem Band befestigt.

3. Einige Turbane von weißer, andere von blaßgelber Gaze hatten vorne einen Paradiesvogel, den Kopf nach unten gekehrt, welcher einen Federbusch bildete.

4. Die Spenser von Blonde, welche man zu seidenen Kleidern tragt und jene von Tulle mit Kleidern von Muslin, werden vorne mit sechs Knöpfchen von Gold oder Edelsteinen zugemacht, wie die, welche die Männer tragen.

5. Die Sammets, Gourgourans und Kreppkleider zeichneten sich nur durch ihre weiten Aermel aus, die an sehr kleinen Preischen befestigt waren.

6. Einige Damen fangen an, orangengelbe Handschuhe zu tragen; jedoch sind die himmelblauen noch sehr in der Mode.

7. Des Sonntags tragen die Herren einen tuyarothten Kol; eine weiße Kasimirweste mit kleinem Shawl, und tuyafarbiger Plattsseide gestift; anliegende Pantalons von schwarzem Kasimir; grauseidne Strümpfe mit schwarzen Zwickeln á jour; ein Batis-Hemd mit Spitz-Preischen. So besteht jetzt der eleganteste Anzug.

8. Man tragt viel blaue, bronzfarblge und kastanienbraune Röle mit Au schägen, die mit schwarzem Sammet gefüttert sind.

9. Die Männer Handschuhe sind weiß und einfach; jedoch sieht man einige blaue, die weiß gestift sind.

## Abbildung Nr. XXV.

Wiener Anzüge vom 22. März. Die Krepphüte sind mit Zesberblumen und Bändern geziert. — Das Blouskleid von aufgelegter Tulle hat eine hohe Falbe. — Das Linonkleid ist mit zweierlei Seide gestift und hat ein gefaltetes Leibchen.

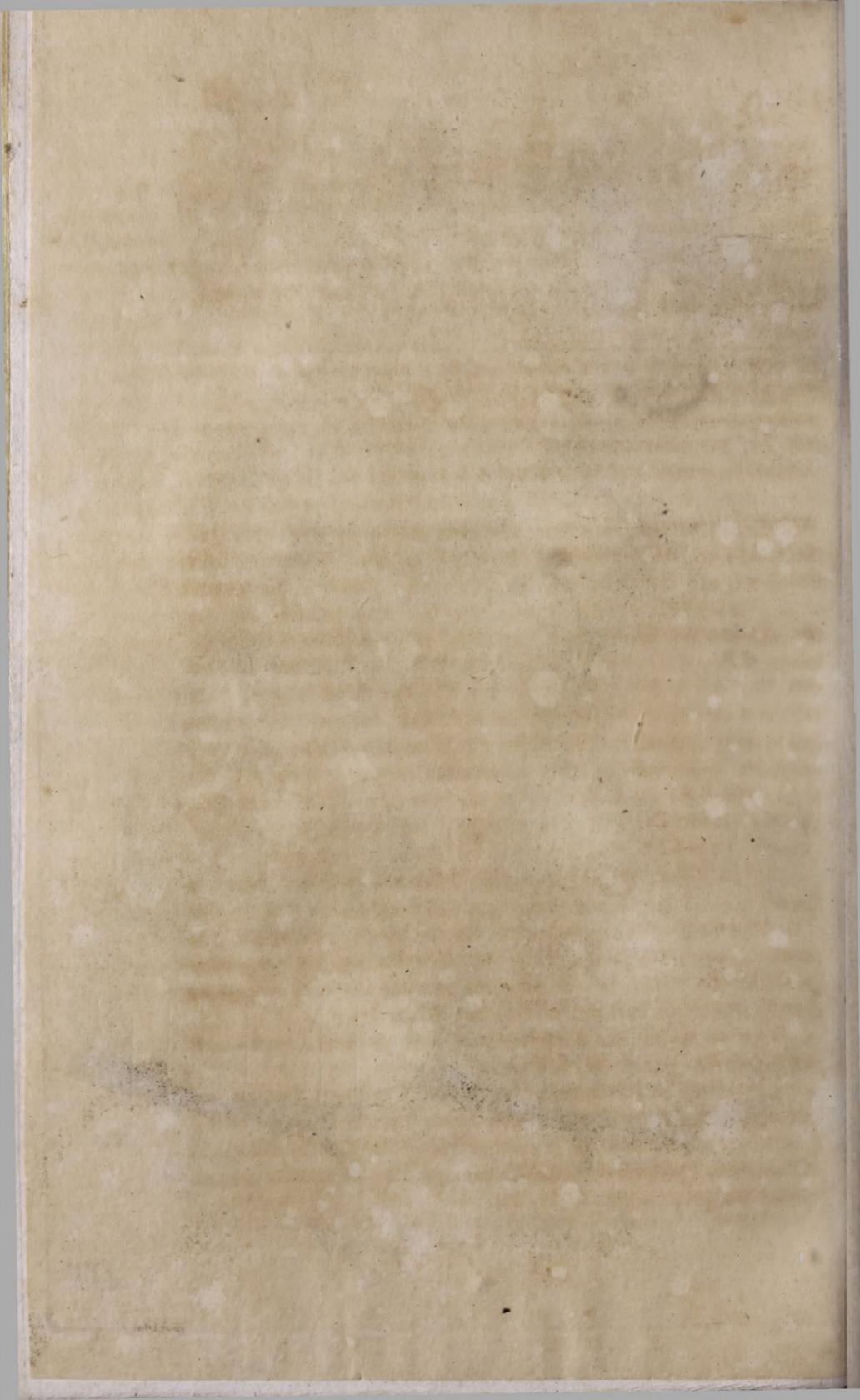
Herausgeber und Verleger Franz Wicfen.



D. P. sc.

Modeblatt z. Spiegel

XXV



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

#### 1.

Die Gruppierung der Hauptpersonen, welche an dem letzten Faschingsballe der Prinzessin Mathilde Theil nahmen, bezeichnete ihre Charaktere und ihre Stimmung ziemlich treu. In eine Fenstervertiefung des Saales gedrückt, schien die Prinzessin achtsam auf die Antwort hingeworfener Fragen, an Einzelne ihrer glänzenden Umgebung gerichtet, zu hören, während ihre Augen halb mit dunkler Glut dem unstäten Gange des Kammerherrn von Halm folgten, halb laufend auf dem Fürsten Emil, ihrem Bruder, ruhten. Der großen Flügelthüre gegenüber, einer Marmorsäule angelehnt, glück er dieser, und hielt seinen sanften Blick unverwandt auf Jene gerichtet, unfähig, seine spärende Schwester zu beachten, deren Antlitz von Zeit zu Zeit ein hämisches Lächeln überflog, daß ihn zu fragen schien: „Errathe ich dich?“

Die Landluft scheint Ihnen nicht bekommen zu sein, Herr von Halm, oder die Luft der Residenz sagt Ihnen nicht mehr zu!

Mit dieser bedeutungsschweren Anebe zog die Prinzessin den Kammerherrn in den Zirkel. Mit der Gewandtheit des tongeübten Hofmanns sich schnell in die gewohnte Haltung werfend, entgegnete er, schwermüthigen Ausdruck in Blick und Miene legend:

In der That, das Landleben paßt nicht für mich, denn — nur dem Glücklichen frommt die Einsamkeit.

Dunkles Roth überglühte das Gesicht Mathildens, deutlich dem erzwungenen Frost des Tones widersprechend, mit welchem sie weiter fragte, ob er denn schon die ehemalige Gefährtin ihrer gemeinschaftlich verlebten Kindheit, die junge Baronesse von Behlensfeld wieder gesehen habe?

Sie stieg — sagte der Kammerherr mit scheinbarer Ruhe — eben in den Wagen, um Ihre Durchlaucht aufzuwarten, als mich heute ein Geschäft zu ihrem Vater, dem Geheimerath, führte. Fast kam ich zu spät, ihr den Arm zu bieten.

Verflogen war die Blut von Mathildens Wangen. — Ja, sie fuhr bei mir vor, mit ihrer Tante; ich habe jedoch die Damen nicht annehmen können. Beide werden aber heute hier sein. Ich muß gestehen, man hat mich neugierig auf Adelen gemacht. Ihre frühere Jugend versprach ihr keine besondern Reize, und doch soll sie sehr schön geworden sein. — Sie haben das Fräulein wieder gesehen, Herr von Friesen? — wandte sie sich an den Oberforstmeister — Finden Sie diese klösterlich aufgeblühete Blume so bezaubernd?

In meiner Jugend — erwiderte der Forstmann — galt ich für einen Kenner; jetzt ordne ich mein Urtheil dem Allgemeinen unter, und dieses nennt sie entzückend.

Der Prinzessin Auge überflammte den Kreis und blieb haften auf dem Kammerherrn, welcher, die Antwort des Oberforstmeisters ergänzend, hinzufügte:

Entzückend wie ein Sonnentag im Winter.

Das heißt? — fragte die Prinzessin — Einzig lebenswarm im Ewig-Todten?

Das heißt, — näherte der Kammerherr ihrem Ohre die gedämpfte Stimme — das heißt: schön, aber unbelebend! Nicht reizlos, aber kalt! — Wer möchte sich des heitersten Januarmorgens freuen, wenn ihm gleichzeitig die Sonne des reich blühenden Maitages aufging? Das Fräulein ist schön, doch kein Herz wird es erwärmen.

In diesem Augenblick strömte Leben durch die Marmoradern des Fürsten. Der Kreis, welcher sich um die Prinzessin gerundet hatte, öffnete sich zum Empfang der Gräfin von Dallwehr, welche Adelen der Prinzessin entgegen führte.

Entscheiden Sie jetzt selbst über die Wichtigkeit meines Urtheils! Lispelte der Kammerherr Mathilden zu, deren stolzer Blick ihm seitwärts zufliegend, schnell zum gütigen ward, und dann wieder mit Majestät den Nahenden entgegenblitzte.

Meine Nichte, durchlauchtigste Prinzessin! — neigte sich die Gräfin mit ehrerbietiger, doch Achtung fordernder Haltung — Meine Nichte, einst die Gespielin Ihrer Jugend, Liebling Ihrer durchlauchtigsten Mutter, erneuert die alten Ansprüche an die Gnade ihrer Fürstin.

Mit kalter Würde bog Mathilde ihren Mund auf die purpurübergossene Stirne des holdseligen Mädchens nieder, trat dann wieder einen Schritt zurück, maß schweigend die liebliche Erscheinung und

verzog zu einem seltsamen Lächeln ihre Miene, halblaut in die Frage ausbrechend: Aber, liebes Kind, wie kamst du auf den Einfall, das Kloster mir dem Hofe unmittelbar zu vertauschen? — Sie thaten Unrecht, Frau Gräfin, das Kind, welches unter andern Verhältnissen allerdings zu Ansprüchen berechtigt wäre, ohne Vorbereitung in die Zirkel der Residenz einzuführen! — Doch ich nenne dich Kind, und wahrhaftig, ich glaube du wirst siebzehn Jahre alt sein! Aber du bist auch unbegreiflich klein geblieben! Und dein Anzug, deine Haltung! — In der That, du stehst hier wie eine Erscheinung aus einer andern Welt!

Ja wohl, aus einer andern, und aus einer bessern! — seufzte außerhalb des Kreises halblaut die Stimme des Fürsten, während die Gräfin ihren Unwillen mit einem Lächeln bedekte und, sich vor der Prinzessin verneigend, ihr erwiderte:

Juno und Psyche, Ihre Durchlaucht, gehören beide einer höhern Welt — finden sie sich in dieser, die Götterkönigin würde ihre zarte Himmelschwester wohl von den Erdgebornen zu unterscheiden wissen.

Allerliebste! — rief die Prinzessin — mich dünkt, ein Einfall, der Boileau angehört! — Nun, meine Psyche, denn anders kann ich dich künftig nicht nennen, du bist auf deiner Irrbahn in ein Kloster gerathen, und dort scheintst du deine Flügel gelassen zu haben. So fliege denn ohne Flügel durch diese Reihen, wenn die Nonnen dir nicht das Tanzen verboten haben. — Ubele gestand mit großer Angstlichkeit ihre wenige Uebung.

Das laß uns beurtheilen! — rief Mathilde. — Herr von Halm, ich verzichte auf die Ehre der Balleröffnung, mir schmerzt der Kopf; reichen sie dem Fräulein die Hand.

Die Qualen des Probetanzes waren vorüber. Hingerissen sahen die Männer, Beifall nickend selbst die Damen der lieblichen Psyche nach.

Nur dreister, dreister! ging die Prinzessin auf sie zu. — Nur mehr Biegsamkeit der Formen und vor Allem: Grazie.

Grazie preist die Furie an! — murmelte tief in sich selbst hinein der Kammerherr, und verlor sich in das entlegenste Zimmer. — Beim ewigen Himmel, sie ist eip Engel! rief er aus, die fiebernden Schläse in den Damast der Sophasissen drückend.

Gnädigster Herr! — nahte mit Ubeln die Gräfin dem Fürsten — der Prinzessin Durchlaucht geruhten so schnell über meine Nichte zu verfügen, daß ich nothgedrungen ihre Vorstellung verzögern mußte; Ihre Gnade entschuldigt. —

Ach, wie anders war es vor fünf Jahren, als Ubele von ihrem brüderlichen Freunde schied! — rief Fürst Emil schmerzlich aus. —

Wer sprach da von seiner Gnade, wenn von Abelen die Rebe war? — Erschrocken über den zu lauten Erguß seines Gefühls, blickte die Gräfin umher; er schien es zu bemerken, und setzte mit leiserer Stimme hinzu: — Warum muß doch das Bild eines Stückes seiner Wirklichkeit so unähnlich sein! Wie habe ich mir die Stunde des Wiedersehens meiner lieben kleinen Gefährtin gemalt! Der ersehnte Augenblick ist da — und fremd und kalt steht sie vor mir, als sei jede Erinnerung an unsere glückliche Kindheit in ihrem Gedächtnisse erloschen! [Wen soll ich anklagen? Meine Phantasie, welche die Farben zu hell wählte, oder die kalten trüben Mauern, die sonnenlos jede Lichtseite des Bildes der Vergangenheit beschatteten?

Nicht jene Mauern! — fiel Abela lebhaft gerührt ein — gerade ihre Umschattung bewahrte diese Bilder vor fremd einwirkenden Strahlen. Lebendiger bleibt das innere Leben, je lebloser das äußere, und nichts erhält die Eigenthümlichkeit unserer Gefühle so unvermischt, als die Einsamkeit. Ihr danke ich's, daß ich diesen Augenblick so genau an die Stunde unserer Trennung knüpfen kann, als läge kein Tag dazwischen.

Lange und innig ruhte des Fürsten Auge auf dem ihrigen, da fuhr er, unangenehm an Ort und Zeit erinnert, zusammen, denn vor ihm stand ein Cavalier des Hofes mit der Meldung, daß die Prinzessin mit den schon zur Quadrille angetretenen Paaren seiner harre. Mit bittendem Blick faßte er Abelens Hand, sie folgte, und schwer fiel Mathildens Auge auf das Paar, es verfolgend durch die Windungen des anmuthigen Tanzes.

Endlich erleichtert hob sich des Mädchens Brust, als nach beendigtem Tanze Fürst Emil sie zum Gize führte und den seinigen neben ihr nahm; aber mit unsäglich gewichtigen Lasten begann der neue Kampf des Athems, als Mathilde, das erhitzte Antlitz sächelnd, sich an die Seite ihres Bruders setzte.

Nun fehlt Halm noch — rief der Fürst — und das vierblättrige Kleeblatt, wie uns unsere Mutter nannte, wäre unverändert wie es war, eh' Abela schied.

Halm? — fragte Mathilde — er war ja hier! — und ließ die glühenden Augen im Saale suchen.

Laß das vierte Blatt! — rief der Fürst — alle fielen ja vom gemeinschaftlichen Stiel!

Dunkler glühte Mathilde vor sich nieder, dann fiel ihr hellster Augenblick stehend auf ihren Bruder, schnell aufstehend verlor sie sich unter der Menge, welche ein neuer Tanz fortwirbelte.

Eigentlich — hob der Fürst mit leiserer Stimme an — war unser Jugendverein wohl nie einem Kleeblatte vergleichlich, denn — er verstummte, und fuhr nach einigen Minuten mit verändertem Tone fort — Ich kann doch nie diese Zimmer betreten, ohne von der Erinnerung an sie, liebe Abele, und unsere guten Mütter hingerissen zu werden. Ach, wie gern hätte ich diesen Flügel des Schlosses für mich behalten! Wie gern Mathilden die Hauptseite überlassen! Ich hätte hier nichts verändert. Die alten Damasttapeten mit ihren eingewirkten Blumen, das alte Kamin mit den seltsamen Caryatiden, die Stühle mit den vergoldeten, geflügelten Engelköpfen an den Lehnen. Ach, Alles hätte mir bleiben müssen. Jedes war ja ein redendes Blatt aus der Vergangenheit!

Und dennoch — rief lebhaft angeregt Abele — haben diese Zimmer, selbst in ihrer gegenwärtigen Umgestaltung, mir unsere ganze Vergangenheit zurück gerufen. Gerade auf dies Kamin fiel mein erster Blick. Auf seinem Gesims stand die kostbare japanische Vase, die ich beim Ballspiel herunter warf. Damals war es ja, als Sie so großmüthig sich für mich opferten, und, mich von der Strafe zu befreien, sich als den Thäter angaben.

Ach, erinnern Sie mich daran nicht! — unterbrach sie der Fürst — Wie gern hätte ich Ihnen ein Opfer gebracht! Glauben Sie mir, ich ersehnte, ich suchte eine solche Gelegenheit wirklich. Doch Sie selbst ruhten ja nicht eher, bis die Wahrheit an den Tag kam, die auch Mathilde, wie ich später erfuhr, schon der Mutter verrathen hatte. — Aber gedenken Sie auch noch jener Stunde, als meine Unbesonnenheit Ihnen fast das Leben raubte? O, Kommen Sie, wir wollen den Ort wieder auffuchen, der Zeuge meiner Angst gewesen ist, deren Schrecken mich mein Leben hindurch begleiten werden.

Unbefangen stand Abele auf, ihrem fürstlichen Führer durch die glänzenden Gemächer in ein entlegenes Zimmer zu folgen, vor dessen Ofen sie stehen blieben.

Hier war es, — rief Fürst Emil — wo ich die Pagode zwingen wollte, mit dem Kopfe zu nicken, und sie mit dem Sonnenschirm meiner Mutter so heftig anstieß, daß sie von ihrer Höhe herab und an Ihre Stirn fiel. Sie ist todt! schrie ich. Ach, ich höre Mathilden noch rufen: „Mama, Emil hat Abelen getödtet!“ Ich sank neben Ihnen hin, presste meine Lippen auf die Wunde, sog das Blut ein — ach, mehr weiß ich nicht, denn mir selbst schwanden die Sinne.

Ich war, — unterbrach ihn Abele — als der erste Schreck vorüber, eigentlich recht zufrieden mit diesem kleinen Unglücksfall; Sie durften mich ja nun alle Tage besuchen, und da die Prinzessin

Mathilde und Leopold Halm sich an meinem Krankendette nicht gefielen,  
so brachten wir doch unsere allerglücklichsten Stunden gerade in diesem  
Zeitpunkte zu.

(Fortsetzung folgt.)

Das Gegenüber.

Stuhlos treibts mich hin und her,  
Gleich als jagten mich Gespenster;  
Oft wird mir ums Herz so schwer  
Und ich eile schnell zum Fenster.

Und ich steh' da voll Vertrau'n,  
Sehe ihren Vorhang säckeln;  
Jetzt wird sie herüber schau'n,  
Jetzt wird mir die Holde lächeln.

Und so treibts mich stundenlang,  
Zähle dann die Fensterscheiben,  
D das Stehen macht mir bang:  
Gehen will ich und will bleiben.

Wird die Sonne untergeh'n  
Und dort ihre Scheiben malen;  
Da wird sie am Fenster stehn,  
Meine Sonne wird dann strahlen.

Vielleicht wirds am Abend sein,  
Wo der laute Schall der Glocken  
Und des Mondes Silberschein  
Dann sie zu dem Fenster locken.

Wie mir doch mein Herzchen schlägt,  
Still — sie kommt dort an der Ecke;  
Nein! und nur der Wind bewegt  
Hestig ihre Rosenstöcke. —

Ihr Gesichtchen seh' ich blühen  
Anmuthsvoll im blanken Spiegel:  
D ich flöge zu ihr hin,  
Hätt' ich Armer jetzt nur Flügel.

Wenn ich jetzt ein Böglein wär',  
 Trüge mich der Schein dann nimmer;  
 Mir wär' nicht ums Herz so schwer,  
 Könnte bei ihr weilen immer.

Philipp Weil.

### S o p h a u n d L e h n s t u h l .

Unter unserm Hausgeräthe ist das monarchische Prinzip der Vorzeit verloren gegangen, und ein gewisser Republikanismus ist an seine Stelle getreten. Gleich dem Throne eines Alleinherrschers stand in unsern alten Haushaltungen der Lehnstuhl (jetzt Großvaterstuhl genannt, weil höchstens noch die Großväter darin sitzen). Das wahre Bild der ungetheilten Herrschaft des Hausvaters, war er der Thron, der Ruheplatz, der Sorgenfessel, in welchem nur das Haupt sich lehnen dürfte, auf welchem die Sorge des ganzen Hauses ruhte. An die Stelle dieses Lehnstuhles ist in unsern Tagen das Sopha gekommen. Ein kostspieliges Hausgeräth, weit theurer als der ehemalige, monarchische Thron des Hausvaters, und verhält sich auch in so fern zu dem Lehnstuhl wie die Republik zur Monarchie. Dieses Sopha hat für viele Personen Raum, und weit entfernt, den Thron des Hausvaters vorzustellen oder zu ersetzen, ist es weit mehr ein Ruhefiz für die Damen des Hauses, ja ich kenne sogar Haushaltungen, wo sich der sogenannte Herr des Hauses gar nicht darauf setzen darf, weil es zu kostbar ist, und zu sehr geschont wird, und nur Frau und Töchter Platz darauf nehmen. Und so sehen wir schon an diesem Hausgeräthe, wie sehr das Ansehen der Hausväter gelitten hat. Sie sind von ihrem Thron herabgestoßen, oder dieser monarchische Thron ist vielmehr selbst weggeschafft worden, und die Vielherrschaft der Hausfrau und ihrer Töchter, nebst der fremden Damen, Tanten und Basen, regiert dafür, von dem Sopha herab, das Haus. Darüber ist aber auch die Einheit und die Kraft des Hausregiments verloren gegangen. Auch ist es nicht zu verkennen, daß das Sopha mehr zum Faulenzen verführt (daher es unsere Sprachreiner Faulbett nennen), während der Hausvater in würdevoller Stellung in dem Lehnstuhl seine Lehren gab, seine Befehle ertheilte, oder auch von der Last des Tages ausruhte. Auch ist das Sopha nicht zum Spinnen, dem eigentlichen Wintergeschäft der Frauen, eingerichtet, sondern eignet sich mehr zu Visiten und prosaischen oder ästhetischen Thee's.

Eilt daher, euern Thron wieder aufzurichten, ihr Hausväter, und bedenkt, daß das monarchische Prinzip in unsern Haushaltungen noch weit nothwendiger als in unsern Staaten ist. — Laßt euch durch schwindelnde Theorien nicht irre machen! Entfernt die kostspieligen Sophas, welche eure Macht zu stürzen drohen, wieder aus euern Zimmern, und sollte auch eine Gegenrevolution der Frauen und Töchter zu befürchten sein, so kämpft mutbig um euere verlorne Herrschaft, und gern wollen wir euch zu diesem Kampfe, nicht unser Schwert, denn wir haben keines — sondern unsere Feder leihen! — Richtet euren Thron wieder auf, holt ihn von der Polsterkammer herunter, oder laßt euch neue machen, damit ihr einen Ehrensz habt, nach welchem die Augen aller Hausgenossen mit Ehrerbietung blicken, damit man wieder weiß, wer Herr ist, und mit dem Lehnstuhl die Zeit des männlichen Regiments und alter Zucht und Einfachheit wiederkehre.

---

### K o n z e r t : A n z e i g e .

Pesth. Jos. Wagner, Mitglied des Pesther Theater-Orchesters, Virtuose auf dem Violoncell, wird künftigen Sonntag, den 5. April, in Pesth, im Saale „zu den sieben Churfürsten,“ Nachmittags 4 Uhr, eine musikalische Akademie, zu seinem Vortheile, geben, worin selber sich auf dem Violoncell, in einem hier noch nie gehörten Konzerte von Bernhard Romberg, dann in Variationen über ungarische Themas von Herfuth, hören lassen wird, und worin nebst anderen interessanten Musikstücken auch das berühmte Werk von Beethoven: „die Schlacht von Vittoria“ mit verstärktem Orchester vorgetragen werden wird.

Durch die Wahl dieser Piecen hofft er den verehrten Musikliebhabern und Gönnern einen angenehmen Genuß zu verschaffen, und empfiehlt sich ihrem geneigten Andenken bestens.

Eintritts-Karten, à 2 fl. W. W., sind zu haben bei C. Miller, Kunsthändler, in der alten Brückengasse, und bei C. Lichtl, Kunsthändler, in der Weiznergasse.

---

### A b h i l d u n g N r. XXVI.

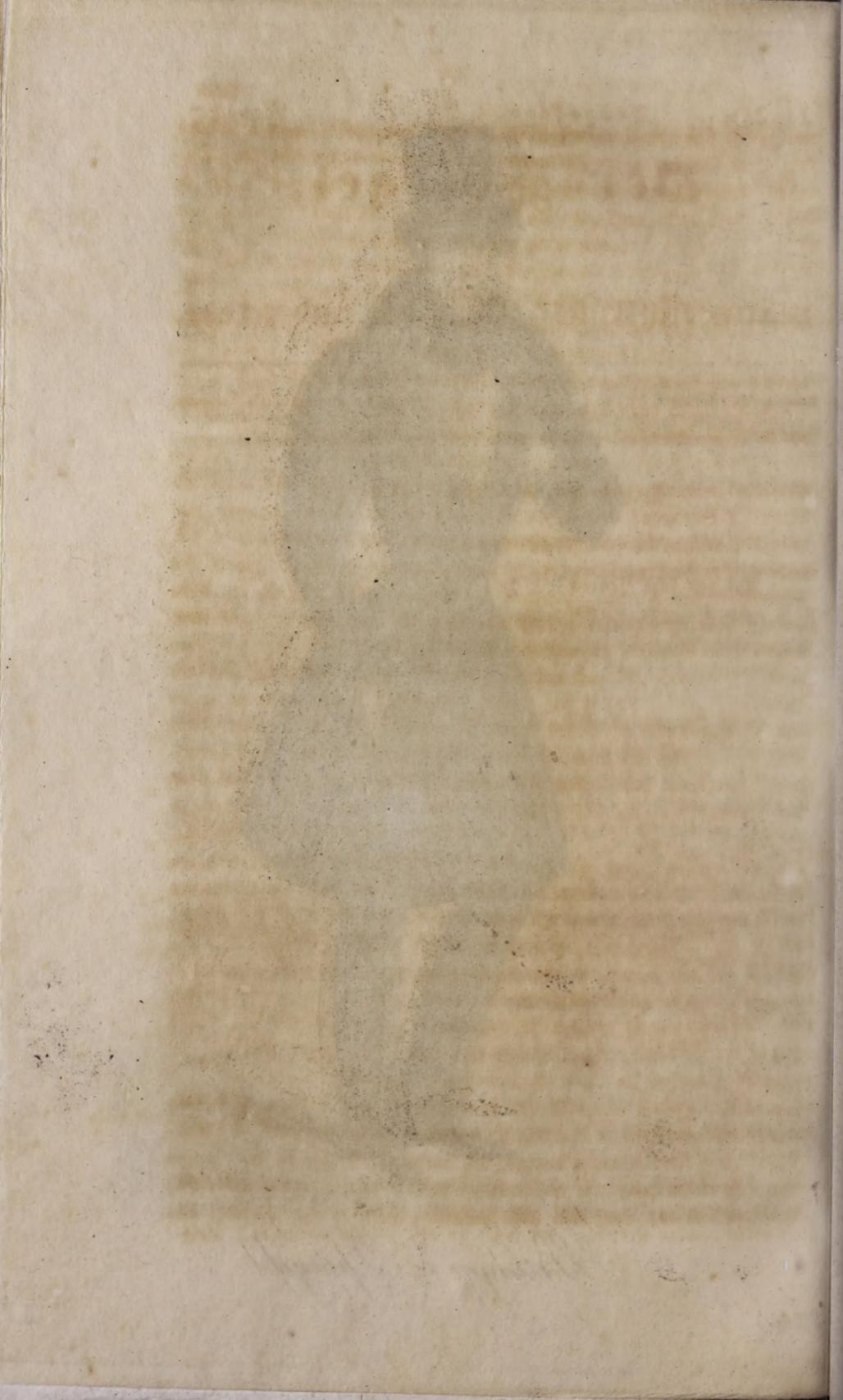
Pariser Anzug vom 15. März. Tuch: Ueberrock. Weste von Gourgouran. Tuch: Pantalons.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Beilage z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

## Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

Als vor fünf Jahren wir uns Lebewohl sagen mußten, — hub nach einer kleinen, stummen Pause der Fürst bewegt an — da war diese Narbe noch recht deutlich sichtbar zwischen den gescheitelten Locken, — und setzte leiser, indem er ihre Hand faßte, mit erhöhter Innigkeit hinzu: da küßte ich diese Narbe zum letztenmale! —

Sichtbar ist sie noch immer! — erwiederte das Mädchen mit hoher Röthe im Antlitz und einem hellen Tropfen im Auge, eine Locke von der Stirn wegschiebend und das tief eingedrückte Mal dem fürstlichen Jünglinge näher bringend.

O Uebe! rief er aus, seine Lippen auf jene Narbe drückend, ihren Leib mit aller Innigkeit wiedererwachender Kindesempfindungen umschlingend, welche nun übergangen in Gefühle unaussprechlicher, endloser Liebe — Meine Uebe! — lächelnte er, indem seine Lippen von der Stirn herab an ihren Mund glitten — Meine Uebe! — Gott! darf ich denn nicht glücklich sein?

Barmherziger Himmel! — schrie das Mädchen auf — Er, oder sein Gespenst! — und lag bewusstlos in des Fürsten Armen.

Um Gottes willen! Was ist das? rief eine Stimme nah'.

Halm! — rief der Fürst aufblickend — rette!

In diesem Augenblicke schlug Uebe die Augen auf, und mit Entsetzen den Kammerherrn erblickend, schrie sie auf: Das ist er! und sank von neuem leblos zurück.

Der Kammerherr rief nach Hilfe; das Zimmer füllte sich und in den Armen ihrer Tante schlug Uebe endlich das Auge auf; es schüchtern umher werfend, als such' es und fürchte zu finden, ward

es endlich ruhiger aber matter, und der Leibarzt des Fürsten empfahl Ruhe.

Aber, Kind, — fing die Gräfin, an Abelen's Bette sitzend und auf die fast hörbaren Schläge ihres Pulses lauschend, an, mit Fragen in sie zu bringen — was war denn das? — und so plötzlich? — Ich bitte dich, sage mir, was ist vorgefallen?

Abele versicherte ihrer Tante, daß sie öfter schon im Kloster, ohne vorhergegangene Veranlassung, von Dymächten befallen, und auch dieser Zufall durch kein besonderes Ereigniß veranlaßt worden sei.

Aber, — hub die Gräfin an — Halm will ja deinen Ausruf: „Ein Gespenst!“ gehört haben; ich bitte dich um Gottes willen — Hat er's gehört? — fuhr Abele auf — Wir waren ja allein! Tante, wo war Halm?

Nun, bei Euch im Zimmer! — erwiderte die Gräfin — und kopfschüttelnd, aber glutroth sank Abele in die Kissen zurück.

Schläft sie? öffnete leise der Geheimrath das Zimmer.

Um meiner Seligkeit willen, Tante! — kispelte ängstlich Abele — kein Wort meinem Vater!

Sie wacht noch! entgegnete die Gräfin dem Eintretenden, der, dem Botte genährt, die väterliche Hand auf Abelen's glühende Stirn legte. Ruh'n Sie, mein Vater, — hat das Mädchen — ich fühle, auch ich werde schlafen können.

Ja, ruhe, mein Kind! — sagte der Geheimrath, und küßte die Schläfe der lieblichen Kranken — Komm Schwester!

Ich wache bei ihr! — antwortete diese, und der Vater verließ das Zimmer.

## 2.

Es war eines der glücklichsten deutschen Länder gewesen, dessen Fürst und dessen erster Minister einander mehr als Herr und Diener waren. Wirkliche Freundschaft verknüpfte die Familie des Fürsten mit der seines ersten Beamten, und besonders war Abele der Liebling der alten Fürstin, welche nur zu oft Gelegenheit erhielt, sie mit Mathilden, ihrer einzigen Tochter, schmerzlich zu vergleichen. Eine unbegreifliche Gemüthshärte, fast Bösartigkeit, offenbarte das jugendliche Herz der Prinzessin, und von Abelen's Sanftmuth Wirkung auf das Gemüth ihrer Tochter hoffend, drang die besorgte Mutter so lange in die Baronin Behlensfeld, bis diese nachgebend, der jungen Prinzessin ihr Kind zur alleinigen Gespielin gewährte.

Das Gegentheil von Mathilden war der junge Erbprinz, einziger Sohn des fürstlichen Paares. Die Weichheit seines Charakters,

welche sich fast zur Unmännlichkeit hinzuneigen schien, war besonders dem alten Fürsten — er hatte ein Reiterregiment im Türken- und ersten Preußenkriege befehligt — anstößig; ihr zu begegnen, nahm er den Sohn seines, an seiner Seite gefallenen Obersten, Leopold von Halm, in seinen Hof und versprach sich von der Lebhaftigkeit dieses Knaben günstige Eindrücke auf die Empfänglichkeit seines Sohnes.

Spiel und Lehrstunden theilten diese vier Kinder, aber nicht was das Fürstenpaar beabsichtigte, gerade das Gegentheil geschah. Nicht die ungleichartigen Gemüther, die verwandten wirkten auf einander, doch, wie die Fürstin zu bemerken glaubte, ihren Wünschen genügend. Mathilde ward nachgibiger, fast sanfter, indem sie eng an Leopold sich anschloß, und Prinz Emil lebendiger an Adelsens Seite.

Immer schärfer trennten sich beide Paare, bis, in das reifere Kindesalter übertretend, ihr gegenseitiges Verhältniß, und besonders Leopold's Charakter eine andere Richtung nahm. Adels begann mit unbeschreiblichem Liebreiz aufblühend und in Leopolds Herzen eine fast leidenschaftliche Empfindung zur frühen Reise zu bringen. Jedoch seit seiner frühesten Kindheit fremdem Willen dienstbar, erhielt der werdende Jüngling die seltene Gewalt über sich, im undurchdringlichen Busen seine Gefühle zu verschließen. Aber neben denselben, fast eben so tief, lag der Haß begraben, welcher sich fast gleich zwischen den Kindern seiner fürstlichen Wohlthäter theilte. Mathilde forderte ihn zu ungetheilt, und Emil gehörte zu innig Adelen an, als daß er nicht gleich weit von Beiden sich hätte entfernt fühlen sollen. Doch vollkommen begreifend, wie sehr es sein Vorthail erheische, sich ganz den Launen der jungen Prinzessin hinzugeben und für den Freund des Erbprinzen zu gelten, bildete die Verstellung, zu welcher er sich zwang, ihn früh zum vollendeten Heuchler. Um diese Zeit ward die Fürstin durch ein auffallendes Ereigniß aus ihrer Ruhe gewekt. Es war im fürstlichen Familienkreise von Leopold's künftiger Bestimmung, dem Forstfache, die Rede. — Ich denke, er wird General! rief die Prinzessin, und glühte vor sich nieder, als die Fürstin halb verdrießlich sie bedeutete, nun die Kindereien wegzulassen.

Tages darauf erschien Leopold vor dem Fürsten mit der Bitte, ihm eine Laufbahn, seinen Neigungen gemäß, zu gewähren und ihm eine Offizierstelle im kaiserlichen Heere zu bewirken. Vergebens sann man nach, wie der junge Mensch zu diesem Projekt gekommen sei, bis eine Hofdame es wagte, dem Fürstenpaare einen unerwarteten Aufschluß zu geben. Gehört von Jener, hatte die Prinzessin dem jungen Halm in einem zeugentlos geglaubten Gespräche auf jene Laufbahn hingewiesen und ihm am Ziele derselben ihre Hand bliken lassen. Die

Fürstin erstarrte; sie nahm die erste Gelegenheit wahr, mit ihrer nun dreizehnjährigen Tochter mütterlich zu reden, aber wer schildert ihr Entsetzen, als ihr Mathilde heftig erklärte, sie beharre auf ihrem Vorsatz, einst Halm zu heirathen, wie auch ihr Bruder keinen festeren habe, als künftig Adelen zur Fürstin zu erheben.

Der junge Halm ward ohne Verzug in ein so weit als möglich von der Residenz entferntes Forsthaus untergebracht, und hingeworfene Worte, nicht ohne einen Anstrich von Kälte von Seiten der Fürstin gegen die Baronin Behlenfeld, machte diese aufmerksam auf ihr Kind, und wie erschrak sie, als jeder ihr noch gebliebene Zweifel durch einen seltsamen Zufall ihr zur schrecklichsten Gewisheit wurde.

Eine Gallerie von Familienbildern bedeckte die Wände eines Saales in ihrem Hause. Mit Verwunderung bemerkte ein Jeder, schmerzlich aber die Geheimeräthin, daß Adèle, von ihrer frühen Kindheit an, einen unerklärlichen Abscheu vor dem Anblicke eines dieser Portraits zeigte. Es stellte einen jungen Mann vor, dessen bleiche Farbe, beschattet von den schwärzesten Haaren, die ohnehin finstern, schwermüthigen Züge noch düsterer und das Ganze, trotz hervorleuchtender Schönheit, allerdings nicht anziehend machte. Dies Bild war der erste und alleinige Gegenstand von allen im ganzen Saale, auf welchem das Auge des Kindes starr haften blieb und von welchem man es entfernen mußte, wenn es nicht in ängstliches Weinen ausbrechen sollte. Das Kind, dem Bilde mit Zwang zugeführt, brachte es Krämpfen nahe, wodurch endlich die Eltern veranlaßt wurden, dem Gemälde einen verstellteren Standort geben zu lassen. Als Adèle, mehr herangewachsen, ohne Begleitung im Hause umherzugehen anfang, fand sie auch das seit Jahren nicht gesehene Bild wieder, und der Eindruck, welchen es auf sie machte, war der alte. Mit Thränen, deren Bitterkeit nur von den allernähesten Bekannten der Baronin empfunden werden konnte, nahm diese ihr Kind sanft bei der Hand, führte es zu dem Bilde hin und bat es, diesen Mann, der so gut, aber auch so unglücklich gewesen sei, nicht zu fürchten, ihn zu lieben, wie sie ihn gewiß lieben würde, wenn er noch lebte. Adèle aber vermochte das peinliche Gefühl nicht zu bemeistern, und mit unsaglicher Wehmuth ließ die Mutter das Bild ganz aus der Ahnenreihe entfernen.

Jahre folgten diesem Tage und verwischten jene fürchterlichen Züge allmählig aus Adèle's Gedächtniß. Da brachte ein unvermeidlicher Bau in ihrem väterlichen Hause eine fast totale Umpflanzung hervor. Adèle'n wurde im dritten, bisher unbewohnten Geschoß ein Zimmer angewiesen, an welches sie auf mehrere Tage eine leichte Unpäßlichkeit fesselte. — Hier fand sie eines Abends der junge Erbprinz,

welcher, nicht gewohnt, seine junge Freundin so lange zu entbehren, sie ungeduldig aufgesucht hatte. Es mochte ihnen eine halbe Stunde in vielleicht mehr als kindischem Geschwätz verflossen sein, als Adele wahrnahm, daß es in ihrem ohnehin düstern Gemache schon zu dämmern begann, und aufstand, um Licht zu bestellen. Zwei, von einem schmalen Pfeiler getrennte Thüren bildeten die Ausgänge des Zimmers; die Thür zur Rechten führte auf den Korridor, die zur linken Hand hatte sich Adelen's Druk nicht öffnen wollen, und verbarg ihr einen noch unbekanntem Theil des weitläufigen Hauses. — Ich gehe mit dir! — rief, als Adele aufstand, der Prinz, sprang ihr voraus, riß, beide Thüren verwechselnd, die zur linken Hand schnell auf — und mit dem Angstgeschrei: „Jesus Maria!“ — sank Adele reglos zu Boden.

Der Hilferuf des Prinzen versammelte die Hausbewohner, und mit Entsetzen sah bei'm ersten Eintritt die Baronin durch die geöffnete Thür in dem Vordergrund des öden Gemaches das unselige Bild in der Beleuchtung des letzten Sonnenstrahles aufrecht an einen Stuhl gelehnt stehen.

Tragt das Bild auf mein Zimmer! befahl sie, kaum dieser Worte mächtig. Es ward fortgetragen, — und endlich schlug Adele die Augen wieder auf. — Hätte der Schmerz des sechszehnjährigen Erbprinzen die bedauernswerthe Mutter noch im Zweifel über die Winke der Fürstin gelassen, auf das Entsetzlichste waren sie ihr in dem Augenblick geöffnet, als Prinz Emil mit glühenden Küssen den Mund der Wiederbelebten bedeckte, und Adele, Alles um sich her vergessend, ihre Arme um den Nacken des jungen Fürsten schlug. Da wankte sie, mit den drückendsten Gewichte auf dem Mutterherzen, hinaus, und vor ihr stand, als sie ihr Zimmer betrat, mit seinem düstern Blicke sie anstarrend, das Unheil bringende Bild.

Laut weinend sank sie nieder, hob die gefalteten Hände empor und rief mit fast erstikter Stimme: Das, Gott! das sind deine Gerichte? Für meine Verirrung küßt mein Kind?! Gott, du siehst meine Reue, wie du mein Ringen sahst, dieses Bild aus meinem Herzen zu reißen, wie du der einzige Zeuge meiner Kämpfe warest, dieses gebrochene Herz meinem Gatten zu verbergen! Ach, ich habe ihn nicht glücklich gemacht! Aber ich selbst war ja nie glücklich; du kannst ja von der Unglücklichen nicht fordern, daß sie beglücke. — Sie verstummte, das thränennasse Angesicht in die bebenden Hände niederdrückend.

Endlich stand sie auf, trat vor das Bild und sprach mit bebenden, schwermüthigen Tönen: Unglücklicher, der du willenlos mein Leben vergiftet hast, laß ab, mein schuldloses Kind zu peinigen! —

Dann, nach einer stummen, durchseufzten Pause, änderte sich auf einmal Stimme und Blick der Erschütterten. Nein! — rief sie aus — du warst zu edel im Leben, um nach deinem Tode als ein Schreckgeist der Unschuld zu erscheinen! Nicht Peiniger — Schutzgeist meines Kindes sei. Vor ihm liegt ein Leben voller Gefahren! Diese Liebe, die ich aufkeimen sehe in den jugendlichen Herzen, wird sie verderben, wie sie auch mich verdorben hat! Wie dein Bild zwischen mir und jede Lebensfreude trat, so stehe zwischen meiner Ubele und ihrer unseligen Liebe!

Erschrocken sah sie sich um, denn: Mutter! um Gottes willen, meine Mutter! — hörte sie hinter sich rufen.

Ubele, hingerissen vom Gefühl, neuen Gram auf das Herz der geliebten Mutter gewälzt zu haben, war ihrem Zimmer enteilt, ungehört eingedrungen und lag jetzt, bleich und zitternd, an der Schwelle auf den Knien.

So hast du denn gehört, was ich hat? — rief die Mutter, sie in die Arme schließend — Dieser Gegenstand deines Entsetzens möge dein Retter, dein warnender Begleiter sein! Einen bessern Segen für dich kennt das Mutterherz nicht.

(Fortsetzung folgt.)

#### K o r r e s p o n d e n z.

Wien, Ende März. Mad. Pasta, die hochgefeierte Sängerin, nahm in Rossinis „Semiramide“ Abschied von uns; sie bezieht sich von Wien nach Mayland, wohin auch Mad. Fodor und Dem. Sonntag (?) kommen. O felice Milano! Die genussreichen Abende, die uns die südlische Philomele verschaffte, werden uns unvergeßlich sein. —

Fflair, begann den Reigen seiner Gastvorstellungen auf der Wiednerbühne mit dem Tell. Er gibt ganz den schlichten Landmann, keinen Theaterhelden, wie ihn die meisten Schauspieler geben. Seine zweite Gastrolle war der Kriegsrath Dalner in „Dienstpflicht.“ In dieser Darstellung versöhnte er die Gegner seines Cothurns. Kein Auge blieb trocken. — Er wurde stürmend gerufen. — Er soll, dem Bernehmen nach, als Lear, Belisar und Wallenstein auftreten. Das Haus ist immer voll.

Dem. Weiß gab zu ihrer Einnahme „Das Schloß Greifenstein“ und hatte ein ziemlich volles Haus. —

Im Hoftheater gastirt Herr Moriz von Prag. — Er besitzt viele lobenswerthe Eigenschaften. — Nächstens erscheint auf dieser Bühne „Die Macht des Blutes“ von Dr. Zeiteles. —

Herr Raimund hatte bei der 50-sten Vorstellung seines „Alpenkönigs“ wieder eine Einnahme, die nicht sehr splendid war. — „Die Drachenhöle“ aus dem Polnischen von?!, die Hr. Müller zur Einnahme gab — ist ein loses Machwerk. —

Herr Korner gab in der Josephstadt zu seiner Einnahme: „Hans Sachs.“ Wir mißbilligen diese Wahl. Hr. Korner ist ein Liebling des Publikums — aber in Wien, wo Löwe den Sachs so meisterhaft gibt, fällt es selbst einem gewandten Schauspieler schwer durchzugreifen. Die Rolle braucht ein tiefes Studium der Geschichte des Zeitalters, wo Hans Sachs lebte, und seines Treibens. Viel muß der Schauspieler ersezen — schaffen, was der Dichter unterließ \*) oder nur andeutete. — Und mit der leeren Deklamation der schönen Verse sind wir nicht zufrieden. Sämmtliche Mitspielende, Herrn Pauli ausgenommen, standen dem Darsteller des Sachs würdig zur Seite. —

Genug vom Theater! Im Felde der Literatur erschienen zwei Jugendschriften: „Erholungen“ und ein Büchlein das den hochtrabenden Titel führt: „Kenne dich selbst.“ Was die erste betrifft, finden sich viele gehaltvolle Aufsätze vor — da der Herausgeber, Herr Bauer — jeden zweckmäßigen Beitrag honorirt.

### Notizen.

Pesth. Man erwartet auf hiesiger Bühne viele Gastspiele. Hr. Devrient, k. sächsischer Hofschauspieler, Mad. Mevius, königl. sächsische Hofschauspielerin, Mad. Walla von Wien sind bereits hier eingetroffen. Herr und Mad. Wächter von Dresden, die hier noch sehr in gutem Andenken sind, werden bald erwartet, cc. Es stehen uns daher viele Genüsse bevor.

— Am 24. März wurde mit dem Bau der noch unvollendeten Donaus-Fronte des Pesther Theaters begonnen. Es wird dadurch nicht nur die Total-Ansicht von Pesth verherrlicht werden, sondern wir werden auch einen Redoutensaal erhalten, dessen Größe dieser Stadt entsprechen und der an Pracht und Glanz wenig seines Gleichen haben wird. Den Bau leitet Hr. Architekt Pollak in Pesth.

### Theater in Dfen.

#### Kunstproduktion des Herrn Döbler.

Am 27. März war die dritte und letzte Vorstellung dieses ausgezeichneten Prästigateurs, der uns an diesem Abende einen schönen Kranz der herrlichsten Blüten seiner Kunst zum Abschiedsgruße bot. Es haben bereits diese Blätter der früheren gelungenen Leistungen des Herrn Döbler schon erwähnt, und wir haben daher nichts mehr hinzuzufügen, als daß der Zauber Künstler an diesem Abschiedsabende sich durch die überraschendsten, meistens neuen Kunststücke den rauschendsten Beifall zu erwerben wußte, und sich durch diese preiswürdigen Leistungen ein bleibendes Denkmal der Erinnerung in die Herzen der gastfreundlichen Bewohner von Dfen setzte.

\*) Da ließe sich sehr viel schaffen; denn der Dichter hat uns nur einen für sein Handwerk begeisterten Schuster gezeichnet, und es läßt sehr possierlich, wenn man sieht, wir Hans Sachs, als Dichter — den man hier freilich kaum als solchen wahrnimmt — eher seiner Liebe, als seinem schmutzigen Gewerbe entsagen will. Uebrigens scheint dieses Stük bereits von allen Repertoires verschwinden zu wollen.

Dem Vernehmen nach soll Herr Döbler schon die nöthigen Vorkehrungen treffen, um eine große Kunstvorstellung in Pesth zu geben, wo er uns gewiß mit den besten und neuesten Kunststücken überraschen wird; wir können dem jungen bescheidenen Künstler versichern, daß er sich eines gleichen Beifalls, und einer ehrenvollen Aufnahme, wie sie ihm hier zu Theil ward, erfreuen darf. Dem kunstliebenden Publikum von Pesth können wir aber mit gutem Gewissen versprechen, daß Herr Döbler das Sprichwort: „Nichts Neues unter der Sonne“ mehr als Lügen strafe.

#### Der Pariser Modenkouurier.

1. Der neueste Gros de Naples — mit Hamoisfarbem Grunde und grünen und violetten Streifen, die drei Zoll breit von einander abstehen — wird zu Hüten und Kapoten bestimmt. Der Schirm der Hüte ist an den Seiten enge und vorne breit; der obere Theil der Form ist muschelartig gefaltet. Man setzt auf diese Hüte grüne oder violette Federn. Die Garnirung der Kapoten besteht aus langen Ringen von grünen und violetten Bändern, welche auf der Form und unter dem Schirm angebracht sind.

2. Die Hüte von zitronengelbem oder englischgrünem gekreppten Krepp sind sehr in der Mode. Man befestigt an den untern Theil der Form mit einer Rosette von Gazebändern einen lilafarben Zweig mit drei Trauben. Dieser Zweig hat eine senkrechte Richtung. Der Schirm wird unten von einer hohen Blonde umgeben.

3. Einige Kapoten von Gros de Naples, welche man des Morgens trägt, haben sehr große Vierecken, welche dem indischen Madras gleichen.

4. Man sieht viele Hüte von eminencesfarbem Sammet, mit weißen Bandschleifen oder weißen Federn geziert.

5. Fast alle schwarzen Sammet-Hüte sind mit farbigen Bändern geziert. Diejenigen, welche unter dem Schirm angebracht sind, sind ausgeschnitten, und sind auf solche Weise gestellt, daß sie sehr artige Halbguirlanden bilden.

6. Vin de Bordeaux (Bourdeaux: Wein) wird eine gewisse violettrothe Modefarbe genannt; sie wird in der eleganten Negligee zu Kleidern und Ueberröcken verwendet — Eine neue Farbe nennen auch die Modisten: saumon.

7. Des Morgens trägt ein Elegant seine Schuhe à l'anglaise, geschnürt an der Fußbiege.

8. Die Krawaten sind nicht mehr von Taffet, sondern von Atlas.

9. Mann trägt zuweilen Stahlknöpfe auf seidenen Westen; auf Sammetwesten hingegen hat man goldene Knöpfe.

#### Abbildung Nr. XXVII.

Pariser Anzug von 20. März. Die Koeffüre ist mit Blumen geziert. Das Krepptleid ist mit Perlen garnirt und hat Aermel von Blonde.

Verichtigung. In der letzten Nummer ist bei der Konzert-Anzeige des Hrn. Wagner, der Preis der Eintrittskarten irrig zu 2 fl. W. W. angegeben worden; es soll 1 fl. C. M. heißen.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

Am folgenden Tage eröffnete die Baronin der Fürstin ihren Entschluß, Abelen auf einige Jahre einer Jugendfreundin, der Abetissin des St. Klaren-Klosters, zu vertrauen. Mit aller Wärme brückte die Fürstin die Hand der opfernden Mutter, und laut sprach ihr Auge den Dank ihres Herzens aus.

Die Vorbereitungen zur Abreise Abelens wurden möglichst beeilt. Der Geheimerath, die Sorge für die Erziehung seiner Tochter ganz in die Hände seiner Gemalin legend, willigte in ihre Anordnungen, ohne deren eigentlichen Grund zu erfahren. Es genügte ihm, zu wissen, daß der Genuß der Landluft zur Herstellung seiner kränkenden Tochter erforderlich sei.

Der Abschiedsmorgen war da, der Schmerz des jungen Erbprinzen und Abelens überzeugten die Geheimeräthin immer fester, daß sie das einzig richtige Rettungsmittel ihres Kindes gewählt habe.

Während der Reise fing nach einigen gleichgiltigen Gesprächen die Mutter an, auf die Bestimmung des Erbprinzen überzugehen. Das fürstliche Haus war in zwei Linien getheilt, deren Wiedervereinigung in seinen jüngsten Sprossen zu erwarten stand. Die Hoffnung der ältern Linie ruhte nämlich auf einer Prinzessin, deren Besitz dem Prinzen Emit durch Uebereinkunft beider Häuser zugesagt war. Da der wirklich bedeutende Reichthum jenes Zweiges an ererbtem und erheirathetem Besitzthum auf diese junge Fürstin überging, so war die Verbindung mit derselben von einleuchtender Wichtigkeit für das Fürstenhaus, welches sie zu einem der größeren und reichsten Deutschlands erhob.

Schweigend vernahm Abela diese Mittheilung, ohne das schmerzliche Gefühl zu verrathen, welches ihre Brust zerriß; als nun aber die edle Mutter, gleichsam triumphirend, um das Herz ihres Kindes zu erheben, auf ihren Gemal, als den Stifter dieses Bündnisses, gleich wohlthätig für Fürst und Volk, hindentete, da brach ein Thränenstrom aus Abelens Augen, der sie verblindete für die aufstämmenden Thürme des Klosters. —

Es war der letzte Abend, den die Tochter am Herzen ihrer Mutter verweufzte. Lange kämpfte Abela sichtbar mit einer Frage, welche sie endlich, ohne aufzublicken, wagte: „Wer, meine Mutter, wer war der Unglückliche, dessen Bild — —“

Schnell, mit verbüstertem Blick, fiel die Baronin ein: Frage mich jetzt nicht! Frage mich wieder, wenn wir uns wiedersehen. — Sie sahen sich nicht wieder.

## 3.

Fünf lange Jahre hatten mit aller Gewalt, deren die Zeit fähig ist, zertrümmert und gebaut. Die Baronin Behlensfeld und das Fürstenpaar schiefen im Grabe. Der Geheimrath Baron Behlensfeld stand als Vormund des Fürsten Emil an der Spitze der Geschäfte. Prinzessin Mathilde war zur vollen Junggestalt empor geblüht, und Leopold von Halm an den Hof zurück zu rufen und ihn zum Kammerherrn zu ernennen, war auf inständiges Bitten seines Jugendgefährten eine der ersten selbstständigen Handlungen des nun zur Volljährigkeit gelangten Fürsten gewesen.

Der junge Halm hatte Besonnenheit genug gehabt, sich in die Fesseln seines neuen Verhältnisses zu schmiegen; die Berichte, welche der biedere Forstmann, dessen Leitung er vertraut war, über ihn bei Hofe erstattete, sprachen lebiglich zu seinem Gunsten, aber tief in seiner Brust gohr Wuth über die erlittene Niederdrückung seiner hochgeflügelten Pläne neben dem demüthigenden Gefühl seiner gänzlichen Abhängigkeit; zwar erkannte er bei zunehmender Reife das Kindische seines Beginnehs, doch gerade die tiefgefühlte Armöglichkeit, seinen Stolz zu befriedigen, erfüllte ihn mit flammendem Haß gegen Schicksal und Menschen.

Da starben kurz auf einander Fürst und Fürstin, und auf einmal erwachte das Begehren in ihm, wenigstens an diesem Hofe eine bedeutende Rolle zu spielen, welche seine Verhältnisse zu dem Fürsten, so wie dessen große Nachgibigkeit, ihm zu versprechen schien. Seiner Zurückberufung folgte eine Anstellung um die Person seines fürstlichen Jugendfreundes.

Fast gleichzeitig mit Halm trat eine neue Person von Gewicht in der Residenz auf. Es war die Schwester des Geheimraths von Behlenfeld, seit kurzem Witwe des im Dienste einer großen Macht gestandenen Grafen Dallwehr. Sie führte Adelen aus dem Kloster in das Vaterhaus zurück.

## 4.

Die ganze Nacht hindurch sann an Adelen's Bette die Gräfin über die wundervollen Ereignisse des gestrigen Abends nach. Unlänglich lag hinter Adelen's tiefem Schweigen ein Geheimniß verborgen, welches der Fürst mit dieser theilte. Nicht entgangen war es ihrer Beobachtung, daß die Erinnerung an die gemeinschaftlich durchlebte Kinderzeit des Paares gestern in Beider Seelen sehr lebendig aufgefrischt worden sei. Beide nicht aus ihren Augen verlierend, hatte sie Adelen und den Fürsten, ihrem Spieltische vorüber, in die innern Gemächer wandeln gesehen, und war die Erste gewesen, welche, auf Halm's Hilferuf herbei geeilt, die an Verzweiflung grenzende Befürzung des jungen Fürsten wahrgenommen hatte. Nicht die Neigung gegen eine Genossin der Kinderspiele, nein, mehr heiße leidenschaftliche Liebe sprach aus seinem Schmerz — und Adele, auch sie war ergriffen von seinen Klammern. Hoch schlug das stolze Herz der Gräfin empor, und ehe noch der Morgen Adelen's bleiche Wangen anglühte, sah ihre Tante schon, in Folge eines schnell entworfenen Plans, froher Ahnung voll, die schönen Loken unter dem Fürstenhute sich beugen.

Ein unruhiger Morgenschlaf wich endlich von den Augenlidern des holden Mädchens.

Nun, meine Adele! — schloß die Gräfin sie in den Arm — Gott sei Dank, dein Auge ist klarer und die Fieberhize fort! — Ist dir wohler? Kann ich endlich dem Fürsten, der schon zwei Mal nach dir fragen ließ, beruhigende Nachricht geben lassen?

Das dunkelste Roth überhauchte das Gesicht des Mädchens und wie durch Wolken blinkend senkte ihr Auge sich nieder.

Mein Himmel! — rief, wie heftig erschreckend, die Gräfin — Dein Fieber steigt wieder! Ich will sogleich den Leibarzt zurükrufen lassen, welcher kurz vor deinem Erwachen das Zimmer verließ, und gerade solche Symptome bedenklich nannte, wie ich sie jetzt in deinem Gesichte wahrnehme.

bleiben Sie, liebe Tante! — bat Adele — es ist nicht nöthig, ich befinde mich in der That besser.

Die Gräfin setzte sich nieder und ging nun allmählig von leisen zu deutlichen Hindeutungen, von gleichgiltigen zu eindringlichen Fragen über, doch Adelsens Einsilbigkeit verhinderte die Entwicklung eines Gesprächs, in dessen Hintergrunde, umstrahlt vom vollen Glanze kühner Hoffnungen, der Fürst Emil stand.

Da endlich warf, mit sichtbarer Unruhe kämpfend, Adele eine Frage hin, welche der ganzen Unterhaltung eine andere Wendung gab. Sie beschrieb ihrer Tante das Bild, welches der Gegenstand des Schreckens ihrer Kinderjahre gewesen war, und erkundigte sich, wohin dasselbe wohl gekommen sein möge.

Ich entfinne mich! — antwortete die Gräfin, und setzte schnell verdüstert hinzu — Wo es aber geblieben sein mag, weiß ich nicht, und habe auch nie danach gefragt. Aber — fiel sie, wie von einem belebenden Gedanken schnell ergriffen, sich selbst in die Rede — deine Frage erinnert mich an ein anderes Bild, welches ich gestern in den Zimmern der Prinzessin vermißt habe. Du mußt dich ja darauf erinnern! Es war das Portrait einer Dame, welcher du zum Sprechen ähnlich sahst.

Adele entsann sich desselben nicht und kam von Neuem auf die Frage zurück: Wessen das Bild, ehemals der Gegenstand ihres kindischen Entsetzens, eigentlich sei?

Laß das, mein Kind! — unterbrach sie die Gräfin. — Die Beantwortung deiner Frage würde mich zur Erzählung einer traurigen Geschichte führen, welche weder deiner noch meiner Stimmung angemessen ist.

Nein, eben jetzt, liebe Tante! — hat Adele lebhaft — jetzt, wenn Sie mich ruhig sehen wollen, erzählen Sie mir von dem Original jenes Bildes, das auf eine seltsame Art mich in dieser Nacht beschäftigt hat.

Sonderbares Mädchen! — rief die Gräfin aus — Was hat dieses Bild mit deinen Träumen zu schaffen? Andereß Bilder glaubte ich umschwebten dein Lager.

Ein schwerer Seufzer antwortete, aber kein leserlicher Blick begleitete ihn.

Nun, so höre! — fuhr sie nach einer Pause fort. — Jener Unglückliche, dessen so treu getroffene Züge dich von jeher mit Schrecken erfüllten, jener Unglückliche vergiftete, ohne es zu wollen, Ruhe, Stük und Leben deiner Mutter. Er war ein Verwandter ihres Hauses, ein Graf Glemm, welchen sie in ihrem sechzehnten Jahre kennen lernte und mit unbeschreiblicher, aber auch unbegreiflicher Stärke liebte; sie war nämlich so elend, nicht wieder geliebt zu werden.

Mit ihm trieb die Prinzessin Ulrike — du wirst dich ihrer wohl noch erinnern, sie besuchte ja, als vermählte Fürstin von L., von Zeit zu Zeit ihre Kousine, die verstorbene Fürstin. Eben diese Prinzessin Ulrike, wollte ich sagen, trieb ein unwürdiges Spiel mit deinem bedauernswerthen Oheim. Er liebte sie mit der ganzen Innigkeit seines schwärmerisch glühenden Herzens, und sie war leichtsinnig genug, mit dem Verblendeten ein Verhältniß anzuknüpfen, welches ihn zu den schönsten Hoffnungen berechtigte. Es stand ja auch ihrer beiderseitigen Neigung nichts im Wege, denn was sind diese Fürsten anders als ursprünglich gefürstete Grafen? — setzte sie, den forschenden Blick fest auf das glühende Mädchen gerichtet, hinzu — Und welcher, hoch oder niedrig von Geburt, wäre kühn genug gewesen, ein Ehebündniß zwischen Gliedern dieses Fürstenhauses und unserer Familie eine Mißheirath zu nennen? Was also die Prinzessin bewog, deinem Oheim zu entsagen, mag der Himmel wissen. Der ganzen Welt aber war es unerklärlich, daß die Prinzessin Ulrike bei Erklärung ihres Brautstandes mit dem regierenden Fürsten von L. das Gefühl ihres Glückes in jeder Miene zur Schau trug. Laß mich kurz sein: der Tag, welcher die Prinzessin auf ewig mit dem Fürsten vereinigte, umnachtete wohlthätig den Verstand des unglücklichen Oheim. Ein milder Wahnsinn umfing ihn in dem Augenblicke, als das Geläute der Glocken die priesterliche Einsegnung verkündete.

Deine unglückliche Mutter — o, daß ich von dieser ganz schweigen dürfte! — wurde kurz nach dieser Katastrophe die Gemalin deines Vaters. Du erleichst? Du scheinst die Härte ihrer Familie anzulagen? Du irrst! sie war so wenig hart, wie dein Vater gefühllos, denn Niemand ahnete die schreckliche Liebe deiner Mutter, die willenslos den Antrag annahm und meinen armen Bruder durch ihre Willfährigkeit recht unglücklich machte. Einige Zeit vor deiner Geburt starb der beklagenswerthe Oheim und nun führte ein ungeahntes Ereigniß die Entdeckung des unseligen Geheimnisses herbei.

Du kennst deines Vaters Liebhaberei an der Sammlung von Familiengemälden, fuhr die Gräfin fort, von Oheim besaß er noch kein Bildniß, und trug, damit kein Gemälde eines verstorbenen Verwandten in seiner Gallerie fehle, einem geschickten Maler auf, die Leiche, welche derselbe lebend gekannt hatte, mit den Zügen des Lebenden zu malen. Das Bild wurde fertig und verband wirklich grausenhaft in dem bleichen Antlitz Zug für Zug den lebendigen Wahnsinn mit der Leichenerstarrung. Das Portrait wurde nach seiner Reihenfolge in dem großen Saale, und zwar zu einer Zeit aufgehängt, welche deine Mutter auf dem nahen Landgute zubachte. Unvorbereit

tet, denn wer dachte an die Nothwendigkeit, sie vorbereiten zu müssen, kehrt sie zurück, trat in den Saal und sank schreiend zu Boden. Ein heftiges Fieber folgte diesem Augenblicke auf dem Tulse und ihre zerrüttete Phantasie ließ uns nicht im Zweifel, was ihr der Unselige gewesen war. Nur besorgt für ihr Leben, vergaß man, das deinige zu beachten, und nur durch ein Wunder wurdest du erhalten, als ihre beschleunigte Niederkunft dich der Welt um einige Wochen früher gab als du erwartet wurdest.

Das Bild durfte nicht entfernt werden, bis endlich deine Furcht vor demselben deine Mutter dazu zwang. Dies Entsetzen, was dich bei'm Anblick des Bildes ergriff, trieb ihren Gram auf seine höchste Stufe, denn ich kann es dir nicht bergen, daß sie sich immer fester der Ueberzeugung hingab, ihr Schreck bei'm Anblick des Bildes habe auf dich, mein Kind, damals unter ihrem Herzen ruhend, eingewirkt.

Hier öffnete sich die Thüre, und an der Hand des Geheimraths trat der fürstliche Leibarzt herein. Dieser fand die Nerven der kranken Kranken bis zum höchsten Grade der Reizbarkeit erschüttelt, verordnete einige Arzneien, vor allem aber Ruhe. —

Ja, Ruhe! — hat Adele — ich fühle es, ich werde schlafen; nur eine Stunde laßt mich allein, ganz allein! —

Auch die Gräfin empfand die Folgen der durchwachten Nacht. Eine verständige Dienerin des Hauses wurde angewiesen, im Nebenzimmer acht auf die Kranke zu haben, welche endlich allein blieb,

(Fortsetzung folgt.)

### K o r r e s p o n d e n z .

Prag, im März. Die rühmlich bekannte Schauspielerin, Dem. Costmann aus Hamburg, brachte durch einen Cyclus von Gastspielen, mit welchem sie in den letzten Tagen des vorigen Monats begann, neues Leben ins Repertoire. Diese waren das Käthchen von Heilbronn, Irene im „Kamäleön,“ Julie in Shakespeares Tragödie, Emilie Galotti und Porzia im „Kaufmann von Venedig,“ ihrer Benefize- und Abschiedsrolle. Ihr an's Weinerliche gränzende Spiel in sentimentalen Rollen, macht sie im heitern Konversations-Lustspiele zu einer angenehmen Erscheinung, weil sie sich in ähnlichen Kreisen freier und leichter bewegt, daher Irene, und in mancher Hinsicht auch Porzia zu ihren gelungensten Darstellungen zu rechnen sind. Die Aufnahme, deren sie von dem hiesigen Publikum gewürdigt ward, sprach deutlich für den allgemeinen Wunsch, diese Künstlerin bald als die unsrige nennen

zu dürfen. — Das historische Schauspiel, „Dretislav und Futta“ von C. E. Ebert ging zum Vortheil des Hrn. Ernst am 5. d. M. zum Erstenmal in die Szene. Die Theilnahme des zahlreich versammelten Publikums an diesem Abend, ließ sich mehr aus den vielen im Stücke enthaltenen patriotischen Anspielungen, und aus dem allgemeinen Enthusiasmus für den gefeierten Sänger der „Wlasta,“ als aus dem Werthe des Stückes selbst erklären, dessen einziges Verdienst in einer blühenden Diction bestehen mag, da schärfere Charakterzeichnung und andere zu einem guten Bühnenstücke unentbehrlichen Erfordernisse in demselben zu sehr vermißt werden. Ein Herr Huber, vom großherz. Theater zu Gotha, ließ sich als Leoporello im „Don Juan“ hören, sagen wir, denn von Spiel konnte bei ihm nicht die Rede sein. Dasselbe gilt von Hrn. Drschka, der als Ottavio seinen ersten theatralischen Versuch wagte, und dessen angenehme Tenorstimme bedauern läßt, daß sie von sehr geringen Umfange ist, und er daher bloß in den höhern Tönen sich mit Sicherheit zu beweisen weiß!

Am 16. zum Erstenmal Raupachs „Versiegelter Burgemeister,“ welche Posse bloß durch das vortreffliche Spiel des Hrn. Feistmantl, als Lampe, vor gänzlichem Untergange bewahrt wurde, denn die übrigen Mitwirkenden, besonders der Burgemeister, waren sehr mittelmäßig.

Herr Rott, Regisseur des Theaters an der Wien, und Dem. Herbst, Mitglied derselben Bühne, eröffneten am 18. in Müllners „Schuld“ als Hugo und Elvire den Cylus ihrer Gastspiele, und setzten ihn als Wallenstein und Thekla fort. Hr. Rott sprach jedoch in zweitem Debut minder an, als im ersten. Gelungener sind seine Darstellungen des Karl Moor und Faust zu nennen. Den größten Beifall erntete er als Feldern in „Herrmann und Dorothea.“

Gestern fand zur Benefize des Allramschen Ehepaars die erste Vorstellung von Bäuerle's Zauberposse: „Kabale und Liebe“ statt. Mad. Allram (Louise) und die Herren Feistmantl (Musikus) und Spiro (Ferdinand) erwarben, durch die unverstehbare Laune ihres Spiels, dieser Parodie eine gute Aufnahme, und es ist zu erwarten, daß sie auf längere Zeit das Repertoire ausfüllen werde. Wir sehen einem von Hrn. Rott verfaßten Drama: „Die Bergeltung“ entgegen, das nächstens zu seiner Benefize gegeben werden soll.

Uebrigens ist in der letztern Zeit eine lange Pause im literarischen Treiben unserer Stadt eingetreten, welche wohl noch lange fortwähren wird, wenn nicht die fruchtbare Muse des Herrn C. W. Schießler uns bald mit einem vierten Bande seiner „Gedichte“ beschenken sollte, mit deren Sammeln dieser thätige Literat sich dem Vernehmen nach gegenwärtig beschäftigt \*). Auch erwarten wir nächstens eine Biographie des berühmten Paganini, von Hrn. Prof. Julius Max Schottky, welche im Verlage der hiesigen soliden Buchhandlung C. G. Calve erscheinen soll.

Die Osagen, welche von Wien kürzlich hier eingetroffen, sind nach einem Aufenthalt von wenigen Tagen wieder abgereist.

\*) Möge aber auch Hr. Schießler das non multa sed multum beherzigen. R.

Die heurige Fastenzeit ist reichhaltig an Konzerten, welche theils den Schülern des hiesigen Konservatoriums der Musik, theils auch andern die Musik kultivirenden Dilettanten Gelegenheit gab, ihre Talente im hiesigen Redoutensaale zur Deffentlichkeit zu bringen. Unter diesen zeichnete sich eine Dem. Guzer ans, in welcher mehrere hiesige Kunstenthusiasten eine künftige Catalani, mindestens eine Sonntag \*) erkennen wollen.

Ich hoffe mit dieser Anzeige allen das Theater besprechenden Journalen keinen geringen Dienst zu erweisen, indem sie noch bei Zeiten auf einen neuen Lobhudelestyl nachsinnen können, um diesen neuen Stern, sobald er am theatralischen Horizont zum Erstenmale erblickt werden sollte, auf eine pompöse und würdige Weise anzukündigen.

### Theater in Pesh.

Mad. Mevius und Hr. Devrient, beide vom k. sächs. Hoftheater zu Dresden, eröffneten den Cyklus ihrer Gastdarstellungen mit „Kabalet und Liebe,“ in welchem Trauerspiele Mad. M. die Lady Wylfort und Hr. D. den Ferdinand gab. Die erst genannte Künstlerin, vor mehr als einem Dezenio der Liebling unserer Bühne, ist noch immer die schöne und imposante Frau, die aber ihr reiches Talent, das schon damals die einstige Bühnenkünstlerin ahnen ließ, zu einer bedeutenderen Stufe ausgebildet. Ihre heutige Leistung weist ihr einen ehrenvollen Platz unter den deutschen Priesterinnen Melopomenens an. Sie stellte uns in der Lady die großherzige Roquette und die stolze Brittin dar. Das Publikum empfing die beliebte Bekannte mit Beifall und rief sie zum Schlusse. Einer gleichen ehrenvollen Aufnahme erfreute sich Hr. Devrient, der den Ruf, der ihm aus Prag, Leipzig und Dresden voreilte, vollkommen rechtfertigte. Er bot die Summe seines Talents auf, um diesen schön gezeichneten Charakter nach der Ansicht des Dichters darzustellen und wußte besonders in den leidenschaftlichen Momenten auf das Herz zu wirken. Sags darauf repräsentirte er den „Hans Sachs“ und bewies deutlich und klar, daß er kein Theaterheld sei. Mit schlichter Einfachheit und mit natürlicher Herzlichkeit führte er den Sachs durch und erwarb sich, wie es am ersten Abende geschah, die Ehre des dreimaligen Hervorrufens. Bei den Gastspielen dieser fremden Künstler müssen auch unsere einheimischen mit erwähnt werden. Besonders verdienen hier genannt zu werden: die Damen Schröder (Louise), Kondorusski (Kunigunde) und die Herren Grimm (Wurm), Nagel (Präsident) und Kolberg (Kalb). Klar.

\*) Im Ernst?

K.

### Abbildung Nr. XXVIII.

Pariser Fuhrwerk. Dame blanche (weiße Dame), eine neue Art erst kürzlich in Paris eingeführter Miethswagen; welche sehr bequem sind und viele Personen fassen.

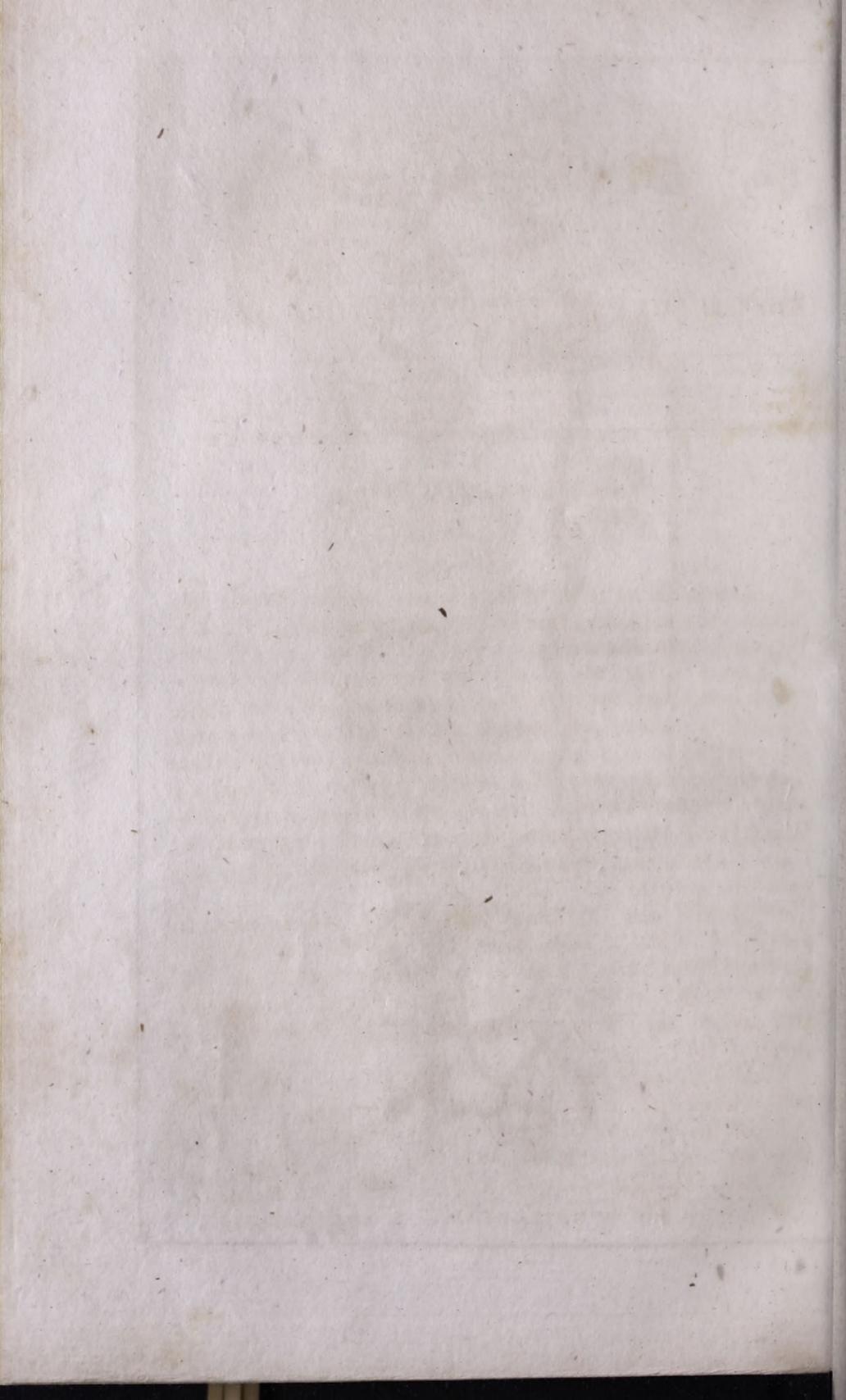
Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



1829

Beilage z. Spiegel

XLVIII



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postsendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

5.

Kast früher als es die Sitte gestattete, empfing Mathilde den Kammerherrn von Halm, um von ihm Aufschluß über die Räthsel der gestrigen Nacht zu forhern.

Halm erzählte, wie er den ganzen Tag schon mit Kopfweh gekämpft, gleich nach dem ersten Tanze heftiger von dem Uebel ergriffen, sich in ein entlegenes Kabinet zurückgezogen, bald darauf durch Stimmen im Nebenzimmer aufmerksam gemacht, sich ungehört einem Orte genähert habe, von welchem er durch einen großen Spiegel das anstoßende Zimmer überblicken können, wie er Uebeln in des Fürsten Arm gesehen, wie sie endlich das Auge auf jenen Spiegel geworfen, ihn in demselben wahrgenommen, für ein Gespenst gehalten habe und ohnmächtig geworden sei.

Mathilde warf sich sinnend auf das Sofa. Ich begreife, — hab sie an — wie die abergläubige Jünglingin Sie auf diese Art für ein Gespenst halten konnte; aber nach ihrem Erwachen, als Sie vor ihr standen, deutlich, wie jetzt vor mir. Da hätte sie denn doch sehen müssen, daß Sie aus mehr als aus Luft und Schatten zusammengesetzt sind?

Ihre Phantasie war aufgeregert — die Zimmerleke kaum dämmerhell, — erwiederte Halm — nur so läßt sich's erklären.

Ja, so ist's auch! — fiel die Prinzessin bestimmt ein — Aber sagen Sie mir, wo will das hinaus? — Pläne hat die Person?

Keine! — versicherte Halm — weder das Fräulein noch der Fürst; ob aber nicht die Familie, besonders die Gräfin Dollweh —

Sie zünden mir ein Licht an, Halm! — rief die Prinzessin aufspringend — Diese Familie, wie hat ihr Einfluß auf meine Eltern mich gedrückt! Nie wieder! — Halm! mehr als Zufall hat Ihnen die Gespensterrolle auferlegt! — Halm, spielen Sie diese Rolle fort! Seien Sie Adels Gespenst — schrecken Sie das Mädchen zurück von meinem Bruder, und — retten Sie mich!

Sie hatte mit beiden Händen Halm's Hand ergriffen und sah ihn mit Blicken an, welche Befehl und Bitte in einen durchbohrenden Strahl zusammenschmolzen.

Sie retten, gnädigste Frau? fragte Halm bestürzt.

Ja, mich retten! — fuhr Mathilde fort und zog ihn mit Hastigkeit neben sich auf das Sofa — Sie kennen die Bestimmung meines Bruders, Halm, aber Sie kennen seine Verlobte nicht. Ich kenne sie! — Nichts ist sie, nichts, als was man für gut findet, aus ihr zu machen! Kurz, sie gleicht meinem Bruder. — Auf diese Heirath ist mein Lebensplan gegründet! Halm, denken Sie zurück an unsere Kinderjahre; ich war kein Kind mehr, als ich Ihnen mich Selbst verhiess! Damals entwarf ich meinen Plan, jetzt ist er reif. Hören Sie ihn. Mein Bruder heirathet seine Verlobte, ich bleibe unvermählt, herrsche über Beide. Ich bin unglücklich, wenn mein Schicksal sich anders gestaltet! Gewinnt die Dallwehr hier Einfluß, so kann ich hier nicht bleiben, und welcher andere Hof würde mehr die Gebieterin in meiner Person empfangen wollen? — Der ist nicht der Wirkkreis für eine Mathilde! Hier ist er, denn nirgend so unbegrenzt als hier, finde ich mein Machtgebiet. Es ist begrenzt, auf diese Zimmer eingeschränkt von dem Augenblicke an, welcher jenem stolzen Weibe ein vorlautes Wort ungestraft verstattet!

Seine Durchlaucht sind vorgefahren! — meldete der eintretende Kammerdiener, und dies Gespräch mußte abgebrochen werden. Es verwandelte sich zum Selbstgespräch in dem geheimsten Zimmer des Kammerherrn. Zwei Wege, — rief er sinnend aus — zwei Wege liegen vor mir! Jeder führt zu einem glänzenden Ziele! Welches aber ist das glänzendste? Welcher Weg ist der sicherste! Der Fürst liebt Adeln, das ist klar; die Gräfin Dallwehr wird kein Mittel verschmähen, diese Liebe zu begünstigen, das ist noch klarer! Es wird mir leicht werden, mich in das Vertrauen des Fürsten einzudrängen, seine Pläne und die der Gräfin zu fördern, und am Ziele stände mir als Lohn die Hand der fürstlichen Geliebten! — Theilung! — Aber ich liebe Adeln! — Der andere Weg führt mich ihr weit vorbei, doch

er macht mich zum Genossen der Alles wollenden und Alles vermögenden Mathilde. Aber ich hasse Mathilden!

Er sprang empor und ging mit raschen Schritten im Zimmer auf und nieder. Steigen gilt es! — rief er endlich wieder aus — Hier, durch die Hand der Maitresse, dort durch die Hand der fürstlichen Schwester. So will ich denn beide Hände fassen und abwarten, welche am sichersten schwingt.

Der Wagen der Gräfin hielt am Eingange des fürstlichen Parks. Es war in der eilften Vormittagsstunde und sie konnte ziemlich gewiß darauf rechnen, um diese Zeit den Fürsten hier zu finden. Wirklich sah sie ihn auch bald den Buchengang herauf kommen und auch er erblickte sie und eilte schnell ihr entgegen.

Gott sei Dank! — rief er ihr zu — daß Adelens Befinden Ihnen erlaubt, sich von ihr zu entfernen! Es muß sich gebessert haben, sonst wären sie nicht hier.

Allerdings — antwortete die Gräfin — hat der Leibarzt Eurer Durchlaucht uns jetzt wieder etwas Hoffnung gegeben. Die Patientin schläft, doch muß ich gestehen, daß ich hier mehr als eine Krankheit gewöhnlicher Art fürchte.

Der Fürst wechselte die Farbe, und ihre Zufriedenheit über sein Erbleichen sehr gut durch einen tiefen Seufzer verbergend, wandelte die Gräfin schweigend neben ihm her.

Aber finden Euer Durchlaucht nicht, — fing sie nach einer Pause wieder an — daß Adèle ganz unverändert geblieben ist? Etwas reizere Züge und ein wenig Fülle ausgenommen, ist sie noch ganz Dieselbe, die als Kind das Herz der hochseligen Fürstin gewann. Wie ähnlich muß sie jetzt dem Bilde sein, welches ich vergebens in den Gemäldern der Prinzessin wieder gesucht habe.

Welches Bild? fragte der Fürst.

Sollten sie, gnädigster Herr! — erwiderte die Gräfin, ihrem Ziele näher rühend — sich nicht mehr jenes Gemäldes erinnern, welches im rothen Kabinet hing? Es war ihrer Frau Mutter so lieb, der Aehnlichkeit halber, welche es mit Adelen hatte.

Ja! — sagte der Fürst nachsinnend — ich erinnere mich dunkel. — Ja, ja! — fuhr er lebhaft auf — jetzt weiß ich es genau! Aber wo mag das Bild geblieben sein? Es ist mir doch nirgend wieder in's Auge gefallen! — und kaum äußerte die Gräfin, daß vielleicht der Kastellan darüber Auskunft geben könne, so rief der Fürst: Das muß ich gleich erfahren! — Vergeben Sie, Frau Gräfin, ich kann meiner Ungeduld keine Grenzen setzen. Er verbeugte und wandte sich zur schnellen Entfernung.

Es lag aber in dem Plane der Gräfin, den Fürsten jenes Bild nur in ihrer Gegenwart wieder finden zu lassen, und schnell ihm folgend, bat sie ihn, ihre Begleitung anzunehmen, indem auch sie sich sehne, das Bild wieder zu sehen, und es auch ihr viel leichter werden würde, es dem Kastellan zu bezeichnen, da es in ihrem Gedächtniß treuer, als in dem seinigen fortgelebt habe. Mit nicht unbemerkt bleibendem Erröthen bot ihr der Fürst den Arm und ließ, kaum in seinem Zimmer angelangt, den Kastellan rufen. — Nun mögen Sie beurtheilen, — wendete er sich zur Gräfin — ob ich das Bild vergessen habe! — und Zug für Zug beschrieb er es dem Kastellan, selbst Farbe und Schnitt des Kleides, so wie das Schnitzwerk des Goldrahmens auf das Genaueste.

Ein Hauptkennzeichen haben Sie vergessen! — sagte die Gräfin wie hingeworfen — Die Dame war mit einer Fürstencrone und dem Brautkranze dargestellt.

Recht, recht! rief der Fürst, und drang in den Kastellan, ihm über das Bild Auskunft zu geben.

Der alte Mann gerieth in sichtbare Verlegenheit und gestand endlich, daß er, wider den Befehl der Prinzessin Mathilde, welche ihm das Bild zu verbrennen geboten, es in seinem Wohnzimmer aufgehängt habe. Die durchlauchtigste Prinzessin — setzte er hinzu — wußte wohl nicht, wie lieb dieses Bild meiner hochseligen Herrschaft gewesen war, als sie mir sagte, es gehöre nicht in die Reihe der Fürstenbilder.

Der Fürst trieb den Alten an, auf der Stelle das Gemälde herbei zu holen, und ging, es ungeduldig erwartend, nachsinnend auf und nieder. Endlich stand es vor ihm, und seine Augen hafteten lange mit einem Ausdruck darauf, welchen die Gräfin sehr richtig zu deuten glaubte.

Ja! — sprach er zu sich selbst — es gibt keine größere Aehnlichkeit! Wie habe ich aber auch dieses Bild vergessen können! — Nun stand er wieder in schweigender Betrachtung desselben versunken, dann wandte er sich schnell zur Gräfin mit der Frage: Aber wie kommt Adels zu den Zügen dieses Bildes, das der Krone nach zu urtheilen, eine Verwandte meines Hauses vorstellen muß?

Ich bitte um Vergebung, Euer Durchlaucht! — sagte die Gräfin mit möglichster Gleichgültigkeit, doch hin und wieder stark betonend — Es war eine Baronin von Behlenfeld, eine Verwandte unseres Hauses, die Verlobte Ihres Großvaters, er ließ sie als seine Braut mit der Fürstencrone malen, aber nahe dem Ziel seiner Wünsche, starb die junge Baronin plötzlich.

So, so! sagte der Fürst vor sich hinsehend, wie in Gedanken. Mit großen Schritten, die Hände auf den Rücken gelegt, ging er in Zimmer auf und ab.

Der Triumph im Auge der Gräfin verfolgte ihn. Auf einmal blieb er vor ihr stehen.

Wie geht es aber zu — fragte er — daß ich nie von dieser Verbindung habe sprechen hören?

Ja, — sagte der alte Kastellan — das mag wohl daran liegen, weil es noch so nicht recht öffentlich war; es sollte auch erst nach vollzogener Vermählung, wegen so mancherlei obwaltenden Umständen, bekannt werden.

Ihr wißt es also auch, Alter? fragte der Fürst.

Wie sollte ich nicht? — antwortete der alte Mann — Ich war ja schon im Dienste des fürstlichen Hauses. Gott, wie könnte ich den Gram des Herrn wohl vergessen? Es war ein Glük, daß er bald starb, denn sein Schmerz machte ihm die Paar Jahre, welche er noch der Braut nachlebte, zur fürchterlichen Qual. Euer Durchlaucht werden wohl wissen, er starb unvermält, und die Regierung kam an seinen Bruder, Ihren durchlauchtigsten Großvater.

Höher stieg die Unruhe des Fürsten, an deren Anblick sich die Gräfin wohlgefällig weidete. Als er dem Kastellan einen Wink gab, sich zu entfernen, hoffte sie, er würde mit ihr sprechen wollen, und hörte mit der gespanntesten Erwartung, was er ihr sagen würde, aber sie spannte ihre Aufmerksamkeit vergebens, der Fürst war nur mit seinen Gedanken beschäftigt und schien ihre Gegenwart ganz vergessen zu haben.

Nachdem er lange und heftig, wie es schien, mit Ideen gekämpft hatte, sprach er laut zu sich selbst: „Ja, er hat gehandelt wie ein Mann! Er hat Vorurtheile besiegt. Doch, darf man das auch immer?“ fragte er sich, und versank von Neuem in tiefes Nachdenken.

So groß auch anfänglich der Gräfin Triumph gewesen war, so verkleinerte sich doch derselbe nach und nach gar sehr, denn der anhaltende Kampf des Fürsten schien ihr kein gutes Zeichen, indessen tröstete sie sich, daß er jetzt wenigstens auf gute Gedanken gebracht sei. Allmählig, aber fühlte sie sich unbequem, so ganz unbeachtet zu bleiben, und suchte den Fürsten wieder aufmerksam auf sich zu machen, indem sie ihn bat, ihr das Bild zu überlassen.

Der Fürst erschrak, als er bemerkte, nicht allein im Zimmer gewesen zu sein.

Das Bild sollte ich weggeben? Nein! — sagte er bestimmt — es ist mir zu theuer! — Sich aber besinnend, fuhr er fort — Denn sagten Sie nicht selbst, es sei meiner Mutter lieb gewesen?

Die Gräfin lächelte.

Nun, ja! — sagte er mit steigender Verlegenheit — geben Sie meiner Weigerung Gründe nach Ihrem Gefallen, nennen Sie sie Eigensinn, Ungefälligkeit, wie Sie wollen, aber dasz Bild gebe ich nicht weg.

Der Gräfin gefiel diese hartnäckige Weigerung sehr wohl, doch lag es in ihrem Plane, das Bild wenigstens auf einige Zeit zu besitzen, und es gelang ihr endlich, unter dem Vorwande, es kopiren zu wollen, die Gewährung des Fürsten mit der Bedingung des größten Fleißes, zu erhalten.

(Fortsetzung folgt.)

#### Der älteste Regent der neuen Zeit in Europa.

Ludwig XIV., König von Frankreich, wurde geboren am 5. September 1638, bestieg den Thron im Jahre 1643, als er 5 Jahre alt war, und starb den 1. September 1715. Er lebte mithin 77 Jahre und regierte 72 Jahre. Er überlebte während seiner langen Regierung alle gekrönten Häupter Europa's, denn es starben bei seinem Leben: 9 Päbste, 6 türkische Kaiser, 5 russische Kaiser, 4 deutsche Kaiser, 6 Könige von England, 6 Könige von Polen, 4 Könige von Portugal, 4 Könige von Dänemark, 4 Könige von Schweden, 3 Könige von Spanien und 2 Könige von Preußen.

#### Die Wasserstadt Bankok in Siam.

Gewöhnlich nennt man Venedig eine Wasserstadt: allein so kann Venedig nicht mit vollem Rechte genannt werden, denn ungeachtet diese Stadt ganz vom Meere umgeben ist und Kanäle zwischen den Häuserreihen hingehen, gibt es doch festen Boden genug darin, um trockenen Fußes zu gehen, die Häuser stehen auf festem Grunde, und es ist ein großer Marktplatz da. Dagegen ist Bankok in Siam eine wahre Wasserstadt. Hier ruhen die Häuser blos auf Flößen von Bambusrohr am Gestade des die Stadt durchströmenden Flusses, oder stehen auf Pfählen auf dem Gestade desselben, so daß man mit Kähnen darunter hinfährt, wenn die Fluth unter den Häusern hinrauscht, die natürlich nicht Paläste von Stein sein können, wie zu Venedig.

## Theater in Pesth.

Nachdem Hr. Devrient als Ferdinand Walter und als Hans Sachs seinen empfehlenden Ruf in der Theaterwelt bewährte, feierte unser Gast als Corregio der Triumph seiner Kunst. In dieser Rolle, in welcher Hr. Devrient — Hrn. Löwe ausgenommen — schwerlich einen Nebenbuhler finden wird (?), hat der Künstler sein reiches Kunsttalent zur herrlichsten Anschauung gebracht, und wir halten diese Leistung, die allen (?) Forderungen der Kritik entspricht, für die gelungenste. Hr. Devrient wurde an diesem Abend nach jedem Akte gerufen. — Dem. Schindler und Hr. Kollberg, welche beide die hiesige Bühne verlassen, hatten vor ihrem Abgange Benefize-Vorstellungen. Erstere gab ein musikalisches Quodlibet, das durch die Arie der Rezia — von der Benefiziantin mit Gefühl und Präzision gesungen — ein gesteigertes Interesse erhielt. Am 8. d. M. nahm Dem. Schindler als Marie, in der Oper gleichen Namens, Abschied von unserem Theater, das an ihr eine treffliche deutsche Sängerin verliert. Hr. Kollberg wählte zu seiner Benefize den „Todeskuß,“ ein von ihm selbst gedichtetes und mit Beifall aufgenommenes Schauspiel, und hielt zum Schlusse einen Epilog, der mit sichtbarer Nührung vorgetragen und beifällig aufgenommen wurde.

Zum Schlusse zeigen wir an, daß Herr und Mad. Beauviale von Manheim hier angekommen und nach Ostern, Ersterer mehrere Ballette in die Szene setzen und Letztere mehrere Sangpartien geben wird.  
Flar.

## Musikalische Akademie.

Am 5. April veranstaltete Hr. Wagner, der brave Violoncellist des Pesther Theaters, im Saale „zu den sieben Churfürsten“ in Pesth, eine musikalische Akademie, die ziemlich Zuspruch und Beifall fand. Der Konzertgeber trug auf seinem schwierigen Instrumente ein Konzert von Romberg und ein National-Ungarisches mit jener Leichtigkeit, Ruhe und Präzision vor, die diesen Tonkünstler auszeichnen. Das Duett aus der Rossinischen Oper: „Graf Dry,“ sehr gut gesungen von Dem. L. Sued und Hrn. Watzinger, ist ein mageres Zuckerwasser. Eben so sind die Trio-Variationen von L. Maurer. Beethovens „Schlacht bei Vittoria“ wurde nicht mit der gehörigen Präzision ausgeführt.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Man sieht schon Hüte von Krepp von verschiedenen Farben mit Blonden garnirt. Einige sind mit weissen Federn geziert.
2. Kapoten von dampffarbigem Atlas, blau gefüttert und mit blauen Bändern geziert, werden häufig bemerkt.
3. Es scheint, daß die Schnürarbeit in dem bevorstehenden Sommer sehr gebraucht werden wird. Bereits sind die Seidenkleider mit Torsaden und Franzen garnirt. Die dreifachen Pelerinen, mit gezickelten Franzen umgeben, sind sehr elegant.
4. Kleider von Gros de Naples, mit einer hohen, mit der Farbe des Stoffes gestifteten Falbe garnirt, und einer Pelerine mit einer ähnlich gestifteten Einfassung umgeben, werden häufig getragen.
5. Die Ärmel werden von einer ungeheuren Breite sein! Wenn Ihr Euch schon hinlänglichen Stoff zu Eurem Kleide gekauft habt, meine Damen! so werdet Ihr noch gerade so viel zu den Ärmeln brauchen!
6. Die Männerhüte sind von hoher, cylindrischer Form, haben einen kleinen aufgestülpten Rand und sind mit rothem Leder gefüttert.
7. Das gewöhnlichste Männerkleid bleibt immer ein bronzfarbiger Frak mit gleichen Knöpfen, oder ein blauer Frak mit goldenen, quersquadrilirten Knöpfen.
8. Schwarze anliegende Kasimirpantafons und graue seidene Halbstrümpfe sind sehr in der Mode.
9. Eine merkwürdige Revolution, welche gewiß Epoche in den Annalen der Mode machen wird, zeigt sich seit einigen Monaten und ist — die Annahme des Bartes. Schon im Herbst sah man den Knebelbart die Lippen der Stutzer von Profession bezeichnen. Nach und nach dehnten sich die Grenzen dieses Lieblings aus, und vereinigten sich schon, seit der Mitte des Winters, mit dem Barte unter dem Halse, und siehe da, heutzutage ist das ganze Kinn für den Barbier unzugänglich. Wir haben bergleichen neugeborne Bärte gesehen, welche vollkommen jenen gleichen, die die Höflinge Ludwig XIII. auszeichneten, und welche besonders der Physiognomie des Kardinals Richelieu ähnlich sind.

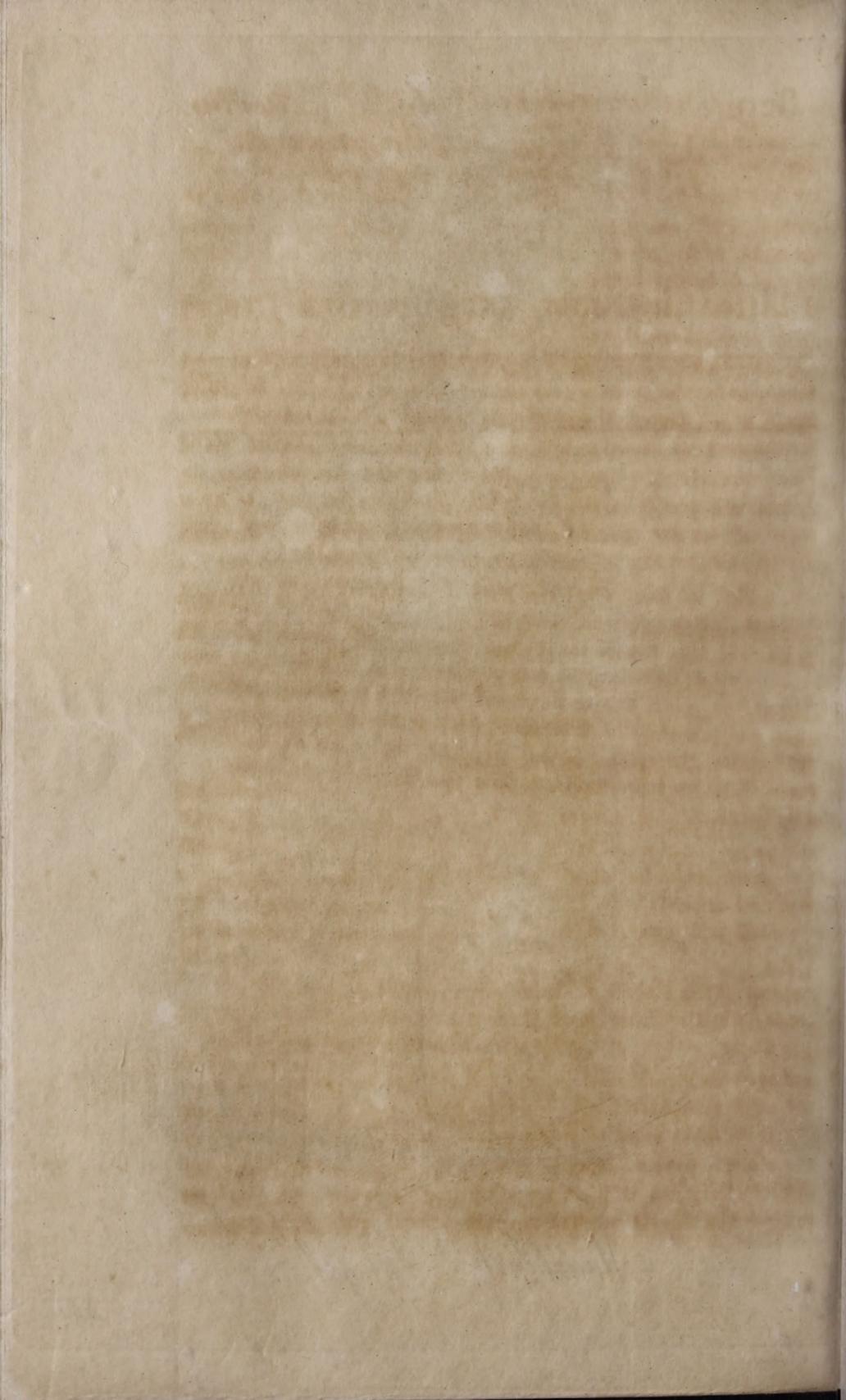
#### Abbildung Nr. XXIX.

Wiener Anzug vom 5. April. Der Hut von Gros de Naples ist mit Blumen und Gazebändern geziert. — Der Ueberrock von Jaconnas ist mit Wolle gestift; Binde und Schleifen sind von Gazebändern.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modellblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

7.

Noch saß Fürst Emil dem Bilde gegenüber, in dessen Anschauen verloren, als der Kammerherr hereintrat. — Halm! — rief ihm der Fürst entgegen, und führte ihn zum Bilde — wer ist dies? —

Baronessè Behlensfeld, zum Faschnachts-Ball vermunmt! antwortete dieser.

Ihre Großtante! belehrte ihn der Fürst, und theilte ihm das eben Vernommene mit.

Halm stand überrascht da, denn deutlich erkannte er den Plan der Gräfin Dallwehr, in der Seele des Fürsten die Idee der Möglichkeit seiner Verbindung mit Adels'n zu wecken, aber mit gleicher Deutlichkeit erkannte er auch seinen eigenen Beruf, diesem Plane, welcher den seinigen durchschnitt, entgegenwirken zu müssen. Er schüttelte den Kopf. Ich bezweifle die Wahrheit dieser Angabe! — sagte er — Der hochselige Fürst Karl war ein Muster der Fürsten, das Lehren und tausend Wohlthaten, die er dem Lande und auch seinen Nachfolgern hinterlassen hat. Es ist unmöglich, daß dieser Fürst seine Stellung als Vater einer Dynastie nur eine Minute lang verkannt haben könnte. Mochten die Verhältnisse, in denen er lebte, sein, welche sie wollen, so viel ist gewiß, daß seine Verbindung mit einem Fräulein Behlensfeld so wenig segensreiche Folgen für sein Volk als für seine Nachkommen haben konnte.

Fürst Emil heftete seine Augen an den Boden und senkte nach einer martervollen Pause tief auf: Also Gefühl für das Glück der Liebe muß nach Ihrer Meinung einem Fürsten fremd sein? —

Vergeben Sie, mein Fürst, — erwiederte der Kammerherr — gerade der Glückliche unter den Menschen ist der Fürst. Der Privatmann darf Herz und Hand nicht theilen, der Fürst aber darf das Heiligthum seines Herzens den Einzelnen aus seinem Volke öffnen, indem seine Hand segnend über das Ganze schwebt. Doch ich wage Ihren Unwillen, indem ich über Dinge, die längst vorüber sind, oder nie statt gefunden haben, eine Mittheilung aufschiebe, deren Verzug mich zum Verräther ihrer Milde macht. Das blühende Dorf Feldheim steht in Flammen. Ich weiß, es ist Ihrem Herzen Bedürfnis, zu retten.

Fort! — rief der Fürst, alles Andere vergessend, — und nach wenig Minuten sprengten Beide zum Thore hinaus, der hochaufliegenden Rauchwolke entgegen.

Der Blitz hatte gezündet. Ein Theil des Dorfes war niedergebrannt, der übrige mit Mühe gerettet worden. An der Heerstraße lag und stand, wie es den Flammen abgerungen war, das geflüchtete Geräth. Neben demselben der Herr des Dorfes.

Haben Sie das Ihrige gerettet? fragte der Geheimerath, welcher fast gleichzeitig mit dem Fürsten anlangte.

Gottlob! meine Gebäude stehen noch, — antwortete der Ge-  
fragte — nur vorsorglich ließ ich ausräumen.

Sieh da! — hub der Geheimerath an, den bunten Möbelhaufen überschauend — da finde ich ja einen alten Bekannten! Wie kommt dies Bild in Ihre Hände? fragte er mit plötzlich veränderter Stimme.

Ah, — erwiederte der Gutsherr — mein alter Freund Stamm! Ich war gerade gegenwärtig, als Ihre selige Frau Gemalin sein Bild los zu sein wünschte, und da bat ich es mir, aus alter Bekanntschaft, aus.

Das reklamire ich! — rief endlich der Geheimerath, nachdem sein Blick düster nachdenkend auf dem Bilde geruht hatte — Das, liebster Freund, müssen sie mir wiedergeben.

Recht gern! — war die Antwort — Aber dürfen Sie es denn auch vor Fräulein Adele sehen lassen? — Dem Abscheu, welchen das Fräulein vor diesem Portrait hatte, verdankte ich ja dessen Besitz.

Kinderei! — antwortete der Geheimerath — das ist längst vorüber! — Es bleibt dabei, Sie schicken mir das Bild gelegentlich herein, oder noch besser, Sie besuchen mich und bringen es mir mit. — Bei

diesen Worten wandte er sich dem Fürsten nach, welcher Trost und Wohlthaten spendend zwischen den Brandstätten umherritt.

Halm blieb zurück. Die Aeußerung des Fremden, Abelen betreffend, hatte ihn neugierig gemacht, mehr zu erfahren; er vernahm jedoch nichts weiter, als daß dieses Bild von jeher ein unerklärbarer Gegenstand des Schreckens für das junge Fräulein gewesen sei.

## 8.

Die Gräfin Dallwehrl glänzte als Birthin; fernhin strahlte der sonnengleiche Glanz ihrer erleuchteten Fenster, fernhin wogte das Krauschen der Tanzmusik und welkte den Wiederhall in den fröhlichen Herzschlägen des Volkes, das, in gedrängten Haufen ihren Palaß umgebend, jubelnd den fünfzigsten Geburtstag des Geheimraths von Behlensfeld mitfeierte. Der Fürst, seine Schwester und der ganze Hof nahmen Theil an dem Feste, welches Schwesterliche Liebe und Schwesterlicher Stolz dem Beglückten des Landes gaben.

Und Abele ist noch nicht hier? fragte die Prinzessin. —

Leider! — erwiderte die Gräfin — will der Arzt ihr noch nicht den Genuß der uns erquickenden Abendluft, noch weniger aber den Tanz erlauben,

Die Damen, welche der Prinzessin folgten, vereinigten sich zu weitem Fragen, zu Mißbilligungen über die Strenge des Arztes, zu lauten Klagen über das Geschick der Gesellschaft, gerade an diesem Tage das Fräulein entbehren zu müssen.

Wenigstens, — rief die Gräfin — ihren Anblick wollen wir nicht entbehren! Darf ich bitten, mich auf einen Augenblick zu begleiten? — Sie führte die Damen in ein Nebenzimmer und fragte, vor einem Gemälde stehend bleibend, nun, ist Abele nicht mitten unter uns?

Wahrhaftig außerordentlich ähnlich! Als hätte das Fräulein zu dem alten Bilde gesehen! riefen Alle verwundert.

Vermuthlich eine Prinzessin unsers Hauses?

Noch — entgegnete die Gräfin, laut genug, um von der im angrenzenden Zimmer zurückgebliebenen Prinzessin verstanden zu werden — noch war sie es nicht, doch zur Fürstin bestimmt. Es war eine Baronesse von Behlensfeld; sie ist hier als Braut des Fürsten Karl gemalt. Zum Unglück ihres fürstlichen Verlobten starb sie kurz vor der schon anberaumten Zeit.

Die Gräfin verfehlte ihren Zweck keinesweges; die Prinzessin, aufmerksam geworden, war näher gekommen; kein Wort ging ihr verloren. Jetzt, sich in das Gespräch mischend, rief sie mit dem ihr ei-

genen höhnennden Lächeln: Wer in aller Welt, liebe Gräfin, hat Ihnen dieses Märchen aufgebürdet?

Meine Erzählung ist noch nicht zu Ende, — erwiderte die Gräfin fein lächelnd, und fuhr, halb gegen den sie umringenden Damenzirkel gewendet, fort: Der Fürst gab einen seltenen Beweis von Mäntertreue; trotz aller Vorstellung blieb er unvermält, und seinen Gram und seine Liebe endete nur ein baldiger Tod. —

Das ist ja eine tragikomische Begebenheit! rief die Prinzessin boshaft lachend — Eigene Komposition, meine Liebe?

Besäße ich Talent zu dieser Kunst, — erwiderte die Gräfin — so würde ich mir doch wohl ein anderes Thema gewählt haben, denn der wahre Künstler gefällt sich nur in neuen Gegenständen, und daß eine Reichsbaronin von Behlensfeld — sie sagte dies mit erhobener Stimme und mit sehr bedeutenden und verständlichen Blicken — von einem deutschen Reichsfürsten zur Gemalin gewählt wird, kann doch nur durch Zufall unter die seltenen Begebenheiten gezählt werden.

Ich errathe! — stammelte die Prinzessin mit bebenden Lippen und glühend vor Zorn — aber — — sie wandte sich und rauschte stolz in ein anderes Zimmer.

Da riß, mit einem Leichengesicht, der Fürst die Thüre auf, durchdrang den Kreis und rief, die Hand der Gräfin fassend und sie mit sich fortziehend: Kommen Sie, kommen Sie! — Adele! —

Um Gottes willen, was ist ihr?! rief diese.

Kommen Sie schnell! rief der Fürst und Beide verschwanden.

(Fortsetzung folgt.)

## L i t e r a t u r.

Klänge nach Oben. Ein christlicher Lieberkranz von  
Max Karl Baldamus. Erstes Bändchen. Wien. Bei  
F. Sandler. 1829. (8. 286 Seiten)

Wir machen unsere Leser mit Vergnügen auf diesen gelungenen Lieberkranz aufmerksam, indem wir überzeugt sind, daß Jeder, der Empfänglichkeit für das Schöne und Wahre besitzt, davon eben so angezogen, als gerührt werden wird. Der Verfasser bewährt unbestreitbares poetisches Talent und weiß auf Gemüth und Herz zu wirken. Wir enthalten uns aller ferneren Beurtheilung und geben hier als Probe ein Lied von den vielen schönen, das schon dadurch, da es an

den erhabenen Sänger, auf den unser Vaterland stolz sein kann, ge-  
richtet ist, viel Interesse gewährt.

A n N y r l e r ,

a l s c h r i s t l i c h e n S  a n g e r .

Mchtig bist Du des Schwerts, homerischer Muse Genosse,  
Dein gepanzertes Lied donnert und leuchtet und zürnt.  
Wie die Wege brandend sich theilt' vor Moses dem Herzog,  
Als ihm Judas Schaar gläubig zur Wüste gefolgt,  
Und der Wellen Geroll sich schäumend am Felsen gebrochen,  
Als der egyptische Troz fluchend die Tiefe gesehn;  
Wie der Stürme Geheul auffschreckend das schlummernde Echo,  
Laut verkündet der Welt, da nur ein einziger Gott!  
Wie es auf Sinai donnert, erschütternd die Rizen des Berges,  
Als Jehovah's Gesetz ernst aus der Wolke getaucht,  
Klänge, schauerlich graus, doch reizend in Wohl laut gebadet,  
Stoengelaute zum Sturm, kühn und melodisch zugleich:  
So ertönte mächtig Dein Lied, es bebt der Luteser,  
Vor dem heiligen Kreuz neiget die Sichel der Mond.  
Niesengeister schworst Du herauf, Dir dienten sie willig,  
Wie der orpheische Sang einst sie dem Hades entloft.  
Doch dem Griechen wichen sie wieder, der irdischen Liebe  
Satt die gefährliche Fahrt, klagend Eurydice schwand,  
Holt der Ehre allein, gewärtig der christlichen Grothat,  
Rief Dein Heldenpanier Helben zur muthigen That.  
Habsburgs Fahne sonnte sich hehr im Lichte des Ahnherrn,  
Rudolph drauet und sicht, betet und warnet und siegt,  
Wie die Schilder erklangen, des Mavor's geweihte Pfänder,  
Zeugen und Bürgen des Ruhms Roma's, der ewigen Stadt:  
So ertönte rüstig und kühn der Panzer des Kaisers,  
Seinem hohen Geschlecht kundend unsterblichen Ruhm.  
Wie zu Dodona das Erz, geluft von dem Strahle der Sonne,  
Laute, prophetisch und rein, huldreich den Griechen gear:  
So gewährte Gleiches dem Deutschen der Harnisch von Habsburg,  
Als Dein Heldengesang freundlich das Eisen beschien.  
Doch mich schreckt das Schwertergeklirr, das Wehen der Helme,  
Vor dem Kampfsro flieht weit mein bescheidener Reim.  
Nach dem Meere sehnt sich das Herz, im Spiegel des Wassers,  
Der geebnet und still, sucht es den Frieden für sich.  
Schweigen die Stürme doch nun, es rasten am Ufer die Trümmer

Eines erntmasteten Schiff's, Segel und Wimpel sind stumm.  
 Als Ruine liegt es nun da, denn Steuer und Anker  
 Hat gebrochen die Flut, tief ist versunken die Fracht.  
 Tiefe Wehmuth faßte die Brust, schon wollt' ich von hinnen,  
 Als mich erreichte ein Klang, mild wie der Nachtigall Schmerz.  
 Lieblich wie Hörnergetön, des christlichen Heimgangs Geleite,  
 Wenn zum Todtenamt Liebe und Freundschaft uns ruft.  
 Weise Waller nur hier, was fürchtest Du Stürme und Wellen,  
 In das befriedete Herz schlagen nicht Wetter und Flut.  
 Hat doch Schätze das Meer, drein wohnt die rothe Koralle,  
 Und die Perle hauf't tief auf krystallinem Grund.  
 So erklang' es zu mir, da kehrt' ich mich um und gewahrte  
 Einen erhabenen Mann, schlicht wie ein Fischer zu schaun.  
 Nicht wie Sanna zar steif, sich mühend um einfache Weise,  
 Jagend nach Wärme bei Frost, der ihm die Leier beeist.  
 Der vergebens die Neze wohl warf nach Bild und nach Gleichniß,  
 Nach vereiteltem Fang tonlos vom Ufer dann ging.  
 Näher trat dem Fischer ich nun, da reicht er mir Perlen,  
 Wunderbar glänzend und rein, wie ich sie nimmer gesehn.  
 Zaghaft hielt ich sie fest, bedeuten doch Perlen sonst Thränen,  
 Sind dem Schmerze verwandt, Pfänder des innigen Weh's  
 Darum hangte mir auch, und fürchtend die reizende Gabe,  
 Ahnend verborgenen Gram, starb auf der Lippe der Dank.  
 Gorglich betrachtend den Schatz, entschwanden mir Zweifel und Trauer,  
 Christliche Perlen ersah staunend mein Auge anjezt.  
 Freudig grüßt ich sie drauf, sie schmüken mein Lieben, mein Hoffen,  
 Der gereinigte Wunsch trägt sie an seidener Schnur.  
 Wie ich näher zum Geber nun ging, erkannt ich den Sänger,  
 Dessen heroisches Lied Degen und Fahnen geführt.  
 Einfach stand als Fischer er da, als christlicher Taucher,  
 Eine hohe Gestalt, die ich zu malen versucht!  
 Groß mit Leier und Schwert hat jüngst ihn ein Däne gezeichnet,  
 Kaum, daß der Umriß vollbracht, legt' sich der Meister zur Ruh\*).  
 Sterbend hat er's bezeugt, ein Schwan auf dem Weiher der Lieder,

\*) Daggesen's Elegie an Vyrker, „Des großen Habsburgs  
 noch größern Sängers“ überschrieben, wird dem Leser dieser Blät-  
 ter bekannt sein. Daggesen, der liebevolle Sänger, dem Ver-  
 fasser der Klänge nach Oben innig befreundet, starb bald  
 nach der Erscheinung jenes Gedichtes, das als ein Schwanen-  
 gesang die Wahrheit des gespendeten Lobes prophetisch verbürgt.

Daß sein Helbengefang selbst die Geschichte besiegt.

Neben der Leier das Netz, im Netze den Ruhm und die Unacht,  
Stellt dies beschreibene Bild schüchtern den Dichter auch dar.

Druck und Papier sind nett.

R—L.

### Theater in Pesth.

Hr. Devrient beendigte seine Gastspiele mit König Lear und Don Carlos. Wir haben schon einmal an einer andern Bühne einen Hrn. Devrient als Lear gesehen, aber dieser Hr. Devrient war und ist noch königl. preussischer Hoffchauspieler, unser Gast ist aber sächsischer Hoffchauspieler. Doch findet zwischen Hrn. Devrient von Berlin und Hrn. Devrient von Dresden kein gleiches Verhältniß, wie zwischen Sachsen und Preußen, und noch weniger, wie zwischen Dresden und Berlin statt. — Was den Don Carlos betrifft, so war Herr Devrient im Ganzen gut und in einigen Szenen ausgezeichnet. — Mad. Mevius gab die Eboli und zeigte sich als gute und geübte Schauspielerin. Aber etwas mehr Wärme hätten wir gewünscht. — Hr. Nagel war vortrefflich als König Philipp. — Hr. Linden gab den Posa mit Liebe und erhielt viel Beifall. — Hr. Grimm, Alba, Mad. Denny, Königin, spielten wie gewöhnlich, d. h. mit Kunstaufwand.

In der Oper „Marie“ debütierte eine Dem. Wäger, als Emilie, mit ziemlich glücklichem Erfolge. Sie hat ein gutes Stimmchen, das zu schönen Erwartungen berechtigt, aber noch sehr der Pflege bedarf.

Klar.

### Herrn Döblers bevorstehende Produktion in Pesth.

Dem Bernehmen nach ist Herr Döbler mit der Direktion des städt. Theaters zu Pesth übereingekommen, und bereitet sich schon vor, um gleich nach den Osters-Feiertagen in diesem Theater eine außerordentliche Kunstvorstellung aus dem Reiche der natürlichen Zauberei zu geben.

Seiner eigenen Erklärung gemäß, soll diese Vorstellung eine der brillantesten und überraschendsten werden, sie soll alles früher hier Gesehene verbunkeln, und nur das Höchste, was in dem Fache dieser Kunst bis jetzt erreicht worden, nebst vielen neuen Kunststücken, wovon einige von seiner eigenen Erfindung sind, uns darbieten. — Da bei

der ungeheuren Größe dieses Theaters so manches Kunststück dem Auge der Weitentfernteren entgehen würde, so sind auch nur solche gewählt und neu erfunden worden, welche für dieses Theater zweckmäßig, von jedem Orte aus gut und deutlich gesehen werden können, und die größte Ueberraschung gewähren sollen.

Für einen zahlreich vermehrten Apparat, zweckmäßig reiche Beleuchtung, und überhaupt brillante Ausstattung des ganzen Theaters soll die vollste Sorge getragen werden.

Da so häufig die Meinung (unter dem Publikum) bei den Vorstellungen unserer Zauberländer laut geworden: so manches Kunststück habe ihr Entstehen oder Vergehen nur dem von oben bis unten behängten Tische zu verdanken, so will uns unser junge Zauberländer diese Meinung gänzlich streitig zu machen suchen, indem er diese Vorstellung bei unbehängtem Tische zu geben Willens ist, um dadurch deutlich zu beweisen, wie sehr diese Meinung bei ihm ungegründet sei.

Haben wir uns davon nur erst selbst überzeugt, so sind wir dann recht gerne geneigt, seine natürliche Zauberei für übernatürlich zu halten, denn dieses Kunststück könnte dann schon aus diesem Grunde als neuestes und schönstes anerkannt werden, weil wir es noch nie von seinen Vorfahren sahen.

Zum Beschluß dieser Vorstellung will er auch eine große eiserne Kanonenkugel auf sich abfeuern lassen, und dieselbe frei mit den Händen auffangen! — Sie sind wohl geneigt, meine lieben Leser und Leserin, an der Ausführung dieses Kunststückes zu zweifeln, oder für sein Leben Sorge zu tragen! — Dürchten Sie nichts, auf jedem Falle bleibt er unbeschadet.

Uebrigens läßt uns diese Vorstellung gewiß einen genussreichen Abend erwarten, denn was er verspricht, ist er auch gewohnt zu halten. Wir haben uns schon einigemal in unserer Nachbarstadt von seinen Kunstleistungen überzeugt; und ließen ihm, so wie in Wien, die vollste Anerkennung zu Theil werden. — Er wird uns in dieser Vorstellung gewiß so manches Neue und Staunenswerthe aufstischen, und nicht mehr versprechen, als wir sehen sollen. — Wir wünschen ihm viel Glück dazu und ein volles Haus. —aa—

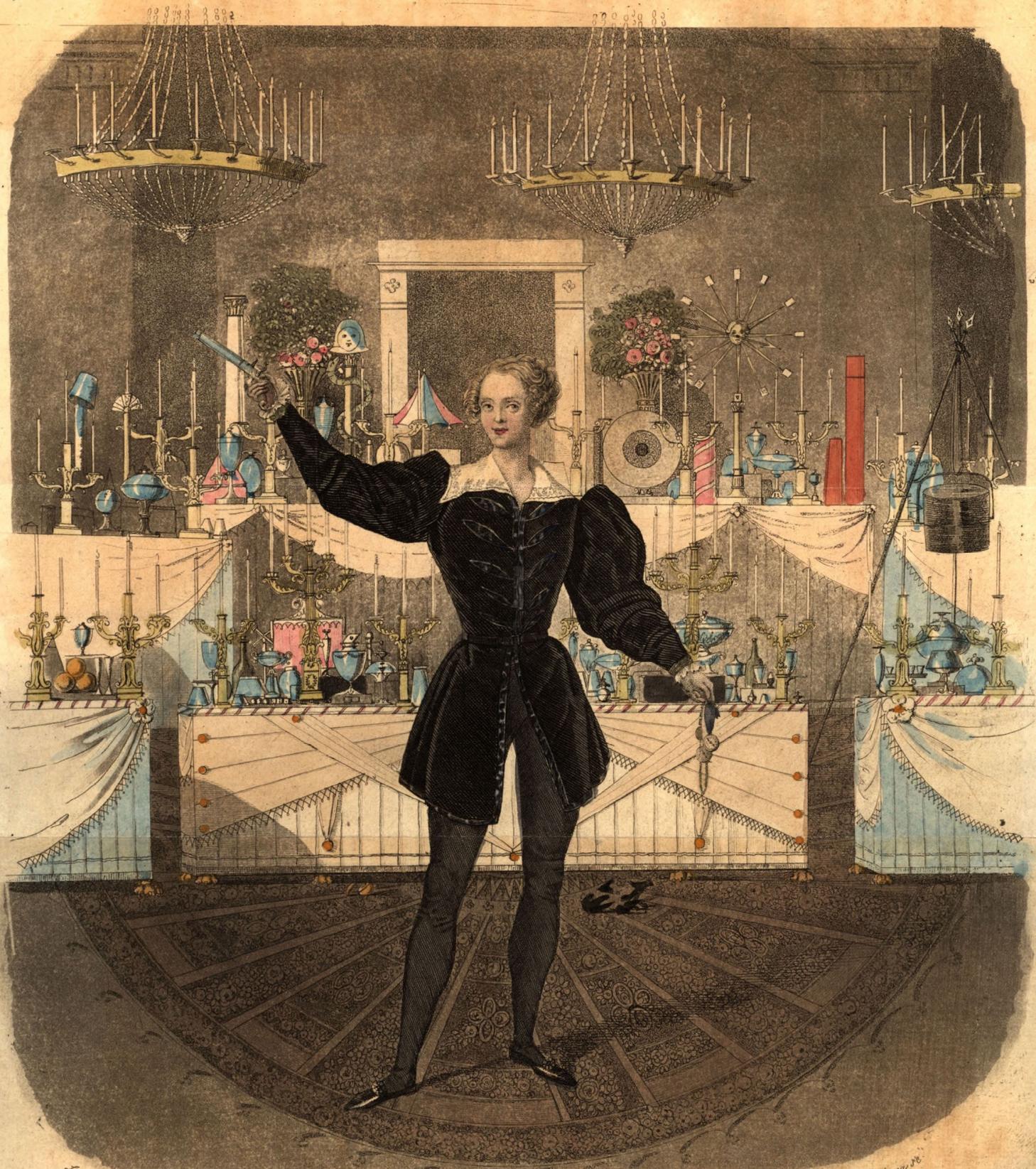
---

#### A b b i l d u n g Nr. XXX.

Ludwig Döbler, in der Situation, wie derselbe in seinem physikalischen Museum erscheint, ist von den Künstlern L. Steinerucker gezeichnet, und D. Perlasca in Kupfer gestochen worden. — Dieses Blatt, das (seiner chalcographischen Eleganz wegen) eine besondere Empfehlung verdient, ist in allen Kunsthandlungen Pesths zu haben. —

---

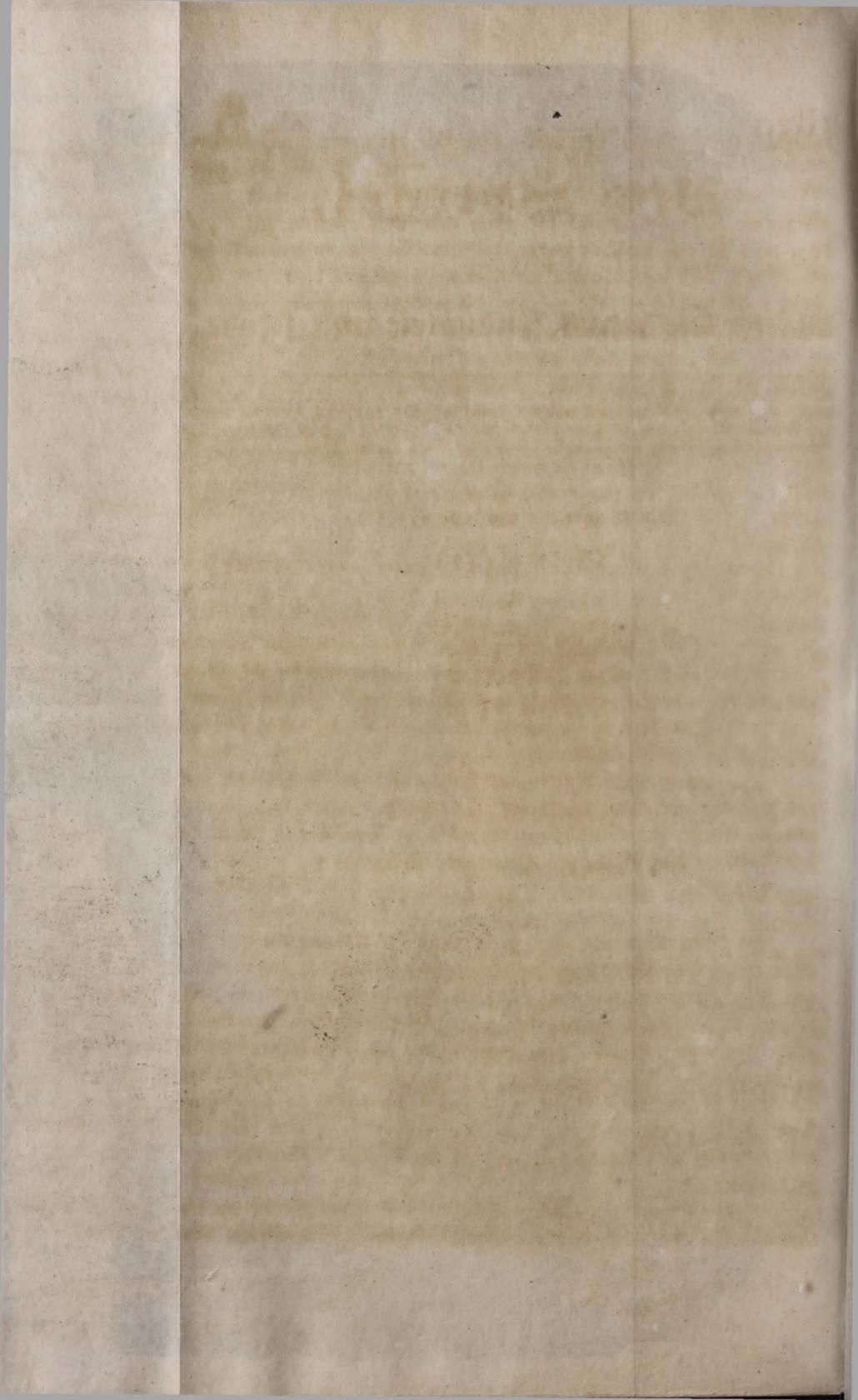
Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



L. Schramker del.

L. Portusca sc.

L. DÖBLER  
Physiker aus Wien



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postsendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

9. 11

Die Prinzessin hatte um die Abendstunde des folgenden Tages ihre beiden Hofdamen entfernt und harrete mit Ungeduld auf die Ankunft Halm's. Endlich vernahm sie einen schleichenden Schritt dem Korridor entlang. — Das ist er! — rief sie, der sich öffnenden Thüre entgegen eilend, durch welche der Erwartete eintrat. — Nun, Aufschlüsse? — rief sie, ihn neben sich auf das Sopha niederziehend — Aufschlüsse über die Räthsel des gestrigen Abends?

Ich bringe diese — entgegnete Halm — und beginne sie mit der Gewisheit, daß Abete nie des Fürsten wird.

Triumph! — schrie fast Mathilde auf — Und diese Gewisheit haben Sie?

Aus dem Munde des Fürsten! — antwortete Halm. — Se. Durchlaucht hatten außer dem Leibbarzte heute den ganzen Vormittag Niemand vorgelassen, die Tafel abgesagt und sich in ihr geheimes Kabinet zurückgezogen. Da wagte ich es, unangemeldet zu ihm einzubringen. Der Fürst sah mich groß und kalt an. — „Wollen Sie etwas?“ fragte er. Mich überfiel eine große Aengstlichkeit, doch faßte ich Muth, ergriff seine Hände, beschwor ihn, bei dem Andenken an unsere gemeinschaftlich durchlebte Kindheit, seinem düstern Gramme nicht nachzuhängen, der, sei dessen Quelle auch welche sie wolle, dennoch einer männlichen Standhaftigkeit gewiß weichen werde. Ich sprach viel und gab mir Mühe, recht warm zu sprechen; es muß mir gelungen sein denn mitten im Erguß meiner Rede umschlang er

meinen Hals und rief: „Leopold, Leopold! beweine mich, beweine mich, ich liebe Abelen!“

Und was, was antworteten Sie? fragte die Prinzessin.

Ich entsinne mich nicht mehr der Worte genau! — entgegnete der Kammerherr mit leichter Verlegenheit — Auch mag ich wohl nicht viel Zeit zur Antwort übrig behalten haben, denn Se. Durchlaucht erzählten nun unaufgefordert und viel. — Sie wissen, gnädigste Frau, daß ein großer Theil der Gesellschaft gestern vom schönen Sommerabend aus den Zimmern in den Garten gelockt wurde, der gnädigste Herr war unter den Lustwandelnden. Beide Gärten, der des Geheimraths, so wie der Gräfin ihrer, stoßen an einander, wie sich Ihre Durchlaucht erinnern werden. Der Fürst fand die Thüre, welche beide verbindet, nur angelehnt, und benutzte diesen Wink des Zufalls, sich nach Fräulein Abelens Befinden zu erkundigen. Er fand sie in großer Beängstigung, und sie gestand ihm, daß sie in seiner Nähe von unheimlichen Ahnungen fürchterlicher Art gequält würde, es versteht sich, daß der gnädige Herr nun dringender ward und nähere Mittheilungen erbat, welche denn auch nicht ausblieben. Das Fräulein bekannte sich nämlich zu einer Art Geisterseherin, indem sie in der Gesellschaft Sr. Durchlaucht sich nicht allein beklemmt fühlte, sondern auch eine Gestalt zu sehen vermeine, welche sich warnend zwischen sie und den gnädigsten Herrn dränge. Se. Durchlaucht glaubte das Fräulein nicht besser beruhigen zu können, als durch eine Liebeserklärung in bester Form. Kuß und Schwur besiegelten sie. In dem Moment wurde die Thüre geöffnet, in der Spalte steht lebensgroß das verhängnißvolle Bild und das Fräulein liegt, vom Starrkrampfe ergriffen, leblos auf dem Sopha.

Was für ein Bild? fragte die Prinzessin hastig.

Ja so, — fuhr der Kammerherr fort — ich habe etwas Wichtiges in meiner Erzählung nachzuholen. Bei dem Brande in Felsheim fand der Geheimrath ein altes Familienbild wieder, welches von jeher ein Gegenstand des Schreckens für Fräulein Abele gewesen war: dieses reklamirt er, und der bisherige Inhaber sendet es gestern herein; der Bote geht von Thür zu Thür, alle sind verschlossen, denn das Personal des Hauses war bei der Gräfin; endlich hört er in einem Zimmer reden, das Bild vor sich hertragend, öffnet er die Thüre und läßt dem Fräulein —

Der Geisterseherin einen Geist sehen! — unterbrach ihn Matzlitze lachend. — Nun, und mein Bruder?

Der Fürst ist außer sich! — spann der Kammerherr den Faden seiner Erzählung weiter — er ist nahe daran, eine hämo-

nische Einwirkung zu glauben, und allerdings eine seltsame Erscheinung ist es, daß Ubelens Gespenster ihr nur im Arme der Liebe erscheinen. Ich habe nicht unterlassen, den durchlauchtigsten Herrn in seinem Wahne zu bestärken und ihm im Kampfe gegen seine Liebe beizustehen. Er hat diesen als Sieger beendet, er erkennet in jenen Ahnungen des nervenschwachen Mädchens die Stimme des Fatums und will Ubele nicht wieder sehen.

Leopold! — rief die Prinzessin aufspringend, vor einem Gebanken heftig ergriffen — dieser heldenmüthige Entschluß des glücklichen Siegers genügt mir nicht! Ich kenne meinen Bruder, woher nähme er die Festigkeit, Herr seines Vorsazes zu bleiben? Nein, wir wollen jenen Schattengestalten des Wahnsinns ein festes Fundament geben. Die Stimme der Natur soll aus diesen Ahnungen gesprochen haben! — Hören Sie, Halm: mein Bruder muß die Entdeckung machen, Ubele sei seine Schwester.

Halm schrak zusammen. Das Gewebe seiner geheimsten Entwürfe lag zerrissen vor ihm. Er fühlte, daß er sich ganz der Abhängigkeit von Mathilden hingab und sich mit unbrechbaren Ketten fesselte, wenn er auf diesen Plan einging. Gleich weit war er auf zweien, sich durchkreuzenden Wegen vorgeschritten; jetzt sollte er den geebnetsten verlassen, seinen Lieblingsentwurf aufgeben und wofür? — Für lebenslange Sklaverei unter den Launen Mathildens! — Jetzt galt es, entweder ewigen Bruch mit ihr, oder —

Das scharfe Auge der Prinzessin lag misstrauisch forschend auf den seinigen. Es faßte sich schnell, um Zeit zur Ueberlegung zu gewinnen, billigte er die Absichten Mathildens, und Arglist umspann mit verrätherischen Netzen das Vertrauen und die Liebe.

## 10.

In seiner Wohnung angelangt, hing der Kammerherr mit düstern Sinnen an den Plänen der Prinzessin. Das Herz des Fürsten war ihm gewonnen, Ubele und selbst die Gräfin schien ihm zu vertrauen, überall sichere Führer auf jenem Wege, welchen er künftig nicht mehr wandeln sollte. Und dennoch, wer zwang ihn, diesen Pfad zu verlassen? — Es gab ein Mittel, ihn mitten durch das Feld der Anschläge Mathildens hindurch zu führen. Er beschloß, die Pläne derselben zu unterstützen, ohne doch unmittelbar zu wirken und sich den Vorbehalt zu sichern, zur rechten Zeit dem Fürsten die Augen öffnen zu können.

Noch an demselben Tage ließ die Gräfin Dallwehr ihn zu sich bitten. Der Zweck dieser Einladung war ihre Hoffnung, von ihm

etwas Genues über den Vorfall des gestrigen Abends zu erfahren. Der Kammerherr theilte ihr mit, was wir wissen, nicht ohne seine Bemühungen für die geheimen Wünsche der Gräfin, wie absichtslos in ein helleres Licht zu stellen.

Herr von Halm! — rebete ihn diese an — ich darf Sie für einen Freund unsers Hauses, für einen brüderlichen Freund Adelens halten, und frage Sie als solcher: hat der Fürst je ernstliche Absichten auf Adelen's Hand gehabt?

Ich zweifle nicht, — erwiederte dieser — denn wer liebt wie Fürst Emil, hat nie andere Absichten als die allerreinsten.

Ich frage Sie weiter, mein Freund! — fuhr die Gräfin fort — Hat der Fürst über diese Absicht je mit Adelen gesprochen?

Das bezweifle ich! — antwortete der Kammerherr, — Einem förmlichen Antrage dürfte doch wohl Manches noch im Wege stehen.

So glaube ich — sprach die Gräfin — den Schleier, welcher das Geheimniß deckt, gelüftet zu haben. Meine Nichte ist in den Grundsätzen strenger Ehre erzogen; sie kann bei der innigen Annäherung eines Mannes, und beherrschte er den reichsten Thron der Welt nicht anders, als den Antrag zur Theilung dieses Throns erwarten. Der Fürst zögert mit dieser, es ist nicht unbegreiflich, daß Adelen's Ansprüche, die Ermahnungen der Ihrigen, das Gefühl ihres Werthes und Berufes ihrer Fantasie als warnende Geister vorschweben. Freund, Bruder meiner Aede, wage ich zu viel, wenn ich von Ihnen die Unterstützung meiner Ansichten bei dem Fürsten hoffe?

Halm dankte der Gräfin mit Wärme für ihr Vertrauen und versprach demselben zu genügen.

Ich begreife aber meinen Bruder nicht, — rief die Gräfin in Zornauswallung — wie er jenes unheilbringende Bild wieder in sein Haus nehmen konnte! Fort soll es, und das auf der Stelle!

Sie klingelte und gab dem hereintretenden Bedienten Befehl, das Bild, welches gestern vom Lande hereingebracht sei, in ihr Zimmer zu tragen.

Der Kammerherr, den unwillkürlich die Idee ergriff, der Besitz jenes Bildes könne ihm vielleicht einmal nützlich sein, erbat es sich, um es zu vernichten, und gern überantwortete es ihm die Gräfin.

## 11.

Ungefähr vierzehn Tage waren seit diesem vertraulichen Herzergüsse verstrichen, als einst der Geheimrath mit wolkenloserer Stirn als gewöhnlich an seiner kleinen Familientafel erschien. — Hundertjährigen Johannisberger! — befahl er, fülle den uralten

Erbpokal und reichte der Gräfin den Kelch — Heute gilt es eine Gesundheit, rief er seiner kleinen Tischgesellschaft zu — auf welche mir Niemand den Bescheid versagen darf!

Doch — erwiderte die Gräfin, mit bedeutendem Seitenblick auf Adelen, die von Zeit zu Zeit leise hüstelnd mit dunkelrothen Wangen neben ihr saß — dein Töchterchen wird wohl die Gesundheit mit einem Glase Wasser weiter bringen dürfen.

Ei was! — rief der Minister — Ein Vereat bringt man in Wasser, kein Vivat! Also: Vivat das hohe Brautpaar: Fürst Emil und Prinzessin Amalia!

Er leerte den Pokal und sah nicht, wie der schnelle, kurze Athem Adelen's Brust in noch beängstigernden Ansätzen hob und senkte, und wie seine Schwester neben ihm fast erstarrte. Fürst Emil und seine Braut! — rief diese mit gewohnter Selbstbeherrschung und nippte vom Silberkelch,

Vivat! ergänzte der Geheimrath den Toast und füllte den Becher für Adelen.

Um's Himmelswillen halt! fiel ihm die Gräfin in den Arm und verdünnte wohlthätig das flüssige Feuer.

Nein, Tante! — rief, wie mit letztem Kraftaufwande, fast überlaut Ubele, indem sie den verfälschten Wein auf ihren Teller goß und ihrem Vater den leeren Pokal zur Wiederausfüllung reichte — in reinem Weine will ich auf Emil's und Amaliens Glück trinken! Gießen Sie ein, mein Vater! Mehr! voller! Es gilt ja Emil's Glück! Er lebe und Amalia, seine Braut! — Sie trank in vollen Zügen und setzte den Pokal umgekehrt neben sich nieder.

Brav, mein Mädchen! rief ihr der entzückte Vater zu und fing nun an, sich weitläufiger über das frohe Ereigniß zu ergießen. Seit geraumer Zeit hatte er den Fürsten vergebens an die Verpflichtungen erinnert, welche sein Haus mit dessen älterer Linie zum Heil des Staats eingegangen war. Heute hatte ihn der Fürst aus eigenem Antrieb rufen lassen, und ihn beauftragt, die längst verbreitete Verbindung mit der Prinzessin Amalia zu befördern.

Immer dunkler, immer beängstigender wurden die rothen Flecke auf Adelen's Wangen, immer kürzer ihr Athem, aber fröhlicher als je ihre Stimmung, belebter ihre Rede. Erst spät hob der vergnügte Vater die Tafel auf.

Die Gräfin folgte ihm in sein Cabinet. — Mein Bruder, — hub sie an, nachdem sie die Thür hinter sich verriegelt hatte, — du säest Glück, und Verderben wird aufgehen.

Befremdet sah der Geheimerath sie an. — Du beförderst — fuhr sie fort — die Verbindung deines Fürsten mit jener Prinzessin — Verblendeter Vater! siehst du denn nicht, daß der Fürst Adelen und Adelen den Fürsten liebt? — Siehst du denn nicht, daß jene Verbindung, zu welcher du den Fürsten zwingst, ihn, Amalia und dein Kind unglücklich machen wird? Es steht in deiner Gewalt, das Haupt deiner Tochter mit der Krone dieses Landes zu schmücken! Unterbrich mich nicht! ich kenne deine Ansichten von Pflicht und wahrer Größe; sie sind aber nicht richtig! — Höre mich an, und dann antworte mir. Was soll dein Kind werden: Emil's Gemalin oder Emi's Maitresse? —

Der Geheimerath fuhr mit einem Gemisch von Wuth und Entsetzen auf, aber die Gräfin fuhr fort, sich des Wortes zu bemächtigen! Du bist ein großer Mann, — sprach sie — du opferst das Herz deines Kindes, den Glanz deines Hauses, das häusliche Glück deines Herrn, seiner Größe, seinem Glanze und der höhern Bedeutung deines Vaterlandes, das heißt, du sicherst seinem Flächenraume eine Erweiterung und den Landesklassen eine Vermehrung. Neue Bande werden den Fürsten ketten, glaubst du, daß er ihren Druck nicht schmerzlich fühlen werde? Was wird die ungeliebte Gemalin ihm gegen Adelen sein? — Nie ist die Gut gefährlicher, als wenn sie am engsten gepreßt ist! Wie sie ihren Kerker, so durchbricht die Liebe alle Bande der Pflicht, der Würde! und dein Kind, bestimmt zum Gegenstand der Anbetung des Landes, ist in der Gefahr, der Gegenstand seiner Verachtung zu werden! — Ich habe mein Gemälde vollendet, jetzt rede du.

Mit einem Zuge — sprach der Geheimerath sehr fest und ernst — verwische ich das künstliche Bild deines trugvollen Pinsels: heute steht der Fürst und morgen mein Kind vor dem Altar! Das unerfahrene Mädchen kann fallen, die Gattin eines Niedermannes nimmer!

Graufamer! — fuhr die Gräfin auf — du willst Adelen zu einer Ehe zwingen, die sie verabscheuet?

Nicht zu einer solchen; — erwiederte der Geheimerath — wisse, daß ein junger Mann um Adelen erworben hat, welcher ihr Jugendfreund ist. Ihr Jugendfreund; der Vertraute des Fürsten, ein junger Mann von Talent, der künftig unter mir arbeiten, der sich vorbereiten wird zu —

Und dieser Bewerber ist? stammelte die Gräfin.

Ist der Kammerherr von Halm! antwortete der Geheimerath.

Halm?! — rief die Gräfin mit dem Ausdrucke des Entsetzens — Halm! o, du doppelzüngiger Verräther! — Kurzsichtiger Mann, du durchschauest die Kabinete und bist fremd in deinem Hause! — Erfahre, daß Halm Vermittler zwischen Adelen und dem Fürsten ist!

Ihm gib dein Kind — und stich mit der Gewisheit, daß er Abelen zur Schande zwingt und sie dem Fürsten zum doppelten Ehebruch liefert!

Schweig! — rief der Geheimerath und umfasste die Sofalehne, um sich im Wanken zu stützen — Dein Wahn schwankt zwischen Erhebung und Entehrung meines Kindes! — Es gibt ein Drittes: ihren Tod! Sieh! — rief er und der Ton seiner Stimme ward furchtbar wie das unnatürliche Rollen seiner Augen — sieh, ich will Abelen in ihrem Blute vor mir liegen sehen, ich will alle Hoffnungen —

Um Gottes willen, das Fräulein! — kreischten Weiberstimmen an der Thür. Die Gräfin stieß sie auf und — „Sie ist todt!“ stöhnte und ächzte es ihr von allen Seiten entgegen. — Beide, Vater und Tante, stürzten in Abelen's Zimmer. Da lag sie bewusstlos auf ihrem Bette und stromweis quoll das Blut aus ihrem Munde.

Du hast ihr Verderben heraufbeschworen! ergoß sich der schreckliche Vorwurf von den Lippen der Gräfin in das Ohr des unglücklichen Vaters, welcher lautlos, auf die bleiche, Hand seines einzigen Kindes gebeugt, da lag.

Ein heftiger Blutsturz! sagte bedenklich der herbeigerufene Arzt und suchte vergebens den Puls der Leblosen.

(Fortsetzung folgt.)

### I n e i n S t a m m b u c h .

Durch Sibillens Blätter  
Fuhr des Windes Wetter  
Und entführt sie ihrem Blick,  
Und die überraschte  
Geherin erhaschte  
Keins von allen mehr zurück.  
Was ihr dort die lieben  
Geister eingeschrieben,  
Alles nun im Winde schiff't;  
Und wenn Menschen fragen,  
Kann sie nimmer sagen,  
Was der Inhalt jener Schrift.  
Aehnliches Verschwinden,  
Mögt ihr niemals finden,  
Blätter, die die Freundschaft weicht:  
Sucht euch zu erlösen  
Zimmer von dem bösen  
Winde der Vergessenheit.

Und zumeist die Blättchen,  
 Das dem holdsten Mädchen  
 Meiner Achtung Kunde bringt:  
 Magst du sie bewegen,  
 Daß mir stets der Segen  
 Ihrer lieben Freundschaft winkt.

Manfred.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Seit einigen Wochen kamen so geringe Veränderungen in den Anzügen vor, daß wir nur Weniges anführen können, was wir nicht schon gesagt hätten. Man erwartet die Sommermoden, und nach und nach sieht man Sammet und Pelzwerk verschwinden. Das Grüne ist auf den Spazierplätzen vorherrschend; man sieht auch da gestifte oder gemalte Wollstoffe. Schwarzer Atlas wird überall bemerkt und kleidet Alles gut. Viele Atlas-Kapotten und Hüte von allen Farben sind mit Blonden garnirt. — Aber in wenigen Tagen wird uns *Longchamps* — dieser Schatz aller Neuigkeiten Europas — geöffnet sein und uns die Sommermoden verkünden. Nach den häufigen Vorbereitungen zu urtheilen, haben wir unzählige treffliche Dinge zu erwarten. Indessen kann man fast im voraus versichern, daß noch eine Erweiterung in der Breite der Kleider und der Ärmel stattfinden wird. Ist diese Art zu billigen? Die Mode antwortet: Ja! — Es kann sein, daß später die Grazie anders entscheiden wird.

2. Eine neue Art, die Hüte von weißem gekräppten Krepp aufzuzupuzen, besteht darin, daß man die sehr niedrige und abhängig geschnittene Form mit, theils weiß theils grünen, Band-Zipfeln umgibt. Diese, in Doppel-Spiizen geschnittenen Bänder werden von Messingdrath unterstützt.

3. Viele Kleider haben über den kurzen, baretartig gefalteten Ärmeln, Blonde-Ärmel (*Elephantenohren* genannt), welche bis an den Elbogen reichen.

4. Die Stutzer tragen ihre Krawaten sehr hoch, und machen eine sehr kleine Schleife. Diese Art nennt man: *en cataplasme*.

5. Die Pantalons nach der Mode sind von *Dauphine*, eine Art sehr feinen perlengetauenen Kasmir.

6. Die Ueberröcke von Nabenaugen-Tuch (*drap oeil de corbeau*) haben einen gleichen, sehr breiten Kragen, eine einzige Reihe Knöpfe und eine niedrige und schmale Taille.

### Abbildung Nr. XXXI.

Pariser Anzug vom 31. März. Hut von glattem Sammet. Sammetkleid mit Rollen garnirt und mit aufgeschlizten Ärmeln.

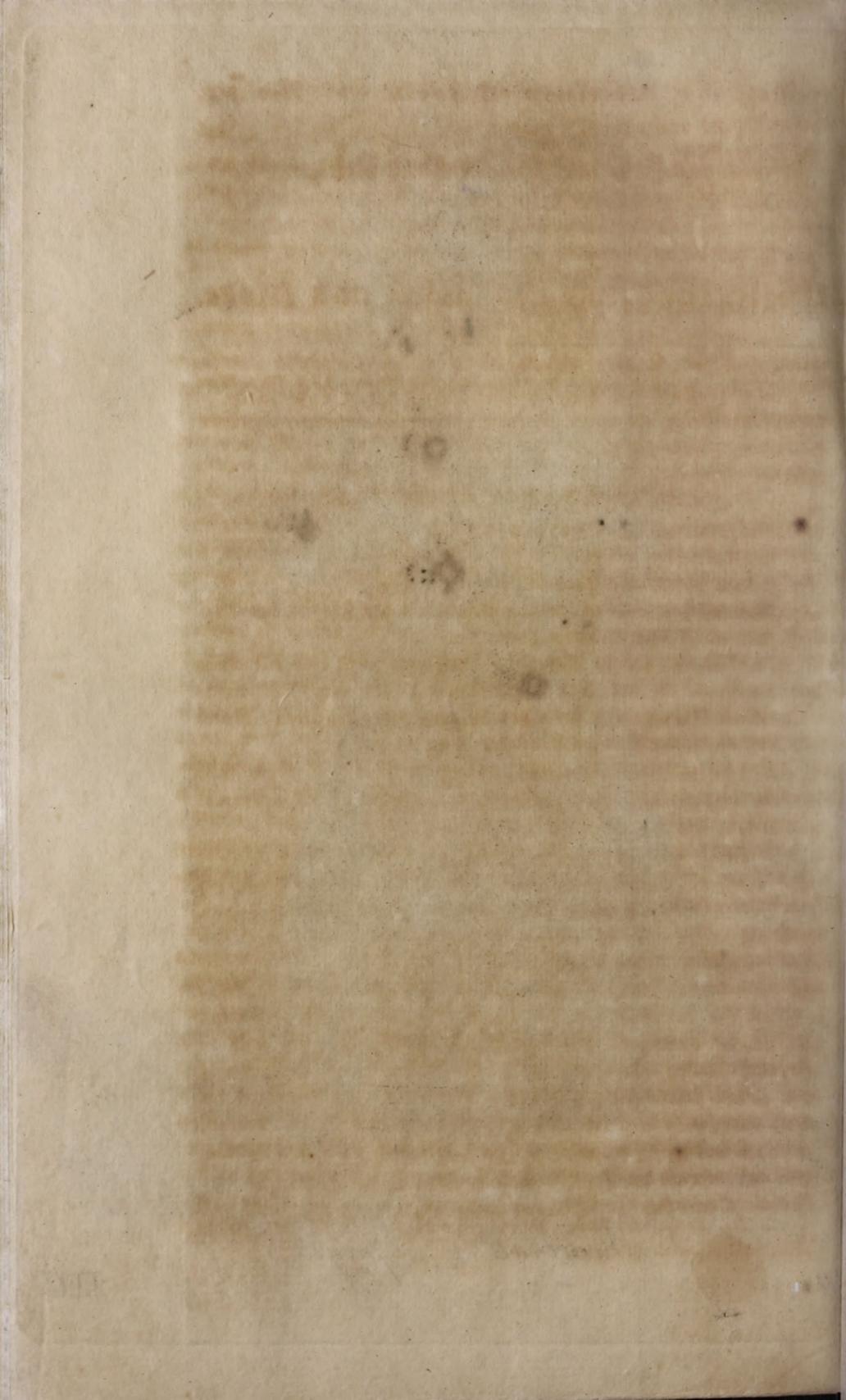
Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



9

Modeblatt z. Spiegel

XXXI



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Osn im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

12.

Während der Geheimerath die Gesundheit des Fürsten den Seinigen zutrunk, sandte dieser zu Halm.

Wünsche mir Glück, Leopold! — rief der Fürst ihm mit einem Tone entgegen, welcher eher zur Beklagung, als zum Glückwunsche aufzufordern schien — Ich habe den letzten Kampf bestanden, binnen sechs Wochen ist die Prinzessin Amalie meine Gemalin!

Und dieser schnelle Entschluß, gnädigster Herr? — fragte Halm etwas betreten — Darf ich fragen, welchem Zufalle wir ihn verdanken?

Da brachen des Fürsten Thränen unaufhaltsam hervor.

Leopold! — rief er — beweine mich! — Er schloß seinen Schreibtisch auf und reichte ihm einige Papiere. — Hier, lies, und nie, nie werde unter uns Adels Name mehr genannt. — Er schwankte hinaus, und Halm's Blicke ruhten auf den Papieren; wohlbekannt war ihm das Eine. Sein Inhalt war folgender:

„Gnädigster Herr! Es läuft ein Gerücht durch das Land, Sie würden sich mit Fräulein Ubele von Behlenfeld ehelich verbinden: Pflicht und Gewissen fordern mich auf, Ihnen ein Geheimniß zu entdecken, dessen Verschweigung Ihrer Weiber ewige Verdammniß zur Folge haben müßte. Fräulein Ubele ist nicht das Kind des Geheimeraths von Behlenfeld, sie ist die Tochter Ihres Vaters, Ihre Schwester. Ich diente der Frau Geheimeräthin von Behlenfeld und vermittelte die heimlichen Besuche Ihres Vaters bei derselben. Bewahren Sie Ihr zeitliches und Ihr ewiges Glück und

lassen Sie sich warnen; aber forschen Sie nicht nach der Schreiberin dieses, welche Sorge getragen hat, auf immer unentdeckt zu bleiben.“

Das zweite Schreiben hatte Adele an den Fürsten gerichtet; es lautete:

„ Gnädigster Herr! Eine höhere Macht tritt zwischen uns. Es ist ein Geist, den meine Mutter herauf beschworen hat, eine ewige Scheidewand zwischen unsere Herzen zu ziehen. Was vermögen wir gegen die Gewalten, die selbst das Grab nicht fesseln kann! Schenken Sie diesem Blatte Ihre Aufmerksamkeit und überzeugen Sie sich von der Nothwendigkeit unserer Trennung.

Jenes Bild, das mich noch nimmer ungestört an Ihrem Herzen ruhen ließ, das selbst in meinen Träumen mein Herz von dem Ihrigen wegdrängt, dieses Bildes dunkler Geist rief meine Mutter an, mein Schutzgeist zu sein und als solcher zwischen uns Beiden zu stehen. Der Gedanke, daß ich bei unserer Liebe, nach dem Wahne meiner verewigten Mutter, eines warnenden Schutzgeistes bedürftig sei, drückt mich widerstandlos zu Boden. Nur Ihr Glück, mein Fürst, kann mich aufrichten! Ich beschwöre Sie, ja ich fordere es von Ihnen, daß Sie Ihre Hand ungesäumt Ihrer durchlauchtigsten Verlobten geben, denn nur in der Haltung heiliger Verträge und im Glücke Ihres Landes können Sie das Ihrige finden.“

Das Schreiben brach kurz ab, als sei mit seinen letzten Worten das Herz der Schreiberin gebrochen.

Halm harrete und harrete, der Fürst kam nicht wieder; endlich wagte er es, diesem zu folgen. — Da lag, das Gesicht mit den Händen bedekt, auf einem Sopha der Unglückliche, und deutete nach einer stummen Pause schweigend auf einen Sessel an seiner Seite. Halm setzte sich, ergriß die auf ein Kissen niedergesunkene Hand seines fürstlichen Freundes und benezte sie mit seinen Thränen.

Leopold! seufzte der Fürst, richtete sich auf, blickte ihn lange und innig an und weinte laut an dem Herzen des Verräthers.

Mein Fürst! — hob dieser mit bebendem Tone an — ich muß noch einmal Adels Namen nennen. — Er hielt inne, bis der Fürst sein Haupt empor hob und ihn ansah, als wolle er in seinem Auge lesen. Da fuhr der Kammerherr mit halb erstikter Stimme fort: Haben Sie denn schon an Adels Zukunft gedacht? — Ein tiefer, thränenbegleiteter Seufzer antwortete ihm. — Adele — fuhr Halm weiter fort — hat die Wahl zwischen dem Schleier oder der ihr aufgedrungenen Hand eines ungeliebten Gatten. Unglücklich im ersten Falle — unglücklicher im letzten! O, dieses weiche Herz, voll vom unendlichen

Gram um den ewig Verlorenen, dieses Herz in den rauhen Händen eines Mannes, der vielleicht den Laß seiner Weiden ihm zum Schwur macht!

Raut könnte der Gürtel in kängster Qual auf, aber mit dem weichen Sone der Behnlichkeit hat der Kammerherr:

Gaffen Sie sich, mein Gürtel, ich kenne ein Mittel, Abelen niedrigens vor diesem Koofe, dem entseßlichsten, zu bewahren. So ver spreche Ihnen, ihr nicht mehr als *B r u d e r* zu sein, indem die Welt mich ihren Vätern nennt. Genehmigen Sie meine Bewerbung um Abelens Hand.

Ein neuer Kampf erhob sich im Saufen des unglücklichen Gürtels, welcher im Arme des Deuchlers zu dessen Gunsten ansetzte.

Verlaß mich nicht! hat das argwohnlose Ochsakopfer seinen Gotteter, und hierer nützte sie einsamen Abendstunden zur Verdolommung seiner weit ausgeprochenen Pläne. Sein Lieblingstiel war erreicht, und gern gab er das Andere auf, zu welchem die Hand der Springelstein ihn zu schwingen versprochen. Seit aber hatte er vor dem Born der betrogenen Genossin. Nur ihre Entfernung konnte sie unthätig machen. Rufe begann er die Vorarbeit dieses großen Unternehmens, und es wurde ihm nicht schwer, den Gürteln zu überzeugen, daß das Verhältniß der fünfziggen Gürteln *Amalia* zur Springelstein leicht eine feindselige Gesalt annehmen könne. — Durch das Vermächtniß einer Tante besaß *Marthilde* nicht allein einen fürsich eingerichteten Landsitz in *W.* sondern auch ein Palais in *W.* eigenhümlich; Beide gleich fern von diesem \* \* schon Gürtelstuhme und gleich geeignet zu einem ansehnlichen Ort, Dieses war wenigstens eingerichtet und einer großen Hofnung Raum gegeben, als die Ritternacht den Grund von dem Beräthler schieb.

## 13.

Die Ophätsunde des nächsten Vormittags führte den Kammerherrn zu der Springelstein, welche eine ziemlich hoffnungsige Mittelheilung bei Geschichte des vergangenen Tages mit hoch aufwallender Freude empfing. Diefes ging aber in heftigen Trübsinn über, als *Salin* ihm mit dem Ausdruck der Bergweisung entbotete: der Gürtel verlange von ihm, er solle, um Abelen für das Gattinelloos zu bewahren, diesen Hand und Namen geben, ohne ihn mehr als Bruder zu sein. Und höher noch flammte ihr Born auf, mit sprechendem Argwohn sich paarend, als *Salin* seinen Ausweg sah, sich dem Antrage seines fürsichigen Freundes zu entziehen.

So werde ich einen finden! — tief sie empört. — Soß laffe Sie wissen, wenn ich *Ther* bedarf!

Halm zögerte. Die Prinzessin wiederholte den Befehl nicht, aber sie stand mit abgewandten Blicken vor ihrem Bücherschränke und schien den Verlegenen nicht mehr zu bemerken. Da trat er langsam ihr näher, faßte ihre Hand und bedeckte sie mit Küßen.

Leopold! — wandte sie sich zu ihm — weise den Antrag des Fürsten zurück! Um jeden Preis, selbst auf Kosten seiner Freundschaft. Dir bleibt die meinige! — Meine Liebe!

Er sank auf's Knie, sie hob ihn gütig auf und ihr glühendster Kuß schloß seine Lippen, welche sich nur öffneten, um zu versprechen, was er zu halten nicht Willens war.

Trotz dieses Versprechens schien die Prinzessin nöthig, ein kleines Vorbaumittel nicht zu vernachlässigen; am Abend dieses Tages empfing der Minister folgendes namenloses Billet:

„Der Kammerherr von Halm dürfte sich um die Hand des Fräulein von Behlenfeld bewerben. — Seine Werbung beruht auf ein, mit dem Fürsten Emil getroffenes Abkommen. — So viel dem Manne von Ehre, dem redlichen Vater von einem ungenannten Freunde.“

## 14.

Bis zum folgenden Morgen hatte die Umgebung des Fürsten, ihm Adelsens neuen Unfall zu verbergen gewußt. Da erschien der Geheimerath bei ihm, welcher nach Beendigung des Vortrags, seinen kaiserlichen Herrn scharf ins Auge fassend, mit fast kummervollem Ernst anhub: Euer Durchlaucht erlauben mir eine Frage, deren wahrhafte Beantwortung ich von Ihrem Gewissen, von Ihrer Ehre fordere: Hat der Kammerherr von Halm in Folge eines mit Euer Durchlaucht getroffenen Uebereinkommens um die Hand meiner Tochter geworben?

Das Blut drang fast aus den Wangen des Fürsten. Er stotzte.

Ja oder Nein? gnädigste Herr! fragte mit dem Uebergewicht des schuldlos Gebränkten der Geheimerath.

Fürst Emil stammelte: Ja.

So muß ich Ihnen denn erklären, gnädigster Herr, — fuhr mit rauherem Tone als je der beleidigte Vater fort — daß der Kammerherr von Halm nie mein Tochtermann wird, selbst dann nicht, wenn seine Hand mein Kind vom nahedrohenden Tode zu retten vermöchte.

Vom nahen Tode? — fragte der Fürst mit letztem Athem — Adelt?

Liegt hoffnungslos! — antwortete der Geheimerath — Geruhen Euer Durchlaucht jetzt einen gebeugten Vater — vielleicht zum Sterbebette seines einzigen Kindes zu entlassen.

Er verbeugte sich und ging.

Wohl einige Stunden seit des Geheimraths Entfernung mochten vergangen sein, als die Gräfin Dallwehr dringend um Gehör bitten ließ und ihrer Anmeldung auf dem Fuße nachfolgte, ohne die Genehmigung zum Eintritt abzuwarten. — Vergebung, gnädigster Herr! — rief sie dem Fürsten zu —

Was ist Abelen! stürzte ihr dieser entgegen.

Sie stirbt! — so zerriß der Jammer der Gräfin die Luft — sie stirbt für Sie!

Für mich! mit diesem Weheruf taumelte der Fürst auf den Stuhl.

Fassen Sie Sich, gnädigster Herr! — bat die Verkünderin der Todesbotschaft — fassen Sie Sich! noch ist es möglich, Sie Beide zu retten! — Der Fürst schüttelte verzweifelt das Haupt, aber die Gräfin rief: Zweifeln Sie nicht! In Ihrer Hand liegt Abelens Leben! Ich muß alle Rücksichten mit Füßen treten — ich muß Ihnen sagen, daß Abelen Sie liebt — daß die Nachricht von Ihrer bevorstehenden Vermählung sie niederwarf! In Ihrer Hand liegt Abelens Rettung! O retten Sie!

Da sprang der Fürst auf und rief in Verzweiflung: Schweigen Sie! Schweigen Sie! Ich kann nicht retten! Sie muß sterben und ich muß sterben, denn ich bin Abelens Bruder!

Einer Bildsäule gleich stand die Gräfin vor dem Fürsten. — Schwärme ich im Fiebertraum? so legte sie fragend die Hand an ihre Stirn.

Nein, nein, Sie träumen nicht! rief der Unglückliche, eilte zu seinem Schreibtische, riß den namenlosen, warnenden Brief heraus und reichte ihn der Gräfin.

Wie seelengelähmt durchflog diese das Papier. Langsam gewann ihre Besinnung wieder Raum in der überfüllten Seele. — Euer Durchlaucht, — brach ihre Empörung sich Bahn — dieses Blatt ist eine Ausgeburt der allerschändlichsten Lüge, einer Kabale, welcher ich auf den Grund kommen oder nicht leben will! Gnädigster Herr! ich schaffe Ihnen Beweise, daß Ihr hochseliger Herr Vater erst nach Abelens Geburt den kaiserlichen Kriegsdienst quittirte und die drei letzten Jahre desselben im Felde zubrachte, durchaus also nie ein Verhältniß zwischen ihm und Abelens Mutter obgewaltet haben kann!

Ein neuer Lebensfunken loderte im Auge des Fürsten auf. Gott im Himmel! — seufzte er — wär' es möglich? — Ja, ich erinnere mich; Mathilde wurde ja im Standquartiere meines Vaters, während er im Felde war, geboren, und sein Land hatte er Jahre vorher nicht besucht! — Ja, es ist Lüge, der allerabscheulichste Frevler an meinem irdischen und ewigen Glück! Wo suche ich den schändlichen Lügner?

Wo anders — antwortete die Gräfin — als in Ihrer nächsten Umgebung! Euer Durchlaucht, mein Argwohn klagt zwei Personen an, die beide Ihrem Herzen theuer sind: die Prinzessin Mathilde und den Kammerherrn von Halm.

Halm? — fragte der Fürst überrascht — Sie irren sich, liebe Gräfin! Halm ist mein Freund, Sie wissen nicht, wie er sich mir als solcher bewährt hat.

Vergeben Eure Durchlaucht, — erwiderte die Gräfin — daß ich Ihren schönen Glauben an die Freundschaft dieses Mannes stören muß: Erfahren Sie, daß er heimlich um Adels Hand geworben hat.

Nicht heimlich, — unterbrach sie der Fürst — es geschah mit meinem Wissen und Willen.

Im Auge der Gräfin malte sich so deutlich ihr Gefühl, daß es der Fürst für nöthig hielt, sie mit dem Opfer bekannt zu machen, welches Halm ihm zu bringen sich erboten hatte. — In der Fortsetzung dieses Gespräches wurde der Bruch des Fürsten mit seiner Verlobten und seine Verbindung mit Adelen verabredet und zugleich beschlossen, diese, sobald des Fräuleins Gesundheit es erlaube, jedoch im Geheim, zu vollziehen. Die Gräfin, vertraut mit dem Widerstande, welchen der Geheimerath der Ausführung ihrer Pläne entgegensetzen würde, wußte den Fürsten zu überreden, daß nichts den Vater glücklicher machen könne, als diese Verbindung, daß er jedoch um seines Rufes willen jeden Schein vermeiden müsse, thätig bei derselben mitgewirkt zu haben; sein geheimer Wunsch aber sei es, überrascht mit der Nachricht von der vollzogenen Vermählung zu werden. Die notwendige Entfernung der Prinzessin, welche Halm schon gestern, wenn gleich aus ganz andern Beweggründen eingeleitet hatte, wurde erörtert und durchaus unvermeidlich gefunden. Der Fürst und die Gräfin nahmen das Gefühl vollkommener Befriedigung ihrer stolzesten Wünsche mit sich hinweg.

Halm wohnte während dieser Vorgänge einer Jagd bei, die Ungeduld des Fürsten gestattete diesem nicht die Zurückkunft seines Freundes zu erwarten. Er schrieb ihm: das bewußte anonyme Billet enthalte eine Lüge von unerhörter Frechheit; man ahne bereits dessen Verfasserin; — der Geheimerath, von ihrer beiderseitigen Abrede unterrichtet, verwerfe die Bewerbung, auch sei dies Freundesopfer jetzt nicht mehr nöthig. Zur Rückkehr wurde dringend ermahnt.

Mit diesem Billet fand ein Reitender, zwei Meilen von der Residenz, den Kammerherrn. Dieser hatte während des Zurücktrittes Zeit genug, die nöthigen Maßregeln zu überdenken. Hatte der Geheimerath Kenntniß von der zwischen ihm und dem Fürsten getroffenen Uebereinkunft, so konnte er sie auch nur von diesem oder von der Prinz

zeffin haben; erwies sich das Letztere, so mußte Mathilde ohne Zeitverlust geopfert, auf jeden Fall aber die Vermählung des Fürsten mit Adelen verhindert werden.

Der Fürst empfing den Kammerherrn im Gefühl der höchsten Seligkeit, welches nur mit der Erbitterung gegen die unbekante Verfasserin jener lügenhaften Warnung abwechselte. Salm erlaubte sich noch kein Urtheil, theilte aber sehr gewandt das Glück seines Fürsten, welcher ihn später entließ, als Jener es zur Verfolgung seiner Zwecke gewünscht hatte.

(Fortsetzung folgt.)

### A p h o r i s m e n .

#### Von Ernst Freih. v. Rechterleben.

Aphorismen waren die Urprodukte des Wissens; sie werden die Endprodukte sein.

Aphorismen müssen, um verstanden zu sein, sorgsam unter sich verglichen werden.

Man besitzt nur den Gedanken, den man ausgesprochen hat.

Man besitzt nur die Wahrheit, die man erst bekämpft, dann vertheidigt hat.

Aus dem Vergleichen geht die Erkenntniß hervor.

Alle Wissenschaft ist ein Spiel mit Auseinander- und Zusammensetzen.

Wer etwas in ein treffendes Gleichniß bringen kann, der hat es begriffen.

Dichterische und Gleichniß-Neben brücken gewisse Wahrheiten sicherer und vollkommener aus, als schlichte oder logische Bestimmungen.

Ueber etwas grübeln, und sich etwas klar machen, — das ist zweierlei.

Es gibt Sätze, die, jetzt ausgesprochen, als einfach und bekannt überhört, und doch nicht genug verstanden, nicht beherzigt werden.

Die Wahrheit eröffnet sich uns nicht: wir müssen uns ihr öffnen.

Wahrheit ist kein Ding; sie ist in allen Dingen.

Es kommt weniger darauf an, was, als wie man weiß.

Der Einseitige wird, auch bei großer Ausbildung, stets etwas Rohes behalten.

Man lehrt am besten, wenn man vergnügt, — lernt am besten, wenn man betrübt ist.

Frauen haben Anschauungen, Männer Begriffe.

Frauen verbinden, Männer sondern lieber.  
Der Verstand wird öfter durch's Handeln bestimmt, als dies  
durch ihn.

Alles ist ein Sinnbild des menschlichen Lebens.

Verpönte Nachahmung! Was ist denn nicht Nachahmung? beruht  
nicht alle Erziehung auf Nachahmung? welcher Dichter ahmt nicht  
nach? Es ist vielleicht der schönste unserer Triebe.

Hat man die Welt so halb erkannt,  
Man wäre gern nicht bei Verstand;  
Hat man sie aber recht erkannt,  
So dankt man Gott für den Verstand.

Berufen hält sich jeder  
Zum Schwerte wie zur Feder;  
Doch wüßtet ihr die Schmerzen  
In der Beruf'nen Herzen,  
Ihr bliebet, o wie gerne!  
Von den Beruf'nen ferne.

Ist nur am großen Mann was klein,  
Gleich wähnt der Kleine groß zu sein.

Alles dreht im Kreise,  
Nach besond'rer Weise;  
Wer von uns versteht's?  
Und am Ziel der Reise  
Sagt mit Ernst der Weise:  
Ja, im Kreise geht's.

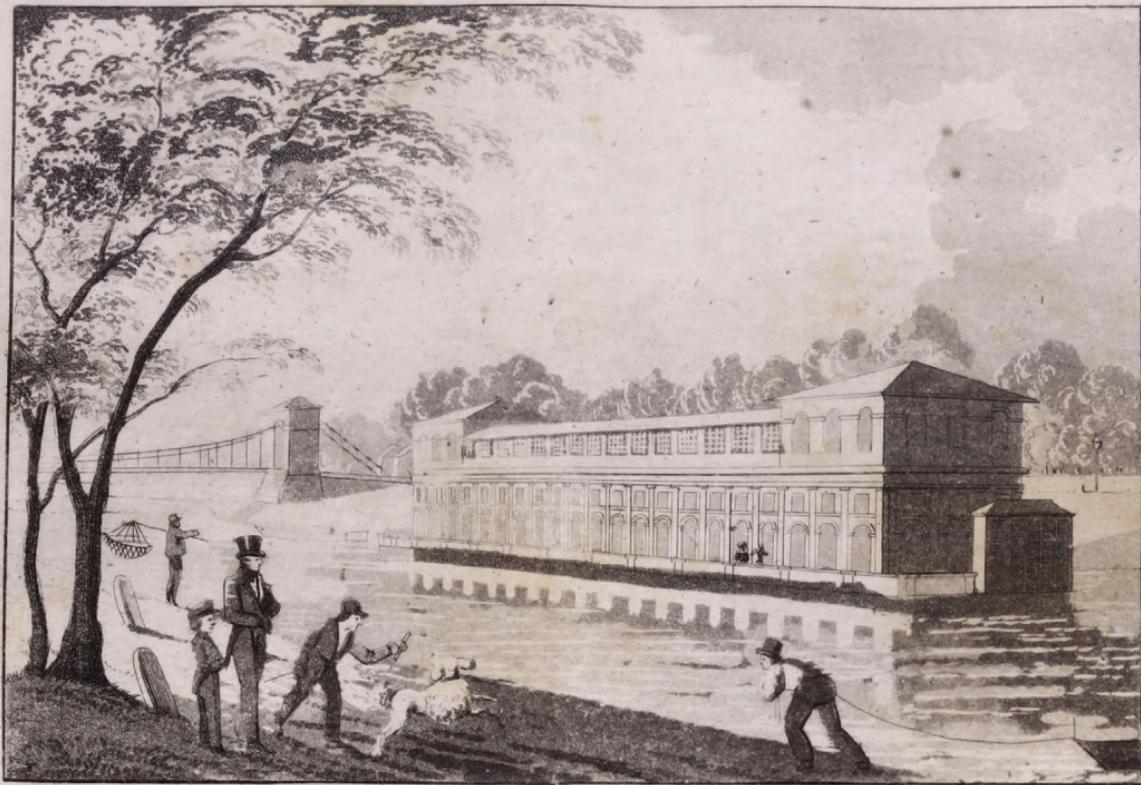
Ein schönes Wort  
Gilt hier und dort;  
Ein gutes Wort  
An jedem Ort;  
Ein wahres Wort  
Pflanzt sich allmählig fort und fort.

Wenn auch die Harse  
Sanft erklingt; —  
Wohin die scharfe  
Nordluft bringt  
Hört man die leisen  
Klänge nicht,  
Aus deren Weisen  
Liebe spricht.

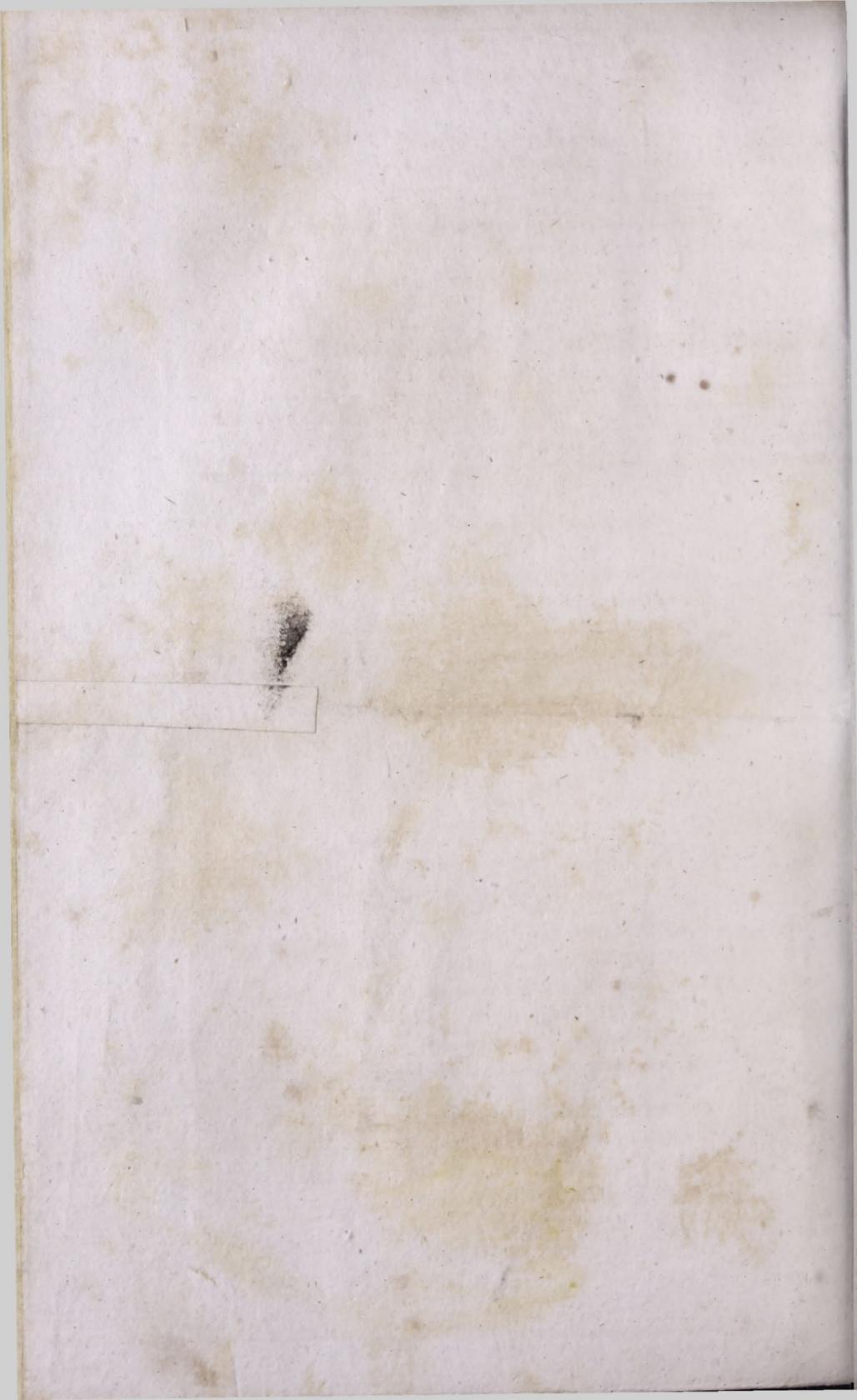
A b b i l d u n g Nr. XXXII.

Schiffbad nächst der Sophienbrücke in Wien.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Schiff-Bad, nächst der Sophien Brücke*



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

---

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzufendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

---

### G r o b u n d f e i n .

Der Vater schickte mich im Lenz,  
Mit Waaren aller Arten,  
Zum Better in die Residenz,  
Ihm freundlich aufzuwarten,  
Und prägte mir die Lehre ein:  
„Sei, lieber Junge, ja recht fein.“

Bald war ich in der großen Stadt —  
Da geht's bunt zu — Poz Wetter!  
Und als ich in die Stube trat,  
Sprach ich: Grüß Gott, Herr Better!  
Er schien sich zu verwundern drob  
Und rief: „Hans Michel, du bist grob!“

Der Willkomm, dacht' ich, klingt nicht fein;  
Doch sucht' ich mich zu fassen  
Und sprach: Ein Täßchen alten Wein  
Soll ich euch gratis lassen.  
Da fiel der Alte freundlich ein:  
„Scharmanter Michel! das ist fein.“

Es kam die Ruhme nun herbei,  
Der froh die Hand ich drückte;  
Sie riß sich los mit einem Schrei,  
Indem sie grimmig blickte,  
Und zornig mir entgegen schnob:  
„Er Tölpel! er ist bauerngrob.“

Schon wieder grob, und mein's doch gut!  
 Dacht' ich — wie soll ich's ändern?  
 Ich stottert': Einen Nohohut,  
 Geziert mit Atlasbändern,  
 Soll ich der werthen Frau verleihn.  
 „Ei, rief sie lächelnd, das ist fein!“

Die Tochter folgt', ein hübsches Kind,  
 Der Ruhme auf dem Fuße;  
 Willkommen hieß ich sie geschwind  
 Mit einem warmen Kusse,  
 Indem ich an die Brust sie hob —  
 „Pfui! wie die Kleine aus, wie grob!“

So mußt' ich nun zum dritten Mal  
 Als Grobian passiren.  
 Lieb Nöschen, sprach ich, einen Shawl  
 Muß ich dir offeriren.  
 Sie rief: „Das heiß' galant ich sein!  
 Doch Better, ist der Shawl auch fein?“

Ich gab dem Alten nun den Wein,  
 Der Frau den Hut mit Bändern,  
 Den Shawl dem hübschen Töchterlein —  
 Und ach, in allen Ländern  
 Sönt nicht wie mir der Herren Lob!  
 Man sagte nicht mehr ich sei grob.

Ei, ihr Verwandten in der Stadt!  
 Ich kann euch gar nich loben.  
 Den, der euch nichts zu geben hat,  
 Den heißt ihr einen Groben;  
 Ich will's auch wirklich künftig sein,  
 Denn ihr seid mir doch gar zu fein.

K. N. Glaser.

### Das warnende Bild.

(Fortsetzung.)

15.

Der Geheimerath war gegen Eintritt der Abendzeit in seinem Kabinet beschäftigt, als ihm der Kammerherr von Halm gemeldet

wurde. Er ließ ihn vor, und sogleich nach der ersten Begrüßung rückte Halm dem Endzwecke seines Besuches näher.

Euer Excellenz — fragte er — haben heute gegen Seine Durchlaucht die mir gegebene Zusage der Hand Ihres Fräuleins Tochter zurückgenommen?

Ja, mein Herr! war die Antwort.

Euer Excellenz scheinen die Veranlassung meiner Bewerbung zu kennen?

Ja, mein Herr! antwortete der Geheimerath noch kälter.

Unmöglich! das schließ' ich aus diesem Empfange, unmöglich kennen Euer Excellenz die Veranlassung meiner Bewerbung vollkommen; ich bin es meiner Ehre schuldig, Ihre Kunde zu berichtigen: Das schöne Band gegenseitiger Neigung verknüpft Fräulein Adèle und unsern gnädigsten Herrn; gewisse, Ihnen bekannte Hausverträge verhindern die nähere Verbindung. Um also das Fräulein vor dem gemeinen Frauenloose zu bewahren, ihr zartestes Gefühl der Rauheit eines ungeliebten Mannes Preis gegeben zu sehen, forderte Seine Durchlaucht meine Freundschaft auf, mich zu opfern, dem Fräulein meine Hand zu reichen und ihr statt Gatte Bruder zu sein. Ob ich wahr rede oder nicht, darüber bitte ich Euer Excellenz, den Fürsten zu fragen, und dann zu beurtheilen, ob der Beweggrund meiner Bewerbung eine solche Ablehnung verdient, als flöße er aus unreiner Quelle.

Der Geheimerath war überrascht. Ihm entging nicht die Größe dieses Opfers, doch auch die Schwärmerei nicht, welche demselben zum Grunde lag und deren er bis jetzt den Kammerherrn nicht fähig gehalten hatte. Auch erwog er, daß die Ansprüche seines Kindes auf häusliches Glück bei diesem seltsamen Plane unberücksichtigt geblieben waren, doch erntete Halm von dieser Unterredung wenigstens den doppelten Triumph, daß nicht allein der Minister ihm achtungsvoll die Hand drückte, sondern ihm auch sogar das Billet mittheilte, welches ihn anlagte.

Eine wohlbekannte Handschrift lag vor ihm. Diese Zeilen und jene, welche der Fürst empfing, waren aus einer Feder gestossen; ihre Schreiberin war eine Kammerfrau der Prinzessin.

Euer Excellenz, — sprach Halm — ich kenne die Verfasserin dieses Billets. Ihre Feder hat noch Eins, hochverrätherischen Inhaltes, zu Tage gefördert und sie wird, wenn meine Mutmaßung mich nicht trügt, die Flucht über die Grenze versuchen. Geruhen Euer Excellenz der Wache am Ulmer Thore anzubefehlen, ein Fragenszimmer

nach dem von mir anzugebenden Signalement zu verhaften. Es gilt hier mehr als dieses. Ich stehe mit meiner Ehre für den Erfolg.

Der Minister versprach, entließ ihn, und ungesäumt flog Halm nun zur Prinzessin.

Wir sind verloren! — rief er dieser zu — Eben läßt der Fürst mich von der Jagd zurückrufen; in den Schriftzügen jenes Billets hat man die Hand Ihrer Kammerfrau entdeckt. Sie muß schnell über die Grenze, denn schon wird der Befehl zu ihrer Verhaftung ausgesertigt. In Folge jener Entdeckung bricht der Fürst übrigens mit seiner Verlobten, und binnen Kurzem ist die Geistesseherin regierende Frau hier im Lande.

Nie, so lange ich athme! schrie die Prinzessin.

Die Wege zur Verhinderung dieses Schrittes überlegen wir morgen! — unterbrach sie Halm — Jetzt gilt es, die schnellsten Mittel zur Entfernung der Kammerfrau aufzufinden, deren Verhaftung und Verhör Sie, gnädigste Frau, in unabsehbare Verlegenheiten bringen muß. Doch ich will versuchen, die Fortschaffung der Person auf mich zu nehmen. Wie dienlich ist es jetzt uns beiden, daß ich nicht persönlich bei Ausführung Ihres Planes mitgewirkt habe! Wie würde ich Ihnen jetzt nützlich sein können, wenn ich in dieser Sache verwickelt erschiene und das Vertrauen des Fürsten eingebüßt hätte. Doch ich muß eilen! Punkt eilf Uhr soll ein unscheinbarer Wagen an der Schloßbrücke halten. Lassen Sie die Kammerfrau, um ihrer Sicherheit willen, die se Stunde nicht versäumen! Verschonen Sie sich mit Geld und mit Empfehlungsschreiben an die Gräfin Herringen in U. Bauen Sie auf mich! —

Er entfernte sich. Durch die dritte Hand wurde ein Fuhrmann mit einem Korbwagen bestellt, welcher um eilf Uhr richtig an der Schloßbrücke hielt. Eine genaue Bezeichnung der Kammerfrau, des Fuhrmannes und seines Gespannes lag in der Wachstube des Ulmer Thores. Halm selbst lauschte in geringer Entfernung vom Wagen, sah die Flüchtige einsteigen, folgte ihr, sah sie anhalten — verhaften — und ging, nach glücklich beendigtem Tagewerk ruhig zu Bette.

## 16.

Während der Kammerherr seiner schwierigen Arbeit oblag, die Prinzessin zwischen Angst und Wuth wechselte, der Minister dem schwärmerischen Freundschaftssinne seines wahrscheinlich künftigen Eidams, nicht ohne ein gewisses Wohlgefallen nachhing, lag ein glückliches Paar einander in den Armen. Kein Wahngespennst, kein schreckendes Bild drängte heute die selige Fürstenbraut vom Herzen ihres Verlobten,

und die schlaue Gräfin ermangelte nicht, dies Ausbleiben her warnenden Gestalt der erst heute erfolgten festen Erklärung des Fürsten zuzuschreiben. Beide ruhten sanft im Schooße des beglückenden Wahnes, und nur schwach durchzückte ein Blitz des Vorwurfs die Brust des liebenden Jünglings. Es hatte allerdings Stunden gegeben, in welchem er, durch Halms Hindeutungen veranlaßt, Mittel zu ersinnen strebte, seine Pflichten gegen seine Verlobte mit dem Glücke der Liebe in Adels Armen zu vereinigen; aber dieser Selbstvorwurf starb unter Küßsen, die ihn entsündigten. — Adele erfuhr jetzt das von der Gräfin dem Fürsten aufgebürdete Märchen, daß ihr Vater in diese Heirath willige, jedoch unter dem ausdrücklichen Beding, daß er ununterrichtet von derselben scheine und selbst Adele nie von seinem Mitwissen in Kenntniß gesetzt werde. Beide Liebende gaben sich nun willig dem beseligenden Glauben an ein Märchen hin, welches, gegründet wie ein Feenschloß, auch wie ein solches versinken sollte.

(Beschluß folgt.)

### Reise = Bemerkung.

Diese werden gewöhnlich in eigenen Werken oder in gemeinnützigen Zeitschriften öffentlich mitgetheilt. Ich habe deren so manche gelesen, weiß mich aber nicht zu erinnern, je eine Reisebemerkung über Kanzelredner gelesen zu haben; und wahrlich! dieser Gegenstand verdient doch vorzügliche Würdigung. —

Mein Aufenthalt in der wahrhaft schönen und volkreichen Stadt Pesth war von kurzer Dauer, und dennoch fand ich bald freundliche Menschen, gebildete Männer, die durch geselligen Umgang, meinen Aufenthalt daselbst mir recht angenehm machten. — An der Abendtafel war einst die Rede vom Theater, und von der Vorstellung desselben Abends. Es ward so manches dafür und dagegen behauptet — wie dies gewöhnlich der Fall ist — und auch ich wurde aufgefordert meine Meinung mitzutheilen. Ich behauptete blos im Allgemeinen: Schreien und Brüllen sei nicht Kraft und Fülle in der dramatisch = heroischen Deklamation, so wie weinerliche Monotonie nicht die Sprache des innern Gefühls ist, und, daß wir leider gegenwärtig sehr wenige wahrhaft dramatische Redner haben, so wie man jetzt selten einen gediegenen Kanzelredner findet. — „Da müssen Sie unsern Vater Franziskaner hören!“ — sagte ein junger sehr gebildeter Mann — „Wahrlich den müssen Sie hören!“ — tönte es mehrstimmig mir zu. — Es war mir auffallend, daß vor Allen, mir ein Ordens = Priester so

allgemein als ein ausgezeichnete Wohlredner angepriesen wurde, und am Sonntage den 27. Juli, wohnte ich dem Gottesdienste in der h. Franziskaner-Kirche bei. — Ein junger Priester, von ungefähr dreißig Jahren, betrat die Kanzel, und predigte — nicht vor einer christkatholischen Gemeinde, nicht vor sonst einer christlichen Versammlung; sondern seine Rede war für die gesammte Menschheit. — Das vollwichtige, gehaltvolle Goldstück: *Moral-Philosophie*, hatte er in Scheidemünze gelöst, und zählte diese so blank und baar dahin, daß jeder Anwesende den gesammten großen Werth fassen und beherzigen konnte. Im Geiste der heiligen Worte des Evangeliums desselben Sonntages, sprach er über die Vergänglichkeit alles Irdischen und Zeitlichen, und führte gründliche, anschauliche Beweise: daß der Mensch, die Ueberzeugung einer höhern Bestimmung, einer ewigen Fortdauer über das Irdische, in sich selbst trägt und empfindet. — Sein Organ ist wohl- und volltönend, sein Vortrag gediegen, ohne Schwulst; seine Beispiele — die er aber nicht im Uebermaße anführt — sind anschaulich und gegründet, und durch Modulation der Töne und; wohlangebrachte Pausen bringt er treffliche Wirkung hervor. — Wahrlich! dieser Mann Gottes weiß die heiligen Worte unsers Göttlich-Erhobenen zu deuten, zu verkünden und zu lehren; und man sieht es deutlich, daß er seine theologischen Studien nicht bloß geternt, sondern daß er diese liebend im Kopfe und im Herzen trägt; denn der Quell seiner Rede floß aus seinem frommen Innern, daher auch jeder Hörer herzlabend daraus schöpfen konnte. — Viele solche Volksteher, und der sieche Zustand der Moralität wäre bald gehoben. — Heil der guten Stadt Pesth, die mehrere hochausgezeichnete, der öffentlichen Würdigung werthe Kanzelredner in ihrer Mitte hat, von denen ich in meiner zweiten Reisebemerkung eine umständliche Erwähnung mitzutheilen gedenke.

C. B.

### Theater in Pesth.

Mit Raimunds „Alpenkönig und der Menschenfeind“ wurde am Ostermontage die Bühne eröffnet. Dieses „romantisch-komische Originalzaubermährchen“ ist bereits satzsam in allen Wiener Blättern besprochen worden, die Hrn. Raimund bald einen Shakespeare bald einen genialen Dichter nennen. Wir aber haben in diesem Raimund'schen Produkte nur einen guten Lokal-Witz gefunden, der hier und da mit breiten Sentenzen abwechset. Auch zweifeln wir sehr, ob seine gepriesene Allegorie ein dramatisches oder

Bühnen-Sujet sei. Uebrigens hat „der Menschenfeind,“ der von Seite der Direktion reichlich ausgestattet wurde, ziemlich viele Freunde gefunden, besonders der Späße und Wize halber, die freilich oft von der wohlfeilsten Art sind. Die Darstellung ließ die Eile merken, mit welcher dieses Stük einstudirt wurde. Hr. Posinger, von Pressburg, gab den Alpenkönig und scheint keine schlechte Aquisition zu sein. Hr. Zöllner war, als Rappelkopf, zwar nicht Kaimund, aber immer sehr lobenswerth. Die übrigen Rollen wurden von den Damen Klein, Schröder, Nina Oued und der Herren Linden und Schinn repräsentirt und waren daher besser als im Leopoldstädter-Theater besetzt. —

„Der Maler“ hieß ein Ballet, das Hr. Franz Beauval, Balletmeister des Hoftheaters in Mannheim, in die Szene setzte. Die darin vorkommenden Tänze sind äußerst lieblich erfunden, zeigen von einer reichbegabten Phantasie im choreographischen Fache und machen daher den sehr mageren Benaudevillen-Stoff ganz vergessen. Hr. Fr. Beauval bewährte ganz den Namen eines graziösen Tänzers, der die schwierigsten Pas und Touren mit ungemeiner Leichtigkeit und Präzision ausführt. Sein Solotanz mit eigener Begleitung der Guittarre erhielt die lauteste Anerkennung. Hr. L. Beauval und Hr. Klaas, so wie die anmuthsvolle Dem. Emmerle, die liebliche Dem. Militz und Dem. Tuffner, nebst Fr. Stöckel und Erlsböck führten sehr gut ihre Tanzpartien aus und standen dem Gaste würdig zur Seite. Zum Schlusse wurde Hr. Franz Beauval und alle Mitwirkenden gerufen. Vor dem Ballete wurde „Die glückliche Täuschung“ gegeben, in welcher Oper Hr. Sommer und Dem. Wäger debutirten. Ersterer hat einen klangvollen Bass und ward heifällig aufgenommen. In betreff der Dem. Wäger fügen wir dem bereits in diesen Blättern über sie ausgesprochenen Urtheile noch bei, daß sie noch zu früh die Bretter betritt \*).

#### Der Pariser Modenkourier.

1. Endlich liegt das Bestimmungsbuch der Moden vor uns aufgeschlagen; Stoffe, Bänder, Blumen bieten sich von allen Seiten dar, um die Launen für den Sommer zu befriedigen. Inmitten der vielen herrlichen Moden, welche die schöne Jahreszeit herbeiführte, muß der Geschmack bewundern, das Auge sich verirren und die Wahl in Verlegenheit gerathen. — Die egyptischen Musseline scheinen den ersten Platz in den Annalen der Mode behaupten zu wollen. Es gibt

\*) Warum erwähnt der Hrn. Einsender Hrn. Watzinger nicht, der heute unübertrefflich sang? Wir glauben schwerlich, daß die deutsche Oper noch zwei Tenoristen aufweisen kann, die sich mit Hrn. W. in Hinsicht des Gesanges messen können. R.

nichts Schöneres und Originelleres, als diese Zeichnungen, welche Euch an die Ufern des Nils versetzen, und welche auf den Kleidern der jungen Damen gewissermaßen ein Antiquitäten-Museum von Memphis bilden. Zu den Vorzügen dieser neuen Musseline, welche seit ihrer Erscheinung das größte Aufsehen erregen, gehört auch die gute Qualität der Farbe, deren Manigfaltigkeit und Glanz von einer bisher noch nie bemerkten Solidität sind, und mit welcher sich auch die meisten heuer erschienenen gedruckten Perkal's und Musseline auszeichnen.

2. Brochirter und gedruckter gaze de Smyrne, gestikter Foulard und toile d'Isphahan sind artige Gegenstände der Toilette. Choctischer Batist, auf welchem alle Gattungen Dessins gemalt oder gestikt sind und gestreifter Batist von verschiedenen Farben werden sehr zu eleganten Kleidern gewählt.

3. Chaly de Constantinople heißt ein herrlicher Stoff, den man fast zu jeder Jahreszeit verwenden kann, und der so kernhaft ist, daß man darin keine Falten bemerkt, und daß er unmöglich zerkrüppelt werden kann. Wir haben ein Kleid von Chaly schön ausgeführt gesehen. Am Fuße desselben waren, durch Handzeichnung, neun Palmen von verschiedenen Farben gemalt, welche einen bewunderungswürdigen Effekt hervorbrachten. Diese Art, Arlequin genannt, war der köstlichste aller Anzüge.

4. Man verfertigt bereits in den Modemagazinen Strohhüte und Kapoten aus einem Gewebe von Stroh und Bändern.

5. Wir haben auf einem Reistrohhut eine Guirlande gesehen, die von blätterlosen Rosen und buntgestreiften Stechpalmen gebildet war.

6. Aprikosen-Rosee ist eine der Modefarben auf Seidenstoffe für Hüte und Kapoten.

7. Man hat eine Verkleinerung in der Größe der Hüte für diesen Sommer vor; nur die Form muß noch immer rund und erweitert sein. Die italienischen Strohhüte machen jedoch eine Ausnahme und haben einen sehr breiten Schirm.

8. Im Schauspiel und in Coireen sieht man sehr artige und sehr einfache Barets von Krepp, geziert mit zwei Büscheln, in Blätter geschnittener Bänder.

9. Die meisten Kleider von Wollleinwand haben ein fest anliegendes Brustleibchen und einen flachen Rücken. Die große Anzahl Falten, welche die Hüften umgeben, machen die Taille sehr dickleibig.

10. Die Manchetten nehmen wieder überhand; man bringt sie ober dem Preischen an und sie werden von zwei Seiten garnirt.

11. Es gibt eine Gattung Seiden-Krawaten von einem matten Schwarz, die weder von Atlas noch von Taffet sind.

12. Man macht Westen aus einem Gewebe von Seide und Wolle, auf welchen Kornblumen, Rosenknospen &c. gemalt (nicht gedruckt) sind.

#### Abbildung Nr. XXXIII.

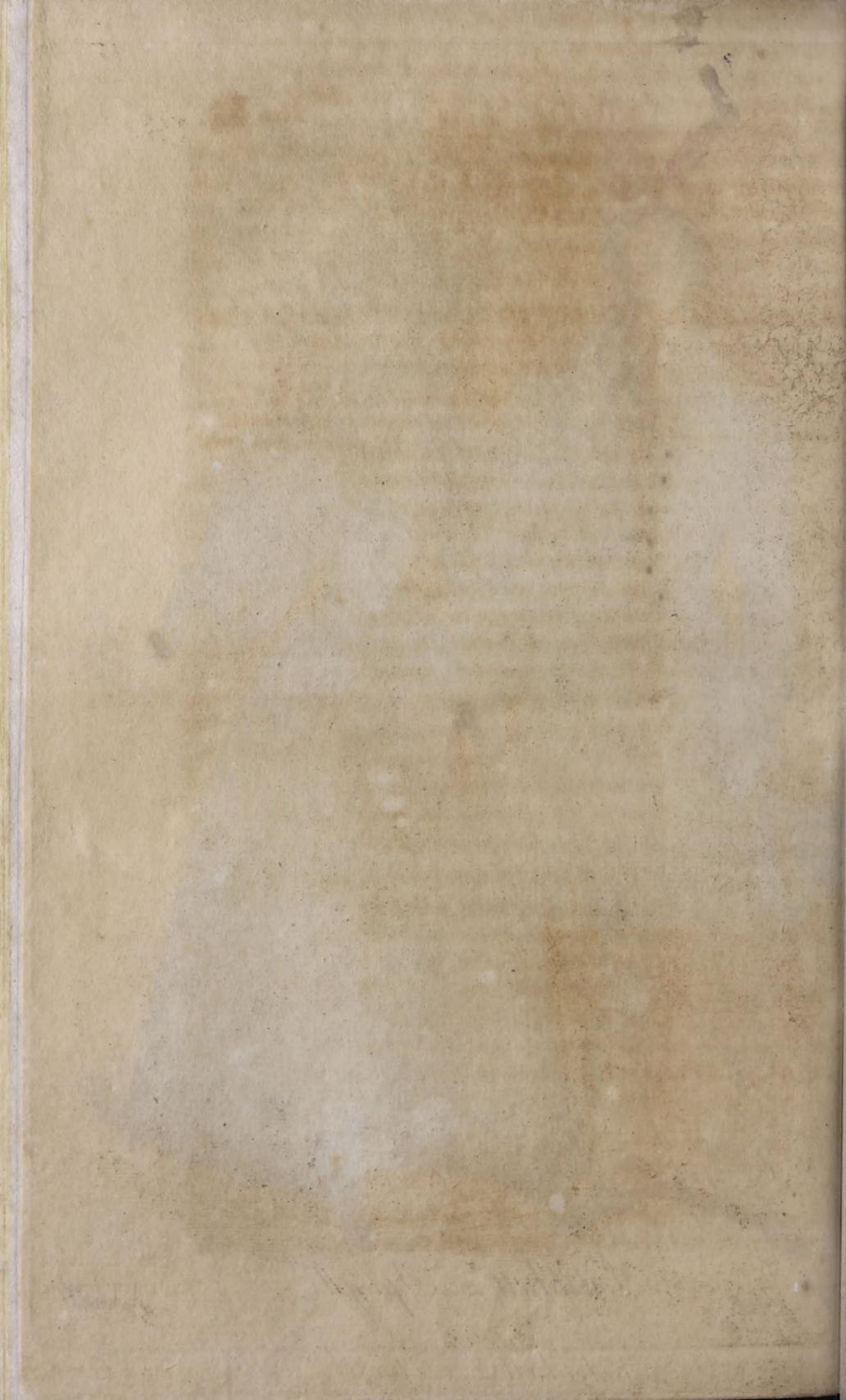
Wiener Anzüge vom 20. April. Die Dame: Gros de Naples-Hut mit Gazebändern geziert; Ueberrock von indischem Keps mit Posemantierarbeit und schwarzen Borden geschmückt, — Der Herr: Brauner Gehrock; Kasimirweste mit goldenen Knöpfen; Kasimirpantalon.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel

XXXIII



# Der Spiegel,

oder:

Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzufendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Dramaturgische Xenien.

- 1). Mit dem Dramatischen  
 Geht es bunt und bunter,  
 Und die problematischen  
 Kunsthelden und Kunstwerke  
 Stürzen aus angeborener Stärke  
 Kopfüber und Kopfunter.
- 2). Klassisch war man in der Vorberzeit,  
 Klassisch ist und denkt man heut,  
 So wird alles umgetauft;  
 Wer hat sich noch drum bekümmert,  
 Ob die Muse weint und wimmert?  
 Sind doch die Billets verkauft.
- 3). Kräftig zimmert nur das Pöbium,  
 Rufet jetzt der Bühnenvater,  
 Denn es kommen im Episodium  
 Heute Kasse aufs Theater.  
 Spannt das Seil auch fest,  
 Nicht den schlappen Draht vergeßt,  
 In den Zwischenakten des Wilhelm Tell  
 Tanzt heut die Familie Kavel.
- 4). Aus dem Stoß von Manuskripten  
 Suchen sie die vielgeliebten  
 Baudevillen rasch heraus;  
 Ja das sind die heut'gen Normen:

- Ehlüpfen nur die Chorlucinden  
In die schmalen Uniformen,  
Dann ist Beifall leicht zu finden  
Und voll Jubel ist das Haus.
- 5). Die Genüsse steigen schnell,  
Morgen seht ihr Daniel,  
Seht die starren blut'gen Nägel.  
Jammer, alles weint und klagt,  
Hier die zarte Jungemagd  
Dort der schlanke Ladensflegel.
- 6). Ja, wir sind auch streng vernünftig,  
Unser Trauerspiel wird zünftig,  
Unser Lustspiel wird fidel;  
Unsre Dramen werden thierlich,  
Und wir sehen recht possierlich  
Nächstens tanzen ein Kameel.
- 7). Wüßte Goethen zu verbannen  
Einst der Pudel des Aubry:  
Zieht auch Schillers Geist von bannen  
Durch ein Buch von Angelu.
- 8). Doch was brauchen wir auch Schiller,  
Da ein einz'ger welscher Triller  
Mehr uns auferbaut?  
Dreißig Jahre eines Spielers,  
Ober Schwänke eines Schülers  
Werden jetzt verbaut.
- 9). Die Tragödie sei mystisch  
Und der Styl sophistisch  
Dann ist Beifall dein;  
Denn es ist so lieblich  
Und im Publiko schon üblich  
Recht mystifizirt zu sein.
- 10). Welsche Sängersphilomelen,  
Labsal aller Seelen,  
Nie vergift euch unser Saß:  
Eure liebreichen Kehlen  
Wissen so gewandt zu stehlen  
Geld und Zeit und Kunstgeschmack.
- 11). Unsre neuen Bühnenschreiber  
Sind moderne Ziegentreiber,

Rasch gehts über Stein und Stol,  
Nicht beachtend die Gefährde  
Ziehen muß die arme Heerde  
Und inmitten mancher Dol.

- 12). Wie Roland zu Bremen,  
Seiner Kinderschaar zu schämen  
Scheint sich Aristoteles;  
Hoch in Lüften steht der Niese,  
Und im Kothe liegen diese,  
Doch die Mitwelt ist nicht böß.
- 13). Mit herkulischer Geduld  
Trägt sie jede Dichterschuld,  
Ist sie scherzhaft oder rührig;  
Hast du Gräßliches geboten,  
Oder süßverblümete Lötten, —  
Klatschen werden sie begierig  
Und die Herren und die Frauen  
Kommen's nochmals anzuschauen.
- 14). Zu den Mimen komm' ich jetzt;  
Was der Dichter gut gesetzt,  
Wird der Spieler schon verderben:  
Hat er doch so lang studirt  
Wie man trefflich manirirt,  
Wie man die Natur läßt sterben!
- 15). Die Momente sucht man auf,  
Alles Andre läßt man fallen,  
Endlich in des Spiels Verlauf  
Muß die Stimme brüllend hallen:  
Die Koulissen zittern all,  
Bravo! hört man rings erschallen, —  
Doch im nahen Dörsenstall  
Brüllt ein zarter Krippenspier  
Antwort seinem Bruder hier.
- 16). Staunt ihr, daß man solches Spiel mit Ruhm  
Und mit Lob einbalsamire:  
Jeder hat sein Publikum,  
Auch die Distel hat das ihre.
- 17). Diesen Rezensenten hält  
Die Naive süß gefangen,

Jenem hat der erste Heß  
 Ein Lorgnettchen umgehungen;  
 Der Chargirte ist ein Mann,  
 Der auch selber schreiben kann,  
 Und dann gibts noch einen mehr —  
 Den Theatersekretair.

- 18). Täglich wird es fad und fader,  
 Sieh da kommt noch ein Saalbader  
 Und umkränzet die Misere:  
 Welche reiche Ruhmverbreitung,  
 Wenn die vielgelesne Zeitung  
 Ausposaunt die Künstlerlehre!
- 19). Nun erst diese Wichtigkeit!  
 Die Theaterichtigkeit  
 Macht sich allenthalben breit;  
 Nach Theaterkritischem  
 Mehr als nach Politischem  
 Fragt der Leser unsrer Zeit.
- 20). „Schicken sie Notizen,  
 Voll Koulißenblizen  
 Und Theaterwizen,“  
 Schreibt der Redakteur;  
 Und in schnellen Zügen  
 Ziehn die neuen Lügen  
 In das Lügenmeer.
- 21). Was noch etwa halb erträglich,  
 Miserabel wirds und kläglich,  
 Wenn mans lobet unverschämt:  
 Ach, und die Korrespondenten  
 Und die strengen Referenten  
 Haben sich dazu bequemt.
- 22). Von der Künstler stilleem Leben,  
 Was sich hinterm Borhang oft begeben  
 Billig schweig ich über dies:  
 Suchet ja nicht Melpomenen  
 Bei den Thespisöhnen,  
 Cris sündet ihr gewiß.
- 23). Wenige gibts, die waker  
 Pflügen ihren Aker,

Und die wenigen sind verkannt,  
 Weil wir französisch denken  
 Und uns Alle kränken,  
 Die uns mahnen an unser Land.

- 24). Ach, so manche Thräne  
 Weinet Melpomene  
 Und Thalia klagt,  
 Weil beim Uebersetzen  
 Sie, uns zu erzezen,  
 Dienen muß als Magd.
- 25) Immer weiter, immer weiter  
 Auf der morschen Leiter  
 Geht sie, bis sie bricht mit Braus:  
 Die Genüsse sind nicht labend,  
 Die Gebilde mißgestaltet,  
 Leere Arroganz nur waltet,  
 Festes Wissen bleibt vom Haus;  
 Ach, mit jedem Bühnenabend  
 Stirbt der Kunst ein Dichter,  
 Dem Geschmal ein Richter  
 Und dem Spiel ein Rime aus.

Manfred.

---

### Das warnende Bild.

(Beschluß.)

17.

Am andern Morgen holte ein Polizeibeamte die Verhaftete von der Ulmer Thorwache ab und führte sie zum Minister. Sie erkannte nicht allein ohne Weigerung die Handschrift des ihr vorgelegten Bildlets als die ihrige an, sondern gestand auch, ein ähnliches Schreiben an den Fürsten gerichtet, nach Vorschrift der Prinzessin Mathilde, abgeschrieben zu haben. — Der Empfehlungsbrief von der Prinzessin an die Gräfin Harringen, welchen die Kammerfrau bei sich führte, unterstützte die Wahrheit ihrer Aussage. Der Geheimrath fuhr mit der, über diesen Gegenstand gepflogenen Verhandlung zum Fürsten, woselbst er Halm bereits vorfand.

Der Inhalt des Schreibens, welches der Fürst empfangen hatte, wurde dem Geheimrath schonend verheimlicht und sofort ein Auffor-

derung an die Prinzessin erlassen, binnen acht Tagen ihr Landgut zu beziehen. Halm benutzte die Gelegenheit, eine Ehren- und Freundschafts-Erklärung vom Fürsten und vom Geheimerrathe zu erzwingen, und überließ dann beide Männer ihren Geschäften, um durch den Korridor zur Prinzessin zu schleichen.

Nichts ist verloren! — tröstete er diese, nachdem er sie von der Verhaftung ihrer flüchtigen Kammerfrau, deren Aussage und dem ausgefertigten Verweisungsbefehl unterrichtet hatte — wenn Sie, gnädigste Frau, auf meine Vorschläge eingehen. Sie reisen ab, aber nicht auf Ihre Güter, sondern nach W. Der Herzog nimmt bekanntlich vielen Antheil an seiner Pathin, der verlobten Braut des Fürsten Emil. Von dem Herzoge wird es Ihnen unter diesen Umständen leicht werden, ein mahnendes Schreiben an unsern gnädigsten Herrn zu bewirken. Dies, von meinen Vorstellungen unterstützt, wird hinreichend sein, ihn zu bestimmen, seine unbesonnene Verbindung aufzugeben. Ich stehe Ihnen mit meinem Leben dafür, daß Sie der Hochzeit Sr. Durchlaucht mit der Prinzessin Braut in Person beiwohnen! —

Es erforderte die ganze Entwiklung der Gewandtheit des Kammerherrn, um den Willen der Prinzessin seinen Ansichten unterzuordnen. Nach mancher Red' und Widerrede beschloß sie endlich, das Schreiben des Fürsten stolz, mit gänzlicher Abläugnung aller von ihrer Kammerfrau gemachten Angaben, zu beantworten und schon morgen nach W. abzureisen.

## 18.

Bierzehn Tage waren vergangen; mit der freudigen Gewisheit, sie scheide für immer, hatte Halm die Prinzessin abreisen gesehen, aber das ganze mühsame Gebäude seiner Entwürfe schien vergebens aufgeführt, denn der erste Brief aus W. klagte bitter über die Abwesenheit des, eben zur Armee nach B. abgegangenen Prinzen von L. und beschwor den Kammerherrn, andere Mittel zur Verhinderung der Heirath des Fürsten mit Adelen zu ersinnen. Diese Mittel aber wurden von Tage zu Tage schwieriger, denn schon hatte der Fürst den Befehl, die Vermählungsvollziehung mit Prinzessin Amalia einzuleiten, zurückgenommen; der Tag, welcher ihn mit Adelen verbinden sollte, war bereits bestimmt und selbst dem Kammerherrn ein Auftrag zur Mitwirkung geworden.

Zu den gewöhnlichen Herbstbelustigungen des Hofes gehörte eine große Fischerei auf den fürstlichen Teichen, einige Meilen von der Residenz. Der Geheimerrath, überhaupt selten Theil an den Hofesten nehmend, pflegte auch diesem Vergnügen nicht beizuwohnen. Man hatte also beschlossen, daß die Gräfin mit Adelen am Nachmittage vor dem Feste nach dem fürstlichen Inselflosse fahren und der Fürst gleichzeitig einen andern Weg dahin einschlagen sollte. Halm war beordert, voraus zu eilen, um die nöthigen Vorkehrungen zu treffen, einen ihm bekannnten Landgeislichen zu einer Spazierfahrt nach der Insel zu veranlassen, für den nöthigen Ornat desselben und für alle übrigen Erfordernisse zu sorgen.

So habe ich denn — rief er im äußersten Anmuthen aus — für Andere auf meine Gefahr gearbeitet! Ich habe meine fürstliche Freundin entfernt, um von der stolzen Gräfin Dallwehr abhängig zu sein! Ich habe nach der Herrschaft über Fürsten gestrebt, um mich zum Sklaven von Weiberlaunen zu machen! Ich habe Glauben und Vertrauen verrathen, um das Mädchen meiner Liebe in die Arme meines

Fürsten zu liefern und Nichts für mich zu gewinnen! Nichts? — So bin ich denn zu einem gewöhnlichen Hösling herabgesunken? Kein Weg, der mich höher hinauf führt? — Der Geheimrath selbst weiß mehr als ich ihm sagen könnte. Er will den Schein retten, und würde mein Feind werden, wenn ich ihn daran verhinderte! — Da ergriß ihn plötzlich ein rettender Gedanke: jenes Bild. — Schon einmal war ich ja sein Stellvertreter! — Er suchte es hervor und verlor sich in dessen Betrachtung. — Schwarzes Haar wie das meinige; die Größe, der meinigen ähnlich; die Kleidung, die Haltung leicht nachzuahmen; das Gesicht — ja, das geht! Das oder Nichts führt mich zum Ziel!

Unter dem Vorwande einer zu unternehmenden Jagd nahm er am folgenden Morgen Urlaub und reiste in Begleitung des Bildes nach Augsburg. Hier schnitt er das Gesicht aus dem Rahmen, und ein Künstler versprach ihm, dessen Zügen eine Wachslarve nachzuformen. — Ein Schneider übernahm die Anfertigung der Kleider nach dem ihm gegebenen Modell, und nach kurzer Zeit langte der Berrath her mit den Werkzeugen seines Berraths in der Residenz wieder an.

## 19.

Der verhängnißvolle Tag war da. — Halm hatte den erwähnten Geistlichen bewogen, ihm nach dem Inselflosse zu folgen und denselben dort mit einem schriftlichen Befehle vom Fürsten überrascht, dessen Ankunft daselbst abzuwarten. Diese erfolgte gegen Abend. Ein Saal war von Alters her schon zu einer Art von Kapelle eingerichtet, die Erleuchtung desselben war aber nur schwach ausgefallen, und Halm hatte Gründe, die Zimmer, welche mit diesem Saale in Verbindung standen, ebenfalls nur matt zu erleuchten. Hier ließ sich der Fürst dem Geistlichen vorstellen und machte ihn mit seiner, ihm bevorstehenden Amtsverrichtung bekannt. Halm übergab ihm den Ornat.

Es war schon finster geworden, als man das Rauschen der Ruderschläge auf dem See vernahm; der Fürst eilte zum Empfang der Braut und Halm verlor sich in die anstoßenden Gemächer.

Mit unruhig klopfendem Herzen stand der Geistliche allein in der Kapelle und versuchte, sich auf eine, dem Zwecke entsprechende Rede vorzubereiten, aber das Ueberraschende des Ereignisses, das Abentheuerliche desselben lähmte sein Gedächtniß und entkräftete seine Fassung; da hörte er Fußtritte sich nähern, die Thüre flog auf und herein trat am Arme des Fürsten das todtbleiche Fräulein von Behlenfeld, gefolgt von der Gräfin von Dallwehr und — der Verwandtin der Erzählerin dieser Novelle.

Jesus Maria! schriekten Beide auf, als auf einmal die Gestalt des Grafen von Glemm aus einem düstern Winkel hervor zwischen sie und das vorangeschrittene Brautpaar trat, Adelsens Achsel berührte und mit dumpfem Tone sprach: „Nicht ruht deine Mutter aus dem Grabe, dich zu warnen! Sei gewarnt, oder büße auf ewig!“ — Die Braut sank lautlos in den Arm der Gräfin zurück und langsam wandte sich die Gestalt zur tiefen Dämmerung des Hintergrundes. Aber mit einem fürchterlich donnernden: „Steh!“ sprang der Fürst ihr nach, faßte gewaltig zu und — in seinen Händen blieb die zerbrochene Wachslarve. Er riß mit einer fast übermenschlichen Kraft das unheimliche Wesen vor — und sank mit dem gellenden Ausschrei: „Halm!“ neben Adelen nieder.

Sie schlug die Augen nicht wieder auf.

In der Fürstengruft schlummert die Braut den ungestörten Schlaf. — Ihr Gemälde, mit der fürstlichen Krone und dem bräutlichen Kranze geschmückt, hängt wahrscheinlich noch in der Hofkirche. Fürst Emil ging auf Reisen und starb im folgenden Jahre außerhalb seines Landes.

Der Baron von Behlenfels legte sein Amt nieder und begrub sich in die Einsamkeit seines Landgutes.

Die Gräfin Dallwehre flüchtete in die Mauern des Klosters, welche Adelen erblühen sahen. — Beide überlebten diese nicht lange.

Halm entfloh nach jener schrecklichen Nacht der gefürchteten Rache, langte in B. an und soll als Unterlieutenant endlich in der Schlacht bei T. gefallen sein.

Die Prinzessin Mathilde hat, jedoch unvermält, die neuern Zeiten erlebt. Sie starb, sagt man, an epileptischen Krämpfen in Folge eines Zornausbruchs.

Elfriede, Freiin von Hyno,  
geb. von der Dübemsee.

### Theater in Pesth.

#### Kunstvorstellung des Herrn Ludwig Döbler.

Am 25. April gab dieser treffliche Prästigeur, dessen Leistungen in Osn mit seltenem Beifalle aufgenommen und auch in diesen Blättern gewürdigt wurden, eine große Vorstellung, in der er aufs Neue bewährte, daß das ihm überall ertheilte Lob und sein Ruf auf wahrhaftes Verdienst gegründet seien. Die heutige Produktion gewann besonders dadurch ein gesteigertes Interesse, daß Herr Döbler sich bei unverbekelten Tischen produzierte, ein Unternehmen, was noch wenige Künstler seines Faches wagten und jeden Zuschauer verblüffte. Ueberdies sahen wir heute solche Zauberkünste, die eben so neu als überraschend waren. Der Raum gestattete es nicht einige Proben mitzutheilen. Auch wollen solche Künste gesehen und nicht beschrieben werden. Uebrigens trugen alle seine Experimente den Stempel der Originalität an sich. Eines war schöner als das Andere, alle gefielen; mehrere konnte man wahre Prästigeur-Koups nennen; denn sie brachten, wie z. B. „der Künstler in Verlegenheit,“ „Hier und dort und überall,“ einen wundervollen Effekt hervor. Der blonde Zauberünstler erntete enthusiastischen Beifall und wirklich verdient er ihn auch. Möchte Hr. Döbler doch recht bald seine zweite Vorstellung geben, um so eher, da das Pesther Publikum sein Talent zu würdigen weiß.

—r—

#### Abbildung Nr. XXXIV.

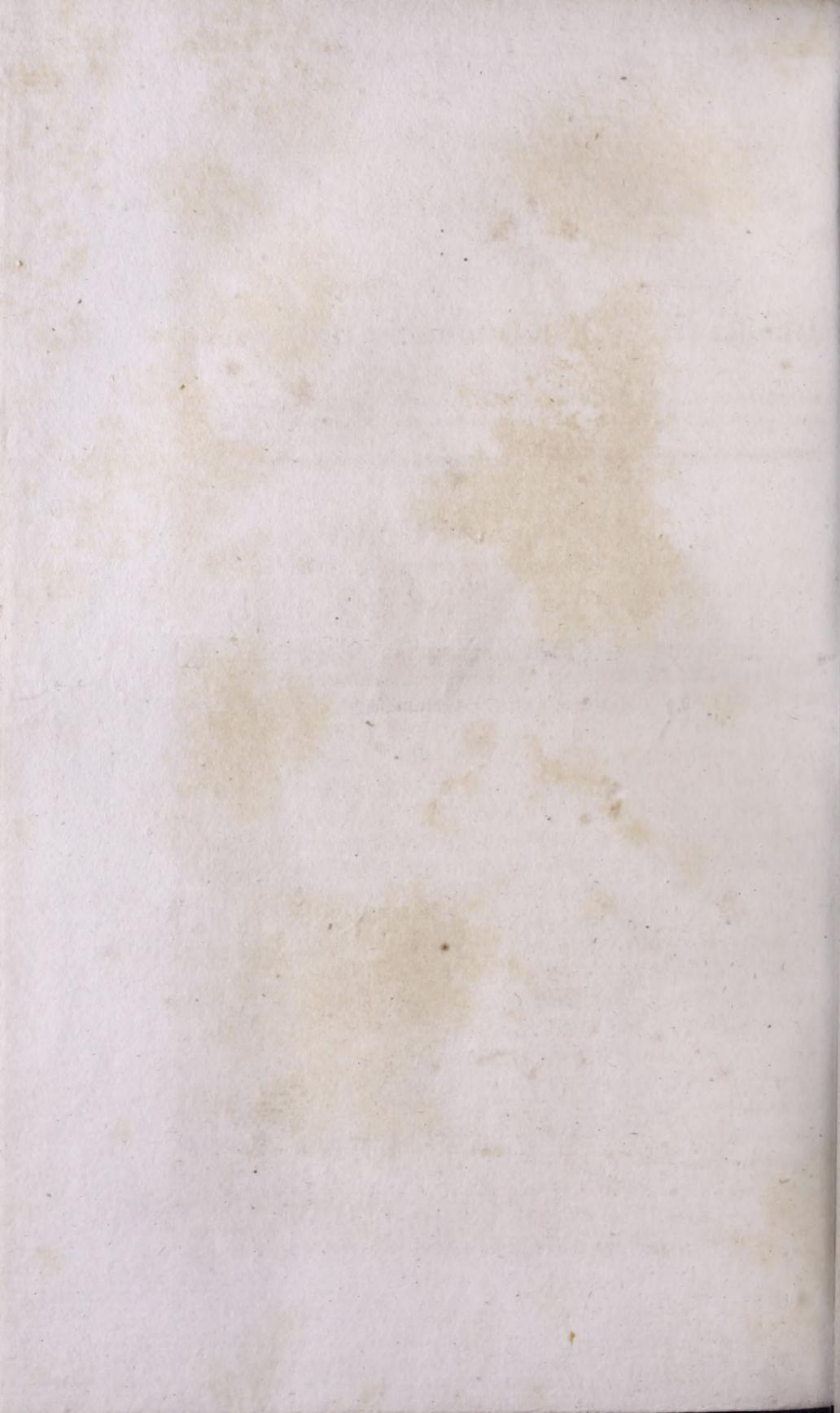
Pius der VIII. (Franz Pav. Castiglioni). Geb. den 20. November 1761, erwählt zum Pabste am 1. April 1829.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



PIUS VIII.

*Franz Xav. Castiglioni,  
geb. in Cingoli den 20<sup>ten</sup> Nov. 1761.*



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

*Irene, die schöne Griechin.*

Eine historische Novelle.

(Nach dem Italienischen des Bandello von F. Noth.)

Als im Jahre 1453 Sultan Mahomet II., Sohn Amurats II., auch das stolze Konstantinopel seiner Macht unterworfen hatte, befand sich unter der gemachten Beute eine junge Griechin, deren blendende Schönheit die rohen Krieger, welchen sie in die Hände fiel, bestimmte, mit ihrer Person dem Großhetym ein Geschenk zu machen, in der Ueberzeugung, daß so seltene Reize nur das Serrail eines Sultans zieren dürften. Irene zählte noch kaum siebzehn Frühlinge, es war daher zu erwarten, daß der noch junge Monarch für seine schöne Gefangene nicht unempfindlich bleiben werde. Irene wußte aber durch den Zauber ihres Wesens den stolzen Sieger bald so sehr zu fesseln, daß er sich gänzlich den Staatsgeschäften entzog, um Tag und Nacht aus ihren Augen der Liebe süßes Gift zu schlürfen. Dies war der allgemeinen Meinung zufolge, die Quelle einer schlechten Gerechtigkeitspflege und zahlloser Bedrückungen der Mächtigen im Volke, welche die Strenge ihres Monarchen, dessen Aufmerksamkeit der Staatsverwaltung entzogen war, nicht mehr zu befürchten glaubten. Jeder Tag hatte eine andere Art von Gewaltthätigkeit zur Folge, welche sich die Vornehmen gegen die Armeren erlaubten, so daß das Volk, welches die Verweichlichung des Monarchen als den Ursprung aller dieser Kränkungen betrachtete, laut zu murren begann; die Janitscharen und andere kriegerisch gesinnte Männer äußerten nicht minder ihre Unzufriedenheit, über den unmännlichen Charakter, welchen Mahomet seit kurzem angenommen, und Alles ließ bei dieser Lage der Dinge, einen

Volksausstand besorgen. Nur zu den Ohren des Monarchen brang nicht die Stimme des Volkes, weil seine heftige Gemüthsart allgemein gescheut wurde. Mahomet aber war von den Reizen der jungen Griechin zu sehr bezaubert, als daß er die Regierungsgeschäfte nicht für eine drückende Last gehalten haben sollte. Schon äußerten sich die Unzufriedenen allenthalben, dem Sultan den Gehorsam aufzulündigen; man sprach allgemein von einer Entthronung desselben und Mustapha, der Liebling des Herrschers, mit welchem er zugleich anferzogen worden, sollte als Sultan ausgerufen werden, denn der lebhafteste Geist dieses Jünglings, und der kriegerische Muth, durch welchen er sich in den letzten Feldzügen ausgezeichnet hatte, wußten ihm die Liebe und Anhänglichkeit der Menge zu erwerben. — Aber der wakere Jüngling, weit entfernt, die Gesinnungen des Volkes zu seinem Vortheile zu benutzen, beschloß seinen Herrscher von der Wetterwolke, die über seinem Haupte schwebte, früh genug zu benachrichtigen, bevor noch der Verderben drohende Blitzstrahl ihn zerschmetterte. Er trat daher eines Tages vor denselben mit folgenden Worten hin, nachdem er der Sitte seines Landes gemäß sich mehrmalen vor dem Sultan zur Erde gebeugt: „Zürne nicht, o Herr! über den geringsten deiner Sklaven, der es wagt, seinem Gebieter Rathschläge zum Heile des Staates zu ertheilen.“ — „Was führt dich zu mir?“ fragte freundlich der Sultan — aber Mustapha fuhr fort:

„Wehl klingt verwegener Ton meiner Rede, aber die Günstigkeit, die du deinen Diener seit seiner frühesten Jugend überhäufest, gibt ihm Muth, dir die Gefahren vorzustellen, welche deine verweichlichte Lebensweise, seit Konstantinopels Eroberung, dir zugezogen. Schon murren das Volk und das Heer. Wo ist der kriegerische Geist, der dich früher besaß, als du noch ein Knabe, Italien zu unterjochen gedachtest, um in Rom dich krönen zu lassen? Die Bahn, welche du seit kurzem eingeschlagen, führt nur zum Verlust des Thrones. Anderst handelten deine Vorfahren. Osman I. unterjochte Lithynina und die meisten am Mittelmeere gelegenen Länder, und auch nicht einmal ergab er sich während seiner zehnjährigen Regierung der Ruhe und einem unkrieglichen, weichen Leben. Hyrtan, sein Sohn und Erbe seiner Tapferkeit, eroberte Mösien, Phrygien, Carien, und erweiterte seine Herrschaft bis an den Hellespont. Dessen Nachfolger, Amurat I., war der Erste, der die türkischen Waffen nach Europa führte, und die Provinzen Romanien, Servien, Bosnien und die Bulgarei eroberte. Bajazet endlich, den sein Bruder Soliman vom Throne stürzen wollte, wie siegreich waren seine Waffen in Europa! Welch ein kriegerischer Geist mußte den Mann beselen, der gegen einen Samerlan zu Felde

zu ziehen nicht Bedenken trag, obſchon ihm dieſer eine Heeresmacht von 600,000 Mann Fußvolk und 1400 Scythiſchen Reitern entgegen ſtellen konnte? Bedarf es noch mehrere deiner Ahnen zu nennen, die durch fortwährende Feldzüge ihr Reich befeſtigten und erweiterten? — Glaubſt du etwa mit der Eroberung von Konſtantinopel deinen Siegen ein Ziel geſetzt zu haben, und wähnſt du hiemit die Feſtigkeit deines Reiches genug begründet, um von den Ausfällen der benachbarten Völkſchaften nichts befürchten zu dürfen? Noch haben deine Unterthanen dir den Gehorſam nicht aufgelündigt, doch bedarf es nur eines Lüſtens von außen, um den Funken der Empörung in den Gemüthern der Menge zur verzehrenden Flamme aufzulodern, und dann ſind die Waffen deiner Untergebenen gegen dich ſelbſt gerichtet. Erwäge ferner, daß du den Chriſtlichen Mächten am wenigſten Gutes gegen dich zuſinnen darſt. Ihnen genügt der Aufruf des Papſtes, um in die Grenzen deines Reiches einzufallen; und würden deine durch die lange Ruhe verweichlichten Soldaten ihnen dann Widerſtand zu leiſten vermögen? Noch immer iſt Perſien ein gefürchteter Gegner, der dann die Gelegenheit nicht unbenützt laſſen würde, ſich mit Egypten zu deinem Falle zu vereinigen. Wohlthun, mein Fürſt, zeige dich deiner ruhmvollen Ahnen würdig. Hat dich jene Griechin in ihren Reizen ſo ſehr verſtrickt, daß du ihrem Zauber nicht zu entfliehen vermagſt, ſo ſei doch der Tag den Staatsgeſchäften gewidmet. Die Abwechſlung würde den Umgang mit ihr einen neuen Reiz gewähren. Unangenehmer ſchmeckt das Vergnügen nach den Gefahren des Krieges, wenn die Liebe dem Sieger huldigt, und die Schönheit ihm den Lorbeer pflügt. Haſt du nur einige Tage dich Toren entriſſen, ſo wird die Wahrheit meiner Worte ſich beſtätigt finden. Vermagſt du in deinem Kampfe gegen dich ſelbſt zu ſiegen, dann erſt biſt du unüberwindlich. Bedenke ferner, daß alle von dir und deinen Vorfahren erfochtenen Siege ein Raub der Vergessenheit werden, wenn du nicht den Entſchluß faßeſt, in der rühmlich begonnenen kriegeriſchen Laufbahn fortzufahren, denn geringer iſt das Verdienſt des Eroberers als das jenes Mannes, der das Erworbene zu behalten verſteht; doch, o Herr! klinget zu rauh der Ton meiner Rede, ſo hoffe ich auf die unendliche Gnade meines Gebieters, denn nur die Beſorgniß um dein Wohl und deine Sicherheit, gibt dem niedrigſten deiner Sklaven Muth, dir Vorſtellungen über die Zukunft zu machen. Verſahre übrigens nach deiner Weiſheit, mein Gebieter.'

Hier verbeugte ſich der treue Sklave abermals, die Antwort ſeines Monarchen in ehrfurchtvolller Stellung erharrend. Nach einer Pauſe von mehreren Minuten, während welcher der Kampf der ver-

schiedenen Gefühle und Wünsche auf dem Antlitze des Herrschers deutlich zu lesen war, begann derselbe, wie folgt:

„Kühn war deine Rede, Mustapha; nur die Treue und Anhänglichkeit an deinen Fürsten, von welchen du mir so vielfältige Proben gegeben, schützt dich vor der Strafe, welcher deine kühne Zunge dich verdient gemacht. Vernimm sodann meinen Willen, Heiße den Pascha's und allen Großen des Reichs morgen früh in meinem Palaste sich versammeln.“ — Als er dies gesagt, begab er sich zu Irene, in deren Gesellschaft er noch den Ueberrest des Tages, und die darauf folgende Nacht zubrachte; sodann gebot er ihr am kommenden Morgen nach dem Morgen-Zmbisse ihre schönsten Kleider, und den kostbarsten Schmuck anzulegen. Irene, welche so wenig als Mustapha den eigentlichen Beweggrund jenes Befehls des Sultans ahnen mochte, that, wie ihr befohlen. Als der neue Tag anbrach, begaben sich alle Edlen des Reiches in den Pallast, welche sich nicht wenig über die schnelle Cinesänderung des Sultans wunderten, der, ihrer Vermuthung nach, endlich sich wieder die Regierungsgeschäfte angelegen sein lassen wollte. Vielfältig ward der Entschluß des Monarchen gedeutet, siehe, da öffneten sich die Thürflügel des reichlich verzierten Saales, und hereintrat Mahomet, an seinem Arme die schöne Griechin in dem kostbarsten Gewande gehüllt, so daß sie einer vom Himmel entstiegene Göttin nicht unähnlich war. Bei dem Erscheinen ihres Monarchen beugten sich alle, die Erde mit der Stirne berührend. Aber der Sultan, als er die Mitte des Saales erreicht hatte, redete die Versammlung folgendermaßen an: „Ihr meine geliebten Unterthane!, habt euern Unwillen über meine Liebe zu dieser Griechin zu erkennen gegeben, allein ich zweifle sehr, ob ihr an meiner Stelle anders handeln würdet. Gebt freimüthig eure Gesinnung zu erkennen, vielleicht belehrt Ihr mich dadurch eines Bessern, und reißt mich aus meiner Verblendung.“

Bei diesen Worten zog der Sultan Irene den Schleier vom Gesichte, und die ungemeyne Schönheit der Griechin wirkte wie ein Zauber auf die Räthe des Monarchen. Einstimmig erklärten sie es für unmöglich, daß der Besizer dieser Schönheit sich von solchen Reizen zu trennen vermöge.

Da erwiederte der Sultan: „Mein Beispiel aber belehre euch, daß nichts in der Welt mich abhalten soll, der Größe des ottomanischen Reichs und des Ruhmes meiner Vorfahren mich würdig zu zeigen.“

Als er dies gesagt, ergriff er mit der Linken die schönen Haare der Griechin, und hieb mit dem in seiner Rechten geschwungenen Schwerte ihr den Kopf ab, daß sie sogleich todt zur Erde stürzte. Kaltblütig, als hätte er eine Taube getödtet, wendete sich sodann der Barbar

zu den Umstehenden, welche die gräßliche That mit Schauer erfüllte, und befahl, daß 1500 Mann sogleich zu einem Einfall in Bosnien aufbrechen möchten, um die Eroberung Belgrads zu beschleunigen. Eben bei der Belagerung dieser Stadt erlitt er jene merkwürdige Niederlage durch die Tapferkeit des Hunyadi, genannt: der Weise, welcher Vater des berühmten Mathias Corvinus, Königs von Ungarn, war.

Diese Skizze aus dem Leben jenes in den Annalen des ottomanischen Reiches so oft genannten Sultans zeigt deutlich, daß Mahomet's Herzen sowohl die Liebe als das Mitleid fremd waren. Dieses Gemüthe türkischer Sitten ist leider eben so wahr, als Abscheu erregend, und wer die einzelnen Grausamkeiten jenes Monarchen aufzählen wollte, würde sie unzählbar finden.

### K n a l l k ü g e l e n ,

geworfen auf einer Maskenredoute

Von K. A. Glaser.

#### 1. Wurf auf einen Spanier.

Du Spanier, meinem Aug' und Ohr  
Kommst wirklich du ganz spanisch vor.

#### 2. Auf eine Bestalin,

Holde Jungfrau, die im Schleier  
Zücht'ger Keuschheit wandelt durch den Saal,  
Wohl verstehst dein Amt du, überall  
Glühst, wo du weilst, das Herz im Feuer.

#### 3. Auf einen Zauberer.

Für einen Zauberer sich auszugeben,  
Das ist ein kühnes Wagemüß,  
Denn dich bezauberte im Leben,  
Mehr als du sie, der Mädchen Zauberküß.

#### 4. Auf eine Gärtnerin.

Gärtnerin, mit dir zu Rosen  
Drängt mich's, seit mein Aug' dich sieht;  
Blüthen liebt mein zart Gemüth —  
Sag' mir: prangen deine Rosen,  
Oder sind sie schon verblüht?

## 5. Auf einen Türken.

Ein Türke bist, aus Asien du zu Haus?  
Fürwahr, du siehst auch ganz barbarisch aus!

## 6. Auf eine Schäferin.

Auch du wardst in Arkadien geboren.  
Blieb Hirtin dir die Unschuld unverloren?

## 7. Auf einen Kalender.

Wie uns're Wetterwender,  
Die unbedingten Glauben heischen,  
Strebst du uns, o Kalender,  
Jedoch auch vergebens auch zu täuschen.

## 8. Auf eine Türkin.

Sorgsam verbirgst du dein Gesicht,  
Wie's einer Türkin ziemt;  
Doch wie? enthüllest du dich nicht,  
Wenn dich ein Schmeichler rühmt?

## 9. Auf einen Domino.

Mein lieber Domino, hab' ich nicht recht:  
Du bist gar oft der Leidenschaften — Knecht?!

## 10. Auf die drei Grazien.

Die holden Grazien, Hand in Hand,  
Den MUSEN sind sie treu verwandt,  
Und lieben sie, nach alter Sage;  
Ob's hier der Fall? das ist die Frage.

## 11. Auf einen Teufel.

Aus der Hölle kommst du Urian?  
Wahrlich, niemand sieht dir dieses an,  
Oder — gerne räum' ich's ein —  
Mußt ein armer Teufel sein.

## 12. Auf einen Pilger.

Pilger, sei begrüßt an deinem Wanderstabe!  
Alle wandeln wir durch Lust und Scherz — zum Grabe.

## N o t i z e n.

Paris. Die große Erhöhung der Preise der Plätze bei der Benefize-Vorstellung der *M. Malibran* (24 Franken der erste Platz, 10 Fr. das Parterre) hatte ein ziemlich leeres Haus zur Folge. — Spekulanten, welche bei Eröffnung der Kassa alle Parterrebillete zu-

sammenkauften, in der Hoffnung sie für 12 oder 15 Franken anzubringen, mußten sie später zu 8, 6, 5, ja selbst zu 3 Franken abgeben. Gegen 10 Uhr endlich mußten sich die Agoteurs einen Verlust von 8 Franken bei jedem Billet gefallen lassen, denn sie waren froh, wenn sie 2 Fr. für eines erhielten.

— Ein Hr. Leon Halewy (ein Jude) hat bei dem Buchhändler De la forest „Poésies européennes“ herausgegeben, in welchen Auszüge, in französischer Uebersetzung, der vorzüglichsten europäischen Dichter, als: Alfieri, Bürger, Burns, Gay, Gonzaga, Karamsin, Körner, Joh. Kollar, Lessing, G. Lewis, Michael: Ange, Th. Moore, Pope, Shakspeare, Schiller, W. Scott, Voss, Yriarte &c. vorkommen. Die erste Abtheilung enthält Nachahmungen und Uebersetzungen von 31 lyrischen Gedichten; die andere Abtheilung ist dem Theater gewidmet und besteht aus dem ersten Akt von Schillers Don Carlos, aus dem vierten Akt von Macbeth und aus dem fünften Akt von Alfieris Brutus. Ce. l. Hoheit, der Herzog von Orleans, hat dieses Werk mit seiner Subskription beehrt.

— Hr. Laurent, Unternehmer des Theatre-Italien, kündigt an, daß er Subskription auf zwölf Vorstellungen der besten deutschen Opern annehme. Die deutsche Gesellschaft, welche er engagirte, ist die von Aachen, unter der Direktion des Hrn. Röckel, der sich noch außerdem mit einigen berühmten deutschen Sängern verband. Es wird der Freischütz von Weber; Don Juan \*), die Entführung, die Hochzeit des Figaro und Titus von Mozart; Fidelio von Beethoven; Opferfest von Winter; Faust von Spohr; und die Schweizerfamilie von Weigl gegeben werden.

### Theater in Dfen.

Das neue Theaterjahr begann mit Grammerstätters: „Graf und die Nachtigall.“ — Dieses schwache Geisteskindlein, das weder durch ein gehaltvolles Sujet noch Diktion sein Sein fristen konnte, ist sanft dahin geschlummert. — Ein schöneres Wechselwirken brachten die Gastspiele des Herrn Lang, vom Leopoldstädter, und der Dem. Gärber vom Preßburger Theater. Hr. Lang gab bereits den Smierampel in Bäuerles „Lindane“ und den lustigen Fritz mit beson-

\*) Ein Pariser Blatt, aus welchem wir diese Notiz entlehnen, sagt: „Don Juan von Weber!“ — Kanne's „Lindane“ wird übrigens nicht erwähnt, obwohl eine Wiener Zeitschrift, wir wissen nicht aus welcher Quelle, diese Lokalposse mitanführt!

derem Beifalle. Wir kennen bereits von Wien aus die Leistungen dieses talentvollen Komikers, der, besonders auch was den Gesang betrifft, ausgezeichnet zu nennen ist; freueten uns aber zugleich, Deu- weise seiner Vielseitigkeit zu gewahren, als wir ihn den 25. April in Shakespeares „Kaufmann von Venedig“ den Thylof, wenn auch ohne besonderen Erfolg, spielen sahen. Von seinen Umgebungen verdient Antonio, Herr Nögel, — Lorenzo, Hr. Ladey — Doge, Hr. Hölzel — und Lanzelot Gobo, Hr. Seyfert, der zwar etwas lokalisirte, eine ehrenvolle Erwähnung. — Weniger können wir dies von der Porzia, die etwas unverständlich und von der Jessika, die viel zu viel Kind war, sagen. — Die Gastspiele der Dem. Gärber behalten wir uns vor, nächstens zu besprechen. D.

### Theater in Pesth.

Mad. Mevius, Königl. sächsische Hofchauspielerin, hat auf hiesiger Bühne mit dem glänzendsten Erfolge bereits einige Gastdarstellungen gegeben. Lady Milfort in „Kabale und Liebe,“ Prinzessin Eboli in „Don Carlos“ und Donna Diana waren ganz ausgezeichnete Leistungen und gaben uns Belege, zu welcher hohen Kunststufe es diese Künstlerin brachte. Leider konnten, durch die verzögerte Ankunft mehrerer neuengagirten Mitglieder; ihre ferneren Gastdarstellungen, in welchen sie auch ihre Vielseitigkeit besser entfalten und ihr reichhaltiges Talent noch klarer vor Augen stellen wird, nicht so schnell aufeinander folgen, und mußten etwas hinausgeschoben werden, und der Genuß, sie in noch vielen andern Rollen zu sehen, ist uns auf später aufgespart. Nichtsdestoweniger hat ihr jetzt unsre Direktion, ihre Verdienste anerkennend, eine Benefize bewilligt, welche Montag, den 4. Mai, stattfinden wird. Die Wahl gereicht ihrem Geschmacke zur Ehre; sie gibt:

#### „Das Nordlicht in Kasan,“

dramatisches Gedicht in 5 Aufzügen vom Freiherrn von Aufsenberg. Der Name des Verfassers, einer der ersten jetzt lebenden dramatischen Dichter, bürgt schon allein für die Vortrefflichkeit dieses Dramas, welches, wie wir hinzufügen können, eines seiner gelungensten Werke ist. Auch für das Aeußere wurde von Seite der Direktion viel gethan, und das schaulustige Publikum wird in jeder Hinsicht befriedigt werden. Es ist daher mit Recht zu erwarten, daß das kunstsin- nige Publikum, das Streben der Künstlerin lohnend, und seines eigenen Genusses halber, sich zahlreich einfinden werde. R.

### A b b i l d u n g Nr. XXXV.

I. Wiener Anzug vom 25. April. Kapote von Gros de Naples mit faconirten Bändern; Kleid von Gros de Naples, mit einer eingelegten Blätterguirlande und einer gestickten Krause, mit Entoilagen garnirt.

II. Pariser Anzug vom 10. April. Mädchenkopfsputz- Krepplleid.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.

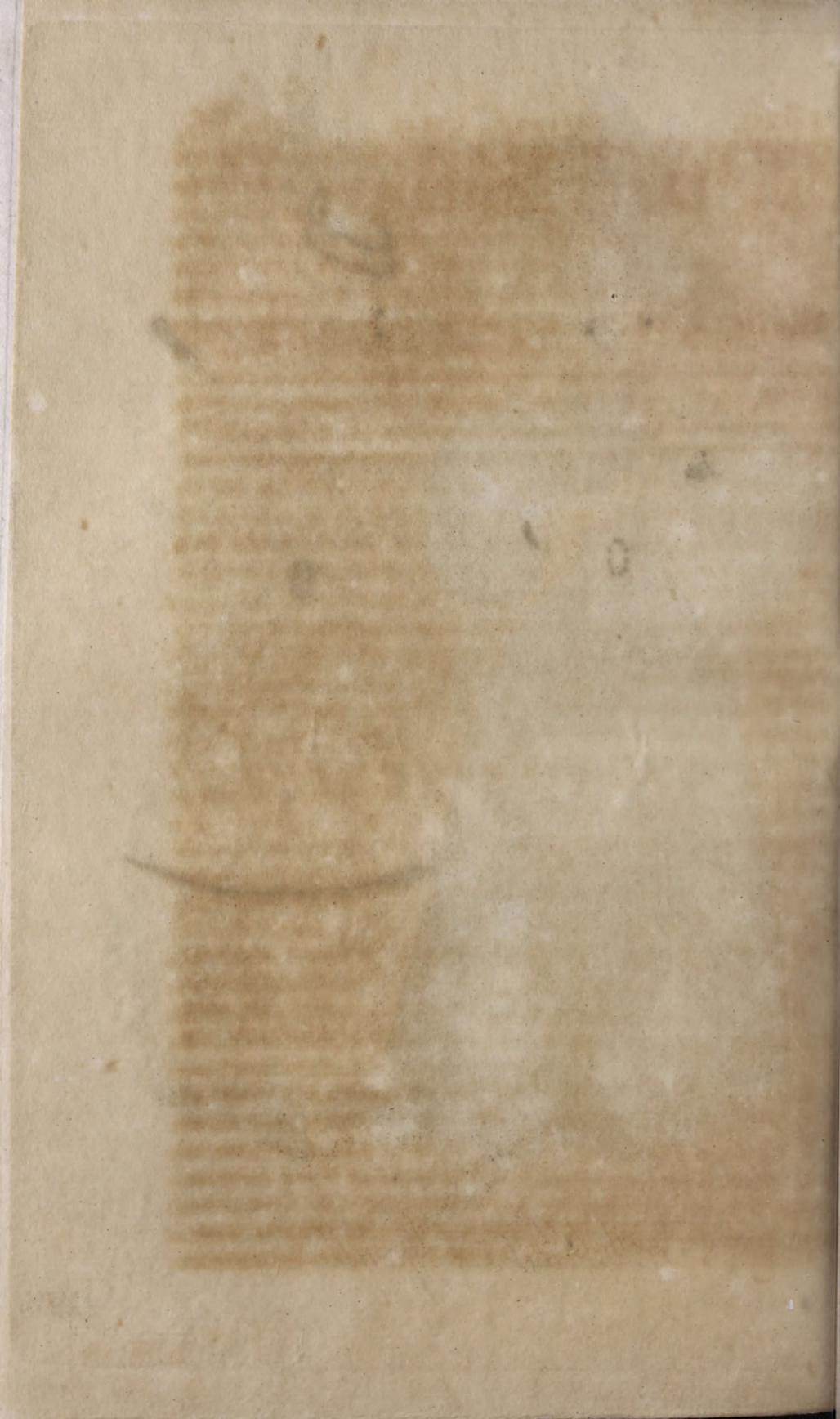
I

II



Modeblatt z. Spiegel

XXXV



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumeriert zu Ofen im Kommissionärsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Die Römerin (Bewohnerin des heutigen Roms) und die Pariserin.

(Aus dem Französischen.)

Wenn es Anmaßung bleibt, sein Urtheil über die Frauen des eigenen Landes anders als zweifelnd zu fällen, mag man sie auch das ganze Leben hindurch beobachtet haben, und wahrhafte Anlagen zu solchen Beobachtungen besitzen: was soll man da von Reisenden glauben, welche kaum einige Monate sich unter einem fremden Volke aufhielten und nun gleich behaupten, sie hätten die charakteristischen, die unterscheidenden Züge aufgefaßt? Sie bringen Dichtung statt der Wirklichkeit. In dieser Art Malerei lassen sich leichter pikante, geistreiche Portraits, als wahrhaft ähnliche entwerfen.

Manche Philosophen sagen, in der Natur seien keine Spezies, sondern bloß Individuen zu treffen. Wir haben uns dieser das Ganze umfassenden Bezeichnung bedient, das Gedächtniß zu unterstützen. Auf die Frauen ist diese Bemerkung besonders anwendbar. Wo soll man eine Definition hernehmen, welche auf zwei von ihnen paßt? Sie unterscheiden sich nicht bloß eine von der andern, sondern bleiben sich selbst nicht gleich.

Ihr Körper ist gleichsam die Form ihrer Moral, und läßt diese darum an allen seinen häufigen Verwandlungen und Veränderungen Antheil nehmen. Kein Weib hört, ohne Nachtheil für ihren Charakter, ungestraft auf, hübsch, jung und angebetet zu sein. Olympia war im zwanzigsten Jahre sanft und verträglich und wißbegierig. Eine Krankheit machte sie häßlich, und damit wurde sie zänklisch, unverträglich und eine Betschwester. Sie klagt nun über die Unbeständig-

keit der Männer, und denkt nicht daran, daß es die Unbeständigkeit bis aufs Aeußerste treibe hiesse, wollte man sie immer lieben.

Nur hin und her spürend mit dem größten Mißtrauen in mein Urtheil, will ich einige Vermuthungen über Aehnlichkeit und Gegensatz aufstellen, welcher zwischen einer Pariserin und Römerin statt zu finden scheinen. Auf die Erstere scheint Witz, Kenntniß, Talent vielen Eindruck zu machen. Man kann zu ihren Sinnen sprechen, indem man erst ihr Köpffchen gewinnt. Bei ihr bahnt der gebildete Mann nicht nur dem physischen den Weg, sondern verlängert auch die Herrschaft desselben und läßt seine Verabschiedung länger hinauschieben. Die Römerin ist dagegen im Betreff des Kopfes fast unverwundbar. Sie wird blos von äußern wesentlichen Vorzügen ergriffen. Ein schöner und reicher Einfaltspinsel wird in Rom mehr Glück haben als in Paris. Ein Mann mit dem es schon lange bergab geht, der aber durch Talent sich auszeichnet, kann, macht er keine Eroberungen mehr in Rom, noch in Paris auf dergleichen hoffen.

Der Französin genügt es nicht blos zu lieben; sie will besonders geliebt werden. Ihrer Liebe kann sie widerstehen; allein sie ergibt sich, hat sie Ueberzeugung von der des Mannes.

Die Italienerin dagegen kümmert sich wenig um den Eindruck, den sie auf das Herz ihres Geliebten gemacht hat. Sie läßt sich nur von dem bestimmen, der in ihrem Herzen vorwaltet. „Es ist schon vierzehn Tage her,“ sagte eine Römerin zu ihrer Freundin, „daß ich mich dem — ich weiß aber wirklich nicht, ob er mich liebt.“

Welche die Unbeständigste in ihren Verbindungen ist, ob die Pariserin, oder die Römerin, kann ich nicht entscheiden. Allein liebt die erstere auch nur einen Tag, so gibt sie sich ihrem Geliebten ganz hin. Ihre Schwäche wird durch ein grenzenloses Vertrauen gerechtfertigt. Morgen wird vielleicht die Leidenschaft aushauchen; aber heute steht sie noch kein Ende voraus; so sehr steht sie unter dem Zauber der Einbildungskraft. Ihre Liebe dehnt sich, meint sie, in die Zukunft aus, so wie durch einen optischen Betrug ein sehr beschränkter Raum sich ins Unendliche vergrößert. Die Bürgerin jenseits der Alpen berechnet dagegen in dem Augenblicke, wo der Rausch der Liebe jede solche Ueberlegung zu verbieten scheint, die Dauer ihrer Liebe, sie weist ihr eine Grenze an. Schon in ihren Gedanken ungetreu, wartet sie nur, wo sie es geradezu wird. Kurz sie ergibt sich hin, während die Französin sich er gibt.

Wollte man blos nach dieser Mittheilung Schlüsse bilden, so würde die Französin vor der Italienerin viel voraus haben. Allein das eben entworfene Bild paßt nur auf den Aushub der französischen

Frauen, welche, ohne alle Widerrede, die aller Länder übertreffen. Zum Unglück aber ist ihre Zahl so klein, daß man sie wie Wesen ansehen muß, welche außer der Linie stehen; wie einzelne Ausnahmen, welche, nicht genug Stoff bieten, um einen Körper zu bilden und eine Allgemeinheit zu machen. Lassen wir also diese individuellen Größen aus dem Spiele, und vergleichen wir die Französinen aus der höhern Klasse, welche zahlreich genug ist, um ein Nationalganzes zu machen, mit den Italienerinnen auf gleichem Standpunkte. Da sind die letztern für lebhaftere, tiefere Eindrücke empfänglich, ihre Gefühle, selbst die ungeringsten, sind wahr im Herzen, durch eine Sprache ausgedrückt, die kräftig malt und den Stempel der Natur trägt. Sie lieben erst für sich, und dann für ihren Anbeter. Im Gegentheil fühlen die Französinen erst vor allem für die Welt und dann für sich. Ihre Gedanken und Ausdrücke sind, wie ihr Köpfchen, mit künstlichen Blumen geschmückt. Ihr Benehmen ist reizend, aber erkünstelt. Ein Gesellschaftssaal ist in ihren Augen ein kleines Theater, wo sie immer auf der Bühne zu sein wünschen. Alle ihre Empfindungen gleiten auf der Oberfläche, so zu sagen, auf der Haut hin. Die Italienerin und die Französin, beide haben keine dauerhafte Neigung, weil die Leidenschaft der Letztern sich von Ideen nährt und darin wenig Nahrung findet, während die Italienerin schnell allen Nahrungsstoff verschlingt. Bei der Bewohnerin jenseits der Alpen findet die Verführung keinen Zugang als durch die Sinne. Die Bürgerin diesseits läßt sie auf tausend Wegen ein, sie gibt ihr besonders die Thür der Eitelkeit preis, denn diese steht Tag und Nacht offen. Ein Schauspieler im Theater selbst und ein — Schauspieler im — — lassen, vorausgesetzt, daß sie recht berühmt sind, manche Pariserin tausend Thorheiten begehen, und der oder jener Beamte höhern Rangs macht nachher doch keine Umstände, die Thorin zu ehelichen.

Die Bürgerin an dem Ufer der Sibir bestimmt sich nach dem ersten Eindruck. Sie läßt sich vom Triebe der Natur leiten, und er führt selten irre. Sie tritt in einen zahlreichen Kreis, ein geheimer Zug sagt ihr, der Gegenstand, den sie suchen müsse, sei da, und gleich ihr erster Blick haftet sich auf ihn. Die Bürgerin am Ufer der Seine wird weniger von angebornen, als angenommenen Gefühlen geleitet, sie läßt ihre Blicke herumirren, ihre Unentschlossenheit zwischen mehreren Männern schwanken. Oft wird einer, der ihr anfangs mißfiel, für den sie eine Art Widerwillen fühlte, ihr Geliebter. Die eine weicht der Ausdauer, der Zubringlichkeit und der Befolgung des vielleicht gleichgiltigsten Mannes die Gunstbezeugungen, welche die andere nur dem Wesen bewilligt, für das die geheime Stim-

me ihres Herzens oder ihrer Sinne sprach. Hieraus erklärt sich die feurige Verbindung in Italien, und die Kälte, welche bei den meisten in Frankreich herrscht. Hier wird sie, ohne daß es auffällt, abgebroschen, die zärtliche Verbindung löst sich auf. Dort wird sie zerrissen. Kurz die Französinen lieben eben so mehr mit dem Kopfe, als mit dem Herzen und den Sinnen; sie bieten mehr Angriffspunkte dar, und müssen leichter unterliegen, als die Italienerinnen, welche ihrer Liebe nie den Platz anweisen, wo die Gedanken ihren Sitz haben.

---

### Eheliches Leben unter den Vögeln.

Ein armer, vor Alter nieder gedrückter, frommer Isländer, müde, seinen Freunden zur Last zu fallen, ließ sich in eine Art Einsiedelei tragen, welche ehemals durch die Andacht der Völker, die das hin gegangen, berühmt war.

Diese Kapelle befand sich auf einer einsamen Insel, welche, von dem Lande nur durch eine kleine Meerenge getrennt, man in einer halben Stunde erreichen konnte. Diese Insel ist eigentlich nur ein großer, hoher Felsen, nahe an dessen Gipfel liegt die Einsiedelei; ein wenig unterhalb der Thür ist eine Quelle süßen Wassers, welche, aus einer Stelle des Felsens hervorkommend, ein kleines Becken bildet, von wo sie sich klar und sprudelnd ins Meer stürzt. In dieser Kapelle nun, welche man mit einigen Möbeln versehen hatte, erlangte der Kranke, dem man alle 3 bis 4 Tage Lebensmittel schickte, nach und nach seine Gesundheit wieder, ob schon ihm keine Aerzte besuchten. Als er Kräfte genug hatte, sich bis zur Thür zu schleppen, begab er sich öfters dahin, um frische Luft zu schöpfen, und eine der schönsten Aussichten der Welt zu genießen. Eines Tages bemerkte er auf der Höhe nahe bei ihm einen Adlerhorst. Das Weibchen brütete ihre Eier. Das Männchen flog des Morgens früh aus und kam erst gegen Abend wieder, beladen mit Raub, wovon er reichlich seine Ehegenossin nährte. Dieser Anblick erfreute den Einsiedler und gewährte ihm Stoff zu Betrachtungen, die nicht zum Vortheile des menschlichen Geschlechts waren. Eines Morgens entdeckte er einen Weib, welcher, nachdem er einige Zeit in der Höhe der Wolken geschwebt hatte, sich ganz sachte auf das Nest niederließ. Das Adlerweibchen rührte sich nicht. Der Weib brachte den Tag bei ihr zu; gegen Abend flog er davon, bald verlor man ihn aus dem Gesicht. Das Weibchen verließ das Nest zu gleicher Zeit, und nachdem es einige Zeit herumgeflogen war, kam es, sich auf

den Rand des kleinen Wasserbeckens zu setzen, tauchte den Kopf zu verschiedenen Malen in's Wasser und schüttelte sich, um das Wasser längs seinem Gefieder herabfließen zu lassen. Nach diesen Reinigungen erhob es sich flog einige Augenblicke herum, wie um sich an der Luft zu trocknen und setzte sich wieder ganz ruhig auf seine Eier. Diese Besuche und das darauf folgende Verfahren wurden mehrere Tage nach einander wiederholt.

Oberhalb der Quelle war ein breiter und flacher Stein. Unser Einsiedler, der nichts zu thun hatte, fiel auf den Gedanken, denselben auf den Becken zu legen, welches damit gänzlich zugebekt wurde. Das Adlerweibchen kam des Abends, wie gewöhnlich, machte erstaunende Anstrengungen, um den Stein wegzuheben, und da es seinen Zweck nicht erreichen konnte, so flog es davon, ohne sich gebadet zu haben.

Nun kommt der Adler nach Haus, beladen mit Beute, und übergibt sie nach seiner Gewohnheit dem Weibchen, aber einen Augenblick nachher verfezte er ihm Schnabel- und Klauenhiebe, und entfiert es auf eine schreckliche Art. Es erhebt sich in die Luft, der Adler verfolgt es, er greift es an; es vertheidigt sich, das Gefecht dauert bis in die Nacht, die beide zwingt, in ihr Lager zurückzukehren. Am folgenden Morgen fliegt der Adler viel früher aus, er erhebt sich sehr hoch, entfernt sich und verschwindet. Gegen Mittag kommt er zurück, in seinen Klauen den Kopf des Weihs haltend. Er warf ihn seinem Weibchen vor, und beobachtete es einige Zeit, wie wenn er sich an den Klageröthen und an der Frucht seiner Nache erzeigen wollte; hierauf nahm er seinen Flug und erschien niemals wieder. — Der Einsiedler fühlte, daß er durch seinen unglücklichen Einfall den Hausfrieden gestört hatte, als er das Adlerweibchen hinderte, ihre Toilette zu machen. Er glaubte sich dazu verpflichtet, ihr von seinen Lebensmitteln mitzutheilen, so lebte sie und erzog ihre Jungen.

### Neues Mittel, Jemanden zum Schwitzen zu bringen.

Ein Arzt verordnete einem gefährlichen Kranken Mittel zum Schwitzen, aber nichts wollte anschlagen. Man gab schon alle Hoffnung zur Wiedergenesung auf, da trat sein Geschäftsführer zum Bette und las ihm ein langes Verzeichniß seiner Schulden vor, und siehe da, er fing an zu schwitzen und genas.

Dieses Mittel dürfte sich auch bei vielen andern Patienten bewährt beweisen.

## C h a r a d e.

„Wie des Himmels Sternenhogen  
 Und der Erde Farbenpracht  
 Nie dem Unglückseligen lacht,  
 Dem die Ersten sind entzogen,  
 Der in freudenloser Nacht  
 Schiffet durch des Lebens Wogen. —  
 So gewiß und mir zur Dual  
 (Sprach die Tante zu der Nichte)  
 Sah ich heut dich abermal  
 Tändeln mit dem jungen Wichte,  
 Unsern Nachbar — welch Skandal!  
 Aber ernstlich sei dir kund:  
 Wagt es noch einmal dein Mund  
 Zu bedienen sich der Zweiten,  
 Die so schmeichelnd ihm entgleiten,  
 Wenn der Bursch' in deiner Nähe,  
 Weh' dir, Ungerath'ne! wehe! —“  
 Und die Nichte, streng bewacht,  
 Folgte ihrer Tante Lehren,  
 Denn der Liebe Zaubermacht  
 Ließ die Zweiten leicht entbehren  
 Und das Ganze schnell erfinden,  
 Dem geliebten Gegenstand,  
 Was die treue Brust empfand  
 Sehr verständlich zu verkünden.

K. H. Glaser.

## T h e a t e r i n P e s t h.

Seit Ostern geht es sehr lebhaft auf unserer Bühne her. Gäste über Gäste! Mad. Meyers hatte noch nicht ihre Gastdarstellungen beschlossen, als sich Herr Balletmeister Beauval von Mannheim produzirte; kaum daß Hr. und Mad. Lucas von Preßburg ihr schönes Spiel uns zu zeigen begannen, als wir auch schon die Sängerin Mad. Beauval mit Vergnügen zu hören Gelegenheit hatten, und schon können wir auch ankünden, daß Mad. Wallya, Sonnabend, den 9. Mai, in der, zu Wien mit so vielem Beifalle aufgenommenen, Lokalposse „Sylphide“ von Therese Krones, auftreten wird, welches gewiß allen Freunden des Humors eine höchst willkommene Erscheinung sein wird. Mittlerweile gab auch Hr. Döbler seine zweite große Vorstellung in der natürlichen Zauberei, und gelangte zu der Ueberzeugung, wie sehr das Publikum sein eminentes Talent an-

zu erkennen weiß, indem das Haus ungewöhnlich voll war. Er erregte und überraschte uns aber auch mit ganz neuen Stücken, und erhielt dadurch die allgemeine Zufriedenheit, die sich durch laute Beifallsbezeugungen zu erkennen gab. Man erwartet mit Vergnügen seine ferneren Vorstellungen, die bald folgen sollen. — Hr. Franz Beauval zeigte sich, in dem Ballette „Joko,“ abermals als den geübten Tänzer von seltner Kunstfertigkeit und Grazie. Mad. Beauval (geb. Krämer) erschien als Myrrha, im „unterbrochenen Opferfest“ und zeichnete sich durch Naivität und Lieblichkeit im Gesange aufs vortheilhafteste aus. Ihre Stimme ist sehr klangreich und verräth eine gute Schule; sie spricht, namentlich bei den sanfteren Gesangstücken, zum Herzen. Besonders freundlich ward sie aufgenommen und wiederholt gerufen. — Die Oper wurde überhaupt gut executirt. Hr. Watzinger sang den Murney mit jener Virtuosität, die diesem Sängkünstler im hohen Grade eigen ist. Hr. Schinn, Mafferi; Hr. Sommer, Inka und Dem. L. Gned, Elvira, verdienen lobende Erwähnung.

—u—

Unser wackerer Schauspieldirektor, H. Grimm, ergreift jede Gelegenheit, um dem Publikum Kunstgenüsse zu bereiten. — Kaum hörte er, daß das Künstler-Paar, Hr. Lucas und Mad. Lucas (geborene Neumann) vom königl. städt. Theater in Preßburg, für diesen Sommer eine Kunstreise zu unternehmen beschlossen, als er solche auf einen ganzen Monat für unsere Bühne gewann, und wahrlich! jeder Kenner und Liebhaber der dramatischen Kunst weiß es ihm Dank. Erscheinungen dieser Art verdienen vorzüglich eine öffentliche Würdigung; denn nur dies ist der wahre Lohn für Jene, die mit rastlosem Eifer auf der schönen, aber auch mühevollen Kunstbahn, zur Vollkommenheit schreiten. — Am 25. April. betraten Hr. und Mad. Lucas unsere Bühne in „Dreißig Jahre aus dem Leben eines Spielers.“ — Georg v. Behlen war hier eine schwere Aufgabe für Hr. L. — denn noch war der unlängst hier verstorbene Schauspieler Haas, der diese Rolle zu wiederholten Malen mit besonderer Auszeichnung gab, im frischen Andenken. Auch weiß man, wech einen bleibenden Eindruck die erste Darstellung eines scharfgezeichneten Charakters bei den Zuschauern hervorbringt; aber dennoch bestand Hr. L. rühmlich diesen Kampf. — Mit vieler Wahrheit führt er diesen Charakter durch die drei Lebensperioden, so daß der junge Wüstling im verruchten Manne, und dieser im vollendeten Bösewicht im stimmenden Einklang zu finden waren. — Sein Organ hat Kraft und Fülle, seine Deklamation ist richtig, und seine Versinnlichung durch Geberdensprache trägt das Gepräge der Wahrheit und Zweckmäßigkeit. — Von diesem jungen

Künstler läßt sich mit Zuversicht erwarten, daß er eine hohe Stufe der Vollkommenheit erreichen wird. — Madam Lucas, Amalie, welche ein zartes Bild war diese Amalie als Gattin, als Mutter, und welche stille Resignation in ihrem Unglücke! — Wahrlich Mad. L. weiß das innere Gefühl mit den feinsten Nüancen nach Außen zu gestalten. — Wie war der Ton dieser Rolle vom Anfange bis zum Ende so wahr und so schön gewählt und gehalten! Da war kein falscher Kraftaufwand, der das Haschen und Streben nach Beifall verräth, wie dies jetzt leider so oft und vorzüglich bei Schauspielerinnen sichtbar ist; sondern, das Bild, wie es der Dichter geschaffen, strahlte wie aus einem Spiegel, klar und rein aus ihrer Darstellung. — Das kunstsinelige Publikum, hat auch den vollen Werth dieses würdigen Paares anerkannt; lautes Bravo- und dreimaliges Hervorrufen, waren die lohnenden Zeichen der allgemeinen Zufriedenheit. — Das vortreffliche Spiel des Hrn. Grimm als Warning und anderer Mitwirkenden ist bereits früher in mehreren Blättern besprochen worden. — Nicht minder gelungen und glänzend waren die Leistungen unserer lieben Gäste, am 27. April, in den Titel-Rollen Jsidor und Olga, wo der lauteste Beifall von der vollsten Zufriedenheit aller Zuschauer zeugte, aber am rauschendesten, ja, fast ununterbrochen war der Beifall für das Künstlerpaar am 1. Mai in „die eifersüchtige Frau.“ Hier zeigten beide, als Hr. und Fr. v. Uhlen, eine reiche Fülle von Gewandtheit im feinem Lustspiele. Leichte gefällige Konversation, feine Nüancirung in Ton und Gebehrde, vorzüglich aber der harmonische Einklang, das wechselseitige Ineinandergreifen, waren um so mehr eine ergegende Erscheinung, da leider seit einem Jahrzehend Lustspiele dieser Art von den Repertoires fast ganz verschwinden, weil die Schauspieler, durch den Aftergeschmack unsrer Zeit mißleitet, das Studium dieser lieblichen Gebilde ganz vernachlässigen. — Mögen unsere geschätzten Gäste noch recht lange hier weilen, und uns genussreiche Abende gewähren!

182.

---

### A b b i l d u n g Nr. XXXVI.

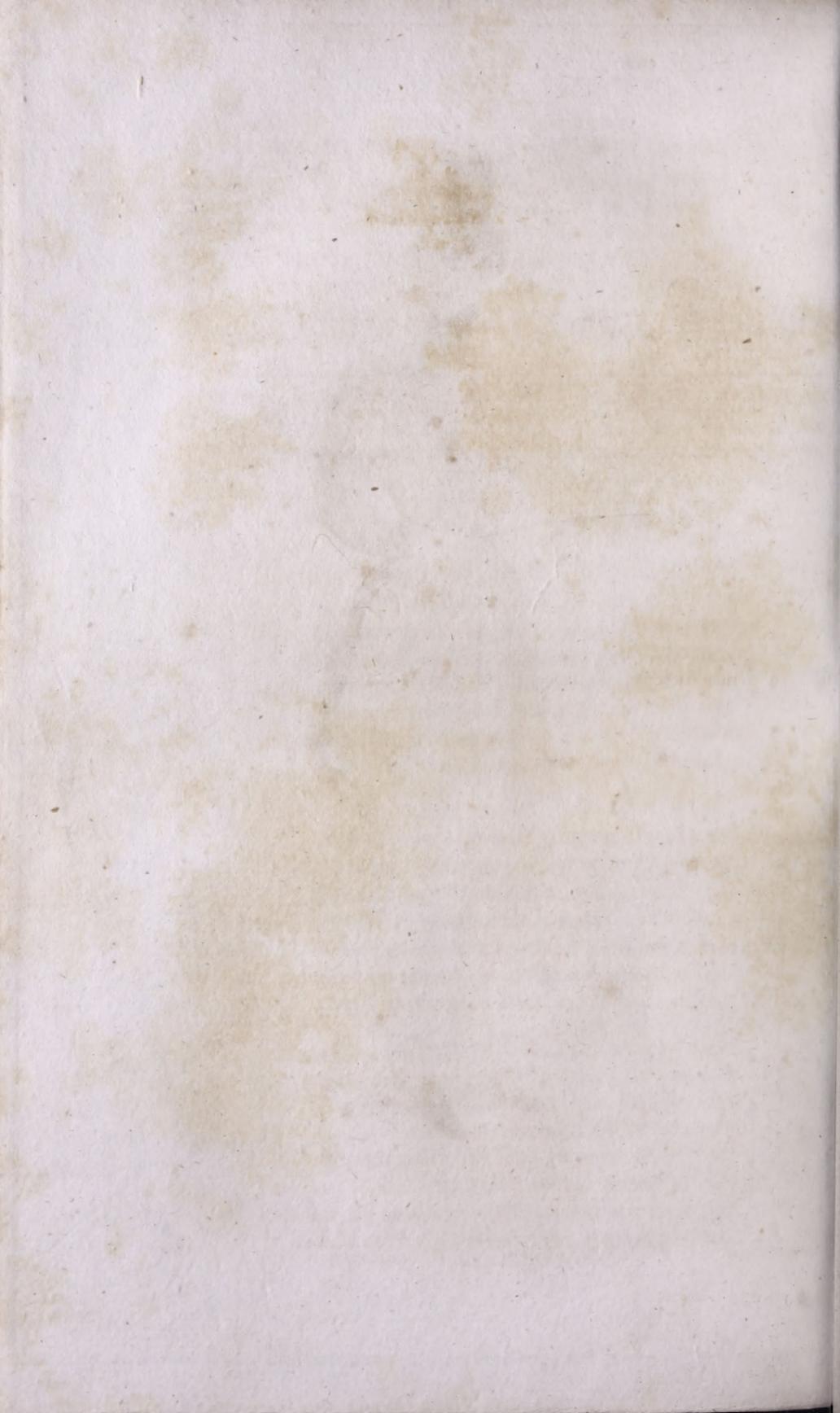
Westher Wettrennen-Anzug vom 1. Mai. Schnürrol von schwarzem Tuch, Pantalons von lichtem Kasimir. Nach dem Originale des Hrn. Adam Kostyal, bürgerl. Schneidermeister in Pesth. (Schlangengasse, Baron Brudern'schen Halle, „zum Ausländer.“)

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiefen.



*Beilage z. Spiegel*



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Die Farben.

Des Lichtes heit're Kinder, schöne Farben,  
 Ach, mich entzület nicht mehr euer Glanz!  
 Die süßen Blumen meines Lebens starben  
 Und ich begrub den frühverwelkten Kranz.  
 Mein Horizont, mit Wolken dicht umzogen,  
 Die über meinem Haupt der Sturm zerreißt,  
 Prangt nicht mehr mit der Hoffnung Friedensbogen,  
 Das nach Gewittern Sonnenschein verheißt.

Weiß ist die Lilie, der Unschuld Blume;  
 So glänzte meiner Jungfrau Schwänenbrust,  
 Die sich die Lieb' erkor zum Heiligthume,  
 Der Tugend Sitz, ein Ton der keuschen Lust.  
 Weiß blieb, doch kalt wie Schnee auf sanften Hügeln  
 Der schöne Busen, ach, des Todes Preis! —  
 Und meinen Schmerz vermag ich nicht zu zügeln,  
 Und nimmermehr erfreuet mich das Weiß.

Rotz ist die Rose, sind der Jungfrau Wangen,  
 Die hold verschämt sich weicht dem Liebesbund,  
 Und glühend reizt zum innigsten Verlangen  
 Der wunderfüße, purpurrothe Mund.  
 Ich sah die Wangen, sah den Mund erblasen,  
 Als sie geküßt der bleiche, starre Tod,  
 Und weiß vor wildem Gram mich nicht zu fassen,  
 Und nimmermehr erfreuet mich das Rotz.

Blau ist das Beilichen; sanft wie diese Blüte  
 War meiner Holden liches Augenpaar;  
 Es strahlte mild hervor des Herzens Güte,  
 Ein Feuer glomm in ihnen wunderbar.  
 Doch ach, auf ewig schlossen sich die Blide  
 Und meinem Aug' entquillt der Thränenthau  
 Ob diesem jammervollen Mißgeschick  
 Und nimmermehr erfreuet mich das Blau.

Gelb ist die Immortelle. Goldne Loken  
 Umwallten meiner Schönen edles Haupt,  
 Zart, wie der weichen Seide leichte Flocken,  
 Der Tod selbst hat nicht ihren Glanz geraubt.  
 Kein süßes Spiel mehr sind sie meiner Hände,  
 Sie ruh'n im festverschloss'nen Grabgewölb',  
 Wohin ich weinend mich nun einsam wende,  
 Und nimmermehr erfreuet mich das Gelb.

Grün war die Myrthe, die sie bräutlich schmückte,  
 Grün ist der Hoffnung heit'rer Farbenglanz,  
 Der mich mit Himmelsvorgefühl entzückte —  
 Weh' mir! die Myrthe ward zum Todtenkranz.  
 So seh' ich mit der Hoffnung kaltem Scheiden  
 Von allen Blumen keine mehr erblüh'n,  
 Und seufze nach dem Ende meiner Leiden,  
 Und nimmermehr erfreuet mich das Grün.

Schwarz ist der finst're Mangel aller Farben,  
 Schwarz ist die Trauer und die Grabesnacht,  
 Die süßen Blumen meines Lebens starben,  
 Sie liegen weif im kalten Erdschocht;  
 Drum wandl' ich nun im schwarzen Klaggewande  
 Schwermüthig durch die Star und lebensmüd',  
 Bis einst im ewig sel'gen Frühlingstande  
 Der Blumenkranz mir wieder neu erblüht.

K. A. Glaser.

### Das eigennütziges Gespenst.

(Eine wahre Geschichte.)

In dem Canton Villereal lebten, nicht weit von einander, die Familie Marche und die Familie Werle. Die erstere bestand aus drei Personen, Vater, Mutter und Tochter; die letztere aus vier Indivi-

zuen, Vater, Mutter und zwei Söhnen. Diese waren arm und lebten als Pächter auf einer Meierei, die Marche gehörte, welcher reich war.

Einer von Merle's Söhnen, obwohl blind, hatte Absichten auf Marche's Tochter; und seine Familie, welche als Resultat dieser Vereini- gung den eigenthümlichen Besiz der Meierei sah, auf welche sie nur ein Recht als Pächter hatte, war geneigt, seine Wünsche und seine Schritte zu unterstützen.

Die Familie Marche war im Glauben über alle Maßen stark; sie fürchtete nicht blos Gott, sie glaubte an die Wanderung der See- len nach dem Tode und fürchtete Gespenster.

Seit dem Anfange des Jahres meldete man Marche, daß der Geist des Herrn Lambert, seines vor wenigen Monaten verstorbenen Schwie- gervaters, in seiner alten Wohnung zu Rouhouy umgehe. Seine Ges- genwart offenbarte sich zunächst nur durch kleine muthwillige Streiche. So wurde einmal ein Kalb an die Stelle einer Kuh angebunden; ein andermal eine Wagendeichsel in kleinen Hieben abgehauen. Der Geist fing an zu reden und zwar um zu befehlen, daß zwei Flinten, die Marche hatte, an Merle den Sohn, und gerade an den blinden, ausgelie- fert würden.

Als die Flinten wirklich abgegeben waren, säumte der Geist nicht zu erscheinen und forderte, daß Marche's Tochter ein Jahr lang, um Ruhe zu thun, das Zimmer zu Rouhouy bewohne, wo der Verewigte gestorben war (zu Rouhouy nämlich wohnte die Pächtersfamilie Merle). Der Geist fügte hinzu, daß man niemanden davon etwas sagen sollte Täglich übernachtete, demzufolge, Marche's Tochter zu Rouhouy.

Bisweilen, doch selten, begleitete Marche's Frau ihre Tochter da- hin. Eine Nacht, wo sie sich dort befand, hörte sie eine Stimme, wel- cher sich einige Söhne heimischten, bald als wenn man eine Sichel schärste, bald als wenn man das Schloß einer Flinte abdrückte; diese Stimme verkündete: „daß man Johanne Marche, ihre Tochter, mit dem Blinden verheirathen solle; daß dies das einzige Mittel sei, die leidende Seele zu retten; daß es nicht leichter sei, sich zu retten, als zu machen, daß ein Dohse durch ein Nadelöhr gehe; daß man keinen Begriff von der Schrecklichkeit der Höllestrafen habe — roth, wie Scharlach, im Feuer zu brennen; daß es ausdrücklich verboten sei — bei Strafe, alle Glieder der Familie Marche auf der Stelle erbleichen zu sehen — gegen irgend jemanden davon zu sprechen; daß man endlich für sie vier Jahre, die man noch zu leben habe (indem die Welt in vier Jahren untergehe), die arme Seele nicht leiden lassen dürfe.“

Da sich aber Marche, Vater und Mutter, trotz der Erscheinung, noch nicht entschlossen, ihre Tochter dem Blinden zu geben, so wurde bald darauf Frau Marche in der Nacht durch eine Stimme aufgeweckt, die sie für die eines Engels hielt, und welche die schrecklichen Worte aussprach: „Ihr seid Alle verloren, wenn die Heirath nicht statt findet,“ hinzufügend, „daß man sie nicht länger als bis nächsten Freitag aufschieben dürfte. „Darauf antwortete Frau Marche:“ Man muß alles wollen, was Gott und die Seele will;“ und demzufolge drang sie in ihren Mann, der ob er gleich später seine Einwilligung zurücknahm, an diesem Tage doch erlaubte, daß man bei dem Notar den Ehe-Kontrakt bestelle.

Zwei Tage darauf war er mit seiner Frau nach Rouchoy gegangen, um daselbst zu übernachten; in der Nacht ließ sich eine Glocke hören, deren Ton bald von der einen, bald von der andern Seite zu kommen schien; dann verkündete eine Stimme folgende Sentenz: „Von denen sechs, die ihr seid, wird der, der die Vollziehung dessen verweigert, was befohlen worden ist, Freitags sterben;“ worauf Marche antwortete: „Ich bitte Gott, die heilige Jungfrau, meinen Schutzengel und die arme Seele um Vergebung, aber ich kann den Vorschlag nicht annehmen; ich ziehe vor, zu sterben.“

Am andern Tage, gegen drei Uhr Nachmittags, war Marche's Einbildungskraft von dem Austritte der vorigen Nacht noch sehr aufgeregter als sich Merle, der Vater, zu ihm begab und ihm sagte: „Kommen Sie nach Rouchoy, Sie, Ihre Frau und Ihre Tochter, mit zwei Zeugen; Sie werden dort sehr außerordentliche Sachen sehen: alle Thüren eine einzige ausgenommen, sind verschlossen, ohne daß wir sie zu öffnen vermögen.“

Marche reiste sofort nach Rouchoy ab, begleitet von Herrn Bibot: Merle, der Vater, war ihnen vorausgegangen und sie sahen ihn nicht mehr. Bei ihrer Ankunft fanden sie bloß Merle, den Ältern, der mit ihnen ins Haus ging, und den Blinden, der an der Hausthüre zurückblieb, Merle, der Ältere, drang sofort darauf, daß Marche die Treppe hinauf ins obere Stokwerk steige; er schien ihn abhalten zu wollen, die Thür des Zimmers zu öffnen, vor welche sie zuerst kamen: „Gehen Sie nicht hinein,“ sagte er, „diese Thür ist verdächtig;“ Marche antwortete, daß sie nicht verdächtig sein könne, weil sie ja gar nicht zu verschließen sei, und somit öffnete er sie mit der linken Hand — aber plötzlich erschallt eine Explosion und Marche, erschrocken, aber ohne zu bemerken, daß er an der rechten Hand verwundet ist, ruft aus:

„Seele, fordere 25 Louisd'or, ja mein ganzes Vermögen von mir, aber besteh nicht auf diese Heirath; ich kann meine Einwilligung nicht dazu geben!“

Unterdessen ist die Thüre offen und er kann, so wie Vidal, sehen, daß die Wunde, die er empfangen, von einer Flinte herrührt, deren Lauf auf die Thüre gerichtet ist, der Mauer entlang und horizontal, in der Höhe von drei Fuß, auf zwei eiserne Haken gestützt; dieses Gewehr war so gerichtet, daß, wenn man die Thüre öffnete, ein Strik, der daran befestigt und zugleich an den Drücker des Schlosses gebunden war, indem er angezogen wurde, die Flinte losschöpf.

Sobald dieses Ereigniß, und daß die von Marche an der rechten Hand erhaltene Wunde bedeutend genug war, um eine lange Hinderung der Arbeit zu veranlassen, der richterlichen Behörde bekannt wurde, so untersuchte man die Sache, und das Geheimniß dieser Geistererscheinungen löste sich folgendermaßen auf:

Der blinde Merle wollte Marche's Tochter heirathen und sich Rouchoux abtreten lassen; da er durch Ueberredung seinen Zweck nicht erreichen konnte, wegen des doppelten Hindernisses seiner Blindheit und seiner Armuth, so suchte er ihn durch Furcht zu erlangen; er war es, der das Gespenst spielte. Seine Familie unterstützte ihn, um das Eigenthum von Rouchoux zu gewinnen. Bald konnte man sich überzeugen, daß, wie groß auch Marche's Furcht war, er doch nicht in die projektirte Heirath willigen würde; und da seine Frau und seine Tochter sich darein zu ergeben schienen, so machte man den sträflichen Plan, sich seiner zu entledigen und zu diesem Zwecke wurde die Vorrichtung mit der Flinte gemacht, deren Ladung ohne Zweifel tödtlich war.

---

### K o r r e s p o n d e n z .

Prag, Ende April. Herr Kott, Regisseur des Theaters an der Wien, dessen Gastspiele wir in unserm letzten Berichte ehrenvoll erwähnten, gab am Schlusse des vorigen Monats zu seiner Benefize ein von ihm selbst verfaßtes Drama: „Die Vergeltung,“ nebst einem Vorspiele: „Die Verbannung,“ worin er den Nomald gab. Eine Beurtheilung des dramatischen Werthes dieser vom Benefizianten uns gespendeten Gabe, werden die Leser dieser Zeitschrift uns gern erlassen, da der Dichter während seines Aufenthalts in Pesth es auch ihnen vorführte, und sie daher früher, als wir, mit dem In-

hatte und Werthe dieses Bühnenproduktes bekannt zu werden Gelegenheit hatten. Nach einer bald darauf erfolgten Reprise desselben, spielte der geehrte Gast mit ausgezeichnetem Beifalle den Franz Moor und nahm als Jaromir in der „Ahnfrau“ Abschied vom hiesigen Publikum. An demselben Abende trat Dem. Friederike Herbst, in der Rolle der Bertha als neu engagirtes Mitglied auf; eine Akquisition zu welcher sich alle Freunde der dramatischen Kunst Glück wünschen dürfen, und die auch den schönsten Beweis liefert, wie die Direktion in ihrem lobenswerthen Streben, die hiesige Kunstanstalt ihrer Vollkommenheit näher zu bringen, muthig fortschreitet. Könnten wir auch dasselbe von der Oper sagen. Diese ist seit der Abwesenheit der Mad. Ernst in noch schlimmern Zustande als früher. Dennoch sind in kurzer Zeit zwei Cherubinische Sondichtungen aufs Repertoire gekommen. „Janiska“ ging wegen der unzumuthigen Besetzung zwar ganz zu Grunde, jedoch wußte „der Wasserträger“ sich noch mit ziemlichem Glücke über dem Wasser zu erhalten, da die Herren Kainz (Michelli), Binder (Armand) und Mad. Podhorsky (Konstanze) ein würdiges Kleeblatt bildeten, das durch treffliches Zusammenwirken, die Vorstellung zu einer der gelungensten machte. Auch Dem. Knize wußte der untergeordneten Parthie der Mazelline durch lebendiges Spiel und seelenvollen Gesang einige Bedeutung zu geben. Diese jugendliche Sängerin, welche erst seit kurzem zu den Mitgliedern der hiesigen Oper gezählt wird, hat bereits in mehreren Rollen, vorzüglich als Zerline, sich die Aufmerksamkeit und Zuneigung der Kunstfreunde zu erwerben gewußt, und berechtigt daher zu den schönsten Erwartungen für die Zukunft.

Eine neue Poffe von J. A. Gleich (Benefize des Hrn. Schifaneber), betitelt: „Die steinerne Jungfrau,“ vermochte nicht anzusprechen. Es wäre zu wünschen, daß Benefizianten das Haschen nach Novitäten lieber vermeiden, und bessere Stücke einer frühern Zeit dem zur Abwechslung geneigten Publikum aufstischen möchten.

Am Ostersonntage ward ein Oratorium: „Das befreite Jerusalem“ von Abbe Stadler, unter Mitwirkung von mehr als 250 Individuen, zum Besten der hiesigen Tonkünstlerwitwen, gegeben. Mad. Podhorsky und die Herren Podhorsky, Binder und Strakaty hatten die Singpartien übernommen.

Eine interessante Neuigkeit war Löpfers Lustspiel: „Der beste Ton,“ ein treues Gemälde des großstädtischen Treibens mit den frischesten Farben dargestellt, und jedes darin aufgestellte Bild nach dem Leben gezeichnet, konnte daher auch die Absicht des Dichters

nicht verfehlen, und wird wohl eine bleibende Stelle in unserm Repertoire einnehmen. Die Damen Herbst und Binder, und die Herren Polawsky, Moriz und Ernst trugen durch lebendiges Zusammenspiel zur beifälligen Aufnahme dieses trefflichen Lustspiels nicht minder bei.

### Der Wundermann Döbler

gab am 6. Mai seine letzte große Vorstellung im Pesther städt. Theater. Produktionen der Art, wie sie uns Hr. D. vorführte, müssen an das Wunderbare grenzen, wenn selbe mit einer so unbeschreiblichen Theilnahme aufgenommen werden, wie dieses bei unserem jungen Zauber-künstler der Fall war, denn selbst ein berühmter! Eskamoteur wagte es nicht, in dem bekannten großen Pesther Theater aufzutreten, — um so mehr überraschte Herr Döbler sehr bei seiner ersten Produktion, er zeugte dem Publikum, daß es ihm wahrhaft darum zu thun war, durch Manigfaltigkeit und Wechsel seiner künstlerischen Schauspiele, manchen Vorgänger zu übertreffen, und so Bewunderung und Beifall in reichstem Maaße einzuernten. — So war es auch höchst anziehend zu sehen (was noch keiner vor ihm that), die herrlichsten Changirungen bei offenem Tische auszuführen. — Die unzähligen Metamorphosen mit seinen Maschinen bewiesen, daß ihm es wahrer Ernst sei, stets aus der reichen Fundgrube der Physik und Mechanik das Interessanteste zu kombiniren und mit der höchst liebenswürdigsten Decenz darzustellen. — Die zwei letzten Vorstellungen gab Herr D. bei gedrängtvollem Hause. Er zeigte uns das non plus ultra rüstigateurischer Gewandtheit, und der reichste Beifall ward ihm dafür zum Lohn. — Dem Vernehmen nach soll dieser treffliche Prästimateur bereits aufgefordert sein, noch eine Produktion zu geben. Ränge der Künstler diesen Wunsch erfüllen. S.

### Der Pariser Modenkouvier.

1. Unter den Modenfarben behauptet das Grüne den ersten Rang, und zwar jetzt das Indisch-Grün, welches viel lebhafter als das Englisch-Grün ist. Man garnirt die chamoisfarbenen Hüte mit indischgrünen Bändern.

2. Der zu Kapoten bestimmte Gros de Naples hat so breite ab grelle Streifen, daß eine solche Kapote dreifarbig zu sein scheint; der Rand z. B. gelb, die Mitte lilas und das Uebrige rosenroth. Man setzt auf Kapoten von Gros de Naples mit breiten Streifen ein Band mit sechs rosenrothen, blauen, grünen oder lilas-Streifen.

3. Bei der Eröffnung des neuen Saals in der Opera-Comique haben wir Coeffüren gesehen, die mit zwei vereinigten Braceleten, eine Art Krone bildend, geziert waren.

4. Sechs lange rosenrothe Federn — drei rechts, drei links — zierten einen Keisstrohhut. Die Bänder waren hinten an der Form befestigt und reichten bis an den Rand des Schirms.

5. Man sieht auf Kleidern von Seide oder farbigem Musselin weiße Nermel.

6. Gemalter Gros de Naples wird zu den elegantesten Sommerkleidern verwendet.

7. Mit jedem Tage vermehrt sich die Zahl der Kleider, die mit einer Franse garnirt sind.

8. Es gibt satinierte Gazebänder mit vielen Streifen, andere mit Blumen; jene, auf welchen die Blumen mit dem Grunde gleichfarbig sind, nennt man: Blonde-Bänder. Die Bänder, worauf die Blumen im Kolorit sind, das heißt sie stellen mit ihren Farben Blumen und grünes Laubwerk nach der Natur dar, nennt man: Frühling-Bänder.

9. In allen guten Lingerie-Magazinen verkauft man Canezous, in farbiger Seide gestickt.

10. Die Männerhüte haben wenig Veränderung. Das Futter ist von rothem Maroquin, und sie haben eine cylindrische und hohe Form; indessen gibt es welche, die eine sehr niedrige Form haben.

11. Am Eröffnungstage des neuen Saals in der Opera-Comique trugen die Stutzer einen Frak oder einen Ueberrock von wiesengrünem Tuch mit einem sehr breiten und sehr kurzen Kragen.

12. Man verfertigt Fraks von einem lichten Grün, Eichenapfel genannt.

13. Frischbuttergelb ist eine Farbe, die zu Männerhandschuhe verwendet wird.

14. Die neuesten und gewöhnlichsten Stoffe zu Westen sind von Vique mit großen Dessins. Diese Dessins sind blau und rostfarbig auf weißem und chamoisfarbem Grunde.

15. Die Mode des Bartes macht auffallende Fortschritte. Alle Stutzer, die von der Natur mit dieser männlichen Zierde begabt sind, ermange'n nicht, das Kinn damit zu befecken.

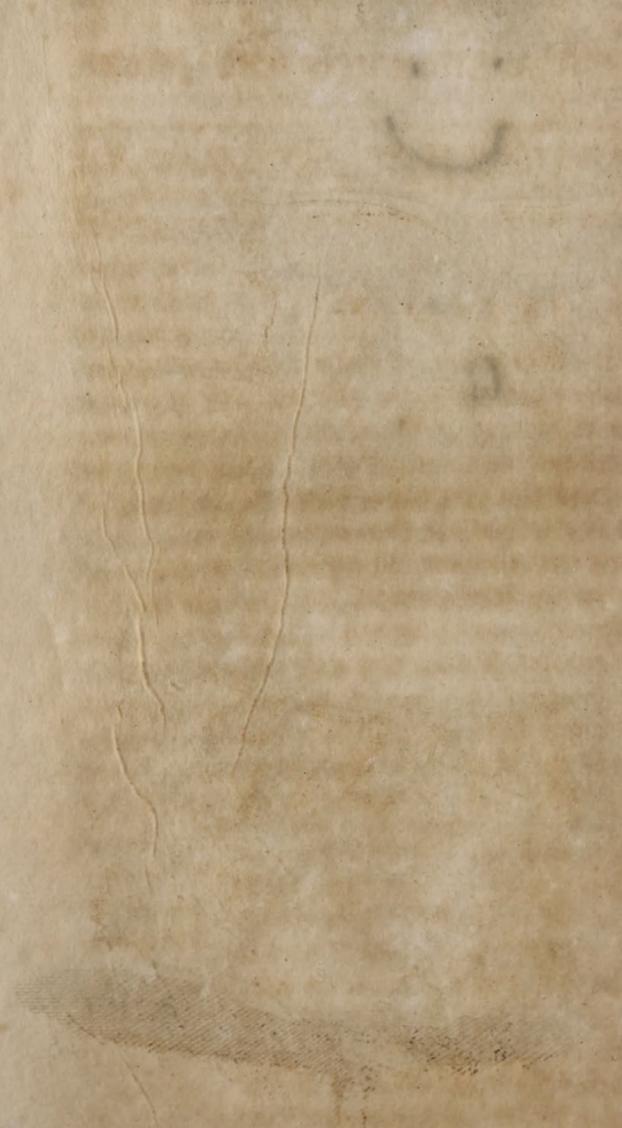
#### Abbildung Nr. XXXVII.

Wiener Anzug vom 2. Mai. Barett von Krepp mit Straußfedern und Gazebändern geziert. Kleid von Moir mit Tulle-  
Douffen und Schnüre von Posamentirarbeit.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



*[Faint, illegible handwritten text or markings]*

# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

---

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

---

## An die Künstler \*).

Aus der Erde engem, dumpfem Thale  
Schwingt es euch zum hohen Ideale,  
Zu dem Blütenreich der Phantasie.  
Raum berührt das gemeine Leben  
Euer himmelwärts gekehrtes Schweben,  
Seligkeit empfindet ihr schon hier.  
Freudig siehet, wie's um sie gestaltet  
Eure glühende Begeisterung,  
Stückliche! die niemals ihr veraltet,  
Ewig bleibt der Künstler froh und jung.

Mag den Himmel grau Gewölk bedecken,  
Endlos die Natur sich kalt erstrecken,  
Doch in euch ist's süßlich warm und licht,  
Und das Schöne, was ihr einst empfunden,  
Treibet Blüten noch in späten Stunden,  
Wird zum Ton, zum Bilde, zum Gedicht.  
Wenn versunken längst die Sonnenstrahlen,  
Glänzt ihr Widerschein noch in der Luft,  
Auf dem heitern Himmelsraum sich malen  
Ihre Gluthen, auf dem Abenddunst.

An das Irb'sche seid ihr nicht gekettet,  
Aus des Trübsinns Traurigkeit gerettet,

---

\*) Aus den eben erschienenen: Gedichten des Königs Ludwig von Baiern.

Aus der lastenden Alltäglichkeit.  
 Sorge haltet nimmer euch besangen,  
 Liebend ist der Himmel aufgegangen,  
 Selig schwingt sich euer Geist befreit.  
 Es berührt die Hülle nur die Erde,  
 In des Geists unendlichem Gebiet;  
 Nicht gefast von irdischer Beschwerde,  
 Hohes Ideal die Seele sieht.

Was als flüchtige Gestalt geschwebet,  
 Das verwirklicht, daß es ewig lebet,  
 Herrlich eure hochbegabte Hand.  
 Was in einem Augenblick geboren,  
 Geht dann nie und nimmermehr verloren,  
 Es vereint Gefühl sich mit Verstand.  
 Nebel lasten in des Thales Grüften,  
 Wenn der Alpen Haupt das Licht verklärt,  
 Künstler bringen zu des Himmels Lüften  
 Wenn die andern Menschen Gram beschwert.

Doch es kann nichts ewig hie bestehen,  
 Was geworden, das muß auch verwehen,  
 Hellas Tempel selbst die Zeit zerbrach;  
 Aber wie die Blume sich erneuet,  
 Durch den Samen, den sie ausgestreuet,  
 Zieht ein Kunstwerk auch das andre nach.  
 Aus dem Leben keimet frisches Leben,  
 Das zum Werk gewordene Gefühl  
 Wird ein neues künftig herrlich geben,  
 Selber nach Jahrtausender Gewühl.

Von den schönsten Lorbeern, die gewinnen  
 Kann ein Held, doch Blut und Thränen rinnen,  
 Leicht verwelkt der größte Siegeskranz;  
 Aber frei von einem jeden Flecken  
 Wird der eure, Künstler, euch befehlen,  
 Strahlet im verklärten Ruhmesglanz.  
 Nur beglückend, freudevoll erhebend  
 Blüht, in ewigwährend höh'rem Ruf,  
 Edle Thaten noch der Nachwelt gebend,  
 Was der Künstler liebevoll erschuf.

## Des Famulus Valentin Nachmittags-Predigt über das Zipperlein.

Drei schlug die Stubenuhr, als der Geheimerath aus seinem Mittagsschläfchen erwachte, die Augen rieb und Arme und Beine zum wohlthätigen Reken auszubreiten begann, aber unplötzlich mit einem lauten „Auweh!“ wieder von dieser angenehmen Sehnen-Ausspannung abließ.

„Das vermaledeite Podagra!“ fluchte der Dulder, über dessen Rippen sich früher, ehe ihn dieser vermaledeite Knochengast heimsuchte, nie ein Schimpf-, vielweniger ein Fluchwort gewagt hatte. Denn er war der mildeste Richter im fürstlichen Geheimeraths-Kollegium, und wäre sein Botum nicht stets überflügelt worden, so hätte kein Brecher, selbst nicht der pffiffigste Taschengauner und der gefühlloseste Räuber, geschmett, wie zärtlich ein Peitschenhieb von der Hand des Zuchtmeisters sich um Lenden und Rücken schmiege. Sogar die gelindeste Strafe des Gesetzbuches schien ihm ein Greuel, und schon ein Urtheil auf zehn Rutzenhiebe zog seine Nerven krampfhaft zusammen.

Aber Noth bricht Eisen — sagt das alte Sprichwort. Und das hatte sich auch an dem Sanftsinnigen bewährt; seit er das Podagra legte, lernte er eine ganze Skala von Verwünschungen und Flüchen kennen, und exerzirte sie trotz dem besten fürstlichen Verb-Unteroffizier mit gewandter Virtuosität. — Wirklich war auch sein Zustand jammernerwerth: seit acht Jahren vom Podagra gepeinigt, ein Fünfziger und ehelos, lebte er, in seinem geräumigen Wohnhause auf seiner Wohnstube und sein Schlafgemach beschränkt, mit seinem getreuen ausbiener Valentin, der sein Milchbruder war, ein strenges Klaus-erleben. Mit Valentin's Hilfe entstieg er Morgens den Federn und legte sich, von ihm unterstützt, Abends wieder hinein. Valentin stopfte und zündete ihm die Tabakspfeife, hüllte ihn in den weiten, baumollenen Schlafrock; Valentin leitete ihn zum Kanapee, bedeckte sein kühendes Fußgestell mit warmer Bekleidung; Valentin setzte ihm die Kollpantoffeln gerade vor, daß er ohne Mühe hineinfahre, und Valentin schielte seine Nachtmütze jedesmal mit zärtlicher Schonung, wenn sie nach langen Gebrauch chameleonartig ihre Farbe verändert hatte.

Deshalb brückte der Geheimerath ihm auch, außer seinem Jahrslohn, am Neujahrsorgen, oder an Hochfesten, manch gelbes Goldstücklein in die Hand, die er ihm glückwünschend darreichte, baldige Befreiung von seinem Hol-Nebel wünschend. Ein tüchtiges Legat war auch seiner ebenfalls, wenn der Herr und sein Podagra dereinst das

Zeitliche segnen würden; denn Valentin war sein Hort, seine Lehne, sein Stelen und Stab, sein anderes Selbst.

Auch jetzt, wo er kaum aus dem Nachmittagschlüfchen erwacht war, bedurfte er seiner getreuen Dienstleistung; denn es war die Zeit zum Thee. Er klingelte und siehe — so schnell wie der Götterbote jemals dem Augenbraunenwinke des Donnergottes Folge geleistet, kam Valentin mit dem Theebrette — worauf, nebst dem Theetopfe und der neuen Zuckerdose, die große, kostbare Mundtasse stand — wünschte gedeihlichen Erfolg des Schlummers, schenkte mit aller Zierlichkeit den Kräutertrank Afiens ein und stopfte dann mit gewandter Schnelle den Meerschäumkopf mit echtem Portorico-Knaster.

„Ach Valentin!“ seufzte der Dulber, nachdem er die erste Tasse geleert und blaue Rauchtabakwölkchen seinen Lippen entstiegen. „Heute ist Weihnachten. Wie gern ginge ich in die Kirche, mich durch die Festpredigt zu erbauen. Aber umsonst ist mein Wunsch; hier sitze ich auf meinem Podagra-Lager, horche dem Geknurre des wärmenden Holzofens statt dem Worte Gottes, sehe statt der Andacht auf den Gesichtern der Gläubigen die Schneefloken am Fenster tanzen, höre statt der feierlichrauschenden Töne der Orgel das Brausen des Nordwindes, der zum Flokentangze geigt.“

„Beruhigen sich der Herr Geheimerath!“ tröstete der Diener. „Ihr Leid ist höhere Fügung und gewiß eine weise, wenn wir es auch mit unseren winzigen Augen nicht zu erschauen vermögen. Das Podagra, woran Sie schon acht Jahre laboriren.“ — — „Und drei Monate und sechs Tage,“ fiel der Patient ein. — „Woran Sie schon acht Jahre, drei Monate und sechs Tage laboriren“ — beizichtigte der Famulus — „ist wahrlich eine gerechte Krankheit, ein lebendiges Muster der Gerechtigkeit. Da gilt weder Freundschaft noch Feindschaft, Gunst noch Ungunst: Kaiser und Könige, Päpste und Kardinäle, Fürsten und Grafen, Geheimeräthe und Steuerdirektoren — Alle sucht es heim und erhält Alle nichts desto weniger bei Ehren und Würden.“ — Beifällig nickte der Geheimerath und der Famulus fuhr fort:

„Es ist eine weise Krankheit, nicht grausam, ansteckend und hart wie andere Krankheiten, wo, wenn ein Glied gesündigt und gehubensfükt hat, ein unschuldiges mitbüßen muß. Nein — das Zippertein hält feste Regel. Gar selten begibt es sich irgend anders hin als in Finger und Zehe, Hände und Füße, Arme und Beine, weil sie allein es verdient und verschuldet haben. Wer spürte je das Zippertein an der Nase, an einem Zahne oder am Barte? Nur die Hände und Finger, die manches Glas voll Rhein- und Moselwein, manchen

Becher mit Burgunder und Champagner gefüllt und gehandhabt, zärtlich umfassen und den Lippen zum Kusse zugeführt haben, müssen die Zecher bezahlen; sie tragen baar und häusleinweise das Geld in den Knöcheln. Die Füße, die oft auf unrechten Pfaden gewandelt, müssen die verbotenen Spaziergänge hüsen und erproben die Herrschaft des Zipperleins.“

Der Geheimerath wollte die Hand dem Schwärzer drohend entgegenballen; aber ein Krampf durchzuckte sie — und der Prediger fuhr fort: „Das Podagra ist eine ehrwürdige Krankheit; dem Podagrigen weichen Präsident und Bürgermeister aus, jeder tritt ihm aus dem Wege. Kommt er in eine Gesellschaft, so heißt es gleich: „Setzen Sie sich, bedecken Sie sich; Sessel und Psühl bringt man eilig herbei für den Patienten. So macht das Podagra aus einem sonst unansehnlichen Menschen in einer Nacht einen angesehenen Mann. — Es ist eine leckere Krankheit; bei Gastereien wird ihm das Köstlichste geboten und von schönen, emsigen Händen aufgeschöpft, das Weichste vom Wildbraten, die würzigsten Gerichte, die fettesten Früchte werden ihm gereicht. — Es ist eine gefahrlose Krankheit. Sie hindert jede Gefahr, macht vor Unglück sicher; denn wer das Podagra bei sich trägt, wagt sich nicht auf das ungestüme Meer, sich dem Wankelsinn der Stürme anzuvertrauen, geht nicht auf die Jagd, sich dem Zahne des Ebers, dem Geviehe des Hirsches auszusetzen; er fängt keinen Zank noch Kaufhandel an; kein Dachziegel zerschmettert seinen Schädel, weil er hübsch zwischen den vier Wänden seiner Stube bleibt. — Es ist eine gelehrte Krankheit; denn, wen das Podagra auszugesen hindert, der beschäftigt sich daheim mit Kunst und Wissenschaft, liest und lernt, studirt und forscht, wird also ein Gelehrter. — Es ist ein astronomisches Prognostikon. Wo ist die himmlische Kunst des Sternsehens, des Wahrsagens und Wetterprophezeiens besser zu erlernen als beim Zipperlein? Kein Sterngucker ist so scharffsehend, kein Kalenderschreiber so gewiß, daß er mit einem Podagrigen es aufnehmen könne. Das Podagra ist der sicherste Barometer, der genaueste Thermometer; so oft es ihn zwickt und zwackt, erfüllt ihn die hohe Seherkunst. — Es ist eine vornehme Krankheit, sucht nur hohe Herrschaften und Würden, Geheimeräthe, Superintendenten u. dgl. heim. Denn wer hörte wohl jemals, daß das Zipperlein einen Karzenschieber oder Sakträger beehrt habe? — Es ist eine vollständige Krankheit; denn was steht einem Menschen übler, als wenn er sich mit einem feisten, ausgemästeten Körper herumschleppt, gleich einem Borstenthier, das schnauft und in seinem Fette und Spele fast erstickt? Das Podagra schafft eine feinere, geschmeidigere Form; es

nimmt und verzehrt die überflüssigen Säfte. — Es ist eine sanftmüthige Krankheit; denn es lehrt durch seine Gegenwart, wie man sich des Zorns, Neides, Eifers und Aufbrausens enthalte und warnt, sich nicht in fremde Händel zu mischen. — Es ist eine fromme Krankheit. Den Barschen und Widerspenstigen, den Keiser und Volterer macht das Podagra in einem Tage so weich und mild, daß man sie wie Zwirn um den Finger wickeln kann. — Es ist eine unsterbliche Krankheit; denn was verleiht ein längeres Leben als das Podagra? Alles Krankhafte, das sonst seinen Sitz in Herz, Lungen, Hirn und Magen nehmen würde, zieht es in Zehe und Finger. — Es ist eine demüthige Krankheit; denn es wehret den Hauptlastern, dem Ehrgeiz und der Hoffahrt, lehrt, nicht auf schöne Gestalt, Leidenschaft, Adel, Ehre und Herrlichkeit vor der Welt zu pochen und eitel zu sein, sondern führt zur Selbsterkenntniß. — Es ist eine tugendhafte Krankheit; denn es wehret nicht nur, daß der Mensch in Laster falle, sondern entreißt ihn auch denjenigen, in die er früher gerathen war. — Es ist eine getreue Krankheit — ein großer Trost für jeden Podagrasten; denn es bleibt getreu bis in den Tod, verläßt ihn in keiner Noth, nach sonstiger Freunde Art; es hält fest und getreu in Leid und Trübsal. — Es ist eine selige Krankheit; indem es dem sterblichen Leibe schadet, nutzt es der unsterblichen Seele, indem es das Fleisch züchtigt, stärkt es den Geist; indem es die Weltlust austreibt, bringt es Lust zu himmlischen Dingen. Lernen Sie d'rum Ihr Glük erkennen und schätzen!“

„Richtig! herrlich! vortrefflich!“ rief der Podagrast dem berebten Famulus zu. „Wahrlich — hätte ich doch nimmer geglaubt, daß das Zipperlein solchen unschätzbaren Nutzen gewähre. Ja, treue Seele, du milderst meine Qualen, machst, daß ich sie mit Geduld und Demuth ertrage. Hole dir deine Tasse, deine Pfeife! Zum Lohn sollst du mit mir trinken und von meinem Vortorico rauchen; denn du hast mich belehrt, erbaut; — nach gethaner Arbeit ist gut rasten. Geh, hole Tasse und Pfeife!“

Und Valentin trippelte eilig hinaus, kehrte, dem hohen Befehle gemäß, zurück, stopfte seine Pfeife aus der Alabaster-Dose, zündete sie und dampfte in traulichem Gespräche mit dem Herrn um die Wette, bis die Abendglocke mahnte, den Tisch zu decken.

Fr. Steinmann.

#### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 3. Mai. Der erste Mai war heuer so unfreundlich und kalt, wie der erste Dezember; daher fuhren die Damen in Mäns-

tel und Pelze, statt in leichten Sommerkleidern, in den Prater, wo die Käufer ihr Fest hielten. Das Konzert ist verschoben, bis der eigentliche Mai denn doch kommen wird. Weil die Abende keinen Genuss im Freien gewähren, besuchen wir die Theater, vor allen unsere Hofbühne. Da sahen wir im April „Die Nacht des Blutes“ nach Moretto von Dr. Zeiteles — das Lustspiel gefiel, das Ende befriedigte nicht — die Uebersetzung verkündet eine gewandte Feder. Auf denselben Brettern gastirt Herr Herzfeld von Hamburg in einigen älteren Lustspielen. — Dem. Caroline Müller von Grätz ist bei dieser Bühne engagirt. —

Im Opernhause erhielten „Don Juan“ und „Die Entführung aus dem Serail,“ wegen der guten Aufführung, gerechten Beifall. — „Das Mai fest,“ eine neue Oper, gefällt — und das Ballet „Cäsar“ langweilet Einige. —

Im Wiednertheater nahm Hr. Esclair im „Wallenstein“ Abschied, trat dann wieder in einigen Rollen auf — erhielt enthusiastischen Beifall und empfahl sich zum zweiten Male als Tell. Auf dieser Bühne gab Hr. Hopp zu seiner Einnahme „Das schwarze Kind,“ wo recht gute alte Späße und einige neue Wize vorkommen. — Dieses schwarze Kind, zog so manches schöne Kind in das Theater, das recht kindlich sich freute! Einige neuere Stücke, die hier gegeben wurden, sind: „Der Seeräuberfürst — oder die Schlacht zur See“ und „Der Charfrichter zu Amsterdam.“ Beide unterbiethen das Publikum — wurden gut gespielt — haben viele effektreiche Momente — und die Väter beider Kinder haben sich nicht genannt —? — Dem. Krones gab den „Nebelgeist,“ ein von ihr selbst(?) verfaßtes Stük, zu ihrer Einnahme. Das Publikum ließ sich keinen Nebel vormachen — fand das Stük geistlos und witzlos.

In der Josephstadt gab man bereits mehrere Male: „Dreißig Jahre aus dem Leben eines Lumpen,“ von Nestroy. Das Stük hat gesunden Witz — die Hauptrolle wird von Herren Huth sehr gut gegeben. — Diese Parodie kann und wird, einige Längen ausgenommen, allen Bühnen Kassa machen. —

Im Felde der Literatur nenne ich einen neuen Roman von der Fr. von Pichler „Die Eroberung Ofens“ — der nett ausgestattet ist und im schönen Ungarlande viele Leser und Leserinnen finden wird \*).

### Theater in Pesth.

Mad. Mevius, deren Gastspiel bei uns im freundlichen Andenken bleiben wird, hat am 20. Mai, als Johanna von Montfaucon, Abschied von den Pesthern genommen. Das Finis coronat opus können wir auch von ihren Leistungen sagen. Die Bühnentänst-

\*) Ist bei C. A. Hartleben und Otto Wigand in Pesth zu haben.

lerin gab diese Rolle mit Virtuosität, mit Würde, mit Gefühl, das für Pflicht erglüht. Der Gastspielerin wurde mit Recht der lauteste Beifall und die Ehre des mehrmaligen Hervorruufs zu Theil. Herr Lucas (Estabayer) gewinnt immer mehr die Gunst des Publikums, das sein braves Spiel laut anerkannte. Hr. Klauer, der den Whilipp mit vieler Innigkeit gab, können wir ebenfalls manches Gute nachrühmen. Auch die übrigen mitwirkenden Herren und Damen waren an ihrem Plaze, nur Herr Hosinger vergriff den Casarra, den er als Koulissenhelden darstellte. — Am 11. d. M. sollte die Dichtkunst ihren Triumph feiern, und dies ging folgendermassen zu. Ein eitles Dichterlein, das der Sängler des Orlando furioso sein soll, will in den Garten zu seiner Gattin, verirrt sich aber nolens volens in einen Wald, wo ihn Räuber erwischen und plündern. Da erscheint der Räuberhauptmann, erkennt in den Geplünderten den Ariosto, gibt ihn frei und stellt ihm das Genommene wieder zurück. Mitterweile stürzt die Gattin des Dichters sammt vielen Bauern in den Wald, die Räuber fliehen und das Bauernvölkchen stellt sich, Ariosto in ihrer Mitte, auf einen Hügel, der sich im Walde befinden muß und singt, Palmenblätter schwingend, eine Hymne an die Dichtkunst. Das „Drama“ ist nicht vom Afsenfieber frei, indem im „Corregio“ in einer Scene der gleiche Gedanke vorkommt, auch hat eine Tänzerin zu Paris in einem Ballete dieselbe Idee angewendet. Die Darstellung betreffend, können wir sagen: Wo nichts ist, da haben die besten Schauspieler ihr Recht verloren. — Dem „Ariosto“ folgte ein komisches Ballet, unter dem Titel: „Die Wäfschermäbchen und die Hornsteinseger“, das sehr amüsirte und sich vielen Beifall erwarb. Besonders sind die Tänze recht lieblich und wurden von dem Benefizianten, Hr. Franz Beauval, seinem Bruder, Hr. L. Beauval und dem Fr. Stöckel und Erlsböck, so wie von den Dell. Emmerle und Tuffner sehr gut ausgeführt. Hr. Lucas, der überaus ergezlich war, zeigte den guten Orchester-Tänzer. Mad. Sued und Fr. Sies waren recht brollige Figuren. Hr. Fr. Beauval und die hier Genannten mußten wiederholt erscheinen. Am 10. erschien Mad. Walla als „Fee aus Frankreich“ und mit ihr Fokus und sein Gefolge. Die Gastspielerin erzezte ungemein durch ihre Lieblichkeit, ihren natürlichen Humor, ihre eingewebten Scherze und die Art der Aufnahme bewies deutlich, daß Mad. Walla bei dem Publikum im guten Andenken stehe \*). Das sehr gut kombinierte Quodlibet, recht launig vorgetragen, verschlehte seine Wirkung nicht. Mit Vergnügen sehen wir dem ferneren Gastspiele der Mad. Walla entgegen.

—u—

\*) Eines gleich ehrenvollen Empfanges, der sich in stürmischen und lang anhaltenden Beifallsbezeugungen äußerte, können wir uns kaum erinnern.

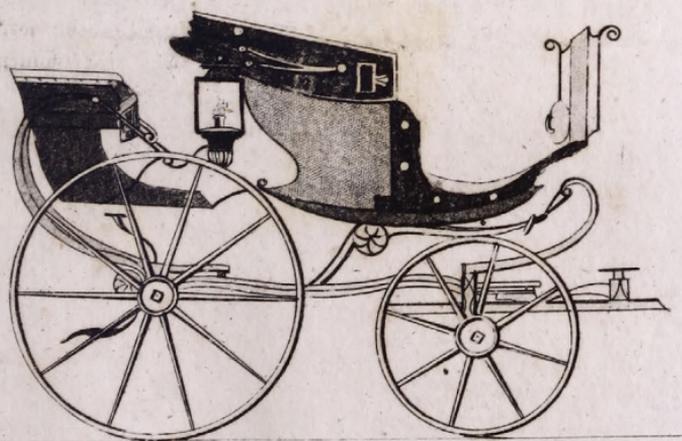
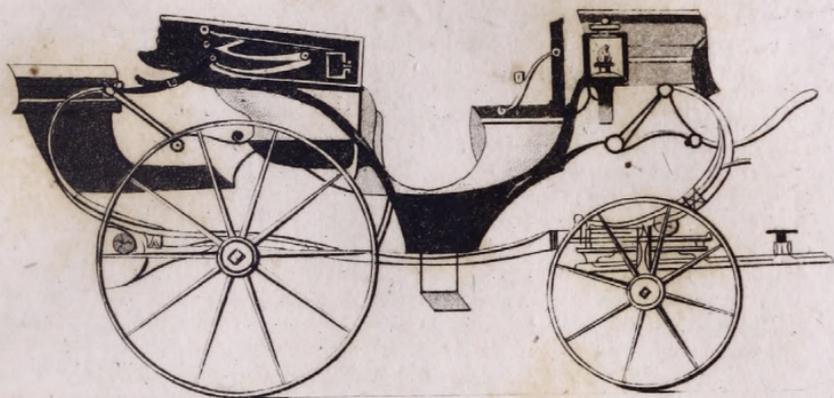
---

Abbildung Nr. XXXVIII.

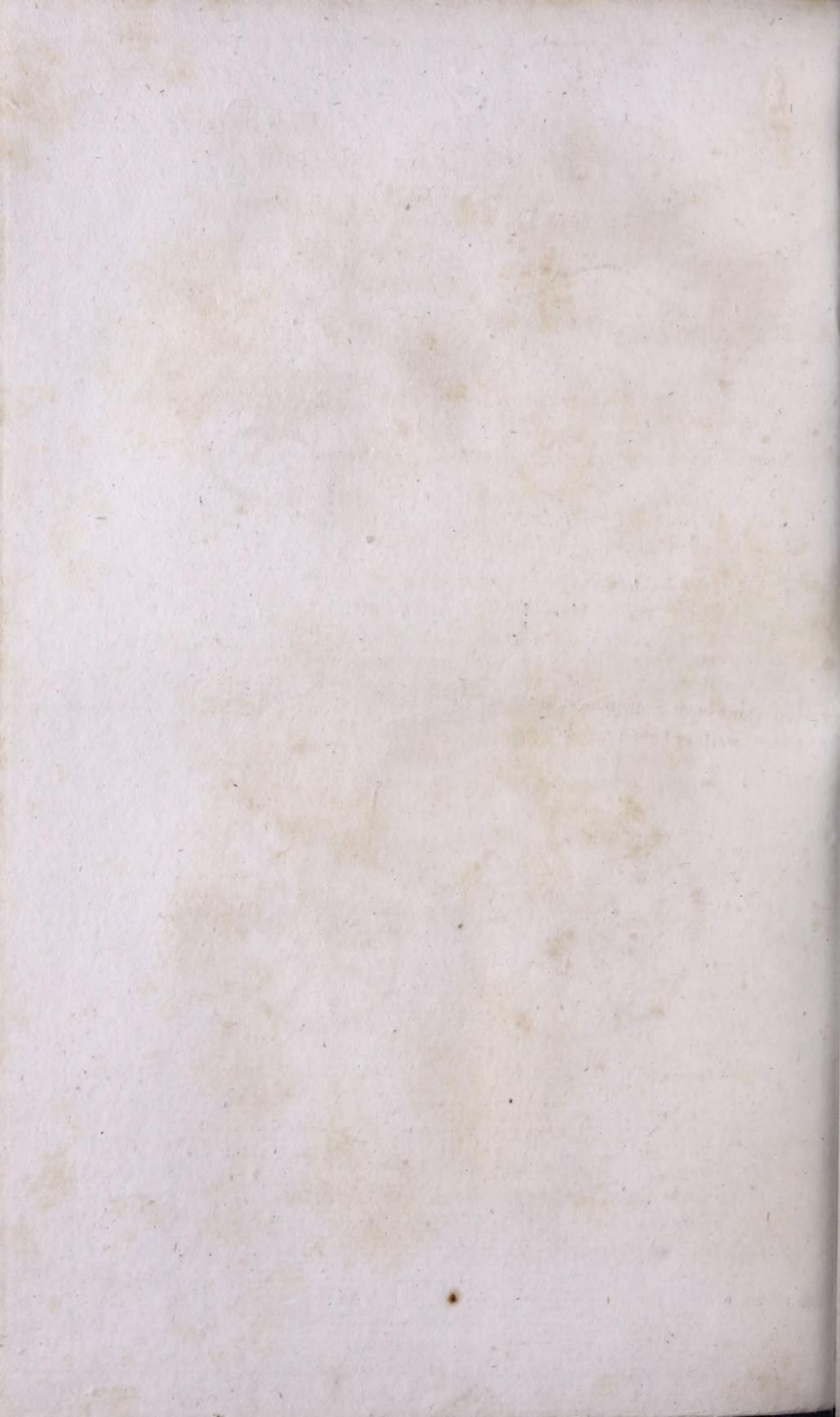
Neueste Pariser Wagen.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Beilage z. Spiegel*



# Der Spiegel,

oder:

Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Am Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

R e z i p e,

einen guten Mann zu bekommen.

Ihr lieben Mädchen! in der That,  
Ich wünsch' euch alles Glük des Lebens;  
Drum höret meinen guten Rath —  
Wohl euch! sprech ich nicht ganz vergebens —  
Treffst, nehmt ihr einen Eh'gemal,  
Die strengste Wahl.

Ich kenne, glaubt mir's, mein Geschlecht,  
Und will besorgt euch liebeich warnen,  
Denn mancher Mode-Stuzer möcht'  
Die Unerfahrene leicht umgarnen;  
Drum sprech' ich aus Gewissenspflicht:  
Den wählt — den nicht.

Den Jüngling, der mit freien Blicken,  
Doch ehrerbietig, euch begrüßt,  
Und euch betrachtet mit Entzücken,  
Doch nie die holbe Schaam vergift,  
Und seine Hand euch bietet an,  
Den nehmt zum Mann.

Wenn aber von den süßen Herrchen  
Sich einer naht voll Schmeichelei  
Und spricht: „Wir werden bald ein Pärchen,  
Mein Schätzchen, nur nicht spröde sei,  
Ich lieb' dich wie mein Augentlicht“ —  
Den nehmet nicht.

Der Jüngling, der sich den Geschäften  
Der Liebe fast vergessend, weihet,  
Dem Staate nützt mit seinen Kräften,  
Dann erst euch naht mit Zärtlichkeit,  
Wenn er der Pflicht genug gethan, —  
Den nehmt zum Mann.

Allein den reichen Müßiggänger,  
Der euch zu Ball und Opern führt;  
Bei der Toilette täglich länger  
Bei euch verweilt, das Nieder schnürt,  
Und nur von Puz und Moden spricht,  
Den nehmet nicht.

Der Jüngling, der mit Geistesgaben  
Ein gutes Herz und Fleiß vereint,  
Und muß er kümmerlich sich laben,  
Doch immer bleibt der Tugend Freund  
Den — trägt er seine Hand euch an,  
Denn nehmt zum Mann.

Den Wüßling, welcher nicht erröthet,  
Wenn er die kostbar edle Zeit  
Beim Zechgelag', beim Spiele tödtet,  
Und im Kaffeehaus sich zerstreut,  
Wenn's gleich an Geld ihm nicht gebricht,  
Den nehmet nicht.

Den Jüngling, dessen keusches Leben  
Aus seinem Feuerauge blitzt,  
Der stolz den Nacken kann erheben,  
Zur Arbeit stark den Schwachen stützt,  
Und mäßig wandelt seine Bahn,  
Den nehmt zum Mann.

Den Siechen, der entkräftet schleicht,  
Und lüstern nach dem Busen schießt,  
Des Haupt schon in der Jugend bleicht,  
Dem schon die Sicht im Körper wühlt  
Und hätt' er Schätze von Gewicht —  
Den nehmet nicht.

Zwar sind wir alle arme Sünder  
Und keiner ist ganz frei von Schuld;

Drum, ihr schönen EvaKinder,  
 Habt in der Ehe auch Geduld —  
 Durch Widerspruch wird zum Tyrann  
 Der beste Mann.

K. A. Glaser.

### Treu bis zum Tod.

Erzählung von Hedwig Hülle.

In einem romantischen Harztheile, einige Stunden von der schau-  
 lich-schönen Kosttrappe, die ihre ewigen Felsenhäupter in erhabner  
 Kühnheit zum Himmel emporstrekt, war vor Jahren an einem Sonn-  
 ige frohes, buntes Leben. Auf einem geebneten Platz, in der Nähe  
 ner Eisenschmelze, gemeiniglich Eisenhütte genannt, war die schlank-  
 e Tanne des Waldes, bis zum Wipfel geglättet, aufgestellt. Jung-  
 äuliche Hände hatten schon Tags zuvor die grüne Krone des schim-  
 ernden Stammes geschmückt, und farbige Bänder, mit Flittergold  
 eckselnd, wehten hoch oben leuchtend im Winde und kündeten die Won-  
 : des Volksfestes. Es nahte ländliche Musik aus der Ferne und mit  
 r ein Zug geschmückter jugendlicher Paare, deren Blicke Freude  
 änzten. Die Mädchen, auf's Zierlichste nach dortiger Weise geklei-  
 t, stolzirten mit verschämt lächelnden Mienen am Arm des Erkor-  
 n dahin, und lange Seidenbänder an ihren, kaum halb das glatt-  
 scheitelte Haar bedeckenden Mützen hingen längs dem mit Glaskorallen  
 nzogenen Nacken herunter. Von der linken Schulter der schmuk-  
 urschen, meist lauter Berg- und Hüttenleute hing ein vielfarbiges  
 idenes Tuch, ein Geschenk des Liebchens, gleich einem Siegeszeichen  
 rab, und freudigen Muthes schritt die ganze Kolonne dem Tanzplatz  
 , ein ergezzlicher Anblick dem fröhlichen Zuschauer. Nur eins der  
 aare, und zwar das erste im Zuge, fiel auf eine seltsame Weise  
 is. Das Mädchen nämlich, das lieblichste von Allen, und sowohl  
 rch feineren Anstand, als durch sein unbedecktes Haar ausgezeichnet  
 r den Andern, erschien neben seinem Führer reizend wie eine arkadi-  
 ie Hirtin neben einem garstigen Faun; denn dieser war, ob auch  
 ne schimmernde Jägertracht mit blanken Stahlknöpfen ihn gleichfalls  
 szeichnete in der Kleidung, ungemein häßlich. Mit unheimlich bli-  
 nden Augen sah er oft zur Seite auf seine Schöne, und dann über-  
 ächtig im Kreise umher, als wolle er sagen: „Seht ihr's wohl, ich  
 be sie doch erobert!“ und hielt die Linke des Mädchens, die sie  
 ir mit den Fingerspitzen in seinen Arm gelegt hatte, eng an sich ge-

preßt. Sie hingegen ging gesenkten Blickes und schien nicht gleich den Andern sich der Freude hinzugeben, nur schaute sie einige Mal forschend umher, als vermisse ihr Blick einen nahegegläubten theuren Gegenstand. Doch der Tanz begann, sobald sie am Ziele angekommen waren, und im hurtigen Walzer drehte sich flugs ein bunter Kreis um den prangenden Festbaum. Auch der Grüne faßte seine Tänzerin, und mit abgewandtem Gesicht, wie es schien dem Drang der Nothwendigkeit sich ergebend, schwebte die Schlanke, die kurze stämmige Gestalt des Jägers überragend, mit ihm dahin. — Als der Tanz beendigt war, blühten auf den Wangen der frischen Harzmädchen dunkle Rosen; nur die ihren bedeckte bald wieder klagende Blässe, und schmachstenden Blickes wendete sie das große Auge zum Himmel, der dessen Farbe zurückgab, und der schöngeformte Mund schien sagen zu wollen: „Wo mag er jetzt weilen, den mein Herz über Alles liebt?“

„Was mag's nur mit Förmermeisters Hannen sein,“ begann Eins der Mädchen, die während einer kurzen Pause schäkelernd zusammengetreten waren, „das Mädchel ist seit kurzem, als ob's allen Muth verloren hätte.“ — „Ach,“ entgegnete ein Anderes, „das ist weiter nichts, als Stolz auf den reichen Schatz und auf die Bornehmheit, die das Mädchel bei der Base, der reichen Fabrikantenfrau in Quedlinburg vor zwei Jahren gelernt hat.“ — „Was die schwätzt,“ fiel eine Dritte ein, „mit dem Schatz hat sich's wohl; das ist es ja eben, daß Hanne den nicht will. Die hat einen ganz Andern im Sinne, als den Forstauffseher Hartig, und gewiß hat sie heut' wieder zur Frohne mit dem garstigen Fuchs zu Tanze gemußt, das arme Ding, um nur Frieden zu haben mit der Stiefmutter; so ist die Sache.“ — „Ei, das wäre,“ erwiderte die kleine Lästerzunge beschämt, und aufs Neue ging's im lustigen Ringeltanz dahin.

Junmer suchte Hannens Auge noch ein Etwas, und endlich begegnete es den Blicken eines Jünglings, der, scheu in der Ferne stehend, über den Kreis, den müßige Zuschauer um die Tanzenden gezogen hatten, sehnsüchtig zu ihr hinüber schaute. Ihn erblickend, überflog der Purpur der Liebe des Mädchens Antlitz, und das Herz klopfte hörbar in der wogenden Brust ihm entgegen. Die süßeste Unruhe verbreitete sich über ihr Wesen und sie war so sehr in Wonne verloren, daß selbst der widrige Jäger, mit welchem sie eben zum Tanz wieder antrat, sich eines Lächelns zu erfreuen hatte. Als er aber nun stürmisch ihre Hand drückte und seine heuchlerische Zärtlichkeit verdoppelte, da erwachte sie gleichsam, wie aus süßem Traum geschreckt, und unmutig wendete sie sich von dem ab, der in demselben Augenblick jenen Jüngling auch gewahrte. Voll Ingrimm biß er sich auf die

Lippen, und sagte dann halb in sich hinein, die schattigen Augenbrauen drohend über dem frech-lustigen Gesicht zusammenziehend, hämmisch: „Also darum ist Hannchen so lebendig geworden? Wo mag nur der Teufel den Formschneider heute wieder herführen!“ setzte er, sich ganz vergessend, hinzu, und ließ von nun an das geängstete Mädchen nicht aus den Augen, mit eifersüchtigen Blicken jedem ihrer Schritte folgend.

In des Jünglings Zügen malte sich stiller Schmerz, den die edelste Männlichkeit, die bei einem einnehmenden Aeußern ihn auszeichnete, nicht bemeistern zu können schien. Unruhig umherwandelnd erschien er bald hier bald dort in der bewegenden Menge, that jedoch, obwohl mit sichtlichcr Ueberwindung, keinen Schritt, sich dem Gegenstande seiner heißesten Neigung zu nähern; eben so wenig gesellte er sich zu den Tanzenden. Endlich aber führte ihn sein Glückstern in die beglückende Nähe der Geliebten. Es hatten sich nämlich, wie bei allen ländlichen Festen, auch hier verschiedene Verkäufer eingefunden, die kleine Schnurpfeifereien feil boten, und auf diesem Markt im Kleinen fehlten auch Drehbret und Würfelspiel nicht. Auch ein Glücksrad ward am Platz, wo männiglich für einen Dreier die Vorherbestimmung seines Schicksals kaufen konnte. An demselben Tisch, wo ein widrig-beredtes Weib diese Prognostikons feil bot, die reizend Abgang hatten, stand Hanne sinnend und theilnahmlos und sah der Belustigung zu, die sich verschiedene Mädchen daraus machten, daß sie, um allerlei geschliffene und vergoldete Glaskuchen, welche die Burschen angekauft hatten, würfelten. Hannens Tanzführer, der Forstauffseher Hartig, seines rothen Haars wegen meistens der rothe Jäger, oder auch der Jäger genannt, hatte, großprahlend wie er war, auch hier sich vorgebrängt und führte, einen schönen Becher nach dem andern vorschiebend, überläufig das Wort. Schon öfter hatte er der schönen Hanne die Würfel vergebens geboten, und wiederholentlich sagte er jetzt, sich an sie drängend, fast gebietend: „Nun, Jüngferchen, soll's endlich auch mal geworfen sein?“ — „Will's noch ein Weilchen ansehen,“ entgegnete das Mädchen schüchtern, aber doch fest, denn Justus, ihr Liebster, stand seitwärts in ihrer Nähe, und schon hatte das Auge der Liebe bemerkt, daß auch er Etwas zum Verspielen aufsetzen werde. Indem schob er auch schon, mit einem innigen Blick auf sie, einen schön geschliffenen Glasfrug vor, mit Blümlein Bergißmeinnicht bemalt und mit der bedeutsamen Inschrift: „Dreu bis zum Tod.“ Hartig langte das Mädchen nach den Würfeln und schnell rollten sie aus hoherhobener Hand dahin. In ihren Blicken erwachte das lebhafteste Feuer, als sie nach der geworfenen Zahl forschte, und siehe da, es war die

höchste Nummer, und kein's der andern Mädchen hatte ein gleiches Glück. Hocherglühend und im Innersten entzückt über diesen Glückswurf, beugte sie sich vor, um den eroberten Schatz in Besitz zu nehmen, als mit Augen voll Süße der schadenfrohe Jäger plötzlich wie von ungefähr so heftig an den Tisch stieß, daß das schöne Trinkglas zur Erde und in Scherben fiel. — „Das ist doch abscheulich!“ riefen alle Umstehenden aus einem Munde, doch der türkische Urheber des kleinen Unglücks entgegnete keck: „Wer kann's helfen, Glück und Glas, wie bald bricht das!“ Hanne aber hückte sich weinend nach den Scherben, um doch eins von den Blümchen zu retten, und zu ihres liebenden Herzen wahrem Trost war die Inschrift durchaus nicht verlegt, und diese Trümmer barg sie heimlich in ihr Schnupftuch, welches nur von Justus, der dem boshaften Nebenbuhler einen Blick zorniger Verachtung zuwarf, bemerkt wurde. Dieser konnte den Hohn des Jägers nicht ohne eine kleine Rache zu üben, dulden, und gegen seinen früher um der Geliebten Ruhe willen gefassten Vorsatz, ergriff er jetzt ihre Hand, einen Tanz mit ihr beginnend. Arm in Arm flogen sie nun selig dahin, und vor der beglückenden Gewisheit, sich einander zu besitzen, in treuer Liebe zu umfassen, schwanden alle Leiden früherer Tage in Vergessenheit hin, und ihr Ohr war taub gegen die fast laut ausbrechende Wuth des empörten Jägers. Das liebende Mädchen aber mußte den glückseligen Moment bald darauf schwer hüßen.

(Fortsetzung folgt.)

#### Theater in Pesth.

Am 7. Mai. wurden unsere Opersfreunde durch die liebliche Erscheinung der Dem. Therese Schweizer, als Marie in der schönen Oper gl. Namens von Herold, auf's angenehmste überrascht, und um so mehr, da diese junge Sängerin unsere Landsmännin ist (ihr Vater ist ein Osner) und ihre musikalische Ausbildung hier erhielt. — Sie ließ eine schöne, volle, runde und auch in der Höhe reine Stimme hören, und ihr Vortrag ist eben so lieblich, als er eine Manier zeigt, die einen guten Unterricht verräth. Selbst ihr Spiel hat schon viel Freies und Ungezwungenes. — Wenn diese junge Künstlerin diesen so schön begonnenen Pfad, mit gleichem Eifer weiter verfolgt (was bei ihrer Liebe zur Kunst, und bei einer Direktion, wie die unsrige, nicht zu bezweifeln ist), so wird Deutschland in ihr bald eine Sängerin besitzen, die sich würdig an die vorzüglicheren anreihen wird. Das hiesige Publikum, welches wahre Talente aufzumuntern weiß, lohnte die Künstlerin bei jedem Gesangstücke, mit lauten Beifallsbe-

zeugungen und ließ ihr die Ehre des wiederholten Hervorrufens zu Theil werden. — Das Opernpersonale und das Orchester trugen zum Gelingen des Ganzen würdig bei. — Möge Dem. Schwelzer wieder recht bald in einer neuen Parthie erscheinen, die, dem Vernehmen nach, Agatha im „Freischützen“ sein soll. A. Be.—y.

Am 11. Mai gab man zum erstenmale: „Clyphide, das Geesräulein,“ Zauberposse von Theres Krones. Ein Produkt, das in der Leopoldstadt zu Wien viel Glück machte. In der That, wenn es Jemanden eben nicht um einen dramatischen Genuß, sondern um sich eines Abends recht heiter und angenehm zu amüsiren zu thun wäre, dem wollten wir ernstlich rathen, zu der Clyphide zu gehen; er wird, und ist er auch griechgrämlicher Natur, gewiß mit einer glatten Stirne davon kommen. Viele wollten behaupten, Dem. Krones sei nicht Verfasserin dieser Posse, wir wollten aber wetten: sie sei es; denn ein mit gewichtigeren Gaben ausgestatteteter Genius würde wohl zu schwerfällig sein, um solch ein lustiges Gewebe zur Welt zu bringen. Schade, daß sich unsere Dichterin so sehr zur Imitation Heros aller Zeiten zum Vorbilde wählte. William Shakespeare war es, den sie studirte, und der ihr vor den Sinnen schwebte. Shakespeare hatte sich schon wider die Einheit des Ortes und der Zeit der Handlung oft versündigt, aber Dem. Krones noch mehr; Shakespeare gab oft Foten für Biz, Dem. Krones in höherem und modernem Grade; Shakespeare bedient sich der Hexen und der übernatürlichen Wesen in einigen seiner Dramen, Dem. Krones folgte diesem Beispiele; Shakespeare wird oft nur Manche unverständlich, Dem. Krones oft Jeder mann u. s. w. Indessen darf man nicht glauben, daß sich unsere Dichterin auch des großen Briten serjeusens Pathos zum Muster genommen habe; nein! durchaus nicht. Die Clyphide athmet bloß Scherz und Laune; und schon darum verdient sie einen mächtigen Vorzug vor Ramunds „Alpenkönig.“ Denn nichts ist unausstehlicher, als in einer Piese, die durchaus ohne allen dramatischen Werth ist, wie der eben genannte Alpenkönig, durch ernsthafte und sentimentale Stellen gelangweilt zu werden, und welche Qual, es noch in hinkenden Trochäen anhören zu müssen! Man will bei solchen nichts-sagenden Stücken nur lachen, und wenn die Verfasser solcher Produkte noch andere Zwecke beabsichtigen, so lacht man ebenfalls, aber nicht in, sondern nach dem Chauspiele. — Da loben wir also die Clyphide, in der wenigstens kein Versuch gemacht wird, uns mit ernstern Betrachtungen zu erfüllen. — Es kann auch sein, daß uns die vortreffliche Auführung zu dieser günstigen Beurtheilung stimmte. Mad. Walla, als Nettchen, war unerforschlich in ihrer schalkhaften Laune — sie übertraf die Dichterin. Hr. Zöllner gab den Wolfert, und wir wollten das Zwerchfell sehen, das durch ihn nicht erschüttert wurde. Sein blinder Harfner war in Ton und Geberde ein Ausbund der Drollerie; wir wolten gerne glauben, daß sich wenige Komiker mit Hr. Zöllner messen können. Mad. Klein gab die alte Jungfer Anastasia mit vieler Wahrheit. Hr. Macho stellte den Gerichtsdienner sehr originell dar. Hr. Treuhold war als Magister komisch cc. — Die Dekorationen sind sehr schön zu nennen. K—l.

## Der Pariser Modenkourier \*).

1. Die Modisten können nicht alle Aufträge befriedigen, die sie auf Kapoten von Strohgeweben, Streifen oder Quadrillen bildend, erhalten. Eine Rosette von Gazebändern befestigt auf diesen Hüten ein Federbouquett à la jardinière.

2. Unter den vielen stark getragenen Hüten, führen wir einen von weißem Stroh an, welcher mit blauem Krepp gefüttert und mit fünf, theils blauen, theils strohfarbenen Federn geziert war.

3. Die Franssen sind die modernsten, artigsten und zahlreichsten Garnituren; man verwendet sie zu Woll-, Seiden- und Leinenstoffen. Jene, welche man ober dem Saume anbringt, sind dicht und höher als jene, die den Velerin umgeben.

4. Man sieht viele weiße Spenser mit farbiger Wolle gestift; man trägt sie zu einem Rocke von Gros de Naples, von der Farbe der Stikerei.

5. Die Kleider sind vorne so kurz, daß die Strümpfe ober den Halbstiefeln oder den Kamaschen sichtbar sind.

6. Die Halbstiefeln sind sehr im Schwange; man verfertigt sie von Gros de Naples aus allen Farben. Die Strümpfe von schottischem Zwirn sind die einzigen die man jetzt trägt. Die Schuhe sind immer viereckig, ohne Schleifen, manchmal ohne Cothurn.

7. Es scheint, daß die Chatelains (goldene Ketten; an der Binde hängend) auch den ganzen Sommer hindurch werden getragen werden. Die ausgezeichnetesten sind von Email. Sie müssen übrigens zu den Halsketten passen.

8. Die Sonnenschirme haben an den Rand eine Franse zur Garnirung.

9. Die Stutzer tragen Ueberröcke von Rabenaugen-Luch, oder einen grünen Frak und eine Krawate mit kleinen Blumen.

\*) Der Modenkourier macht die ergebenste Anzeige, daß er von seiner Pariser Reise, die er in 10 bis 12 Tagen zurück legt, einzig und allein im „Spiegel“ einkehre, und seine in mittelbay zu Paris gesammelten frischen Depeschen bloß daselbst niederlege. Wenn daher auch andere Blätter seine Modeartikelchen benutzen wollen — wie es bisher öfter der Fall war — so hat er zwar nichts dawider, es freuet ihn vielmehr, seinen Kollegen nützlich zu sein; nur würde er höflichst gebeten haben, daß selbe sein Absteigequartier, den „Spiegel“, nicht zu erwähnen vergessen mögen, auf daß auch ihre Leser, die etwa ihn (den Modenkourier) mit einigen Aufträgen beehren wollten, wenigstens dessen Aufenthalt erfahren.

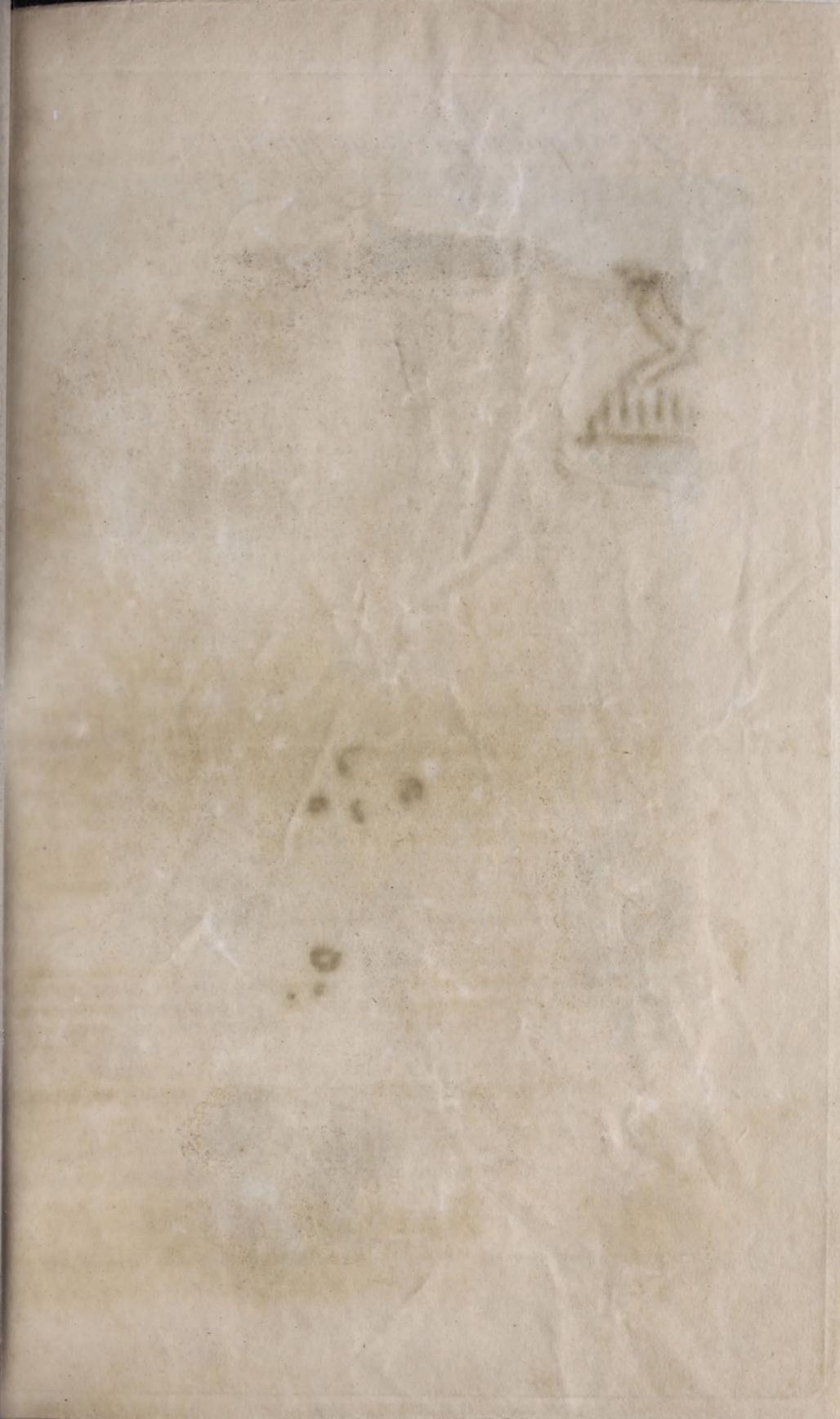
## Abbildung Nr. XXXIX.

Pariser Brautanzug vom 25. April. Die Coëssüre ist mit Blumen und Schärpen geziert. Das Kleid ist von englischen Spitzen.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modellblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Oden im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## S r e u b i s z u m S o b.

Erzählung von Hedwig Hülle.

(Fortsetzung.)

Eine Frau nämlich im mittleren Alter, in deren gelblichem Gesicht die Züge neidischer Bosheit sich fast bis zur Verzerrung ausgebildet hatten, nahte ihr mit dunkelflammenden Blicken, ihr leise flüsternd die Weisung gebend, daß sie ihr folgen möge. Erblassend gehorchte Hanne dem Gebot der Stiefmutter, welche sie auf die Seite zog und, die rechte Hand auf ihre Schulter legend, die Linke in die Seite stemmend, also begann: „Was muß ich sehen! Du Falsche glaubst wohl, daß ich daheim im Stübchen sitze und nichts von deinem Treiben wahrnehme, und wagst es unterdessen, dich hier so schamlos aufzuführen! Zettelst die alte Liebeleie wieder an, und hast am Ende wohl gar den armseligen Förmer, den ich endlich aus meiner Nähe vertrieben, zum Tannentanz hierher beschieden, um mich aufs Neue zu ärzern, und deinen ehrenwerthen Freier, der ein für alle Mal dein Ehemann wird, aufzubringen! — Es sollte mich wahrhaftig nicht im geringsten wundern, wenn er, der mit seinen blanken Harzgulden ein ganz andrer Mädel locken könnte, es endlich müde würde und dich rufen ließe, du alberne Dirne, die nicht mit beiden Händen zulange und ein solches Stük nicht zu erkennen weiß. Hier ist aber nicht der Ort, die so recht eindringlich, wie du es verdienst, die Meinung zu geben, nur so viel noch: unterstehest du Leichtsinrige es dir, so fortfahren, wie ich dich hier schon lange in Obacht genommen habe, und in allen Dingen, tanztst du wieder mit dem Förmer Justus Hainhofes; bedenke was es heißt, wenn ich zornig werde! Geh' jetzt hin und ließe dich an deinen Bräutigam an, wie sich's gehört!“

Damit ließ sie das in der innersten Seele erschütterte Mädchen, welches ohne Widerrede die härtesten Schmähungen hatte anhören müssen, stehen, und entfernte sich.

Sie hatte zu Hannen auf eine Weise gesprochen, die dieser mehr als je Frauen erregte, zwar der nahen Umgebung wegen mit gedämpfter Stimme, doch mit durchbohrenden Blicken, die die verzehrende Gluth ihres düstern Innern verriethen. Trostlos stand sie da und schwere Thränen flossen dem harten Loos, verwaist an eine unwürdige Stiefmutter, an einen elenden Freier rettungslos gekettet zu sein. Als sie sich satt geweint hatte, kehrte sie zu den Andern zurück, die unter des fortwährend sich beglückten Herzens dem lauten Frohsinn hingegeben hatten, ihren Kummer nicht ahnend, und der Jäger harrete begierig, um sich ihrer Hand zu bemächtigen. Im Unmuth hatte dieser, nach gewohnter Weise, in herauschendem Getränke sich übernommen und war dadurch nur noch widerlicher geworden und zudringlicher, und Hannens Bedrängniß wuchs dadurch aufs Höchste.

Das Ende der Lustbarkeit kam jedoch endlich heran und schon fand sie Beruhigung in dem Gedanken, nun endlich der Nähe ihres Peinigers entrückt zu werden, als sie plötzlich vernahm, daß sich ein Streit erhoben hatte, und zwar zwischen ihrem geliebten Justus und dem Feinde ihrer Ruhe. Letzterer hatte Jenen so lange geschrien und mit Spitzreden gereizt, daß er endlich die Geduld verlor und seine boshaften Anspielungen mit den Worten: „Elender Rothkopf, wirst du endlich schweigen!“ niederzuschlagen suchte. Das empörte den Börsartigen so sehr, daß er es wagte, den Gegner an die Brust zu fassen. Kaum war dieser Angriff geschehen, so waren viele junge Männer bereit, dem Former Beistand zu leisten, und den von Allen gehaltenen Jäger zur Ruhe zu bringen. Er entfernte sich auch baldigst, die Uebermacht fürchtend, indem er fortgehend mit den gemeinsten Flüchen die Worte ausstieß: „Nicht umsonst soll der Lump mich Rothkopf gescholten haben!“

Zitternd vernahm Hanne diese brohende Rede, noch einen Blick der Liebe Justus zuwendend, welcher ihr, von eingetretener Dunkelheit begünstigt, heimlich ein Blättchen in die Hand drückte, und folgte dann mit beklommenem Herzen der höchst aufgebrauchten Stiefmutter, die einer Furie gleich, sie mit sich fortriß. Zu Haus ankommend löste langverhaltene Wuth die Zunge der Bösen und eine Fluth von Schimpfreden begrüßte das geängstete Mädchen bei dem ersten Schritt über die väterliche Schwelle. Was sie auch versuchen mochte, die Erzümrte zu besänftigen; vergebens. Und als sie endlich die Erwiederung wagte: „Ach, ich kann's ja wahrlich nicht helfen, daß er gekommen ist!“

da flog die verrückte Hand der Wüthenben an die Wange der Schuldlosen, welche, auch diese Schmach unter Thränen verschmerzend, sich in ihre Kammer begab. Hier war ihr jedoch auch der Trost versagt, die von geliebter Hand empfangenen Zeilen zu lesen, denn Licht durfte sie nicht haben, und schluchzend sank sie auf ihr Thränenlager, das schon ihre letzte Zuflucht vor der Härte der unnatürlichen Mutter gewesen war. Lange floh der Schlaf ihr Auge, denn mancherlei Kummer hatte dieser Tag, der Andern ein Freudenfest gewesen war, ihr gebracht, wenn gleich das Wiedersehen des Geliebten wie ein Stern durch denselben hingeleuchtet hatte. Auch die aus dem Glücksrade gezogene Prophezeiung beunruhigte ihr, vom Aberglauben nicht ganz freies Herz; denn hatte es doch unter Andern die dunkeln Worte enthalten: „Dein Schatz wird nicht von dir lassen und du nicht von ihm, doch es werden noch Thränen fließen und die Freude kommt erst spät.“ — Mit dem Gedanken an den liebsten Freund entschlummerte sie endlich in Hoffnung, und mit dem ersten Strahl des Tages erwachend, entfaltete sie das erhaltene Blättchen und las die mit Bleifeder geschriebenen Zeilen.

„Ich bin morgen noch hier auf der Hütte und gehe erst übermorgen früh wieder fort, weil ich durchaus ein Wörtchen mit dir reden muß. Ist es dir daher möglich, liebste Hanne, so komm' den Abend spät heraus, ich will auf dich warten bei der großen Tanne am Waldwege, wo früher oft die Liebe uns vereint hat. — Dein treuer

J u s t u s H.“

Hochklopfenden Herzens hatte Hanne gelesen, Freude und Bangigkeit hatten gleichen Antheil an ihrer innern Bewegung. Sehnsucht zog sie hin zu dem Geliebten, und doch sah sie kein Mittel, seinen Wunsch in Erfüllung zu bringen. „Ach!“ seufzte sie tief auf, ihren Schatz aufs Neue verbergend, „das ist ja unmöglich; wie wollte ich das unbemerkt ausführen!“ — Mit unruhigem Herzen nahm sie sich dann, dem Ruf der schon erwachten Stiesmutter Folge leistend, der häuslichen Geschäfte an. Sie fand diese leidlicher, als sie erwartet hatte. Den Gegenstand ihres gestrigen Zorns fern glaubend, war sie gelassener, obwohl die gewohnte Wolke über ihrer Stirn lag.

„Ich will auf den Nachmittag zum Leineweber,“ redete sie, ihren „Guten Morgen“ kurz erwidern, die Tochter an, „und mich erkundigen, ob der Drillig, den du wirst mit in die Brautkiste kriegen, fertig ist. Hab' unterdessen wohl Acht auf Alles im Hause, denn ich werde, da der Weg weit ist, die Nacht vielleicht bei der Schwester bleiben.“ — Freudig lebend vernahm Hanne die Hoffnung bringenden Worte, denn wenn die Gefürchtete abwesend war, stand ihr nichts im

Wege, den Abend das Haus auf kurze Zeit zu verlassen, und verhiess gern Alles zu befolgen. Die Mutter deutete ihre schnell geweckte Heiterkeit falsch und sagte mit fast zufriedener Miene: „Du bist ja wohl vernünftig geworden, Mädchen, und erkennst es endlich, was ich für dich thue. Nun es ist auch an der Zeit, daß du es einsehst, wie ich für dein künftiges Glück besorgt bin, und daß du's nur weißt, ich denke wenigstens in acht Wochen soll die Hochzeit sein. Mach's nur mit dem Fritz Hartig wieder gut, er wird heut' noch kommen; er wird dir's von gestern nicht anrechnen, wenn du nur geschiedt bist und resolut ja sagst.“

Hanne hörte Alles mit bewegtem Herzen an und bejahte selbst den letzten Satz mit Kopfnicken; hoffte sie doch, alles Andere als Nebensache betrachtend, vom Abend Rath und Trost.

Die Mutter ging fort den Nachmittag, und schon wurde ihr Herz leicht, einmal frei athmen zu dürfen; doch nun stand ihr ja der angekündigte Besuch des zudringlichen Bewerbers vor. Sie zitterte vor dem Gedanken, mit ihm allein, seiner zudringlichen Zärtlichkeit ausgesetzt zu sein, und ersann eine List. Sie bewickelte ihren Kopf mit einem Tuch und stellte sich krank, und die Magd bot ihr gern die Hand, den Unwillkommenen zu entfernen.

Als nun der ersehnte Abend kam, eilte Hanne dem bezeichneten Ziele zu. Freundlich beleuchtete der Vollmond die Pfade des hoffenden und hangenden Mädchens, das durch das leiseste Laubflüstern am Felsengange hin aufgeschreckt wurde und schwankend vorwärts eilte. So frei hatte sie sich zwar lange nicht gefühlt, so süßer Hoffnung war sie lange nicht gefolgt, und es war ihr, als müsse die nächste Stunde Schweres entscheiden. Ihre Ahnungen wurden immer düstrier und schienen endlich gar verkörpert vor sie hintreten zu wollen, denn es kam ihr genau so vor, als bewege sich in einiger Entfernung ein schwarzer Schatten vorüber, nicht unähnlich der Gestalt des Jägers. Und ob sie auch bald überzeugt zu sein glaubte, daß Alles nur ein Gebilde ihrer Phantasie gewesen, vor Grauen übermannt verdoppelte sie ihre Schritte und kam endlich zu der großen Tanne am Waldwege, wo der Geliebte ihrer harrete. Da wurde ihr Herz leicht, denn sie wußte sich nun geschützt, und mit hochschlagender Brust flog sie in seine Arme. Anfangs gaben Beide sich nur dem Glücke des Besizes hin, doch dann kamen mehr und mehr die Sorgen ihrer Liebe zur Sprache. Aus Furcht, belauscht und verrathen zu werden, saßen sie flüsternd neben einander unter dem Baum, und kaum wagte es Hanne, das nahe Duellgeriesel mit ihrer Stimme zu überbieten.

„Ich mußte dich durchaus sprechen, Hannchen,“ sagte Justus bezeugt, „um von dir zu erfahren, ob es denn wirklich so ist, was das Gerücht sagt: daß deine Stiefmutter schon bald dir die Hochzeit ausrichten will?“

„Ach, wohl ist es wahr!“ entgegnet sie, in Thränen ausbrechend und die Hände ringend, „sie will uns mit Gewalt von einander reißen! Justus, ist denn kein Ausweg? weißt du denn keine Rettung! In zwei Monaten will sie mir die Hochzeit ausrichten, und eher gehe ich in den Tod!“

„Sei ruhig, Liebste, ich bin hier, um mit dir Rath zu halten, wie wir es anstellen; denn niemals sollst du dem Nichtswürdigen angetraut werden! Hast du Rath mit mir in die weite Welt zu gehen, so will ich schon einen Ausweg finden. Zwar habe ich nichts, als meine Kunst; doch ein guter Förmer und Modellirer kann allenthalben in jeder Eisengießerei ankommen. Recht weit von hier, nach Schlesien, wo ich gelernt habe, ziehen wir, und Gott wird unsere treue Liebe, die dein Vater noch auf dem Lodbett gesegnet hat, nicht erlassen!“

„Ach nein!“ schluchzte Hanne, „das wird er nicht, und ich folge dir bis an's Ende der Welt; wohin du mich führst!“ Dann sanken sie einander an die Brust und feierten, wenn auch unter Thränen, einen der seligsten Momente ihrer herzinnigen Liebe.

„Denkst du wohl noch daran, als ich dich zuerst gesehen, meine Hanne,“ sagte Justus, auf das vom Mondstrahl beglänzte; thränenuchte Antlitz des Mädchens, das an seiner Brust lehnte, innig blinzelnd. „Es sind nun drei Jahre. Ich war mit einem Fremden auf der Hoftrappe gestiegen; als wir an dem gefährlichsten Punkt standen und in die Tiefe hinab sahen, da ward mir schwindlich, und die Hand des Fremden, die mich vom Abgrund zurückzog, rettete mich. Noch war ich von Schrecken ergriffen, da wunderte ich mich, und du standest vor mir! Mit jungen Mädchen aus Queßlinburg warst du dahin gekommen, und wir wurden eure Begleiter, und waren bald bekannt und fröhlich mit einander, und ich dachte damals gleich, daß du für mich geboren wärest. Ach, wer hätte es damals gedacht, daß es so aurig kommen sollte, und Alles uns im Wege sein. Aber die arge Stiefmutter allein ist an Allem Schuld, und ich weiß es am besten, deshalb sie mich nicht zum Schwiegersohn will. — Doch unsre Zeit ist kurz und wir können Besseres reden. — Ich gehe jeden Sonnabend Nachmittag, seit ich von dir fern bin, sobald mein Feierabend vergeht, die Hoftrappe hinauf, suche das Plätzchen, wo ich dich fand, und mir ist dann, nur an dich denkend, als ob du, wie damals, so

lieblich und freundlich, bei mir wärest. Ich blinke dann in Gedanken dahin, wo du lebst; doch dann wird mir's so trübe, denn neben dir sehe ich immer zwei böse Geister, die dein freundliches Leben verbittern. Und ich möchte dann dazwischen fahren und sie mit Schrecken austreiben, und mit dir in eine stille Hütte flühen. — Aber die Besinnung kommt bald wieder und ich erkenne es wohl, daß sich nichts erstürmen läßt. Darum meine ich nun, es ist das Beste, daß du's noch einmal in Güte versuchst. Geh' einmal zum Herrn Pfarrer und stelle ihm vor, die Stiefmutter auf andere Gedanken zu bringen. Hast du dann Alles angewendet und es gelingt dir nicht, und es soll dennoch mit der verwünschten Hochzeit Ernst werden, dann ist kein anderer Rath, als daß wir heimlich mit einander die Flucht nehmen. Dann mußt du die Stiefmutter bitten, dir zu erlauben, daß du vorher noch die Base in Quedlinburg besuchest und so wenig Freiheit du auch hast, das kann sie dir doch nicht abschlagen. Suche dies dann an einem Sonnabend zu bewerkstelligen, du weißt dann, wo du mich findest. — Ach Hanne, du darfst nicht des Jägers Weib werden, es ist nicht möglich!"

„Nein,“ entgegnete sie heftig, „niemals! Und wenn du, mein Justus, auch nicht auf der Welt wärest, niemals! Ich kann dir's nicht so sagen, wie abscheulich er ist. — Bei des Vaters Lebzeiten wagte er es nicht, um mich zu freien, obgleich er mir schon immer nachstand; denn der hatte ihn in den Tod. Aber die Mutter war ihm immer zugethan, und hatte oft heimlichen Zwiesprach mit ihm, wenn der Vater fort war. — Das war mir dann immer ein Stich durch's Herz, und ich konnte es der Mutter nicht bergen; ich war dann verbrieft, so daß sie mich damals, wo ich noch ein halbes Kind war, ordentlich fürchtete. Doch als der gute Vater starb, da mußte ich's büßen. Nie wollte sie davon wissen, daß es sein letzter Wunsch gewesen, du und ich möchten ein Paar werden, und gleich kam sie damit hervor, daß ich den Frix Hartig heirathen solle, der von dieser Zeit an mich dreist verfolgte. Sie wußte es auch zu karten, daß du von der Hütte fort mußtdest. — Ach, du weißt ja Alles, du wirst mich nicht verlassen!"

„Nein, der Elende soll nie dein Mann werden! er ist mir immer vorgekommen, wie ein Räuberhauptmann, und an einen solchen Bösewicht soll sie dich nicht verkluppeln!"

(Fortsetzung folgt.)

## Theater in Dfen.

Du bist, lieber Spiegel, besonders den Damen gewogen, du wirfst gewiß den kritischen Ergießungen eines Frauenzimmers, das sich von Jugend auf mit dir befreundete, einen Raum gönnen, um so mehr, da jetzt jede Kritik generis feminini ist. Vorspiegeln werde ich dir nichts, du sollst uns immer ein treues Bild des theatralischen Treibens sein. Nach diesem Eingange wende ich mich zum „Alpenkönig und den Menschenfeind“, der am 11. d. M. mit musterhafter Akurateſſe gegeben wurde. Der Vater dieses mit Beifall aufgenommenen Stückes schönt zu sehr der Schaulust und der Unnatur, theils durch Dekorations-Aufwand, theils durch den widrigen Charakter eines ohne allen Grund Verrückten, vom Vf. Menschenfeind (?) genannt; überdies erblicken wir Szenen, wie z. B. die der Köhlerhütte, welche wohl naturgemäß sind, aber kein poetisches Gemüth verrathen. Die hiesige szenische Ausstattung ist wirklich splendid zu nennen. Allen Respekt vor den herrlichen Dekorationen des Hrn. Martinelli, der auch zweimal gerufen wurde. Hr. Lang, der uns in vielen komischen Partien recht kurzweilte, war Rappelkopf. Es ist keine leichte Aufgabe bei der Darstellung dieses verrückten und rasenden Menschen, den Forderungen des Dichters (?) und des Publikums zu entsprechen. Hrn. Langs Auffassung dieser Rolle, sowohl in Momenten des Lobens als wie in der Bekehrungsszene, war wirklich künstlerisch zu nennen. Herr Labbey (Alpenkönig) gab den ersten Theil seiner Rolle recht gut und mit Gefühl, befriedigte aber wenig als Doppelgänger. Lieschen und Habakuk fanden zwei gute Darsteller in Dem. Särber, die recht zosenartig war, und in Hrn. Seifert, der den dummen Bedienten recht bediente. Mad. Martinelli stellte die Mutter recht mütterlich dar. Auch Mad. Werle (Mädchen) war nicht ohne Verdienst. Die Herren Lang, Labbey und Seifert, so wie die hier genannten Damen mußten wiederholt erscheinen, und bereits wurde der Alpenkönig dreimal mit anhaltendem Beifall gegeben. — Künftige Woche beginnt das Gastspiel des Hrn. Kollberg, dessen Erscheinen eben so erfreuend für das Publikum als ehrenvoll für den Gast sein wird.

Adolfine — z.

## Theater in Pesth.

Am 16. Mai fand die Benefize des Herrn Lambert Beauval, Balletmeister, statt. Zuerst wurde das alte Schikaneder'sche Stück, „Das abgebrannte Haus“ gegeben, worin wir blos Mad. Walla, als Schusterin, sehr lobend erwähnen können. Sie entwickelte einen naiven und natürlichen Humor und wußte so im hohen Grade die Lachlust zu erregen. Hr. Zöllner gab den Schuster und zwar mit weniger Leben und Frische als gewöhnlich; ein so

entschieden trefflicher Komiker Hr. Zöllner auch ist, so muß doch sein Spiel an der Seite der Mad. Walla nur gewinnen, wenn er andern seine Rolle mit gleicher Liebe wie sonst behandeln würde, und schwerlich dürfte er mit einer andern Komikerin gleiche Gelungenheit zu glänzen haben. — Nach dieser Posse wurde die Pantomime „Harlequin als Apothekerjunge von Franz Beauval gegeben. Einige recht artige scherzhafte Coups so wie viele recht gut exequirte Tänze machten diese Pantomime sehr ergeztlich und unterhielten das Publikum auf eine angenehme Weise. Harlekin, Pierot, Pantalon, Columbine &c., die uralten Möbeln der Pantomime, figurirten auch hier; nekten und foppten sich auch hier, machten Nuzzelbäume, Sprünge, Tänze, Zaubereien, theilten Ohrfeigen aus &c. Kurz obnobl man das Ding schon unzählige Mal sah, bemerkte man es hier wieder in ziemlich neuer Form und mit Vergnügen. Unter den Tanzstücken zeichnete sich besonders das Pasdesdeux des Herrn F. Beauval und der Dem. Emmerle aus. Hr. Beauval zeigte eine ungemeine Behendigkeit in den Füßen, und die zitternde Bewegung derselben, schien sie zu vervielfachen; alle seine Wendungen führte er mit ungemeinem Anstande aus. Dem. Emmerle ist eine Tänzerin von höchst seltenem Talente. Diese Grazie, diese Anmuth, verbunden mit einer ausgezeichneten Fertigkeit, Gewandtheit u. Leichtigkeit in ihren Bewegungen würde sie fähig machen, in den ersten italienischen Balleten mit glänzendem Erfolge aufzutreten. Sie schwebt und hüpfet dahin gleich einem Zephyr, der kaum den Boden berührt. — Hr. Kias gab den Harlequin sowohl in patomimischer als in lustsprüngerischen Hinsicht gleich ausgezeichnet. Diese Salti und diese Lebendigkeit verdienen Anerkennung. Am Allerergötzlichsten aber war Hr. Ulich mit seinem sechsjährigen Söhnlein. Hr. Ulich, Vater, führte nämlich einige sehr schwere Tanzfiguren aus und so oft er mit einer solchen zu Ende war, kam sein winziges Söhnlein und machte es ihm haarklein nach. Das war so komisch und so possierlich, daß die Luft mit lauten Beifallsbezeugungen erfüllt wurde. — Am Schlusse müssen wir noch der Dem. Zufner, die einige schöne Pas zeigte, und des Hrn. L. Beauval, den sehr braven Balletmeister, der aber heute wenig beschäftigt war, erwähnen. Das Ganze gefiel sehr. Alle wurden gerufen.

### S e t t s a m.

Ein öffentliches Blatt sagt, „daß sich in England jetzt vier berühmte fremde Sänginnen, nämlich: die Catalani, die Malibran, die Pasta u. die Sontag befinden, die ihre Noten gegen Banknoten austauschen.“ Der Wortwitz wäre nicht übel, aber mit der Wahrheit verhält es sich nicht so; denn nach zuverlässigen Berichten befindet sich jetzt Mad. Catalani in Irland, Mad. Malibran in Paris, Mad. Pasta in Mailand und Dem. Sontag in Aachen.

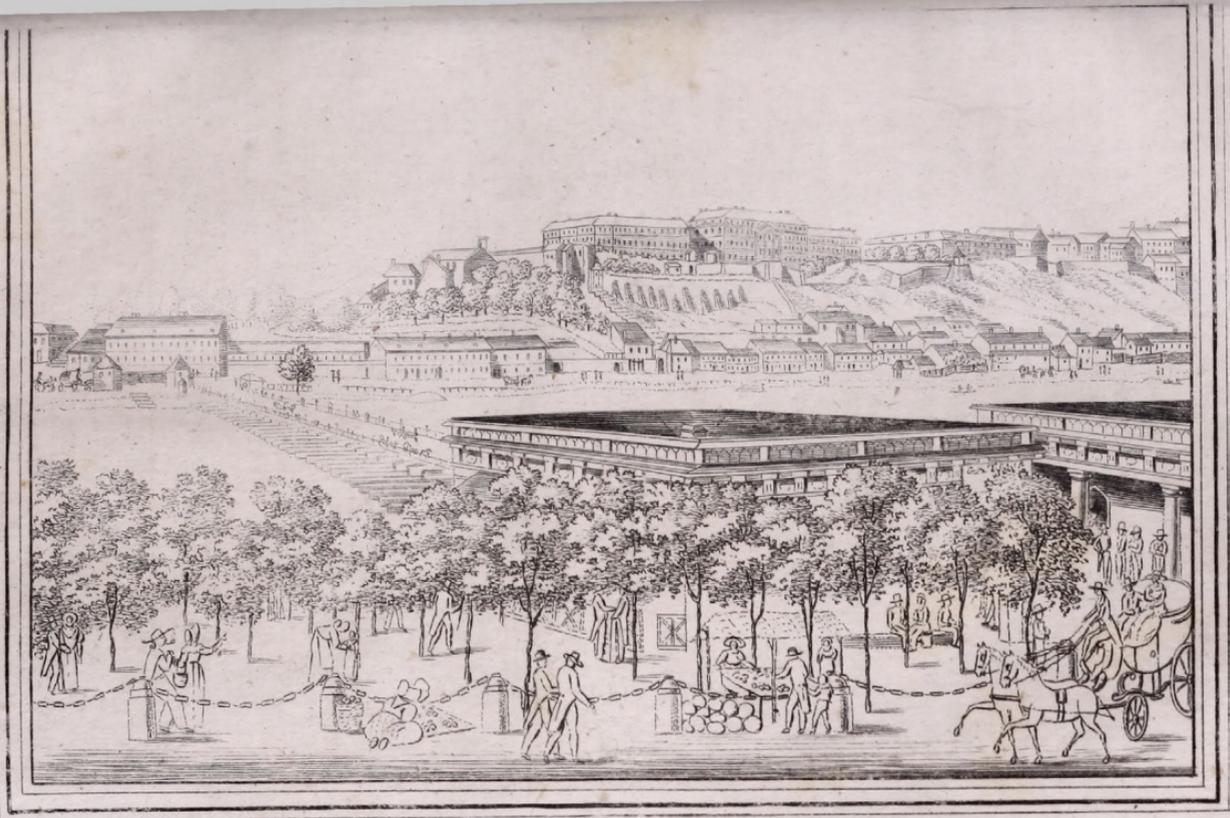
---

### A b b i l d u n g N r. X L.

Die Festung Dfen  
mit dem Erzherzoglichen Schloß.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiefen.

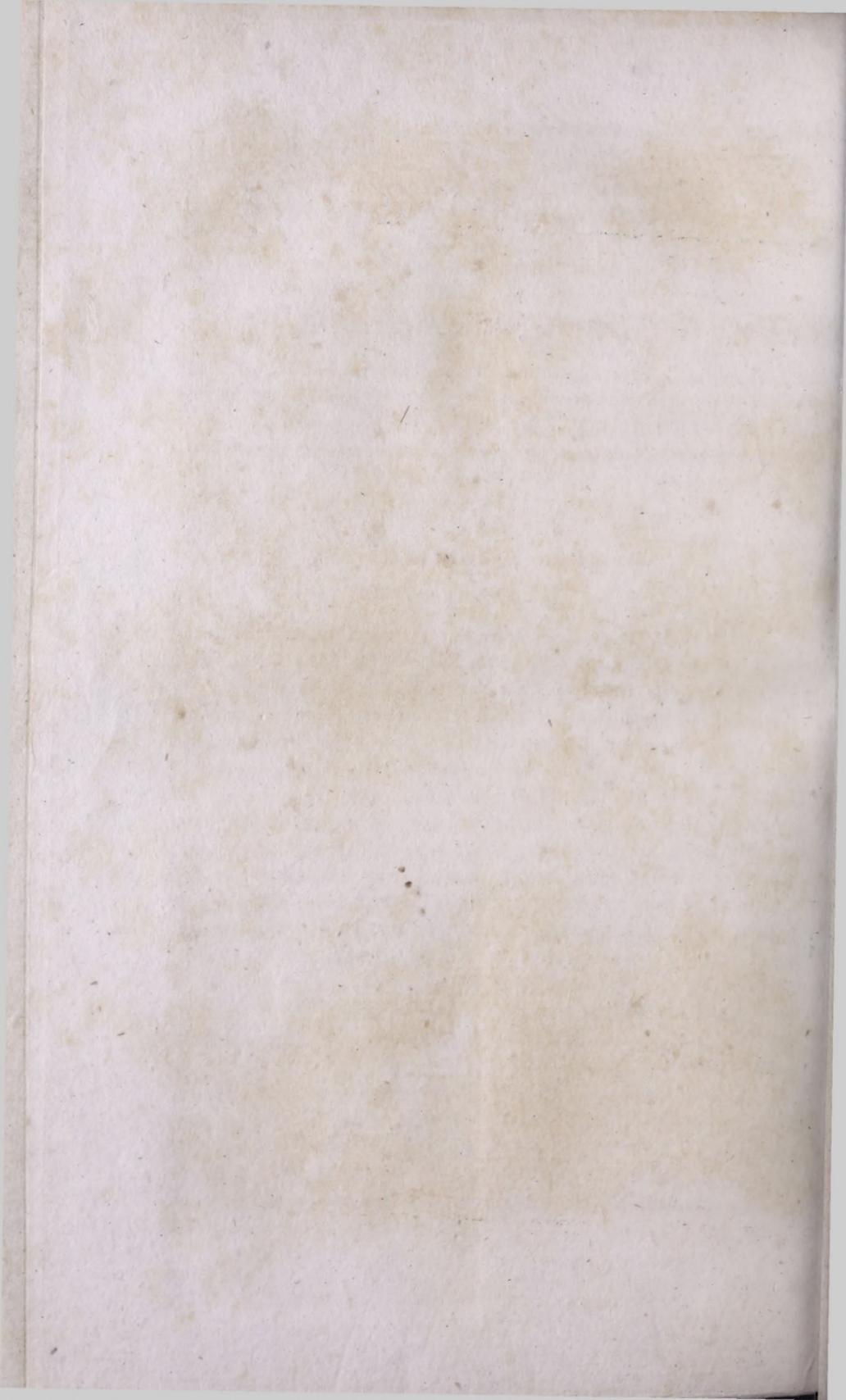


Buda' vára .



Die Festung Ofen .

*als Beilage zum Spiegel*



# Der Spiegel,

oder:

Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Wien im Commissiondamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## T r e u b i s z u m T o d .

Erzählung von Hedwig Hütle.

(Fortsetzung.)

Kaum hatte Justus diese Worte ausgesprochen, da bewegte sich etwas in der Nähe, und das beklommene Mädchen sagte ängstlich: „Hörst du's, es regt sich etwas im Gebüsch; was mag es nur sein?“ — „Vielleicht ist ein Reh aufgeschreckt durch unsere Nähe, oder es hüpfet eine Forelle im Bach,“ entgegnete Justus, das Mädchen, nicht ohne eigene innere Unruhe, beruhigend, und — indem fiel ein starker Schuß und eine Kugel streifte nahe an seinem Haupt hin, in den Baumstamm fahrend. Ein lauter Schrei aus Hannchens Brust klang durch die Stille der Nacht hin; Justus bebte in gerechter Aufwallung; fliehende Schritte rauschten im Waldgestrüpp und alles war wieder still wie zuvor. Sprachlos, und wie zu Eis erstarrt, lag das blühende Mädchen in Justus Armen. Nach einer langen Minute, während welcher er zärtlich bemüht war, sie in's Leben zu rufen, erholte sie sich von dem Schrecken und brach in leise Klagen aus. „Das war gewiß auf dich gemünzt,“ sagte sie bebend, „das war kein Anderer, als der Bösewicht selbst; er trachtet dir also gar nach dem Leben. Das ist schrecklich, laß uns eilends fortgehen!“

Vor dem Gedanken zurückschauernd, hieß Justus das zagenbe Mädchen ihm folgen, und bang sich an seinen Arm kettend, eilte sie den Bergpfad mit ihm hinab. Er geleitete sie bis in die Nähe der Häuser, wo sie nicht mehr Verfolgung zu fürchten hatten, und dann bereiteten sie sich vor, von einander zu scheiden. Hanne schwamm, an Justus Halse hangend, in Thränen; er suchte sich männlich zu fassen,

doch auch ihm wollte das Herz brechen vor Betrübniß. Sie setzten sich noch einmal auf einen bemoofteten Felsensitz nieder. „Ach, wir sehen uns vielleicht nimmer wieder, denn es liegt mir zu schwer auf dem Herzen,“ schluchzte Hanne, „aber sei getrost, ich lasse nicht von dir die Worte, die auf dem schönen Glaskrüge standen, sind längst in mein Herz geschrieben!“

„Ja, Treu bis zum Tod!“ entgegnete Justus, „das soll die Loosung sein, und wie auch die arge Stiefmutter dir zusetzt, denke immer daran, daß endlich ein Tag der Erlösung kommt. Ach, ich weiß es ja zu gut, was du gelitten hast während der zwei Jahre, daß ich im Hause war. So lange dein alter Vater noch lebte, mußte sie sich freilich hüten, nicht allzu schlimm zu sein; als der aber die Augen schloß, da ging's über dich Arme her. Wie sie nun vollends es merkte, daß ich ein Aug' auf dich hatte, da kriegte sie die Wuth auch auf mich; denn sie hat es oft nahe genug gelegt, daß ich sie heirathen möchte. Hatte doch das schlechte Weib sogar schon ihre Augen in Arglist auf mich gerichtet, als dein Vater noch lebte, — doch ich dachte wie Joseph.“

„Entsetzlich!“ seufzte Hanne, aus reinem Herzen, schmiegte sich an ihn und blickte dann noch einmal mit Entzücken zurück auf die freundlicheren Bilder ihrer süßesten Vergangenheit. „Ach Justus,“ sagte sie mit weicher Stimme, „weißt du es wohl noch, wie so glücklich ich war, als du zuerst meinen Namenszug gesormt und in Eisen zierlich gegossen hattest? Der hing auf deiner Werkstatt an der Wand in großen Buchstaben und ein Kränzchen von Immergrün d'rüber. — Das erste Geschenk aber, was du mir heimlich gabst, war ein niedliches Kreuz von feiner Arbeit, auf Berliner Art; das kommt nicht von meinem Halse. — Damals wußte sie es noch nicht, und ohne Furcht durfte ich einen Strauß anstecken, den du mir des Morgens entgegen brachtest, wenn ich zum Heumachen mit auf die Wiese im Thal ging. — Jetzt aber darf ich kaum an dich denken!“ —

„Leb' wohl! Leb' wohl und denk' an mich!“ tönte es dann zärtlich von Mund zu Munde, und heiße Thränen flossen. Immer reichten sie sich noch wieder die Hand, als ob dies Mal die Trennung unmöglich wäre, endlich aber schritt Jedes seinen Weg, und Justus letzte Worte waren: „Sobald du bedrängt bist, eile zu mir, du weißt wann und wo! — Leb' wohl!“ hallte es noch einmahl leise hin und zurück, und — sie sahen sich nicht mehr.

Hanne eilte mit betrübtem Herzen dem Wohnhause zu. Obgleich sie die Weinigerin fern wußte, dennoch legte sie, seltsam beklemmt, lauschend das Ohr an die Pforte, ehe sie öffnete. Aber wie wurde

ihr, als sie drinnen halblaute Stimmen und nur zu bald die des gefürchteten Feindes vernahm. Sie hörte ihn, wie er über ihre Entfernung gegen die Magd wüthete und wie diese ihn vergebens zu besänftigen suchte. Zitternd lehnte sie sich an die nur angelehnte Hauschür, da flog diese auf und eh' sie es wollte, stand sie vor ihrem Dränger. Die Dellampe, welche die Magd in der Hand trug, beleuchtete sein braunes, markirtes Gesicht, und mit wüthender Geberde blickte er auf Hanne, deren Wangen vor seiner Zornluth erblaßten.

„Wo ist die Jungfer noch so spät hingewesen, wenn ich fragen darf?“ fuhr er sie hämisch an. „Die Krankheit von heute ist doch zum Glück bald kurirt worden, und muß doch wohl wo anders gestekt haben, als in den Zähnen!“

Sie war nicht vermögend, ihm zu antworten; denn hatte sie je mit gerechtem Widerwillen sich von ihm abgewendet, so geschah es jetzt, da sie in ihm einen schleichenden Meuchelmörder erblickte, der frech genug war, nachdem was geschehen, ihr unter die Augen zu treten und gar Vorwürfe zu wagen. Mit Verachtung sah sie ihn an, und wollte stumm an ihm vorübergehen; da wagte er es, die Schulblose ungsanft zu berühren, und sagte in höchster Wuth: „Das böse Gewissen schweigt; aber ich werde dem, der mir bei dir immerfort entgegen spielt, schon den Weg weisen; ich bin verflucht, wenn ich nicht Wort halte!“

„Das bist du schon, du Meuchelmörder!“ rief Hanne dem Fortstürzenden halblaut nach, und sank dann, von so mancherlei Schrecknissen betäubt, zusammen. Die Magd half ihr sich entkleiden und zu Bett zu gehen, doch erquickender Schlaf flog ihr Lager, und am nächsten Morgen fand die rückkehrende Stiefmutter sie im heftigsten Fieber. Sie forschte, ob etwas vorgefallen, doch die treue Magd schwieg, der Jäger aber säumte nicht, in ihrem Herzen ein neues Feuer anzufachen und ihr das Erlauschte treulich zu erzählen. „Ihr hättet es hören sollen, wie besonders der Förmer Euch auf's Spiel hatte, da wäre auch Euch wohl die Galle in's Blut getreten, und ich schwör' es nochmals: daß er mich einen Nothkopf gescholten und einen Räuberhauptmann, das soll er hüßen!“

„Gib dich nur zufrieden, Feig,“ entgegnete sie mit zornblaßten Lippen, „er soll's nimmer durchführen und gut ist es, daß wir wissen, was sie vorhaben. Sie kommt nicht fort, um die Base zu besuchen, was sie auch aufstellt. Sobald sie nur hergestellt, spreche ich mit dem Herrn Pfarrer, dem ich's schon geklagt habe, daß sie widerspenstig ist, und dann werdet Ihr getraut, nachher wird sie sich

dann schon fügen lernen. Schike nur dem Seelsorger einmal 'nen hübschen Rücken vom Schmalthier."

„Gut,“ entgegnete der Halbbesänftigte, „das soll gern geschehen; es kommt auf ein Stück Wild nicht an, es wird manches Stück ausgeweidet, was nicht an die Kreide kommt. Macht nur je eher je lieber Anstatt, daß es ein Ende wird und ich weiß, ob ich's Mädel habe oder ein Anderer.“ Dann warf er die Jagdtasche um und rief im Fortgehen noch zurück: „Laßt ihr nur nichts merken und pflegt sie nur, daß sie die rothen Wangen nicht verliert, in ein paar Tagen komme ich wieder.“ (Fortsetzung folgt.)

*Disticha irenica in laudes emancipationis Catholicorum Hiberniae, Angliae et Scotiae, per Duce[m] Wellingtonum, Ministrum primarium Regis Magnae Britanniae et Hiberniae \*).*

Wellingtonus adest Dux, ut Concordia terris  
Brittorum sedes figeret alma suas.

Opposuer[e] quidem livor, discordia castra,  
Sed vertit Ducis vis facile in cineres.

Regni Palladium, suavis Concordia, tandem  
Natales vidit post mala fata bonos.

Jubila dicamus! Felix, qui jubila cantat,  
Exaltanda venit gloria jam Domini.

Nunc inter fratres concordia plena triumphet,  
Et vigeat rursus inte meratus amor!

Sitis concordēs! Concordia vincit ubique:  
Rectius en vestrum crescet ubique Bonum!

Strigonii, d. 14. Maji 1829.

Carolus Borromaeus R u m y,  
Philosophiae et AA. LL. Doctor, Juris  
patrii in Archipresbyterio Strigoni-  
ensi Professor.

\*) Gegenstück zu der aus drei gelungenen Distichen bestehenden Irenes Cantilena (Friedens- oder Eintrachts-Gesang) vom Hofrath Karl August Böttiger in Dresden, einem Protestanten, die in englischen, französischen, deutschen, österreichischen und ungarischen Zeitungen erschien und den verdienten Beifall erhielt. Es ist auffallend, daß der Druckfehler Irenes (anstatt Irenes) Cantilena aus dem österreichischen Beobachter Nr. 128 beinahe in alle Zeitungen des österreichischen Kaiserstaats (auch in die lateinische Preßburger Zeitung Nr. 27) überging: ein Beweis, daß die Herren

Treue deutsche Uebersetzung in Prosa (zum Besten des schönen Geschlechts und anderer der lateinischen Sprache unkundigen Leser).

Eintrachts = Distichen, zum Lob der Emancipation der Katholiken in Irland, England und Schottland, durch den Herzog Wellington, Premier-Minister des Königs von Großbritannien und Irland.

Der Herzog Wellington ist da, damit die holde Eintracht  
in den Ländern

Der Britten ihren Sitz aufschlage.

Zwar zogen dagegen Neid und Zwietracht ins Feld,

Aber leicht zerstäubte sie des Herzogs Kraft.

Das Palladium des Reichs, die anmuthige Eintracht

Entstand endlich, nach widerwärtigem Schicksal mit Erfolg.

Jubeln wir also! Glücklich, wer jubeln kann,

Erheben wir nun den Ruhm des Herrn!

Es triumphire jetzt volle Eintracht zwischen Brüdern,

Und es blühe wieder ungetrübte Liebe!

Seid einig! Eintracht siegt überall:

Seht, so wird Euer Wohl stets besser zunehmen.

Gran, am 14. Mai 1829.

Karl Borromäus Kumy.

### K o r r e s p o n d e n z .

Gran, 17. Mai. Der jetzt im englischen Parlament sitzende katholische Pair, Lord Dormer, ist halb aus magyarischem Geblüt entsprossen, in Ungarn, und zwar in Gran, geboren, und lebte geraume Zeit in Gran. Sein Vater, der als Katholik in England im Militärstande nicht avanziren konnte, trat nämlich in Oesterreich in Militärdienste, avanzirte zum k. k. General, verheirathete sich in Ungarn mit einer vornehmen ungarischen Dame und ließ sich in Gran häuslich nieder. Aus dieser Ehe ist der jezige Pair Dormer entsprossen, der erst vor drei Jahren aus Gran nach England zurückkehrte, um daselbst eine Erbschaft seines Oheims anzu-

Herausgeber an das griechische Wort irene (ειρηνη, pax, concordia) nicht dachten, und daß vom Griechischen noch heut zu Tage bei Vielen der Ausdruck des alten französischen Rechtsgelehrten Cujacius gilt: Graeca sunt, non leguntur. (Auch die Allgemeine Zeitung enthält denselben Druckfehler. Es scheint, daß die Times selbst die erste Veranlassung dazu gab. R—l.)

treten. Mehrere Personen in Gran kannten ihn recht gut. Freig haben auswärtige (englische, französische und deutsche) und auch inländische Zeitungen die Nachricht verbreitet, daß er Englisch nicht spreche und verstehe, denn, obgleich nicht in England, sondern in Ungarn geboren und erzogen, wurde er von seinem Vater zur Erlernung der englischen Sprache mit Eifer angehalten. Ob er auch die magyarische Sprache verstehe und spricht, weiß ich nicht gewiß, zweifle aber nicht daran, da er Gelegenheit hatte, dieselbe in Gran zu erlernen. Wäre dies der Fall, so dürfte er vielleicht in England dazu beitragen, nach Sir John Bowring's rühmlichem Beispiele, den Engländern die magyarische Sprache und Literatur bekannter zu machen.

Das von dem kunstsinnigen Primatial-Vize-Grafor, Johann Nepomuk Matheß, auf Kosten Seiner Eminenz, des Kardinals und Fürsten-Primas von Ungarn, in Gran errichtete lithographische Institut ist in voller Thätigkeit.

Der Bau der Kathedralekirche zu Gran wird seit Ostern mit großem Eifer fortgesetzt.

Wir haben seit kurzem hier eine deutsche Schauspieler-Gesellschaft. Der Direktor, Hr. Stöger, ist ein Bruder des Wächters des Pressburger Theaters. Sie spielt größtentheils Wiener Lokalopern, wie „Der Bauer als Millionär,“ „Das Gespenst auf der Baustei“ u. s. w., allein weder das Schauspielerpersonal noch das Orchester ist selbst solchen Opern hinlänglich angemessen. Der Sohn des Direktors zeichnet sich, außer ein paar Frauenzimmern, am meisten aus, und würde auch einer stehenden Gesellschaft zur Ehre gereichen.

Dr. Rumy.

Nachschrift, vom 18. Mai. So eben erfahre ich von dem Herrn Pfarrer zu Parkany (bei Gran), einem Mitschüler des Lords Dormer in Gran, daß Lord Dormer der magyarischen Sprache vollkommen mächtig ist, die er in der Normalschule und in dem Gymnasium zu Gran mit Eifer lernte, daß er in Gran am liebsten in der magyarischen Nationaltracht gekleidet ging, und daß er deutsch, magyarisch, englisch, französisch und lateinisch fertig spricht. Rumy.

Prag, 15. Mai. Herr Carl, Direktor des Theaters an der Wien, erfreut uns seit einigen Tagen durch Gastspiele, und erntet den ungetheiltesten Beifall. Dieser geniale Priester des Comus trat zuerst in dem neuen 3 aktigen Lustspiele „Johann Hasel,“ von F. F. Castelli, auf, und nur die Kraft und Gewandtheit des Kosphänen der heitern Thalia vermochte, daß man den possierlichen Comus in seiner bunten Fabel zu sehen glaubte. Wir dürfen, da Herr Castelli nur Uebersetzer dieser französischen Piece miserable ist, ihm keineswegs den Tadel der mangelhaften Erfindung, oder vielmehr unhaltbaren Zusammenstoppelung aufbürden; aber wir können es auch nicht gut heißen, daß auf die Uebertragung aller Flikwerke der modernen französischen Vaudeville-Schreiber, auf die deutsche Bühne, die edle Zeit versplittert und der gute Geschmack immer mehr in den Staub gezogen wird.

Demoiselle Bio, vom Theater an der Wien, gastirt gleichfalls hier, und zeigte sich bereits in den Opern als eine liebliche, kunstfer-

tige Sängerin, deren entzückende Leistungen mit allgemeinem Beifalle gekrönt wurden, und deren bezauberndes Talent die ruhmlichste Anerkennung findet.

— Die Hute  la Paganini haben bei uns den Huten  la Blasta, so genannt von dem Heldengedichte R. C. Eberts, weichen müssen, und es wäre zu wünschen, da unsere modeliebenden jungen Herren, die den Hut  la Blasta auf dem Kopfe tragen, dem poetischen Geiste dieses herrlichen Epos den Eingang auch in den Kopf gestatteten.

— Der schon oft in vielen öffentlichen Blättern besprochene Karnevals-Almanach auf das Jahr 1850, dessen Herausgeber der bekannte Literator, Herr Kriegskommissar C. W. Schiester ist, soll bereits unter der Presse sich befinden und bei C. W. Enders nächstens erscheinen. Das Publikum erwartet diese geistreiche Spende des Comus mit Ungeduld, und es ist nicht zu zweifeln, da bei den ausgebreiteten Verbindungen des geschätzten Herausgebers mit den vorzüglichsten deutschen Schriftstellern, welche an diesem beifallswurdigen Unternehmen Theil nahmen, bei den umfassenden Kenntnissen der Redaktion und ihrer rühmlichen Tendenz bei allen literarischen Instituten, die sie in's Leben ruft, nur gebiegenes und erfreuliches zu Tage gefördert werden wird. Auch die Verlagshandlung wird durch sinnreiche Kupfer, musikalische Lanze und neue Tanztouren das Ihrige zur eleganten und ansprechenden Ausstattung beitragen, und so dürfte durch die eben so originelle als glücklich ausgeführte Idee des thätigen Herausgebers, dem Karnevalsleben neuer Reiz verliehen und sinnvolle Bedeutung gegeben werden.

— Das neue deutsche Original-Theater gewinnt raschen Fortgang und immer groern Umschwung. Schon die bis jetzt erschienenen 4 Bände bekrunden durch ihren werthvollen Inhalt das rühmliche und verdienstvolle Streben des Herausgebers, das deutsche Buhnenwesen empor zu bringen und zu läutern, den guten Geschmack zu befördern und den Theaterdirektionen und Freunden der dramatischen Literatorur das Mittel an die Hand zu geben, auf die mindestlospielige Weise das eigene Interesse und die Schaulust des kunstsinigen Publikums zu befriedigen. Möge diesem Institute jene allgemeine Theilnahme und Aufmunterung werden, deren es bedarf und im hohen Grade verdient!

— Der Wonnemonn ist heuer hier ganz aus der Art geschlagen und brauset in Stürmen und Regengüssen, so da man ihn suglich einen Trauermonn nennen könnte. Selbst die Frühlingslieder einiger sentimentaln Poetlein, die sich in Klagen ergieen über ihre grtauschte Hoffnung, sind so durchwassert wie unsere Fluren z. B.

Wo weit du, holder Maieimonn,  
Der die Gesilde  
Mit Liebesmilch  
Durch seinen Zauber nicht besonnt?

Wo weit du, Braut'gam der Natur?  
Ob ihrem Sehnen  
Thaut seine Thränen  
Der Himmel auf die de Flur.

u. f. w.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Die Kapoten von weißem Krepp sind gewöhnlich mit, in Geizbe gestickten, Blumen geziert. Ober und unter dem Schirm befindet sich eine Guirlande. Außerdem schlängelt sich ein gestickter, doppelter Querstreif um die Form.

2. Ein Malvenzweig mit Blumen befindet sich um die Form der Hüte von Gros de Naples, die mit großen Bierelen gestreift sind.

3. Die Kleidermacher fahren fort, die Kleider vorne kurz, an den Seiten etwas länger und hinten lang zuzuschneiden.

4. Viele Kleider sind von lilafarbem, indischgrünem oder lachsrosenfarbem Gros de Naples, die mit großen Bierelen gestreift sind.

5. Die neuesten Toiles zu Kleidern heißen toile des Indes, sind mit gothischen Zeichnungen und von einem bewunderungswürdigen Effekt.

6. Eine neue Gattung Sommershawls werden egyptische oder tartarische Shawls genannt. Die darauf befindlichen Stickereien oder Malereien müssen aber den Stempel der Mode von diesem Jahre an sich tragen.

7. Die Modefarbe der Tuchpantalons ist die lichte Haselnußfarbe. Die gedruckten Viques zu Westen haben vielfarbige kleine Punkte, oder einen blauen Grund mit weißen verschobenen Bierelen.

8. Es gibt noch immer Personen in der eleganten Welt, die Tabak schnupfen. Man verfertigt jetzt Dosen von Stahl, die sehr zierlich sind und sehr hoch im Preise stehen.

9. Ueber die neue Bart-Mode der Männer, die immer mehr um sich greift, hat Jemand, dem wahrscheinlich kein Bart wachsen will, folgendes in den Petit Courrier des Dames einrücken lassen: „Viele junge Leute glauben dadurch die Aufmerksamkeit auf sich ziehen zu können, indem sie ihren Bart auf eine solche Weise wachsen lassen, wie es die Bürger der alten Republiken Griechenland und Rom thaten. Glauben diese Herrchen sich dadurch ein martialisches und heroisches Ansehen zu geben? Oder wollen sie uns etwa in die liebe alte Ritterzeit zurückführen, die so sehr von den Romantikern und den Anhängern des gothischen Zeitalters gepriesen wird? . . . Hoffen wir, daß unsere Damen, deren geläuterter Geschmack stets ein glattes Kinn dem vorstigen Barte eines häßlichen Kosaken vorziehen wird, über diese Neuerung, die einer schönen Figur durchaus kein Interesse, sondern nur ein abschreckendes Ansehen geben kann, schnell absprechen werden; hoffen wir, daß sie jene angeblichen Elegants verhindern werden, eine Mode anzunehmen, die unsere Jugend den Ziegenböcken oder den Derwischen ähnlich macht &c.“

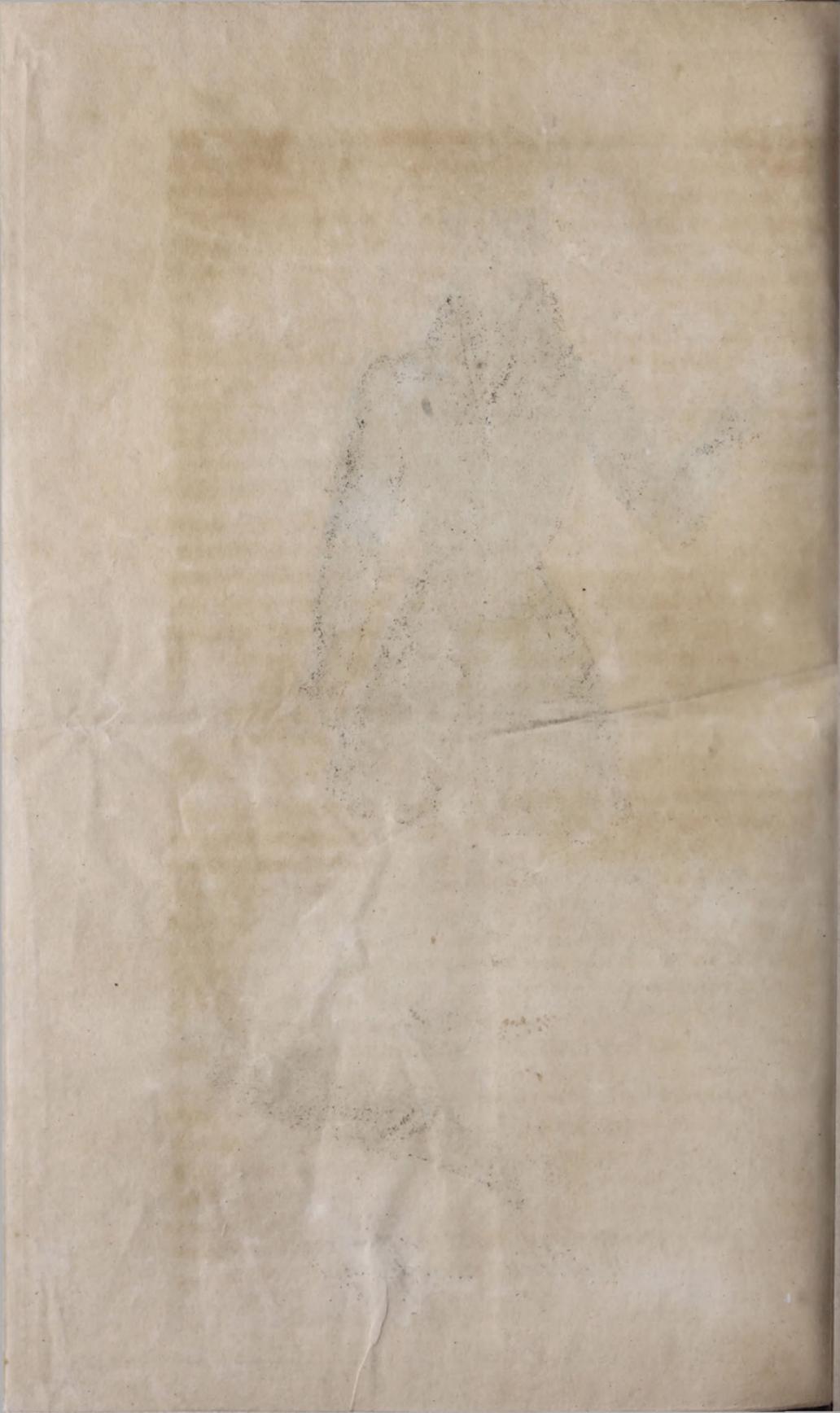
### Abbildung Nr. XLI.

Wiener Wettrennen Anzug vom 13. Mai. Tuchrock; Kasimirpantalons.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. t. Postämtern.

**T r e u b i s z u m T o d .**

Erzählung von Hedwig Hütle.

(Fortsetzung.)

Während diese Verbündeten glaubten, über Hannens Schicksal bestimmen zu können, lag diese fortwährend im Fieber. Sie phantasirte stark und glaubte beständig ihren Justus in Gefahr zu sehen. Bald glaubte sie seine liebe Hand zu fassen, bald rief sie ängstlich: „Hüte dich, hüte dich, er zieht nach dir!“ Die fühllose Mutter nannte sie dann ein unkluges Mädchen, doch sie verstand nicht solche herzlosen Aeußerungen. Kaum eine Woche dauerte Hannens Fieberzustand, als sich die Jugendkraft dagegen auflehnte, und sie schnell genes, doch nur um neuen Bebrängnissen entgegen zu gehen. Es wurde ihr nun von der Mutter angekündigt, daß der Hartig die langerhoffte Unterförsterstelle erhalten habe, daß sie das Aufgebot bereits besorgt habe, und nun also nichts mehr im Wege stehe, weshalb die Hochzeit schon auf den nächstfolgenden Sonntag sein sollte. Es war eben Freitag, als ihr dieses eröffnet wurde. Zitternd vor Schrecken vernahm sie die Kunde, und sich möglichst fassend sagte sie: „Wenn's denn so sein soll, Mutter, so vergönnt mir, daß ich zuvor die Base in Quedlinzburg noch besuchen darf, etwa morgen!“

„Ei ja doch,“ erhielt sie mit einem hochhaften Lächeln zur Antwort, „das wäre recht vernünftig: aus dem Fieber fort mehrere Stunden Weges zu rennen. Dazu ist am letzten Tag in der Woche für dich vollauf im Hause zu thun, und die Frau Base kannst du besser als Frau Försterin besuchen. Willst vielleicht noch 'nen kleinen Umweg machen, aber daraus wird nichts!“ Damit verließ sie das

Zimmer and überließ das kaum genesene Mädchen der Hoffnungslosigkeit. Tausend Pläne durchkreuzten ihren Kopf, wie sie demnach den Vorsatz ausführen möge, doch Jeder scheiterte schon im Entstehen an der Unmöglichkeit. Und so kam der nächste Tag, ihr wurde immer banger um's Herz, denn es war ihr, als müsse sie durchaus hin an den bestimmten Ort, als drohe Gefahr, wenn sie zögere. Sie wagte daher Wiederholung ihrer Bitte; doch Schmähungen waren die einzige Erwiderung, und Argusblide bewachten sie. Die Zeit verfloß, und ihr Herz wurde von einer Angst beklemmt, die es zu zersprengen drohte, doch ihr kam kein Trost.

Der Förster ließ sich den ganzen Sonnabend nicht sehen, erst am Abend erschien er, als es bereits zu dämmern begann. Eine eigene fremde Zerstörtheit lag in seinen Zügen und trat zu sichtbar hervor, als daß es ihm gelungen wäre, sie zu verbergen. Selbst der Stiefmutter fiel dies auf, und auf deren Bemerkung: was ihm in die Quere gekommen sei, erwiderte er bloß: „Es kommt wohl, daß der Forstmann unnthig heimkommt, wenn ihm ein Wild aus der Fährte geht; weiter ist's nichts. Doch habe ich auch gestern auf der Jagd mein bestes Gewehr eingebüßt; es stürzte eine Felschlucht.“ — Freundlich, wie eine Schlange, wendete er sich dann zu Hannen, die mit Ueberwindung es dulden mußte, daß er ihre Wangen streichelte und, mit brennenden Blicken sie betrachtend, von der nahen Hochzeit sprach.

Das bekümmerte Mädchen ertrug ihr Leiden, je näher der Tag der furchtbarsten Entscheidung für ihr Leben kam, mit derjenigen dumpfen Ruhe, die sich des Gemüths bemisstert, sobald trügerische Hoffnung nicht mehr die Wahrheit verschleiert; Gewißheit des Schrecklichsten jede Aussicht raubt. Mit einer Art geschäftiger Eile betrieb sie selbst die nöthigen Vorkehrungen zum Hochzeitfest; doch nicht das Lächeln einer beglückten Braut thronte dabei auf ihrem Gesicht, welches mehr und mehr die blühende Frische verlor. Das schöne blaue Auge ruhte ohne Theilnahme auf den Gegenständen und trug ein fremdes, überirdisches Licht, so rein, als ob es auf Erden keinen Widerschein mehr finde. — Keiner ahnte, was sie fühlte, und sich gleichwohl selbst nicht deutlich erklären konnte. Die rohen Seelen, auf die sie durch ein hartes Geschick zunächst hingewiesen war, hatten keinen Begriff von dem Schmerz ihres Innern. Sie triumphirten, da sie sie endlich ergeben nach der Dornenkrone reifen sahen, und hielten alles Vorhergegangene für vergessen. Glaubte doch der Förster in der Verblendung gar, Hannens Duldung sei Liebe für ihn, und sie preise sich glücklich, seine Gattin zu werden.

Und so schwand denn endlich die Woche dahin und der letzte Tag erschien, der Tag, von welchem sie einst Rettung erhofft hatte. Sicher, daß nun nichts mehr zu befürchten stehe, hatte die Stiefmutter sie schon seit einigen Tagen nicht so mißtrauisch bewacht, und groß war daher ihr zorniges Erstaunen, als sie Sonnabends früh, da noch der Nebel auf dem Thale lag, sie vermifste. Man suchte sie allenthalben, und als Alles vergebens war, auch sogar in der Wohnung des Försters. Rasend vor Wuth eilte dieser zu seiner Verbündeten. „Ich kann's denken, wohin der Weg der saubern Braut geht; doch das hilft ihr nicht, dafür ist gesorgt!“ schrie er, über ihre nun so unerwartete Flucht auf's Aeußerste empört, und stürmte dann zum Hause hinaus, um ihr nachzueilen. In der Hausthür aber trat ihm die Magd entgegen und hielt ein Kleid, das Hanne Tags zuvor getragen hatte, empor. „Das hab' ich am Teiche gefunden,“ schluchzte sie, „tief unten am Ufer liegen noch ihre Schuhe und, ach Gott! auf dem Wasser schwimmt ihr Halstuch! — Warum habt Ihr sie doch so grausam in den Tod getrieben!“ jammerte sie, und verstummend schwieg des Bösen Mund vor dem einfachen Richterwort. Die Stiefmutter aber raufte sich vergebens das Haar aus, nun es zu spät war, und nun erst folterten ihr hartes Herz die Schlangenbisse des Gewissens.

(Fortsetzung folgt.)

### Sonderbare Begräbnißart der birmanischen Priester.

Wenn ein birmanischer Priester stirbt, so wird sein Leichnam einbalsamirt, mit Wachs überzogen, lakirt und vergoldet. So bleibt er ein Jahr lang in seinem Hause stehen, und eben so lange läßt man ihn in einem Todtenhause, bis er auf Befehl der Priester in einem Sarge verbrannt wird, den man aus der Ferne durch Raketen in Brand setzt.

In welchem Lande stehen keine Männer unter dem Pantoffel der Frauen und unter welchem Volke gibt es keine Kantippen?

Dr. Nummy sagt in seinem topographisch-historisch-ethnographisch-pittoresken Werke zu Adolph Kunike's 264 Donauansichten, vom Ursprunge des Stromes bis zu seinem Ausflusse ins schwarze Meer (Wien, 24 Bogen Text, 264 Donauansichten in Querfolio und eine große Donaukarte, Preis

264 ff. C. M.), in dem Abschnitte von der europäischen Türkei, als er den Nationalcharakter der Türken schildert: „Kein Türke steht unter dem Pantoffel seiner Frau, wie so viele Christen, und Kantippen gibt es unter den Türken nicht.“ Glückliches Volk! Dürfte so mancher geplagte christliche Ehemann ausrufen, der unter dem Pantoffel seiner Gattin steht, oder dem Hymen eine Kantippe zuführte. Es würde nicht schaden, den Pantoffelherrscherinnen manchmal mit dem Turban zu drohen, und zu den Kantippen, auf der Karte die Türkei zeigend, zu sagen:

Dahin, dahin, will ich mit dir, o mein Kantippchen, ziehn!

---

### Das schönste Krankenhaus.

Das schönste Krankenhaus befindet sich zu Lyon in Frankreich. Schubert versichert in seiner Reise durch das südliche Frankreich, 1827, Seite 51 „Wenig Fürsten in ganz Europa wohnen so prächtig, als die Kranken in Lyon.“ Es ist ein Meisterwerk des Architekten Soufflot, der in Paris das weltberühmte Pantheon auführte. Den Eintritt bildet eine Säulenhalle; den Hof umgeben bedekte Säulengänge. Eine Reihe Säle läuft neben der andern fort, und in diesen stehen gegen 2000 eiserne Betten\*). Fast alle Säle haben die Aussicht auf die Rhone und ihre schöne Umgebung.

—m—

---

### Pflastersteinrechnungen.

Ein öffentliches Blatt sagt, daß zu Paris ein Mathematiker (?) berechnet habe, „daß wenn jeder Pflasterstein von Paris nur einen Centimen werth ist, das Pflaster von Paris einen Werth von 367,476,567,490,622 Franken hat.“ Da nun ein Frank 100 Centimen hat, so müßte es in Paris 100 Mal so viel Pflastersteine als obige Summe geben. Allein ein simpler Arithmetiker hat gefunden, daß, wenn die ganze Bevölkerung von Frankreich (52,000,000 Menschen) seit Beginn der Welt bis heutigen Tages (5600 Jahre) immerwährend mit dem Pflastern von Paris beschäftigt gewesen wäre, wozu auch das Steinbrechen und Modeln gehört, sie unmöglich diese Arbeit mit so vielen Steinen hätte zu Stande bringen können. — Dasselbe Blatt glaubt, daß das Pflaster Wiens und der Vorstädte, „nach höchst geringem Anschlage,“ einen Werth

\*) Eiserne Betten gewähren unter andern den Vortheil, daß sich in ihnen keine Bettwanzen einnisten.

von 59,272,605,372 Gulden habe. Unser Arithmetiker sagt aber: Gesezt es wären in Wien 10,000 Häuser, was nicht der Fall ist, und jedes Haus wäre im Durchschnitt 100,000 fl. werth, was auch nicht der Fall ist, so betrüge der Werth aller Häuser doch nur 1000 Mill. Gulden. Das Pflaster in Wien wäre also, nach der Berechnung jenes Blattes, 59 Mal so viel werth, als sämtliche Häuser dieser Residenz!!!

R—l.

---

### Charade.

Der Blumen schönste, die im Lenz wir schauen,  
Mit welcher sich die frohe Liebe schmückt,  
Die einst in P ä s t u m s heitern Blüthenauen  
Gleich einem glüh'nden Hain das Aug' entzückt,  
Wird dir H e s p e r e n s süße Sprache nennen  
Und leicht wirst du die E r s t e n dann erkennen.

Und wenn die D r i t t e z w e i Mal nun ertönt,  
Dann erst die L e z t e sich mit ihr vereint,  
Erblüht die Blume, die die Unschuld krönet,  
Und blendend wie das Schneelicht dir erscheint.  
Mein Liebchen schmückt sich mit dem Blumenkranze  
Und ihren süßen Namen tönt das G a n z e.

K. A. Glaser.

---

Auflösung der Charade in Nr. 36.

Augensprache.

### Korrespondenz.

Wien, 17. Mai. Nachdem Herr Herzfeld, vom Hamburger Stadt-Theater, drei Gastrollen im Burgtheater mit ungetheiltem Beifall gegeben hatte, betrat er im „Straßenräuber aus Kindesliebe“ als neu engagirtes Mitglied diese Bühne, und wurde von dem Publikum auf das Freundlichste empfangen. Hr. Herzfeld ist ein von der Natur reich begabter Schauspieler. Sein schönes wohlklingendes Organ, sein durchdachtes Spiel und seine Liebe zur Kunst machen ihn zu einer trefflichen Akquisition dieser Bühne. Durch ihn und Dem. Caroline Müller sind zwei schon lange verwaiste Nischen gut besetzt worden. — Mad. Bette, großherzogl. hessische Hofschauspielerin, gab die Sappho als erste Gastrolle, und wurde von unserm Publikum bei ihrem Erscheinen freundlich begrüßt. Daß sie aber auf der hiesigen Bühne, wo die Schröder vergöttert wird, einen schweren Stand hatte, ist nicht

zu leugnen, und wir sind überzeugt, das Mad. Wetter, hätte sie eine andere Antrittsrolle gewählt, weit mehr, als wirklich der Fall war, angesprochen hätte.

Im Kärnthnerthortheater gab Herr Franz Wehatschel, großherzoglich badenscher Konzertmeister, zwei Konzerte auf der Violine, in welchen er eigene Kompositionen vortrug. Er ist einer der erstern Violinspieler unserer Zeit; sein Vortrag ist ausgezeichnet schön, die Bogenführung leicht, alle Schwierigkeiten überwindend. — „Dttavio Pinelli,“ großes Ballet von Camengo, wurde neu in die Szene gesetzt, und mit außerordentlichem Beifall aufgenommen. Dem. Fany und Therese Elsler und Mad. Crombe, dann die Herr Mattis und Crombe tanzten ungemein schön und erhielten einstimmigen Beifall. In der „weißen Frau“ trat Hr. Wetter, großherz. hessif. Opersänger, als Georg auf und erntete vielen Beifall. Er ist im Besitze einer reinen, starken und zum Herzen sprechenden Tenorstimme, verbindet mit selber eine kunstgerechte Schule, und selbst im Spiele leistet er Bedeutendes. Er erhielt nach jeder Nummer großen Applaus und wurde dreimal gerufen. Hr. August Fischer war als Gaveston vortrefflich. Seine starke und angenehme Stimme verfehlte die Wirkung nicht, seine Solos im zweiten Finale wurden mit allgemeinem Beifall begleitet, und auch ihm wurde die Ehre des Hervorrufens nach dem zweiten Akte zu Theil. Dem. Halsinger wurde vom Publikum aufgemuntert. Die Chöre und das Orchester gingen unter der Leitung des Kapellm. Rahnner sehr gut, und die Ouverture wurde mit lang anhaltendem Beifallsturm begleitet. — Heute gastirt Hr. Hasenhut als Adam im „Dorfbarbier.“ Nächstens wird Dem. Schindler von Pesth die Agathe als Gast geben.

Im Theater an der Wien gastirt Dem. Kondorussi von Pesth. Sie gab das Suschen im „Bräutigam von Mexiko“ und das „Rädchen von Heilbronn.“ Als Suschen wollte sie nicht ansprechen, und erst in der zweiten Vorstellung gelang es ihr, das Publikum einigermaßen für sich zu gewinnen; sie hatte mit ihrem Sprachorgan viel zu kämpfen, da überhaupt diese große Bühne ein klangvolles Organ erfordert.

In der Josephstadt macht eine Neuigkeit, „Der Krieg zwischen Hammelburg und Krähwinkel“ viel Glück. Herr Hopp gibt den Wenzel als Gast und trägt viel durch seine unerschöpfliche Laune zum Gelingen des Ganzen bei. Auch ein musikalisches Duodlibet, worin die anerkannte Klavierspielerin, Dem. Straßmayer und die Alpensänger mitwirkten, fand Beifall.

### Theater in Pesth.

Herr Kapellmeister Urbany, hatte am 18. Mai eine Benefiz-Vorstellung. Es wurde Webers Schwanengesang, „Oberon“ gegeben. Bereits haben „Der Freischütz“ und theilweise auch die „Curyanthe“ die Zuhörer im wahren Sinne des Wortes entzückt und gewiß wäre „Oberon“ ein klassisches Kunstwerk geworden, hätten nicht äußere Zufälle und eine zerrüttete Gesundheit auf den wahrhaft dichterischen Genius des so früh heimgegangenen Sängers störend eingewirkt. Hierzu kommt noch, daß der selige Weber die Stimmen und die Launen der Londner Sänger und Sängerinnen berücksichtigen mußte, so wie ebenfalls der Mangel an einen guten Bassisten und das mehr für ein Melodram geschriebene Opernbuch des Planche verhinderten, eine FONDichtung zu liefern, wie sie der Komponist des Freischützen konnte und wollte. Daher, trotz der meisterhaften und wundervollen Ouverture, trotz der Tiefe der Harmonie und der melodischen Fülle, die mehrere Gesangstücke wie z. B. die Arie der Rezia, das Gebet und das Quartett, auszeichnen, trotz dem charakteristischen Gesang, der diesem Werke eigen ist, trotz diesen vielen Vorzügen, kann eine gesunde Kritik den „Oberon“ unmöglich für eine vollkommene klassische Oper anerkennen. Abgesehen, daß die FONDichtungen, an mehreren Längen leidet, die ermüdend für Sänger und Zuhörer sind, thun die gesprochenen Szenen — besonders im dritten Akte — die wohl für ein Drama passen und die Oper gänzlich zerstückeln, dem dramatisch-musikalischen Interesse vielen Eintrag und überdies ist der Part des Oberon nicht sehr väterlich bedacht worden, so wie der Mangel eines Bass-Partes sehr fühlbar ist. Wenn nun auch nach diesen Bemerkungen das Resultat begründet liegt, daß „Oberon“ sich keiner so glänzenden Aufnahme, wie der „Freischütze“ zu erfreuen hatte, so läßt sich doch nicht leugnen, daß die Art, wie diese musikalische Schöpfung von dem hiesigen Opernpersonale vorgeführt und vom Publikum aufgenommen wurde, im Allgemeinen eine dem verdienstlichen Meister dargebrachte würdige Huldigung genannt werden kann. So mußten die Ouverture und das Fivale der Arie der Rezia im weiten Akte wiederholt werden. Die Aufführung war überaus gut. Chöre und Orchester leisteten Treffliches. Hr. Wagner, der sein Violoncel-Solo herrlich spielte, verdient ehrenvoll genannt zu werden. Hr. Urbany, Dem. Louise Gned und Hr. Watzinger mußten wiederholt erscheinen. Es hat also durch die Darbringung des „Oberon“ unsere thätige Theaterdirektion aufs Neue bewährt, daß sie jeder Kosten noch Mühe spare, um nur das Publikum zu vergnügen.

Am 22. Mai eröffnete Hr. Wächter, königl. sächs. Hof- und Kammerfänger, mit dem Figaro in Rossinis „Barbier von Sevilla,“ seine Gastrollen. Schon vor fünf Jahren gehörte Hr. Wächter zu den ausgezeichnetesten Glieder unserer Bühne und zu den ersten Lieblingen des Publikums; allein mit Vergnügen bemerken wir, daß er seit dieser Zeit nicht nur in der weiteren Ausbildung seiner Stimme, sondern auch in der Bühnengewandtheit noch ungemein vorgeschritten ist. Er scheint mit Erfolg die Gelegenheit benutzt zu haben, in den ersten Residenzstädten Deutschlands den ersten Künstlern die Manieren abzulauschen und sie mit Verstand sich eigen zu machen. Schon mit seiner Entree-Arie nahm er das ganze Publikum für sich ein und er steigerte in der Folge sehr die Theilnahme, die sich in dem lebhaftesten Applause äußerte. Sein vives Spiel, sein herrlicher Gesang, in den er so schön die jovialste Laune webte, machten einen Figaro, der uns lebhaft an den Figaro aller Figaros, an Lablache erinnerte. Er wurde zweimal lärmend hervorgerufen. Man sieht seinen ferneren Kunstleistungen mit gespannter Erwartung entgegen. Auch Mad. Wächter wird uns bald mit ihrem Auftreten erfreuen. — Uebrigens ward die ganze Oper — die, obwohl hier schon unzähligemal gegeben, doch heute sehr besucht wurde, und wahrscheinlich noch oft und zahlreich besucht werden wird — gut executirt. — Am 23. Mai wurde zur Benefize des Lucas'schen Ehepaars „Dreißig Jahre aus dem Leben eines — Lumpen,“ Zauberposse von Nestroy, gegeben.

— 1 —

---

#### K u n s t n a c h r i c h t.

Die berühmte Klaviervirtuosin, Dem. Leopoldine Blaschekka aus Wien, ist in Pesth angekommen, und wird sich hören lassen. Wir glauben das Publikum auf diesen bevorstehenden seltenen Genuß aufmerksam machen zu müssen. Sonnabend, den 30. Mai soll sie bereits ihr erstes Privat-Konzert geben. (Auch der berühmte Violinspieler und Komponist, Herr Lubin, wird ebensens hier eintreffen).

N.

---

#### A b b i l d u n g Nr. XLII.

Muhammed-Aly-Pascha, Vizekönig von Egypten.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiefen.



Muhammed Ali Pacha  
Vice König von Aegypten.

iefen.

# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzufendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Ofen im Commissionamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Ererbis zum Tod.

Erzählung von Hedwig Hütle.

(Fortsetzung.)

Gegen den Nachmittag desselben Tages, als Hanne plötzlich verschwunden war, saßen auf dem, von dichtem Gehölz fast rings umgebenen, freien Platz an der Hofstrasse, wo man nach dem Gange auf den Felsen auszuruhen pflegt, eine Gesellschaft froher, junger Wanderer, meist Studenten, die sich an der erhebenden Aussicht von der schwindelnden Höhe schon ergezt hatten, und leerten bei der glücklichsten Laune einige Flaschen des trefflichen labenden Birkenwassers, welches die kleine Sommer-Wirthschaft da oben bietet. Im fröhlichen Gespräch schwand ihnen die Zeit, und lustig klangen bei'm heitern Liede die Gläser, zur Ehre der Heimath. Ihnen in einiger Entfernung gegenüber saß, an einer ehrwürdigen, hochstämmigen Buche, ein ergrauter Musikant und spielte die Violine. Rührende Klänge entlockte er seinem Instrument, und eben begann er die Melodie des alten bekannten Orgelliedes:

„Noch einmal Robert, eh' wir scheiden,

Komm an Elisens klopfend Herz je.“

als ein Mädchen langsam und Keinen beachtend, zur Seite über den Platz geschritten kam. Ein dichter Mantel, der jedoch das Ebenmaaß ihrer Gestalt nicht verbergen konnte, umschloß sie. Das dunkle Haar, nachlässig aufgesteckt, bedeckte zum Theil ein kleines schwarzseidenes Tuch, gegen welches die Weiße ihrer Haut und die Blässe der Wangen blendend abstach. Gesenkten Hauptes ging sie vorwärts, dem Felsenwege zu.

„Ei seht doch, welch' ein schönes Blebchen!“ rief Einer der Studenten. „Wär' es nicht lichter Tag, man sollte wahrlich glauben, es wäre eine reizende Nachtwandlerin.“

„Heda! schönes Kind,“ rief ein Anderer, „wohin so allein? Nimm einen Geleitsmann mit auf die Wanderung, und Komm zuvor hieher, mit uns ein Gläschen des deutschen Champagners zu trinken, daß dein junges Blut in Umlauf kommt, du siehst aus, als ob dir Kalt zu Muthe wäre!“

„Laßt sie doch ruhig ihres Weges gehen,“ fiel ein Dritter beruhigend ein, „wenn ich nicht irre, ist es dasselbe hübsche Mädchen, was uns heute schon ein Mal im Thale mit verweinten Augen begegnet ist. Wer weiß, was sie quält und wen sie sucht, vielleicht gehört sie zu dem Alten, der vorhin um ein Trinkgeld sein Gewehr für uns abfeuerte, daß wir den hundertfachen Wiederhall durch's Gebirge vernehmen sollten, und der, wie ich glaube, noch oben ist.“

„Möglich, möglich, was geht's uns auch an,“ erwiederten die Andern, und schon sahen sie das Mädchen nicht mehr. Lange noch saßen sie schäklernd da, als ob sie nicht weiter wandern wollten. Einer aber konnte doch der hübschen Dirne nicht vergessen. „Wo mag das holde Kind nur geblieben sein, ich möchte doch fast sehen, was sie so lange dort treibt. Sie wird doch nicht, wie die Prinzessin der alten Sage, auch etwa vom Bösen verfolgt? Dann müßte sie aber, um sich vor ihm zu retten, einen andern Weg genommen haben und das zu Noß, mit einem tüchtigen Sprunge übersezend. Komm, laß uns zum Spaß sehen, was sie beginnt,“ sagte er dann zu dem Nächststehenden, und trotz der Abmahnung des früheren Warners eilten sie dahin.

Ihr langes Ausbleiben machte jedoch die Zurückgebliebenen endlich ungeduldig. „Es wird wahrlich unsre Zeit, wenn wir noch vor Nacht zum Broken hinauf wollen,“ sagte Einer, und nun hoben sich Alle, seiner Meinung beistimmend. Sie gingen nun Alle den beiden Entfernten nach, um sie zurückzurufen, in der Erwartung, daß sie selbst schon auf dem Rückwege, ihnen entgegen kommen würden. Sie irrten und mußten weit gehen, eh' sie sie fanden. Nicht fern von dem Platze, wo der ungeheure Hoshuf eingegraben ist, der dem Riesenfels des Harzes den Namen gegeben, fanden sie Beide halb liegend am Boden. Todtenblässe bedeckte ihre Züge und nach einigem Besinnen deuteten sie mit den Worten: „Es ist hier Schreckliches geschehen!“ auf einen an der Erde ausgebreiteten Frauenmantel, der ringsumher sorgfältig belegt war, wahrscheinlich um nicht vom Winde entführt zu werden. Die grause Wahrheit ahnend traten sie näher hinzu und fanden noch ein Gesangbuch, einen Glasherben mit der Inschrift:

„Treu bis zum Tod,“ und ein unversegeltes Briefchen mit der Adresse: „An Justus Hainhofer auf der \*\*\*\* Hütte,“ das folgenden Zeilen enthielt:

„Ich habe Alles versucht, doch sie haben kein Fünkchen Mitleiden und wollen mich durchaus zwingen. Meine Angst steigt auf's Höchste, denn ich bin nun auch zum Herrn Pfarrer gewesen, wie du, mein Justus, es wolltest, und habe dem meine Noth geklagt. Doch der gab mir kaltblütig zur Antwort: „Ich weiß es schon, liebe Hanne, daß Sie sich dem Willen der Mutter widersezt; das ist aber gegen die Schrift, denn da heißt es: Gehorsam ist die erste Pflicht. Ihre Mutter hat die besten Absichten. — Und was hat Sie gegen den Förster? Der ist ein Diener des Staats und hat gutes Auskommen. Ist er noch ein wenig rauh und wild, so bringt das sein Stand ja mit sich, und wird sich das schon ändern, wenn er eine gute Ehefrau an Ihr hat.“ Das war mein Trost, Justus! — Ach, der Herr Pfarrer weiß nicht, wie unglücklich ich bin und wie lange sie mich gequält haben! Ich will sehen, dir diesen Brief mit der Botenfrau zu schicken. Ich muß durchaus fort von hier! ich muß dich suchen, und ginge es in den Tod! Ach meine Sinne verwirren sich. Leb wohl, mein Justus! Ewige Treue!

Deine Hanne.“

Das Blatt war gut geschrieben und mit häufigen Thränenspuren bedekt. Dief ergriffen lasen es Alle nach einander, und erfuhren dann aus dem Munde der zwei andern noch Folgendes. — Als sie hinauf gekommen waren, fanden sie das Mädchen an der Erde knieend. Sie hielten sie für eine religiöse Schwärmerin, die dort ihre Andachtsübungen verrichte, und beobachteten sie aus geringer Entfernung. Die gefalteten Hände zum Himmel emporhaltend, betete sie lange und brünstig, dann las sie im Gesangbuch. Darauf zog sie etwas aus dem Halstuch hervor, küßte es und legte es dann neben sich nieder. Dann betete sie noch einmal, richtete sich plötzlich auf, sah mit verklärtem Blick gen Himmel und — stürzte sich plötzlich in die grause Tiefe hinab, eh' die entsetzten Zuschauer es ahnten und hindern konnten. — Mit einem Angestus sanken Beide zu Boden, und völlige Besinnung lehrte ihnen erst wieder, als die Gefährten sie aufsuchten.

„Entsetzlich!“ tönte es von Mund zu Mund, und schweigend beklagten die ihren Leichtsin, welche die Unglückliche auf ihrem lez-

ten schweren Gänge noch mit thörichten Eherreben verletzt hatten. Langsam, wie ein Leichenzug, kehrte die kleine Karavane von dem Felsen zurück, nachdem sie Alle mit Grausen in die Tiefe hinabgeblift hatten, wo ein blühendes Leben untergegangen war. Dann nahmen sie ihre Reisetaschen und gingen, in unausgesprochener Uebereinkunft, schweigend den steilen Weg in's Thal hinab. Sie gelangten zu der schauerlichen Stelle, wo das Opfer der Verzweiflung im letzten Todeszucken lag, aber wie erstaunten sie, fast dicht neben der sterbenden Jungfrau einen männlichen todten Körper zu finden, welcher dem Anschein nach schon mehrere Tage dort gelegen haben mußte. Nicht weit von ihm lag ein Gewehr und aus seiner Brusttasche blickten einige Papiere hervor, welche sie, von dem ersten Gegenstande ihrer Theilnahme plötzlich abgezogen, untersuchten, in der Hoffnung, über ihn darin vielleicht nähere Auskunft zu finden. Das Erste, was ihnen in die Augen fiel, war ein Paß, worin der Todte signalisirt und der Inhaber mit dem Namen „Justus Hainhofer“ bezeichnet war. Die Lesenden riefen diesen Namen, durch das verhängnißvolle Zusammentreffen der Umstände im Höchsten überrascht und aufgeregt, laut aus; und kaum war dies geschehen, als die schon Todtgeglaubte, mit einer Wendung des Körpers, noch einmal die Augen aufschlug, und mit dem leisen Ausruf: „Mein Justus!“ sie dann auf ewig schloß. —

Innig bewegt und mit feuchten Blicken umstanden die Jünglinge das im Tode vereinte Paar, das sich den Schwur der Treue gehalten hatte. Schauerlich harmonirte das Murmeln des nahen Bodekessels mit ihren schwermüthigen Gefühlen, aber das sinkende Abendroth warf seinen friedlichen Schimmer an die begrünzte Felswand und mahnte sie zum Ausbruch. Noch ein Mal wendete sie sich zu den Todten. Der Körper des jungen Mannes war, muthmaaslich durch den Sturz von oben, zwar etwas entstellt, doch seine Gesichtszüge hatten und kündeten noch jetzt einen edlen, friedvollen Charakter. Seine Kleidung war höchst anständig und keine Jägertracht, weshalb es ihnen befremdend war, daß ein Jagdgewehr neben ihm lag; denn für einen Wilddieb mochten sie ihn nicht halten. Hanne, das holde Mädchen, einst der Schmuck ihres Thales, schien sanft zu schlummern, und lächelnd war ihr schönes Gesicht, welches im Todeschmerz die Liebllichkeit nicht verloren hatte, dem schlafenden Geliebten zugekehrt — Einer der jungen Wanderer legte ihre noch nicht erstarrte Hand in die eiskalte Rechte des Freundes, und als sie so ihre irdischen Reste vereint hatten, eilten sie zum nächsten Ort, um den Vorfall anzuzeigen. Hier erfuhren sie von einem Bekannten des Justus, daß dessen Braut bei ihm gewesen und sich ängstlich nach ihm erkundigt habe, wissend, daß er auf seinen

änderungen wohl bei ihm einzukehren pflege. Sie hatte diesem erzählt, daß sie ihn schon am Morgen auf der \*\*\*\* Eisenhütte, dem Ort seines Aufenthalts, gesucht und dort zu ihrem Schrecken erfahren hatte, daß er schon den Sonnabend zuvor sich entfernt habe, daß nur in Hündchen traurig heimgekommen sei, und man vergebens nach ihm abgesandt habe. Als er ihr nun auch keine Nachricht habe ertheilen können, sei sie sehr traurig fortgegangen.

Aus diesem Allen konnten sie leicht einen Zusammenhang bilden, und das Geschick der Liebenden innig beklagend, setzten sie am nächsten Morgen ihre Wanderung fort.

(Beschluß folgt.)

### Dramatische Kunst in Ungarn.

Wie sehr man in Ungarn, schon vor mehr als 50 Jahren, die Kunst schätzte und die wahren Künstler geehrt habe, zeigt der vor uns liegende Brief an Hrn. Bibliothekar Reichard in Gotha, den wir hier wörtlich mittheilen.

„Pesth, den 28. Nov. 1777.

Dieser Ort war ehemals im Besitz der Türken; es gibt noch verschiedene Gebäude von ihnen, als: Moscheen, Rundellen, u. s. w. und um diese leeren Gebäude der Stadt doch auch nützlich zu machen, hat man in einer von diesen ein Theater erbaut. Die äußern Mauern hat man beibehalten, und das Uebrige hinzugefügt. — Es liegt an der Donau. Es ist nicht prächtig, aber doch geräumig, hat zwei Parterres, eine Gallerie zur ebenen Erde, einen Stof mit Logen, und der zweite formirt wieder eine Gallerie. — Das Theater selbst ist klein und niedrig. Man spricht daher von einem ganz neuen Bau. — Der ganze Platz faßt 500 Personen; was dem Platze an Größe abgeht, muß das Logengeld ersetzen, welches an keinem Orte so hoch ist. — Eine gute Truppe besteht hier außerordentlich gut, aber schlechte haben schon das elendeste Schicksal erfahren. — Herr Wahr wagte es das vorige Jahr, und ging sammt seiner Truppe nach Pesth; er wollte hier der Apostel der gestifteten Schaubühne werden, und vorzüglich auch versuchen, ob er nicht einen nähern Ort als Salzburg finden könnte. — Er reiste also von Esterhazy nach diesem Orte ab, wo bisher nur kleine Truppen burleskirt hatten, wo man — der Sage nach — alle regelmäßigen Stücke verachtete, wo der Hanswurst residirte,

und allein sein Glück machte. — Seine Freunde wiederriethen es ihm, und alle zweifelten an einem guten Erfolg seines Versuchs; doch wagte es Wahr, und kam zu einer Zeit an, wo aus dem Innersten Ungarns, Slavoniens und des Banats die Edelleute zu einer Landtafel versammelt sind. — Er eröffnete seine Bühne mit dem Trauerspiel: „Die Günst der Fürsten.“ Das Schauspielhaus war voll; beim Anfange war ein Lärm, der sich aber zu Ende des ersten Akts in eine tiefe Stille verlor, welche ununterbrochen fortbauerte. Schon zweifelte man, daß dieses Stück gefallen würde; aber bald darauf brach der Beifall wie ein Strom aus, das Haus ertönte vom Händeklatschen, und man rief laut aus: „Das ist schön! das ist herrlich!“ — Von der Zeit an war sein Schauplatz stets voll; er gab die besten Stücke mit dem besten Erfolge. „Hamlet“ wurde das Lieblingsstück, und konnte nicht genug wiederholt werden. — als er vor'm Jahr seine letzte Vorstellung gab, so lag man ihm sehr an: er möchte doch wiederkommen; und als er es in seinem Epilog versprach, so ertönte ein lautes Freudengeschrei. — Er ist jetzt wieder hier, und der Zulauf ist noch viel stärker, als er vor'm Jahre war; der Platz wird zu enge, und immer gehen viele mißvergnügt zurück, weil sie nicht mehr hinein können. Sogar die hiesigen Griechen besuchen häufig die Vorstellungen, und es gibt viele Land-Edelleute, welche sich blos der Komödie wegen in der Stadt aufhalten. — Man laßt den Verdiensten eines Wahrs, der als Direktor, so wie als Akteur gleich groß ist, die strengste Gerechtigkeit widerfahren, und ohne die geringste Partheilichkeit muß ich sagen: er ist gewiß ein ausgezeichnete Mann, der vielleicht deswegen nicht so berühmt ist, wie er es verdient, weil er in einem Lande sich aufhält, wo Theaterblätter noch nicht zur Mode geworden sind. — Mad. Körner ist hier die Lieblings-Aktrice, man schätzt sie so, wie Hrn. Wahr, und beider Spiel verdient es. Vielleicht ist Ihnen diese achtungswerthe Schauspielerin nicht bekannt. Sie war stets bei dem Theater des Hrn. Wahr, und ist unter seiner Aufsicht zu einer Höhe gestiegen, wo sie sich mit jeder Künstlerin messen kann. Ihr Spiel im Tragischen ist ausgezeichnet, und zwingt jedem Thränen ab; und dann auch als Bauernmädchen muß man sie bewundern. Hr. W. ist vorzüglich groß in Helden- und Charakterrollen. Er war diesen Sommer über hier krank, und die ganze Stadt zitterte für ihn. — Nie war ein Akteur und eine Aktrice so sehr geliebt als er und Mad. Körner, und hatte es auch niemand mehr als sie verdient. — Verlassen Sie nicht mein Geschwätz, ich weiß, es gehört nicht hieher; aber ich wünsche, daß man auch bei Ihnen möchte Personen schätzen, die es so sehr verdienen, und wer kann dies besser, wer ist vielleicht williger dazu, als Sie?“ —

Seit dieser geronnenen Zeit hat der Kunstsin mit dem Zeitgeschmack gleiche Schritte gethan; ob vor- oder rückwärts? wäre leicht zu entscheiden, ist aber nicht unser Beruf. —

B . . . l.

### Soll man nach der Mode gekleidet gehen?

Schon oft hat man die Frage aufgeworfen, ob man der Mode folgen solle und man hat sie bald bejahend, bald verneinend beantwortet. „Wenn die Mode,“ heißt es in einer vor kurzem erschienenen Schrift: Dr. Bergl, guter Rath eines Vaters an seine Kinder. Eine Mitgabe durch's Leben. Leipzig 1829, (br. 12. Gr.) „dem guten Geschmacke huldigt und weder den Anstand noch die Tugend verletzt, so darf ihr die Jungfrau ohne Bedenken folgen. Die Mode soll den Körper verschönern und ihm eine Anmuth verleihen, die unwiderstehlich fesselt. Sie ist eine Frucht der fortschreitenden Ausbildung des menschlichen Geistes und verräth sowohl Erfindungsgeist als Geschmak. Es würde lächerlich sein, wenn ein junges Mädchen in der Tracht seiner Großmutter erschiene. Jedes Geschlecht muß in Anzug, Sitte und Ton mit seiner Zeit fortgehen und nicht hinter dieser zurückbleiben. Jedes Mädchen muß das Kleidungsstück, das die Mode vorschreibt, seinem Gesichte und dessen Ausdrucke, seiner Gestalt und deren Haltung angemessen machen und nicht blos etwa wählen, weil es Mode ist; mit Verstand muß es aussuchen und mit Einsicht benutzen, was es anzieht u. s. w.“

### Die versteinemde Quelle \*).

Zu Clermont, im südlichen Frankreich, gibt es eine Quelle, welche die Eigenschaft zu versteinern in einem ungewöhnlich hohen Grade besitzt. Als der Professor Blanqui jene Gegend im vergangenen Jahre besuchte, zeigte sie eben ihre Kraft an einem Döfen, der, ob er schon erst seit einem Jahre zu seiner Statue saß — oder vielmehr stand — doch bereits über die Hälfte in eine steinerne Gestalt verwandelt worden war. Auch mehrere Pferde, die versteinert worden sind, schmücken als Statuen den Platz, worauf sie früher weideten, und eine Sammlung von versteinerten andern vierfüßigen Thieren, Blumen, Früchten, Vögeln u. s. w. beweiset ferner die schreckliche Kraft dieser magischen Quelle. Nachdem der genannte Professor mehrere chemische

\*) Extractor for the February.

Analysen ohne Erfolg angestellt hatte, eilt er so schnell als möglich hinweg und dankte dem Himmel, daß ihm der freie Gebrauch seiner Glieder geblieben war.

N. D.

### Der Pariser Modenkourier.

1. Das Grüne, sowohl in Bändern als Blumen, ist die modernste Farbe bei den italienischen Strohhüten. Mohn, Haidekraut, Tannenzweige, alles ist grün.

2. Einige italienische Strohhüte sind mit theils grünen, theils weißen Hortensien geziert.

3. Man trägt stark diesen Sommer dampffarbige Stoffe. Wir sahen davon Krepphüte, Bänder und Kleider, die gestift waren und sich sehr artig ausnahmen.

4. Man sah im Boulogner Wäldchen viele Musselinkleider mit persischen Zeichnungen. Die ägyptischen Dessins sind auch sehr beliebt; auf einem farbigen Grunde machen sie zu weißen Canezous einen trefflichen Effekt.

5. Auf Kleider von einem einfachen Grunde und einer einzigen Farbe sind die Franssen von der Farbe des Kleides; aber auf gestreiftem oder quadrillirtem Taffet, haben die Franssen nur zum Theil die Farbe des Stoffes, oder ein Drittel von der einen und zwei Drittel von der andern Farbe.

6. Die Manchetten werden täglich allgemeiner; noch acht oder vierzehn Lage, und sie werden unumgänglich. Ihre Form ist sehr verschieden: einige sind nur auf der Höhe des Preischens garnirt; bei andern hängt im Gegentheil die Garnitur über die Hand.

7. Da die Stoffe für die nöthige Weite der Ärmeln nicht breit genug sind, so macht man an den Ärmeln vier Näthe.

8. Die Seidenwesten, welche man den verfloffenen Winter trug, werden gegenwärtig in Negligee mit einem Heberrol und einer farbigen Krawate getragen.

9. Die Stiefeln werden nicht mehr à l'anglaise gewichst, sondern man überzieht sie mit einem sehr glänzenden Firniß.

### Abbildung Nr. XLIII.

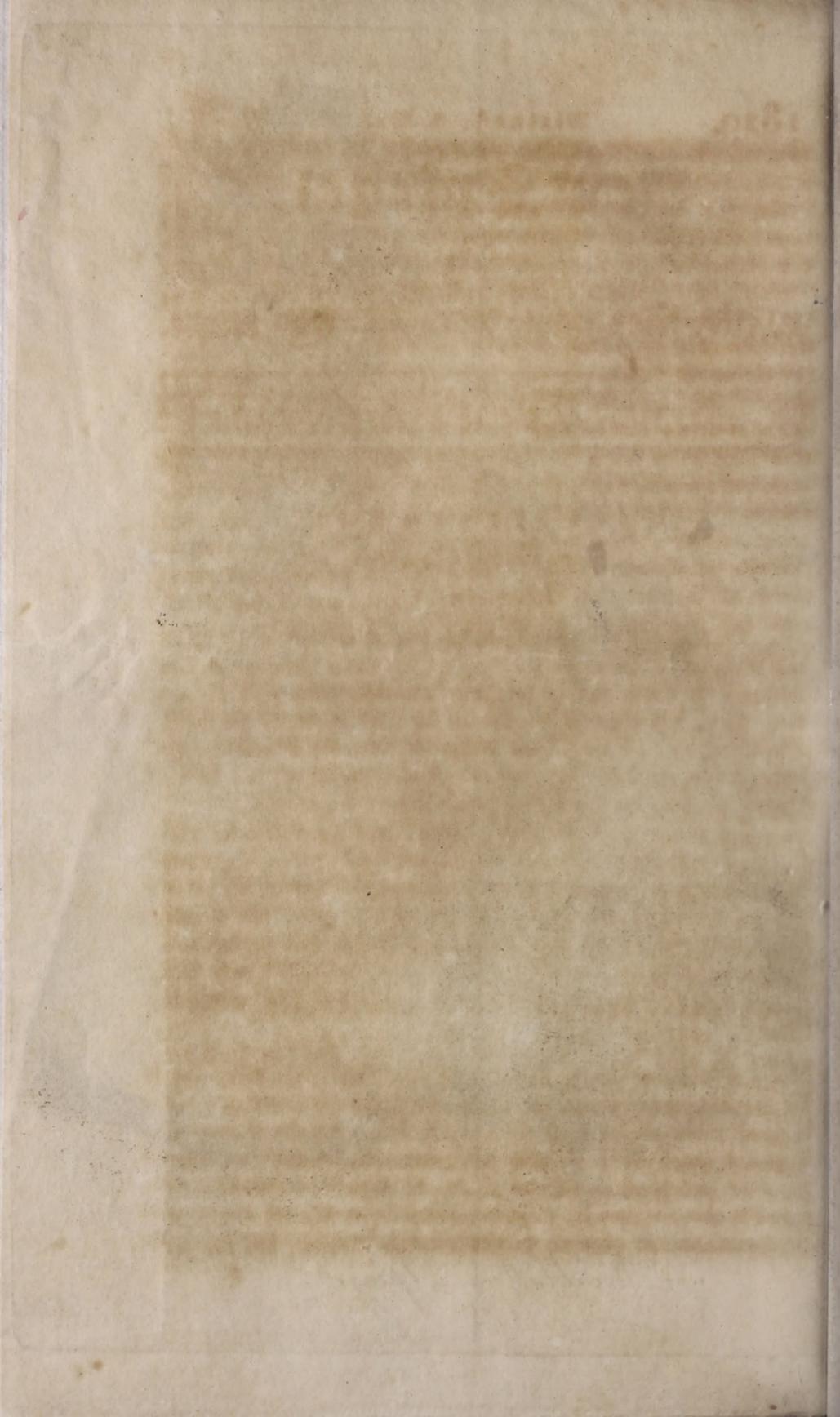
Wiener Anzüge vom 25. Mai. Die Weistrohhüte sind mit Blumen und Gazebändern geziert. Der Linon-Heberrol ist mit einer Stiferei besetzt und garnirt. Das Kleid von façonnirtem Moire ist mit Atlas und Gaze-Tris geziert.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel

XLIII



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### T r e u b i s z u m T o d.

Erzählung von Hedwig Hülle.

(Beschluß.)

Die Nachricht von dem schrecklichen Vorfall verbreitete sich schnell und brang zu Ohren derjenigen, die sich als dessen Urheber anklagen mußten. Es wurde nur zu laut und allgemein ausgesprochen, wer diese seien, und mehr als je entfernte sich jeder Rechtliche von ihnen. Die Strafbare, die den Namen Mutter so verbrecherisch gemißbraucht hatte, wurde von Allen verachtet und Keiner scheute es, wo sich die Gelegenheit bot, ihr den Spiegel ihrer Thaten vorzuhalten.

Der noch weit verworfenerer Förster, nun ein vollendeter Finsterling, kam in Untersuchung, denn das gefundene Jagdgewehr wurde für das seinige erkannt, doch er war frech genug zu behaupten, daß es ihm entwendet sei, und da Beweise fehlten, so mußte das Gericht ihn freisprechen, obwohl man wußte, daß Justus sein begünstigter Nebenbuhler gewesen war. Wo aber der weltliche Richter nicht in's Dunkel dringen kann und schweigen muß, da richtet früh oder spät eine höhere Instanz, die in's Verborgene sieht.

Auch dem bösen Menschen dünkt es schwer, von dem Fluch der Menge geächtet, so ganz vereinsamt dazustehen, und so blieb dem Förster späterhin nichts übrig, als die, welche längst der Geist der Sünde seiner werth gemacht hatte, zu ehelichen, wenn gleich sie bedeutend im Alter ihm vorgerückt war. Und so wurden sie ein Paar, trotz dem, daß er sie verachtete und sie ihn zitternd fürchtete. Eine fluchwürdige Ehe aber hat es wohl niemals gegeben. Mit dem ersten Strahl der Sonne herrschte schon die Zwietracht in den Mauern, und kam ges

gen den Abend der unholde Gebieter heim, so kehrten mit dem nicht selten Berauschten alle Dämonen ein. Der Wohlstand verminderte sich allmählig, und als Mangel an dessen Stelle trat, da stieg der Unmuth Beider auf's Höchste und gegenseitige Vorwürfe, auf ein Lasterleben begründet, flogen wie scharfe Schwerter hin und zurück, und selbst an thätlichen Mißhandlungen fehlte es nicht.

So verstrichen einige Jahre und die zunehmende Wöllerei des Försters erreichte einen so hohen Grad, daß die Behörde drohte, ihm den Dienst zu nehmen. Nichts aber war vermögend, ihn zu bessern, er folgte, dadurch nur noch mehr gereizt, fortwährend dem gemeinen Triebe, durch erheizendes Getränk das mahnende Gewissen zu beschwichtigen. Oft stürzte er dann hinaus, und je wilder er stürmte, desto willkommner war es ihm. So rannte er auch einst an einem neblichten Herbsttage verstört in den Wald hinaus. Bilder, die er nur zu gern verdrängt hätte, verfolgten ihn, und von Seelenangst getrieben, schreckte es ihn nicht, als sich ein Orkan erhob, und die Säulen des Waldes, die riesigen Tannen, ihre Häupter fast zur Erde beugten. Vergebens suchte er des Wildes Spur, Alles barg sich in Klüften, und ohne Ziel entladete er verschiedene Mal sein Gewehr, um auch dadurch sich zu betäuben. Spät erst suchte er den Heimweg, der furchtbarste Regen ergoß sich in Strömen, einem Wolkenbruch gleich, und die natürliche Liebe zum Leben erwachte mit der wiederkehrenden Nüchternheit. Schon war er dem drohenden Walde fast enteilt, und stürzte durch die einbrechende Fisterniß fort, um seine Wohnung zu erreichen. Da erhob sich über seinem Haupte ein helles Prasseln, ähnlich nahendem Donnergetön, und die schreckliche Musik nur zu gut kennend, besflügelte er seine Schritte. Umsonst! im Nu stürzte eine ungeheure Tanne und begrub ihn in ihrem Fall, die losgerissenen Wurzeln emporstreckend, so daß ein zäher Ast ihm das düstere Herz beklemmte. — Es war eben die Tanne am Waldwege, wo er einst in verbrecherischer Eifersucht die schuldblos Liebenden auf die empörendste Weise, Mord beabsichtigend, aus seeligen Träumen aufgeschreckt hatte. — Leise stöhnend lag er da, ohne sich regen zu können, und mußte die Nacht durchschwimmern, ohne daß ein menschliches Ohr ihn vernahm. Erst am nächsten Morgen fanden ihn zur Arbeit gehende Waldarbeiter, als ein dumpfes Nachzen sie zu dem Ort hintrieb, wo des Himmels Rache in ereilt hatte. Flehend bat der sonst nur trozig Herrschende die Tagelöhner, ihn zu retten; doch erst nach Stunden gelang es, den Halbzerschmetterten zu befreien. Dann wurde er auf einer Bahre von Zweigen heimgetragen. Heulend und wehklagend empfing ihn sein Weib, welches am Abend vorher vergebens ihn erwartet hatte. Der klägliche

Zustand des Mannes erweckte doch einiges Mitleid bei ihr und sie nahm sich seiner an, da sie erkannte, daß seine letzte Stunde nahe sein werde.

Sie hatte jedoch geirrt, denn obwohl Wiederherstellung unmöglich war, er lebte noch mehrere Tage ein jammervolles Leben, fortwährend von unsäglichen Schmerzen und innern Vorwürfen gepeinigt.

„Das habe ich an dem Justus verdient,“ sagte er, selbst die Hoffnung zum Leben aufgebend, „warum konnte — ich ihm das Leben nicht gönnen!“

Was hast du denn dem Leibes gethan?“ fragte sein Weib.

„Still, daß es der Herr Amtmann nicht erfährt!“ rief er ängstlich.

„Ach,“ entgegnete sie, „der kann dir nichts mehr thun, sage mir's, was du auf dem Herzen hast, so wird dir's leicht.“

„Nun,“ sagte er, und der Angstschweiß des Todes bedeckte seine Stirn, „ich wußte ja, wo ich ihn treffen würde. Ich ging hin, fand ihn und fing Händel mit ihm an. — Da gab er mir keine guten Worte. — Aus dem Wege mußte er einmal, — wenn Hanne mein werden sollte. — Es war niemand dort, als er. — Ich stieß mit der Kolbe nach ihm, daß er hinunter sollte. — Da griff er, um sich zu halten, nach der Klinge; ich ließ sie los und er stürzte mit ihr hinab; — Gott!“ —

„Ach Herr Christus, du Mörder! Daran hab' ich keinen Theil!“ schrie, mit hohlen Augen ihn anstierend, sein Weib, und wie eine Wahnsinnige sich geberdend, stürzte sie aus dem Zimmer. — Als sie nach einer Weile zu ihm zurückkehrte, kämpfte er schon mit dem Tode, und um Mitternacht verschied er. Kein Auge beweinte ihn.

Das strafbare Weib versank in die tiefste Armuth, und noch jetzt wandert es von Haus zu Haus, Wohlthaten erbettelnd, die nie mit Liebe, sondern mit abgewandten Blicken ihr gereicht werden.

### Gebräuche verschiedener Völker bei ihren Malzeiten.

Die Bewohner der Diebesinseln essen allein. Sie ziehen sich zu ihren Malzeiten in den entlegensten Theil ihrer Wohnung zurück, und die Vorhänge dicht vor die Fensteröffnungen, damit Niemand sie essen sehen könne. Dieser Gebrauch rührt wahrscheinlich noch aus früheren Zeiten her, wo sich ein Jeder mit seiner Malzeit verbergen mußte, damit nicht ein eben so Hungeriger aber ihm an Kräften Ueberlegener dazu komme, und ihm seine Speisen wegnehme. Ueberdies ist der

Glaube an Hexerei und Zauberkräfte auch unter jenen Wilden noch sehr verbreitet, und sie essen heimlich, damit kein Zauber auf ihre Mahlzeit geworfen werden könne. Auch läßt sich noch ein anderer Grund angeben, weshalb sie so einsam essen; sie wollen nämlich mit Niemand ihre Mahlzeit theilen, der ihnen in Rang, Reichthum oder Geburt untergeordnet ist, und dieser Stolz verdammt sie ganz natürlich zur Einsamkeit.

Die Bewohner der Philippinen sind dagegen wieder höchst gesellig. Hat Einer von ihnen keinen Theilnehmer seiner Mahlzeit, so läuft er so lange umher, bis er einen gefunden hat; man versichert, der Appetit eines Philippiners möge noch so groß sein, so würde er ihn doch nie befriedigen, ohne einen Gast zu haben.

Die Tafeln der reichen Chinesen sind mit kostbaren Geräthen besetzt, und mit prächtigen seidnen Teppichen belegt. Sie bedienen sich keiner Leller, Messer und Gabeln; jeder Gast bekommt zwei kleine Stöckchen von Elfenbein oder Ebenholz, und weiß damit sehr geschickt umzugehen.

Die Diabeiter, sonst große Freunde der Geselligkeit, essen allein. Wenn die Stunde der Mahlzeit naht, verlassen sämtliche Mitglieder einer Familie ihre Wohnung, mit einem Korbe, in dem sie ihre Speise haben; sie treten dann im Freien einige Klaftern weit von einander, kehren sich den Rücken zu, und verzehren schweigend ihre Mahlzeit.

Bei manchen wilden Völkern trifft man den Gebrauch an, zu anderen Stunden, als denen zur Mahlzeit bestimmten, zu trinken. Die Nothwendigkeit führte diese Sitte ein, welche dann aus Gewohnheit beibehalten ward. — Die Indianer in Brasilien enthalten sich noch jetzt sorgfältig des Essens, wenn sie trinken, und des Trinkens, wenn sie essen.

Bei wilden Völkern ist der Wirth oft wegen der Unterhaltung seiner Gäste in großer Verlegenheit. Bei einigen indischen Stämmen in Amerika, und namentlich in Neu-Frankreich, rührt daher der Wirth selbst keinen Bissen an, sondern singt der Gesellschaft, oft bis zur gänzlichen Abmattung, etwas vor.

G. C.

### M a s k e n .

Die ersten Masken waren Klettenblätter von der Breite, daß sie das Gesicht bedekten, hernach hatte man sich die Haut gemalt, hatte mit Säuren die Latonage hervorgebracht, Nachahmung der knöchernen Dcke des Laton, einer Amphibie. Später kamen auch Leinwandmasken.

Das älteste Verbot in Frankreich gegen das Maskiren fällt in die Regierungszeit Karls des Großen. Gleiche Verbote fanden unter Franz I., Karl IX. und Heinrich III. statt; dies verhinderte aber vornehme Damen nicht, stets maskirt auszugehen. Eine Maske von schwarzem Sammt hieß ein Wolf, weil sie den Kindern Furcht machte; man trug sie vermittelst eines Knopfes, den man im Munde hielt. Etwas später gab es halbe Masken und Nasenkapseln; die letztern verbargen nur die Nase; die ersteren aber ließen Stirn und Kinn frei. Diese trug man unter Heinrich IV. Die Masken galten bei den Frauen als die Verkünder eines hohen Standes. Margaretha von Balois, die erste Gemahlin Heinrichs IV., begünstigte die Mode der Masken sehr. Was die Art, sie zu tragen betrifft, so sagt ein gleichzeitiger Schriftsteller ziemlich herb darüber: „Es gab Damen, die, aus Besorgniß, sich zu erhizen, die Maske hängen ließen, wie einen Fensterladen.“

### Seltames Abenteuer bei Genf.

Ein ehrlicher Fuhrmann aus dem Departement de l' Ain, der gewöhnlich von Bourg nach Genf fährt, nähert sich in der Hälfte des Februars d. J. letzterer Stadt. Eine arme Frau, von Müdigkeit erschöpft, tritt an seinen Wagen, und bittet um Gotteswillen, sie darin aufzunehmen, damit sie noch vor Einbruch der Nacht Genf erreiche. Der Fuhrmann, der sich wohl denken kann, daß der außerordentliche Frost der Nacht dem Weibe schädlich werden dürfte, nimmt es ohne Schwierigkeit neben sich auf seine Strohbindel, wo sich die Frau nach kurzer Dankagung ausstreckt, die Kapuze ihres Mantels über das Gesicht zieht, und einschläft. Der Fuhrmann stört ihren Schlaf nicht, und fährt wohlgemuth einen Abhang unfern von Genf hernieder. In der Ebene angekommen, wirft er den schweren Hemmschuh sorgloser Weise wieder in den Wagen, und treibt, zu Fuß gehend, seine Pferde an das Stadtthor, wo er seine Gefährtin auffordert, abzustiegen. — Keine Antwort. — Er wiederholt seine Aufforderung mehreremale; ohne Erfolg. Endlich steigt er ungeduldig auf das Rad des Wagens, und rüttelt die schlafende Frau, die jedoch kein Zeichen des Lebens von sich gibt. — Wie erschrickt der Fuhrmann, da er endlich bemerkt, daß die Arme zur Leiche geworden ist, und daß der unvorsichtige Wurf des Hemmschuhs sie plötzlich getödtet hat! — Er ist außer sich; sein Geschrei, seine Klagen versammeln die Vorübergehenden um seinen Wagen. Polizeibeamte und ein Arzt kommen

herbei. Das Unglück bestätigt sich, und der arme Fuhrmann ist der Verzweiflung und dem Kerker nahe. Mit einemmale ändert sich die Szene. Die Beamten entdecken, daß unter den Frauenkleidern ein Mann, ein mit Pistolen und Messern bewaffneter Mann verborgen ist. In der Tasche des Getödteten findet sich ein Brief, der den Glenden auffordert in eben derselben Nacht um die zwölfte Stunde bei einem Schlosse, unfern von Genf, einzutreffen, um es, mit mehreren Spizhuben vereint, zu berauben. — Schon dämmert die Nacht über dem See. — Von ihr begünstigt, stellen sich Landjäger um das Schloß auf, und bemächtigen sich einer Bande von neun Individuen, die um Mitternacht heranschleichen, ihr Bubenstück auszuführen. Die Schloßbewohner werden geweckt, und der Herr des Hauses, ein sehr reicher und bejahrter Gutsbesitzer, sichert auf der Stelle dem unvorsichtigen Todtschläger, dem Retter seiner Habe und seines Lebens, eine ansehnliche Pension bis zum Ende seiner Tage. —

---

#### Das Konzert im Wallfisch-Skelett.

Zu Gent wurde am 18. Mai 1828 in dem Skelet des Wallfisches, welcher in Jahre 1827 und unfern Ostende an der Küste strandete, und zu Gent für Geld gezeigt wurde, ein Konzert gegeben. Der Raum war groß genug für 24 Musiker.

Der Wallfisch selbst hat 95 Fuß Länge und 18 Fuß Höhe. Bei der Zerlegung sind 40,000 Pfund Speel aus ihm genommen worden, und 125,000 Pfund in Fäulniß übergegangenes Fleisch wurden vergraben. Es ist gelungen, den ganzen Schwanz dieses außerordentlich großen Wallfisches mit Inbegriff der Haut und des Speles aufzubewahren; er hat eine Ausdehnung von 22 Fuß. Nach der Meinung des großen Naturforschers Cuvier zu Paris muß das Alter dieses Wallfisches an 900 bis 1000 Jahre angeschlagen werden.

---

#### Der Thoka-Baum. (*Amherstia nobilis*).

Der berühmte Botaniker, Dr. Wallich, hat in den den Engländern von den Birmanen abgetretenen Provinzen eine neue Baumgattung entdeckt, die er *Amherstia nobilis* nennt. Dieser Baum erreicht eine Höhe von ungefähr 40 Fuß und trägt lange herabhängende

de Büschel von rosenrothen Blüten, die einen herrlichen Nektar gewähren. Die Birmanen nennen diesen Baum *Schoka*, und bringen die schönen Blüten ihren Heiligen zum Opfer dar.

---

### Die Gewalt der Musik bei Thieren.

Bei einem österreichischen Kavallerie-Regimente hatte man ein Pferd, welches immer nur mit größter Gefahr und Mühe beschlagen werden konnte. Zufällig kam einst, als man eben wieder mit dieser gefährlichen Operation beschäftigt war, ein Soldat, welcher sich vor das Pferd stellte und auf einer Geige spielte. Als das Pferd die Musik hörte, duldete es willig, daß der Fuß aufgehoben wurde und ließ sich ruhig beschlagen. Dieses harmonische Mittel that in der Zukunft stets die nämliche erwünschte Wirkung.

---

### Charade.

Gott Lob! mein Weib ist schon drei Tage  
Begriffen auf der Fahrt in's Bad,  
Und ledig bin ich meiner Plage,  
Als Ganzes glücklich in der That.  
Und ach, so lang ich leb' auf Erden  
Begnügt' ich mich mit Haberbrei,  
Und mit der Ersten dürren Streu,  
Könn't' ich die Zweit' und Dritte werden,  
Denn ich wär' dann auf ewig frei.

K. A. Glaser.

---

### Auflösung der Charade in Nr. 42.

Rosalie.

---

### Musikalische Akademie in Pesth.

Die rühmlichst bekannte Klavier-Virtuosin, Dem. Leopoldine Blazetka, deren ausgezeichnetes Spiel bei dem Publikum beider Schwesterstädte in dem frischesten Angebenken steht, veranstaltete zur Freude aller wahren Musikliebhaber den 30. Mai, um die fünfte Nachmittags-Stunde, im Saale „zu den sieben Churfürsten“ ein Privat-Konzert, das ein gewähltes und schönes Publikum versammelte. Die geschätzte Konzertgeberin spielte den ersten Satz des Pianoforte-Konzerts von

Herz, dann mit Hrn. Laborsky ein Potpourri für Klavier und Violine von Moscheles und Lafont und zum Schluß selbst komponirte Variationen über ein ungarisches Thema. In allen diesen Leistungen bewährte sich die ausgezeichnete Pianistin, deren Vortrag und Anschlag höchst ausgebildet und deren Fertigkeit staunenerregend ist. Die Sicherheit, Rundung und Deutlichkeit ihres alle Tiefen des Gemüths aufregenden Spiels, die Präzision in Griff und Ton sind die Vorzüge, welche Dem. Blahetka zur Meisterin des Klaviers machen. Die ungarischen Variationen sind äußerst lieblich zu nennen und müssen so vorgetragen überaus gefallen. Die Konzertgeberin erfreute sich des lebhaftesten Beifalls und wurde oft durch das Bravo-Klatschen der Damenhände unterbrochen. Die übrigen Konzertstücke waren: ein Frühlingsslied (Musik von Kreutzer) mit gewohnter Rehlensfertigkeit von Hrn. Watzinger gesungen, und das recht launigt von Dem. Schröder vorgetragene Gedichtchen: „Die Schifferin.“ — Hr. Laborsky spielte den Violin-Part in dem Potpourri mit jener seltenen Virtuosität, die ihm den ersten Platz unter Pesths brillantesten Violinisten schon längst einräumte. —st—

#### Kunst = N a c h r i c h t.

Der rühmlichst bekannte Violin-Virtuose und Komponist, Herr Kapellmeister Leon de St. Lubin von Wien, ist hier angekommen und wird morgen Donnerstag den 4. Juni, im Saale „zu den sieben Churfürsten,“ nachmittags um 5 Uhr, ein Konzert geben. Wir versprechen uns einen um so höhern musikalischen Genuß, da wir auch in diesem Konzerte die hier anwesende Klavier-Virtuosin Dem. Leopoldine Blahetka, die jüngst in ihrem eigenen Konzerte das ganze Publikum entzückte, in einem Solostück wiederholt zu hören Gelegenheit haben werden. Das Nähere enthält der Anschlagzettel. Billette zu 2 fl. W. W. sind in den Kunsthandlungen der Herren Lichtl, Müller und Tomala und am Tage des Konzerts an der Kasse zu bekommen. Ned.

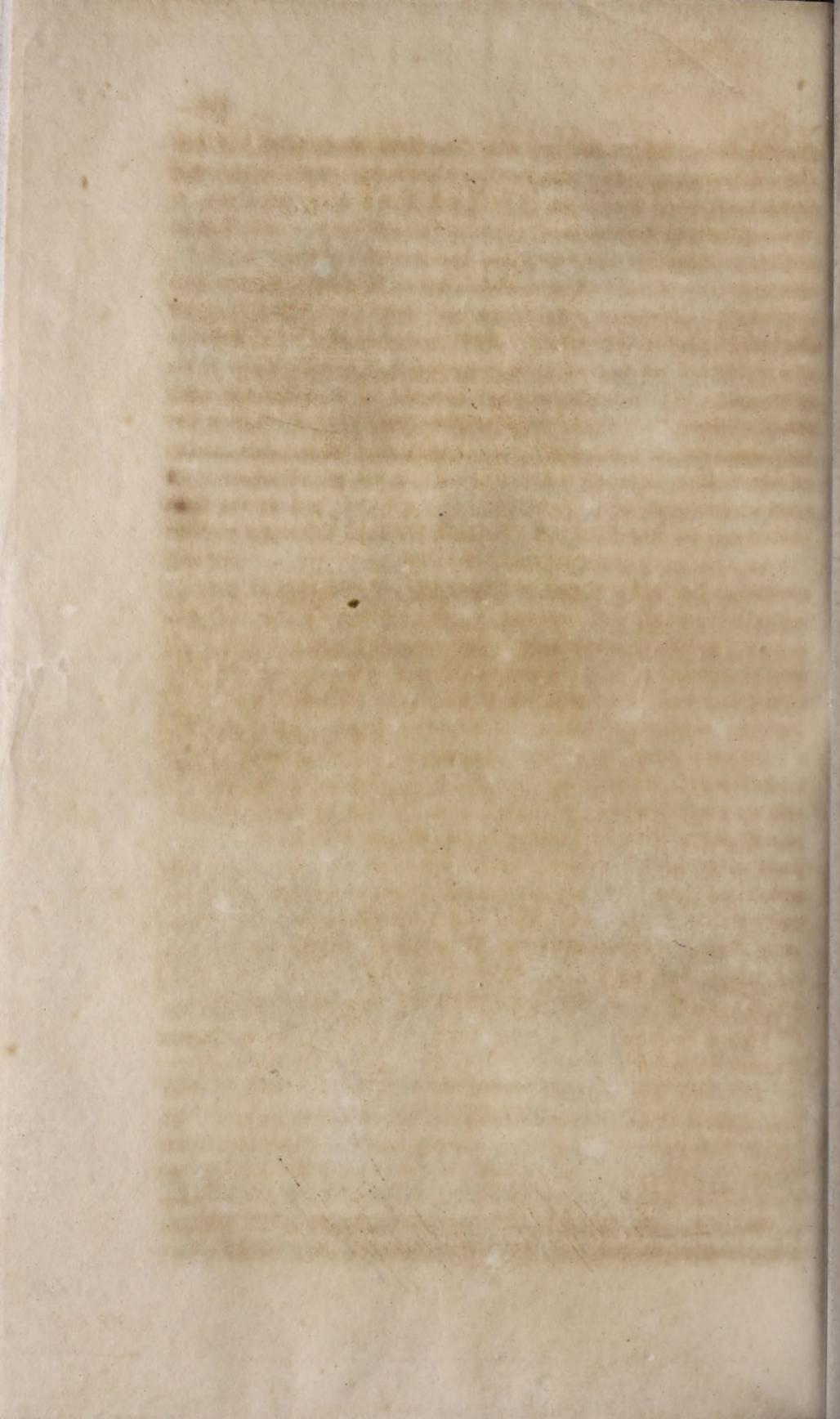
#### A b b i l d u n g N r. XLIV.

Damen-Kopfsprze. 1. Wiener Hut von Gros de Naples mit Blumen geziert. 2. Pariser Krepphüte. 3. Pariser Tulle-Bonnets.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.

Beilage z. Kunst





# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

---

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumeriert zu Oden im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

---

### Frauenverkauf in England.

(Aus dem Französischen.)

Es gibt in England Gesetze, welche die Mißhandlungen der Thiere sehr streng bestrafen, aber noch keines, um die Herabwürdigung des interessantesten Theils unsrer Menschengattung zu hindern. Der barbarische Gebrauch, sich durch den Verkauf seiner Frau von ihr zu scheiden, rührt noch von den alten Britanniern her, die von der dänischen Dynastie hier lebten. Ein Mann bringt seine Frau, mit einem Strik um den Hals, an einem Markttag auf den Platz geführt, bindet sie da, wo gewöhnlich das Vieh verkauft wird, an, und verhandelt sie öffentlich in Gegenwart der nöthigen Zeugen. Ein Amtsbote, oder eine sonstige niedrige Gerichtsperson, oft auch der Ehemann selbst, bestimmt die Taxe, die selten einige Schillinge übersteigt, dann bindet sie der letztere wieder los und führt sie am Strik auf dem Marktplatz herum. Diese, noch unter dem Volke sehr üblichen Verkäufe nennt es the hornmarket (Hornmarkt). Gemeiniglich sind Witwer und Jungesellen, Liebhaber solcher Waare, die Käufer. Die Frau wird dadurch rechtmäßige Gattin des Käufers und die daraus folgenden Kinder als legitim betrachtet; doch läßt sich derselbe zuweilen, des letzten Punktes wegen, noch kirchlich mit ihr vereinigen. Ein Lord hatte seines Bedienten Frau entführt, sie nachher dem Mann förmlich abgekauft, und ließ sich nachher mit ihr trauen. Im April 1817 sah ich auf dem Viehmarkt von Smithfield einen Mann, der von einer Menge Volks umgeben, sich bemühte, einer jungen hübschen Frau, die sich heftig sträubte, einen Strik um den Hals zu legen. Der Lärm zog einen Konstabel herbei, der sie beide arretirte und vor Gericht führte. Der Mann verantwortete sich mit der Untreue seiner Frau,

und sie gab das auch halb und halb zu. Der Richter aber konnte nichts thun als ihn zu einer Kaution verurtheilen, daß er sich künftig ruhig verhalten wolle. Die Frau sprach er von der Klage los und entließ beide mit der angelegentlichsten Ermahnungen für die Zukunft.

Im Dezember 1816 wurde in Doncaster eine Frau für 5½ Schilling und im Januar 1817 eine andere zu Wellington für 1½ Schilling und ¼ Schilling Bier für den Käufer verhandelt. Im April desselben Jahres schleppte ein höchst brutaler Mann seine Frau mit einem Strick um den Hals und unerhörter Rohheit auf den Dornrouth-Platz und verkaufte sie für zwei Guineen. Die unglückliche Lage dieser erst anderthalb Jahr verheiratheten Frau erregte allgemeine Theilnahme, auch litt sie beispiellos bei der abscheulichen Behandlung. Zum Glück kaufte sie ihr erster Liebhaber. Ein Postillon verhandelte an einen andern sein Weib für 1 Gallone (4 Flaschen) Bier und in Nottingham wurde ein ähnlicher Verkauf für drei Penze (2 Gr.) abgeschlossen.

Aber nicht blos der Verkauf der Frauen ist erlaubt, sondern man hat auch, wiewohl sehr selten, Beispiele von Männer-Verkäufen, die die Gerichte zwar tadelten, aber eben so wenig als jene der Frauen verbieten konnten. Eine gewisse Margarethe Collins verklagte ihren Mann beim Maire Drogheda, daß er mit andern Frauen lebe. Dieser aber versicherte, daß seine ungemein heftige, unhändige Frau ihn einer andern, seiner jezigen Frau für zwei Penze angeboten und zuletzt für 1½ Penze überlassen habe. Die Käuferin bestätigte die Sache, äußerte selbst ihre Zufriedenheit mit dem Handel, und berief sich auf die Reciprocität des Rechts der Männer, ihre Weiber zu verkaufen, um so mehr gemeinschaftliche Uebereinkunft aller Partien statt gefunden habe. Die Klägerin sprang nun, in Gegenwart der Gerichten, den beiden neuen Eheleuten auf den Hals und würde ihnen das Gesicht mit ihren Zähnen und Nägeln zerrißen haben, wenn man sie nicht weggeschafft hätte.

Wenn manchmal die Ortsobrigkeit Constables abschickt, um wo möglich dergleichen Handel zu verhindern, so werden diese doch gewöhnlich vom Volke verjagt, das diesen Gebrauch, als ein altes Recht, zu behaupten sucht.

### Bemerkungen

eines alten Mannes in einem Schauspielhause.

Wie verfeinert jezt der dramatische Kunstsinne ist, und wie huld- und nachsichtsvoll die jezigen — Künstler von dem beifallspendenden

Publikum gewürdigt werden, mag folgende Parallele zeigen. — Ueber die Gastspiele des verewigten Brockmann in Berlin ist der Bericht so lautend:

„Mit dem größten Vergnügen entlebigte ich mich also des Auftrages, den Sie mir gaben: Ihnen von der Anwesenheit des Herrn Brockmann hier in Berlin, eine ausführliche Nachricht zu ertheilen. — Drei Wochen lang genoßen wir das Vergnügen ihn zu sehen. — Ihn, den Stolz der deutschen Bühne. — Wir wurden überzeugt: daß Deutschland seinen Garrik hat. — Seien Sie versichert, der Ruf kann Ihnen nicht genug von diesem Manne sagen. — Mutter Natur hat ihm alles gewährt: schöne Figur, ausdrucksfähiges Gesicht, sonorische Stimme, und eine richtigdenkende tiefgefühlende Seele. — Alles dieses, mit der größten Kunst vereint, machen ihn zu einem der vollkommensten Schauspieler unsers Zeitalters. — Schon seit vielen Wochen hat sich ganz Berlin auf seine Ankunft gefreut; — ein Beweis, wie deutsch, wie patriotisch unser Publikum gesinnt ist. — Den 17 Dez. (1778) trat Brockmann zum ersten Male als Hamlet auf. Daß das Haus brechend voll war, daß viele Menschen wegen Mangel des Platzes weggehen mußten, werden Sie mir wohl ohne Schwur glauben. — Mit der größten Erwartung ging jeder Zuschauer ins Schauspielhaus, und wohl keiner war, dessen Erwartung nicht wäre übertroffen worden. — Gerne entwickelte ich Ihnen alle Schönheiten seines Spiels, als Hamlet — gerne zeigte ich Ihnen, wie er Shakespeares vortreffliche Gedanken nachgespürt, in die tiefsten Nüancen eingedrungen, und Hamlets Charakter mit Wahrheit und Ueberzeugung dargestellt hat: aber wahrlich! ich bin es nicht im Stande; nur ein Lessing könne dieses thun. — Genug wenn ich Ihnen sage, daß er ihn unnachahmlich, meisterhaft gespielt, und mich dabei auf das Zeugniß aller unsrer hiesigen Gelehrten berufe. — Nicht wenig Ursache hat Brockmann auf den Beifall des berühmten und verehrungswürdigen Moses Mendelsohn stolz zu sein, nur selten wird ihm ein solcher zu Theil werden. — Der Beifall, den Brockmann gleich diesen ersten Abend einerntete, war außerordentlich. — Noch nie hab ich mit so vielem Gefühle den Schauspielplatz verlassen: wie stolz war ich als Deutscher, wie hingerissen als Mensch. — Den 18. 20. 21. 22. 23. 24. ward Hamlet wiederholt; der Zulauf nahm mit jedem Tage zu. Den 25 Minna von Barnhelm. Brockmann spielte den Major, und herzlich verzieh man es der Minna, daß sie ihm nachgelaufen war. Den 27. Beaumarchais im Elzvigio. Hier legte Brockmann wieder die stärksten Proben seiner großen Kunst ab, und — ich möchte fast sagen — noch stärker als im Hamlet: hauptsächlich im 4. Aufzuge. Man kann nichts Vollkommene:

res sehen. Die Kunst kann nicht höher getrieben werden, als sie bei Brockmann in dieser Szene stieg. Sein Beaumarchais ist ganz Ideal. — Den 28 Hamlet. — Den 29 den Fürsten in Engels: Ebelknaben mit aller nur möglichen Würde. Den 31. Hauptmann Abstrut in den Nebenbuhlern. Den 1. Januar, Atekwold in Elfride. Den 2. Deserteur aus Kindesliebe, in beiden Rollen behauptete Brockmann seinen Ruhm. Den 3. 4. Hamlet. Den 5 Beaumarchais. Den 7. und 8. Hamlet in 6 Aufzügen. — Den 8. nach Endigung des Stückes ward Brockmann vorgerufen. — Nur wenig Worte konnte er vorbringen, um dem Publikum seine Dankbarkeit zu bezeugen; Thränen hemmten ihm die Sprache. Dieser Auftritt war in der That so schön, so rührend, wie möglich; denn wir alle waren mit ihm bis zu Thränen gerührt &c. &c.“ — Also, nach dem Brockmann in Berlin in den Meisterwerken von Shakspeare, Lessing, Göthe und Engel 19 Gastspiele gegeben, dann erst ward ihm die hochausgezeichnete Ehre des Hervorrufens vom Publikum zu Theil. — Jetzt — Dank sei es unserm verfeinerten Kunstsin — wenn einer unsrer Komiker — die Lieblinge des Publikums; — so werden sie gewöhnlich in den Zeitschriften benamt — wenn solch ein Liebling als Florian sein: „Marian del, Zuckerkandel“ auch nur plärrt (selten sind Komiker dieser Art Gänger, selbst ihr Stammvater ist es nicht), so wird er zu Ende der Szene, zu Ende des Aktes, und zu Ende der Vorstellung mit stürmischem Applaus und Bravos hervorgerufen. — Kommt H. X—y — ein sogenannter Heldenspieler, und weiß zu scheinen eh' er erscheint; so wird er gewiß bei seiner ersten Erscheinung auf der Bühne — eh' man noch weiß, ob, oder was er leisten kann — mit einem, auch wohl dreimaligem allgemeinen Applaudissement empfangen. Er spielt dann seinen Jaromir und hat schon im Voraus die sichere Berechnung in seiner Tasche, nach welcher Szene er gerufen werden muß, und sehr selten findet er sich in dieser seiner Rechnung getäuscht O Zeiten und Sitten!!! O Kunstsin und Zeitgeschmack!!! —

—3.—

### Literarische Curiosa.

Hr. Erhard Friedrich Leuchs (ein nicht unverbienter ökonomischer, technologischer und merkantilischer Schriftsteller zu Nürnberg \*) macht in seinen „Vorschlägen zu einer besseren Rechtschreibung

\*) Als einen solchen Schriftsteller kannten wir schon lange Herrn Leuchs, nicht aber als einen orthographischen und sprachkundigen.

er deutschen Sprache" (Nürnberg, im Komptoir der allgemeinen Handlungszeitung, 168. B. 8.) Seite 119, den deutschen Romanschreibern den genialen ('s il en est!) Vorschlag: den leichten Eingang ihres Romans französisch, die ernste stille Verzweiflung englisch abzufassen \*), weil diese Sprachen darin den vorzüglichsten Ausdruck haben, und dieses dann erst ins Deutsche zu übertragen. — Wenn nur unsere gewöhnlichen Romanensreiber mit dem Genius der französischen und englischen Sprache hinlänglich befreundet wären, woran wir zu zweifeln hinlängliche Gründe haben. — Seite 121 räth aber Herr Reuchts dem schönen (richtiger dem schwachen, in körperlicher und moralischer Rücksicht —) Geschlecht eine andere deutsche Mundart, als den männlichen Geschlecht an, mit folgenden Worten in seiner eigenthümlichen Orthographie: „Es würde angenehmer und zweckmäßig sein, wenn jedes Geschlecht eine eigene Mundart annähme, z. B. das weibliche eine dem Dänischen und Plattdeutschen angepaßt, das männliche die gewöhnliche harte Hochdeutsche" \*\*). Daher gibt auch Herr Reuchts die ästhetische Regel für die richtige Deklamation des herrlichen Schillerschen Gedichts „Würde der Frauen:“ „Man würde gut thun, in den die Männer betreffenden Versen die Hauch- und Zischlaute möglichst stark auszusprechen; in denen, welche die Frauen betreffen, jene Barbarismen aber kaum hören zu lassen \*\*\*).“ Es kommt auf Proben in öffentlichen Deklamationen an. R—y.

### James Payne.

Dieser in Paris ansässige englische Buchhändler lag eben an demselben Tage in den letzten Zügen, als die berühmte Büchersammlung La Cerna im Versteigerungswege verkauft wurde. Cines der seltenen:

\*) Den Ausdruck der Wuth der Romanhelden, wegen verschmähter Liebe, und den Ausdruck der Eifersucht rathen wir aber unmaßgeblich in der Kraftsprache der Magyaren zu verfassen.

\*\*) Eine Frau soll also z. B. zu einem Simandel-Mann, der unter ihrem Pantofel steht, wenn sie mit ihm unzufrieden ist, in der plattdeutschen (plattdüttschen) Mundart, die mir von Göttingen aus (seit ungefähr 30 Jahren) noch bekannt ist, sagen: „Hohl dich der Düvel;“ der Mann aber, der das Hausregiment zu behaupten weiß, zu einer Kantippe in der hochdeutschen Kraftsprache: „Hohl dich der Teufel!“ Das erste wird selbst in dem Munde einer alten Kantippe und einer Wiener Fratschlerin sanft klingen!

\*\*\*) Z. B. die schönen Worte: „Verleñ die Augen vom himmlischen Thau“ spricht man aus: „Verleñ die Augen vom himmlischen Tau.“ R—y.

sten Werke dieser Bibliothek war ein Julius Cäsar vom Jahre 1469. Payne fragte: ob einer seiner Freunde, der ein großer Liebhaber seltener Ausgaben klassischer Werke war, dasselbe an sich gebracht habe? — und als man ihm erwiderte, derselbe sei Nachmittags schon zu spät gekommen, rief er sterbend aus: Wer einen Julius Cäsar von 1469 haben will, verliert die Zeit mit dem Mittagessen nicht! — und verchied wenige Minuten darauf.

### Das Leben ein Kartenspiel.

Das Leben gleicht dem Kartenspiel,  
Gewinnen ist des Menschen Ziel.

Und überall in dieser Welt  
Ist Trumpf und Matador das Geld.

Und hat ein Mann der Trümpe viel,  
Nicht zu verlieren ist das Spiel,  
Denn wär' er dumm auch wie ein Vieh,  
Gewinnt er dennoch die Parthie.

Doch wenn man keine Trümpe hat,  
So wird man ohne Zweifel matt,  
Man paßt und paßt auf bess'res Glück  
Nichts nützt da Klugheit und Geschick.

So gut er auch das Spiel versteht,  
So ist er immer doch la bête —  
Und weiß er keinen Trost mehr sich,  
So ist Revange der letzte Stich.

Ein großer spielet Imperial,  
Und der gewinnet allemal;  
Auch Pochen kann er, wenn er will;  
Whist spielt der Arme und schweigt still.

Der Egoist hat Solo gern,  
Und Zwickeln können reiche Herrn;  
Zu Preference nur der sich schickt,  
Der viel sich schmiegt und viel sich bückt.

Auch Boston ist jetzt sehr beliebt,  
Weil's da nicht viel zu denken gibt,  
Hat man nicht Trumpf und nicht Honeur,  
So kommt man leicht zu Grand-Misere.

Eduard Dettinger.

## Deutsche Oper in Paris.

Ein Pariser Blatt äußert sich über die erste Vorstellungen von Webers „Freischützen,“ durch eine deutsche Operngesellschaft in Paris, folgendermaßen:

„Obwohl die Darstellungen von Webers Meisterwerk noch Manches zu wünschen übrig ließen, so befriedigten sie doch die eben so zahlreiche als gewählte Versammlung, die sie an sich zogen. Das Orchester führte seinen Theil mit der gewöhnlichen Festigkeit und Präcision aus. In den Chören bemerkte man kein gehöriges Ensemble, es mag sein, daß dieser Fehler der geringen Anzahl der weiblichen Stimmen zuzuschreiben war, sie wurden von den männlichen ganz unterdrückt. Möge der Direktor diesen Uebelstand, der so sehr dem Haupteffekt schadet, zu beseitigen trachten.

Man mußte den Talenten der beiden ersten Glieder, des Hrn. Hältzinger u. der Mad. Fischer \*), mit Recht Beifall zu Theil werden lassen. Der Erstere verbindet mit einer sonoren, ja selbst klangreichen Stimme eine vortreffliche Methode, aber in der Folge, wahrscheinlich gewohnt auf größeren Bühnen, als auf der des Theater-Italien zu agiren, verlor sich seine Stimme; allein, das wäre ein geringer Fehler, den er leicht dadurch verbessern könnte, wenn er den Schall seiner Stimme moderiren und ihm jene Klüffigkeit und Weichheit geben würde, die wir an den italienischen Sängern gewohnt sind. Das Publikum ließ ihm eine große Bravourarie wiederholen und überhäufte ihn mit Beifallsbezeugungen.

Mad. Fischer, die ein gefälliges Aeußere hat, führte die Rolle der Anna mit eben so viel Ausdruck durch, als sie sie mit Geschmacksang. Die Befangenheit, die bei dem ersten Erscheinen vor einem Publikum, das so wenig vertraut mit der deutschen Sprache ist, eintreten muß, mußte ihr sehr schaden. Wenn einmal Mad. Fischer mehr Sicherheit erlangt haben wird; so wird sie sich gewiß des besten Erfolges zu erfreuen haben.

Die zweiten Subjekte schienen uns, im Vergleiche mit den hier Benannten, ein wenig zu schwach.

Die Szenirung macht dem Dekorateur und dem Maschinisten Ehre. Die Dekoration des zweiten Actes war von dem herrlichsten Effekte etc.“

\*) Dieselbe Mad. Fischer gastirte 1825 zu Vespèr, und hatte, als Emeline in „der Schweizerfamilie,“ so ziemlich gefallen.  
R.

Vorstehendes Urtheil eines Pariser Blattes ist allerdings mehr lobend als tadelnd für diese deutsche Oper; es stimmt aber keinesweges mit den lobhudehenden Berichten, die einige deutsche Blätter überall auszuposaunen bemühet sind, überein.

R—1.

### Der Pariser Modenkourier.

2. Die erste Darstellung der deutschen Oper zog eine große Anzahl Zuschauer in das Theater Favart. Man sah zwar wenig Schmuck, aber sehr viele neue Anzüge. Eine der elegantesten Damen, trug einen Reisstrohhut, mit einer sehr breiten und langen blauen Feder geziert, deren Fuß durch eine Rosette von Gazeband befestigt war. Das weiße Organdiekleid war ober den Knien mit einer Guirlande von Weinrebenblättern und Trauben, in farbiger Wolle gestift, geziert. Das Leibchen war anliegend und hoch drapirt.

2. Eine andere Dame hatte ein Barett, ganz von Blonden, mit Weißdorn und Jasmin geziert.

3. Die Kapotten von Strohgeweben, mit Streifen oder Blercken, sind alle mit rosenfarbem, blauem oder weißem Gros de Naples gefüttert. Der Schirm, welcher die Wangen belegt, reicht fast bis zum Kinn.

4. Man trägt zwar stark die ungeheuren Mermel ohne Naht, allein da sie sehr viel Stoff erfordern, so werden sie doch nicht allgemein. Uebrigens werden ohne Zweifel diese Ballons, Mermel genannt, den ganzen Sommer hindurch in der Mode bleiben.

5. Das Leibchen vieler Kleider formirte ein V, und war mit einer Franse bordirt. Sehr schöne Bindchen oder Mandetten von gestiktem Mouffelin, mit Spizen eingefast, zierten den untern Theil fast aller Mermel.

6. Die Stutzer tragen einen Fraß von englischgrünem Tuch; eine Weste mit gemalten Blumen; eine Pantalon von Nankin, oder von grauem und wassergrünem Thibetstoff.

### Abbildung Nr. XLV.

Wiener Anzug vom 1. Juni. Reisstrohhut mit Blumen und Gazebändern geziert. Kleid von Toile de Smirne, in Seide und Wolle gestift. Das Leibchen ist von Entoilagestoff.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen,



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 flund mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionärsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Ein Morgenbesuch bei J. J. Rousseau.

Hier sind wir vor der Wohnung eines der besten Menschen! sagte *Di derot* zu *Marmontel*, als sie vor *J. J. Rousseau's* Wohnung vorbei fuhren und drückte seinem Freunde dabei die Hand.

So müssen wir wohl Halt machen! erwiederte *Marmontel*, befohl dem Fuhrmann anzuhalten und sprang aus dem Kabriolet.

Während *Di derot* noch mit dem Fuhrmann sich wegen der Bezahlung stritt, trat der Verfasser des *Belisar* in das Haus und ging nach dem Garten, dessen Thüre aufstand.

Er warf nur einen flüchtigen Blick auf die Blumen, Stauden und Pflanzen, die auf dem die Einsiedelei umgebenden Beeten aufgeschossen waren, er sah noch keinen fruchttragenden Baum oder Strauch, und ordnete seine in dem engen Kabriolet zerknitterten Rockschöße.

*Di derot* kam zu ihm an der Schwelle der Thüre des kleinen Häuschens, und gab ihm durch Zeichen zu verstehen, leise aufzutreten und kein Wort zu sprechen. Doch *Marmontel* konnte nicht umhin, ihm zuzusüstern: Wenn wir nur nicht zu spät zum Frühstück kommen.

Als sie zu *Rousseau* in's Zimmer traten, war er eben beschäftigt, die Käfige seiner Kanarienvögel zu reinigen und brummte dabei ein Lied aus seinem „Dorfwahrsager“ (*devin de village*), wobei *Therese* gähmend den Takt angab.

Was wollen Sie bei mir? — fragte der Genfer Philosoph barsch, als er seinen Freund *Di derot* gewahr wurde. — Wissen Sie denn nicht, daß ich geschieden von der menschlichen Gesellschaft leben will? Ich bin ein Naturmensch, Sie sind ein Weltmensch, Sie sind

anzuverlässig und kultivirt; ich bin offen und unkultivirt. Ich besuche Sie nicht, warum bleiben Sie auch nicht zu Hause?

Das ist ein schöner Empfang, dachte Marmontel, davon kann man sich schon etwas versprechen. Wenn das Frühstück dem Wirthe gleicht, so werde ich wohl nüchtern wieder abziehen und mich bei'm Souper St. Lambert's schadlos halten müssen.

Nach diesem Empfang schüttelte Rousseau indeß doch Diderot treuherzig die Hand, dies rührte den letztern so, daß er keine Silbe sprechen konnte, aber die Thränen traten ihm in die Augen, und selbst Rousseau fühlte eine Anwandlung von Rührung; Therese sagte zu Marmontel, der darüber ganz erstaunt war:

Wundern Sie sich nicht. Das ist so ihre Art.

Jetzt umarmten sich die beiden Freunde und Diderot stellte Rousseau seinen Begleiter Marmontel als den Hauptherausgeber des Merkur vor und gab ihm zugleich einige Hefte dieser Zeitschrift, in welchen mehrere von Marmontel's moralischen Erzählungen abgedruckt waren.

Schön! — rief die Mutter Levasseur, die eben in's Zimmer trat und dies hörte. — Sie leihen mir das, Rousseau! Es sind darin gar lustige Narrrenpossen die sollen mir Spaß machen, wenn ich nichts Besseres zu thun weiß.

Nach dieser Artigkeit läspelte Marmontel Diderot in's Ohr:

Machen Sie, daß wir fortkommen, und zu Madame Geoffrin gehen.

Diderot schlug ihm dies aber mit einem Kopfschütteln ab. Man nahm Platz.

Rousseau sprach ohne Rückhalt und sehr lange über die Verehrung, die er gegen alle Gelehrte hege, und von dem Glücke, das einst in Sparta geherrscht habe. Marmontel, der nicht bloß sich viel auf seinen literarischen Ruf zu Gute that, sondern auch einen gewaltigen Hunger hatte, dachte, im ewigen Kampf mit der Eigenliebe und der Eglust, mit Angst daran, daß die Schokolatenkanne, die in dem Kamine stand, wohl nichts als die spartanische schwarze Suppe enthalten möchte, und leistete schon freiwillig darauf Verzicht, da ihm als Dichter davon doch nichts zu Theil werden könnte.

Rousseau wurde in seinem deklamatorischen Eifer plötzlich durch einen Bedienten in einer reichen Livree unterbrochen, der einen Korb trug, in welchem sich eine köstliche Hasenpastete nebst einigen Flaschen befanden, die durch ihren schmalen Hals und den langen Pfropfen verriethen, daß darin Chateau margot oder Chateau la fito

sein müsse. Er überreichte Rousseau einen Brief. Dieser entseelte, las ihn flüchtig durch, zerkautschte ihn dann und warf ihn auf den Boden.

Bin ich ein Bettler, daß man mir etwas zum essen und trinken schickt? — rief er aus. — Sagt Eurem Herrn, daß ich keine Almosen annehme. Ich bin freier Mensch, und wenn ich arm bin, so ist es mir doch verhaßt, daß man mich das fühlen läßt. Ich weiß es zu ertragen, ohne mich darüber zu beschweren. Gewiß hat man diesen Augenblick absichtlich gewählt, um vor der ganzen Welt mit einem Fränkenden Mitleid zu prunken. Man will mich erniedrigen, denn man behandelt mich wie einen schamlosen zubringlichen Bettler, der nach allen Seiten und nach Jedermann seine Hand ausstreckt. Es geht fast kein Tag vorüber, wo mir dergleichen sich vornehm dünkende Jammernmenschen solche Schmach anthun; aber, dem Himmel sei es gebankt! Rousseau lebt nicht von entehrendem Gnadenbrot. Ich bin nicht der Sklave meines Magens. Fort mit Eurem Korb und dem was darin ist, und laßt es Euch nie mehr beikommen, meine Schwelle wieder zu betreten.

Der Bediente verzog seine Miene zu einem kaum merkbaren Lächeln, nahm schweigend den niedergesetzten Korb wieder auf, und die Mutter Lavasseur gab ihm das Geleite, um, wie sie leise vor sich murmelte, die Uebernheit ihres Schwiegersohnes wieder gut zu machen.

Therese traf Vorkehrungen zu dem Frühstück, während Rousseau, wieder ruhiger, Marmontel zeigte, wie sauber er Noten abschreiben könnte, und ihn bat, ihn zu dergleichen Arbeiten, wann er Gelegenheit dazu haben sollte, doch zu empfehlen; da er aber merkte, daß Marmontel, ganz bestürzt über die Szene mit dem Bedienten, Zerstreuung verrieth, und dabei immer nach der Chokolatenkanne schielte, so hielt er plötzlich inne und zuckte mit einem verächtlichen Mitleid die Achseln.

Die Chokolade war nicht zu genießen und verbrannt. Rousseau schenkte aber seinen Gästen fleißig ein; Diderot, dem manche Dinge durch den Kopf gingen, stürzte sie hinunter, ohne zu wissen, was er trank. Marmontel suchte seine Tasse unbemerkt in die Kohlen des Kamins zu leeren.

Er lenkte das Gespräch nicht ohne Absicht auf die Forsten von Montmorency und auf das schöne Wild, das darin in Ueberfluß sein und den Bewohnern der Nachbarschaft manchen Lekerbissen liefern müsse, in der Hoffnung, das der Genfer Philosoph sich erweichen lassen und

wenigstens nach dieser ungenießbaren Chocolate ein Paar Rebhühner zum Besten geben würde.

Ach! — rief Rousseau aus — Sie erwähnen da einer Sache, die mich immer auf das Bitterste kränkt. Leider wird hier täglich unschuldiges Blut vergossen. Gartherzige Menschen, an Mord gewöhnt, erwürgen alle Arten von Thieren, um mit ihren Zähnen das Fleisch Gemarterter und Erwürgter zu zermalmen. Hasen, die Keinem etwas zu leide thun, werden zwiefach getödtet, auf der Jagd, durch Blei, und bei Tische, durch den eisernen Hasenbrecher. Der Mensch liebt Blut, er labt sich an Leichnamen und er fügt zu der Schändlichkeit des Mordes noch Saucen und das Gift der Gewürze. Er mache seinen Magen zu einer Mördergrube. — Therese, hole die Ueberbleibsel von der gestrigen Hammelkeule.

Der Aublick dieses fast nur noch aus Knochen bestehenden Brastens machte einen solchen Eindruck auf den letern Marmontel, das er der pythagorischen Lehre seines Wirths eine große Lobrede hielt, und das Kosten der Hammelkeule auf das Bestimmteste verbat.

Jetzt erhob sich Rousseau, setzte seine armenische Mütze auf und führte seine Gäste in den Garten. Er pflückte Blumen, und indem er Jedem einen Strauß gab, gerieth er in eine Art von Begeisterung.

O Garten von Charmettes! — rief er aus — warum lebe ich nicht mehr unter deinen Schatten mit meiner edlen, tugendhaften Freundin? Dort lebte ich unbekannt und selbst arm an Kenntnissen. Ich hatte noch keine Zeile geschrieben, Europa kannte noch nicht den Uhrmachersohn, und der Neid störte noch nicht meine süße Unthätigkeit. Jetzt bin ich der Neugier und der Verfolgung Preis gegeben. Mein Feind, Voltaire, ein großer Geist mit einer kleinen Seele, lauert auf jede Gelegenheit, mir zu schaden; mein Feind, der König von Preußen, wird nicht anstehen, mich durch das Anerbieten, in seine Dienste zu treten, zu kränken, und meine Feinde, die Genfer, meine Landesleute, werden aus Scham erröthen und vor Zorn zittern, weil ich meine Heimath liebe und hochachte. Ich habe Ruhm, aber kein Brot, ich verzehre mich in bitteren Gefühlen und man sollte mir Bildsäulen errichten! Meine Freunde, wenigstens solche, die sich dafür ausgeben, haben sich wider mich verschworen, um mich zum Hohngeächter zu machen, sie haben alle Tageiebe, die es in der Welt und in diesem verruchten Paris gibt, wo man an keine Tugend glaubt, wider mich aufgehezt, um meine Ruhe zu stören. Von allen Enden kommt man zu mir, um mich mit einem Maulkorbe anzugaffen, der mit einem Knittel tanzen muß. Aber ich bin dieser nichtswürdigen

läufe überdrüssig, und ich werde die Rohheit nicht ablegen, die man mir zum Vorwurf macht. Ich werde alle diese Knechte der Etikette, die hieher kommen, um sich über den freien Naturmenschen lustig zu machen, dahin weisen, sie wo hingehören und wo sie hätten bleiben sollen.

Während diesen Aeußerungen, wobei Rousseau immer mehr Feuer gerieth, hatte er seine beiden Gäste bis ausserhalb der Gartenthüre gebracht. Er dreht sich rasch und trotzig um und warf die Gartenthüre mit Heftigkeit hinter sich zu.

Was denken Sie — fragte Diderot, enthusiastisch eingenommen von Rousseau, mit Lebhaftigkeit — von diesem seltenen Manne, würdig des goldenen Zeitalters?

Ich denke, wir würden ein sehr gutes Frühstück bei der Madame Geoffrin gefunden haben, — versetzte Marmontel mißgelaunt — wenn Sie meinem Rathe gefolgt wären.

K. M ü c h l e r.

### Ueber die Bewegungen der Schnecken.

James Main las (laut des Zoological Journal 1828 XII. S. 599) dem zoologischen Klub der Linnean Society eine Abhandlung über das Bewegungsvermögen der Schnecken, nach seinen Beobachtungen (er beobachtete folgende Arten: *Limax maximus*, *ater*, *lichenivorus*, *fuscus*, *mutabilis tenax* und *agrestis* Linn.), mit. Die Resultate seiner Untersuchungen und Beobachtungen sind folgende.

Da der Bauch der Schnecke ganz glatt ist, so finden sich keine Längsfalten, die die Stelle von Füßen vertreten, und der ganze Körper gleitet sich auf einmal und nicht theilweise. Wenn Herr Main die Schnecke auf eine Glasscheibe legte, so konnte er eine Muskelbewegung wahrnehmen: allein diese fand nicht vom Kopf zum Schwanz, sondern gerade umgekehrter Richtung statt, so daß die Bewegung des Thieres nicht durch Impulse in der Richtung seines Ganges bewirkt werden kann. Er stellt daher zwei Hypothesen über die Ursache der Bewegung des Thieres auf, nämlich erstens: der Körper wird vorwärts bewegt durch das Ausstoßen des Schleimes nach hinten, und wenn diese Kraft von allen Stellen der unteren Fläche zugleich ausgestoßen wird, so ist diese Kraft (wie Hr. Main glaubt) hinreichend, das Thier anzufordern; oder die Bewegung rührt her von der Kraft, die un-

ter Fläche in ihrer ganzen Länge in Kreisabschnitte zu theilen, wodurch der Körper, indem er wurmförmig in vertikaler Richtung auf der Unterstüßungsfläche wirkt, durch abwechselnde Kontraktion und Ex-

panstion vorwärtsbewegt wird. Da das Thier durch trokene Luft das Bewegungsvermögen verliert, ist Hr. Main mehr geneigt, erstere Ansicht anzunehmen.

---

### M e i n e W ü n s c h e .

Von der Erde reichen Gütern allen  
Ist bis jezt mir wenig zugefallen.  
Was die Hand der Zukunft mir enthülle? —  
Ich erwart' es, in bescheid'ner Stille:  
Es ist Gottes Wille!

Schätze sind es nicht, was ich begehrte;  
Doch wenn Gott mir meinen Wunsch gewährte,  
Würde mir das höchste Glück beschieden  
Und am Ziel der Pilgerschaft hienieden  
Schließ ich ein in Frieden!

Sehnlich schau' ich zu den Sternenhöhen,  
Und es steigt zu Gott mein heißes Flehen:  
„Wenn ich feurig nach Vollendung ringe,  
Leib' dem Geiste, daß sein Flug gelinge,  
Eine Aetherschwinde!

„Nicht nach eitler Ehre will ich trachten;  
Leeren Schimmer lernt' ich früh verachten.  
Aber meinen Brüdern hier auf Erden,  
Ungebeugt von Kummer und Beschwerden,  
Laß mich nützlich werden!

„Mancher Kampf harret meiner noch im Leben!  
Darum wollest du die Kraft mir geben,  
Daß ich mich dem Spruch des Schicksals füge,  
Keiner Prüfung zagend unterliege  
Und mich selbst besiege!

„Blumen, die im Strahl des Morgens glühen,  
Sieht der kühle Abend schon verblühen!

Mit dem Lenz des Lebens stirbt die Liebe ;  
 Darum wünscht' ich, wird mein Himmel trübe,  
 Daß ein Freund mir bliebe!

Kurze Zeit nur ward uns zugemessen ;  
 Wenn wir sterben, sind wir bald vergessen! —  
 Zürnest du, wenn ich die Bitte wage ;  
 Daß die treue Ausfaat meiner Tage  
 Spät noch Früchte trage?"

Wirst du, Vater, dieses Fleh'n erhören,  
 Dann soll nichts mir meine Ruhe stören!  
 Was wir haben stammt aus nied'rer Zone ;  
 Was wir sind erwirbt vor deinem Throne  
 Uns die ew'ge Krone.

H o h l f e l b t.

### K o r r e s p o n d e n z.

Preßburg, 1. Juni. Hr. Direktor Stöger hat mit seiner Kompletten und eminenten Operngesellschaft bereits 46 Vorstellungen mit allgemeinem Beifall gegeben. Daß er uns mit dem Neuesten und Vortrefflichsten versah, beweisen schon die Opern „Semiramis,“ „Stumme von Portici“ und Rossinis neueste Oper „Graf von Dry,“ welche noch auf wenigen deutschen Bühnen gegeben und hier vortrefflich ausgeführt wurden. Die Sängerinnen Schnitt, Kratsky, Dieleu, Krassa und vor allen Mad. Seher, geborne Zimmer verdienen, so wie die Tenoristen Marschall, Demmer, der Jüngere, Schmezer und die Bassisten Preisinger und Kott, rühmlichst erwähnt zu werden. Der wakere Hr. Kapellmeister Kinsky, so wie die gut besetzten Chöre wirkten viel zur Rundung und zum Gelingen des Ganzen bei. Wir verdanken diese ausgezeichnete Operngesellschaft dem unermüdeten Fleiße des Hrn. Direktors Stöger, der, um das Vergnügen des Publikums zu steigern, durchaus keine Kosten scheut. Diese Gräzer Gesellschaft hat einen ehrenvollen Antrag aus Klagenfurth erhalten, wohin sie sich demzufolge an 12. Juni von hier aus begeben wird, um daselbst 30 Vorstellungen zu geben, worauf sie wieder nach Grätz zurückkehren wird. — Herr Döbeler gibt gegenwärtig zu Grätz und die vielbesprochenen Alpen-

sänger zu Presburg mit Glück und Beifall Vorstellungen. — Hr. u. Mad. Lukas, die in Pesth mit Beifall Gastrollen gaben, werden, vom 1. Oktober angefangen, wieder die Unsrigen sein.

F. C.

Prag, Ende Mai. Carl's Gastbarstellungen singen sehr gut an, und das Publikum unterhielt sich auch sehr gut, zollte dem eminenten Talente des genialen Komikers enthusiastischen Beifall, fand sich bei allen seinen Benefizzen — er hatte nur drei binnen drei Wochen! — sehr zahlreich ein, zahlte demnach auch ein hübsches Sümmechen und — das war gut. — — —

Herr K ö c k e r t, vom Magdeburger Theater, ist als Gast in der „Zauberflöte“ (Sarastro) und in der „Schweizerfamilie“ (Richard Bell), jedoch mit getheiltem Beifall aufgetreten.

Gehenswerth ist hier gegenwärtig eine Menagerie von Affen, Schlangen und Papageien, ferner zwei Enokskinder, ein Mädchen von 19 und ein Jüngling von 15 Jahren, erstere  $7\frac{1}{2}$  letzterer bei 6 Fuß groß. Ein Bauer, der diese Riesengeschwister mit weitgeöffnetem Munde in Augenschein genommen, verließ kopfschüttelnd die Hütte und meinte, die Sache ginge doch nicht natürlich zu, es müsse irgend eine Täuschung obwalten, denn sein Großvater habe ihm oft erzählt, das Geschlecht der Riesen sei längst ausgestorben, und die Menschen würden nach und nach immer kleiner, so wie sich ihr Hang zur Sünde vergrößert. Letzteres wollen wir nicht in Abrede stellen.

Zum Vortheile des Handels, der Reisenden und zur Bequemlichkeit der Einwohner Prag's beabsichtigt man den Bau einer Kettenbrücke über die Moldau, unfern der Hezinsel; eine herrliche Idee, die, wenn sie ausgeführt wird, dem Gründer eines so gemeinnützigen Werkes gewiß die ehrenvollste Anerkennung verschaffen muß.

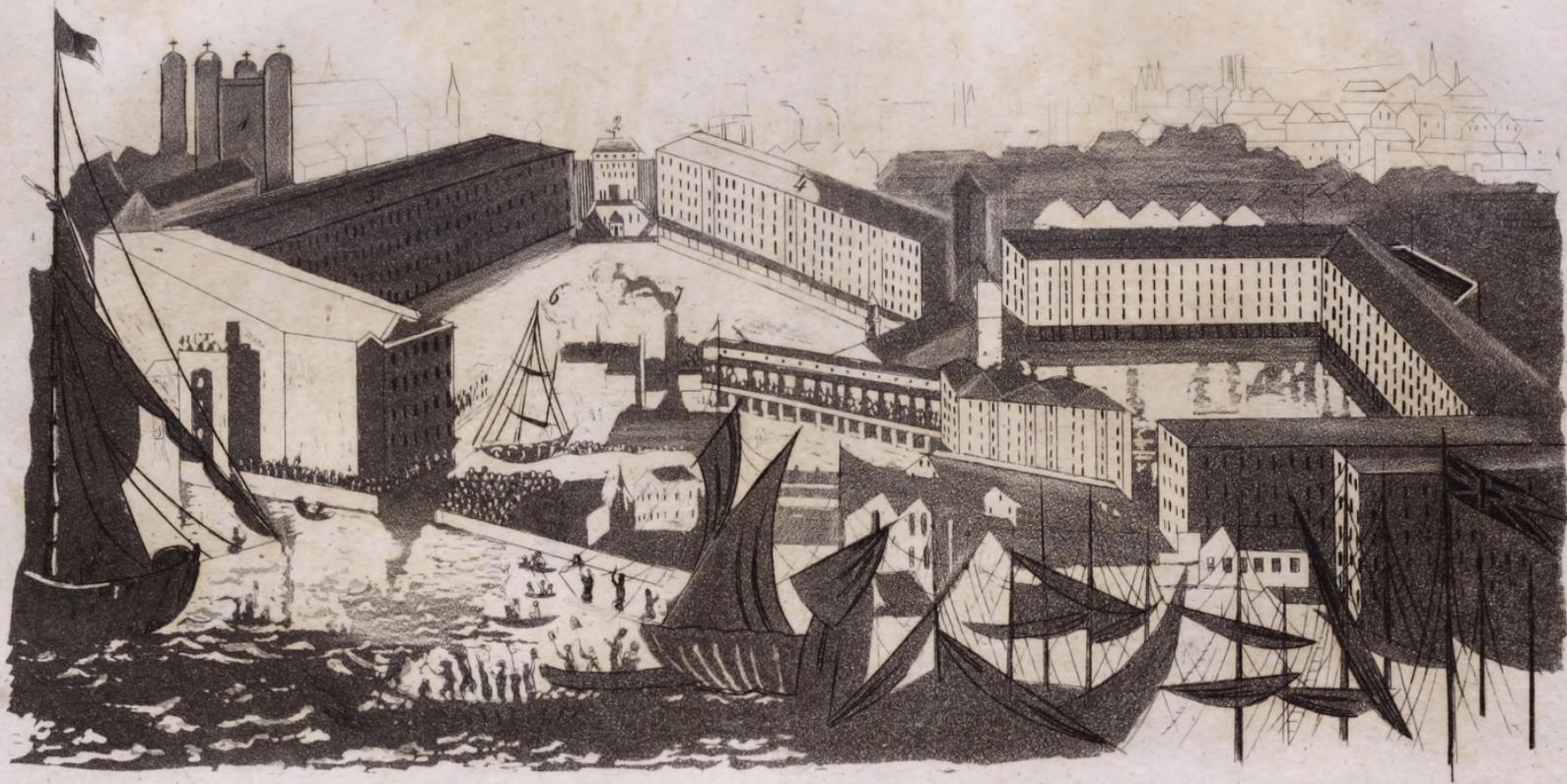
---

#### A b b i l d u n g N r. XLVI.

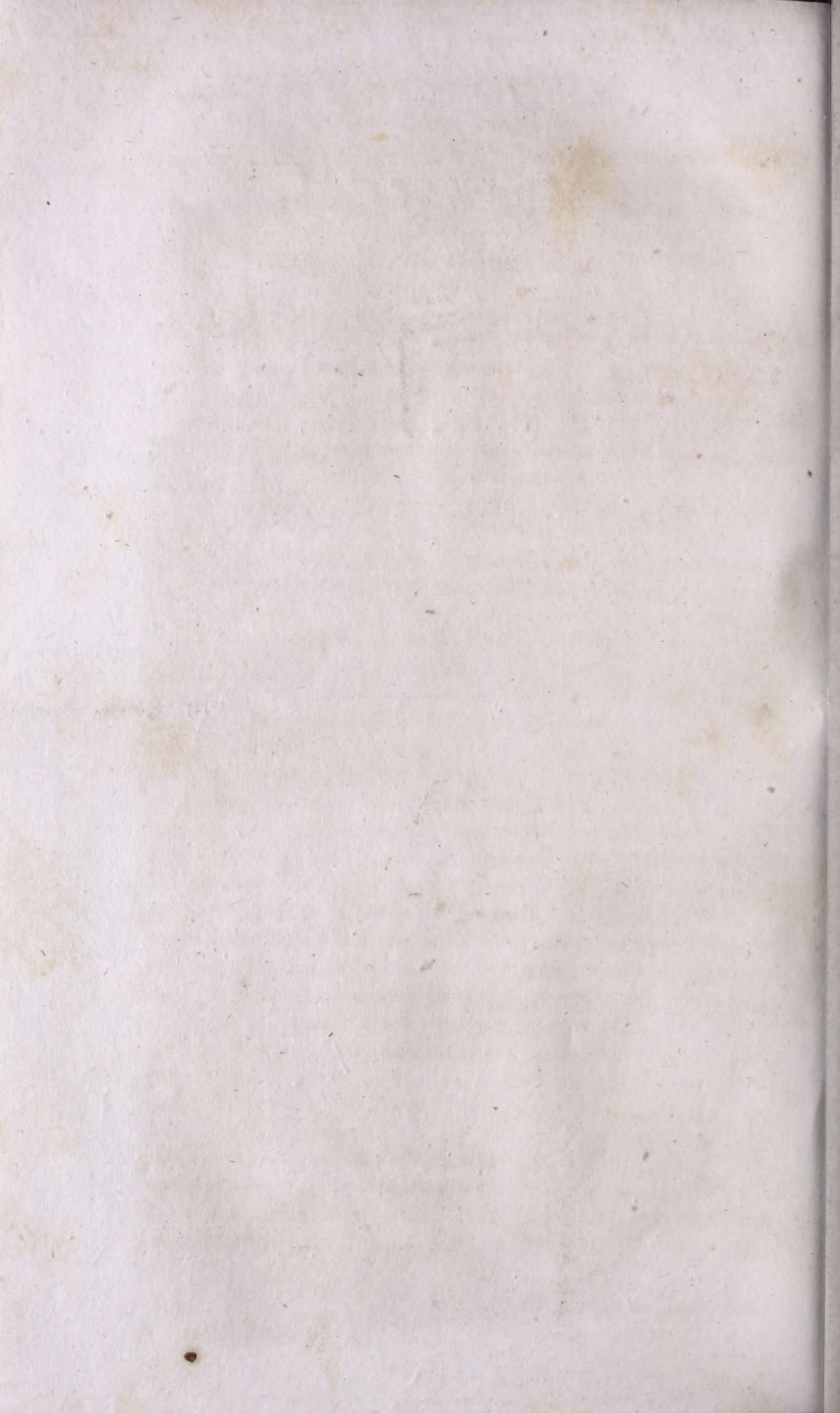
Die St. Katharinen-Docks in London am Tage der Eröffnung, den 25. Okt. 1828. 1. Der Tower. — 2. Das Bureau der Docks. — 3. 4. 5. Niederlagen. — 6. Das einlaufende Schiff Elisabeth. — 7. Die Dampfmaschine zur Anfüllung der Docks.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Die St. Katharinen Docks in London



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. E. W. — Man pränumerirt zu Ofen im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Ueber das St. Carlino-Theater in Neapel.

So wenig von den übrigen größern Schauspielhäusern Neapels zu sagen ist, so interessant ist uns das Volkstheater von St. Carlino. Geht man alle vier Wochen einmal nach St. Carlo, um die neue Oper und das Ballet zu sehen, einmal nach Fondo, einmal nach Venice, und hie und da in Fiorentini, wo eine brave Gesellschaft für Dramen, Komödien und Tragödien ist, und wo sich der sentimentale Neapolitaner seine Moral holt, so zieht den Fremden, wie den Einheimischen, die Eigenthümlichkeit, Derbheit und Originalität der Stücke wie der stehenden Masken immer wieder nach St. Carlino, und jener hat eben so viel Vergnügen, hier Neues, Unbekanntes, fremde Sitten in fremder Sprache zu finden und zu belachen, als dieser den ganzen Kreis seines täglichen Lebens bewizeln zu hören. Und gewiß, wer sich in Neapel nicht lange genug aufhalten kann, um das Volk und sein Treiben genauer zu beobachten, so wie seine Sprache kennen zu lernen, der thut wohl, wenigstens nicht bei den Charakterstücken des Cammarano zu fehlen. Hier sieht er italienische Leidenschaften und Affekte, Zorn und Rachsucht, Liebe und Eifersucht, Freude und Wuth, Schrecken und Ingrimmit mit unvergleichlicher Wahrheit und allen Eigenthümlichkeiten nationalen Ausdrucks dargestellt, hier trifft er Charaktere, in denen sich das Volk in all' seinem Wesen darstellt, aus deren Handlungen, aus deren Eigenschaften der Bildgrad, die Vorliebe, die Neigung und die Richtung des Ganzen hervorgeht, hier hat er Gelegenheit, eine Sprache kennen zu lernen, die er anfangs als barbarisch verachtet, weil er sie nicht versteht, die aber voll kennenswerther Eigenthümlichkeiten, und besonders reich an Bildern ist, so wie sie mit dem Charakter des Neapolitaners unzertrennlich zusam-

menhängt. Freilich muß er nicht lauter Stücke von poetischem Werth erwarten; aber auch in den schlechtesten interessirt wenigstens Einzelnes, gute Lokalwize, die freilich nicht jedem Reisenden alla Inglese verständlich sind, und in jedem Fall unterhält das Talent der Schauspieler, welche selbst dem Gewöhnlichsten und oft dem Langweiligsten ein flüchtiges Interesse verleihen.

Derlei Darstellungen aus dem Nationalleben und dem täglichen Treiben des Volkes wurden ehemals improvisirt. Man redete zuvor nur den Plan, den Gang der Handlung, das Verhältniß der Charaktere ab, und es blieb dem Schauspieler überlassen, zu reden, was ihm der Augenblick Gutes eingeben mochte. Auf diese Weise mag denn nun freilich nicht immer das feinste attische Salz zum Vorschein gekommen sein, aber wenn ein solches Theater keine andere Tendenz hat, als ein ziemlich ungebildetes Publikum ein paar Stunden lang zu unterhalten, so geschah es gewiß mit mehr Frische und Lebhaftigkeit, aber es gab auch nur zu häufig Gelegenheit zu Aeußerungen, welche sich heut' zu Tage nicht mehr mit der Politik vertragen, und welche kaum unter vier Augen, geschweige denn auf öffentlicher Bühne gesagt werden dürfen. — Außer dem mag sich zuviel Persönlichkeit mit eingeschlichen haben, kurz die Regierung verbot es, und es ist jetzt Filippo Cammarano, der Direktor des Theaters, welcher die Stücke schreibt, oder die bereits vorhandenen für's Bedürfniß seiner Bühne zurichtet.

Diese Arbeiten des Dichters, der zugleich auch Schauspieler ist, aber ein schlechter, sind nun freilich von höchst ungleichem Gehalt, und neuerdings wohl auch ohne Werth. Ich habe mir von seinen Frühern und Bessern mehrere Abschriften verschafft, und sie genauer durchgegangen, aber lesbar sind sie eben gar nicht, wenn sie der lebendigen Darstellung ermangeln, denn selten weiß der Dichter eine mittelmäßige Intrigue anzuspinnen, selten ist Handlung und Verwicklung da, meist sind es nur Szenen und Auftritte, die an sich freilich oft gut sind, oder wenigstens im Munde eines guten Schauspielers Lachen erregen, aber nur höchst lose und zufällig zusammenhängen. Versteht sich, daß solche Stücke ganz für die vorhandenen Schauspieler, und besonders für die Masken geschrieben sind, und meist hat auch Jeder darin aufzutreten, ja in der neuesten Produktion Cammarano's sind sogar zehn Kinder der Familie von fünfzehn bis vier Jahren aufgenommen.

Unter den stehenden Charakteren spielt natürlich der Pulcinella eine Hauptrolle, und wenn man den neapolitanischen Pöbel beobachtet und allenthalben die Physiognomie jener derblustigen Maske findet, wenn sogar seine Unarten, seine Frechheit, seine Sinnlichkeit, seine Habsucht, seine Spitzbübereien, wie seine natürliche Gutmüthigkeit unter

dem Volke gang und gebe sind, so kann man ihn recht Liebgewinnen und aus vollem Herzen belachen. Er ist aber nicht häufig in den eigenen Stücken Cammerano's angewendet.

Besonders beliebt sodann ist der Buffo Biscegliese, ein gewisser Savassi, von ungewöhnlich komischem Talent. Er redet die Mundart seiner Vaterstadt, welche die Neapolitaner höchst lächerlich finden, und wird zu den verschiedensten Rollen, am liebsten aber zu armen Poeten, Intriguenspielern, verklumpten Gelehrten und ähnlichen Figuren gebraucht, die er denn mit ausgezeichnetem Talent darstellt.

Eine köstliche Maske ist auch der Buffo Scarola, ein erzdummes Mopsgesicht, ein alter Simpel, der das Gehör verloren, immer das Maul aufsperrt, um zu hören, und stets falsche Antworten gibt.

Eben so sehr, wie der beliebte Biscegliese, welcher auch manches bon mot improvisirt, hat die Attrice Caratterista das Publikum in ihrer Gewalt; eine gewisse Colli. Obwohl Römerin, kennt sie neapolitanische Sprache und Sitte aus dem Grunde, und stellt die Alten mit einer Wahrheit und Lebendigkeit dar, wie es wohl Wenigen gegeben sein wird. Eine böartige Bettel, eine abgelebte Närrin, eine abgefäimte Kartenmischerin kann man sich unmöglich treffender dargestellt wünschen, besonders unnachahmlich ist sie im Affekt, in der Leidenschaft, wie sie das ganze Mimenspiel der Neapolitanerin anwendet, wie sie denn in der That in ihrer Persönlichkeit eine leidenschaftliche Dame sein mag.

Für andere Charaktere sind gleichfalls treffliche Schauspieler vorhanden, nur eben für Liebhaber nicht besonders.

Noch ist von einer Person zu sprechen, welche bei Neapolitanern und Fremden allgemeines Aufsehen erregt und Hunderte an die Kasse lockt, ich meine die Tochter des Dichters, Amalia Cammarano. Sieht man dieses junge, schön gewachsene Mädchen zum erstenmal, so wird man wirklich dergestalt von seiner Schönheit ergriffen, daß man es für einen Engel hält, und in seinen schwarzen, italienischen Augen wie in einem Himmel schwelgt. Aber dies Entzücken, das mehr sinnlicher Art ist, wird täglich vermindert, jemebr man gewahr wird, wie wenig geistige Grazie in diesem Wesen ist, und wie ihr der Verstand gänzlich abgeht. Man findet ihr Stehen unerträglich geschmacklos, glaubt eine Puppe mit hölzernen Beinen zu sehen, das Auge, das erst noch so bewundert worden, und das unaufhörlich in die Logen hinaus-

schaut, das Lächeln, das ebenfalls dahin gerichtet ist, erscheint nun als Wirkung von völliger Blödigkeit; spricht sie aber, soll sie spielen, soll sie sich als lebendiges Wesen zeigen, so wird man vollkommen überzeugt, daß in diesem schönen Köpfschen so wenig Gehirn ist, als in dem pappenen Aushängekopfe einer Puzmacherin. Sie hat auch nicht einen Funken Sinn und Seele für Spiel und Darstellung und schreit so ohne Grazie, Verstand und Deutlichkeit in die Welt hinein, als ob sie Gänse hütete. Diese Bemerkung hätte ich nicht gemacht und sie mit Stillschweigen übergangen, wenn die schöne Amalia nicht sogar im Auslande gepriesen würde. Sie aber tanzen sehen zu müssen, ist wirklich etwas, das zu lauten Aeußerungen des Mißfallens zwingt.

Leider aber muß sie in jedem Cammarano'schen Stück figuriren und ihre blödsinnigen Blicke in die Logen emporschieken. Denn, wie gesagt, der Theaterdichter benützt meist alle seine Leute, und selbst seine Kinder und Enkel. Die kleine Bühne des Schauspielhäuschens, das nicht viel größer ist als das römische Puppentheater Fiano, sieht man gewöhnlich mit Personen angefüllt, die noch dazu meist in großer Bewegung sind, sich jeden Augenblick zanken und häufig zu Prügelein, Messersstichen und allen Ausbrüchen italienischer Wuth kommen. Diese Vorliebe für derlei thätliche Szenen scheint in dem Theaterdichter um so mehr überhand zu nehmen, je mehr ihm die Ader verstopft, wenigstens in seinem letzten ausbuntschlechten Stück: *La gran festa deli castagnare a lo mercato pe lo curioso arrivo de lo celiento de Giovanni de la vigne e Celia Baccalá* (auch die Theaterzettel sind Neapolitanisch geschrieben), bringt er eine Schlägerei zwischen zehn Buben und Mädchen vor, was denn doch mit vollem Recht den Namen einer beispiellosen cagnara verdient.

Um übrigens einen Begriff von Cammarano's besseren Stücken zu geben, so führ' ich die Komödie an: *No sordato mbri aco*, ein Familienstück, das durch acht nationale Szenen, Wahrheit der Affekte und höchst komische Situationen einen in beständiger Spannung erhält. In einer Familie befindet sich ein Ehepaar, das in beständigem Haber lebt, weil der Mann die Frau mit einer Eifersucht verfolgt, die ganz ungegründet ist, und als solche nach jedem Mißverständnis auch von dem hüzigen Ehemann anerkannt wird. Es ergeben sich Anfangs mehrere wilde Szenen, die mit Versöhnung enden, und die Frau erregt durch ihre Treue, ihr gutes nachsichtiges Herz und die feste Anhänglichkeit an den undankbaren Ehegatten, Mitleid. Eines Abends nun, eben da sie noch tief aufgereizt ist von einer leidenschaftlichen Szene, erwartet sie in ihrem Schlafgemache den Mann; das Ehebett steht auf der Bühne, auf einem Tischchen hat sie ein kleines Abendbrod

für den Erwarteten bereit. Aber er kommt nicht; es wird immer später, die beängstete, arme Frau geräth in Verzweiflung. Sie befürchtet, er möchte in einer Schenke, möchte dort in gefährliche Händel verwickelt sein; — sie verläßt deswegen das Haus, will ihn auffuchen, vergißt aber das Zimmer zu schließen.

Kaum ist sie von der Bühne verschwunden, so hört man die Stimme eines Betrunknen, bald kündigt er sich genauer durch Gepolter an, und endlich taumelt ein toll und voll gesoffener Soldat herein. Dieser ist der Meinung, in die Kaserne zu treten, treibt sich eine Zeitlang auf den Bretern umher und macht sich bereit, sich in's Bett zu legen. Vorher aber leert er noch die für den Chemann bestimmte Weinflasche, und wie er nicht mehr essen kann, so steckt er in die Tasche und verzögert unter dem Kopfkissen. Er hat fürchterliche Noth, auf's Bett zu gelangen. Sich ausziehen ist ihm unmöglich; er wirft sich zummt den Kleidern hin, fällt auf der andern Seite wieder herab, und nur mit höchster Anstrengung richtet er sich endlich wieder auf die Beine. Jetzt gelingt's ihm, sie zu legen.

Endlich aber wickelt er sich in die Decke ein, und in kurzem hört man ihn schnarchen. Jetzt erscheint die arme verzweifelte Ehefrau; sie hat den Gemal nicht gefunden, sie ist gewiß, daß ihm ein Leid geschehen; sie ringt die Hände, aber in diesem Augenblick gewahrt sie, daß das Abendbrot verschwunden ist, und als sie auf's Bett zweilt, findet sie Jemand darin liegen, den sie natürlich für den Mann hält. Sie ist überzeugt, daß er betrunken nach Hause gekommen und sich schnell zu Bett gelegt hat. Unsaglich froh darüber, schilt sie sich an, sich auszukleiden und sich an seine Seite zu legen. Da hört sie eine Stimme, sie erschrickt, es pocht, sie hat geschlossen, will nicht öffnen, hilf, Himmel! und endlich hört sie die Stimme des Mannes. Sie ist der Ohnmacht nahe, eilt auf's Bett zu und findet den betrunkenen Soldaten darin. Sie ist in Verzweiflung; sie öffnet endlich, der Mann tritt herein, die Wuth macht ihn schäumen; der Soldat taumelt vom Bett herab, immer noch in der Meinung, in der Kaserne zu sein. Er greift zum Säbel, es gibt einen abscheulichen Spektakel, die Händel ziehen sich noch durch einen ganzen Akt durch, bis der Soldat arretirt und die Unschuld der guten Frau erwiesen wird.

Der Soldat, der unübertrefflich gespielt wurde und einen so schrecklichen Rausch so wahr und lustig darstellte, als ob er im Seminar zu Tübingen studirt hätte, war eigentlich ein Dieb für die Schweiz:

zer. In der ersten Vorstellung sprach er mehrere deutsche Worte, was denn das Publikum höchlich erfreute und die Schweizer Kompromittirte. Darum bildeten sie eine Art von Verschwörung und wollten mit Gewalt in's Theater einbrechen. Der Oberst erfuhr's, schickte einen Spion hin, wurde berichtet und verordnete blos, daß die deutschen Worte wegbleiben sollten.

Nach dem, was gewisse Reisebeschreiber sagen, sollte man glauben, daß in diesem Theaterchen nur Lazaroni zu treffen wären. Dies ist aber grundfalsch? das Publikum ist höchst anständig, denn der Lazaroni hat des Abends keine zwei Caroline übrig und divertirt sich vor dem Casotto des Pulcinella um einen halben Gran. Man trifft sogar Personen von hohem Stande in den Logen. Höchst unangenehm und störend für den Fremden sind die Betteliein; der Kassirer, der das Billet ausgibt, verlangt ein Trinkgeld, Scharen von Bettlern umgeben den Eingang, und innen muß man noch gar für das Polster des Sitzes bezahlen.

Neuerdings verliert das Theater St. Carlino viel, indem die Schauspieler sich mit der Direktion zerschlugen, der berühmteste und beste Pulcinell forging, und andere gute Spieler sich auf dem Largo delle Pigne engagirten, wo gleichfalls ein besuchenswerthes Volkstheater ist.

### Theater in Pesth.

Hr. Volkmar, Königl. hannövrischer Hof-Schauspieler, hat sich uns als Graf Essex zum erstenmale vorgestellt. Vier Jahre sind es, daß Hr. Volkmar Pesth verließ; er war aber bei dem Publikum in solchem frischen Andenken, als wären es vier Wochen, indem es ihn mit einem eben so stürmischen als einstimmigen Applause begrüßte. Man fand diesen vortrefflichen Schauspieler nicht nur so wie er war, sondern noch mit neuen eminenten Zugaben ausgestattet, die ihn nun sehr der Vollendung nahe brachten. Das Publikum wußte dieses zu würdigen und bewies, daß es nicht nur seine früheren Verdienste anerkannte, sondern auch sein jeziges erweitertes Künstleralent gehörig zu lohnen verstand. Die Theilnahme während seiner ganzen Darstellung bewunderte sich aufs Unzweideutigste, und die Kritik muß mit dem Publikum vollkommen übereinstimmen. Hr. Volkmar führte den Essex mit jener würdevollen Haltung, mit jener Ruhe, mit jenem

eittischstolzen Anstande durch, wie man es nur von einem denkenden, mit dem Geiste der Dichtung ganz vertrauten Künstler erwarten konnte. Hr. Volkmar ist seit seiner Abreise von Pesth um vier Jahre älter geworden und, in der That, er ist in der Kunst mehr vorgekühlt, als man es denken sollte; aber an Gestalt und äußerer Haltung scheint er noch ganz derselbe, wie vor vier Jahren, zu sein, und indem wir dieses sagen, können sich unsere sachverständigen Leser vorstellen, welcher Gewinn uns durch Hrn. Volkmar geworden. Hr. Direktor Grimm verdient den wärmsten Dank aller Kunstfreunde, daß er durch diese glückliche Aquisition so herrlich unser Schauspiel completirte.

Eine äußerst interessante und liebliche Erscheinung war Mad. Bächter vom Dresdner Hoftheater, als Rosenhütchen. Ihr anmuthsvoller Gesang und ihr leichtes, gefälliges und hinreißendes Spiel erwarben ihr, wie in früherer Zeit, den Beifall des ganzen Publikums. Obwohl die Oper selbst eine sehr geirngte und leichte Waare ist, so hatte sie doch vor einigen Jahren zu Pesth beispielloses Glück gemacht, und dieses konnte sie unbezweifelt nur der Anmuth und Grazie der Mad. Bächter zu danken haben. Mad. Bächter gibt dieser Leieroper eine Seele; man freuet sich auf ihr Erscheinen und wenn sie da ist, so lebt und lacht Alles. Auch Hr. Bächter setzte, wie zu erwarten war, mit dem glücklichsten Erfolge seine Gastrollen fort, und hat als Dtel: vorzüglich den großen Künstler bewährt. Als Kaspar im Freischütz bleibt er hier unübertrefflich, so wie Mad. Bächter als Venus. Könnten wir doch auch dieses Künstlerpaar, so wie Hrn. Volkmar, für uns gewinnen!

### Der Pariser Modenkourier.

1. Bei der ersten Vorstellung der „Zwei Nächte“ war eine ansehnliche Dame ohne Federn und Blumen koeffürt. Sie hatte ein Haarband an jeder Schläfe; drei Coquen auf dem Scheitel des Kopfes und unten an jeder Coque eine Flechte, die in die Runde ging.

2. Bei eben dieser Vorstellung sah man nichts als weiße Kleider, Koeffüren, breite Aermel, leichte Charpen und Blumenbouquetts in den Händen. Einige Kleider von sehr leichten Stoffen waren dampfweiß; andere mit kleinen farbigen Zeichnungen auf weißem Grunde. Wenig Hüte. Einige waren von Reisstroh mit Blumen geziert; an-

bere von italienischem Stroh mit weißen Federn. Viele Hauben waren mit in Blätter geschnittenen Bändern garnirt.

3. Zwei Patadiesvögel, in der Lage eines V oder eines X, oder vier lange weiße Federn, die durch eine große Schleife befestigt sind, bilden die Garnitur vieler Reißstrohhüte. Zwei dieser Federn, auf der Höhe der Form angebracht, neigen sich zur rechten und zwei zur linken Seite.

4. Man sieht jetzt viele Bänder von Strohgeweben, welche zu Hüten aller Art verwendet werden.

5. Aus Strohgeweben mit Streifen oder Vierecken, mit Gaze brochirt, werden jetzt die meisten Hüte gemacht. Man füttert sie mit farbigem Taffet.

6. Einige Damen tragen Ueberröcke von Mousselin, welche vorne offen sind und ein gestiktes Röckchen sehen lassen.

7. Ober den Franssen, die auf den einfachen Stoffen angebracht sind, haben wir Verzierungen von Schnürarbeit gesehen, welche einen trefflichen Effekt machen.

8. Ein Kleid von rosenfarbem gekreppten Krepp mit einem drapirten Leibchen hatte ober dem Saum, welcher sich bis an das Knie erhob, eine große, in rosenfarbem Krepp geschnittene Kuche.

9. Die Fraks sind immer sehr offen an der Brust; die Schöße sind länger und freier als im verfloffenen Winter. Der sehr breite Kragen ist immer von gleichem Tuche mit dem Frak. Dieser vorne viereckig geschnittene Kragen bildet rückwärts eine Spitze, welche auf die Nath in der Mitte des Rückens fällt. Unter den Farben ist die kastanienbraune die vorherrschende; aber das Lichtblau wird von den Elegants vorgezogen. Zu dieser Farbe nimmt man einfache und sehr kleine goldene Knöpfe. Die Knöpfe von façonnirtem Metall, die man in dem vergangenen Winter einführen wollte, sind nun jetzt vollkommen verworfen.

10. Die Stutzer tragen eine schwarze Krawate; ihre Weste lassen gänzlich das mit breiten Falten gefaltete Hemd sehen.

11. Die grauen Hüte werden täglich zahlreicher, sie sind von mittelmäßiger Höhe, und mäßig gebogen.

12. Stiefel gehören nicht zum guten Tone, man trägt zu Sommer-Vantalon's schottische Halbstrümpfe und gefirniste Schuhe.

### W i d e r r u f.

In No. 41. des Spiegels wird in einer Korrespondenznachricht aus Gran angezeigt, daß ein gewisser Hr. Stöger, Direktor einer wandernden Schauspielergesellschaft, der sich in Gran aufhielt, ein Bruder des Direktors der Preßburger Bühne, Hrn. Joseph August Stöger wäre. Wir sind aufgefordert zu erklären, daß diese Angabe unrichtig sei.

K e d.

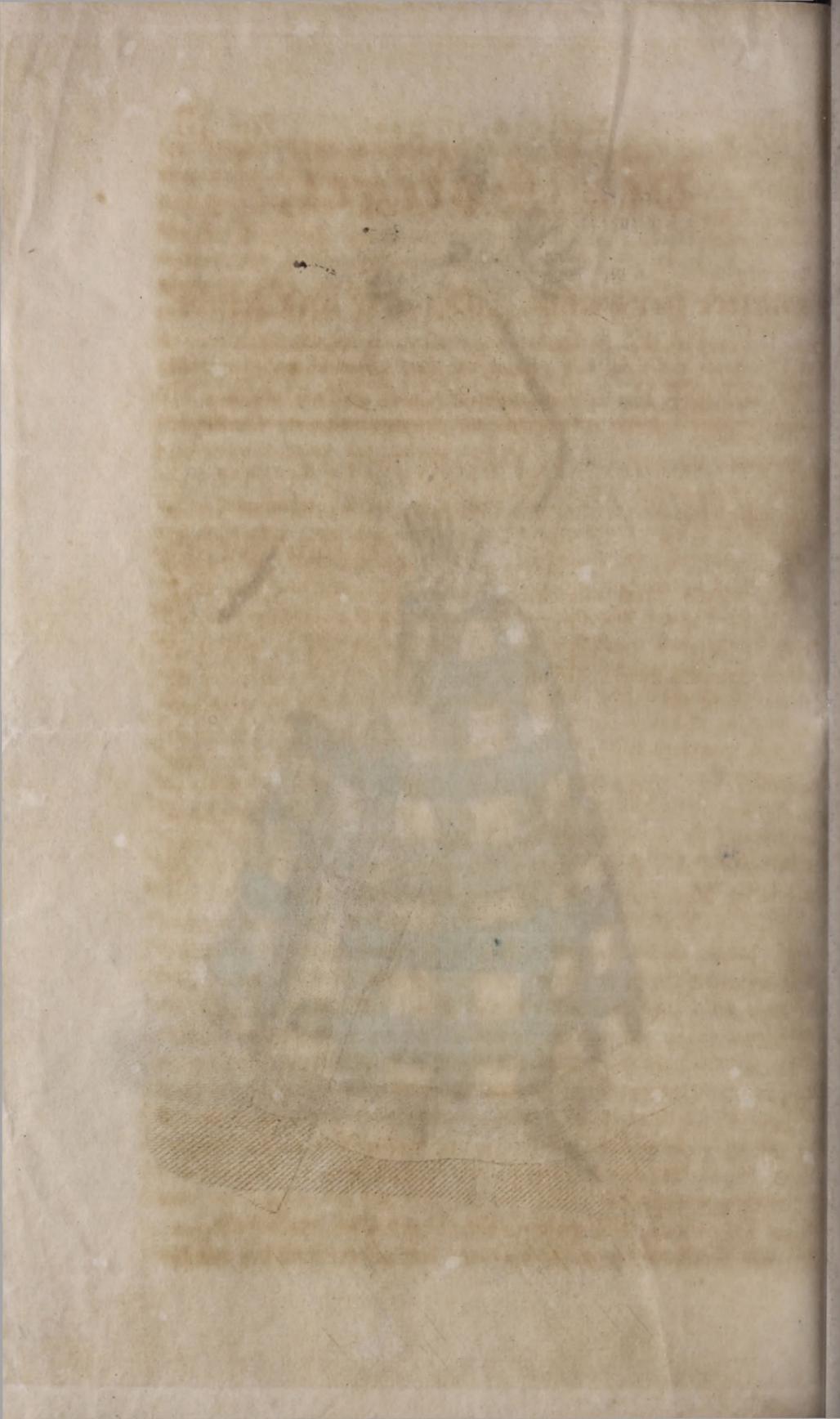
### A b b i l d u n g Nr. XLVII.

Pariser Anzug vom 25. Mai. Tull-Hut mit Krepp gefüttert und mit Blumen geziert. Kleid von Gros de Naples mit einer Franse garnirt. Der Canezou ist von gestiktem Tulle.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

**Blätter für Kunst, Industrie und Mode.**

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjährlicher Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

## Eliza Carthago oder Heroismus im Kleinen.

Das holländische Fort Eliza Carthago, in Afrika, ward erbaut ohngefähr im Jahr 1700, in einer abgeschiedenen Lage, zehn geographische Meilen von der Mündung des Ankombra-Flusses in der Landschaft Ahanta, fern vom Bereich aller europäischen Unterstützung. Diese abgeschiedene Lage ward eben nicht durch innere Stärke ersetzt; denn die stärkste Besatzung des Forts bestand aus wenigen Soldaten, einem Trommelschläger, und einem Sergeanten. Der Gouverneur residirte darin seit langen Jahren, und hatte anscheinlich die Eingebornen mit den Europäern ausgeföhnt. Das Fort lag in der Nachbarschaft der Goldwäschereien; er gewann in dem Handel mit den Einwohnern eine bedeutende Menge rohen Goldes, und ward in Folge des ausschließlichen Verkehrs in diesem Theil des Inneren Afrika's so reich, daß er die Habsucht seiner Nachbarn erweckte. Diese traten beratmend zusammen und gelobten, sich gegenseitig zu unterstützen, bis der weiße Mann zu Grunde gerichtet sein werde, uneingedenk, daß derselbe seinen Wohlstand in rechtmäßigem Verkehr mit ihnen erworben; daß sie die willigen Werkzeuge seiner Unternehmungen gewesen, und sich selber dabei bereichert hatten. „Nein“ — riefen sie — „es ist nicht recht, daß ein Weißer herkomme und unser Gold an sich nehme!“ und sie schwuren, nicht zu ruhen, bis sie wieder Alles würden zurück erhalten haben. Es war indeß für sie nothwendig, behutsam u Werke zu gehen; denn sie wünschten nicht, daß das Fort für immer verlassen werden sollte, weil dasselbe den Handel offen erhielt, und sie mit europäischen Artikeln versah, auf weit bequemere Weise, als wenn sie darum nach Elmina, dem holländischen Hauptquartier, hätten gehen müssen.

Der erste ihrer Plane war, unter irgend einem Vorwand Streit mit dem Gouverneur zu bekommen; und dem zufolge ward das nächste

Handelsgeschäft mit demselben ihrerseits von so übermäßigen Forderungen begleitet, daß er sich denselben nicht fügen konnte. Seine standhafte Weigerung führte am Ende den gewünschten Streit, oder Palaver herbei, und offene Feindseligkeiten gaben sich von Seiten der Eingebornen kund. Sein Vieh verschwand von den Weiden, seine Pflanzungen wurden zerstört, sein Handel gerieth in Stoken, und ihm ward verweigert, die nöthigen Lebensmittel auf dem Markt einzukaufen zu dürfen. Zwar versuchten seine Sklaven einige Zeit lang, ihm Provision zu schaffen, unter dem Vorwand, für sich einzukaufen; ihre List ward aber bald entdekt, und ihnen verboten, bei Todesstrafe auf dem Markt zu erscheinen, so daß sie sammt ihrem Herrn auf den gesalzenen Vorrath der Festung beschränkt wurden.

Nun nahm sich der Gouverneur den Streit ernstlicher zu Herzen als bisher, und sandte einen vertrauten Boten nach dem Hauptquartier um Unterstützung. Darauf beschied er die Häuptlinge der Stadt nach der Beste, sich mit ihnen über den Palaver zu besprechen. Das aber machte die Aufregung noch stärker, und am nächsten Morgen erblickte er sich umringt von den Eingebornen, die sich sämmtlich mit Musketen, Bogen und Pfeilen wohl bewaffnet hatten. Er schloß das Fort, lud die wenigen Kanonen desselben, und, mit den Schwarzen von den Wällen parlamentirend, drohte er Feuer auf sie zu geben, falls sie sich nicht augenblicklich zurückzögen. Trotziges Hohnschrei war die einzige Antwort darauf. Noch immer zögerte der Gouverneur — denn einmal feindselig eingeschritten, war die Schwierigkeit zu freundschaftlicher Uebereinkunft noch größer. Er zauderte in Hoffnung auf den Beistand von Elmina; doch, entrüstet über den Tod eines Soldaten, der bei einem Spaziergang auf dem Wall erschossen war, ließ er Feuer geben. Die zerstörende Wirkung davon unter den Schwarzen war groß, aber seine Feinde glichen der Hyder; je mehr er davon tödtete, je größer ward ihre Zahl und Tag auf Tag ging hin in regelmäßigem Kriege gegen dieselben. Seine Soldaten schwanden hin unter den Schüssen dieser trefflichen Zieler, und was noch schlimmer war, als das — seine Munition nahm bedeutend ab. Die Kanonen wurden unnütz aus Mangel an Leuten, sie zu bedienen, und an Kugeln zur Ladung. So lange er noch Eisenstangen und Blei und Kupfer-Barren besaß — ein Handels-Artikel — konnte er auf die Belagernden mit Musketen schießen; doch bald gingen diese aus, und auch das Pulver war bis auf wenige Tonnen zu Ende.

Immer noch hoffte er auf Hilfe von Elmina; täglich stand er auf der Bastion, welche den Pfad dahin übersah; doch umsonst. Noch

hielt seine Hoffnung auf Stunden aus, er schmolz sein Rohgold ein, goß Kugeln daraus, und schos damit, bis er auch davon nichts mehr hatte. Nun war er vollkommen haar aller Mittel der Bertheidigung; seine Mundvorräthe wurden täglich geringer, und schon hatte Mangel einige seiner Soldaten zu Desertion und Uebergang zu den Feinden verleitet. Als der unglückliche Mann mit seinem Fernrohr den Wall bestieg, gegen Elmina zu sehen, insultirten ihn seine Gegner und fragten ihn, wann und wie bald er Neuigkeiten von der Küste erwarte? Wie viel Kugeln er noch habe? — und sie zeigten ihm die Goldkugeln, die sie aufgelesen, oder aus den Leibern der Erschossenen geschnitten hatten. Einsehend, daß er noch immer auf Hilfe harre, brachten sie seinen Boten ihm vor die Augen, den sie aufgefangen und in Ketten geworfen, bevor er ein Paar Stunden auf dem Wege nach Elmina gekommen.

Das ward der Schlag der Verzweiflung für den bedauernswerthen Europäer. An Hilfe konnt' er nicht mehr denken; seine einzigen Gefährten waren nur noch ein Mann, mit dem er lange Jahre verlebt hatte, und ein verwaiseter Knabe, der sich weigerte, ihn zu verlassen. Mit diesen pflog er nun Rath, und seinen unvermeidlichen Untergang vor Augen sehend, beschloß er wenigstens Rache zu nehmen an den Elenden, die ihn in den Tod getrieben. Unter Beistand der zwei Diener brachte er den noch immer beträchtlichen Pulvervorrath in eine kleine Kammer unter dem Audienzsaal. Die Nacht über ordnete er seine Papiere, legte der Regierung Rechenschaft ab, verfügte über sein Eigenthum, das er realisirt, und nach der Heimath geschickt hatte und schrieb einige Briefe an seine Freunde. Diese Papiere händigte er oberwähntem Mann ein, mit dem Befehl, damit am nächsten Morgen sich nach Elmina durchzuschleichen.

Mit Tages-Anbruch erschien der Gouverneur auf dem Wall, und gab dem Volke unten ein Zeichen, daß er mit ihnen zu reden wünsche. Man hörte ihn, und er erklärte, willens zu sein, das hinzugeben, was man von ihm verlange, und das Palaver zu schlichten, wie man es wünsche, und daß, wenn die Häuptlinge in das Fort kommen wollten, ein Paar Stunden mit ihm Rum zu trinken, er ihnen so viel von seinem Eigenthum ausliefern werde, als ihnen gefällig. Der Vorschlag ward angenommen; der Gouverneur empfing seine Gäste in der Halle, und das Volk strömte in die Festung ein. Während dieses Gedränges gelang es dem treuen Diener, auf dem Wege nach Elmina zu entweichen. — Noch war er nicht weit, als er hinter sich den Knall einer entsetzlichen Explosion vernahm; er wandte den Kopf zurück, und

sah Rauch, Gestein und zerrissene Glieder menschlicher Körper durch einander in der Luft. Obwohl vorbereitet, hielt er still, die furchtbare Katastrophe anzusehen, nicht eher von seinem Entsetzen sich erholend, als bis der Knabe zu ihm trat, den er in der Besten beim Gouverneur zurückgelassen hatte. Es scheint, daß dieser mit den Häuptlingen die Unterhandlung so lange fortsetzte, bis sie Alle beisammen waren; er warf ihnen, wie der Knabe zu wissen glaubte, nun ihre Treulosigkeit und ihren Undank vor, und rief: „Wohl denn, Ihr Schurken, so will ich Euch geben, was in meiner Gewalt steht, Alles — Alles!“ — und damit stampfte er gewaltsam mit dem Fuß auf den Boden. Das war das Zeichen für den Knaben unten, der augenblicklich Feuer legt an eine Lunte, lang genug, ihn noch von der unheilvollen Stätte entrinnen zu lassen; und kaum, daß er die Thore der Festung hinter sich hatte, flogen sämtliche dort versammelten Häuptlinge mit ihrem Opfer auf, und Viele von den im Hofe Versammelten wurden mit getödtet.

Der Mann mit dem Knaben erreichten glücklich Elmina mit dem Bericht von der Katastrophe, und die Ruinen des Forts, nun ein überwachsener Steinhafen, bezeugen die Wahrheit der Erzählung.

Fr. Daun.

### Die deutschen Sprachlehrer in Paris.

Von den Ufern der Seine ist der Ruf nach Deutschland erschollen: die Franzosen wollen Deutsch lernen. Es geschah gerade in der Zeit, als in Deutschland die Eilwagen und in Frankreich die vielen neuen Messagerien aufkamen, weshalb ich behaupten möchte, daß die Unternehmer dieser Spekulationen mit im Spiele waren, wenn die deutsche Literatur in Frankreich so laut gepriesen wurde. Denn alsbald waren Coupé, Intérieur, Rotonde, kurz die ganzen Postwagen bis hinauf zu den Impériales voll von jungen Deutschen, die es wagten, das Franzosenland zu betreten, um dort das deutsche Wort zu predigen.

„Haben sie doch selber,“ so denken sie, „in ihrer Jugend, als die Franzosen es wagten, deutschen Boden zu betreten, das Französische gelernt, welches ihnen nun zu statten kommen soll. Warum sollten nicht eben so gut die Franzosen jetzt deutsch lernen?“ Und sind nun die Lehrer angelangt und wollen die Schüler untre schwierige Sprache nicht begreifen, an wem liegt die Schuld? „An den Schülern.“

Das Deutsche lernt nur der beau monde, und dieser wohnt im theuersten Theile der Stadt; da quartieren sich also auch die Deutsch-

Lehrer ein, und werden bald die Wohnungen theuer machen. Insofern nur ein geringer Theil der Pariser ganz civilisirt ist, machen die Deutschlehrer bereits einen nicht unerheblichen Theil der civilisirten Pariser Bevölkerung aus, welchen die Statistiker nicht länger außer Acht lassen dürfen. Ihre Anzahl ist, wie man zu sagen pflegt, Legion, aber sie stehen nicht in Reih' und Glied, verbunden zu Schutz und Trutz, sondern sie stehen im Bürgerkrieg. In Griechenland sind vor Alters Bürgerkriege entstanden wegen der Frage, ob die Drei- oder Vierzahl im Senate einer Stadt vorherrschen sollte; in Rom aus Eigennuz, oder wenn die Diener Herren sein wollten, oder wenn einige Kaiser zu viel da waren; in neuerer Zeit entstanden Bürgerkriege aus Glaubenseifer oder aus Titelsucht, unter den Deutschen in Paris aber wüthet der Bürgerkrieg (man trage es in die Geschichtsbücher ein) wegen der Aussprache des G.

„Man spricht das G wie Gh!“ „Man spricht das G wie Gué!“ „Man spricht das G wie Gh.“ „Manchmal wie Gh, manchmal wie Gué, zuweilen wie Gh.“ Das sind die Losungen, das Montjoye et Saint Denis der Deutschlehrer, und sie schießen auf einander mit Versicherungen, Grammatiken, Vorlesungen, Privatstunden und mit Grimm.

„Ich beginne meine Vorlesung über die deutsche Sprache,“ sagt ein Professeur de langue allemande, „und muß vor allem bemerken, daß man das G zu Ende der Wörter wie ein K sprechen muß, und zwar aus — Analogie.“ Die Sachsen setzen in die Zeitung, sie hätten die alleindeutschmachende Aussprache, und gleich ist einer da, welcher diesen Satz als Vorurtheil bekämpft. Auch die Berliner gestehen, sie seien von Berlin, und dann behauptet ein anderer, sie wüßten zu wenig vom mir und dir. Wer ein Hesse ist, drückt, so lange er in Paris ist, ein Auge zu und wird per interim und inkognito zum Hannoveraner. Was schlimm genug ist, die letzte Instanz des verwinkelten Sprachstreits bleiben nothwendig Franzosen, so inkompetent sie auch in der Sache sind. Auch haben sie sich erst seit kurzem zu einem Urtheil entschlossen, und es dünkt ihnen, im äußersten Norden (ganz Deutschland nennen sie le Nord) müsse denn doch das Deutsche am besten gesprochen werden, daher ich denn auch den Lehrern rathe, für jeden Grad der Breite, um welchen ihre Vaterstadt nördlicher liegt als die eines andern Lehrers, geradezu einen Franken mehr für die Stunde zu verlangen.

Doch wie mit dem G? Im Norden sogar wird es nicht gleichmäßig gesprochen. Und wie ist es mit der Anzahl der Deklinationen, nach Meidinger vier, nach andern zwei, drei u. s. w., bis zehn und

drüber? wie soll man dem Franzosen eine Regel geben, wann sich a, o, u in der Mehrzahl in ä, ö, ü verwandeln? wie ihm das Geschlecht der Wörter begreiflich machen, ohne ihm unaufhörlich zu sagen: „Lernen sie auswendig, der Gebrauch ist ein Tyrann?“ Da hat denn ein Lehrer in der Ueberzeugung, daß solchem Leidwesen nicht abzuhelfen sei, einen klugen Einfall ausgesprochen. Er gibt den Rath, dreißig bis vierzig Kinder in einem neuen, regelmäßigem, konsequentem Deutsch zu unterrichten. Sind diese erwachsen, so sollen sie, wahrscheinlich seiner Meinung nach, durch Deutschland ziehen, und die Deutschen deutsch lehren.

Das ist doch immer eine Idee, und wird sie verwirklicht, so bitte ich den Lehrer, seine Schüler bei einigen Redaktoren deutscher Blätter, sogar im äußersten Norden einzuführen, damit diese lernen, in der Grammatik, wie auch besonders in der Rechtschreibung, konsequent zu sein.

### K o r r e s p o n d e n z .

Wien, 9. Juni. Auf unserer Hofbühne erschien, nach einer Reihe von Jahren, *Macbeth* wieder; die Titelrolle gab Hr. Anschütz. Er sprach nicht in allen Theilen dieser Heldenrolle an, nichts destoweniger war die Totalauffassung und Durchführung der Rolle großartig. Eine größere Lady, nach dem Urtheile eines Müllner (o Weh!), gibt es nicht als Mad. Schröder. Herr Löwe gab den *Macduff* mit jener Kraft und Wahrheit, die alle seine Schöpfungen beselen. Auf derselben Bühne gastirt der rühmlichbekannte Schmidt von dem Hamburger Theater.

Im Opernhause wurde die in allen Welttheilen bekannte „Zauberflöte“ gegeben. Herr Better war am ersten Abend heifer; bei der Wiederholung der Oper sang er aber wieder mit jener Virtuosität, die wir in allen seinen Leistungen bewunderten. — Das Ensemble war lobenswerth. —

An der Wien gefällt eine Parodie *Othello*s von Carl Meisl. Diese neueste Arbeit des beliebten Lokaldichters ist reich an Wizen und komischen Situationen; Herr Karl gibt den *Ottelero* und Herr Scholz den *Cassio*s.

Dem. Condorussi betrat wieder diese Bühne in einem älteren Schauspieler, „die Soldaten“ und gesiel.

In dem Josephstädter Theater, das, durch den Tod des Schauspielers Platzer, einen bedeutenden Verlust erlitten, gefällt eine neue dialogisirte Pantomime „der Alpenkönig;“ sie wurde bereits acht Mal gegeben. —

Der in der musikalischen Welt rühmlich bekannte Liederkomponist, Anton Harel, gibt seit dem erstem Mai einen neuen Liederkrans heraus, der den Titel führt: der deutsche Sängler. — Bei dem innigen Reichthum seiner süßen Melodien und Phantasie wird es ihm nicht an Verehrern fehlen — und seinem Werke an Abnehmern. —

In der thätigen Verlagsbandlung bei **Abolf** ist eine kleine Brochüre von der beliebten Dichterin **Helmina v. Chezy** erschienen. Der Titel dieses anspruchslosen Werckens ist: „**Jugend schikale, Leben und Ansichten eines papiernen Krakens.** Von ihm selbst erzählt.“ Laune, Wize und ein lautes Gemüth, vereint mit einem leichten Dialoge, werden diesem Bude, das zum Besten armer Spinnerinnen verfaßt wurde, eine freundliche Aufnahme verschaffen. **G-r.**

### Theater in Pesth.

Die **Seine**: Stadt hat uns wieder eine comédie harmonyante zugeschikt, die sie aber, wie französische Blätter selbst melden, nicht die Ihre nennen kann. Es ist „**Der Scharfrichter von Amsterdäm**“, dessen Sujet aus einem alten deutschen Stücke entlehnt sein soll und der am 9. Juni, bei nicht vollem Hause — woran die überaus schlechte Witterung schuld war — gegeben wurde. Wir wissen, die Pariser Theaterdichter verschmähen kein Mittel, um ihren rührungslustigen Landsleuten ein Thränenbad zu bereiten, wenn auch die Unwahrscheinlichkeit faustdik sein sollte. Beweise hievon liefern: „**Dreißig Jahre aus dem Leben eines Spielers**“; „**Das Ungeheuer**“; „**Der Tag der Hinrichtung**“; „**Die Pest von Marseille**“; „**Die Giftmischerin**“; und wie diese dramatisch = hydraulischen Maschinen zum Heraussprudeln des Rührungswassers heißen und noch heißen werden. Daß dergleichen Rührspiele auch auf deutschen Bühnen mit Glük gegeben werden, wird Niemanden befremden, der den jezigen haut gout einigermassen kennt. Indessen läßt sich wirklich nicht läugnen, daß das in Rede stehende deutsch = französisch = deutsche Produkt viele treffliche und ergreifende, obschon nicht immer wahr scheinliche Situationen enthalte, und wir sind der Wahrheit das Zeugniß und das Geständniß schuldig, daß während der Darstellung „kein Auge thränenleer blieb!“ — Gegeben wurde dieses Drama, dessen Uebertragung durch **Lembert** nicht übel ist, vollkommen gerundet. Vorzüglich glänzten die Herren **Nagel**, **Grimm** und **Delle**. **Chroder**. Wir glauben kaum, daß der Scharfrichter einen besseren Repräsentanten finden wird, als es **Hr. Nagel** war, dessen Auftragen der Mitzeltinten zwischen Licht und Schatten wirklich meisterlich war. Dieser vortreffliche Schauspieler hatte wieder Gelegenheit sein herrliches Künstertalent auf eine Art hervor zu heben, die die allgemeine Bewunderung in Anspruch nahm. Auch die Umgebung verdient alles Lob, welches das Publikum durch häufige Beifallsbezeugungen und durch das Hervorrufen der hier Genannten selbst aussprach. — Eine andere Novität war **Meissls**: „**Die Mutter und der Alpenkönig**“, welches Zaubermärchen einen Tag früher als der Amsterdamer Scharfrichter vor = oder eigentlich aus geführt wurde. Schade um den Anstrengungen der **Mad. Walla**, die ihrer kleinen Partie mit einigen eingelegten, recht tyrolerisch vorgetragenen Gesangstücken nachhalf. Da wir gerade bei, um und auf den Alpen sind, so hoben wir zu berichten, daß die **steierischen Alpensänger** bereits viermal bei überfülltem Hause und mit furore recht brav gejodelt haben.

**Altz.**

## R e p l i k.

Die Redaktion der Wiener Theaterzeitung nennt in ihrem Blatte Nr. 69 (vom 9. Juni) den „Spiegel“ unhöflich, feindselig und voreilig, weil dieser in Nr. 35 (vom 2. Mai) sagte, daß ein Pariser Blatt Kanne's „Lindane“ nicht unter den deutschen, zu Paris auszuführenden Opern erwähnte. Die Sache verhält sich so: Wir haben einen Artikel, die deutsche Oper betreffend, aus dem Pariser Petit courrier des dames, der ihn wieder aus dem Journal des Comédiens \*) entlehnte, übersetzt. Mittlerweile fanden wir, noch vor dem Abdruck, denselben Artikel, nur mit andern Worten, auch in der Wiener Theaterzeitung, wo noch hinzugefügt war, daß auch „Lindane“ von der deutschen Operngesellschaft gegeben werden wird. Wir, befürchtend von der originellen Theaterzeitung des Nachdrucks beschuldigt zu werden und ein Schicksal ahnend, daß so eben dem Berliner Oppositionsblatte (sonst „Stafette“) widerfuhr, glaubten — um zu beweisen, daß auch wir aus der Pariser Originalquelle schöpften, und zu zeigen, daß wir nicht eigenmächtig, was wahrhaft feindselig gewesen wäre, die Lindane aus dem Verzeichniß wegstrichen — in einer Note sagen zu müssen, daß das Pariser Blatt jene Lokalposse nicht mitanzuführte. Jedem, den es interessirt, wollen wir mit Vergnügen dieses Pariser Blatt vorzeigen. Ob aber unser Zweifel, wenn wir anders gezweifelt hätten, wie die Theaterzeitung meint, so gar „nai v“ ist, daß eine Wiener Lokalposse, die auf die Sitten, Gebräuche, ja selbst die Sprache dieser Residenz berechnet ist, für Paris passend wäre, und wenn sie auch Hrn. Bäuerle, der gewiß unter Wiens Lokaldichtern den ersten Rang einnimmt, zum Verfasser hätte, überlassen wir der Entscheidung unserer Leser. Wir sehen auch gar nicht ein, welche Herabsetzung es für Herrn B. oder Herrn K. wäre, wenn Lindane in Paris nicht gegeben würde; wie viele andere deutsche Opern gibt es nicht, die dasselbe Geschick haben! Uebrigens scheint es uns unhöflich, feindselig und voreilig, Jemanden unhöflich, feindselig und voreilig zu nennen, der gar nicht unhöflich, feindselig und voreilig war!

Die Redaktion des Spiegels.

---

\*) Nicht Spectateur des theatres, welches Blatt wir nicht kennen.

## A b b i l d u n g Nr. XLVIII.

Pariser Anzug vom 25. Mai. Ueberrock von weidengrünem Schmalzeug mit flachen Tressen garnirt; gestreiftes Oberhemd; Pique-Weste; Manquin-Pantolons.

## Z u r N a c h r i c h t.

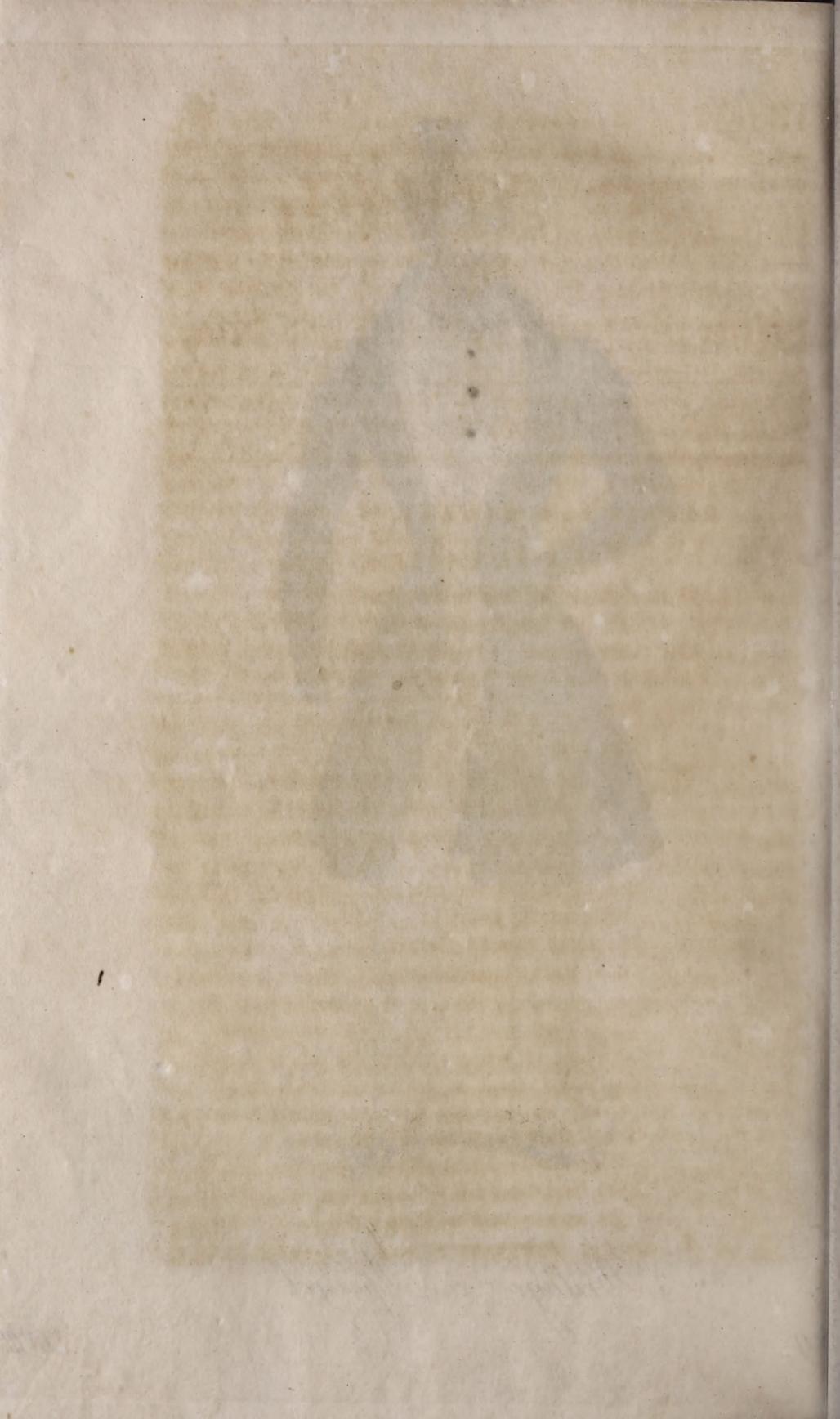
Da mit diesem Monat das halbjährige Abonnement auf diese Zeitschrift zu Ende geht, so ersuchen wir die p. t. Abonnenten, die Bestellungen auf das nächste halbe Jahr gefälligst bei Zeiten zu machen, damit wir die Auflage darnach einrichten und mit kompletten Exemplaren befriedigen können. Die Preise bleiben wie bisher, nämlich halbjährig: für Pesth und Ofen 4 fl. und für Auswärtige 5 fl. C. M. — Man pränumerirt in Ofen, im Kommissionsamt (Festungsauffahrt, links), in Pesth bei den Kunsthändlern Miller und Tomala und bei allen k. k. Postämtern.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Beilage z. Spiegel*



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumeriert zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Lieder von Eduard Duller.

I. Von gestern auf heute!

Wir haben gelebt, wir haben geliebt,  
 Wie's just zu gelegener Zeit.  
 Wir haben gejubelt, wir haben gehebt,  
 Und alles — von Gestern auf Heut'!  
 Nun fragt ihr, was für ein Unterschied,  
 Wenn alles von Gestern auf Heut? —  
 Wir haben uns gestern gefreut und geliebt,  
 Und auf heute blieb uns — das Leid!

II. Seltsamer Traum.

Und als ich lag und träumte,  
 War mir so sonderbar,  
 Als ob ich läge im Sarge,  
 Auf einer großen Bahr';

Um meine Brust als Bahrtuch  
 Lag meine Liebe so schwer,  
 Die Stern' am Himmel standen  
 Als Todtenlichter umher.

Und die Sonne war schlafen gegangen,  
 Weiß Gott! wo die sich barg! —  
 Oder konnte nur ich sie nicht sehen  
 In meinem dunklen Sarg?

## D e r B a e r e l i g e .

## Spanische Novells.

Zwei Reisende, der eine auf einem mit einem schweren Felleisen bespaltten Maulthiere reitend, der andere seinem schönen andalusischen Rosse nachlässig die Zügel hängen lassend, folgten langsam dem Wege, der von Bal-del-Penas nach Calatrava führt. Der Erstere trug eine weniger reiche als elegante Livree, und das scharlachene Netz, welches unter einer kleinen gestickten Mütze sein dunkles Haar umschloß, erhöhte noch den wenig einnehmenden Ausdruck seines Gesichts. Sein Herr, in die Falten eines weiten Mantels gewickelt, schien ganz in seine düstern Gedanken verloren. Es war gegen das Ende des Herbstes und doch brannte die Sonne noch heiß: auch wandten die Blicke des Dieners sich oft zu einem Wirthshause, das man in einer Entfernung von ungefähr hundert Schritten erblickte, und das Maulthier, sei es daß es die Peitsche fühlte, oder aus natürlichem Instincte den Ort erkannte, wo ein Maß Hafer sein wartete, setzte sich auf einmal in Trab. Das Pferd folgte seinem Beispiele, ohne daß der Reiter besonders darauf zu achten schien.

„Sennor Mendoca Peres,“ sprach der Diener vor dem Wirthshause stillhaltend, „seit Ihrer Abreise von Bal-del-Penas haben Sie nicht die mindeste Nahrung zu sich genommen. Glauben Sie ihrem treuen Pedro, und halten Sie hier einen Augenblick.“ Und ohne die Antwort abzuwarten, stieg er von seinem Thiere; Mendoca folgte ihm. „Vorán, vorán! mein lustiger Wirth!“ rief Pedro, in die Schenke tretend, „tischt diesem edlen Cavalier das Beste auf, was ihr vorräthig habt, und vergeßt ja den Wein von Bal-del-Penas nicht den man so sehr rühmt.“ Diese emphatische Anrede brachte die Wirthung nicht hervor, die sie in jedem andern Falle zu Wege gebracht haben würde. In der Schenke bemerkte man jene Unordnung und Verwirrung, welche die unerwartete Ankunft eines Gastes von Wichtigkeit hervorzubringen pflegt. Die Wirthin gab mit heiserer Stimme zwei Mägden und einem Stubenjunge Befehle, die einander widersprachen, und ein zu Zeiten des Feuers sitzendes Kind bereitete sich den Bratspieß zu drehen, während der Wirth ein Huhn daran befestigte, dessen an der Erde umherliegende Federn und blutige Reste seine fast augenblickliche Abschachtung bezeugen konnten. Er unterbrach dies Geschäft, um Mendoca entgegen zu kommen. „Herr Cavalier,“ sprach er, indem er einen forschenden Blick auf seinen Gast heftete, „ich bedaure sehr, daß meine besten Vorräthe so eben dem edlen Gaste bestimmt worden sind, dessen prächtigen Wagen sie an

meiner Thüre erblickt haben werden: wenn aber ein köstlicher Eierkuchen, eine Allapodrida, und der beste Wein, den man in La Mancha trinkt — — — — „Ich begnüge mich mit dem, was Ihr mir aufzutischen für gut finden werdet,“ antwortete Mendoca zerstreut, und setzte sich auf eine neben dem Heerde stehende hölzerne Bank nicht darauf achtend, daß man ihn eine Stunde lang auf den schlechten Eierkuchen warten ließ, bevor man ihm diesen austrug. Nachdem er sein mäßiges Mahl geendet, sagte er dem Kinde, es solle seinen Diener herrufen. — „Ihr Diener,“ antwortete der Wirth, „der ist gleich nach ihrer Ankunft mit seinem Maulthier und ihrem Pferde wieder weggeritten, um Ihnen, wie er sagte, ein Nachtquartier zu Salatrava zu bestellen, obshon sie solches bei ihrem Diener Gregorio Gozales eben gut hätten haben können.“ — „Weg! mit meinem Pferde!“ schrie Peres aufspringend, „ha! ein Schurke hat mich angeführt! Verschafft mir sogleich ein Pferd oder Maulthier, damit ich den Elenden noch einhole. Bei diesen Worten griff er in seinen Gürtel, um seine Börse hervorzuziehen, als er bemerkte, daß der treulose Pedro Mittel gefunden hatte, ihm auch diese zu rauben.

Es wäre beschwerlich, die Bestürzung Mendoca's bei dieser Entdeckung, und die gemeine Frechheit, welche sich auf dem Gesichte des Wirthes malte zu schildern. Er hatte mit einem jungen Manne zu thun, der schüchtern und ohne Erfahrung schien, und aus dieser Begebenheit seinen guten Vortheil zu ziehen hoffend, rief er mit kreischender Stimme: Glaubet nicht, daß ich mich durch Eure Grimacen befriedigen lasse: Ihr versteht Euch mit diesem sogenannten Diener, um mich anzuführen, aber bei Sankt Gregorio, meinem Schutzpatron, das soll Euch nicht forthelfen! Ihr bezahlt mich bis zum letzten Maravedis, ehe Ihr fortkommt; hier habe ich etwas, was mich schon schadlos halten soll!“ Und bei diesen Worten ergriff er den Mantel, den Mendoca während des Essens abgelegt hatte.

„Was soll nun hier aus mir werden?“ sprach der Beraubte dumpf vor sich hin; „wie soll ich nach Toledo zurückkehren, ohne Geld, ohne Pferd? . . . . Und zudem muß ich noch den beschimpfenden Argwohn dieses Elenden ertragen. Unglückselige Reise! Inesilla, Inesilla! in welchem Abgrund von Leiden und Unglück hat mich die Liebe zu dir gestürzt!“ Und auf den Stuhl zurücksinkend bedeckte er sein Gesicht mit beiden Händen. „Was soll der Lärm?“ fragte eine Stimme aus der benachbarten Kammer. „Darf ein Grobian wie ihr, so zu einem ehrlichen Manne reden, und die Verlegenheit mißbrauchen, worin ein Schurke ihn gestürzt hat? Herr Cavalier,“ fuhr der Sprechende zu Mendoca gewendet, fort, „meine Börse steht

ihnen zu Diensten, und obschon ich nicht das Vergnügen habe, von ihnen gekannt zu sein, hoffe ich doch, keine abschlägige Antwort zu er halten. Würden sie wohl Anstand nehmen, mir dasselbe Erbieten zu machen, wenn ich mich in ähnlicher Lage befände? Ohne Zweifel nicht! deswegen nehmen sie meine Vermittlung an."<sup>114</sup>

Mendoca ließ die Hände sinken, und sah den Sprecher an. Es war ein kleiner Mann von ungefähr sechszig Jahren, dessen ganze Figur die Höhe von vier Fuß nicht überschritt; die Natur hatte seinen kahlen Kopf auf eine so bizarre Weise auf seinen Rumpf gestellt, daß er auf der Brust zu sitzen schien. Sein feuersprühender Blick, seine regelmäßigen und angenehmen Züge verkündeten Geist und Fantasie, aber sein Lächeln hatte etwas Sonderbares. Er hatte zugleich etwas von dem, was man bei Injurien, die man verachtet, blicken läßt, und von der konvulsiven Zusammenziehung der Rippen des Spielers, wenn er seine Geldhaufen auf die Seite seines Gegners wandern sieht.

Man las es auf Mendoca's Gesichte, wie viel Ueberwindung es ihm kostete, aus dem Beutel eines Fremden zu schöpfen. Dieser errieth sogleich, was in dem jungen Manne vorging, und mit jenem Takt, der ein Zeichen zugleich von vortrefflicher Erziehung und Weltkenntniß ist, fuhr er mit den Worten fort: „Ich bewohne ein Landhaus bei Salatrava. Seien Sie dort einige Tage mein Gast, Herr Chevalier, bis der Alcalde den Schelm von Bedienten ausfindig gemacht hat. In dieser Zeit können Sie einen meiner Reute nach Toledo schicken, wenn Sie es für nöthig halten, um Ihnen das nöthige Geld zu holen.“ — Mendoca drückte dankbar die Hand des Großmüthigen, und da man eben anmeldete, der Wagen des Grafen Ribeira sei bereit, stiegen die beiden neuen Bekannten ein. Gregorio folgte, die Müze in der Hand, lange dem prächtigen Wagen und der glänzenden Begleitung, und als sie verschwanden schaute er vergnügt auf die zahlreiche Gruppe, welche das ziemlich seltene Schauspiel vor die Thüre der kleinen Schenke gelockt hatte.

Während der Wagen sich rasch dem Schlosse näherte, wurde der Graf, der sich vergebens bemüht hatte, seinen Reisegefährten der düstern Träumerei, worin dieser immer unwillkürlich wieder versank, zu entreißen, bald müde, aus dem Wagenfenster auf ein nacktes und ödes Land zu schauen. Mit unzufriedener Miene lehnte er sich in den Hintergrund des Wagens zurück, gähnte, versuchte zu schlafen, träumte ein Liebchen — kurz wendete alle Mittel an, denen sich die Reisenden bedienen, um die Langeweile, zu der sie verurtheilt sind, zu vertreiben. Seine zerstreuten Blicke hefteten sich endlich auf den schweig-

samen Fremden, der an seiner Seite saß, und er begann ihn mit Genauigkeit zu betrachten, da die Reise noch drei Meilen währen mußte, und also vielleicht kindische Beschäftigung ihm dennoch in seinem Nichtsthun noch erwünscht war.

Ein silbergestiftes blausammtnes Kleid zeichnete Mendoca's Taille, der man nur den Vorwurf machen konnte, etwas zu schlank zu sein. Nach der Sitte der Zeit fielen seine Haare in eleganten Locken auf seinen Nacken zurück, und eine dünne Moustache bedeckte seine Oberlippe. Wenn seine großen, ausdrucksvollen, dunkeln Augen sich nicht gegen Himmel hoben, so ruhten sie auf einen Ring, denn er an der linken Hand trug — woraus Don Alvarez ersah, daß Petro's Diebstahl nicht der Gegenstand des größten Schmerzes war, den seine Seele belastete.

Vielleicht, freundlicher Leser, hast du selber schon oft jenes Unbehagen und die Schüchternheit empfunden, der man sich Personen gegenüber, die durch ihr Alter, ihren Rang oder Ruhm Verehrung einflößen, nicht erwehren kann. Das Blut steigt ins Gesicht, der Geist weigert sich, Ideen zu bilden, der Mund, sie auszusprechen: man leidet wirklich. Dies war Mendoca's Lage, als er, auf dem Schlosse anlangend, sich seiner Zerstreung bewußt ward, und es ihm einfiel, wie sehr er dadurch seinem gastfreundlichen Begleiter lästig gefallen, und gegen die Regeln der Höflichkeit gefehlt hatte. Er wollte jetzt seine Unhöflichkeit wieder gut machen, zwang sich, den Neben seines Wirths ein aufmerksames Ohr zu leihen, und selbst seine Fragen zu veranlassen. Aber gegen seinen Willen bemächtigten sich bittere Nüchtern-erinnerungen seiner Gedanken, und als er antworten sollte, hatte er nicht ein einziges Wort von dem, was Don Alvarez zu ihm gesprochen, gehört. Auch vernahm er mit einer Art von Freude die Auerbietung seines Wirths, daß beide auf ihre Zimmer gehen sollten, um dort auszuruhen. In dem für ihn bereiteten Zimmer allein gelassen, ließ Mendoca den Ausbrüchen seines Schmerzes freien Lauf. Don Alvarez vernahm aus dem benachbarten Gemache sein Wehklagen und seine raschen Schritte, und fürchtend, er möge sich selbst etwas zu Leide thun, kam er wieder zu ihm. „Sennor Mendoca,“ sprach er, „ich weiß nicht, was Sie so heftig bewegt: aber in ihrem Alter fühlt man sehr lebhaft, und vielleicht sind ihre Leiden weniger wirklich und groß, als Sie es sich einbilden. Ich bin alt, ich habe einigen Kredit, und wenn meine Erfahrung oder mein Rath . . .“ — „Sennor,“ erwiderte Mendoca, „mein Mißgeschick läßt keine Abhilfe zu; wenn sie mich anhören wollen, so will ich ihnen meine Geschichte erzählen. Ich kann mich für ihre Güte nur dadurch erkenntlich zeigen, daß ich Ihnen diesen Beweis des Vertrauens gebe, das Sie mir einflößen; überdies

sühle ich, daß es mir ein schmerzliches Vergnügen sein wird, meine Leiden in den Busen eines achtungswerthen und großmüthigen Freundes, den das Schicksal mich heute in Ihnen finden ließ, auszuschnitten. Es ist der einzige Trost, der dem unglücklichen Mendoka noch übrig bleibt.““

(Fortsetzung folgt.)

### V o l k s = S i t t e n .

Auf der rügischen Halbinsel Mongul, ist Sitte, daß die älteste Tochter, welche die Erbin eines Bauernguts ist, auf die Jagd geht (wie man es da verblümt nennt), das heißt, sich selbst einen Mann sucht und wählt. — Wenn bei uns die Mädchen, die ein Haus oder Gut, oder zwanzigtausend Gulden C. M. und drüber, zu erben haben, auf die Jagd gingen, so würden sie, selbst, wenn sie zum Heirathen schon überreif wären, von der Jagd nie leer zurückkehren.

Der Ehebruch wird in Königreiche Bornu (in Afrika) sehr strenge bestraft. Der Ehebrecherin wird zuerst der Kopf geschoren, und ihr Schmuck, so wie ihre Kleider, werden unter die Angeber vertheilt. Vier Männer ergreifen sie sodann, wickeln ihr das Hemd um den Leib, und halten sie schwebend, während ein starker Neger ihr 200 (sage zweihundert) Peitschenhiebe aufzählt. Diese Szene findet immer im innern Pallasthose des Scheik statt, da hingegen die Strafe des Ehebrechers auf öffentlichem Plaze vollzogen wird. Er wird ebenfalls schwebend gehalten, aber von acht Männern. Er muß die lange Peitsche von Nilpferdhaut, mit der er zu Tode gezeiselt werden soll, zuvor küssen, um dadurch die Gerechtigkeit der Sentenz anzuerkennen, die sodann mit lauter Stimme vorgelesen wird. Dann versetzen ihm zwei Sklaven des Scheik 400 Hiebe, jedoch, um nicht zu ermüden, ruhen sie nach 30 bis 40 Streichen immer einige Minuten aus. Ihre Peitschen sind so lang, daß sie um den Leib bis auf die Brust reichen. Wenn der Unglückliche 200 Streiche erhalten hat, schwimmt bereits sein ganzer Körper in Blut, und gegen Ende der Strafe ist er bereits verschieden.

—m—

### C h a r a d e .

„Glaubt nicht, daß ich das Erste thu“  
 Rief ein Soldat den Bauern zu,  
 Der früher wie die Zweite hieß,  
 Doch jetzt Herr Jean sich nennen ließ:

„Ich habe einmal in der Schlacht  
 „Allein zehn Feinde umgebracht,  
 „Die auf mich ein wie wüthend drangen,  
 „Und and're zehn nahm ich gefangen.“ —  
 Doch Einer sprach: „ich sag's Euch in den Bart,  
 Ihr seid das Ganze, wie Ihr's immer war't.“  
 K. N. Glaser.

—  
 Auflösung der Charade in Nr. 44.  
 Stroh Wittwer.  
 —

Musikalische Akademie in Pesth.

Nachdem sich Hr. Leon de St. Lubin am 4. Juni vor einem zahlreichen Auditorium mit allgemeinem Beifall hören lassen, gab dieser geschätzte Kapellmeister am 11. d. M. im Saale „zu den sieben Churfürsten“ im Vereine mit Dem. L. Blahetka ein öffentliches Konzert, welches gewiß höch interessant zu nennen war. Hr. Lubin bewährte sich eben so sehr als ausgezeichnete Violin-Virtuose als auch als hoffnungs- und talentvoller Tonbildner wenn anders ein bezauberndes Spiel, überraschende Fertigkeit, solide Bogenführung, Ruhe und Leichtigkeit, und endlich ein äußerst netter, feuriger und gefühlvoller Vortrag den Meister beurkunden. Die mit seltener Vollendung von ihm vorgetragenen eigenen Kompositionen zeichnen sich durch imposante Wirkung, Gefühl und durch Süßigkeit der Melodie vorzüglich aus und besonders sind es „die Erinnerungen an Ungarn,“ die wir auch im ersten Konzerte hörten, welche sich durch ihre elegische und schwärmerische Natur, durch ihre Nationalität als Sprache einer poetischen Musik offenbaren. Dem. Blahetka trug den ersten Satz des Hummel Konzerts von Hummel und das liebliche Pot-pourri über ungarische Themas mit anerkannter Meisterschaft vor, die bereits bei Gelegenheit ihres ersten Konzerts in diesen Blättern gewürdigt wurde. Noch verdient der treffliche Virtuose, Herr Scheibel, ehrenvoll erwähnt zu werden, der recht brav sein Flöten-Konzert blies. Deklamirt wurde von den Herren Nagel u. Zöllner und die Ouvertüre aus „Johann von Paris“ recht gut ausgeführt. —†—

Der Pariser Modenkourier.

1. Zur Neglige trägt man viele Kapoten, von grünem Gros de Naples, deren Schirm bei den Ohren anschließend ist; andere Kapoten, welche vorne aus Strohgewebe sind und einen Grund von weißem Gros de Naples haben, sind auch sehr zahlreich.

2. Bei der letzten Vorstellung im deutschen Theater hatten beinahe alle Damen Haar-Koeffüren oder Blondhauben. Man sah sehr wenig Hüte. Die Ursache mag sein, daß es nur wenige Damen gibt, die nicht ein schönes Gesicht hätten, und daß sich das Gerücht verbreitete, daß die Damen im Theater nur darum Hüte trügen, um damit eine widerliche Physiognomie zu verbergen.

3. Von vier jungen und sehr schönen Damen, die man täglich beisammen sieht, trug Eine ein Kleid von stahlgrauem Gros de Naples, mit Seidenfransen garnirt; die Andere ein Mouffelin-Kleid, mit breiten Streifen nach Cachemir-Art; die Dritte ein Organdie-Kleid, mit Blätter in grüner Wolle gestift; die Vierte ein Popelin-Kleid, gewässert auf dampfgelbem Grunde. Alle viere trugen Hüte mit Blumen und schaukelnden Zweigen geziert.

4. Selbst in der größten Neglige muß über Lant eine Dame einen herrlichen Halbschleier von Bloude um ihren Hut haben.

5. Die weißen Canezous werden stets zahlreicher und müssen mit Stikereien und Spizen so beladen sein, das sie vier- bis fünfmal mehr kosten als das Kleid, zu welchem man sie trägt. Eine junge Braut hat einen solchen Canezous zur Ausstattung erhalten, der so herrlich ist, daß er seit vierzehn Tagen die Aufmerksamkeit und Bewunderung aller Freundinnen und Verwandtinen auf sich zog. Man schätzt ihn auf 600 Franken.

6. Die Westen unserer Stutzer sind jetzt so eröffnet, daß sie nur unten durch zwei Knöpfe geschlossen werden. Die Ueberröcke werden nur durch die Knöpfe an der Taille zugeknöpft. Die Rankinpantalon trägt man auf Coireen und Bällen auf dem Lande; man hat dazu Halbstrümpfe von schottischer Wolle, oder von Seide mit rothfarbigen Streifen.

### A b b i l d u n g Nr. XLIX.

Pariser Anzug vom 30. Mai. Reisstrohhut mit Weidenzweigen geziert; gestifteter Mouffelinüberrock.

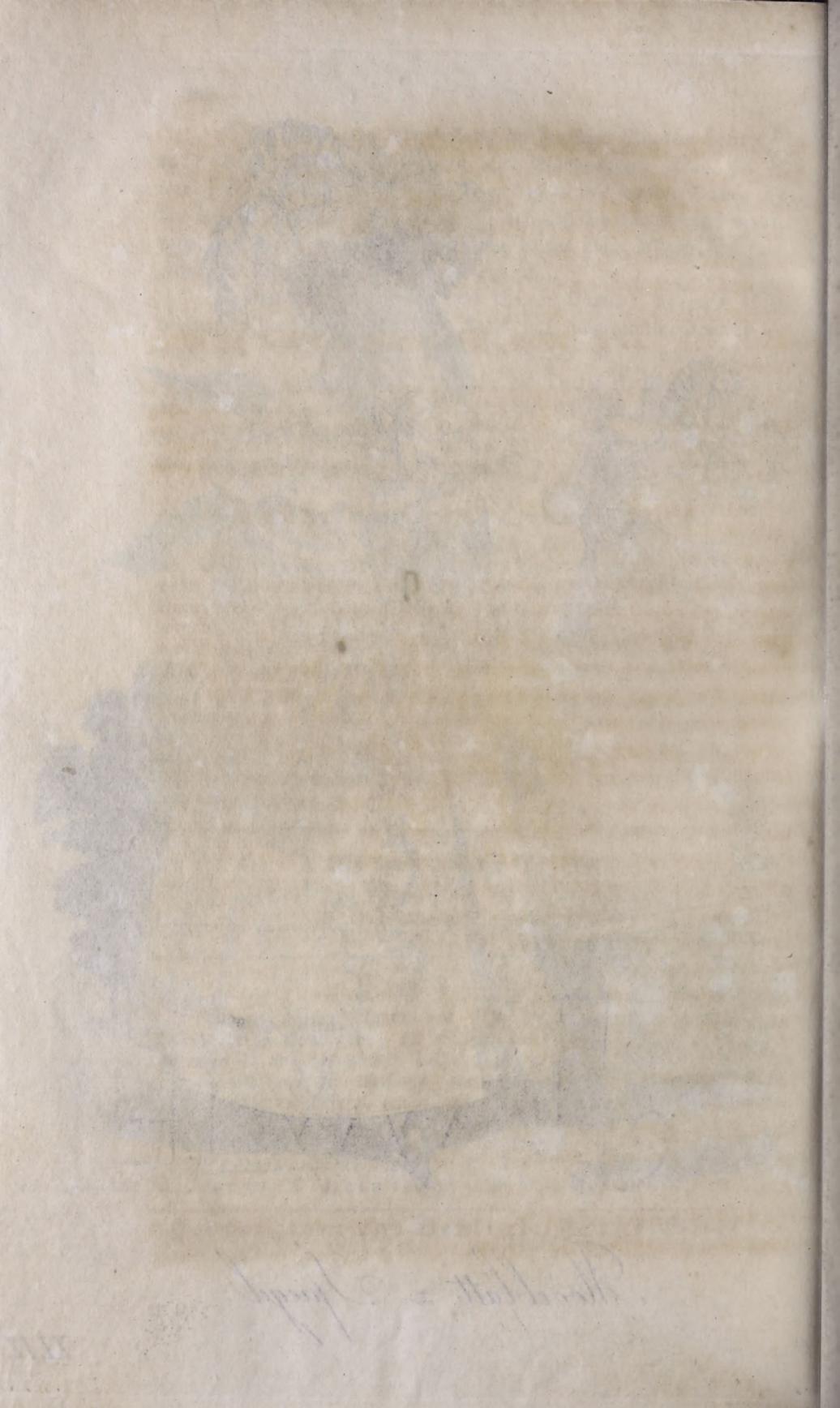
### Z u r N a c h r i c h t.

Da mit diesem Monat das halbjährige Abonnement auf diese Zeitschrift zu Ende geht, so ersuchen wir die p. t. Abonnenten, die Bestellungen auf das nächste halbe Jahr gefälligst bei Zeiten zu machen, damit wir die Auflage darnach einrichten und mit kompletten Exemplaren befriedigen können. Die Preise bleiben wie bisher, nämlich halbjährig: für Pesth und Ofen 4 fl. und für Auswärtige 5 fl. C. M. — Man pränumerirt in Ofen, im Kommissionsamt (Zestungsauffahrt, links), in Pesth bei den Kunsthändlern Miller und Tomala und bei allen k. k. Postämtern.

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel



# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonnabend erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. M. — Man pränumerirt zu Wien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

Lieder von E d u a r d D u l l e r.

III. Geschenk. — Retour.

Hätt' ich etwas von Werth; — ich böt' es dir! —  
Doch ich müßte der Gabe mich schämen; —  
Ich habe ja nichts, als die Eine Liebe! — —  
Und die — magst du nicht nehmen!

IV. Die Blüte in der Knospe.

„Wie eng ich mich geduldt  
Wart' ich allein,  
Bis doch die Sonne gutt  
Einmal herein!“

„Kann mich nicht rühren recht,  
Nicht in die Höh! —  
Knospendach! Knospendach!“  
Thust mir so weh!

„Sonnenschein! Sonnenschein!  
Mach mich doch frei! —  
Ach! ich versäume sonst  
Wahrlich den Mai.“

D e r B u c k e l i g e.

Spanische Novelle.

(Fortsetzung.)

„Ich bin der einzige Sohn eines Kaufmanns zu Toledo. Von einer eben so geliebten als zärtlichen Mutter erzogen, von der Wiege

an von Sorgfalt und Aufmerksamkeiten umgeben, waren Jugenbleiben mir unbekannt. Mein Vater, ein unterrichteter und aufgeklärter Mann, wollte selbst meine Studien leiten; er wußte mir ein wahres Vergnügen daraus zu machen, und die bischen Kenntnisse, die ich mir erworben habe, haben mir keine einzige Thräne gekostet. Seit dem Alter von 18 Jahren war ich der Gesellschafter meines Vaters in seinen kaufmännischen Unternehmungen, und, Dank seiner Güte, hatten sie für mich nie etwas Troknes und Zurückstößendes.

„Ich führte also ein ruhiges, gleichmäßiges und demgemäß glückliches Leben, als ich eines Abends beim Rückkehren aus einer entlegenen Straße einen Greis und ein junges Mädchen erblickte, welche von zwei Räubern angefallen worden waren. Den Degen in der Hand stürzte ich auf die Glenden los: der Eine fiel unter meinen Streichen, der Andere ergriff feige die Flucht. Wackerer Cavalier, sprach der Greis zu mir, ich bin ein Fremder, den wichtige Geschäfte nach Toledo führten; ich nenne mich Don Garcia de Puebla, und der König hat mir zur Belohnung meiner langjährigen Dienste die Kommandeurstelle zu Merida anzuvertrauen geruht. Meine Wohnung ist nur wenige Schritte von hier, und da man Sie wegen des Scharken, den sie eben niedergestreckt, als sie uns so großmüthig zu Hilfe kamen, beunruhigen könnte, so lade ich sie ein, uns zu begleiten.

„Sehnlich wünschend, das Gesicht der jungen Dame zu sehen die Don Garcia's Arm wieder genommen hatte, nahm ich das Erbietten an. Aber, Sennor, wie soll ich Ihnen meine Bewunderung und Verwirrung schildern, als diese Dame, ihren Schleier hebend, mir ihre blendende Schönheit zeigte? Nichts ließ sich Inesfillen's Reizen vergleichen! Ihre bezaubernde Grazie, ihre sanfte Physiognomie . . .“ Mendoca war, gemäß der Sitte der Verliebten, eben im Begriffe, ein vollständiges Portrait seiner Schönen zu entwerfen, als er auf Don Alvarez schauend, diesen mit Gewalt ein Lächeln zurückdrängen sah. Das Lächeln des Buheligen hatte, wie bereits oben gesagt, etwas Sonderbares an sich, was Mendoca aus der Fassung brachte. Nach einem Augenblicke verlegener Unterbrechung fuhr er in seiner Erzählung folgendermaßen fort:

„Zu meinem Vater zurückgekehrt verhehlte ich ihm mein Abenteuer nicht, und bewog ihn leicht zu dem Versprechen, meine Leidenschaft für Inesfillen begünstigen zu wollen. Kurz, Sennor! Don Garcia hatte mir erlaubt, ihn während seiner Anwesenheit zu Toledo zu besuchen, ich hatte von Inesfillens Lippen ein beseligendes Geständniß vernommen, und mein Vater stand auf dem Punkte, Don Garcia um die Hand seiner Tochter für mich zu fragen, als dieser plötzlich Toledo

verlassen mußte, um nach Merida zurückzukehren. Ich folgte ihm bald. Aber, Tennon, würden Sie es glauben? weder die Erinnerung an den Dienst, den ich ihm geleistet, noch die Heftigkeit meiner Liebe und Inesillens Thränen konnten ihn zur Einwilligung in unsere Verbindung bewegen. Inesillen ist meinem Alter unentbehrlich, antwortete er, ich könnte ohne sie nicht leben. — Nun wohl, Tennon, rief ich aus, kommen sie zu mir nach Toledo wohnen. — Ich soll dem ehrenvollen Posten, den der König mir anvertraut, entsagen, um auf Kosten meines Schwiegersohnes zu leben? Nein, Mendoca, nicht laßt Suer unmögliches Projekt fahren! Am folgenden Morgen wollte ich noch einmal versuchen, ihn zu bewegen; der Undankbare ließ mich nicht vor sich, und ich kehrte nach Toledo zurück, meine unselige Liebe und den empörenden Egoismus des Gouverneurs beklagend, als sie mich aus der Verlegenheit rissen, worin mein Schurke von Diener mich gestürzt.“

„Tennon Mendoca,“ sprach der Graf, „ich gleiche nicht den meisten Greisen, die bei den Leiden der Jugend nichts mehr fühlen, weil diese Leiden nicht mehr ihrem Alter angemessen sind. Und doch, ihr Gegenstand mag nun ein wirklicher sein, oder nicht, sind sie darum nicht minder lebhaft. Sie sind unglücklich, junger Mann, das ist wahr, aber die Zeit wird Ihre Leiden mildern — ich würde sogar, wenn ich nicht fürchtete, von Ihnen der Lästerung angeklagt zu werden, hinzufügen: sie wird Sie heilen. Indes lassen Sie sich durch diesen Schmerz nicht ungerecht machen. Sie klagen den Gouverneur des Egoismus an: sind Sie weniger egoistisch, als er, indem Sie begehren, ein Greis solle sich seiner einzigen geliebten Tochter berauben, um sie einem Unbekannten zu geben, der diese Tochter liebt? Haben Sie die Gastfreundschaft nicht verletzt? Haben Sie das Vertrauen, nicht getäuscht, das er in Sie setzte? . . . . Aber lassen Sie sich durch diesen Vorwurf des Egoismus nicht betrüben. Es ist ein Gefühl, das die Natur der Brust jedes Menschen eingepflanzt hat; die Menschen handeln nur für sich, für sich allein; vollbringen sie eine gute That, so geschieht es, weil die göttliche Weisheit ihrem Gewissen, sowohl jene innere erhabene Freude, welche für eine gute Handlung belohnt, als die Gewissensbisse eingepflanzt hat. Betrachten Sie genau die scheußlichsten Laster und die erhabensten Großthaten: ihre Quelle ist Egoismus!“

Das Bestreben, sich gegen seinen Wirth erkenntlich oder wenigstens höflich zu bezeigen, hatte Mendoca nicht seiner traurigen Trümmerei entreißen können, und doch, als er ihn eine von der seinen so verschiedene Sinnesart darlegen hörte, besetzte ihn nur die Begierde,

ihn zu bekämpfen. So groß ist der natürliche Widerspruchsgeist des Menschen! — „Aber Sennor!“ rief Mendoca aus, „ein solches Paradoxon ist nicht einmal scheinbar haltbar. Wie wollen Sie Liebe und Freundschaft, diese Gefühle, welche die schmerzlichsten Opfer möglich machen, die Wohlthätigkeit, welche sich selber das Notwendige verweigert, und sich zur Hilfe der Unglücklichen, der größten Gefahr aussetzt, der Ruhm, dem man Ruhe, Reichthum, Glück, Existenz opfert — wie wollen Sie alles dies dem Egoismus zuschreiben?“

„Liebe!“ antwortete Alvarez, wärmer werdend — „Liebe! Gibt es wohl etwas mehr Egoistisches, als dieser Wahnsinn? Verlangt man nicht vom geliebten Gegenstande, er solle allen seinen anderen Neigungen entsagen? Empfindet man nicht ein unwillkürliches Zittern vor Wuth und Schrecken, wenn ein Andern seine Augen auf die Geliebte richtet? Freundschaft! Es ist die Notwendigkeit, die Leere auszufüllen, die uns überall verfolgt, uns jener geheimen, in der Natur liegenden Langeweile zu entziehen, die uns zwingt, die Gesellschaft der Menschen zu suchen. Ohne jene würden wir wild und einsam leben. Sind wir wohlthätig, so ist es, um das damit verbundene Vergnügen zu genießen; — nehmt dem Ruhme seine blendenden Strahlen, was bleibt? Eitelkeit!“

„Welch empörendes System!“ sprach Mendoca. „Es entblättert und vertrocknet die Seele, und erniedrigt die Würde des Menschen. Mein Herz kann es unmöglich annehmen; es ist zu gehässig, um wahr zu sein.“

„So sind die Menschen!“ fuhr Don Alvarez fort. „Man öffnet ihnen die Augen, und sie beklagen sich, weil das zu lebhaftes Licht ihrem schwachen Gesichte wehe thut, und weil sie den fantastischen Reiz nicht mehr finden, der ihnen gefiel, und womit sie in ihrer Blindheit alle Gegenstände umgaben. Sennor Mendoca,“ fügte er in melancholischem Tone hinzu, ihn zu einem Fenster führend, — ihr Bahn wird schwinden, und die Welt wird sich ihren Blicken darbieten wie diese vom Monde erhellte Gegend. Im Frühlinge bedekte das Laub die traurige Debe und die Kette der Felsen; die melodiosen Töne der Nachtigall entzückten das Ohr, und die Hirten und Landleute vergnügten sich mit Gesang und frohem Tanze. Jetzt naht der Winter: die Felder sind leer — weder Vögel, noch Gesang, noch lustiger Tandango! und die nackten und entblätternen Zweige lassen das Auge in die schwarzen Abgründe blicken, oder sich mit Schrecken auf diese unförmlichen und unfruchtbaren Massen heften. Jung und ohne Erfahrung wollen Sie die traurige Wahrheit nicht glauben, die ich Ihnen eröffne. Ich aber habe die Bahn des Lebens fast ganz zu-

rückgelegt, und es ist das Resultat von 60 Jahren, von Leiden und Erfahrungen, die ich Ihnen vorlegte. Ich will Ihnen auch meine Geschichte erzählen, und nachdem Sie diese angehört, werden Sie mit mir sagen, daß der Hebel aller menschlichen Handlungen, nichts als Egoismus ist.“ — Bei diesen Worten verließ Don Alvarez seinen Gast, ohne ihm die Zeit zur Antwort zu geben.

Der Schlaf der Liebenden, und vorzüglich der unglücklich Liebenden, ist gewöhnlich nicht ruhig und von langer Dauer. Nichts desto weniger war es bereits heller Tag, als Mendoca erwachte. Lange ließ er alle traurigen Ereignisse, die ihm seit einigen Tagen vorgefallen, seinem Gedächtnisse vorüberziehen, aber sich endlich diesen trüben Gedanken entreißend, ging er zu Alvarez, den er in Gesellschaft zweier reichgekleideter Cavaliere fand, deren Höflichkeit gegen den Grafen fast ins Kriechende und Gemeine ausartete. — „„Mein Gast, ich stelle Ihnen hier Don Fernando de Lunes und Don Gabriel del Ribosa, meine entfernten Verwandten und künftigen Erben vor,“ sprach der Graf, und begleitete diese Worte mit seinem gewohnten sonderbaren Lächeln, das Mendoca in diesem Augenblicke noch bitterer erschien. Der Junge Soldaner war erstaunt, während des Frühstücks den Grafen seine Verwandten mit wenig Rücksicht behandeln und ihre Eigenliebe durch spize und satirische Bemerkungen verwunden zu sehen. Diese schienen es indessen wenig bemerken zu wollen, und entfernten sich nach einiger Zeit, unter den größten Ehrfurchtversicherungen. Der Graf heftete einen Augenblick seinen stehenden und durchdringenden Blick auf die Weggehenden, und blieb einige Minuten in tiefem Sinnen stehen. Plötzlich aber sich zu Mendoca wendend, gleichsam ärgerlich über seine Träumerei, sprach er: „„Gestern versprach ich Ihnen meine Geschichte: ich will mich jetzt dieses Versprechens entledigen. Sie werden ohne Zweifel einigen Trost in meiner Erzählung finden, denn der Mensch ist ein solcher Egoist, daß sein Schmerz ihm weniger lebhaft erscheint, wenn er einen Nebenmenschen noch unglücklicher sieht.

„„Dona Bianca, meine Mutter, war aus einer edlen, aber armen Familie von Calatrava. Von ihrer Schönheit entzückt, vermählte ein Grand von Spanien, Don Antonia della Ribeira, sich heimlich mit ihr, und versprach ihr, seine Heirath öffentlich anzuerkennen, sobald es ihm gelingen werde, seinen Vater zu seinen Gunsten umzustimmen. Sie sehen in mir die Frucht dieses Bundes. Die Mißgestalt, die ich mit zur Welt brachte, und welche durch die Vorsicht meiner Mutter, ihren Zustand, als sie mich unter dem Herzen trug, zu verbergen, erzeugt wurde, war die Ursache, daß mein Vater mich nicht sehen wollte, und sich weigerte, eine Heirath öffentlich anzuerkennen

die ihm einen Bzligen zum einstigen Erben gab. Dieses Betragen verursachte meiner armen Mutter so vielen Schmerz, daß sie wenige Monde nach meiner Geburt starb. Don Ribeira vermählte sich bald zum zweiten Male, und ich wurde auf seinen Befehl, unter dem falschen Namen Vedrillo, in ein Kloster geschickt. Während die Töchter der zweiten Gemalin eine Erziehung erhielten, die dem Range, dessen sie mich unwürdig hielten, angemessen war, schmachtete ich in der Verlassenheit! . . . Ein alter Klosterbruder erbarmte sich meiner, sorgte für meine schwächliche Kindheit, brachte mir das bißchen Latein bei, was er wußte, und bewog mich, mich zum Eintritte in den Orden zu melden, als ich sechzehn Jahre alt war. Ich war bereit seiner Ermunterung zu folgen, als man mir meldete, ich sei der Sohn eines Grand von Spanien, und mein Vater, der edle Graf Ribeira, rufe mich zu sich. Weinend verließ ich meinen Wohlthäter, den guten Mönch. Ach! er war das einzige Wesen, das mich je wirklich geliebt hat.

(Beschluß folgt.)

#### K o r r e s p o n d e n z .

Prag, in Juni. Wenn man vom Wetter spricht, so hat es freilich den Anschein, als wüßte man über keinen interessanten Gegenstand ein Wort zu sagen; in Prag ist jedoch dieses gegenwärtig nicht der Fall, denn eine unzählige Menge Fremder, unter welchen sich Stanzdespersonen, Gelehrte und Künstler befinden, die zur Feier des Jubiläums der Heiligsprechung St. Johannes von Nepomuk in Böheims Königsstadt sich eingefunden, sieht sich in seinen Erwartungen durch das anhaltende Regenwetter und die stürmischen Nordwinde getäuscht, langweilt sich in den theuern Gasthäusern, und — spricht von dem abscheulichen Wetter, das alle Hoffnungen zu Wasser macht. Seit einigen Wochen schon herrscht hier ein unfreundliches Aprilwetter, die Moldau hat ihre hohen Ufer weit überschwemmt und bedeutenden Schaden verursacht, das Getreide liegt wie gemäht darnieder, und die Landleute prophezeihen, weil es am Medordustage regnete, eine vierzigtagige unterbrochene Flut aus den trüben Wolken, die verderbentündend den Himmel umziehen. Möge diese Wahrsagerei nicht in Erfüllung gehen, denn nach dem Stand der Feldfrüchte zu urtheilen dürfte die Ernte sonst sehr mißlich ausfallen! In unserer guten alten Stadt geht es übrigens trotz den grollenden Elementen, Wind und Wasser, recht lebhaft zu, deren mächtiger Einfluß jedoch auch an den heitersten Tagen nicht zu verkennen ist: denn erstens fehlt es nicht an einer Anzahl mosdischer Windbeutel, und zweitens darf man nur in ein Wein- oder Bierhaus gehen und sich ein Deloß einschänken lassen, um sich zu überzeugen, wie hier, im Gegensatz des Wunders bei der Hochzeit zu Kana, Wein und Bier in Wasser verwandelt wird.

Soll ich es wagen, ja wagen, über das Theater, welches doch sonst ein Hauptgegenstand der Conversation ist, einige Worte zu schreiben? Ich bin unschlüssig und hauptsächlich des ominösen Titels wegen, welchen ein neues recht artiges Lustspiel (von Töpfer) führt, der

also lautet: „Nehmt Euch ein Exempel dran.“ Dieses Stück fand hier die beifälligste Aufnahme, und das Künstlerpersonale spielte con amore. Gott Lob, daß ich mit gutem Gewissen sagen kann, die Herrn und Damen verdienten den Beifall des Publikums, denn sonst hätte mich so manche Bedenklichkeit ab, mein Urtheil laut werden zu lassen. Ein armer Rezensent ist ja kaum mehr, weder auf der Straße noch in seiner Wohnung sicher vor Ueberfall und Mißhandlung, wie die kürzlich vorgefallenen Exempel \*) von Seiten der sich durch die Kritik beleidigt glaubenden Künstler beweisen.

Ich werde also um mich meiner gesunden Haut zu versichern, künftigt nur sehr vortheilhaft über die Theater-Novitäten sprechen, weil der Tadel, auch der gerechteste verpönt und es sogar zweifelhaft ist, ob nicht auch selbst ein Nichtgelobter und Achtgetadelter den Rezensenten zur Rede stellt, weil der gar keine Notiz von ihm nimmt, und mache damit den Anfang, daß ich über das neue Schauspiel: „Christine“ in zwei Akten, von Theob. Hell nach dem Französischen, nichts weiter sage, als daß es dramatischen Effekt bewirkt und beifällig aufgenommen wurde; desgleichen „Nafaele,“ Drama in fünf Akten, von Raupach. Dieses Stück ist wiederholt gegeben worden, und wird sich, des genialen Dichters würdig, auf dem Repertoire erhalten.

„Ehen werden in Himmel geschlossen“ las ich dieser Tage auf dem Theaterzettel, vermuthlich ein Lustspiel, und als solches mag die Ehe im Himmel wohl gelten, aber im wirklichen Leben ist sie gewöhnlich ein Schau- und Trauerspiel, zu weilen auch eine fade Posse, und mitunter ein fatales Intermezzo. Da ich dieses Produkt eines Ungenannten weder gelesen, noch der Darstellung beigezohnt habe, so kann ich meine Stimme auch nicht mit dem ominösen Gezeich vereinigen, das mir hier und da wie Pfeifentöne in die Ohren klang und also — höre und schweige!

### N o t i z.

Der rühmlichst bekannte Violoncellist und Herausgeber „des Miternachtblatts“ Dr. Adolph Müller ist am 11. Juni, an den Folgen eines Schlagflusses plötzlich zu Weipensfels gestorben.

### K u n s t - A n z e i g e.

Die große und besonders reichhaltige Pano-Dio-Cosmorama-Galerie, der Gründer und Eigenthümer der rühmlichst bekannten Illuminations- und Dekorations-Anstalt zu Wien, wird nächstens zu Pesth im Saale „zu den sieben Churfürsten“ zur Schau aufgestellt. Es wäre wohl übersflüssig etwas über diese magische Reise, die jeder Schaulustige mit so geringen Kosten und so schnelle machen kann, zum Lobe zu sagen. Alle Zeitungen des In- und Auslandes insbesondere die Wiener Theaterzeitung haben der Herren Hoer, der Eigenthümer der Illuminations- und Dekorations-Anstalt, vorzüglich erwähnt. Auch hatten sich die genannten Herren eines

\*) In Stuttgart.

großen Zuspruchs so wie eines großen Beifalls zu erfreuen. Wie wol-  
len also keine der aufgestellten Ansichten hier mittheilen, können aber  
nicht um hin zu versichern, daß die architektonischen und landschaftlichen  
Gegenstände von einem malerischen und effektreichen Standpunkt auf-  
genommen und durch Schönheit und Wahrheit des Colorits und der  
Beleuchtung Staunen und Bewunderung erregen. Gewiß wird Niemand  
den Schauplaz unbefriedigt verlassen.

Vom 21. bis 23. Juni ist von 10 bis 11 Uhr im Saale „zu  
den sieben Churfürsten bei dem Direktor und Eigenthümer ein Abon-  
nement von 6—12 Billets d'entrée zu 2 fl. und 4 fl. C. M. eröffnet,  
welche auch an Ausnahmestagen, an welchen die Preise erhöht sind, ihre  
Giltigkeit haben. Wir machen daher mit Vergnügen das kunstsin-  
nige Publikum beider Schwesterstädte auf diese interessante magische Reise  
aufmerksam.

---

### B e n e f i z e = A n z e i g e .

Mad. Walla, deren erfreuliches Gastspiel in Pesth mit dem  
größten Beifall aufgenommen wurde, hat im genannten Schauspiel-  
hause Donnerstag, den 25. Juni eine Benefize-Vorstellung. Es wird  
an diesem Abende zum Erstenmale gegeben:

#### „Thalia und Melpomene“

dramatisches Spiel in 4 Abtheilungen und 2 Vorspielen von Benedikt  
Baron von Püchler. Die erste Abtheilung führt den Titel: „Vir-  
ginie, oder: der Sturz der Dezeviren;“ die zweite:  
„Alfred der Große;“ die dritte: „Hermann und Maria,  
oder: die Strenge des Gesetzes“ und die vierte heißt: „Der  
erste Mai im Stadtwäldchen, oder: die Fee aus Frank-  
reich und der Alpenkönig.“ Die Musik zu diesem unterhal-  
tenden Bühnenspiele, dessen Verf. der glückliche Dichter „des Gerichts-  
hofs der Liebe“ ist, ist von mehreren beliebten Meistern. Es lassen da-  
her, sowohl die Wahl des Stücks, als auch die Gewogenheit, deren  
sich die beliebte Benefiziantin erfreuet, einen vergnügten Theaterabend  
und ein volles Haus erwarten. A.

---

### A b b i l d u n g N r. L.

Pariser Anzug vom 5. Juni. Ueberroß von Tuch.  
Seiden-Hut.

---

### Z u r N a c h r i c h t .

Da mit diesem Monat das halbjährige Abonnement auf diese  
Zeitschrift zu Ende geht, so ersuchen wir die p. t. Abonnenten, die  
Bestellungen auf das nächste halbe Jahr gefälligst bei Zeiten zu ma-  
chen, damit wir die Auflage darnach einrichten und mit komple-  
ten Exemplaren befriedigen können. Die Preise bleiben wie bisher,  
nämlich halbjährig: für Pesth und Ofen 4 fl. und für Auswärtige  
5 fl. C. M. — Man pränumerirt in Ofen, im Kommissions-  
amt (Festungsauffahrt, links), in Pesth bei den Kunsthandlern  
Müller und Tomala und bei allen k. k. Postämtern.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



*Beilage z. Spiegel*



*Handwritten signature or text, possibly "J. H. ..."*

# Der Spiegel,

oder:

## Blätter für Kunst, Industrie und Mode.

Alle Mittwoch und Sonntag erscheint ein Blatt, jedesmal mit einer Abbildung. — Halbjähriger Preis: 4 fl. und mit freier Postzusendung: 5 fl. C. W. — Man pränumerirt zu Dien im Kommissionsamt, und bei allen k. k. Postämtern.

### Lieder von Eduard Duller.

#### V. N u n d g e s a n g.

Fort! mit der Falte, fort  
Aus freier Stirn!  
Fort! mit der Sorge, fort  
Aus dem Gehirn! —  
Winter ist eingefarbt  
Frühling ist frei; —  
Darum zum Henker jetzt,  
Philisterei! —  
Hat wer ein Herz im Leib,  
Männlich und treu,  
Laß er es schlagen jetzt  
Lustig und frei! —  
Winter ist dumpfer Bann  
Sprudelnder Lust; —  
Auf! Klingt den Becher an,  
Lüftet die Brust!  
Schäumenden Lebensaft  
Lustig geleert! —  
Leben in vollster Kraft.  
Feurig bewährt! —  
Jetzt noch bei Zeiten ehrt,  
Wein, Lieb' und Sang,  
Frühling und Leben währt  
Nicht ewig lang.

## Der Buchstellige.

## Spanische Novelle.

## (Beschluß.)

„Die Kinder des Grafen Ribeira waren alle gestorben. Nur der arme Dullige, den er von seiner Kindheit an verstoßen, blieb ihm als Erbe seines Namens und unermesslichen Vermögens; und da dem Grafen viel daran gelegen war, dieses Erbe nicht in fremden Händen zu sehen, wurde derselbe Stolz, der mir bisher sogar den Namen meiner Väter entzogen, die einzige Ursache meines Rückzugs ins Waterhaus. Ein Jahr nach meinem Austritte aus dem Kloster starb mein Vater in meinen Armen; und während ich an seiner Seite meinem Schmerz freien Lauf ließ, konnte er noch nicht den Widerwillen überwinden, den ihm das mißgestaltete Wesen einflößte, das er niemals Sohn nannte.

„So war ich denn in einem Alter von 18 Jahren der Erbe eines unermesslichen Vermögens und uneingeschränkter Herr meiner Handlungen. Seit meiner Geburt für mich beschränkt, empfand ich lebhaft das süße Vergnügen zu lieben; ein inniges Freundschaftsbündnis verband mich bald mit Don Juan Capedo, einem jungen Cavalier verwaist gleich mir, dessen geringes Vermögen mit seiner hohen Geburt in keinem Verhältnisse stand. Wir waren unzertrennlich, und unsere Freundschaft ward bald in Madrid und am Hofe berühmt, denn ich hatte Catrava verlassen, um in Spaniens Hauptstadt zu wohnen.

„Lebhaft überließ ich mich den Vergnügungen dieses schönen Bundes, als ein neues Gefühl mein Herz heben machte. Bei einem Stierkampfe neben einem jungen Mädchen von seltener Schönheit sitzend . . . . Herr Cavalier, fügte der Graf lächelnd hinzu, ich bin keine zwanzig Jahre mehr alt, und von meiner Liebe geheilt; auch will ich Ihnen Dona Margaritens Bild nicht entwerfen. Es genüge Ihnen zu wissen, daß ich mich geliebt glaubte. Man machte schon die Vorbereitungen zu unserer Vermählung, als ich während der Nacht von einer kurzen Reise zurückkehrend, in meiner verliebten Ungeduld wenigstens das Haus der Geliebten noch sehen wollte. Wie groß war mein Erstaunen, als ich die Thüre offen fand. Ich trat leise vor und horchte: Lachen schlug an mein Ohr. Mein lieber Juan, sprach eine nur zu wohl bekannte Stimme, Du machst zum Entzücken das ergötzliche Original nach, das in seiner dummen Eitelkeit sich einbildet man könne ein solches Ungeheuer seiner selbst wegen lieben. Die Dürftigkeit legt mir die harte Nothwendigkeit auf, ihn zu heirathen, aber

Deine Liebe, mein Juan. . . . Ich ließ ihr nicht die Zeit zu vollenden: den Degen in der Hand stürzte ich auf die Treulosen los, und hätte sie gemordet hätte ich nicht plötzlich in einem Spiegel das traurige Bild meiner Mißgestalt gesehen. Dieser Anblick zerstörte plötzlich alle meine Illusionen: ich begriff, daß Liebe und Freundschaft einem Wesen wie mir nicht zu Theil werden konnten, und ging nach Hause, von meiner Liebe vollständig geheilt, und die Freunde nach ihrem wahren Werthe schätzend. Ein Anderer hätte vielleicht das Schwinden dieser Illusionen beweint — ich freute mich darüber. Ich verachtete die Menschen, ich gab mir nicht die Mühe, diese Verachtung, welche meine Beobachtungen von Tag zu Tag mehr rechtfertigten, zu verbergen. Ich fand ein Vergnügen daran, das herabzuwürdigen, was sie schön, groß, tugendhaft nennen, und den Egoismus, der allein ihre Handlungen leitet, zu enthüllen. Kurz, ich nöthigte die Menschen, sich zu erblicken, wie sie sind.

„Nichtsdestoweniger habe ich nie geögert, ihnen nützlich zu sein, wo ich es konnte; aber indem ich so handelte, suchte ich nur den Genuß, den man empfindet, die Obermacht, die man erhält, indem man sich durch Wohlthaten rächt.“

Don Alvarez wurde in seinen Juvetiven gegen die Menschen durch die Ankunft des Alkalden unterbrochen. Dieser benachrichtigte Mendoca, daß Pedro zu Calatrava von der Santa Hermandad ertappt worden sei, und auf die Galeeren geschickt werden würde. Der junge Mann glaubte nun wieder zum Besitze seines Felleisens und Pferdes zu gelangen, da dieses aber Beweisstücke waren, so fand die Inesiz es nicht für gut, sie aus den Händen zu geben, und Mendoca hat nichts mehr davon gehört. Nur sah er nach geraumer Zeit einmal zu Toledo einen langen dünnen Mann, den man ihm als den Richter von Calatrava nannte, und der in der größten Behaglichkeit eines von diesen Beweisstücken bestieg.

Zwei Tage nachher brachte der von Mendoca nach Toledo geschickte Diener diesem das zur Vollendung der Reise nothwendige Geld. Ungeachtet der Einladung des Grafen, noch länger bei ihm auszuharren, reiste der junge Toledaner halb ab, nachdem er dem Sennor della Ribeira noch einmal seine Dankbarkeit bezeigt.

Die Zeit ist gewöhnlich ein untrüglicher Arzt gegen die Liebe; aber ob schon bereits zwei Jahre nach dieser Begebenheit verfloßen waren, hatte Mendoca's Zärtlichkeit für Inesillen noch nicht abgenommen, und Thränen netzten jedesmal seine Wangen, wenn eine jener alten Duegnen, welchen das Gold Mitleid für die Leiden der Liebenden einflößt, ihm ein Briefchen von der Tochter Don Garcia's brachte.

Eines Tages sah er einen Wagen mit dem Wappen des Don Alvarez vor seinem Hause halten. Glaubend, daß der Graf, der ihm keine Nachricht mehr von sich gegeben, einige Tage bei ihm zubringen wolle, um was er ihn damals so sehr dringend ersuchte, stürzte er freudig zur Thüre, um ihn aufs Beste zu empfangen. Aber zu seinem größten Erstaunen war es nicht der Graf; er sah seine beiden Bettern, Don Fernando und Don Gabriel, schwarz gekleidet und gehenschelte Trauer in den Mienen, aus dem Wagen steigen. Sie meldeten ihm, daß ihr geliebter und würdiger Better, Don Alvarez, gestorben sei, und Mendoca zu seinem Testaments-Erfektor bestimmt habe, und baten ihn, sich mit ihnen nach la Ribeira zu begeben, um den letzten Willen des Verstorbenen kennen zu lernen. Mendoca, erstaunt über diesen Beweis von Zutrauen, betrauerte aufrichtig den Verstorbenen und reiste dann, um seinen letzten Willen zu erfüllen, mit den beiden Herren zum Schlosse des verbliebenen Grafen ab. Während der Reise konnten diese ihre Freude, die in jedem Augenblicke unter ihrem geheuchelten Schmerze hervorbrach, nur schlecht verhehlen. Bald theilten sie sich ihre Kläne zu projektirten Verschönerungen am Schlosse mit, bald unterhielten sie sich über die Vergnügungen, die sie sich zu Madrid von den unermesslichen Gütern des Betters machen würden. Der ehrliche Gastwirth Gregorio Gonelis sprach erstaunt über ihre Freigebigkeit in seiner Schenke, fröhlich mit den Fingern dazu schnippend: „Bei Sankt Gregorio, meinem Schutzpatron, die Leute da sind ohne Zweifel Erben; ich bitte die heilige Jungfrau Maria, mir solche Gäste nur einmal die Woche zu schicken!“

Zu la Ribeira angekommen, wurden Mendoca und seine Reisegefährten von den Alkalben und dem Notar Metellino empfangen. Don Fernando und Don Gabriel ließen beiden Männern des Gesezes und dem Toledaner keine Ruhe, bis sie sich in den Saal begeben, wo das Testament eröffnet werden sollte. Der Notar zeigte in Gegenwart des Alkalben und vieler Zeugen, daß das Siegel des Verbliebenen unberührt war; hierauf erbrach er es, und las mit lauter verständlicher Stimme folgende Sazungen:

„Ich Alvarez Antonio, Graf della Ribeira, Herr von Lormosa, Kommandeur u. s. w. u. s. w., den edeln Charakter meiner würdigen Bettern, Don Fernando del Lunes und Don Gabriel Ribosa nach Verdienst schätzend, erkläre, daß all ihre Bezeugungen von Anhänglichkeit und Liebe, und ihre zahlreichen Geschenke . . .“

Hier trofneten die beiden Bettern eine Thräne, und verneigten sich bescheiden; Metellino, den dieser Beweis von Gefühl unterbrochen hatte, fuhr wieder fort:

„Ihre zahlreichen Geschenke mich nicht blind gemacht haben, und daß die beiden Hidalgos, da sie kein Recht auf meine Hinterlassenschaft haben, davon keinen Maravedis erhalten werden. Zu meinem Universals-Erben setze ich ein: Don Luis Garcia de Puebla, Gouverneur von Merida, unter der austrücklichen Bedingung, daß er seine Stelle verlassen, nach Toledo ziehen, und seine einzige Tochter meinem Testaments-Erfekutor, dem Sennor Mendoca Peres, zur Ehe geben soll.“

Der Leser mag sich die Wut der beiden Bettern denken, die mit Berwünschungen des Bukeligen das Haus verließen. Auch Mendoca's Freude mag er sich selber schildern. Seinen Ohren nicht traugend, nahm er das Testament aus der Hand des Notars, um sich durch seine Augen davon zu überzeugen. Plötzlich stieg die Röthe der Scham auf seine Wangen. Der Graf hatte folgende Worte unter das Testament geschrieben:

„Mendoca, bist Du nun überzeugt, daß alle Menschen Egoisten sind — daß Du selber ein solcher bist? Ich kenne hinlänglich das menschliche Herz, um zu wissen, daß in diesem Augenblicke all deine Ideen mit deiner Heirath beschäftigt sind, und daß Du nicht daran gedacht hast — ich will nicht sagen, den Bukeligen zu bedauern (man bedauert die nie, wovon man erbt) — sondern nur sein Andenken zu segnen.“

---

### Der schöne Tag.

An Regina.

Zu ihrem Namenstage.

Wie steigt doch nach vielen trüben Tagen  
So mild und klar der junge Tag empor!  
Es rollet aus des Ostens Purpurthor  
In heller Pracht der gold'ne Sonnenwagen.

Wie seine Rosse durch den Aether jagen  
Zerreißen sie den duft'gen Morgenflor,  
Im grünem Golde prangt der Bäume Chor,  
Juwelen quellen aus den Blumenhagen

Er mußte wohl in dieser Pracht erscheinen,  
Erfreuen Dich mit Gold und Edelsteinen;  
Der Schönen reichet er das Schöne hin.  
Drum muß' er wohl in dieser Pracht erglänzen,  
Den jungen Tag mit lichter Schönheit kränzen,  
Denn Du bist dieses Tages Königin!

Karl.

Beweis, daß nicht der Abbé de l'Epée in Paris, sondern der Israelit Pereira die Tonsprache in dem Unterrichte der Taubstummen zuerst angewendet hat.

In vielen Schriften über den Unterricht der Taubstummen findet sich die Angabe, daß dem menschenfreundlichen Abbé de l'Epée die Ehre gebühre, die Tonsprache im Unterrichte der Taubstummen zuerst angewendet zu haben. Diese Ehre macht ihm J. M. Jost im neunten Theile seiner schätzbaren „Geschichte der Israeliten," S. 99 ff., gestützt auf unverwerfliche Zeugnisse französischer Schriftsteller, mit Recht streitig. Er sagt: „In Paris zeichnete sich Pereira, ein Portugiese, aus. Als Dolmetscher an der königl. Bibliothek angestellt erwarb er sich durch gute Sitten, wie durch Gelehrsamkeit und Pflichteifer, die allgemeine Achtung. Es war der Erste, welcher mit glücklichem Erfolge versuchte, den Taubstummen die Sprache zu geben, und war der Vorgänger aller der in der Welt so hochgerühmten, obgleich erst durch sein Beispiel vorgerückten Erfinder dieses heilsamen Werkes. Er zeigte der Akademie den Erfolg seiner Bemühungen an mehreren Taubstummen, und las darüber eine Abhandlung in der Akademie, am 11 Juni 1749. (Mercure de France, Mars et Avril 1750). Die Aerzte Mairan, Buffon und Ferrein gaben im Gutachten über die Fortschritte seiner Zöglinge, die auch vor dem Hofe Versailles geprüft wurden, den ehrenlichsten Bericht, und ertheilten dem Pereira die größten Lobeserhebungen. Dennoch war die Nachwelt ungerecht genug, den Juden zu vergessen \*), und den Abbé de l'Epée an die Spitze dieser Erfindung zu stellen, bis ein neuer französischer Geschichtschreiber (Palissot) seinen Schatten verjähnte. (Palissot mémoire pour servir à l'histoire de notre littérature 1805). R—y.

### Schmugglerlohn.

Freunde! — sagte ein französischer Kaufmann zu einer Abtheilung Husaren vom vierten Regiment, die, aus Spanien kommend, im Begriff waren, über die Brücke von Brun nach Frankreich zu gehen — Ihr könnt mir einen großen Gefallen thun.

Wie so? fragten einige Unteroffiziere.

Ganz gewiß, und nichts ist leichter. Euch Herren durchsucht man nicht. Ich habe dreihundert Flaschen verbotenen Jamaica-Rum. Die

\*) C'est tout comme chez nous

vertheile ich unter Euch, Ihr verbergt sie in euren Mantelsäcken, und wenn Ihr nach S. J e a n de L u z kommt, gebt Ihr sie mir wieder zurück, nach Abzug von 20 Flaschen, die ich Euch aus Erkenntlichkeit herzlich gern überlassen will.

Der Vorschlag war nicht zu verwerfen. Er wurde angenommen, mit der Versicherung, der kommandirende Offizier solle nichts davon erfahren.

Die Flaschen wurden vertheilt; glücklich kam die Abtheilung damit über die Brücke, zumal da der Anführer derselben versicherte, seine Leute wären erst am Morgen auf's strengste durchsucht worden und sie führten nichts Verbotenes bei sich.

So gelangten die Husaren nach S. J e a n de L u z. Der Kaufmann traf dort fast zu gleicher Zeit mit ihnen ein und machte ihnen seine Wohnung bekannt, damit dort Jeder seine Flasche mit Rum abliefern möchte. Auf dem Marsche hatten die Husaren aber erwogen, daß eine Flasche Rum ihnen nützlicher sein würde, als dem Kaufmann, und es kam nur darauf an, wie sie sich solche auf eine gute Art zueignen könnten. Auch dazu fanden sie Rath. Es wurde ein Brief ohne Namensunterschrift an den Kommandanten gesandt, in welchem man diesen benachrichtigte: es schweife die Bande des E m p e s i n a d o am linken Ufer der Bidosa umher, und habe den Plan gemacht, diese Abtheilung zu überfallen.

Kaum erhielt der kommandirende Offizier diesen Brief, so ließ er, aus Vorsicht, sogleich zum Aufsitzen blasen; jeder Husar lief nach seinen Waffen und zu seinem Pferde, jeder spielte den Erschrockenen, kehrte dem Kaufmanne, der von einem Stalle zum andern lief, den Rücken zu und stand ihm nicht Rede. Nach einer Viertelstunde verließ die Abtheilung den Ort in vollem Trabe zur großen Bestürzung des Schmugglers.

Er hat von den dreihundert Flaschen mit Rum nicht einen Tropfen, selbst nicht eine leere Flasche gesehen.

K. M ü c h l e r.

### Theater in Pesth.

Die letzten Gastrollen des Hrn. und Mad. W ä c h t e r waren im „D e r o n“ S e r a s m i n und F a t i m e; im „D o n J u a n“ der T i t e's held und Z e r l i n g e n, und als D t h e l l o nahm der geschätzte Gast von uns Abschied. Bereits haben wir die Leistungen dieses Künstlerpaares in diesem Blättern gewürdigt und glauben, zu dem Gesagten noch hinzuzusetzen zu müssen, daß Hr. und Mad. W ä c h t e r schon darum den

Dank aller wahren Musikfreunde verdienen, indem durch ihre Anwesenheit die Aufführung des Don Juan, dieser Oper aller Oper möglich gemacht wurde. Unsere trestner Gäste waren, sowohl in Gesang und Spiel ausgezeichnet zu nennen. Schade, daß das musikalische Meisterwerk sich keines Zuspruchs erfreute, woran leider Schuld waren — die steirischen Alpenfänger, die gerade an diesem Tage im Ofner Theater jodelten. — Zwei gute Stücke aus der lieben alten Zeit kamen zur Aufführung. Kotzebue's „Kind der Liebe“ heißt das eine und Nautenstrauch's „Der Jurist und der Bauer“ das andere. Im erst genannten Bühnenspiele trat Mad. Rosenschön (von Ugram?) als Amalia auf, und beurlundete in ihrem lieblichen und natürlichen Spiele die Schauspielerin, die den Namen der guten verdient. Im „Jurist und der Bauer“ lernten wir ein neues Mitglied unserer Bühne kennen. Es ist Hr. Neuwertb von Preßburg, der den Kunze spielte. In den Zwischenakten ließ sich Dem. L. Blahetka auf dem Klavier hören und ward für ihr treffliches Spiel mit dem verdienten Beifall belohnt. Hutsartiges „Das war ich“ kam auch zur Aufführung. Mad. Rosenschön als Base und Dem. Schröder als Pächterin waren freundliche Erscheinungen, so wie Herr Volkmar, der auch im „Kind der Liebe“ den Pastor mit Kunst und Natur spielte, als Pächter den vielseitigen Künstler verrieth, der eben so sehr auf dem Cothurn als auf dem Coccus einher zu gehen versteht. Mad. Klein verlebendigte ihre Rolle trefflich. —rl—

---

### Abbildung Nr. LI.

Pariser Anzug vom 10. Juni. Italienischen Strohhut mit Weidenzweigen geziert; gestiktes Battistkleid.

---

### Zur Nachricht.

Da mit diesem Monat das halbjährige Abonnement auf diese Zeitschrift zu Ende geht, so ersuchen wir die p. t. Abonnenten, die Bestellungen auf das nächste halbe Jahr gefälligst bei Zeiten zu machen, damit wir die Auflage darnach einrichten und mit kompletten Exemplaren befriedigen können. Die Preise bleiben wie bisher, nämlich halbjährig: für Pesth und Ofen 4 fl. und für Auswärtige 5 fl. C. M. — Man pränumerirt in Ofen, im Kommissionsamt (Festungsauffahrt, links), in Pesth bei den Kunsthändlern Miller und Tomala und bei allen k. k. Postämtern.

---

Herausgeber und Verleger Franz Wiesen.



Modeblatt z. Spiegel

